

Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова
Факультет иностранных языков и регионоведения

СБОРНИК ПРОГРАММ

Кафедры теории преподавания иностранных языков

Москва
2019

УДК 802/809.1

ББК 81.2-9

С23

С23 Сборник программ. *Кафедра теории преподавания ФИЯР МГУ им. М.В. Ломоносова. Под общ. ред. С.Г. Тер-Минасовой, И.А. Басовой, М.Г. Бахтиозиной, Е.В. Марининой.* / [электронное издание сетевого распространения] – М.: "Университетская книга", "КДУ", 2019. – 617 с. – ISBN 978-5-91304-905-6. – URL: <https://bookonlime.ru/node/4686>.

Данный сборник представляет собой коллективную работу членов кафедры теории преподавания иностранных языков факультета иностранных языков и регионоведения Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова. Здесь размещены программы дисциплин, которые ведут члены кафедры в соответствии с учебным планом ФИЯР. Сборник содержит программы практических курсов английского языка как первого и второго иностранного языка, лекционно-практические и лекционные курсы по лингвистике, лингвострановедению и методике обучения иностранным языкам, разработанные непосредственно для формирования профессиональных компетенций у будущих специалистов в области лингвистики, теории обучения иностранным языкам и межкультурной коммуникации. Опубликованные программы содержат информацию о тематическом наполнении курсов, их календарном графике, требованиях, заданиях, а также системе оценивания.

Ключевые слова: преподавание иностранных языков, учебный процесс, язык и культура, первый иностранный язык, лингвокультурология, история и культура общения, учебный модуль, учебные технологии, компетенции.

Programmes and course materials collection. *Department of Theory of Teaching Foreign Languages, Faculty of Foreign Languages and Area Studies, Lomonosov Moscow State University. Ed. by S.G.Ter-Minasova, I.A. Basova, M.G. Bakhtiozina, E.V. Marinina.*

The book aims at presenting teaching programmes and course materials in fields related to linguistics, methodology of foreign language teaching, educational sciences including new technologic applications and cultural studies. The material is designed in line with the requirements of the faculty current curriculum for future professionals in linguistics, theory of foreign language teaching and intercultural communication. It provides description of courses and information about topics they cover, assignments, requirements, recommendations, calendar of lecture and seminar topics and key dates.

Keywords: language and culture, special courses, language learning materials, software and design development in education, teaching and learning process, technological advances in education, history and culture of communication, skills.

УДК 802/809.1

ББК 81.2-9

ISBN 978-5-91304-905-6

© Коллектив авторов, 2019

Оглавление

<i>Тер-Минасова С. Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Язык и межкультурная коммуникация » (Лингвистика)	6
<i>Тер-Минасова С. Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Язык и межкультурная коммуникация » (Зарубежное регионоведение)	22
<i>Тер-Минасова С. Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Сопоставительная культурология »	37
<i>Афанасьева Л. Ю.</i> Рабочая программа дисциплины « Мир Южной Африки » (Лингвострановедение Южной Африки. Культурно-лингвистические особенности)	51
<i>Афанасьева Л. Ю.</i> Рабочая программа дисциплины « Основы академического письма » (для студентов 3 курса бакалавриата, направление «Лингвистика»)	63
<i>Басова И.А.</i> Рабочая программа дисциплины « Дискурсивный анализ педагогического текста »	73
<i>Басова И.А.</i> Рабочая программа дисциплины « Теория и практика устной и письменной коммуникации »	85
<i>Бахтиозина М. Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Практика первого иностранного языка » (для студентов магистратуры, направления «Лингвистика» и «Связи с общественностью»)	98
<i>Бахтиозина М. Г.</i> Рабочая программа дисциплины по выбору « Язык средств массовой информации » (Британские и американские СМИ)	134
<i>Бахтиозина М. Г.</i> Рабочая программа дисциплины по выбору « История английского языка »	147
<i>Городецкая Л. А.</i> Рабочая программа дисциплины « Иностранный язык в гуманитарной сфере »	165
<i>Городецкая Л. А.</i> Рабочая программа дисциплины « Риторика делового и межличностного общения »	172
<i>Кириллова О. О.</i> Рабочая программа дисциплины « Мир второго иностранного языка (Австралия) »	179
<i>Кириллова О. О.</i> Рабочая программа дисциплины по выбору « Английский язык (Великобритания, Канада, США, Австралия) »	187
<i>Корнев А.А.</i> Рабочая программа дисциплины « Профессиональная коммуникация на иностранном языке (английский язык) »	207
<i>Кукурян И.Л.</i> Рабочая программа дисциплины « Мир первого иностранного языка (Британия сегодня) »	216
<i>Кукурян И.Л.</i> Рабочая программа дисциплины « Мир первого иностранного языка (История и литература Великобритании) »	222

<i>Лебедева И.Л.</i> Рабочая программа дисциплины « Русская культура на иностранном языке ».....	230
<i>Маринина Е.В.</i> Рабочая программа дисциплины « Мир второго иностранного языка. История английской литературы ».....	239
<i>Маринина Е. В.</i> Рабочая программа дисциплины « Основы лингвокультурологии ».....	250
<i>Миндрул О. С.</i> Рабочая программа дисциплины « Практический курс первого иностранного языка ». Английский язык. Модуль «Практическая фонетика» (для студентов бакалавриата, обучающихся по специальности «Перевод и переводоведение») ..	260
<i>Миндрул О.С.</i> Рабочая программа дисциплины « Практический курс первого иностранного языка ». Английский язык. Модуль «Лексика, грамматика, практика» (для студентов бакалавриата, обучающихся по специальности «Перевод и переводоведение») ..	271
<i>Миндрул О.С.</i> Рабочая программа дисциплины « Основы теории первого иностранного языка. Фонетика » ..	293
<i>Орлянская Т.Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Практический курс второго иностранного языка » (Грамматика) ..	302
<i>Орлянская Т. Г.</i> Рабочая программа дисциплины по выбору « Язык для специальных целей » ..	308
<i>Орлянская Т. Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Понимание и интерпретация иноязычного текста » ..	316
<i>Орлянская Т. Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Иностранный язык профессионального общения » ..	322
<i>Орлянская Т. Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Практический курс первого иностранного языка » (для студентов 2 курса бакалавриата отделения «Перевода и переводоведения») ..	327
<i>Петросян И.В.</i> Рабочая программа дисциплины по выбору « Диалоги и конфликты языков и культур » ..	334
<i>Петросян И.В.</i> Рабочая программа дисциплины « Практический курс первого иностранного языка » (для студентов магистратуры, направление «Лингвистика») ..	344
<i>Петросян И.В.</i> Рабочая программа дисциплины « Практический курс первого иностранного языка » (для студентов 1 курса бакалавриата).....	366
<i>Погребенко Ю.И.</i> Рабочая программа дисциплины по выбору « Стратегии делового общения ».....	411
<i>Пореченкова Е.А.</i> Рабочая программа дисциплины « Практикум по методике преподавания иностранных языков » ..	420
<i>Прошина З.Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Теория первого иностранного (английского) языка » ..	433
<i>Федорова Е.С.</i> Рабочая программа дисциплины « Древние языки (Латынь) » ..	463
<i>Шварц Е.Д.</i> Рабочая программа дисциплины по выбору « Основы публичной речи (первый иностранный язык) » ..	491

<i>Шварц Е.Д.</i> Рабочая программа дисциплины по выбору « Основы рефрирования письменных текстов »	504
<i>Шварц Е.Д.</i> Рабочая программа дисциплины по выбору « Понимание и интерпретация устного текста »	514
<i>Шварц Е.Д.</i> Рабочая программа дисциплины « Деловая коммуникация и перевод деловой документации »	532
<i>Шишкина Т. Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Практический курс письменного перевода »	549
<i>Шишкина Т. Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Интерференция в письменной коммуникации »	559
<i>Шишкина Т. Г.</i> Рабочая программа дисциплины « Практический курс первого иностранного языка. Английский язык » (английский язык) (для студентов 1 курса бакалавриата).....	571
<i>Шукунда С.З.</i> Рабочая программа дисциплины « Мир первого языка: Австралия »	584
<i>Шукунда С.З.</i> Рабочая программа дисциплины по выбору: « Понимание и интерпретация устного текста »	590
<i>Шукунда С.З.</i> Рабочая программа дисциплины по выбору: « Язык средств массовой информации » (Электронные СМИ).....	597
<i>Энгель Е.И.</i> Рабочая программа дисциплины « Мир второго иностранного языка: История США ».....	603
<i>Энгель Е.И.</i> Рабочая программа дисциплины « Мир второго иностранного языка: Канада »	609
<i>Энгель Е.И.</i> Рабочая программа дисциплины « Мир второго иностранного языка: Современная американская культура ».....	614
<i>Энгель Е.И.</i> Рабочая программа дисциплины « Практический курс второго иностранного языка: Деловой английский »	620

Рабочая программа дисциплины
«Язык и межкультурная коммуникация»
(Лингвистика)

I. Рабочая программа дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация»

II. Шифр дисциплины: 12 Б-ПРОФ

III. Цели и задачи дисциплины:

Цели дисциплины:

- Подготовить студентов к эффективному межкультурному и международному общению.
- Способствовать оптимальному формированию языковой и межкультурной компетенции.

Задачи дисциплины:

- Разъяснить и обосновать особую актуальность проблем межкультурной коммуникации в современную эпоху.
- Определить соотношение языка и культуры, их роль в межкультурной коммуникации вообще и в преподавании иностранных языков в особенности.
- Определить факторы, способствующие межкультурной коммуникации и затрудняющие ее.
- Раскрыть особую роль сопоставительного изучения языков и культур.
- Выявить скрытые трудности речепроизводства и коммуникации с особым вниманием к 1) коммуникационным или лексико-фразеологическим ограничениям, регулирующим пользование языком, 2) ложной «эквивалентности» слов разных языков, обусловленной различиями культурных представлений о предметах и явлениях реальности, 3) национально обусловленным различиям в сфере реального речевого использования языковых единиц (узус).

IV. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО бакалавриата

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане:

- тип стандарта: ОС МГУ;
- программа бакалавриата: 45.03.02 Лингвистика
- наименование учебного плана: ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане:

- базовая часть
- блок дисциплин: профессиональный
- тип: базовая
- курс – 1
- семестр – 1

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: нет

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 2 зачетных единиц, 72 часа, из которых 36 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (36 часов занятия лекционного типа), 36 часов составляет самостоятельная работа обучающегося.

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет

- форма занятий – интерактивная лекция, установочная лекция, проблемная лекция, лекция-беседа
- формы текущего контроля: письменное комментирование по темам лекций объемом не более 2 страниц печатного текста
- форма промежуточного контроля – экзамен

В. Форма проведения:

- форма занятий: интерактивная лекция, установочная лекция, проблемная лекция, лекция-беседа
- формы текущего контроля: письменное комментирование по темам лекций объемом не более 2 страниц печатного текста

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе								Формы контроля	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них						Самостоятельная работа обучающегося часы из них			
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарного типа	Групповые консультации	Индивидуальные	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости коллоквиумы, практические контрольные занятия и др)*	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п.		Всего
Тема 1. <i>Обоснование курса.</i> <i>Определение терминов-понятий.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 2. <i>Определение</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа,

<i>терминов-понятий. Продолжение.</i>										посвященная материалам лекций	
<i>Тема 3. Язык как зеркало и хранитель и культуры.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 4. Война и мир языков и культур в современных условиях.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 5. Война и мир языков и культур в современных условиях. Продолжение.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 6. Языковой и культурный барьеры на пути коммуникации</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 7. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации Изучение и преподавание иностранных языков.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 8. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций

<i>Изучение и преподавание иностранных языков. Продолжение.</i>										
Тема 9. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Перевод.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 10. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Комментирование.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 11. Невербальные средства межкультурной коммуникации.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 12. Язык как орудие культуры.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 13. Язык, культура и национальный характер.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 14. Язык и идеология.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций

Тема 15. Национальные языки и культуры в эпоху глобализации.	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 16. Язык, культура и национальная безопасность.	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 17. Проблема глобального языка.	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Промежуточная Аттестация экзамен (традиционным и ответами на вопросы по программе дисциплины)**	4				2		2		2	2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Итого	72						36				

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа

Тема 1. Обоснование курса. Определение терминов-понятий.

Обоснование курса. Определение ключевых слов – понятий: язык, культура, диалог культур, культурная антропология, межкультурная коммуникация, идеология, менталитет, концепт, стереотип, национальный характер. Проблема нормы в языке и культуре.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста

Тема 2. Определение терминов-понятий. Продолжение.

Языковая и культурная картины мира. Взаимоотношение и взаимодействие триады: реальный мир, мышление/ культура, язык/ речь.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста

Тема 3. Язык как зеркало и хранитель и культуры.

Язык как зеркало культуры. Язык отражает как синхроническое состояние мира народа и его культуры, так и диахронические изменения и процессы развития культуры. Язык – хранитель культуры. Язык хранит культуру и передает ее из поколения в поколение. Отсюда – решающая роль языка в формировании личности, этнической общности, народа, нации, национального характера.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста

Тема 4. Война и мир языков и культур в современных условиях.

Война и мир языков и культур в современных условиях. Новый взгляд на роль языков в международном общении, вызванный глобализационными процессами, угрожающими национальным языкам и культурам. Языки и культуры – это не просто и не только барьеры, разделяющие людей со времен Вавилонской башни, это одновременно и щиты, спасающие народы от утраты национальной идентичности. Рассматриваются виды и способы борьбы языков и культур со всеми, кто пытается вторгнуться в их владения (например, изучающие иностранные языки, преподаватели, переводчики и т.п.).

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста

Тема 5. Война и мир языков и культур в современных условиях. Продолжение.

Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации. Раскрываются те «военные приемы языка и культуры», которые препятствуют их изучению иностранцами и представителями иных культур (т.е. межкультурной коммуникации, межкультурному общению): национальные «нелепости» грамматических категорий, «минные поля» лексической сочетаемости, «ложные друзья переводчика», стилистические, социокультурные коннотации, особенности вербального коммуникативного общения и др.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 6. Языковой и культурный барьеры на пути коммуникации.

Что мешает успешной коммуникации? Основные различия языкового и культурного барьера. Чем культурный барьер «опаснее и труднее» языкового?

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 7. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Изучение и преподавание иностранных языков.

Изучение и преподавание иностранных языков. Урок иностранного языка как перекресток культур. Проблемы языковой эквивалентности. Осознание роли культурного барьера как скрытой угрозы межкультурной коммуникации и международного общения. Необходимость соизучения языка и культуры народа.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 8. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Изучение и преподавание иностранных языков. Продолжение.

Соответственно, сопоставительное изучение языков и культур – основа наиболее полного раскрытия из сущности. Необходимость соизучения мира изучаемого языка с родным миром учащихся.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 9. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Перевод.

Перевод. Молодая теория и древнейшая практика.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 10. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Комментирование.

Особая роль социокультурного комментария как условия успешной коммуникации.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 11. Невербальные средства межкультурной коммуникации.

Невербальные средства межкультурной коммуникации. Повышенный интерес к невербальным средствам межкультурной коммуникации как результат возможности прямого, реального общения. Улыбка как знак культуры.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 12. Язык как орудие культуры.

Язык как орудие культуры. Человек – творец и творение языка, его пленник и господин. Особое внимание уделено роли грамматики (как менее очевидному, чем лексика, фактору влияния) в формировании личности.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 13. Язык, культура и национальный характер.

Национальный характер. Источники, свидетельствующие о наличии и сущности понятия национальный характер. Язык как наиболее достоверный из них.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 14. Язык и идеология.

Язык и идеология. Язык как орудие пропаганды. Общее и различное в роли языка как идеологического инструмента в культурах России и Запада. Политкорректность как форма социокультурного и идеологического воздействия.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 15. Национальные языки и культуры в эпоху глобализации.

Разъяснение темы взаимодействия и взаимовлияния национальных языков и культур с глобальным языком и культурой. Роль языка и классической литературы в поддержке национальной идентичности в условиях давления глобализационных процессов.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 16. Язык, культура и национальная безопасность.

Роль языка и культуры как источника ксенофобии и агрессии и одновременно как средства обеспечения национальной безопасности.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 17. Проблема глобального языка.

Плюсы и минусы глобализации и глобального языка. Негативные последствия статуса глобального языка для носителей английского языка как международного средства общения.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
Общенаучные компетенции: - владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации общества (ОНК-3);	- <i>владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса.</i>
Системные компетенции: - способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения (СК-2);	- <i>способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации.</i>
Профессиональные компетенции: обще профессиональные: - способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение	- <i>способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации.</i>

<p>методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности (ПК-1);</p>	
<p>- готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ПК-2)</p>	<p><i>- готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</i></p>
<p>по видам деятельности а) научно-исследовательская деятельность - способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для собственных научных исследований и решения научно-практических и прикладных задач (ПК-6);</p>	<p><i>- способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для решения научно-практических задач</i></p>
<p>- владение основами реферирования научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности и основами библиографической культуры, приемами составления и оформления научной документации (отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей, библиографий и ссылок) (ПК-7);</p>	<p><i>- владение основами реферирования научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности и основами библиографической культуры, приемами составления и оформления рефератов.</i></p>
<p>- владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучение особенностей устной и письменной иноязычной коммуникации в различных сферах общения с изложением аргументированных выводов (ПК-8);</p>	<p><i>- владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах</i></p>

<p>в) проектная деятельность - умение прогнозировать и выстраивать предполагаемые сценарии развития коммуникативных и социокультурных ситуаций (ПК-17);</p>	<p><i>- умение прогнозировать и выстраивать предполагаемые сценарии развития коммуникативных и социокультурных ситуаций.</i></p>
<p>г) организационно-управленческая деятельность - понимание целей и задач общеевропейской языковой и иной региональной политики в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-24);</p>	<p><i>- понимание целей и задач общеевропейской языковой и иной региональной политики в условиях межкультурного взаимодействия.</i></p>

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии:

А. Образовательные технологии: интерактивная лекция, установочная лекция, проблемная лекция, лекция-беседа, фронтальный опрос.

Б. Научно-исследовательские технологии: устное и письменное реферирование, конспектирование; анализ проблемной ситуации; творческое комментирование пройденного материала с иллюстрациями из личного знания опыта.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Форма самостоятельной работы в ходе лекционного курса – письменное комментирование по темам лекций объемом не более 2 страниц печатного текста. Периодически по мере поступления комментариев и вопросов, на лекциях отводится 15 минут для обсуждения письменных комментариев студентов и вопросов, которые они задают после предыдущих лекций письменно или в ходе обсуждения устно.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Стандартная формулировка задания:

Напишите творческую работу, посвященную материалам лекций. В работе подробно проанализируйте собственный опыт и/или нестандартные ситуации конфликта или взаимодействия культур через призму изученного материала.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Обоснование курса. Определение ключевых слов – понятий: язык, культура, межкультурная коммуникация. Проблема нормы в языке и культуре.
2. Языковая и культурная картины мира. Взаимоотношение и взаимодействие триады: реальный мир, мышление/ культура, язык/ речь.
3. Язык как зеркало мира и культуры.
4. Язык как хранитель культуры.
5. Языковой и культурный барьеры на пути коммуникации.
6. Способы преодоления языкового и культурного барьеров. Перевод. Комментирование.

7. Межкультурная коммуникация, изучение и преподавание иностранных языков.
8. Иностранное слово как перекресток культур.
9. Война и мир языков и культур в современных условиях. Явные трудности речепроизводства и коммуникации.
10. Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации. Эквивалентность слов, понятий, реалий.
11. Язык как орудие культуры. Человек – творец и творение языка. Грамматические и лексические средства формирования личности.
12. Национальный характер и основные источники сведений о нем, начиная со стереотипов.
13. Язык и идеология. Язык как орудие пропаганды.
14. Политкорректность.
15. Язык, культура и национальная безопасность.
16. Национальные языки и культуры в эпоху глобализации.
17. Проблемы глобального языка. Возможности негативных последствий для языка и культуры носителей английского языка как международного средства общения.
18. Возможности негативных последствий для языка и культуры носителей английского языка как международного средства общения.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А) основная литература:

	Автор	Название книги/статьи	Место издания	Издательство	Год издания
1.	Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров.	Язык и культура.	Москва		1990
2.	С.Г. Тер-Минасова	Война и мир языков и культур.	Москва	СЛОВО	2008
3.	С.Г. Тер-Минасова	Язык и межкультурная коммуникация.	Москва	СЛОВО	2008
4.	S. Ter-Minasova	Language, Linguistics and Life.	Moscow	URSS	2008

Б) дополнительная литература:

	Автор	Название книги/статьи	Место издания	Издательство	Год издания	Название журнала (сборника)
1.	Богданова Л.И.	Русский язык как культурная ценность: проблемы преподавания.	Москва	КДУ	2009	Языки в современном мире. Сб. ст. С. 25 – 34.

2.	Богданова Л.И.	Стилистика русского языка и культура речи. Лексикология для речевых действий: Учеб. пособие.	Москва	Флинта; Наука	2001	
3.	Будагов Р.А.	Язык и речь в круговороте человека.	Москва		2004	
4.	Вежбицкая А.	Семантические универсалии и описание языков / Пер. с англ. А.Д. Шмелева под ред. Т.В. Бульгиной.	Москва	Языки русской культуры	1999	
5.	Виноградов В.С.	Лексические вопросы перевода художественной прозы.	Москва	Издательство Московского университета	1978	
6.	Виссон Л.	Русские проблемы в английской речи. Слова и фразы в контексте двух культур. Пер. с англ.		Р. Валент	2003	
7.	Воробьев В.В.	Лингвокультурология. Теория и методы.	Москва	РУДН	1997	
8.	Голованивская М.К.	Ментальность в зеркале языка: некоторые базовые мировоззренческие концепты французов и русских.	Москва	Языки славянской культуры	2009	
9.	Жельвис В.И.	Эти странные русские.	Москва	Эгмонт России Лтд.	2002	

10.	Зализняк Анна А., Левонтина И.Б.	Отражение «национального характера» в лексике русского языка.	Москва	Языки славянской культуры	2005	Зализняк Анна А., Левонтина И.Б., Шмелев А.Д. Ключевые идеи русской языковой картины мира: Сб. ст. С. 307 – 335.
11.	Колесов В.В.	Язык и ментальность.	СПб,		2004	
12.	Костомаров В.Г.	Языковой вкус эпохи.	Москва	Златоуст	1994	
13.	Крысин Л.П.	Русское слово, свое и чужое: Исследование по современному русскому языку и социолингвистике .	Москва	Языки славянской культуры	2004.	
14.	Кузьменкова Ю.Б.	От традиций культуры к нормам речевого поведения британцев, американцев, россиян.	Москва	Изд. дом ГУ ВШЭ	2005	
15.	Ларина Т.В.	Англичане и русские: Язык, культура, коммуникация	Москва	Языки славянских культур	2013	
16.	Леве Б.	Россия: компетентность в культуре преодолевает культурный шок.	Москва	АСТ; Астрель	2006	Чен Х. Эти поразительные иностранцы / Хане Чен; пер. с нем.

						Е.П. Кудряшовой С. 117 – 134.
17.	Леонтович О.А.	Русские и американцы. Парадоксы межкультурного общения.	Москва	«Гнозис»	2005	
18.	Леонтович О.А., Якушева Е.В.	Понимание – начало согласия: межкультурная семейная коммуникация.	Москва	«Гнозис»	2014	
19.	Любимов М.	Гуляние с Чеширским Котом: Мемуар- эссе об английской душе.	Москва	Б.С.Г.- ПРЕСС	2004	
20.	Медведева Е.В.	Рекламная коммуникация.	Москва	URSS	2003	
21.	Ощепкова В.В.	Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии.	Москва, Санкт- Петербург	ГЛОССА, КАРО	2004	
22.	Павловская А.В.	Англия и англичане.	Москва	Изд-во МГУ; Триада лтд	2004	
23.	Павловская А.В.	Россия и Америка. Проблемы общения культур.	Москва	МГУ	1998	
24.	Прохоров Ю.Е.	Действительность . Текст. Дискурс.	Москва	Флинта, Наука	2004	
25.	Прохоров Ю.Е., Стернин И.А.	Русское коммуникативное поведение.	Москва		2002	
26.	Сепир Э.	Избранные труды по языкознанию и культурологии.	Москва		1993	

27.	Стернин И.А., Ларина Т.В., Стернина М.А.	Очерк английского коммуникативног о поведения.	Воронеж	Истоки	2003	
28.	Фон Гумбольдт В.	Язык и философия культуры. Человеческий фактор в языке. Отв. ред. Е.С. Кубрякова.	Москва	Прогресс	1988	
29.	Формановская Н.И.	Русский речевой этикет: нормативный социокультурный контекст.	Москва	Русский язык	2002	
30.	Шмелев А.Д.	Русская языковая модель мира: Материалы к словарю.	Москва	Языки славянской культуры	2002	
31.	David Crystal.	English as a Global Language.		CUP	1997	
32.	David Crystal.	Language Death.		CUP	2000	
33.	David Crystal.	Language and the Internet.		CUP	2001	
34.	Norman Fairclough.	Language and Power.		Longman	1989	
35.	Paxman, Jeremy.	The English: A Portrait of a People.		Penguin Group	1999	
36.	Perry A.J.	Twelve Stories of Russia: A Novel, I Guess.	Moscow	Glas publishing	2001	
37.	Wierzbicka, Anna.	Emotions across Languages and Cultures: Diversity and Universality.	Cambridg e	Cambridge University Press	1999	

38.	Wierzbicka, Anna.	Cross-Cultural Pragmatics: The Semantics of Human Interaction	Berlin	Mouton de Gruyter	1991/2003	
39.	Wierzbicka, Anna.	English: Meaning and Culture.	Oxford	Oxford University Press	2006	
40.		Культурные слои во фразеологизмах и в дискурсивных практиках. Отв. ред. Телия В.Н.	Москва	РАН, Институт языкознания.	2004.	

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля): учебная аудитория Главного здания МГУ.

**Рабочая программа дисциплины
«Язык и межкультурная коммуникация»**

(Зарубежное регионоведение)

I. Рабочая программа дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация»

II. Шифр дисциплины: 14 Б-ОПД

III. Цели и задачи дисциплины:

Цели дисциплины:

- Подготовить студентов к эффективному межкультурному и международному общению.
- Способствовать оптимальному формированию языковой и межкультурной компетенции.

Задачи дисциплины:

- Разъяснить и обосновать особую актуальность проблем межкультурной коммуникации в современную эпоху.
- Определить соотношение языка и культуры, их роль в межкультурной коммуникации вообще и в преподавании иностранных языков в особенности.
- Определить факторы, способствующие межкультурной коммуникации и затрудняющие ее.
- Раскрыть особую роль сопоставительного изучения языков и культур.
- Выявить скрытые трудности речепроизводства и коммуникации с особым вниманием к 1) коммуникационным или лексико-фразеологическим ограничениям, регулирующим пользование языком, 2) ложной «эквивалентности» слов разных языков, обусловленной различиями культурных представлений о предметах и явлениях реальности, 3) национально обусловленным различиям в сфере реального речевого использования языковых единиц (узус).

IV. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО бакалавриата

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане:

- тип стандарта: ОС МГУ;
- программа бакалавриата: 41.03.01 Зарубежное регионоведение
- наименование учебного плана: ИБ_ЗАРУБЕЖНОЕ РЕГИОНОВЕДЕНИЕ

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане:

- базовая часть
- блок дисциплин: общепрофессиональный
- тип: базовая
- курс – 1
- семестр – 1

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: нет

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 2 зачетных единиц, 72 часа, из которых 36 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (36 часов занятия лекционного типа), 36 часов составляет самостоятельная работа обучающегося.

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет

- форма занятий – интерактивная лекция, установочная лекция, проблемная лекция, лекция-беседа
- формы текущего контроля: письменное комментирование по темам лекций объемом не более 2 страниц печатного текста
- форма промежуточного контроля – экзамен

В. Форма проведения:

- форма занятий: интерактивная лекция, установочная лекция, проблемная лекция, лекция-беседа
- формы текущего контроля: письменное комментирование по темам лекций объемом не более 2 страниц печатного текста

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе							Формы контроля	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них				Самостоятельная работа обучающегося часы из них				
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарного типа	Групповые консультации	Индивидуальные	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости коллоквиумы, практические контрольные занятия др.)	Всего	Выполнение домашних заданий		Подготовка рефератов и т.п.
<i>Тема 1. Обоснование курса. Определение терминов-понятий.</i>	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 2. Определение</i>	4	2				2	2		2	Творческая работа,

<i>терминов-понятий. Продолжение.</i>										посвященная материалам лекций	
<i>Тема 3. Язык как зеркало и хранитель и культуры.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 4. Война и мир языков и культур в современных условиях.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 5. Война и мир языков и культур в современных условиях. Продолжение.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 6. Языковой и культурный барьеры на пути коммуникации.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 7. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Изучение и преподавание иностранных языков.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 8. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации.</i>	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций

<i>Изучение и преподавание иностранных языков. Продолжение.</i>										
Тема 9. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Перевод.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 10. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Комментирование.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 11. Невербальные средства межкультурной коммуникации.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 12. Язык как орудие культуры.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 13. Язык, культура и национальный характер.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 14. Язык и идеология.	4	2				2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций

Тема 15. Национальные языки и культуры в эпоху глобализации.	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 16. Язык, культура и национальная безопасность.	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 17. Проблема глобального языка.	4	2					2	2		2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Промежуточная Аттестация экзамен (традиционным и ответами на вопросы по программе дисциплины)	4				2		2		2	2	Творческая работа, посвященная материалам лекций
Итого	72						36				

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа

Тема 1. Обоснование курса. Определение терминов-понятий.

Обоснование курса. Определение ключевых слов – понятий: язык, культура, диалог культур, культурная антропология, межкультурная коммуникация, идеология, менталитет, концепт, стереотип, национальный характер. Проблема нормы в языке и культуре.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста

Тема 2. Определение терминов-понятий. Продолжение.

Языковая и культурная картины мира. Взаимоотношение и взаимодействие триады: реальный мир, мышление/ культура, язык/ речь.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста

Тема 3. Язык как зеркало и хранитель и культуры.

Язык как зеркало культуры. Язык отражает как синхроническое состояние мира народа и его культуры, так и диахронические изменения и процессы развития культуры. Язык – хранитель культуры. Язык хранит культуру и передает ее из поколения в поколение. Отсюда – решающая роль языка в формировании личности, этнической общности, народа, нации, национального характера.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста

Тема 4. Война и мир языков и культур в современных условиях.

Война и мир языков и культур в современных условиях. Новый взгляд на роль языков в международном общении, вызванный глобализационными процессами, угрожающими национальным языкам и культурам. Языки и культуры – это не просто и не только барьеры, разделяющие людей со времен Вавилонской башни, это одновременно и щиты, спасающие народы от утраты национальной идентичности. Рассматриваются виды и способы борьбы языков и культур со всеми, кто пытается вторгнуться в их владения (например, изучающие иностранные языки, преподаватели, переводчики и т.п.).

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста

Тема 5. Война и мир языков и культур в современных условиях. Продолжение.

Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации. Раскрываются те «военные приемы языка и культуры», которые препятствуют их изучению иностранцами и представителями иных культур (т.е. межкультурной коммуникации, межкультурному общению): национальные «нелепости» грамматических категорий, «минные поля» лексической сочетаемости, «ложные друзья переводчика», стилистические, социокультурные коннотации, особенности вербального коммуникативного общения и др.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 6. Языковой и культурный барьеры на пути коммуникации.

Что мешает успешной коммуникации? Основные различия языкового и культурного барьера. Чем культурный барьер «опаснее и труднее» языкового?

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 7. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Изучение и преподавание иностранных языков.

Изучение и преподавание иностранных языков. Урок иностранного языка как перекресток культур. Проблемы языковой эквивалентности. Осознание роли культурного барьера как скрытой угрозы межкультурной коммуникации и международного общения. Необходимость соизучения языка и культуры народа.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 8. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Изучение и преподавание иностранных языков. Продолжение.

Соответственно, сопоставительное изучение языков и культур – основа наиболее полного раскрытия из сущности. Необходимость соизучения мира изучаемого языка с родным миром учащихся.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 9. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Перевод.

Перевод. Молодая теория и древнейшая практика.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 10. Способы преодоления барьеров на пути коммуникации. Комментирование.

Особая роль социокультурного комментария как условия успешной коммуникации.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 11. Невербальные средства межкультурной коммуникации.

Невербальные средства межкультурной коммуникации. Повышенный интерес к невербальным средствам межкультурной коммуникации как результат возможности прямого, реального общения. Улыбка как знак культуры.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 12. Язык как орудие культуры.

Язык как орудие культуры. Человек – творец и творение языка, его пленник и господин. Особое внимание уделено роли грамматики (как менее очевидному, чем лексика, фактору влияния) в формировании личности.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 13. Язык, культура и национальный характер.

Национальный характер. Источники, свидетельствующие о наличии и сущности понятия национальный характер. Язык как наиболее достоверный из них.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 14. Язык и идеология.

Язык и идеология. Язык как орудие пропаганды. Общее и различное в роли языка как идеологического инструмента в культурах России и Запада. Политкорректность как форма социокультурного и идеологического воздействия.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 15. Национальные языки и культуры в эпоху глобализации.

Разъяснение темы взаимодействия и взаимовлияния национальных языков и культур с глобальным языком и культурой. Роль языка и классической литературы в поддержке национальной идентичности в условиях давления глобализационных процессов.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 16. Язык, культура и национальная безопасность.

Роль языка и культуры как источника ксенофобии и агрессии и одновременно как средства обеспечения национальной безопасности.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 17. Проблема глобального языка.

Плюсы и минусы глобализации и глобального языка. Негативные последствия статуса глобального языка для носителей английского языка как международного средства общения.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
Универсальные компетенции: - готовность к работе в многонациональном и поликультурном коллективе, проявлять толерантное отношение к межкультурным и межрелигиозным различиям (МИК- 6)	- <i>обучение работе в многонациональном и поликультурном коллективе, проявлять толерантное отношение к межкультурным и межрелигиозным различиям.</i>
Системные компетенции: - способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения (М-СК-2);	- <i>способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации.</i>
Профессиональные компетенции: общепрофессиональные: - способность учитывать в практической и исследовательской деятельности этнокультурные, этноконфессиональные и этнопсихологические параметры, определяющие менталитет населения различных регионов мира (М-ПК-3);	- <i>способность учитывать в практической и исследовательской деятельности этнокультурные, этноконфессиональные и этнопсихологические параметры, определяющие менталитет населения различных регионов мира</i>
- владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими,	- <i>владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими,</i>

<p>стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач (М-ПК-5)</p>	<p><i>стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умение адекватно использовать их при решении профессиональных задач</i></p>
---	---

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии:

А. Образовательные технологии: интерактивная лекция, установочная лекция, проблемная лекция, лекция-беседа, фронтальный опрос.

Б. Научно-исследовательские технологии: устное и письменное реферирование, конспектирование; анализ проблемной ситуации; творческое комментирование пройденного материала с иллюстрациями из личного знания опыта.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Форма самостоятельной работы в ходе лекционного курса – письменное комментирование по темам лекций объемом не более 2 страниц печатного текста. Периодически по мере поступления комментариев и вопросов, на лекциях отводится 15 минут для обсуждения письменных комментариев студентов и вопросов, которые они задают после предыдущих лекций письменно или в ходе обсуждения устно.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Стандартная формулировка задания:

Напишите творческую работу, посвященную материалам лекций. В работе подробно проанализируйте собственный опыт и/или нестандартные ситуации конфликта или взаимодействия культур через призму изученного материала.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Обоснование курса. Определение ключевых слов – понятий: язык, культура, межкультурная коммуникация. Проблема нормы в языке и культуре.
2. Языковая и культурная картины мира. Взаимоотношение и взаимодействие триады: реальный мир, мышление/ культура, язык/ речь.
3. Язык как зеркало мира и культуры.
4. Язык как хранитель культуры.
5. Языковой и культурный барьеры на пути коммуникации.
6. Способы преодоления языкового и культурного барьеров. Перевод. Комментирование.
7. Межкультурная коммуникация, изучение и преподавание иностранных языков.
8. Иностранное слово как перекресток культур.
9. Война и мир языков и культур в современных условиях. Явные трудности речепроизводства и коммуникации.

10. Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации. Эквивалентность слов, понятий, реалий.
11. Язык как орудие культуры. Человек – творец и творение языка. Грамматические и лексические средства формирования личности.
12. Национальный характер и основные источники сведений о нем, начиная со стереотипов.
13. Язык и идеология. Язык как орудие пропаганды.
14. Политкорректность.
15. Язык, культура и национальная безопасность.
16. Национальные языки и культуры в эпоху глобализации.
17. Проблемы глобального языка. Возможности негативных последствий для языка и культуры носителей английского языка как международного средства общения.
18. Возможности негативных последствий для языка и культуры носителей английского языка как международного средства общения.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А) основная литература:

	Автор	Название книги/статьи	Место издания	Издательство	Год издания
1.	Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров.	Язык и культура.	Москва		1990
2.	С.Г. Тер-Минасова	Война и мир языков и культур.	Москва	СЛОВО	2008
3.	С.Г. Тер-Минасова	Язык и межкультурная коммуникация.	Москва	СЛОВО	2008
4.	S. Ter-Minasova	Language, Linguistics and Life.	Moscow	URSS	2008

Б) дополнительная литература:

	Автор	Название книги/статьи	Место издания	Издательство	Год издания	Название журнала (сборника)
1.	Богданова Л.И.	Русский язык как культурная ценность: проблемы преподавания.	Москва	КДУ	2009	Языки в современном мире. Сб. ст. С. 25 – 34.
2.	Богданова Л.И.	Стилистика русского языка и культура речи. Лексикология	Москва	Флинта; Наука	2001	

		для речевых действий: Учеб. пособие.				
3.	Будагов Р.А.	Язык и речь в круговороте человека.	Москва		2004	
4.	Вежбицкая А.	Семантические универсалии и описание языков / Пер. с англ. А.Д. Шмелева под ред. Т.В. Булыгиной.	Москва	Языки русской культуры	1999	
5.	Виноградов В.С.	Лексические вопросы перевода художественной прозы.	Москва	Издательство Московского университета	1978	
6.	Виссон Л.	Русские проблемы в английской речи. Слова и фразы в контексте двух культур. Пер. с англ.		Р. Валент	2003	
7.	Воробьев В.В.	Лингвокультурология. Теория и методы.	Москва	РУДН	1997	
8.	Голованивская М.К.	Ментальность в зеркале языка: некоторые базовые мировоззренческие концепты французов и русских.	Москва	Языки славянской культуры	2009	
9.	Жельвис В.И.	Эти странные русские.	Москва	Эгмонт России Лтд.	2002	

10.	Зализняк Анна А., Левонтина И.Б.	Отражение «национального характера» в лексике русского языка.	Москва	Языки славянской культуры	2005	Зализняк Анна А., Левонтина И.Б., Шмелев А.Д. Ключевые идеи русской языковой картины мира: Сб. ст. С. 307 – 335.
11.	Колесов В.В.	Язык и ментальность.	СПб,		2004	
12.	Костомаров В.Г.	Языковой вкус эпохи.	Москва	Златоуст	1994	
13.	Крысин Л.П.	Русское слово, свое и чужое: Исследование по современному русскому языку и социолингвистике.	Москва	Языки славянской культуры	2004.	
14.	Кузьменкова Ю.Б.	От традиций культуры к нормам речевого поведения британцев, американцев, россиян.	Москва	Изд. дом ГУ ВШЭ	2005	
15.	Ларина Т.В.	Англичане и русские: Язык, культура, коммуникация	Москва	Языки славянских культур	2013	
16.	Леве Б.	Россия: компетентность в культуре преодолевает	Москва	АСТ; Астрель	2006	Чен Х. Эти поразительные иностранцы / Хане

		культурный шок.				Чен; пер. с нем. Е.П. Кудряшовой. С. 117 – 134.
17.	Леонтович О.А.	Русские и американцы. Парадоксы межкультурного общения.	Москва	«Гнозис»	2005	
18.	Леонтович О.А., Якушева Е.В.	Понимание – начало согласия: межкультурная семейная коммуникация.	Москва	«Гнозис»	2014	
19.	Любимов М.	Гуляние с Чеширским Котом: Мемуар-эссе об английской душе.	Москва	Б.С.Г.-ПРЕСС	2004	
20.	Медведева Е.В.	Рекламная коммуникация.	Москва	URSS	2003	
21.	Ощепкова В.В.	Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии.	Москва, Санкт-Петербург	ГЛОССА, КАРО	2004	
22.	Павловская А.В.	Англия и англичане.	Москва	Изд-во МГУ; Триада лтд	2004	
23.	Павловская А.В.	Россия и Америка. Проблемы общения культур.	Москва	МГУ	1998	
24.	Прохоров Ю.Е.	Действительность. Текст. Дискурс.	Москва	Флинта, Наука	2004	
25.	Прохоров Ю.Е., Стернин И.А.	Русское коммуникативное поведение.	Москва		2002	

26.	Сепир Э.	Избранные труды по языкознанию и культурологии.	Москва		1993	
27.	Стернин И.А., Ларина Т.В., Стернина М.А.	Очерк английского коммуникативного поведения.	Воронеж	Истоки	2003	
28.	Фон Гумбольдт В.	Язык и философия культуры. Человеческий фактор в языке. Отв. ред. Е.С. Кубрякова.	Москва	Прогресс	1988	
29.	Формановская Н.И.	Русский речевой этикет: нормативный социокультурный контекст.	Москва	Русский язык	2002	
30.	Шмелев А.Д.	Русская языковая модель мира: Материалы к словарю.	Москва	Языки славянской культуры	2002	
31.	David Crystal.	English as a Global Language.		CUP	1997	
32.	David Crystal.	Language Death.		CUP	2000	
33.	David Crystal.	Language and the Internet.		CUP	2001	
34.	Norman Fairclough.	Language and Power.		Longman	1989	
35.	Paxman, Jeremy.	The English: A Portrait of a People.		Penguin Group	1999	
36.	Perry A.J.	Twelve Stories of Russia: A Novel, I Guess.	Moscow	Glas publishing	2001	

37.	Wierzbicka, Anna.	Emotions across Languages and Cultures: Diversity and Universality.	Cambridge	Cambridge University Press	1999	
38.	Wierzbicka, Anna.	Cross-Cultural Pragmatics: The Semantics of Human Interaction.	Berlin	Mouton de Gruyter	1991/200 3	
39.	Wierzbicka, Anna.	English: Meaning and Culture.	Oxford	Oxford University Press	2006	
40.		Культурные слои во фразеологизмах и в дискурсивных практиках. Отв. ред. Телия В.Н.	Москва	РАН, Институт языкознания.	2004.	

ХII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля): учебная аудитория
Главного здания МГУ.

Рабочая программа дисциплины «Сопоставительная культурология»

I. Рабочая программа дисциплины «Сопоставительная культурология»

II. Шифр дисциплины: 4 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины:

Цели дисциплины:

- Подготовить студентов к эффективному межкультурному и международному общению.
- Способствовать оптимальному формированию языковой и межкультурной компетенции.

Задачи дисциплины:

- Разъяснить и обосновать особую актуальность проблем международной и межкультурной коммуникации в современную эпоху.
- Определить соотношение языка и культуры, их роль в международной и межкультурной коммуникации вообще и в преподавании иностранных языков в частности.
- Определить факторы, способствующие международной и межкультурной коммуникации и затрудняющие ее, с особым вниманием к тем из них, которые способствуют преодолению барьеров на пути международной и межкультурной коммуникации.

IV. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане:

- тип стандарта: ОС МГУ;
- программа магистратуры: 45.04.02 «Лингвистика» – «Лингводидактические основы преподавания иностранных языков», «Иностранные языки и межкультурная коммуникация в дипломатии и политике», «Менеджмент в сфере языкового образования», «Язык профессионального общения в сфере управления и высшего менеджмента»
- наименование учебного плана: ИМ_Лингвистика_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане:

- вариативная часть
- блок дисциплин: профессиональный
- тип: вариативная
- курс – 2
- семестр – 4

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: практический курс английского языка

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 2 з.е., 72 часа, из которых 20 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (20 часов занятий лекционного типа), 52 часа составляет самостоятельная работа обучающегося.

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен

- форма занятий – интерактивная лекция, установочная лекция, проблемная лекция, лекция-беседа

- формы текущего контроля: письменное комментирование по темам лекций объемом не более 2 страниц печатного текста
- форма промежуточного контроля – экзамен

V. Форма проведения:

- **форма занятий:** интерактивные лекции
- формы текущего контроля: письменное комментирование по темам лекций объемом не более 2 страниц печатного текста

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе							Формы контроля	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них				Самостоятельная работа обучающегося, часы из них				
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарного типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости коллоквиумы, практические контрольные занятия и др)*	Всего	Выполнение домашних заданий		Подготовка рефератов и т.п.
<i>Тема 1. Introduction</i>	6	2				2	4		4	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 2. The dialectics of communication</i>	12	4				4	8		8	Творческая работа, посвященная материалам лекций
<i>Тема 3. Linguistic and</i>	12	4				4	8		8	Творческая работа,

<i>Cultural Aspects of International and Intercultural Communication. Main Barriers on the Way to Communication.</i>											посвященная материалам лекций
Тема 4. Language, Culture, the National Character and Identity	12	2				2	4	6	10		Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 5. National Languages and Cultures in the Globalizing World: the English Language and Culture in Russian.	6	2				2	4		4		Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 6. The Global Language and Culture – a Global Problem?	6	2				2	4		4		Творческая работа, посвященная материалам лекций
Тема 7. Language, Culture and National Security	6	2				2	4		4		Творческая работа, посвященная материалам лекций
Итоговая Аттестация экзамен (традиционным и ответами на вопросы по программе дисциплины)**	10				2	2	10		10		
Итого	72					20			52		

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа

Тема 1. Introduction. 2 часа

A short history of cultural studies in Russia, Britain and the USA. The object, the subject, the purpose of the course. Classifying different international and intranational cultures by a variety of parameters.

Самостоятельная работа: письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 2. The dialectics of communication. 4 часа

The contradictions of communication through language as the permanent basic contradiction and some new contemporary ones. The conflict between the cultural ideas held by different nations about those things and phenomena in the external world which are designated by “equivalent” words in these languages. New kinds of contradictions caused by globalization processes.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 3. Linguistic and Cultural Aspects of International and Intercultural Communication. Main Barriers on the Way to Communication. 4 часа

Language is the main means of communications. All the intricacies and depth of the problems inherent in inter-linguistic and cross-cultural communication are shown up particularly clearly, and sometimes even acknowledged, in juxtaposition of foreign languages with one’s own mother tongue, and of foreign cultures with one’s own culture. The interrelation of language and culture is traditionally expressed through widely-used metaphors: language is a mirror of culture, a treasure-house, repository of culture, a transmitter, a carrier of culture, an instrument of culture.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 4. Language, Culture, the National Character and Identity. 2 часа

The heightened interest in the problem of national character and identity as a paradoxical but utterly human reaction to globalization. Language reflects the world and culture and moulds the native speakers of this language as well as their national character and identity. The Concept of Stereotype applied to the National Character and Identity.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 5. National Languages and Cultures in the Globalizing World: the English Language and Culture in Russian. 2 часа

The contemporary changes in the Russian mentality and culture caused by the sudden massive “intrusion” of English into the Russian language, culture, and life. The impact of the English-American (increasingly – American) culture via the English language, especially obvious in the field of business. A serious threat to the Russian language and culture coming from the field of translation. The positive side of the influence of English on the Russian culture.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 6. The Global Language and Culture – a Global Problem? 2 часа

The problems of English as the global language widely discussed all over the globe in terms of a treat that the universal domination of English poses to the non-English speakers, can be presented in a different way: what negative consequences may await English and English-speaking peoples? What are the disadvantages of Global English for English-speaking nations? What harm can be inflicted on them?

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

Тема 7. Language, Culture and National Security. 2 часа

Under the current circumstances of geopolitical cataclysms and – as a result – an unprecedented number of migrants all over the world, the problems of aggression and xenophobia have been brought to the forefront. Finding solutions to these problems is supposed to be the responsibility of military intelligence, police and armies. The role of language and culture in aggravating these problems is usually unseen and unrealized. However, the so-called “human factors” – national languages and cultures – are the secret forces acting slowly and imperceptibly and therefore more efficiently than many other means of open actions and pressures.

Самостоятельная работа: изучение литературы по теме лекции, письменное комментирование по теме лекции объемом не более 2 страниц печатного текста.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
<i>способность к творчеству, порождению инновационных идей, выдвижению самостоятельных гипотез (СК-1);</i>	<i>У1 (СК-1) Уметь творчески мыслить, выдвигать самостоятельные гипотезы</i>
<i>способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение</i>	<i>У2 (ПК-1) Уметь применять знания в области сопоставительного изучения культур в различных сферах профессиональной деятельности В1 (ПК-1) Владеть методологическими принципами и методическими приемами</i>

<i>методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности (ПК-1)</i>	<i>исследования в области сопоставительного изучения языков и культур</i>
<i>готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума(ПК-2)</i>	<i>У3 (ПК-2) Уметь руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, отказаться от этноцентризма и проявлять уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</i>
<i>понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации, (ПК-3);</i>	<i>З1 (ПК-3) Знать социокультурную специфику делового, культурного и профессионального общения в различных культурах У4 (ПК-3) Уметь учитывать социокультурную специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации</i>

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии:

А. Образовательные технологии: интерактивная лекция, установочная лекция, проблемная лекция, лекция-беседа, фронтальный опрос.

Б. Научно-исследовательские технологии: устное и письменное реферирование, конспектирование; анализ проблемной ситуации; творческое комментирование пройденного материала с иллюстрациями из личного знания опыта.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Форма самостоятельной работы в ходе лекционного курса – письменное комментирование по темам лекций объемом не более 2 страниц печатного текста. Периодически по мере поступления комментариев и вопросов, на лекциях отводится 15 минут для обсуждения письменных комментариев студентов и вопросов, которые они задают после предыдущих лекций письменно или в ходе обсуждения устно.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Стандартная формулировка задания:

Напишите творческую работу, посвященную материалам лекций. В работе подробно проанализируйте собственный опыт и/или нестандартные ситуации конфликта или взаимодействия культур через призму изученного материала.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

- 1) The origin and basis of cultural studies as a branch of knowledge.
- 2) The concept of dialectics. What is the basic contradiction of language as the main means of communication.
- 3) What are the new contradictions of our times?
- 4) What is the communicative difference between mass-media and the internet?
- 5) What is the interrelation between language and culture?
- 6) Communication is based on the shared code. What makes the basis shaky?
- 7) What are the main constraints imposed on the use of language as the means of communication?
- 8) Why are the issues of national character and identity in the focus of public and scholarly attention nowadays?
- 9) What is the role of stereotypes in defining the concepts of national character and identity?
- 10) What are the positive and negative consequences of global processes in the modern world?
- 11) Are there real threats to the national identities of non-English-speaking nations?
- 12) Why is it English that got the status of the global language?
- 13) What are the advantages and disadvantages of the position of English as the global language?
- 14) Why could the question of connection between language, culture and national security arise nowadays?
- 15) What are the potential sources in English and Russian that may and do provoke intercultural and international conflicts at the level of national security problems?

Г. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю) ШКАЛА оценивания					ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ
	1	2	3	4	5	
У1 (СК-1) Уметь творчески мыслить, выдвигать самостоятельные гипотезы	Отсутствие умений	Фрагментарные умения выдвигать самостоятельные гипотезы и мыслить творчески	Не вполне сформированное умение выдвигать самостоятельные гипотезы и мыслить творчески	В целом сформированное умение выдвигать самостоятельные гипотезы и мыслить творчески	Сформированное умение выдвигать самостоятельные гипотезы и мыслить творчески	<i>индивидуальное практическое творческое задание, заключающееся в подробном анализе собственного опыта и/или нестандартных ситуаций конфликта или взаимодействия</i>

						<i>культур через призму изученного материала</i>
У2 (ПК-1) Уметь применять знания в области сопоставительного изучения культур в различных сферах профессиональной деятельности	Отсутствие умений	Фрагментарные умения применять знания в области сопоставительного изучения культур в различных сферах профессиональной деятельности	Не в полной мере сформированное умение применять знания в области сопоставительного изучения культур в различных сферах профессиональной деятельности	В целом сформированное умение применять знания в области сопоставительного изучения культур в различных сферах профессиональной деятельности	Сформированное систематическое умение применять знания в области сопоставительного изучения культур в различных сферах профессиональной деятельности	<i>индивидуальное практическое творческое задание, заключающееся в подробном анализе собственного опыта и/или нестандартных ситуаций конфликта или взаимодействия культур через призму изученного материала</i>
У3 (ПК-2) Уметь руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, отказаться от этноцентризма и проявлять уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	Отсутствие умений	Фрагментарные умения руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, отказаться от этноцентризма и проявлять уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	Не вполне сформированное умение руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, отказаться от этноцентризма и проявлять уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций	В целом сформированное умение руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, отказаться от этноцентризма и проявлять уважение своеобразия иноязычной культуры	Сформированное систематическое умение руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, отказаться от этноцентризма и проявлять уважение своеобразия иноязычной	<i>индивидуальное практическое творческое задание, заключающееся в подробном анализе собственного опыта и/или нестандартных ситуаций конфликта или взаимодействия культур через призму изученного материала</i>

			иноязычного социума	и ценностных ориентаций иноязычного социума	культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	
У4 (ПК-3) Уметь учитывать социокультурную специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации	Отсутствие умений	Фрагментарные умения учитывать социокультурную специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации	Не вполне сформированное умение учитывать социокультурную специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации	В целом сформированное умение учитывать социокультурную специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации	Сформированное систематическое умение учитывать социокультурную специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации	<i>индивидуальное практическое творческое задание, заключающееся в подробном анализе собственного опыта и/или нестандартных ситуаций конфликта или взаимодействия культур через призму изученного материала</i>
З1 (ПК-3) Знать социокультурную специфику делового, культурного и профессионального общения в различных культурах	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания о социокультурной специфике делового, культурного и профессионального общения в различных культурах	В целом сформированные, но неполные знания о социокультурной специфике делового, культурного и профессионального общения в различных культурах	В целом сформированные, но не системные знания о социокультурной специфике делового, культурного и профессионального общения в различных культурах	Сформированы системные знания о социокультурной специфике делового, культурного и профессионального общения в различных культурах	<i>индивидуальное практическое творческое задание, заключающееся в подробном анализе собственного опыта и/или нестандартных ситуаций конфликта или взаимодействия культур через призму изученного материала</i>
В1 (ПК-1) Владеть методологическими принципами и методиче-	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение методологических прин-	В целом успешное, но не систематическое применение	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы	Успешное и систематическое применение мето-	<i>индивидуальное практическое творческое задание, заключающееся</i>

скими приемами исследования в области сопоставительного изучения языков и культур		ципов исследования в области сопоставительного изучения языков и культур	методологических принципов исследования в области сопоставительного изучения языков и культур	применение методологических принципов исследования в области сопоставительного изучения языков и культур	дологических принципов исследования в области сопоставительного изучения языков и культур	<i>в подробном анализе собственного опыта и/или нестандартных ситуаций конфликта или взаимодействия культур через призму изученного материала</i>
---	--	--	---	--	---	---

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А) основная литература:

	Автор	Название книги/статьи	Место издания	Издательство	Год издания
1.	Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров.	Язык и культура.	Москва		1990
2.	С.Г. Тер-Минасова	Война и мир языков и культур.	Москва	СЛОВО	2008
3.	С.Г. Тер-Минасова	Язык и межкультурная коммуникация.	Москва	СЛОВО	2008
4.	S. Ter-Minasova	Language, Linguistics and Life.	Moscow	URSS	2008

Б) дополнительная литература:

	Автор	Название книги/статьи	Место издания	Издательство	Год издания	Название журнала (сборника)
1.	Богданова Л.И.	Русский язык как культурная ценность: проблемы преподавания.	Москва	КДУ	2009	Языки в современном мире. Сб. ст. С. 25 – 34.
2.	Будагов Р.А.	Язык и речь в круговороте человека.	Москва		2004	
3.	Вежбицкая А.	Семантические универсалии и описание языков	Москва	Языки русской культуры	1999	

		/ Пер. с англ. А.Д. Шмелева под ред. Т.В. Булыгиной.				
4.	Виноградов В.С.	Лексические вопросы перевода художественной прозы.	Москва	Издательство Московского университета	1978	
5.	Виссон Л.	Русские проблемы в английской речи. Слова и фразы в контексте двух культур. Пер. с англ.		Р. Валент	2003	
6.	Воробьев В.В.	Лингвокультуроло- гия. Теория и методы.	Москва	РУДН	1997	
7.	Голованивск ая М.К.	Ментальность в зеркале языка: некоторые базовые мировоззренческ ие концепты французов и русских.	Москва	Языки славянской культуры	2009	
8.	Жельвис В.И.	Эти странные русские.	Москва	Эгмонт России Лтд.	2002	
9.	Зализняк Анна А., Левонтина И.Б.	Отражение «национального характера» в лексике русского языка.	Москва	Языки славянской культуры	2005	Зализняк Анна А., Левонтина И.Б., Шмелев А.Д. Ключевые идеи русской языковой картины мира: Сб. ст. С. 307 – 335.

10.	Колесов В.В.	Язык и ментальность.	СПб		2004	
11.	Костомаров В.Г.	Языковой вкус эпохи.	Москва	Златоуст	1994	
12.	Костомаров В.Г.	Язык текущего момента: понятие правильности	СПб	Златоуст	2014	
13.	Ларина Т.В.	Англичане и русские: Язык, культура, коммуникация	Москва	Языки славянских культур	2013	
14.	Леонтович О.А.	Русские и американцы. Парадоксы межкультурного общения.	Москва	«Гнозис»	2005	
15.	Леонтович О.А., Якушева Е.В.	Понимание – начало согласия: межкультурная семейная коммуникация.	Москва	«Гнозис»	2014	
16.	Любимов М.	Гуляние с Чеширским Котом: Мемуар- эссе об английской душе.	Москва	Б.С.Г.-ПРЕСС	2004	
17.	Медведева Е.В.	Рекламная коммуникация.	Москва	URSS	2003	
18.	Ощепкова В.В.	Язык и культура Великобритании , США, Канады, Австралии, Новой Зеландии.	Москва, Санкт- Петербур г	ГЛОССА, КАРО	2004	
19.	Павловская А.В.	Англия и англичане.	Москва	Изд-во МГУ; Триада лтд	2004	
20.	Павловская А.В.	Россия и Америка. Проблемы	Москва	МГУ	1998	

		общения культур.				
21.	Павловская А.В.	Русский мир	Москва	Слово	2009	
22.	Прохоров Ю.Е.	Действительность. Текст. Дискурс.	Москва	Флинта, Наука	2004	
23.	Прохоров Ю.Е., Стернин И.А.	Русское коммуникативное поведение.	Москва		2002	
24.	Сепир Э.	Избранные труды по языкознанию и культурологии.	Москва		1993	
25.	Стернин И.А., Ларина Т.В., Стернина М.А.	Очерк английского коммуникативного поведения.	Воронеж	Истоки	2003	
26.	Фон Гумбольдт В.	Язык и философия культуры. Человеческий фактор в языке. Отв. ред. Е.С. Кубрякова.	Москва	Прогресс	1988	
27.	Формановская Н.И.	Русский речевой этикет: нормативный социокультурный контекст.	Москва	Русский язык	2002	
28.	Шмелев А.Д.	Русская языковая модель мира: Материалы к словарю.	Москва	Языки славянской культуры	2002	
29.	David Crystal.	English as a Global Language.		CUP	1997	

30.	David Crystal.	Language Death.		CUP	2000	
31.	David Crystal.	Language and the Internet.		CUP	2001	
32.	Norman Fairclough.	Language and Power.		Longman	1989	
33.	Anna Pavlovskaya	Russia: a survival guide to customs and etiquette		Marshall Cavendish	2011	
34.	Paxman, Jeremy.	The English: A Portrait of a People.		Penguin Group	1999	
35.	Wierzbicka, Anna.	Emotions across Languages and Cultures: Diversity and Universality.	Cambridge	Cambridge University Press	1999	
36.	Wierzbicka, Anna.	Cross-Cultural Pragmatics: The Semantics of Human Interaction .	Berlin	Mouton de Gruyter	1991/2003	
37.	Wierzbicka, Anna.	English: Meaning and Culture.	Oxford	Oxford University Press	2006	
38.		Культурные слои во фразеологизмах и в дискурсивных практиках. Отв. ред. Телия В.Н.	Москва	РАН, Институт языкознания.	2004.	

ХII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля): учебная аудитория факультета иностранных языков и регионоведения.

ХIII. Язык преподавания: английский.

Рабочая программа дисциплины «Мир Южной Африки» (Лингвострановедение Южной Африки. Культурно- лингвистические особенности)

I. Рабочая программа дисциплины «Мир Южной Африки» (Лингвострановедение Южной Африки. Культурно-лингвистические особенности)

II. Шифр дисциплины: 26 ВП-Д

III. Цели и задачи дисциплины

Целями данного курса познакомить студентов с историей страны, национальной культурой и различными аспектами жизни Южной Африки, начиная с первых переселенцев, поселившихся у подножия Столовой горы, где в последствие, под руководством Яна Ван Рибек в 1652 году, был основан город Кейптаун. В рамках курса изучаются особенности южноафриканского варианта английского языка, а также его связь с английским языком Великобритании и Америки и языками коренных жителей страны. Помимо этого студенты имеют возможность познакомиться с повседневной жизнью жителей Южной Африки, литературой, музыкой, кинематографом, архитектурой, кухней и другими аспектами жизни страны.

Основные задачи дисциплины:

- всестороннее изучение Южной Африки и написание студентами работ по культуре и межкультурной коммуникации в этой стране;
- анализ особенностей южноафриканского варианта английского языка;
- расширение имеющегося лексического запаса;
- выработка навыков использования профессионального языка;
- формирование практических навыков публичных выступлений;
- дальнейшее развитие навыков чтения и понимания оригинальных художественных, публицистических и общественно-политических текстов на южноафриканском варианте английского языка;
- дальнейшее развитие навыков восприятия и понимания аутентичной речи на слух;
- развитие у студентов навыков к критическому восприятию и анализу информации на английском языке.

IV. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС МГУ направление подготовки «Лингвистика»
- ИБ – интегрированный бакалавр МГУ, учебный план бакалавриата;
- форма обучения – очная

Б. Место дисциплины в общеобразовательном стандарте и учебном плане

- базовая часть

– блок дисциплин: профессиональный

– тип: вариативная

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

– Первый иностранный язык на уровне не ниже В2

Г. Общая трудоемкость (в академических часах и зачетных единицах) – 36 часов, 2 з.е., 16 лекционных часов, 12 семинарских часов, 4 часа промежуточного контроля, 4 часа финального

Д. Форма промежуточной аттестации – письменные контрольные, публичные выступления.

V. Формы проведения

Продолжительность курса – 1 семестр по 2 часа в неделю

Форма занятий – практические занятия

Формы контроля:

Текущий: индивидуальные и групповые проектные работы устный опрос, письменный тест

Промежуточный: контрольные письменные работы

Итоговый: зачет, индивидуальные и групповые проектные работы

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Пр.зан.	4	с/р	4	
1	Южная Африка, как одна из англоязычных стран, «радуга» наций, природных зон и языков. Нельсон Мандела и независимая Африка. Радуга наций Южной Африки: прошлое и настоящее.	7	1-2	Пр.зан.	4	с/р	4	устный тест
2	Первые европейские поселенцы в ЮАР.	7	3-4	Пр.зан.	4	с/р	4	устный тест

	Географические символы Южной Африки. Национальная кухня.							
3	Появление новых англоязычных поселений в 1840-1850-е гг. Значение английского языка для ЮАР. Музыка Южной Африки,	7	5-6	Пр.зан.	4	с/р	4	письменный тест, устный опрос
4	Географические и экономические особенности ЮАР. Южная Африка сегодня – язык и культура многонационального государства. Национальные особенности кинематографа.	7	7-8	Пр.зан.	4	с/р	4	письменный тест, устный опрос
5	Апартеид. Рабство. Особенности архитектуры ЮАР. Национальные заповедники. Животные в ЮАР.	7	9-10	Пр.зан.	4	с/р	4	письменный тест, устный опрос
6	Колониальная Африка. Колониальная политика Великобритании. Лексические и фонетические особенности южноафриканского варианта английского языка. Театр в ЮАР.	7	11-12	Пр.зан.	4	с/р	4	письменный тест, устный опрос

7	Англо-бурская война и ее отражение в художественной литературе. Грамматически особенности южноафриканского варианта современного английского языка. Спорт в ЮАР.	7	13-14	Пр.зан.	4	с/р	4	письменный тест, устный опрос
8	Захват Капской колонии Великобританией. Появление республики Трансвааль. Проблемы становления национального языка. Проблемы английского языка, в качестве государственного языка ЮАР.	7	15-16	Пр.зан.	4	с/р	4	письменный тест, устный опрос
9	Проникновение английского языка в Южную Африку и взаимодействие с местными языками. Музыка, кино и изобразительное искусство ЮАР – прошлое и настоящее.	7	17	Пр.зан.	2	с/р	4	письменный тест, устный опрос
10	Южноафриканский английский. Национальные праздники ЮАР. Этнолингвистическая ситуация в современной ЮАР.	7	18	Пр.зан.	2	с/р	4	устный опрос

	Свазиленд. Лесото.							
--	--------------------	--	--	--	--	--	--	--

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема: Обоснование курса. Введение. Мультилингвистическая и мультикультурная история Южной Африки. Значение английского языка для Южной Африки. В ходе занятия студенты знакомятся с удивительным многообразием наций, природных зон и языков страны.

Самостоятельная работа

- Чтение и конспектирование рекомендованных текстов.

Тема: Доколониальная история Африки. Появление первых колонистов из Европы на территории Южной Африки: голландцы, французы, немцы и британцы. Последние, контролировали весь мыс Доброй Надежды с конца XVIII.

Самостоятельная работа

- Чтение и конспектирование рекомендованных текстов, подготовка презентации по предложенной теме, работа с видео материалом.

Тема: Развитие золотодобычи в ЮАР, как стимул для появления новых англоязычных поселений. Англичане и буры.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка презентаций и сообщений на предложенные темы.

Тема: Знакомство с географией, экономикой и основными города и регионами ЮАР. Политическая ситуация.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка сообщений и презентаций на предложенные темы.

Тема: Период истории рабства в Южной Африке. Апартеид. Исторические музеи в ЮАР.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка презентаций и сообщений на предложенные темы.
- Работа с видео материалом – анализ речи оратора.

Тема: Колониальная Африка. Колониальная политика Великобритании. События и люди. Праздники на территории ЮАР.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.

- Подготовка презентаций и сообщений на предложенные темы.

Тема: Англо-бурские войны, отражение в художественной литературе и последствия для страны. Поэзия в ЮАР.

Самостоятельная работа

- Чтение и конспектирование рекомендованных текстов, подготовка презентации по предложенной теме, работа с видео материалом.

Тема: Захват Капской колонии Великобританией, создание бурами независимой республики Трансвааль в попытке избежать британского правления. Живопись. Народные промыслы.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка презентаций и сообщений на предложенные темы.
- Работа с видео материалом – анализ речи оратора.

Тема: Картина языков на территории ЮАР до появления английского языка. Витикультура на территории ЮАР.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка презентаций и сообщений на предложенные темы.

Тема: 1840-1900 гг.: The speech of London area (Кейп); Midlands, Nothern British speech (Натал); accents of Ausralia; African variety of English.

Самостоятельная работа

- Чтение и конспектирование рекомендованных текстов, подготовка презентации по предложенной теме, работа с видео материалом.

Тема: Независимая Африка. Нельсон Мандела и другие известные южноафриканцы. События эпохи. Архитектурные стили на территории ЮАР. Европейское влияние.

Самостоятельная работа

- Чтение и конспектирование рекомендованных текстов, подготовка презентации по предложенной теме, работа с видео материалом.

Тема: Важные даты в истории страны. Национальный кинематограф. Национальные парки и большая пятерка.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.

Тема: Южноафриканский пейзаж: мыс Доброй Надежды, Столовая гора, Национальный парк Крюгера, Содвана и др. Разнообразие климатических зон, удивительная флора и фауна ЮАР. Театр в ЮАР.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.

Тема: Радуга наций на земле Южной Африки: Зулу, Софо, европейцы (Британцы, Голландцы) и др. Особенности национальной кухни.

Самостоятельная работа

- Чтение и конспектирование рекомендованных текстов, подготовка презентации по предложенной теме, работа с видео материалом.

Тема: Этнолингвистическая ситуация в современной ЮАР. 11 официальных языков: английский, африкаанс и 9 негритянских наречий (самые известные – Зулу и Коса). История становления национального языка южноафриканского республике. Процесс проникновения южноафриканских слов в английский язык.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка презентаций и сообщений на предложенные темы
- Работа с видео материалом – анализ речи оратора.

Тема: Проблемы становления национального языка. Изменение значений некоторых английских слов. Южноафриканский индийский английский язык.

Заемствования в английском языке из южноафриканских языков XVII-XX вв. Планирование языкового процесса на государственном уровне.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка сообщений и презентаций на предложенные темы
- Формулировка тезисов для участия в диспуте на заданную тему

Тема: Лексические и фонетические особенности южноафриканского варианта современного английского языка. Разбор примеров из различных источников.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.

Тема: Описание грамматических особенностей южноафриканского варианта современного английского языка. Разбор характерных примеров. Лесото. Свазиленд.

Самостоятельная работа

- Чтение и конспектирование рекомендованных текстов, подготовка презентации по предложенной теме, работа с видео материалом.

Тема: Проблемы английского языка, в качестве государственного языка ЮАР. Африкаанс – символ национального единства. Статус автохтонных языков.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка презентаций и сообщений на предложенные темы
- Работа с видео материалом – анализ речи оратора.

Тема: Значение английского языка для ЮАР. Английский язык, как средство выражения мнения коренного населения Южной Африки в международном сообществе.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка сообщений и презентаций на предложенные темы
- Формулировка тезисов для участия в диспуте на заданную тему

Тема: Южная Африка сегодня – языки и культура многонационального государства.

Самостоятельная работа

- Чтение и конспектирование рекомендованных текстов, подготовка презентации по предложенной теме, работа с видео материалом.

Тема: Музыка, кино и изобразительное искусство ЮАР – прошлое и настоящее.

Самостоятельная работа

- Подготовка презентаций по тематике курса

Области исследования. Предполагаемые темы научно-исследовательских работ:

1. Особенности английского языка в Южной Африке (лексические, грамматические и фонетические особенности)
2. Появление первых британских колоний в ЮАР
3. История приобретения английским языком статуса официального языка ЮАР
4. Взаимодействие английского языка с местными языками ЮАР
5. Нельсон Мандела и политика Апартеида
6. Особенности географии Южной Африки
7. Южная Африка – мультикультурная и многоязычная страна.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
СК	Способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения.

СПК	Способность к осуществлению профессиональной научно-исследовательской деятельности в области межкультурной коммуникации, владение теоретическим знанием современной научной парадигмы и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов исследования межкультурных проблем и умением применять их на практике;
ОНК	Способность к осуществлению самостоятельного исследования основных закономерностей дифференциации параметров культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучению вербальной и невербальной межкультурной коммуникации с изложением аргументированных выводов
ОК	Владение основными фоновыми знаниями, способствующими формированию диалога культур. Формирование международно ориентированной личности.
ПК	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.
ИК	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной и социально-культурной сферах общения.

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии для различных видов учебных занятий и для контроля освоения обучающимися запланированных результатов обучения.

А. Образовательные технологии: Учебные/условно-коммуникативные и коммуникативные моно/полифункциональные задания; интерактивные проблемно-поисковые задания; интерактивные творческие задания форматов «цифровой рассказ», «кейс»; проектный метод и мн.др.; компьютерные презентации, индивидуальные консультации, анализ и обсуждение самостоятельных работ; В учебный процесс включаются дискуссии, презентации. Основными образовательными технологиями являются: семинар-диспут, проблемный семинар, фронтальный опрос, терминологический диктант, письменная контрольная работа. Используются также интерактивные формы обучения: мини-викторины, ролевые игры. Основные формы самостоятельной работы студентов: анализ рекомендованных научных текстов; подготовка сообщений с использованием рекомендованной преподавателем и самостоятельно найденной литературы; подготовка компьютерных презентаций.

Б. Научно-исследовательские технологии: устное и письменное реферирование, конспектирование; анализ проблемной ситуации.

Структура итоговой оценки:

Участие в обсуждении лекционной проблематики

выполнение письменных и устных заданий - 15%

Результаты промежуточной аттестации	- 35%
Подготовка презентации по темам курса	- 25%
Презентация собственного научного исследования	-15 %
Обсуждение проектов. Участие в научной дискуссии	-10%

Х. Учебно-методическое и информационное обеспечение самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов по каждому разделу состоит из ознакомления с информационными материалами по теме, выполнения письменных и устных заданий. Обучение по дисциплине строится на основе интенсивного взаимодействия обучающихся с преподавателем и друг с другом в рамках очной и онлайн работы.

К зачету каждый студент подготавливает презентацию своего научного исследования по одной из тем курса.

Примерный список вопросов для проведения текущей, промежуточной и финальной аттестации

1. Южная Африка, как одна из англоязычных стран, «радуга» наций, природных зон и языков.
2. Нельсон Мандела и независимая Африка.
3. Радуга наций Южной Африки: прошлое и настоящее.
4. Первые европейские поселенцы в ЮАР.
5. Географические символы Южной Африки.
6. Национальная кухня.
7. Появление новых англоязычных поселений в 1840-1850-е гг.
8. Значение английского языка для ЮАР.
9. Музыка Южной Африки,
10. Географические и экономические особенности ЮАР.
11. Южная Африка сегодня – язык и культура многонационального государства.
12. Национальные особенности кинематографа.
13. Апартеид. Рабство.
14. Особенности архитектуры ЮАР.
15. Национальные заповедники.
16. Животные в ЮАР.
17. Колониальная Африка. Колониальная политика Великобритании.
18. Лексические и фонетические особенности южноафриканского варианта английского языка.
19. Театр в ЮАР.
20. Англо-бурская война и ее отражение в художественной литературе.
21. Грамматические особенности южноафриканского варианта современного английского языка.
22. Спорт в ЮАР.
23. Захват Капской колонии Великобританией. Появление республики Трансвааль.
24. Проблемы становления национального языка.

25. Проблемы английского языка, в качестве государственного языка ЮАР.
26. Проникновение английского языка в Южную Африку и взаимодействие с местными языками.
27. Музыка, кино и изобразительное искусство ЮАР – прошлое и настоящее.
28. Национальные праздники ЮАР.
29. Этнолингвистическая ситуация в современной ЮАР.
30. Свазиленд. Лесото.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

а) обязательная учебная литература:

1. «Англо-бурская война 1899-1902 гг. и ее отражение в художественной литературе». Авторы-составители: к.и.н. Шубин Г.В., к.и.н. Воропаева Н.К., к.и.н. Вяткина Р.Р., Хритин В.Ю.
2. Африка. Энциклопедия в 2 томах. Том 1. А-К. Санкт-Петербург, Инфра – М., 2010
3. Африка. Энциклопедия в 2 томах. Том 2. К-Я. Москва, Инфра – М., 2010
4. История Африки в документах (1870-2000). В 3 томах. Том 1 – 1870-1918: -Спб, Наука, 2005
5. *Моретт Ф.* «Экваториальная Восточная и Южная Африка». М., 1951 (перевод с французского)
6. *Филатова И.* Россия и Южная Африка. Три века связей: Апполон Давидсон. – М., Издательский дом Государственного университета Высшей школы экономики, 2010
7. *Хохлова И.Н.* Характеристика южноафриканского лексического компонента в современном английском и русском языках (в сопоставительном и переводческом аспекте). Автореферат дис. к.ф.н., 2007
8. «A dictionary of South African English on historical principles», Oxford, 1996
9. *Crystal D.* The Cambridge Encyclopedia of the English Language, 2000
10. *Ter-Minasova S.* «Language, linguistics and life. A view from Russia». Moscow, 1996
11. *Walker E.* «A history of Southern Africa» (3d ed., London, 1957)
12. Nature International Journal of Science «South Africa pushes science to improve daily life» Sweeping policy changes aim to refocus research efforts on poverty, unemployment, drought and other national problems; 6 September 2018.

б) дополнительная литература и ресурсы в сети Интернет:

1. www.africana.ru
2. South African Journal of Science; www.sajs.co.za/index
3. Nature International Journal of Science; www.nature.com/articles/d41586-018-06122-9
4. Journal of Southern African Studies; www.tandfonline.com/toc/cjss20/current

Открытые образовательные подкасты:

- **TED Talks**
- **BBC Podcasts**
- **BC Podcasts**

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещение – аудитория факультета.

Оборудование – компьютер, проектор, экран, Интернет.

Язык преподавания: **английский.**

**Рабочая программа дисциплины
«Основы академического письма»**

(для студентов 3 курса бакалавриата, направление «Лингвистика»)

I. Рабочая программа дисциплины «Основы академического письма»

II. Шифр дисциплины: 26 ВП-Д

III. Цели и задачи дисциплины

Целями данного курса являются:

формирование навыков критического анализа текстов и работы с источниками, усовершенствование письменных навыков студентов, в том числе создание текста, его критического прочтения и редактирования. В курсе студенты осваивают профессиональные правила, которые необходимо соблюдать в различных академических жанрах, включая рецензию, тезисы, научную статью, дипломную работу. В ходе курса рассматриваются типичные трудности и ошибки, которые возникают у начинающих исследователей.

Основные задачи дисциплины:

- получение студентами теоретических знаний о структуре и видах академических текстов;
- расширение имеющегося лексического запаса;
- формирование практических навыков работы с текстами научного исследования исследования;
- применение полученных теоретических знаний и практических навыков для написания разных текстов в рамках академического жанра;
- выработка навыков использования профессионального языка, обучение правилам оформления академических текстов и этике научного текста;
- формирование практических навыков написания академических текстов;
- дальнейшее развитие навыков чтения и понимания оригинальных академических текстов;
- развитие у студентов навыков к критическому восприятию и анализу информации на английском языке.

IV. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС МГУ направление подготовки «Лингвистика»
- ИБ – интегрированный бакалавр МГУ, учебный план бакалавриата;
- форма обучения – очная

Б. Место дисциплины в общеобразовательном стандарте и учебном плане

- базовая часть
- блок дисциплин: профессиональный
- тип: вариативная

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

– Первый иностранный язык на уровне не ниже В2

Г. Общая трудоемкость (в академических часах и зачетных единицах) – 36 часов, 2 з.е., 16 лекционных часов, 12 семинарских часов, 4 часа промежуточного контроля, 4 часа финального

Д. Форма промежуточной аттестации – письменные контрольные, публичные выступления

V. Формы проведения

Продолжительность курса – 1 семестр по 2 часа в неделю

Форма занятий – практические занятия

Формы контроля:

Текущий: индивидуальные и групповые проектные работы, устный опрос, письменные работы

Промежуточный: контрольные письменные работы

Итоговый: зачет, индивидуальные письменные работы

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации.

№ п/п	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Пр.зан.		с/р		
1	Обоснование курса. Основы академического письма.	7	1-2	Пр.зан.	4	с/р	4	устный тест
2	Виды и жанры научного стиля, цели и задачи. Типология жанров академических текстов.	7	3-4	Пр.зан.	4	с/р	4	устный тест
3	Что такое академическая культура? Коммуникация в академической среде.	7	5-6	Пр.зан.	4	с/р	4	письменный тест, устный опрос

	Особенности кросс-культурной коммуникации в рамках академической культуры. Профессиональная общенаучная лексика.							
4	Основы критического мышления. Аргументация в академическом тексте. Манипуляция в аргументации, важность выбора и подачи материалов в академических текстах. Особенности написания рецензий, отчетов и докладов.	7	7-8	Пр.зан.	4	с/р	4	Письменная работа, устный опрос
5	Этапы создания текстов. Создание эффективного заголовка. Редактирование научного текста. Анализ источников с точки зрения научного исследования. Описание фактической информации и статистических данных. Особенности написания научных работ (курсовых и дипломных работ)	7	9-10	Пр.зан.	4	с/р	4	Письменная работа, устный опрос
6	Научное исследование и цитирование. Правила научного цитирования. Плагиат и перифраза. Этика	7	11-12	Пр.зан.	4	с/р	4	Письменная работа, устный опрос

	<p>соавторства и этика цитирования.</p> <p>Библиография в научном исследовании.</p> <p>Описание цели и задач исследования.</p> <p>Типы тезисов и аннотаций.</p> <p>Особенности написания тезисов и аннотаций</p>							
7	<p>Академический стиль, описание источников и методов научного исследования.</p> <p>Использование сокращений в научных текстах.</p> <p>Типы эссе. Структура эссе. Особенности и этапы написания академического эссе.</p> <p>Тайм-менеджмент при написании эссе и других академических текстов.</p>	7	13-14	Пр.зан.	4	с/р	4	Письменная работа, устный опрос
8	<p>Развитие навыков аналитического чтения текстов, редактирование академических текстов. Методы и критерии оценки качества академических текстов.</p> <p>Описание подходов к классификации и сравнению.</p>	7	15-16	Пр.зан.	4	с/р	4	Письменная работа, устный опрос

	Написание научной статьи по теме курсовой.							
9	Этапы написания научной статьи. Особенности написания статей для научных англоязычных журналов. Введение и заключение в статье для научного журнала. Как превратить курсовую в научную статью; когда стоит начать этот процесс; чем процесс написания статьи отличается от курсовой.	7	17	Пр.зан.	2	с/р	4	Письменная работа, устный опрос
10	Описание результатов исследования. Методы эффективного завершения. Как выбрать научный журнал для публикации и опубликовать статью.	7	18	Пр.зан.	2	с/р	4	Письменная работа, устный опрос

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Темы занятий 1-2.

Обоснование курса. Основы академического письма. Виды и жанры научного стиля, цели и задачи. Типология жанров академических текстов.

Самостоятельная работа

– Чтение и конспектирование рекомендованных текстов. Выполнение упражнений.

Темы занятий 3-4.

Что такое академическая культура? Коммуникация в академической среде. Особенности кросс-культурной коммуникации в рамках академической культуры. Профессиональная

общенаучная лексика. Основы критического мышления. Аргументация в академическом тексте. Манипуляция в аргументации, важность выбора и подачи материалов в академических текстах. Особенности написания рецензий, отчетов и докладов.

Самостоятельная работа

- Чтение, конспектирование, анализ рекомендованных текстов, подготовка письменной работы по предложенной теме.

Темы занятий 5-6.

Этапы создания текстов. Создание эффективного заголовка. Редактирование научного текста. Анализ источников для академического текста. Описание фактической информации и статистических данных. Особенности написания научных работ (курсовых и дипломных работ). Научное исследование и цитирование. Правила научного цитирования. Плагиат и перифраза. Этика соавторства и этика цитирования. Библиография в научном исследовании. Описание цели и задач исследования. Типы тезисов и аннотаций. Особенности написания тезисов и аннотаций

Самостоятельная работа

- Чтение, конспектирование, анализ рекомендованных текстов, подготовка письменной работы по предложенной теме.
- Подготовка к терминологическому диктанту.

Темы занятий 7-8.

Академический стиль, описание источников и методов научного исследования. Использование сокращений в научных текстах. Типы эссе. Структура эссе. Особенности и этапы написания академического эссе. Тайм-менеджмент при написании эссе и других академических текстов. Развитие навыков аналитического чтения текстов, редактирование академических текстов. Методы и критерии оценки качества академических текстов. Описание подходов к классификации и сравнению. Написание научной статьи по теме курсовой.

Самостоятельная работа

- Чтение, конспектирование, анализ рекомендованных текстов, подготовка письменной работы по предложенной теме.

Темы занятий 9-10.

Этапы написания научной статьи. Особенности написания статей для научных англоязычных журналов. Введение и заключение в статье для научного журнала. Как превратить курсовую в научную статью; когда стоит начать этот процесс; чем процесс написания статьи отличается от написания курсовой. Описание результатов исследования. Методы эффективного завершения. Как выбрать научный журнал для публикации и опубликовать статью.

Самостоятельная работа

- Чтение, конспектирование, анализ рекомендованных текстов, подготовка письменной работы по предложенной теме.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
СК	Способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения.
СПК	Способность к осуществлению профессиональной научно-исследовательской деятельности в области межкультурной коммуникации, владение теоретическим знанием современной научной парадигмы и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов исследования межкультурных проблем и умением применять их на практике;
ОНК	Способность к осуществлению самостоятельного исследования основных закономерностей дифференциации параметров культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучению вербальной и невербальной межкультурной коммуникации с изложением аргументированных выводов; Владение технологиями разработки модульных программ подготовки, реализации когнитивно-интегративных подходов в профессиональной деятельности.
ОК	Умение руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума.
ПК	Владение коммуникативными и дискурсивными стратегиями, риторическими приемами эффективного общения. Владение основами реферирования научных исследований зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности и основами библиографической культуры, приемами составления и оформления научной документации.
ИК	Владение нормами английского литературного языка и понимание системы функциональных стилей речи; умение ставить и решать

	коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах; владение специальной научной терминологией; умение проводить самостоятельную работу по заданной тематике и производить отбор необходимого материала; способность систематизировать знания, вести устную дискуссию, проводить устную презентацию подготовленного материала, грамотно и последовательно излагать свои мысли.
--	---

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии для различных видов учебных занятий и для контроля освоения обучающимися запланированных результатов обучения.

А. Образовательные технологии: Учебные/условно-коммуникативные и коммуникативные моно/полифункциональные задания; интерактивные проблемно-поисковые задания; интерактивные творческие задания форматов «цифровой рассказ», «кейс»; проектный метод и мн.др.; компьютерные презентации, индивидуальные консультации, анализ и обсуждение самостоятельных работ; В учебный процесс включаются дискуссии, презентации. Основными образовательными технологиями являются: семинар-диспут, проблемный семинар, фронтальный опрос, терминологический диктант, письменная контрольная работа. Используются также интерактивные формы обучения: мини-викторины, ролевые игры. Основные формы самостоятельной работы студентов: анализ рекомендованных научных текстов; подготовка сообщений с использованием рекомендованной преподавателем и самостоятельно найденной литературы; подготовка компьютерных презентаций.

Б. Научно-исследовательские технологии: устное и письменное реферирование, конспектирование; анализ проблемной ситуации.

Структура итоговой оценки:

Участие в обсуждении лекционной проблематики	
выполнение письменных и устных заданий	- 15%
Результаты промежуточной аттестации	- 35%
Подготовка письменных работ	- 25%
Подготовка аннотации и статьи по теме научного исследования	-15 %
Обсуждение работ. Участие в научной дискуссии	-10%

X. Учебно-методическое и информационное обеспечение самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов по каждому разделу состоит из ознакомления с информационными материалами по теме, выполнения письменных и устных заданий. Обучение по дисциплине строится на основе интенсивного взаимодействия обучающихся с преподавателем и друг с другом в рамках очной и онлайн работы.

К зачету каждый студент подготавливает письменные работы и повторяет материал по пройденным темам.

Примерный список вопросов для проведения текущей, промежуточной и финальной аттестации:

Виды и жанры научного стиля, цели и задачи. Типология жанров академических текстов.
Что такое академическая культура? Коммуникация в академической среде. Особенности кросс-культурной коммуникации в рамках академической культуры.
Критическое мышление. Аргументация в академическом тексте. Манипуляция в аргументации. Выбор и подача материалов в академических текстах.
Особенности написания рецензий, отчетов и докладов. Этапы создания текстов. Редактирование научного текста.
Выбор источников, какие источники можно использовать для работы. Правила описание фактической информации и статистических данных.
Особенности структуры и процесса написания научных работ (курсовых и дипломных работ). Правила научного цитирования. Библиография в научном исследовании.
Описание цели и задач исследования. Особенности написания тезисов и аннотаций. Академический стиль. Описание методов научного исследования. Использование сокращений в научных текстах.
Типы эссе. Структура эссе. Особенности и этапы написания академического эссе. Тайм-менеджмент при написании эссе и других академических текстов.
Как редактировать академические тексты? Методы и критерии оценки качества академических текстов.
Этапы написания научной статьи. Особенности написания статей для научных англоязычных журналов. Как превратить курсовую в научную статью?
Описание результатов исследования. Методы эффективного завершения. Как выбрать научный журнал для публикации и опубликовать статью.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

а) обязательная учебная литература:

1. *McCarthy M., O'Dell F.* Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2016
2. *Nukui C. Peace M.* University Foundation Study. Referencing & Avoiding Plagiarism. University of Reading. Garnet Publishing LTD, 2015
3. *Fava-Verde A.; Manning A.; Nukui C.* Essay Writing. University Foundation Study. University of Reading. Garnet Publishing LTD, 2015
4. *Nukui C.* Critical Thinking. University Foundation Study. University of Reading. Garnet Publishing LTD, 2015
5. *Nukui C.; Manning A.* Academic Culture. University Foundation Study. University of Reading. Garnet Publishing LTD, 2015
6. *Griffiths P.* Scientific Writing. University Foundation Study. University of Reading. Garnet Publishing LTD, 2015

7. *Ward J.; Wilding E.; Manning A.; O’Cain A.* Research & Online Sources. University Foundation Study. University of Reading. Garnet Publishing LTD, 2015
8. *Willoughby D.* Numeracy. University Foundation Study. University of Reading. Garnet Publishing LTD, 2015
9. *Murray T.; Brubaker D.* Theses and Dissertations: A Guide to Planning, Research, and Writing. Bergin & Garvey, 2000
10. *Миньяр-Белоручева А.П.* Англо-русские обороты научной речи: Практикум для студентов, диссертантов и деловых людей. Издательский дом «Перспектив-АП» Москва, 2004

б) варианты дополнительной учебной литературы:

1. *Campbell.C.* English for Academic Study: Vocabulary Study book. Garnet education, 2009
2. *Hyland K.* English for Academic Purposes. NY: Taylor & Francis Group, 2006

Ресурсы в сети Интернет:

<http://www.uefap.com/vocab/select/awl.htm>

<http://www.victoria.ac.nz/lals/resources/academicwordlist/links>

Открытые образовательные подкасты:

- **TED Talks**
- **BBC Podcasts**
- **BC Podcasts**

ХII. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещение – аудитория факультета.

Оборудование – компьютер, проектор, экран, Интернет.

Язык преподавания: **английский.**

Рабочая программа дисциплины «Дискурсивный анализ педагогического текста»

I. Рабочая программа дисциплины «Дискурсивный анализ педагогического текста»

II. Шифр дисциплины: 1 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Основной учебной **целью** курса является овладение студентами навыками и умениями анализировать/ реферировать любой текст профессиональной тематики с перспективой их применения в дальнейшей профессиональной деятельности.

Немаловажной общепедагогической целью является развитие и совершенствование профессиональных и исследовательских умений студентов языковых факультетов и повышение их уровня владения иностранным языком в целом; овладение студентами необходимым и достаточным уровнем профессионально-коммуникативной компетенции (лингвистической и социолингвистической) для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, профессиональной и научной, культурной деятельности при общении с зарубежными партнёрами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи курса:

- развитие речевых умений реферирования аудиотекстов непосредственно и опосредованно умений в следующих видах речевой деятельности на английском языке: аудировании и письме, а также косвенно чтении и говорении.
- развитие умения анализировать и синтезировать информацию, делать выводы;
- развитие научно-исследовательских умений: работа с различными справочными материалами; написание тезисов выступления, статей, рефератов; составление библиографии по теме исследования и т.д.;
- развитие билингвальных профессионально-коммуникативных умений, готовности обсуждать профессиональные проблемы на родном и иностранном языках;
- овладение студентами рядом лексических и грамматических единиц;
- развитие профессиональных риторических умений: подготовки и проведения публичных профессиональных презентаций (подготовка тезисов, необходимых раздаточных материалов для оптимизации усвоения предъявляемой информации; разработка заданий на отработку содержания лекционного материала и обеспечение контроля эффективности его усвоения);
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО магистратуры

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: 45.04.02 Лингвистика
- магистерская программа: Лингводидактические основы преподавания иностранных языков и культур

– наименование учебного плана: ИМ_Лингвистика_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- Блок дисциплин: Профессиональный
- Тип: дисциплина по выбору
- Курс – 2
- Семестр – ¾

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: теория и практика устной и письменной коммуникации, теория обучения иностранным языкам, профессиональная коммуникация на иностранном языке, педагогика, текстология

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 2 зачетных единицы, 72 часа, из них 36ч. - аудиторная работа, 36ч. – самостоятельная работа.

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет

V. Форма проведения:

- форма занятий – лекции, семинары
- формы текущего контроля – опрос, презентации, письменные работы, рефераты текстов, эссе

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

Курс состоит из 4 модулей, одного лекционно-ознакомительного и трёх практических, в каждом из которых акцент сделан на развитие определенной группы умений, необходимых для реферирования звучащих текстов (умения аудирования, умения письма-фиксации и смысловой переработки зафиксированной информации, умения письма). Работа над каждой из этих групп умений идет в рамках следующей тематики и проблематики общения: учебно-познавательная сфера общения, социально-культурная и профессиональная сферы соответственно. Данные разделы различаются по трудоёмкости и объёму изучаемого материала. На освоение названных разделов рекомендуется выделять следующее количество часов общей трудоёмкости учебной дисциплины:

Раздел 1 (лекционно-ознакомительный) понятия дискурс, дискурсивный анализ, основы реферирования текста как коммуникативного вида речевой деятельности – 8 часов

Раздел 2 (умения аудирования; учебно-познавательная сфера общения) – 16 часов

Раздел 3 (умения письма-фиксации и смысловой переработки зафиксированной информации; социально-культурная сфера общения) – 16 часов

Раздел 4 (умения письма/ говорения; профессиональная сфера общения) – 32 часа

Предлагаемое соотношение трудоёмкости разделов является рекомендуемым, и может варьироваться с учётом специальности (преподавание, перевод, межкультурная коммуникация).

Каждый раздел курса может рассматриваться как автономный модуль. В зависимости от ситуации, они могут изучаться в различной последовательности, с использованием как традиционных очных, заочных, так и дистанционных форм обучения. Некоторые разделы могут изучаться лишь частично или совсем опускаться по решению кафедры, если в них нет необходимости, если временные рамки учебного курса не позволяют пройти его в полном объеме или если кафедрой предлагается отдельный курс по выбору или спецкурс с дублирующей тематикой.

Занятия рекомендуется проводить в небольших семинарских группах с использованием различных форм обучения, таких как:

- лекции/ мини-лекции, доклады (преподавателя и /или студентов);
- семинарские занятия
- обсуждения, дискуссии и круглые столы;
- парные/ индивидуальные/групповые проекты и т.д.

№ п/п Раздел дисциплины	Семестр Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Форма промежуточной аттестации
Раздел 1. Понятия «дискурс», «дискурсивный анализ». Реферирование текста как коммуникативный вид речевой деятельности	Неделя-1-2	Лекции (4 часа) Самостоятельная работа (4 часа)	Балльно-рейтинговый контроль
Раздел 2. Умения аудирования.	Неделя 3-6	Семинарские занятия (8 часов) Самостоятельная работа (8 часов).	Балльно-рейтинговый контроль
Раздел 3. Умения письма-фиксации и смысловой переработки текста	Неделя 7-10	Семинарские занятия (8 часов) Самостоятельная работа (8 часов).	Балльно-рейтинговый контроль
Раздел 4. Умения письма/ говорения.	Неделя 11-15	Семинарские занятия (16 часов) Самостоятельная работа (16 часов).	Балльно-рейтинговый контроль
Итоговая аттестация	Неделя 16		Балльно-рейтинговый контроль

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Каждое занятие в рамках разделов/ модулей (кроме модуля 1) длится 4 академических часа и делится на 3 секции, при этом лексика, грамматические структуры и идеи переходят из одной секции в другую, таким образом достигается ротация материала.

Секция 1 – короткое задание на прослушивание с целью дальнейшего обсуждения предложенного материала. Цель – активизировать фоновые знания студентов по теме и стимулировать их интерес к обсуждаемому предмету. Задание на аудирование в этой части – это своего рода разминка, в ходе которой студенты выполняют один из следующих видов упражнений: задания на множественный выбор, на установление соответствий на заполнение пропусков (в том числе в кратком реферате прослушанного текста) и т.д. Опорная лексика при этом даётся изначально, таким образом, проверяется понимание звучащего текста, тренируются основные навыки и умения аудирования.

Секция 2 – развитие коммуникативной компетенции/ умения общаться на предложенную тему/ выражать свою точку зрения по определённом вопросу/ творчески подходить к выполнению задания. Студенты в группах/ парах или индивидуально обсуждают поднятые в секции 1 вопросы, выражают собственное мнение, сравнивают и противопоставляют свой опыт с той информацией, которая получена из прослушанного текста, обмениваются опытом, представляют перед аудиторией заранее собранный материал. Несмотря на то, что письменное реферирование не предполагает устной речи, работа на данном этапе очень важна с точки зрения выполнения общепедагогических и воспитательных целей курса, а также с точки зрения подготовки к выполнению последующих письменных заданий.

Секция 3 – непосредственно прослушивание аутентичного текста (лекции, теле- или радиопередачи, интервью и т.д.), затрагивающего один из аспектов обсуждаемой темы. Работа с этим текстом ведётся на трёх этапах: до прослушивания, во время прослушивания и после прослушивания. Этапом «до прослушивания» являются секции 1 и 2, а также:

- ознакомление с лексикой аудиотекста, с целью расширения информационного и словарного запаса.
- задания на вероятностное прогнозирование: догадаться о значении слова по контексту, догадаться о возможном содержании аудиотекста по ключевым словам и т.д.
- ознакомление с вопросами на понимание.

Во время прослушивания студенты ведут записи, необходимые для последующих ответов на вопросы и составления реферата текста.

После прослушивания обучающиеся составляют план реферата прослушанного текста, обсуждают его с преподавателем, а затем пишут итоговый вариант реферата, соблюдая все требования к такого рода текстам.

С требованиями к составлению реферата студенты знакомятся во время работы над разделом 1 настоящего курса.

На занятиях используются различные формы взаимодействия учитель- студенты: Учитель – Студенты, Учитель – Студент, Студент – Студенты, Студент – Студент. Большое внимание уделено самостоятельной работе студентов. Оба эти параметра соответствуют требованиям времени, а также отвечают требованиям ФГОС ВПО и ОС МГУ.

Раздел 1. Раздел 1 (лекционно-ознакомительный) – понятия «дискурс», «дискурсивный анализ», реферирование текста как коммуникативный вид речевой деятельности (8 часов; 4 часа – аудиторной работы, 4 – самостоятельной).

Тематика и проблематика общения:

Лекция 1 – 2 часа. Характеристика реферирования как коммуникативного вида речевой деятельности. Необходимость обучения письменному реферированию звучащего текста студентов языковых вузов/ факультетов. Аудиотекст как средство и объект обучения письменному реферированию.

Лекция 2 – 2 часа. Речевые умения, необходимые для успешной реализации процесса реферирования аудиотекста: умения аудирования; умения письма-фиксации (ключевых слов, денотативных словосочетаний, информационных единиц); умения смысловой переработки зафиксированной информации; умения письма (порождение текста проблемно-обусловленного реферативного изложения). Реферат как продукт реферирования звучащего текста. Требования к составлению реферата. Языковые опоры. Параметры и критерии оценивания итогового текста реферата.

Самостоятельная работа студентов:

Анализ предложенной литературы, оформление и дополнение схем-конспектов лекций.

Раздел 2. Развитие умений аудирования (16 часов; 8 – аудиторной работы, 8 – самостоятельной)

Примеры заданий на развитие умений аудирования в рамках работы над аудиотекстом (во время и после прослушивания):

- 1) Разделите звучащий текст на основные смысловые куски.
- 2) Определите тему текста
- 3) Выделите главную мысль текста
- 4) Найдите в каждой из звучащих частей текста предложение/ высказывание, которое может быть заголовком.
- 5) Определите количество важных фактов/ идей в звучащем тексте.
- 6) Ответьте на вопросы к тексту.

Тематика и проблематика общения:

Занятие 1 – 2 часа. Роль образования для развития личности. Роль высшего образования. Возможность дальнейшего продолжения образования.

Занятие 2 – 2 часа. Высшее образование в России и за рубежом. Особенности учебного процесса в разных странах. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты. Академическая мобильность. Учебная автономия. Традиционные и альтернативные подходы к обучению. Инновации в системе высшего образования.

Занятие 3 – 2 часа. История и традиции своего вуза. Научные школы.

Занятие 4 – 2 часа. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Научная, культурная, спортивная жизнь студентов. Конкурсы, гранты, стипендии для студентов. Студенческие международные контакты.

Содержание общения по видам речевой деятельности:

Рецептивные виды речевой деятельности (аудирование). Понимание основного содержания звучащего текста, запрашиваемой информации, а также детальное понимание текстов (в большинстве своём аудиотекстов) следующего характера:

- лекции в рамках обозначенной тематики
- общественно-политические и публицистические тексты по обозначенной тематике
- рассказы зарубежных студентов/ преподавателей о своих вузах
- нелинейные тексты (блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о вузах)
- прагматические тексты справочно-информационного характера (описание образовательных курсов и программ)
- интервью с известными учёными и участниками студенческих обменных программ
- презентации зарубежных образовательных программ, вузов
- материалы студенческой прессы

Самостоятельная работа студентов:

Подготовка материалов к семинарам, написание эссе.

Раздел 3. Умения письма-фиксации и смысловой переработки зафиксированной информации (16 часов; 8 часов – аудиторной работы, 8 – самостоятельной).

Примеры заданий на развитие умений письма-фиксации и смысловой переработки зафиксированной информации в рамках работы над аудиотекстом (во время и после прослушивания):

- 1) Запишите ключевые слова, которые позже помогут вам восстановить текст.
- 2) Зафиксируйте основные идеи в порядке от наиболее к наименее важным разными способами (телеграфический метод, с использованием символов и аббревиатур, с использованием диаграмм, с использованием пространства листа и др.).
- 3) Выделите моменты, которые необходимо будет подчеркнуть в тексте реферата.
- 4) Составьте логический план прослушанного текста.
- 5) Отделите главную информацию от второстепенной.
- 6) Обобщите 3/5 предложений в одно.

Самостоятельная работа студентов:

Подготовка презентаций, подготовка материалов к семинарам, анализ записей в сопоставлении с работой однокурсников.

Тематика и проблематика общения:

Занятие 1 – 2 часа. Язык как средство межкультурного общения. Изменение статуса языков в мире (в различных социально-политических и культурных контекстах). Взаимодействие языков. Проблема сохранения языкового многообразия мира. Образ жизни человека в России и в странах изучаемого языка (с учетом культурной диверсификации). История и современность. Облик города и деревни (досуг и работа). Типы семей, социальная роль семьи в разных культурах. Особенности проведения досуга людей разных профессий, возрастов и социальных групп.

Занятие 2 – 2 часа. Общее и различное в странах и национальных культурах. Национальные традиции и обычаи России/ стран изучаемого языка. Исторические эпохи. Стереотипы восприятия и понимания различных культур. Типичные ошибки при личном/ деловом общении с представителями той или иной культуры. Международный туризм. Путешествия

как средство культурного обогащения личности. Популярные туристические маршруты. Достопримечательности. Планирование путешествия. Экотуризм. Роль туризма в экономическом, социальном и культурном развитии стран и регионов.

Занятие 3 – 2 часа. Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино, литература, архитектура). Выдающиеся деятели искусства разных эпох России/ стран изучаемого языка/ других стран мира. Здоровье. Здоровый образ жизни. Спорт.

Занятие 4 – 2 часа. Мир природы. Окружающая среда. Глобальные проблемы человечества и пути их разрешения. Плюсы и минусы глобализации. Проблемы глобального языка и культуры. Деятельность ООН, ЮНЕСКО и др. всемирных организаций. Научно-технический прогресс и его достижения. Информационные технологии 21 века. Плюсы и минусы всеобщей информатизации общества.

Содержание общения по видам речевой деятельности:

Рецептивные виды речевой деятельности (аудирование). Понимание основного содержания текста, запрашиваемой информации, а также детальное понимание аудиотекстов следующего характера:

- лекции в рамках обозначенной тематики
- общественно-политические и публицистические (медийные) тексты, прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной тематике
- научно-популярные и научные звучащие тексты по обозначенной проблематике.

Продуктивные виды речевой деятельности.

Письмо и говорение:

- реферат текста (в рамках заданной тематики)
- письменные проектные задания – презентации, буклеты, постеры и т.д
- монолог-описание (например, образа жизни людей различных социальных, профессиональных и возрастных групп и т.д. в современном мире и в различные исторические периоды; произведений искусства; природных ландшафтов и т.д.)
- эссе разных типов (по обозначенной проблематике). Подготовка докладов на студенческую научную конференцию
- монолог-сообщение (например, о деятельности международных организаций в различных сферах общественно-политической, социально-экономической и культурной жизни)
- монолог-размышление (о перспективах развития региона/ науки/ отрасли/ языков/ культур)
- диалог-обмен мнениями/ диалог-убеждение (в рамках дискуссий, диспутов, ролевых игр, проектной деятельности по обозначенной проблематике).

Раздел 4. Умения письма/ говорения. (32 часа; 16 часов – аудиторной работы, 16 – самостоятельной).

Примеры заданий на развитие умений письма в рамках работы над аудиотекстом (во время и после прослушивания):

- 1) Перестройте фразу.
- 2) Найдите замену слову.
- 3) Передайте одну мысль несколькими способами.
- 4) Восстановите логический порядок разрозненных частей текста, дополняя их, если необходимо.

5) Составьте реферат текста.

Тематика и проблематика общения:

Занятия 1 – 5 (10 часов). Избранное направление профессиональной деятельности. Изучаемые дисциплины, их проблематика. Язык как средство межкультурного общения. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области. Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом. Личностное развитие и перспективы карьерного роста.

Занятия 6 – 8 (6 часов). История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.

Содержание общения по видам речевой деятельности:

Рецептивные виды речевой деятельности (аудирование). Понимание основного содержания текста, запрашиваемой информации, а также детальное понимание аудиотекстов следующего характера:

- лекции в рамках обозначенной тематики
- публицистические, научно-популярные и научные звучащие тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли
- интервью со специалистами данной профессиональной области

Продуктивные виды речевой деятельности.

Письмо:

- реферат текста (в рамках заданной тематики)
- подготовка докладов на студенческую научную конференцию
- монолог-описание (например, функциональных обязанностей/квалификационных требований)
- монолог-сообщение (например, о перспективах развития отрасли)
- монолог-рассуждение (о перспективах карьерного роста/ возможностях личностного развития)
- диалог-собеседование (при приёме на работу)
- монолог-доклад/ сообщение; выступление на круглом столе проблемной группы

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-2	способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении социальных и профессиональных задач
ИК-2	владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и

	социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке
СК-1	способность к творчеству, порождению инновационных идей, выдвижению самостоятельных гипотез
ПК-1	способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности
ПК-3	понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации
ПК-4	владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации
ПК-5	владение первым иностранным языком на уровне, необходимом для эффективной профессиональной деятельности в области межкультурной коммуникации
ПК-14	способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизации всех типов деловой документации; публицистических, медийных и иных текстов; аналитических обзоров; публичных выступлений; сценариев информационных, культурных, образовательных компаний и т.п
М-СПК-1	умения выявлять и критически анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность обучения иностранным языкам
М-СПК-2	способность к применению современных методик и технологий обучения иностранному языку, действующих образовательных стандартов в контексте межкультурной парадигмы современного языкового образования, а также способность аргументировано публично представлять результаты своей деятельности (научной, профессиональной и др.), используя современные средства ИКТ
М-СПК-4	умения создавать, систематизировать, редактировать, реферировать все типы деловой и научной документации

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии: проектная деятельность, технология кейсов

Х. Оценивание

1. Семестровый курс оценивается по шкале 200 баллов. Для получения зачета достаточно набрать 110 баллов. Для дифференцированного зачета или экзамена используется следующая шкала. Традиционная российская система оценивания оперирует в рамках оценок: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Для обеспечения сопоставимости с международной системой оценок возможно введение 100-балльной и буквенной системы. В данном случае принимается следующая шкала:

A	«отлично»	180-200 баллов
B	«хорошо»	150-179 баллов
C	«удовлетворительно»	110-149 баллов
D	«неудовлетворительно»	менее 110 баллов

Ниже приводится подробная информация о содержании контроля и оценивания по каждому учебному модулю, а также информация об итоговом контроле по курсу.

Модуль	Форма отчета	Балл	Всего
I. Дискурс. Дискурсивный анализ. Реферирование текста как коммуникативный вид речевой деятельности (4 аудиторных часа, 2 лекции).	- Схема-конспект лекции (2)	5 баллов×2	10 баллов
II. Умения аудирования (8 аудиторных часов)	- участие в работе семинаров - эссе по одной из тем - план реферата прослушанного текста (4)	5 баллов 5 баллов 10 баллов×4	50 баллов
III. Умения письма-фиксации и смысловой переработки текста (8 аудиторных часов)	- участие в работе семинаров - презентация по одной теме - реферат прослушанного текста (4)	5 баллов 5 баллов 10 баллов×4	50 баллов
IV. Умения письма (16 аудиторных часов)	- участие в работе семинаров - подготовка плана урока - реферат прослушанного текста (4)	10 баллов 10 баллов 10 баллов×4	60 баллов

Экзамен по курсу	-письменный реферат текста	10 баллов	30 баллов
	-вопросы (2)	10 баллов×2	
		200 баллов	

Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

Пример экзаменационных билетов:

Билет 1.

- 1) Принципы коммуникативно-когнитивного подхода к обучению реферированию.
- 2) План построения текста реферата. Типичные ошибки при составлении реферата.

Билет 2.

- 1) Характерные признаки реферирования как деятельности.
- 2) Реферат как тип текста. Классификация рефератов.

Билет 3.

- 1) Реферирование как коммуникативный акт.
- 2) Рекомендуемая последовательность шагов для успешного реферирования звучащего текста (в сравнении с реферированием письменного текста).

Билет 4.

- 1) Умения, необходимые для успешной реализации процесса письменного реферирования аудиотекста.
- 2) Работа над записями во время прослушивания текста (note-taking techniques).

Билет 5

- 1) Роль обучения письменному реферированию аудиотекста в формировании коммуникативной компетенции студентов языковых вузов.
- 2) Отличия восприятия на слух академических текстов от восприятия текстов любого другого характера.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

1. Буданова Т.А. Язык специальности. Реферирование. СПб: СПУ, 2003.
2. Бурлакова С.Л. Учебное реферирование как средство развития профессиональной письменной речи студентов. СПб.: КД, 1993.
3. Вайсбурд М.Л. Реферирование как форма работы над публицистическими и научно-популярными текстами// Ин.яз. в школе. 1975, №5, с. 40 – 44
4. Вейзе, А. А. Чтение, реферирование и аннотирование иностранного текста. М.: Высшая школа, 1985.
5. Кравченко И.Н. Теоретические и методические проблемы реферирования// Реферирование в общественных науках. М, 1982.
6. Methodology in Language Teaching. An anthology of current practice// ed. by Jack C. Richards, Willy A. Renandya. – Cambridge: Cambridge University Press, 2010.

7. *Craig M.* Designing scoring rubrics for your classroom. //Practical assessment, research and evaluation. 2004, Vol. 7 (25), p. 1-11.
8. Exploring the Dynamics of Second Language Writing.// edited by Barbara Kroll. – Cambridge: Cambridge University Press, 2003.
9. *Harmer J.* The practice of English language teaching. – London, New York: Longman, 1991.
10. *Yalden J.* Principles of Course Design for Language Teaching. – New York: Cambridge University Press, 1995.

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: учебные аудитории факультета иностранных языков и регионоведения

Б. Оборудование: ПК, Проектор, экран, доска/флипчарт, доступ в интернет

Рабочая программа дисциплины «Теория и практика устной и письменной коммуникации»

I. Рабочая программа дисциплины «Теория и практика устной и письменной коммуникации»

II. Шифр дисциплины: 8 ВПД

III. Цели и задачи дисциплины:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем профессионально-коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, профессиональной и научной, культурной деятельности при общении с зарубежными партнёрами, а также для дальнейшего самообразования (уровень С2);
- формирование и развитие профессионально-методических умений студентов;
- подготовка студентов к самостоятельной работе преподавателя иностранного языка в системе непрерывного языкового образования.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО магистратуры

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: Лингвистика
- магистерская программа: Лингводидактические основы преподавания иностранных языков и культур
- наименование учебного плана: ИМ_Лингвистика_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- Блок дисциплин: Профессиональный
- Тип: обязательный курс
- Курс – 1-2
- Семестр — 1, 2, 3, 4

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: практический курс английского языка, уровень В2+/ С1, теория и методика преподавания иностранных языков, педагогическая психология

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 10 зачетных единиц, 360 часов, из них 158ч. - аудиторная работа, 202ч. – самостоятельная работа.

Д. Форма промежуточной аттестации – 1, 3 сем.- экзамен; 2,4 сем. – зачет

V. Форма проведения:

- форма занятий – семинары, практические занятия

- **формы текущего контроля** – опрос, презентации, письменные работы, эссе, проектная работа, планы уроков/ фрагментов уроков

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации.

№ п/п Раздел дисциплины	Трудоем кость (в часах)	Из них с/р	Форма промежуточной аттестации
Семестр 1. Тема 1. Цели и содержание обучения иностранным языкам в школе и вузе. Тема 2. Лексический аспект обучения иностранному языку. Тема 3. Грамматический аспект обучения иностранному языку	144	72	Балльно-рейтинговый контроль: участие в работе семинара, выполнение письменного д.з., дискурсивный анализ статьи профильной тематики, составление фрагмента занятия по обучению лексике, представление грамматического материала имплицитно /эксплицитно, разработка тестовых заданий;
Семестр 2. Обучение видам речевой деятельности. Тема 1. Обучение аудированию. Тема 2. Обучение говорению. Тема 3. Обучение чтению. Тема 4. Обучение письму.	64	32	Балльно-рейтинговый контроль: разработка упражнений, составление и разбор фрагментов занятий по обучению аудированию/ говорению/ чтению/ письму.
Семестр 3. Тематическое и поурочное планирование занятия по иностранному языку. Тема 1. Критерии анализа УМК по иностранному языку. Тема 2. Составление плана урока. Тема 3. Модели взаимодействия педагога и обучающегося на занятии по иностранному языку.	72	36	Балльно-рейтинговый контроль: анализ разделов УМК, составление и обсуждение планов 90-минутных занятий, проигрывание фрагмента занятия 10-15 минут, устный/ письменный анализ видео уроков
Семестр 4. Тема 1. Контроль и оценивание уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка. Тема 2. Разработка рабочих программ курсов.	64	32	Балльно-рейтинговый контроль: анализ существующих тестов, разработка собственных тестовых заданий/ заданий в рамках альтернативного оценивания; представление программ курсов, тематически связанных с темами магистерских диссертаций студентов.

Экзамен			
Итоговая аттестация			Балльно-рейтинговый контроль

СОДЕРЖАНИЕ КУРСА (ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ)

Содержание языковой подготовки отражает то, что обозначает «прирост» в овладении фонетикой, лексикой и грамматикой в диапазоне выделенного уровня владения языком, который достигается в процессе обучения иностранному языку в языковом вузе:

- совершенствование слухо-произносительных навыков применительно к новому языковому и речевому материалу;
- расширение объёма продуктивного и рецептивного лексического запаса за счёт лексических средств, обслуживающих новые темы, проблемы и ситуации общения;
- коррекция и дальнейшее развитие навыков продуктивного использования основных грамматических форм и конструкций:

система времён глагола

наклонение (Conditionals; unreal time and subjunctives)

пассивный залог

модальность/ модальные глаголы

инверсия

косвенная речь

артикли

предлоги

герундий и инфинитив

причастия

типы простого и сложного предложения

эмфатические конструкции

фразовые глаголы

Изучение грамматики в системе, через освоение грамматических категорий, позволяет установить системные связи в языке и сделать речь грамматически правильной и чистой без сверхъестественных усилий. Изучение грамматики в системе позволяет лучше понять культурные особенности людей, говорящих на этом языке, их менталитет; а также особенности системы родного языка. Изучение грамматики способствует развитию логики и памяти, дисциплинирует мышление. Хорошо сформированные грамматические навыки облегчают процесс взаимодействия в устной и письменной речи. Причём на данном этапе целесообразно использовать как дедуктивный метод обучения грамматике (от общего – к частному, от правила – к действию), так и индуктивный метод (учащиеся сами формулируют правило, через контекст пытаются осмыслить то или иное грамматическое явление, определить его форму и выяснить закономерности его употребления). Таким образом обеспечивается реализация проблемного обучения и лучшее запоминание материала, стимулируется самостоятельное языковое наблюдение.

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Семестр 1

Тематика и проблематика общения: 1. Роль образования для развития личности. Роль высшего образования. Возможность дальнейшего продолжения образования.

2. Высшее образование в России и за рубежом. Особенности учебного процесса в разных странах. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты. Академическая мобильность. Учебная автономия. Традиционные и альтернативные подходы к обучению. Инновации в системе высшего образования.

3. История и традиции своего вуза. Научные школы.

4. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Научная, культурная, спортивная жизнь студентов. Конкурсы, гранты, стипендии для студентов. Студенческие международные контакты.

Содержание общения по видам речевой деятельности

Рецептивные виды речевой деятельности (аудирование и чтение). Понимание основного содержания текста, запрашиваемой информации, а также детальное понимание текстов (в том числе аудиотекстов) следующего характера:

- общественно-политические и публицистические тексты по обозначенной тематике
- рассказы/ письма зарубежных студентов/ преподавателей о своих вузах
- нелинейные тексты (блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о вузах)
- прагматические тексты справочно-информационного характера (описание образовательных курсов и программ)
- интервью с известными учёными и участниками студенческих обменных программ
- презентации зарубежных образовательных программ, вузов
- материалы студенческой прессы

Продуктивные виды речевой деятельности.

Говорение:

- монолог-описание (например, своего вуза, факультета, системы образования в своей стране)
- монолог-сообщение (в рамках заданной тематики)
- монолог-реферат текста (в рамках заданной тематики)
- диалог-расспрос (о зарубежном вузе, возможности продолжения образования за рубежом и участия в обменных программах)
- диалог-обмен мнениями/ диалог-убеждение о специфике систем высшего образования в разных странах (в рамках дискуссий, проектной деятельности по обозначенной проблематике)

Письмо. Письма личного характера. Деловые письма. Эссе разных типов (по обозначенной проблематике). Оформление письменной части проектного задания.

Тема 1. Цели и содержание обучения иностранным языкам в школе и вузе.

Понятие коммуникативной компетенции в отечественной и зарубежной методике. Уровни коммуникативной компетенции. Документы и программы, отражающие понимание цели обучения иностранным языкам в современной российской системе образования. Компоненты содержания обучения иностранным языкам.

Задание для самостоятельной работы:

Реферирование статьи профильной тематики.

Тема 2. Лексический аспект обучения иностранному языку.

Роль лексических навыков в формировании иноязычной коммуникативной компетенции. Трудности, связанные с формой, значением и употреблением слов, пути их предвосхищения и минимизации. Коннотативные особенности слов, фоновая и безэквивалентная лексика. Способы ознакомления с ЛЕ и их выбор с учетом потенциальных сложностей. Лексические навыки и умения, роль синтагматических и парадигматических связей слов при их формировании. Система лексических упражнений, направленная на установление различных связей слова. Семантическое поле и факторы, определяющие его динамику. Лексические игры на уроке ИЯ, их роль и значение. Контроль уровня сформированности лексических навыков.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Разработка фрагмента урока по семантизации. Разработка заданий и упражнений по обучению лексике. Составление тестовых заданий.

Тема 3. Грамматический аспект обучения иностранному языку.

Роль грамматических навыков в процессе формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Сущность имплицитного, эксплицитного, дифференцированного подходов к формированию грамматических навыков. Межъязыковая и внутриязыковая интерференция и типология грамматических ошибок. Задачи использования грамматических игр на уроке ИЯ. Формы контроля уровня сформированности грамматических навыков, принятые в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Разработка фрагмента урока по ознакомлению с новым грамматическим материалом и его тренировке. Составление тестовых заданий на контроль грамматических навыков.

Семестр 2

Тематика и проблематика общения: 1. Язык как средство межкультурного общения. Изменение статуса языков в мире (в различных социально-политических и культурных контекстах). Взаимодействие языков. Проблема сохранения языкового многообразия мира.

2. Образ жизни человека в России и в странах изучаемого языка (с учетом культурной диверсификации). История и современность. Облик города и деревни (досуг и работа). Типы семей, социальная роль семьи в разных культурах. Особенности проведения досуга людей разных профессий, возрастов и социальных групп.

3. Общее и различное в странах и национальных культурах. Национальные традиции и обычаи России/ стран изучаемого языка. Исторические эпохи. Стереотипы восприятия и понимания различных культур. Типичные ошибки при личном/ деловом общении с представителями той или иной культуры.

4. Международный туризм. Путешествия как средство культурного обогащения личности. Популярные туристические маршруты. Достопримечательности. Планирование путешествия. Экотуризм. Роль туризма в экономическом, социальном и культурном развитии стран и регионов.

5. Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино, литература, архитектура). Выдающиеся деятели искусства разных эпох России/ стран изучаемого языка/ других стран мира.

6. Здоровье. Здоровый образ жизни. Спорт.

7. Мир природы. Окружающая среда. Глобальные проблемы человечества и пути их разрешения. Плюсы и минусы глобализации. Проблемы глобального языка и культуры. Деятельность ООН, ЮНЕСКО и др. всемирных организаций.

8. Научно-технический прогресс и его достижения. Информационные технологии 21 века. Плюсы и минусы всеобщей информатизации общества.

Содержание общения по видам речевой деятельности

Рецептивные виды речевой деятельности (аудирование и чтение). Понимание основного содержания текста, запрашиваемой информации, а также детальное понимание текстов (в том числе аудиотекстов) следующего характера:

- общественно-политические и публицистические (медийные) тексты, прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной тематике
- нелинейные тексты (таблицы, схемы, графики, диаграммы, карты, гипертексты и др.)
- научно-популярные и научные тексты по обозначенной проблематике

Продуктивные виды речевой деятельности.

Говорение:

- монолог-описание (например, образа жизни людей различных социальных, профессиональных и возрастных групп и т.д. в современном мире и в различные исторические периоды; произведений искусства; природных ландшафтов и т.д.)
- монолог-сообщение (например, о деятельности международных организаций в различных сферах общественно-политической, социально-экономической и культурной жизни)
- монолог-реферат текста (в рамках заданной тематики)
- монолог-размышление (о перспективах развития региона/ науки/ отрасли/ языков/ культур)
- диалог-расспрос (об особенностях жизни и деятельности представителей различных культур/организаций/групп и т.д.)
- диалог-обмен мнениями/ диалог-убеждение (в рамках дискуссий, диспутов, ролевых игр, проектной деятельности по обозначенной проблематике)

Письмо. Письменные проектные задания – презентации, буклеты, постеры и т.д. Эссе разных типов (по обозначенной проблематике). Подготовка докладов на студенческую научную конференцию.

Тема 1. Обучение аудированию.

Аудирование и его роль в практическом овладении иностранным языком. Аудирование как цель и как средство обучения. Основные механизмы аудирования и способы их формирования и развития. Типология трудностей, встречающихся при обучении аудированию. Система упражнений на формирование различных механизмов аудирования. Этапы работы с аудио текстами. Способы контроля сформированности данных речевых умений. Содержание и структура тестовых заданий по аудированию в системе международных экзаменов.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Составление фрагмента урока по работе с аудиотекстом. Разработка заданий к аудиотексту. Составление тестовых заданий.

Тема 2. Обучение чтению.

Чтение как цель и как средство обучения иностранному языку. Этапы обучения чтению. Соотношение чтения вслух и про себя на различных этапах обучения. Виды чтения и система упражнений по их формированию. Текст и система работы с ним. Способы и формы контроля сформированности навыков и умений чтения, сложившиеся в отечественной и зарубежной практике преподавания иностранного языка.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Составление фрагмента урока по работе с текстом. Составление тестовых заданий на контроль умений чтения.

Тема 3. Обучение говорению.

Формы речи и формы общения. Условия порождения речи. Реальные, условные и проблемные ситуации, способы их создания на уроке. Монолог и диалог, их разновидности и характеристики. Способы обучения говорению «сверху вниз» (на базе текста) и «снизу вверх» (без опоры на текст). Роль речевой установки и опор при обучении говорению. Контроль сформированности умений устноречевого общения в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Разработка заданий по обучению монологу. Разработка заданий по обучению диалогу.

Тема 4. Обучение письму.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Составление фрагмента урока по формированию письменных умений в рамках изучения конкретной темы /на материалах УМК по ИЯ/. Разработка заданий по обучению формам записи. Разработка заданий по обучению письменной речи.

Семестр 3

Тематика и проблематика общения:

1. Избранное направление профессиональной деятельности. Изучаемые дисциплины, их проблематика. Язык как средство межкультурного общения. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области. Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом. Личностное развитие и перспективы карьерного роста.

2. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.

Содержание общения по видам речевой деятельности

Рецептивные виды речевой деятельности (аудирование и чтение). Понимание основного содержания текста, запрашиваемой информации, а также детальное понимание текстов (в том числе аудиотекстов) следующего характера:

- публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли

- интервью со специалистами данной профессиональной области

Продуктивные виды речевой деятельности.

Говорение:

- монолог-описание (например, функциональных обязанностей/квалификационных требований)

- монолог-сообщение (например, о перспективах развития отрасли)

- монолог-реферат текста (в рамках заданной тематики)

- монолог-рассуждение (о перспективах карьерного роста/ возможностей личностного развития)

- диалог-собеседование (при приеме на работу)

- монолог-доклад/ сообщение; выступление на круглом столе проблемной группы

- диалог-обмен мнениями/ диалог-убеждение (в рамках дискуссий, диспутов, ролевых игр, проектной деятельности по обозначенной проблематике)

- обсуждение проблемных деловых ситуаций (case study)

Письмо. Написание резюме и сопроводительного письма (CV и The letter of application).

Письменные проектные задания – презентации, буклеты, постеры и т.д. Эссе разных типов (по обозначенной проблематике). Подготовка докладов на студенческую научную конференцию.

Деловые письма различных типов, памятки, протоколы и т.д.

Тема 1. Отечественные и зарубежные УМК для различных этапов обучения ИЯ; определение критериев их анализа. Соответствие УМК интересам и возрастным особенностям учащихся/ отбор тематики и проблематики, ситуаций общения; уровень языковой сложности; объем материала/; компоненты УМК и их взаимосвязь; образовательный и воспитательный потенциал, адекватность и приемлемость содержания культурного наполнения; простота использования для учителя и ученика; физические показатели и долговечность; обеспечение контроля и оценки уровня владения ИЯ.

Задания для самостоятельной работы:

Рецензия на УМК. Анализ и сравнение разделов различных УМК.

Тема 2. Методическое содержание современного урока ИЯ. Индивидуализация, речевая направленность, ситуативность функциональность и новизна на уроке ИЯ; способы их обеспечения. Требования к современному уроку ИЯ, его основные черты. Схема анализа урока.

Тема 3. Роли учителя и учеников на уроке ИЯ, различные модели их взаимодействия. Особенности использования различных режимов работы /фронтальной, групповой, парной, индивидуальной/. Осуществление обратной связи. Контроль и способы исправления ошибок. Дисциплина на уроке и действия учителя по ее поддержанию. Мотивация, ее источники и роль в решении дисциплинарных проблем. Составление плана урока.

Задания для самостоятельной работы:

Составление и обсуждение плана 90-минутного занятия. Ролевое проигрывание фрагмента урока на 10-15 минут. Устный / письменный анализ видео уроков.

Семестр 4

Тема 1. Термины контроль и оценивание. Оценивание умений иноязычной коммуникативной компетенции на разных уровнях владения иностранным языком. Традиционные и альтернативные формы оценивания.

Тема 2. Основные принципы построения, структура и содержание рабочих программ.

Задания для самостоятельной работы:

Анализ существующих тестов, разработка собственных тестовых заданий/ заданий в рамках альтернативного оценивания; представление программ курсов, тематически связанных с темами магистерских диссертаций студентов.

VII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-2	способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении социальных и профессиональных задач
ИК-2	владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке
СК-1	способность к творчеству, порождению инновационных идей, выдвижению самостоятельных гипотез
ПК-1	способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности
ПК-2	готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
ПК-3	понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации
ПК-4	владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами

	эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации
ПК-5	владение первым иностранным языком на уровне, необходимом для эффективной профессиональной деятельности в области межкультурной коммуникации
ПК-13	владение навыками и умениями подготовки и проведения учебных занятий; осуществление эффективного контроля знаний, необходимых навыков и умений обучающихся; подготовка учебных и учебно-методических материалов по иностранному языку, языковедческим и культурологическим дисциплинам в учреждениях общего среднего и среднего специального образования
ПК-14	способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизации всех типов деловой документации; публицистических, медийных и иных текстов; аналитических обзоров; публичных выступлений; сценариев информационных, культурных, образовательных компаний и т.п
ПК-16	владение новыми образовательными технологиями для совершенствования образовательного процесса, создания учебно-методического обеспечения и системы стандартизированного контроля курсового обучения с учетом требований ФГОС в учреждениях общего среднего, среднего профессионального и высшего образования
М-СПК-1	умения выявлять и критически анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность обучения иностранным языкам
М-СПК-2	способность к применению современных методик и технологий обучения иностранному языку, действующих образовательных стандартов в контексте межкультурной парадигмы современного языкового образования, а также способность аргументировано публично представлять результаты своей деятельности (научной, профессиональной и др.), используя современные средства ИКТ
М-СПК-3	готовность к освоению ресурсов образовательных систем, внедрению инновационных методов и приемов в педагогический процесс, интегрированию адекватных методик и технологий в образовательную деятельность
М-СПК-5	владение современными технологиями тестирования и другими способами контроля языковых, речевых и социокультурных навыков и умений в свете глобальных и локальных проблем межкультурного общения

VIII. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

A. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Участие в работе семинара и выполнение письменного домашнего задания обеспечивает:

- системную работу с текстом учебника и практикума по методике;
- анализ собственного опыта изучения иностранных языков и рефлексию ранее полученных знаний по курсу;
- овладение профессиональной терминологией по теме на родном и на иностранном языке;
- развитие профессионально-коммуникативных умений на родном и на иностранном языке.

Анализ раздела УМК преследует цель:

- обеспечить осознанное изучение нормативных документов Министерства образования и науки РФ, ФГОС и ФГОС ВПО, документов Совета Европы по иностранным языкам;
- ознакомить студентов с УМК, широко используемыми в школе и вузе;
- научить студентов определять структуру учебника и учебного пособия по иностранному языку;
- научить определять достоинства и недостатки УМК в контексте формирования всего комплекса коммуникативных умений (языковых, речевых, социокультурных и компенсаторных) с учетом специфики целевой аудитории;
- научить студентов определять степень соответствия УМК требованиям нормативных документов ФГОС и обосновывать выбор учебного пособия для той или иной целевой аудитории;
- развивать критическое мышление.

Разработка заданий и упражнений позволяет:

- эффективно соединять изучение теории и практики преподавания иностранного языка по различным аспектам языка и видам речевой деятельности;
- проверять и совершенствовать собственный уровень владения иностранным языком;
- подготовиться к реальным ситуациям профессиональной деятельности в различных учебных условиях.

Составление тестовых заданий обеспечивает:

- ознакомление с форматом стандартизированных тестов по иностранному языку, принятых в различных экзаменационных системах;
- понимание специфики стандартизированного и творческого контроля;
- формирование базовых навыков и умений создания контрольно-измерительных материалов (КИМ) по иностранному языку;
- понимание проблем, связанных с подготовкой учащихся к выполнению контрольных тестовых заданий.

Ролевое проигрывание фрагмента урока используется с целью обеспечить:

- плавный переход от теории к практике;
- возможность почувствовать себя в роли учителя;

- понимание профессиональных проблем на этапе подготовки занятия и на этапе его проведения, причин возможных расхождений исходного плана и его реального воплощения на уроке;
- осознание своих сильных и слабых сторон в процессе подготовки и проведения учебного занятия.

Подготовки и проведение презентации по теме:

- развивает профессионально-исследовательские умения;
- способствует формированию необходимого уровня культуры профессиональных публичных выступлений и презентаций;
- формирует уверенность в себе как профессионала.

Презентация проводится на изучаемом иностранном языке и оценивается по предложенной шкале. Каждая презентация допускает участие 2-3 студентов в качестве лекторов. Срок презентации и состав авторов утверждается на первом занятии. На подготовку к презентации отводится не менее двух недель. Преподаватель предоставляет перечень источников информации или сами издания по данной теме на родном и на иностранном языке. В ходе презентации студент или студенты:

- передают необходимую информацию по заданной теме, используя раздаточный материал и/ или ИКТ для визуальной поддержки текста;
- обеспечивают обратную связь с аудиторией, контролируя понимание текста презентации;
- обращают внимание аудитории на языковой и речевой материал, необходимый для развития профессионально-коммуникативных умений по теме;
- организуют тренировку нового языкового материала в конкретном речевом контексте;

IX. А. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

PART 1. Give definitions to the following terms.

1. extensive listening/ reading
2. kinaesthetic learner
3. guided writing
4. assessment criteria
5. mixed ability group
6. build rapport
7. coherence
8. integrated skills task
9. learner autonomy
10. formative assessment

PART 2. Do the following grammar and vocabulary exercises.

PART 3. Do the following reading/ speaking/ listening/ writing tasks.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

1. Define the following terms and discuss how one should take them into consideration when designing a test: reliability, validity, objectivity.

2. What is the difference between the process approach and the genre-based approach to teaching writing?
3. What is alternative assessment? How is it different from traditional assessment? Give examples of alternative assessment tools.
4. In your opinion, should grammar be taught separately or integrated into the four skills of listening, speaking, reading and writing?
5. What are the four teaching styles? Characterise them.
6. Provide a written feedback to the author of the following lesson plan.

X. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

1. *Гальскова Н. Д., Гёз Н. И.* Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений – М.: Издательский центр “Академия”, 2007.
2. *Сафонова В. В.* Проблемные задания на уроках английского языка в школе: учебное пособие. – М.: Еврошкола, 2001.
3. *Соловова Е. Н.* Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учеб. пособие для вузов. – М.: АСТ: Астрель, 2008.
4. *Щукин А. Н.* Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. – М.: Филоматис, 2004. – 416 с. – (Серия “Библиотека преподавателя и студента”).
5. *Соловова Е. Н.* Методическая подготовка и переподготовка учителя иностранного языка: интегративно-рефлексивный подход. Монография. – М.: ГЛОССА-ПРЕСС, 2004. – (Серия “Профессия: учитель”).
6. *Craig M.* Designing scoring rubrics for your classroom. //Practical assessment, research and evaluation. 2004, Vol. 7 (25), p. 1-11.
7. Exploring the Dynamics of Second Language Writing.// edited by Barbara Kroll. – Cambridge: Cambridge University Press, 2003.
8. *Harmer J.* The practice of English language teaching. – London, New York: Longman, 1991.
9. Methodology in Language Teaching. An anthology of current practice// ed. by Jack C. Richards, Willy A. Renandya. – Cambridge: Cambridge University Press, 2010. .
10. *Side, R. Wellman, G.* Grammar and vocabulary for Cambridge Advanced and proficiency. – Pearson Education Limited, 2002.
11. *Vince, M.* Advanced language practice. –London, Macmillan, 2015.
12. *Yalden J.* Principles of Course Design for Language Teaching. – New York: Cambridge University Press, 1995 – 207p.

XI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

- А. Помещение: учебные аудитории факультета иностранных языков и регионоведения
- Б. Оборудование: ПК, Проектор, экран, доска/флипчарт, доступ в интернет

Рабочая программа дисциплины «Практика первого иностранного языка»

(для студентов магистратуры, направления «Лингвистика» и «Связи с общественностью»)

I. Рабочая программа дисциплины «Практика первого иностранного языка»

II. Шифр дисциплины: 7 Б-ОПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины состоит в том, чтобы на основе коммуникативного подхода к обучению иностранному языку обеспечить необходимый и достаточный уровень владения обучающимися иностранным языком (английский) как средством общения, позволить овладеть комплексом компетенций, способствовать овладению языком в устной и письменной формах, в границах, близких к уровню владения языком его носителями, приобретению знаний о системе языка и умений пользоваться такими знаниями в будущей профессиональной деятельности.

Задачами дисциплины являются: языковые (овладение учащимися набором предусмотренных программой языковых единиц и формирование фонетических, лексических и грамматических навыков и умений, позволяющих пользоваться языком как средством общения), речевые (реализуются в процессе формирования и развития коммуникативных умений на основе языковых и социокультурных знаний в рамках предметного содержания речи в соответствии с видами общения – аудирование, говорение, чтение, письмо), предметные (предполагают работу с предметным содержанием, которое с помощью языкового и речевого материала может быть передано в процессе общения), общеучебные задачи (развивающие умения работать с источниками, словарями, техсредствами, делать записи и пр.), социокультурные задачи (направленные на приобретение страноведческих и лингвострановедческих знаний, навыков, умений), профессиональные задачи (способствующие развитию профессиональной коммуникативной компетенции).

IV. Место дисциплины в структуре ОП Магистратуры

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта:** ОС МГУ
- направление подготовки: 45.04.02 «Лингвистика»
- магистерская программа: **Теория обучения иностранным языкам и МКК. Теория перевода и МКК. Теория коммуникации и международные связи с общественностью**
- наименование учебного плана: **ММ Лингвистика ИЯР**

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Базовая часть
- блок дисциплин: **общепрофессиональный**
- курс **1, 2**
- семестр- **1, 2, 3, 4**

– Тип: обязательный курс

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

– учебные курсы, предусмотренные программой бакалавриата соответствующего направления

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – всего 144 ч, 8 з.е.

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет, экзамен

В. Форма проведения:

– форма занятий – **практические занятия – 144 часа**

– самостоятельная работа- **144 часа**

– формы текущего контроля – тесты, устный опрос, участие в дискуссиях, написание эссе, статей, ревью, подготовка устных презентаций по изучаемым темам.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

Семестр 1

№ п/п Раздел Дисциплины	Семестр 1 Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
Раздел 1. Перемены в жизни людей Тема 1 Изменения в социальной и бытовой сфере Тема 2 Технический прогресс и инновации	Неделя-1-3	Семинарские занятия (12 часов) Самостоятельная работа (12 часов)	Устный, письменный опросы, тестирование, написание статьи, дискуссия
Раздел 2. Ожидания Тема 3 Путешествия Тема 4 Возможности трудоустройства, будущая карьера	Неделя-4-6	Семинарские занятия (12 часов) Самостоятельная работа (12 часов)	Устный, письменный опросы, тестирование, написание статьи

Промежуточная аттестация	Неделя 7	Семинарские занятия (4 часа) Самостоятельная работа (4 часа) Консультация с преподавателем (2 часа)	Письменная контрольная работа, индивидуальный опрос
Раздел 3. Ритуалы и праздники Тема 5 Праздники и ритуалы в странах мира Тема 6 Гастрономия праздников и семейных событий	Неделя 8 – 10	Семинарские занятия (12 часов) Самостоятельная работа (12 часов)	Устный, письменный опросы, написание эссе, дискуссия, презентация
Раздел 4. Общество потребителей Тема 6 Потребление товаров в современном обществе Тема 7 Реклама	Неделя 11 – 13	Семинарские занятия (12 часов) Самостоятельная работа (12 часов)	Устный, письменный опросы, тестирование, презентация, дискуссия
Промежуточная аттестация	Неделя 14	Семинарские занятия (2 часа) Консультация с преподавателем (2 часа) Самостоятельная работа (2 часа)	Письменная контрольная работа, устный контрольный опрос
Раздел 5. Музыка Тема 7 Музыкальные направления и стили Тема 8 Культурный контекст музыкальных событий	Неделя 15 – 17	Семинарские занятия (12 часов) Самостоятельная работа (12 часов) Консультации с преподавателем (2 часа)	Устный, письменный опросы, написание ревью, презентация, тестирование, дискуссия
Итоговая аттестация	Неделя 18		Письменная контрольная работа Устный опрос

Семестр 2

№ п/п Раздел Дисциплины	Семестр 2 Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
Раздел 6. Визуализация Тема 8 Способы визуализации Тема 9 Арт-объекты. Изобразительное искусство	Неделя-1-5	Семинарские занятия (20 часов) Самостоятельная работа (20 часов)	Устный, письменный опрос, тестирование, дискуссия, презентация, написание статьи
Промежуточная аттестация	Неделя 6	Письменная контрольная работа. Презентация проектных работ	Письменный и устный индивидуальный, групповой и фронтальный опрос
Раздел 7. Жизнь в современных городах Тема 10 Достоинства и недостатки жизни в современных городах Тема 11 Культура быта в странах мира	Неделя 7-10	Семинарские занятия (16 часов) Самостоятельная работа (16 часа)	Устный, письменный опросы, тестирование, презентация, ревью
Раздел 8. Внешний вид человека Тема 11 Внешний вид человека и его образ поведения Этикет, дресс-код	Неделя 11 – 15	Семинарские занятия (20 часов) Самостоятельная работа (20 часов) Консультация с преподавателем (2 часа)	Устный, письменный, индивидуальный опрос, тестирование, дискуссия, презентация, написание эссе
Итоговая аттестация	Неделя 16		Письменная контрольная работа, устный опрос

Семестр 3

№ п/п Раздел Дисциплины	Семестр Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости
Раздел 9. Глобализация Тема 12 Английский язык- средство международного общения в современном обществе Тема 13 Роль национальных языков и культур в развитии современного общества	Неделя-1-3	Семинарские занятия (12 часов) Самостоятельная работа (12 часов)	Устный опрос, тестирование, написание статьи
Раздел 10. Отношения между людьми Тема 14 Формирование хороших взаимоотношений в семье. Чувства людей Тема 15 Взаимоотношения и поведение людей в коллективах и группах	Неделя-4-6	Семинарские занятия (12 часов) Самостоятельная работа (12 часов)	Устный опрос, дискуссия, презентация, тестирование, написание эссе
Промежуточная аттестация	Неделя 7	Семинарские занятия (4 часа) Самостоятельная работа (4 часа)	Письменная контрольная работа, индивидуальный опрос
Раздел 11. Наука и техника современности Тема 16	Неделя 8 – 10	Семинарские занятия (12 часов) Самостоятельная работа (12 часов)	Устный опрос, тестирование, написание ревью, презентация

Изобретения науки и техники для бытовой сферы человека Тема 17 Перспективные направления в современной науке			
Раздел 12. Экология Тема 18 Забота об окружающей среде Тема 19 Флора и фауна в прошлом и в наши дни	Неделя 11 – 14	Семинарские занятия (16 часов) Самостоятельная работа (16 часов)	Устный опрос, презентация, дискуссия, тестирование, написание статьи
Раздел 13. Здоровый образ жизни Тема 20 Физические упражнения, занятия спортом Тема 21 Здоровое питание	Неделя 15 – 17	Семинарские занятия (12 часов) Самостоятельная работа (12 часов) Консультация с преподавателем (2 часа)	Устный опрос, дискуссия, презентация, тестирование, написание ревью
Итоговая аттестация	Неделя 18		Письменная контрольная работа, устный индивидуальный опрос

Семестр 4

№ п/п Раздел Дисциплины	Семестр Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
Раздел 14. Повседневная жизнь Тема 22 Место работы, рабочая обстановка, занятость	Неделя-1-4	Семинарские занятия (8 часов) Самостоятельная работа (8 часов)	Устный опрос, презентация, дискуссия, тестирование, написание эссе

Тема 23 Взаимоотношения в рабочем коллективе			
Промежуточная Аттестация	Неделя 5	Семинарские занятия (2 часа) Самостоятельная работа (2 часа) Консультация с преподавателем (2 часа)	Письменная контрольная работа. Презентация проектных работ
Раздел 15. Чтение, литература Тема 24 Жанры художественной литературы, предпочтения в чтении определенных произведений. Культура чтения, другие способы ознакомления с художественными произведениями Тема 25 Чтение произведений на иностранном языке. Литературные ценности англоязычных стран, России, других стран мира	Неделя 6-8	Семинарские занятия (6 часов) Самостоятельная работа (6 часов)	Устный опрос, презентация, дискуссия, тестирование, написание эссе
Раздел 16. Свобода человека в современном обществе Тема 26 Видение политической и нравственной свободы людей в разных странах мира Тема 27	Неделя 9-10	Семинарские занятия (4 часа) Самостоятельная работа (4 часа) Консультация с преподавателем (2 часа)	

Свобода мысли и слова, свобода СМИ			
Итоговая аттестация	Неделя 11		Письменная контрольная работа, устный индивидуальный опрос

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа

Раздел 1.

Перемены в жизни людей

Беседа об изменении жизненных планов, о планах на будущее, перемене места жительства, учебы, семейного статуса, о знакомстве с новыми людьми и пр. бытовых событиях, которые обучающиеся переживают в последнее время. Обсуждение и анализ ключевых изменений, происходящих в жизни людей и обусловленных внешними и внутренними факторами течения их жизни.

Обсуждение вопроса изменений, происходящих в социальной жизни людей в крупных городах и мегаполисах, специфических явлений, характерных для современной западно-европейской, британской и американской культуры (а также культуры других англоязычных стран и регионов).

Анализ изменений в области технического развития и инноваций во всех сферах человеческой деятельности, глобальных изменениях, приводящих к соответствующим последствиям.

Формы учебной деятельности: Устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, написание статьи, анализирующей изучаемый материал, тренировка умения извлекать наиболее существенную информацию из предложенного текста, аудирование, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Типы и характеристики изменений, происходящих в личной жизни людей, типы и характеристики социокультурных особенностей изменений, происходящих в странах англоязычного мира, типы и характеристики инновационных изменений, типы и характеристики технологических и глобальных процессов, происходящих в современном мире, идиомы и фразовые глаголы по теме раздела, особенности словообразовательных моделей с помощью суффиксации.

Грамматика

Анализ уровня освоения ранее изученных грамматических средств, развитие навыков использования перфекта.

Фонетика

Совершенствование фонетических навыков при прослушивании аудиоматериала по теме, отработка произношения отдельных лексических единиц.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме (источники слов- аудио и печатный текст УМК Objective Proficiency, Unit 1 подобранные преподавателем дополнительные тексты для чтения и аннотирования по изучаемой теме (источники- BBC, The Guardian, The Telegraph)
- чтение и аннотирование текстов УМК и дополнительного материала по курсу
- подготовка устной презентации об изменениях, которые на настоящий момент испытывают на себе люди, природа, технологии и пр.
- выполнение упражнений по грамматике (Tenses, источник- M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических заданий, включенных в раздел 1 УМК Objective Proficiency, Unit 1
- подготовка к аттестации по теме (подготовка к письменной работе по изученной, лексике, грамматике, письменному изложению идей по поводу происходящих изменений в жизни людей и в мире)

Раздел 2.

Ожидания

Обсуждение событий, которые люди ожидают с особенным нетерпением (отдых, каникулы, встреча с родственниками, и пр.).

Путешествия. Возможности и особенности реализации путешествий. Планирование бюджета для путешествий, обсуждение места и способа путешествия. Анализ достоинств и недостатков путешествий по различным маршрутам. Обсуждение типичных для определенной категории и культуры людей способов и маршрутов путешествий.

Ожидание изменений в жизни человека к лучшему – стремления, амбиции, способы достижения цели. Возможности трудоустройства и получение ожидаемого результата по окончанию учебы, ожидание соответствующего уровня дохода (рассуждение о возможностях в России и в других странах).

Обсуждение культурных ценностей, представляемых в музеях разных типов, анализ их значимости и способа экспонирования в наши дни.

Формы учебной деятельности: Устное и письменное изложение материала по предложенной тематике в виде монологических и диалогических высказываний, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно выбранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, написание эссе, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Типы событий, которые являются наиболее ожидаемыми для определенных категорий людей, лексические единицы, характеризующие путешествия- глаголы передвижения,

прилагательные с описательными характеристиками, наречия, характеризующие образ действия (путешествие), существительные, называющие объекты, характерные для путешественников и путешествий, способы организации маршрутов, в том числе и пункты назначения (англоязычные географические названия), устойчивые сочетания по тематике путешествия, фразы, включающие предлоги, устойчивые фразеологизмы, выражающие отношение к путешествиям),

лексические единицы, соответствующие тематике «трудоустройство», «зарплата», «успешность» (цифры, выражение процентного соотношения, выражение социальной и финансовой значимости)

Грамматика

Способы выражения будущего времени, модальные глаголы (общие характеристики, обзор)

Фонетика

Совершенствование навыков аудирования и произношения отдельных слов, соответствующих тематике, вызывающих сложности. Омофоны.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, включенных в тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 2)
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок (Objective Proficiency, Unit 2)
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 2), выполнение упражнений по теме Выражение будущего времени и темы Модальные глаголы, выражающие ожидание, запрет, рекомендацию говорящего в настоящем времени в английском языке, включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice)
- подготовка к устной презентации по теме Путешествия (анализ интернет-источников о наиболее популярных туристических местах и о предпочтениях туристов в посещении определенных достопримечательностей и точек на Земном шаре)
- подготовка и написание устного сообщения по теме Возможности трудоустройства, ожидаемая зарплата/доход
- подготовка и написание эссе в соответствии с заданием, включенным в раздел Письмо УМК
- Подготовка к контрольному заданию по пройденному тематическому материалу (письменный контроль изученного лексического и грамматического материала, письменное изложение идей о возможностях и пожеланиях для собственного трудоустройства, письменное описание привлекательного туристического направления)

Раздел 3.

Ритуалы и праздники

Ознакомление с событиями и соответствующими ритуалами их проведения в различных странах мира и в различных культурах, включая русско- и англоговорящие.

Обсуждение и рассуждение на тему способов празднования событий в жизни отдельных людей и культурных традиций нации.

Обсуждение гастрономической составляющей праздников и событий, темы отношения к продуктам питания – их значимости, условий транспортировки и хранения, производства в отдельных странах мира.

Рассуждение на тему эмоциональной составляющей ритуальных мероприятий, характеризующей отношение отдельных личностей и групп людей к проводимым мероприятиям.

Формы учебной деятельности: Устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, написание ревью, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Виды ритуалов и праздников, лексические единицы, называющие и характеризующие способы и формы проведения подобных мероприятий, культурные ценности их характеризующие, существительные, называющие продукты питания, кулинарные блюда, типы магазинов и пр., прилагательные, характеризующие вкусовые свойства и качества продуктов и кулинарных блюд, кулинарные меню национальных и семейных блюд, столовых приборов и принадлежностей, глаголы, называющие способы транспортировки продуктов, последовательность приготовления пищи, обслуживания при подаче на стол, способы застольной коммуникации, устойчивые сочетания и идиомы по изучаемой теме.

Грамматика

Повторение глагольных форм прошедшего времени, модальные глаголы.

Фонетика

Отработка фонетических навыков в процессе выполнения заданий по аудированию, формирование навыков правильного произнесения впервые обнаруженных лексических единиц по теме, работа со словарем- транскрибирование неизвестных слов и их запоминание, отработка способов произнесения иностранных слов, обнаруженных в процессе усвоения лексики.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК, устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 4), выполнение упражнений по теме Выражение прошедшего времени и темы Модальные глаголы, выражающие степень вероятности/ уверенности говорящего в настоящем времени в английском языке,

включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice, Unit 2)

- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК
- самостоятельный подбор и подготовка аннотирования текста по теме Ритуалы, праздники (источники- авторитетные англоязычные СМИ)
- подготовка устной презентации на тему Кулинарные рецепты и предпочтения народов мира
- написание аннотации художественного фильма (выполнение в соответствии с требованиями, включенными в раздел Письмо УМК (Objective Proficiency, Unit 4)
- подготовка к письменному контролю по пройденному тематическому блоку (подготовка к контролю лексического и грамматического материала, к написанию краткой аннотации художественного фильма или прозаического произведения)

Раздел 4.

Общество потребителей

Обсуждение вопроса потребления товаров в современном обществе, способа формирования отношения к продуктам промышленного производства массового потребления.

Рассуждение на тему значимости бытовой сферы, отклонений современного общества в сторону потребительства, обсуждение способов удовлетворения потребностей современных людей в зарубежных странах и в России.

Изучение способов рекламной деятельности (устной письменной, электронной, культурно-обусловленной, коммерческой, социальной, массовой, телевизионной и радио и пр.) товаров, обсуждение достоинств и недостатков ее эффективности, обсуждение некоторых типичных маркетинговых стратегий).

Формы учебной деятельности: Устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, осуществление анализа данных интернет-источников, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Лексические единицы, характеризующие образ поведения современных покупателей, разнообразие товаров массового потребления, способы подачи рекламы, существительные, называющие типы магазинов и торговых площадок, типы товаров, типы и формы рекламы, виды их размещения, прилагательные, характеризующие качество продукции, рекламы, наречия, характеризующие образ поведения покупателей, потребителей и рекламодателей, фразовые глаголы, отображающие действия потребителей, абстрактные существительные.

Грамматика

Исчисляемые и неисчисляемые существительные, притягательные местоимения, артикли

Фонетика

Совершенствование фонетических навыков в процессе аудирования, отработка произношения отдельных лексических единиц.

Задания для самостоятельной подготовки

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 5), устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 5), выполнение упражнений по теме Т Модальные глаголы, выражающие степень вероятности/ уверенности говорящего в настоящем времени в английском языке, включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 5)
- самостоятельный подбор и подготовка аннотирования текста по теме Производство и потребление товаров в современном мире
- подготовка устной презентации по теме Воздействие рекламы
- анализ материала, размещенного в Интернет-источниках о существующих современных интернет – маркетинговых технологиях. Написание письменного сообщения о полученных результатах с последующим устным отчетом
- подготовка к письменному контролю по пройденной теме (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию письменного задания – оформление статьи, в которой будет проведен анализ удачной/ неудачной рекламной акции определенного продукта)

Раздел 5.

Музыка

Рассуждение на тему значимости музыкального образования, доступного для каждого желающего. Обсуждение многообразия существования музыкальных стилей и направлений. Изучение способов производства музыкальных инструментов, историю создания оркестров, успешных музыкальных групп. Музыка в повседневной жизни людей и музыкальные события, культурный контекст. Обсуждение феномена массовой поп-культуры.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, осуществление анализа данных интернет-источников, написание эссе, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Лексические единицы, служащие названием музыкальных инструментов, форм музыкальных произведений, стилей и направлений в музыке. Сложносоставные существительные,

обозначающие исполнителя, прилагательные, характеризующие образ исполнения, наречия, определяющие способ произведения данного действия, устойчивые фразеологизмы, включающие компонент, связанный с музыкой, идиомы, соответствующие тематике.

Грамматика

Модальные глаголы (степени вероятности действия), артикли.

Фонетика

Совершенствование фонетических навыков в процессе аудирования, отработка произнесения особенно сложных слов и фраз, изучение акцентных характеристик и особенностей модальных глаголов.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК, устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений по теме т Модальные глаголы, выражающие степень вероятности/ уверенности говорящего в настоящем времени в английском языке, включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice, Unit 6)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 6)
- самостоятельный подбор и подготовка аннотирования текста по теме Музыка
- ознакомление и анализ материала, предлагаемого в Интернет и других англоязычных источниках о существующих музыкальных стилях и направлениях, подготовка устного сообщения по теме
- подготовка устной презентации о наиболее популярных/ значимых/ посещаемых видах музыкальных мероприятий, осуществление презентации с использованием средств видео/ аудио наглядности, с обязательными элементами анализа и аргументации
- написание эссе в соответствии с установками, сформулированными в разделе Письмо УМК (Objective Proficiency, Unit 6)
- подготовка к письменному контролю по пройденному тематическому блоку (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию эссе по теме Значение музыки в жизни современных людей на базе двух печатных текстов)

Раздел 6.

Визуализация

Рассматриваются способы, особенности и преимущества определенных способов визуализации. Обсуждается значимость эффекта визуализации, ее место в жизни современного человека. Анализируется ретроспектива использования подобных средств в истории человеческого общества. Тематическое наполнение предполагает изучение работы художников в отдельно взятых направлениях, а также подготовку рассказа об истории

творчества отдельных художников и описания выбранного предмета изобразительного искусства.

Предполагается рассуждение по теме использования технических средств визуализации, а также использования определенного образа как клише.

Формы учебной деятельности: Устное и письменное изложение материала по предложенной тематике (индивидуальный и групповой опрос), аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК (Objective Proficiency, Unit 7) и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, осуществление анализа данных интернет- источников, написание эссе, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Лексические единицы, служащие названием направлений в изобразительном искусстве, способов осуществления техник изображения, материалов и инструментов, используемых для произведения действия (изображения), существительных, служащих названиями красок, названия произведений искусства, имена собственные – фамилии художников и места их рождения и творчества, глаголы, называющие действие, прилагательные, характеризующие изображение, наречия, указывающие на способ изображения, показывающие хорошее и плохое отношение к произведению искусства, идиомы, в составе которых присутствует слово «еуе», расширенные фразеологизмы, содержащие существительные, фразовые глаголы.

Грамматика

Придаточные предложения с причастными оборотами, косвенная речь.

Фонетика

Совершенствование навыков аудирования и отработка отдельных фонетических навыков, анализ соответствия способа написания и произнесения отдельных слов, в основном, иностранного происхождения, а также имен собственных

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 7), устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений по теме «Модальные глаголы» (выражающие степень вероятности/ уверенности говорящего в настоящем времени в английском языке), включенные в соответствующий раздел УМК (M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 7)
- анализ материала, размещенного в Интернет-источниках о существующих направлениях в изобразительном искусстве. Подготовка устного сообщения по теме

- подготовка описания индивидуального стиля художника, отдельной картины. Подготовка презентации с применением технических средств/ средств визуализации.
- подготовка аннотирования дополнительного текста, подобранного преподавателем по теме «Изобразительное искусство»
- подготовка к письменному контролю по пройденному тематическому блоку (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию ревью документального фильма по предлагаемой теме)

Раздел 7.

Жизнь в современных городах

Обсуждается особенность жизни в современных городах, ее достоинства и недостатки. Изучаются способы современного расселения людей, их предпочтения в выборе места положения жилья, его стоимости, удобств и организации быта. Производится сравнительный анализ культурных ценностей при обсуждении проблем быта, характерных для той или иной нации. Исследуется вопрос архитектурных особенностей городов и крупных поселений, отдельные архитектурные сооружения. Обсуждается вопрос улучшения бытовых условий.

Формы учебной деятельности: Устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, осуществление анализа данных интернет-источников, написание эссе, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Лексические единицы, обозначающие условия и уровень жизни, условия быта, качества условий проживания, технические и эстетические составляющие мест проживания людей, объектов архитектуры, их культурную и экономическую значимость. Производится введение и отработка существительных- имен собственных (географические места, города и пр., архитектурные памятники, достопримечательности, направления и стили в архитектуре, условия быта, свидетельствующие о прогрессе), прилагательных, характеризующих качество условий быта и эстетическую составляющую архитектурных объектов. Вводятся и отрабатываются устойчивые фразеологические сочетания с словом place.

Грамматика

Инверсия, сослагательное наклонение.

Фонетика

Совершенствование навыков аудирования и отработка фонетических навыков, анализ соответствия способа написания и произнесения отдельных слов, в основном, иностранного происхождения, а также имен собственных.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК, устное аннотирование текста

- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 8), выполнение упражнений по теме инверсия и сослагательное наклонение в английском языке, включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 8)
- чтение и анализ подобранного преподавателем дополнительного текста о б урбанизации (источник- англоязычные СМИ)
- анализ материала, размещенного в Интернет-источниках о существующих архитектурных предпочтениях при планировании городов в современном мире. Подготовка устного сообщения по теме
- написание эссе в соответствии с инструкциями раздела Письмо соответствующего тематического блока УМК (Objective Proficiency, Unit 8) об образе существования живых существ, осуществляемый с опорой на печатный текст и Интернет-источники
- подготовка к контролю по пройденному тематическому материалу (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию эссе по теме Урбанизация, способы расселения современных людей с опорой на предложенный печатный текст и самостоятельно подобранные источники)

Раздел 8.

Внешний вид

Работа в разделе предполагает обсуждение вопроса соответствия внешнего вида человека образу его поведения и внешним условиям, его профессиональной деятельности и пр. Рассматриваются особенности внешнего вида и одежды разных возрастных и социальных групп, культурологические и культурные особенности проявления данного аспекта у некоторых народов. Обращается внимание на этикетный аспект, обсуждается вопрос толерантности к внешнему виду окружающих.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике в виде монологических и диалогических высказываний, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, осуществление анализа данных интернет- источников, написание эссе, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Лексические единицы, называющие виды, типы и предметы одежды, раскрывающие их характеристики и свойства, правила этикета. Вводятся и закрепляются фразы, содержащие прилагательные, описывающие внешность человека, наречия, характеризующие образ поведения в определенных ситуациях, отрабатываются лексические единицы, содержащие приставки, закрепляются фразы, способствующие логичному изложению мнения.

Грамматика

Герундии и инфинитивы, сослагательное наклонение.

Фонетика

Совершенствование навыков аудирования и отработка фонетических навыков, анализ соответствия способа написания и произнесения отдельных слов.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 9), устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК (Objective Proficiency, Unit 9), выполнение упражнений по теме герундии, причастия, инфинитивы, сослагательное наклонение в английском языке, включенных в соответствующий раздел УМК (M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК
- подготовка к устному сообщению по теме Внешний вид человека и его значение
- чтение и аннотирование дополнительного текста, подготовленного преподавателем по теме «Дресс-код»
- чтение и работа по подбору соответствующего по содержанию материала в соответствии с заданиями раздела Письмо данного тематического блока
- подготовка к письменному контролю по пройденному тематическому блоку (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию сообщения по теме «Поведение и внешний вид человека» на основе предложенного преподавателем документального фильма)

Семестр 3

Раздел 9.

Глобализация

Беседа об изменении в жизни современных людей, вызванных процессом глобализации. Обсуждение и анализ ключевых изменений, происходящих в жизни людей и обусловленных внешними и внутренними факторами. Обсуждение вопроса изменений, происходящих в социальной жизни людей в крупных городах и мегаполисах, специфических явлений, характерных для современной западноевропейской, британской и американской культуры (а также культуры других англоязычных стран и регионов) в эпоху глобализации. Анализ изменений в области технического развития и инноваций во всех сферах человеческой деятельности, глобальных изменениях, приводящих к соответствующим последствиям. Анализ изменений в культурном развитии человечества, обусловленного ролью глобализации. Роль английского языка в современном мире. Развитие национальных языков и культур в эпоху глобализации.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, организация обсуждения проблем в группах, составление глоссария по изучаемой теме, написание статьи, анализирующей изучаемый материал, тренировка умения извлекать наиболее существенную информацию из предложенного текста, аудирование, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Типы и характеристики изменений, происходящих в жизни людей, типы и характеристики социокультурных особенностей изменений, происходящих в странах мира, типы и характеристики инновационных изменений, типы и характеристики технологических и глобальных процессов, происходящих в современном мире, введение идиом и фразовых глаголов по теме раздела, изучение особенностей словообразовательных моделей с помощью суффиксации.

Грамматика

Анализ уровня освоения ранее изученных грамматических средств, развитие навыков использования способов выражения желания, сослагательного наклонения.

Фонетика

Совершенствование фонетических навыков при прослушивании аудиоматериала по теме, отработка произношения отдельных лексических единиц.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме (источники слов- аудио и печатный текст УМК, подобранные преподавателем дополнительные тексты для чтения и аннотирования по изучаемой теме (источники- BBC, The Guardian, The Telegraph)
- чтение и аннотирование текстов УМК и дополнительного материала по курсу
- подготовка устной презентации об изменениях, которые на настоящий момент испытывают на себе люди, природа, технологии и пр в связи с глобализацией
- подготовка устных и письменных сообщений о роли и статусе английского языка и языках других народов мира.
- выполнение упражнений по грамматике (сослагательное наклонение, источник – M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических заданий, включенных в раздел 1 УМК Objective Proficiency
- подготовка к аттестации по теме (подготовка к письменной работе по изученной, лексике, грамматике, письменному изложению идей по поводу происходящих изменений в жизни людей и в мире в связи с глобализацией)

Раздел 10.

Отношения между людьми

Обсуждение вопроса формирования взаимоотношений между людьми, личных отношений, романтических отношений. Новые виды знакомств и поддержания отношений посредством

соцсетей. Изучение психологии взаимных отношений- что способствует и разрушает отношения между людьми. Обсуждение примеров взаимоотношений людей, которые известны из произведений художественной и документальной литературы, кинематографа и СМИ. Обсуждение особенностей формирования групп и коллективов с учетом их общих интересов и целей. Формы деятельности подобных группировок, их возможные достоинства, недостатки, опасности создания массовых группировок с отрицательной целевой ориентацией.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, организация и проведение Круглого стола, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, написание эссе, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Типы взаимоотношений, психологические основы взаимоотношений в семье, чувства и эмоции, испытываемые людьми при влюбленности, при формировании и развитии, при прекращении отношений, социальные группы людей, прилагательные, показывающие качество взаимоотношений, сочетания с прилагательными, выражающими качество и степень, идиомы по теме раздела.

Грамматика

Сочетаемость прилагательных, фразовые глаголы, сослагательное наклонение.

Фонетика

Совершенствование навыков аудирования и произношения отдельных слов, вызывающих сложности.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, включенных в тематический блок УМК
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений по теме изучение функций фразовых глаголов, включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice)
- подготовка к устной презентации по теме Романтические отношения (анализ интернет-источников о ярких романтических историях, случившихся в жизни обычных и выдающихся людей, анализ художественных и документальных произведений, источников СМИ по теме)
- подготовка и написание устного сообщения по теме Возможности трудоустройства, ожидаемая зарплата/доход
- подготовка и написание эссе в соответствии с заданием, включенным в раздел «Письмо» УМК

- Подготовка к контрольному заданию по пройденному тематическому материалу (письменный контроль изученного лексического и грамматического материала, письменное изложение идей о построении взаимоотношений в семье).

Раздел 11.

Наука и техника современности

Обсуждение ключевых изменений, вызванных научно-техническим прогрессом в таких областях как медицина, информационные технологии, бытовая сфера, космические исследования, транспорт и пр. Рассмотрение вопроса развития таких современных наук как генетика, молекулярная биология и пр. Обсуждение влияния исследований в данной области и их результатов на настоящую и будущую жизнь человека. Обсуждение преимуществ, которые дает технический прогресс и недостатков, отрицательного влияния на образ жизни человека и его здоровье. Изучение структуры научного доклада, способов его планирования, подготовки и проведения. Обсуждение значимости обучения основам научной и профессиональной презентации, целей и задач написания научной работы на английском языке, учитывая составные части подобного жанра.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, организаци работы в проблемных группах, дискуссия, планирование и подготовка доклада по научной тематике со с использованием средств визуализации, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Лексические единицы, обозначающие сферы жизнедеятельности, в которых происходит научный и технический прогресс, некоторые единицы, обозначающие современные науки и способ их развития, называющие их характерные особенности, блага и опасности для жизнедеятельности человека, глаголы действия, имеющие отношение к развитию технического прогресса и наук на современном этапе развития общества, специальные фразы и выражения, использующиеся для презентаций и докладов, устойчивые сочетания и идиомы по изучаемой теме.

Грамматика

Пассивный залог.

Фонетика

Отработка фонетических навыков в процессе выполнения заданий по аудированию, формирование навыков правильного произношения впервые обнаруженных лексических единиц по теме, работа со словарем- транскрибирование неизвестных слов и их запоминание, отработка способа произношения иностранных слов, обнаруженных в процессе усвоение лексики.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме

- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК, устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений по теме Выражение прошедшего времени и темы «Пассивный залог и конструкции пассивного залога в английском языке», включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК
- самостоятельный подбор и подготовка аннотирования текста по теме Наука и техника современности (источники- авторитетные англоязычные СМИ, интернет-источники)
- подготовка и устная презентация научного доклада (выполнение в соответствии с требованиями, включенными в раздел «Письмо» УМК)
- подготовка к письменному контролю по пройденному тематическому блоку
- подготовка и написание доклада на тему своего научного исследования с последующей презентацией

Раздел 12.

Охрана окружающей среды

Обсуждение вопроса значимости заботы об окружающей среде. Беседа о том, что может делать каждый человек для того, чтобы предотвратить загрязнение атмосферы.

Беседа о значимости воспитания и формирование правильного отношения к экологии.

Рассуждение о существовании вымирающих типов животных и растений, редких явлениях природы, способных продолжать развитие только в экологически-чистой среде. Обсуждение вопроса разнообразия флоры и фауны, ее стабильности и исчезновения многих видов на отдельных территориях. Рассуждение о причинах, вызывающих изменения в позитивном развитии. Обсуждение влияния промышленного производства и других видов жизнедеятельности людей на загрязнение окружающей среды.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, выполнение упражнения на подстановку из раздела «Письмо» основного УМК, составление глоссария по изучаемой теме, организация и проведение дебатов, осуществление анализа данных интернет- источников, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Лексические единицы, характеризующие образ поведения современных людей по отношению к окружающей среде, лексические единицы, служащие названиями животных и растений, а также редких видов, природных явлений, видов загрязнения окружающей среды, экологических подходов, названия средств экологической защиты

Грамматика

Исчисляемые и неисчисляемые существительные, косвенная речь, согласование глагольных времен.

Фонетика

Совершенствование фонетических навыков в процессе аудирования, отработка произношения отдельных лексических единиц.

Задания для самостоятельной подготовки

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК, устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений по темам «Косвенная речь», «Согласование времен в английском языке», включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК
- самостоятельный подбор и подготовка аннотирования текста по теме Производство и потребление товаров в современном мире
- подготовка устной презентации по теме Знания об экологии
- анализ материала, размещенного в Интернет-источниках о существующих современных методах борьбы за защиту окружающей среды
- подготовка к письменному контролю по пройденной теме (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию письменного задания – оформление статьи, в которой будет проведен анализ удачной/ неудачной акции борьбы против загрязнения окружающей среды).

Раздел 13.

Здоровый образ жизни

Рассуждение на тему значимости здорового образа жизни. Перечисление и анализ составляющих ведения здорового образа жизни, того, каких рамок придерживаются представители разных культур и национальностей.

Обсуждение способов реализации здорового образа жизни. Изучение опыта успешных людей вести здоровый образ жизни. Рассуждения о культуре спорта и физических упражнений в повседневной жизни людей. Обсуждение феномена массового увлечения некоторыми видами физической культуры (например, йога, бег трусцой, горные лыжи и пр). Изучение способов здорового питания, составляющих полноценной диеты, полезных свойств некоторых продуктов, методов и рецептов приготовления витаминизированных блюд, рациона питания на день/ неделю/ месяц. Обсуждение вреда и пользы увлечения физическими упражнениями и диет-питанием.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, осуществление анализа данных интернет-источников, написание письма по теме «Охрана окружающей среды и здоровья человека» в редакцию журнала с использованием официального стиля (в соответствии с требованиями УМК, раздел «Письмо»), выполнение контрольных заданий, организация и проведение мини-конференции (доклады по изучаемой тематике и Круглый стол).

Лексика

Названия продуктов, в т.ч. диетических продуктов питания, качества продуктов, рацион питания, витамины, питательные и полезные свойства продуктов, глаголы процесса употребления и переваривания пищи, болезни, вызванные неверным питанием, виды физической активности, глаголы движения при физических упражнениях, виды спорта, прилагательные, наречия и существительные, указывающие на физическое состояние человека, фразеологизмы, содержащие глагол live.

Грамматика

Модальные глаголы (степени вероятности действия), артикли, словообразовательные модели.

Фонетика

Совершенствование фонетических навыков в процессе аудирования, отработка произнесения особенно сложных слов и фраз, изучение акцентных характеристик слов, подвергающихся конверсии при словообразовании.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК, устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений на тренировку словообразования с помощью аффиксации и конверсии, выполнение упражнений по теме Модальные глаголы, выражающие степень вероятности/ уверенности говорящего в настоящем и прошедшем времени в английском языке, включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК
- самостоятельный подбор и подготовка аннотирования текста по теме Здоровый образ жизни
- ознакомление и анализ материала, предлагаемого в Интернет и других англоязычных источниках о существующих способах поддержания здоровья, физической культуры и правильного рациона питания, подготовка устного сообщения по теме

- подготовка устной презентации о наиболее популярных/ значимых/ спортивных мероприятиях, осуществление презентации с использованием средств видео/ аудио наглядности, с обязательными элементами анализа и аргументации
- подготовка письменного сообщения о здоровом рационе питания на день/месяц/год с указанием полезности и характеристик продуктов питания
- написание официального критического письма в редакцию журнала о защите окружающей среды (в соответствии с установками, сформулированными в разделе Письмо УМК)
- подготовка к письменному контролю по пройденному тематическому блоку (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию эссе по теме Значение здорового образа (на базе двух печатных текстов)

Раздел 14.

Повседневная жизнь

Рассматриваются особенности течения жизни человека, вовлеченного в трудовую деятельность. Обсуждается значимость правильного выбора профессии, ее место в жизни современного человека. Анализируется степень вовлеченности отдельных личностей в процесс трудовой деятельности, при этом рассматриваются как частные случаи (конкретные примеры и опыт людей), так и общие, типизированные образы наиболее известные обучающимся (учителя, врачи, переводчики, менеджеры, актеры, рабочие в различных отраслях производства, люди, работающие в сфере обслуживания). Обсуждаются возможные перспективы трудоустройства обучающихся, достоинства и предполагаемые недостатки будущей специальности, распорядок рабочего дня, свободное время в рабочие дни, выходные и отпускные дни, ожидаемая зарплата, возможности стажировок, перспектива продвижения по службе, рабочие условия.

Предполагается рассуждение о качествах, необходимых человеку для выполнения определенного вида работы, обсуждение того, насколько обучающиеся готовы приступить к профессиональной деятельности, насколько они чувствуют себя подготовленными, образованными, физически и морально готовыми принимать рабочую ответственность. Обсуждение качеств, которыми должен обладать руководитель.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, организация и проведение дискуссии в группах, осуществление анализа данных интернет- источников, написание эссе, выполнение контрольных заданий.

Лексика

лексические единицы, служащие названиями профессий и специальностей, распорядка рабочего дня, прилагательные, называющие качества человека, способствующие/ не способствующие активной трудовой деятельности, качества необходимые для успешного продвижения по службе, работы по своей специальности, качества хорошего руководителя,

фразы и сочетания слов по теме раздела, идиомы, в составе которых есть характеристика цвета (golden, blue, white, etc).

Грамматика

Придаточные предложения с причастными оборотами, степени сравнения прилагательных.

Фонетика

Совершенствование навыков аудирования и отработка фонетических навыков, анализ соответствия способа написания и произнесения отдельных слов, отработка произнесения слов, называющих профессии.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК, устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений по теме Придаточные предложения, степени сравнения в английском языке, включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК
- анализ материала, размещенного в Интернет-источниках о существующих профессиях и возможностях трудоустройства, соответствующих интересам обучающихся и их выбранному направлению по программе обучения. Подготовка устного сообщения по теме
- подготовка описания стилей руководящих работников, подбор и аннотация текста об опыте руководителя компании (источники- авторитетная англоязычная деловая пресса)
- написание эссе по теме раздела в соответствии с требованиями УМК
- подготовка к письменному контролю по пройденному тематическому блоку (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию ревью документального фильма по предлагаемой теме)

Раздел 15.

Чтение, литература

Обсуждаются жанры художественных произведений, их особенности, приводятся примеры конкретных произведений англоязычных авторов. Производится сравнительный анализ культурных ценностей при обсуждении проблемы чтения и других способов ознакомления с художественными произведениями. Исследуется вопрос отношения к чтению разных поколений людей – типы, жанры, источники, которые предпочитают разные возрастные категории. Изучаются культурные и человеческие ценности, которые описываются в художественных произведениях. Обсуждается вопрос экранизации художественных произведений и их театральные постановки. Рассматриваются индивидуальные стили некоторых наиболее известных для аудитории англоязычных художественных произведений разных эпох. Обсуждаются новаторские тенденции в современной англоязычной поэзии,

производится культурологический сравнительный анализ с некоторыми классическими поэтическими произведениями. Изучается способ написания ревью на художественно произведение.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, подготовка и презентация групповых проектных работ, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала), аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, подготовка к обсуждению художественного произведения, осуществление обсуждения, составление глоссария по изучаемой теме, осуществление анализа данных интернет- источников, чтение и устный анализ рассказа британского или американского автора, написание ревью, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Лексические единицы, называющие жанры прозаических и поэтических произведений, типы героев произведений, характеристики определенных жанров и направлений, составные части произведений, глаголы действия и восприятия, связанные с процессом чтения, прилагательные качества произведения действия, лексические единицы, называющие чувства героев и читателей при восприятии информации, клишированные фразы для написания ревью.

Грамматика

Косвенная речь, согласование времен, эмфатические конструкции с использованием артиклей, модальных глаголов, инверсии, видовременных форм английского глагола.

Фонетика

Совершенствование навыков аудирования и отработка фонетических навыков, анализ соответствия способа написания и произнесения отдельных слов, в основном, иностранного происхождения, а также имен собственных (фамилии авторов, содержащиеся в названиях произведений), содержащих непроизносимые (немые) звуки).

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК, отрывка художественного текста, устное аннотирование и пересказ текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений по теме инверсия и сослагательное наклонение в английском языке, включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК
- чтение и анализ подобранного преподавателем дополнительного текста рассказа поэмы/ стихотворения
- написание ревью художественного прозаического произведения в соответствии с инструкциями раздела Письмо соответствующего тематического блока УМК

- подготовка к контролю по пройденному тематическому материалу (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию эссе по теме «Чтение художественных произведений. Актуальность и значимость в наши дни» с опорой на предложенный печатный текст и самостоятельно подобранные источники)

Раздел 16.

Свобода человека в современном обществе

Раздел предполагает обсуждение вопроса существования таких ценностей для современного человека как свобода мысли и слова, физическая свобода, свобода расы и национальной принадлежности, свобода политического выбора и пр. Рассматривается образ его поведения людей, складывающийся в зависимости от внешних условий, его профессиональной деятельности, политической и экономической ситуации, тех прав, которые ему принадлежат в данной конкретной ситуации, в конкретной культурной среде, в определенной стране, и пр. Рассматриваются особенности внешнего проявления недовольства отсутствием комфортных условий, сложившихся в связи с недостаточно высоким уровнем жизни и свободы. Обращается внимание на этикетный аспект, обсуждаются вопросы толерантности демократизации общества, гласности, угнетения прав людей, политической грамотности и осведомленности. Исследуются аспекты свободы слова в англоязычных средствах массовой информации, их политические предпочтения, способы информирования и манипуляции, применяемые успешные/ неуспешные/ разрушительные действия, направленные через канал СМИ и проводимые в них PR акции.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно выбранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, организация и проведение дискуссии по теме, осуществление анализа данных интернет-источников, написание аннотации журнальной/газетной статьи, подготовка и написание статьи по обсуждаемой тематике в соответствии с требованиями раздела Письмо УМК, выполнение контрольных заданий.

Лексика

Лексические единицы, называющие виды свободы, которая дана человеку, способы борьбы за свободу, ценности, отношение к этим ценностям, способы проявления недовольства при отсутствии свободы, наречия, называющие признак произведения действия, глаголы мышления, активного действия, сочетания слов, обозначающие права человека, закрепляются фразы, способствующие логичному изложению мнения и аргументации, способы словообразования.

Грамматика

Частные способы использования модальных глаголов, связность текста, построение абзацев.

Фонетика

Совершенствование навыков аудирования и отработка фонетических навыков, анализ соответствия способа написания и произнесения отдельных слов, акцентной структуры некоторых слов, интонационного рисунка.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК, устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений по теме модальные глаголы в английском языке, включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК
- подготовка к устному сообщению по теме Свобода в жизни современного человека, чтение и аннотирование дополнительного текста, подготовленного преподавателем по теме раздела
- чтение и работа по подбору соответствующего по содержанию материала в соответствии с заданиями раздела Письмо данного тематического блока
- подготовка к письменному контролю по пройденному тематическому блоку (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию сообщения по теме Свобода слова в англоязычных СМИ)

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения курса

Код	Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина Место и способ контроля в курсе
<u>а) общенаучные компетенции:</u>		
М-ОНК-4	способность анализировать и интерпретировать языковые явления и процессы речевой коммуникации	<i>Выступления с рефератами по истокам и истории развития ПР, групповые обсуждения</i>
М-ОНК-5	Способность сопоставлять языковые и культурные картины мира с целью решения практических профессиональных проблем в рамках теории межкультурной коммуникации	
М-ОНК-6	Способность к постоянному профессиональному самообучению и освоению новых знаний, навыков и умений в течении всего периода профессиональной деятельности	

<u>б) инструментальные:</u>		
М-ИК-5	Владение коммуникативными стратегиями и тактиками профессионального общения с целью творческого обмена профессиональным опытом и новыми идеями	
<u>в) системные:</u>		
М-СК-1	способность к творчеству, порождению инновационных идей, выдвижению самостоятельных гипотез.	<u>В течение всего курса</u> <i>Самостоятельные работы, промежуточные и итоговые аттестации</i>
М-СК-3	способность к самостоятельному обучению, к изменению научного и научно-производственного профиля деятельности	
<u>общепрофессиональные:</u>		
М-ПК-4	Способность порождать и творчески видоизменять оригинальные аутентичные тексты различных типов и жанров на русском и изучаемых иностранных языках, осуществлять реферирование устных и письменных произведений речи и адекватно их использовать для решения профессиональных задач	<u>В течение всего курса</u> <i>Групповые обсуждения, дискуссии, анализ самостоятельных работ, выполненных другими участниками курса</i>
М-ПК-6	Способность интегрировать иностранный язык в профессиональную деятельность, обеспечивая междисциплинарные связи на основе взаимодополняемости содержания	
по видам деятельности <u>а) научно-исследовательская деятельность</u>		
<u>б) производственная прикладная деятельность</u>		
М-ПК-9	Способность выбирать наиболее эффективный канал передачи сообщения и адаптировать информацию применительно к ситуации	<u>В течение всего курса</u> <i>Выполнение самостоятельных работ, обсуждение и анализ выполнения самостоятельных работ на иностранных языках.</i>
<u>в) проектная деятельность г) организационно-управленческая деятельность</u>		
М-ПК-10	Способность применять знания и умения языка для выстраивания отношений с общественностью с целью осуществления стратегических задач	<u>В течение всего курса</u> <i>Составление и обсуждение планов ПР мероприятий. Прогнозирование ситуаций, разработка проактивных действий в целях</i>

		<i>предотвращения развития кризисных ситуаций и преодоления возможных рисков</i>
--	--	--

А также:

ОК- 11	Стремится к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства, может критически оценивать свои достоинства и недостатки	Самостоятельная исследовательская деятельность, поиск и подбор подходящего тематического материала, развитие способности осуществлять самооценку, критически оценивать свои результаты, анализировать свои ошибки, достоинства и недостатки осуществленной учебной деятельности
ОК – 12	Понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	Подбор и подготовка профессионально-ориентированного материала, точная реализация поставленных учебных задач с учетом специфики будущей специальности
ПК-1	Владеет системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	В течение всего курса осуществление аудиторной и внеаудиторной тренировки фонетических, грамматических, лексических навыков, навыков словообразования, умения различать стили речи, пользоваться знаниями о функционально-стилевых различиях, развивать умение использовать соответствующие иноязычные структуры в зависимости от стилиевых особенностей речи
ПК-2	Имеет представление об этических и нравственных нормах поведения,	Мотивация изучения культурных традиций людей,

	<p>принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия</p>	<p>проживающих в странах изучаемого языка, в том числе, их нормы поведения, возможные способы взаимодействия в зависимости от ситуации общения и возрастной и социальной группы</p>
ПК-3	<p>Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>	<p>В течение всего курса тренировка умения пользоваться дискурсивными моделями и реализовывать правильное построение дискурса в зависимости от условий учебной коммуникации и поставленных целей</p>
ПК-4	<p>Владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания- композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение, сверхфразовые единства, предложения)</p>	<p>Тренировка умения построить связный текст с выполнением условий его когезии и когерентности, умения пользоваться моделями, типичными для изучаемого языка и культуры, принятыми для организации структуры устного и письменного текста в зависимости от его целевой установки, стиля, условий взаимодействия адресанта с адресатом и пр.</p>
ПК-5	<p>Умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации</p>	<p>Выполнение упражнений, способствующих формированию умений и навыков выделения основной информации в письменном и звучащем тексте, что ведет к свободному самовыражению на иностранном языке с акцентами на значимой информации</p>

ПК-6	Владеть основными особенностями официального, нейтрального, и неофициального регистров общения	В течение всего курса тренировка распознавания регистров и последующее овладение умением использования в общении
ПК-7	Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	В течение всего курса формирование межкультурной компетенции, путем изучения культурологических особенностей народов стран изучаемого языка, их возможных моделей поведения и способов реализации общения в рабочих и бытовых ситуациях
ПК-8	Уметь использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	Изучать этикетные формулы, характерные для типа осуществляемой коммуникации и тренировать умение их использования в речи, изучать их в многообразии, в зависимости и в соответствии со стилем и регистром, дискурсивными особенностями
ПК-9	Владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	Осуществлять перевод отдельных отрывков текста, а также целых текстов, если это соответствует поставленным учебным задачам, уделять внимание условиям формирования текста/текстового отрывка, авторской задумке, структурным и стилевым особенностям
ПК-18	Обладать необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к	Формирование межкультурной компетенции, способствующей умению взаимодействия с людьми иноязычных и инокультурных социумов

	изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	
ПК-19	Уметь моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Развитие дискурсивной, коммуникативной и социокультурной и межкультурной компетенции, позволяющей моделировать ситуации общения с людьми различных культур и социумов в зависимости от поставленных целей коммуникации и ее условий

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: видеолекции и интерактивные лекции; компьютерные презентации, индивидуальные консультации, самостоятельная работа на учебном сайте интерактивные дискуссии; личностно-деятельностный подход, проектная деятельность, обучение в сотрудничестве; анализ и обсуждение текущих самостоятельных и финальных работ; анализ и обсуждение видеофрагментов.

Б. Научно-исследовательские технологии: аннотирование, анкетирование, подготовка обзоров и рефератов.

В. Научно-производственные технологии: поиск и отбор информации в сети Интернет.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

аттестация оценивается в 100 баллов

А	«отлично»	90-100 баллов
В	«хорошо»	76-89 баллов
С	«удовлетворительно»	60-75
Д	«неудовлетворительно»	59 и менее баллов

Учитывается

- посещаемость
- своевременность, самостоятельность и точность выполнения задания
- лексическая и грамматическая точность
- содержательность речи
- соответствие стилевым и дискурсивным особенностям при речепроизводстве
- умение индивидуальной и групповой работы
- исследовательские умения

- умение анализировать материал

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Текущая аттестация

Фронтальный опрос, контроль устных и письменных сообщений, устных презентаций, организации беседы в рамках работы в парах/ круглого стола, контроль выполнения упражнений по тематике раздела (фонетических, лексических, грамматических), контроль заданий по аудированию.

Промежуточная аттестация

задания на перефразирование отдельных сочетаний и целых предложений, задания на подбор синонимов к отдельным словам и выражениям, объяснение значения названных устойчивых выражений, выполнение заданий по грамматике в соответствии с пройденным в течение курса материалом, написание эссе/статьи/ревью (в соответствии с видом учебной деятельности, предложенной в контролируемом разделе).

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1.	A.Capel, W.Sharp	Objective Proficiency 2 edition		Cambridge	2014
2.	L.Jones	New Progress to Proficiency		Cambridge	2007
3.	M.Vince	Advanced Language and Practice		Macmillan	2009
Б) Дополнительная литература					
1.	BBC teaching resources: BBC Learning English			BBC London	2019
2.	L.Blass, B.Denman, S.Iannuzzi	Grammar and Beyond		Cambridge	2013
3.	M.Hewings	English Pronunciation in Use		Cambridge	2007

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Интернет-ресурсы:

<http://www.bbc.co.uk/learnenglish>

<https://britishenglishcoach.com/25-bbc-podcasts-for-advanced-english-learners/>.

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/category/language-level/advanced-c1>

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: аудитория ФИЯР МГУ

Б. Оборудование: компакт-диск плейер, ноутбук, проектор/экран, видеопроектор

**Рабочая программа дисциплины по выбору
«Язык средств массовой информации»
(Британские и американские СМИ)**

I. Рабочая программа дисциплины по выбору «Язык средств массовой информации»

II. Шифр дисциплины: 1В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины состоит в том, чтобы на основе коммуникативного подхода к обучению иностранному языку обеспечить необходимый и достаточный уровень владения обучающимися иностранным языком (английский) как средством общения, позволить овладеть комплексом компетенций, способствовать овладению языком в устной и письменной формах, в границах, близких к уровню владения языком его носителями, приобретению знаний о системе языка и умений пользоваться такими знаниями в будущей профессиональной деятельности. Материалом и основным средством обучения при этом является устный и письменный текст британских и американских СМИ.

Задачами дисциплины являются:

- Развитие умения пользоваться англоязычными источниками печатных средств массовой информации
- Развитие научно-исследовательских умений, умений подбирать соответствующий необходимый материал в СМИ для составления устных выступлений и написания статей на английском языке
- Развитие умения анализировать информацию
- Овладение предусмотренными курсом лексическими единицами, речевыми формулами, грамматическими единицами и риторическими умениями, необходимыми при работе с англоязычными СМИ
- Развитие умений аналитического чтения, аудирования и говорения в рамках предлагаемой тематики
- Повышение уровня культуры студентов

IV. Место дисциплины в структуре ОП

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС МГУ
- направление подготовки: 45.03.02 «Лингвистика»
- направленность: Теория и методика преподавания иностранных языков
- наименование учебного плана: ИБ_ Лингвистика _ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- блок дисциплин: профессиональный

- дисциплина по выбору
- курс 3
- семестр- 1/ 2

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

- учебные курсы, предусмотренные программой бакалавриата соответствующего направления

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – всего 36 часов, 2 з.е.

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет

В. Форма проведения:

- форма занятий –семинары– 36 часов, самостоятельная работа- 36 часов
- формы текущего контроля – тесты, устный опрос, участие в дискуссиях, написание эссе, статей, ревью, аннотаций, подготовка устных презентаций по изучаемым темам.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п Раздел Дисциплины	Семестр Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Форма промежуточного контроля
<p>Раздел 1 Англоязычная печатная пресса (газета) Тема 1 Британская и американская пресса – современные печатные и электронные СМИ (качественная авторитетная пресса и таблоиды) Тема 2 Обзор содержания англоязычной газеты. Основные типы статей. Тема 3 Анализ содержания статей по теме «Поведение людей в обществе»</p>	<p>Неделя-1-3</p>	<p>Семинарские занятия (6 часов) Самостоятельная работа (6 часов)</p>	<p>Устный опрос, контроль подготовки и презентации анализа материала СМИ</p>

<p>Раздел 2 Профессиональная деятельность людей в СМИ Тема 4 Обзор и анализ статей, посвященных отдельным успешным профессионалам, работающим в СМИ Тема 5 Обзор и анализ статей, построенных на основе интервью</p>	<p>Неделя-4-7</p>	<p>Семинарские занятия (8 часов) Самостоятельная работа (8 часов)</p>	<p>Устный опрос, контроль подготовки и написания статей, контроль презентации по предложенной тематике Промежуточная аттестация</p>
<p>Раздел 3 Радио и его функция в современных СМИ Тема 6 Радио BBC, Voice of America: радиостанции, форматы вещания, программы, целевая аудитория Тема 7 Лингвистический и культурологический анализ тематических радиопрограмм</p>	<p>Неделя 8 – 11</p>	<p>Семинарские занятия (8 часов) Самостоятельная работа (8 часов)</p>	<p>Устный опрос, контрольное эссе, контроль подготовки и написания статей по заданной тематике, подготовки и проведения круглого стола</p>
<p>Раздел 4 Британские и американские популярные журналы Тема 8 Визуальные особенности популярного журнала (обложка, фотографии, оформление) Тема 9 Форматы, лингвистические и культурологические особенности англоязычной журнальной статьи Тема 10 Обзор и анализ типов журнальных статей</p>	<p>Семестр 3 Неделя 12 – 15</p>	<p>Семинарские занятия (8 часов) Самостоятельная работа (8 часов)</p>	<p>Устный опрос, контроль подготовки и написания статей по изучаемой тематике</p>

<p>Раздел 5 Реклама в СМИ Тема 10 Реклама в печатных СМИ Тема 11 Реклама на радио, телевидении, в электронных СМИ</p>	<p>неделя 16-18</p>	<p>Семинарские занятия (6 часов) Самостоятельная работа (6 часов)</p>	<p>Устный опрос, письменная контрольная работа, написание статей по заданным тематикам, подготовка и осуществление устной презентации</p>
<p>Итоговая аттестация</p>			<p>Балльно-рейтинговый контроль</p>

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел 1.

Англоязычная печатная пресса (газета)

Ознакомление с форматом печатных СМИ. Типы статей. Качественная англоязычная пресса и таблоиды. Печатные и интернет издания. Функции и роль газетного заголовка. Стилистические приемы, используемые в англоязычных газетных заголовках и статьях. Функции СМИ. Сопоставительный анализ двух и более статей на примере статей по теме «Асоциальное поведение».

Лексика: названия британских и американских газет, термины стилистических приемов, терминология, связанная типами газетных статей, форматами и пр., лексика по теме Асоциальное поведение.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, организация и проведение Круглого стола, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, написание эссе, выполнение контрольных заданий.

Грамматика: языковые особенности построения газетного заголовка, когезия и когерентность, роль личных местоимений, видо-временных форм перфекта и пассива в построении текстового целого.

Фонетика: совершенствование фонетических навыков при прослушивании аудиоматериала по теме, отработка произношения отдельных лексических единиц.

Задания для самостоятельной работы

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме (источники слов- аудио и печатный текст УМК, подобранные преподавателем дополнительные тексты для чтения и аннотирования по изучаемой теме (источники- BBC, The Guardian, The Telegraph)

- чтение и аннотирование текстов УМК и дополнительного материала по курсу
- подготовка устной презентации по темам раздела раздела
- ознакомление с принципами и требованиями к анализу газетной статьи, сопоставительного анализа статей, анализа газетных заголовков, анализа содержания газеты
- подготовка устного сопоставительного анализа двух и более статей по теме «Ассоциальное поведение»
- ознакомление с лингвистическими особенностями и принципами жанровой организации газетной статьи, с культурологическими особенностями англоязычной прессы
- ознакомление с требованиями для подготовки и написания статьи, языковая норма которой приближена к жанру газетной статьи
- написание статей по теме «Ассоциальное поведение» на основе изученных источников СМИ
- подготовка к аттестации по теме (подготовка к письменной работе по изученной, терминологии, грамматике)

Раздел 2

Профессиональная деятельность людей в СМИ

Обзор газетных статей и других письменных и устных источников СМИ по теме «Профессиональная деятельность представителей СМИ». Обсуждение вопросов, связанных с особенностью трудовой деятельности и с личными качествами человека, которые необходимы для осуществления успешной деятельности такого рода. Изучение способов написания статей на основе интервью. Изучение жанра профайл на примере профайлов известных людей. Составление профайла.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала англоязычных СМИ, организация и проведение Круглого стола, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, написание статьи, выполнение контрольных заданий.

Лексика: обозначающая социальные группы людей, прилагательные, показывающие качество взаимоотношений, сочетания с прилагательными, выражающими качество и степень, глаголы действия, идиомы по теме раздела. Лексические единицы, обозначающие профессии людей, работающих в СМИ, речевые клише, используемые для анализа и сопоставления статей.

Грамматика: сочетаемость прилагательных, фразовые глаголы, сослагательное наклонение, согласование времен, модальные глаголы.

Фонетика: совершенствование навыков аудирования и произношения отдельных слов, вызывающих сложности, развитие навыков интонирования фразы, предложения и текстового целого.

Задания для самостоятельной работы:

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме

- чтение текстов, включенных в тематический блок УМК и самостоятельно подобранных (источник- британские и американские СМИ)
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений по теме изучение функций фразовых глаголов, включенных в соответствующий раздел УМК)
- подготовка и написание статьи по теме раздела (статья, построенная на основе интервью с известной личностью, статья-профайл о человеке, профессиональная деятельность которого связана со СМИ)
- подготовка к контрольному заданию по пройденному тематическому материалу (письменный контроль изученного лексического и грамматического материала, письменное изложение идей о построении взаимоотношений в семье).

Раздел 3

Радио и его функции в современных СМИ

Особенности современного радиовещания- форматы, лингвистический и культурологический аспекты, национальная специфика. Типы радиопрограмм. Радиорепортаж как один из наиболее актуальных типов радиопрограмм британских радиостанций (примеры радиорепортажей, тематика, лингвистическая составляющая). Радиорепортаж как источник получения информации. Радио драма- культурологические и лингвистические особенности. Музыка на радио- функции, культурологические особенности. Национальное и международное радиовещание. Радиостанции BBC

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно выбранного материала из источников СМИ, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, организация работы в проблемных группах, дискуссия, планирование и подготовка доклада по научной тематике со использованием средств визуализации, выполнение контрольных заданий, составление плана-сценария радио передачи.

Лексика: лексические единицы, обозначающие названия радиопрограмм, специальные фразы и выражения, использующиеся для ведения радио передач, устойчивые сочетания и идиомы по изучаемой теме, фразовые глаголы.

Грамматика: пассивный залог, модальные глаголы, грамматические особенности построения диалогической речи (устной и письменной).

Фонетика: отработка фонетических навыков в процессе выполнения заданий по аудированию, формирование навыков правильного произношения впервые обнаруженных лексических единиц по теме, работа со словарем- транскрибирование неизвестных слов и их запоминание, отработка способа произношения иностранных слов, обнаруженных в процессе усвоения лексики, отработка фонетических навыков в процессе самостоятельной учебной аудиозаписи радиопрограммы.

Задания для самостоятельной работы:

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ текста, включенного в тематический блок УМК, устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК,
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК
- самостоятельный подбор и подготовка аннотирования текста по теме Радиостанции BBC
- подготовка и устная презентация научного доклада (выполнение в соответствии с требованиями, включенными в раздел «Письмо» УМК)
- подготовка к письменному контролю по пройденному тематическому блоку
- подготовка и реализация творческого упражнения на составление скрипта радио программы предложенного формата, содержания и тайминга
- подготовка и организация письменных заданий по темам раздела (статей: британские и американские устные, печатные и электронные СМИ, изучение иностранных языков; письменное оформление скрипта к радио слоту в соответствии с заданиями основного УМК)
- подготовка и организация дебатов по теме Изучение иностранных языков в России и в мире (по результатам самостоятельного подбора и анализа статей по теме дебатов, а также анализа статей по данной теме, предложенных преподавателем).

Раздел 4

Британские и американские популярные журналы

Ознакомление с наиболее популярными и рейтинговыми современными британскими и американскими популярными журналами. Обложка, оформление и содержание популярного журнала. Роль фотографии в организации журнального контента. Ознакомление со стилем журнальной статьи. Типы журнальных статей.

Формы учебной деятельности: устное и письменное изложение материала по предложенной, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала британских и американских СМИ, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, выполнение письменных заданий, составление глоссария по изучаемой теме, организация и проведение дебатов, осуществление анализа данных интернет-источников, выполнение контрольных заданий.

Лексика: лексические единицы- прилагательные описания предмета и наречия описания действия, фразовые глаголы.

Грамматика: косвенная речь, согласование времен, условное наклонение.

Фонетика: совершенствование фонетических навыков в процессе аудирования, отработка произношения отдельных лексических единиц.

Задания для самостоятельной подготовки:

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК, устное аннотирование текста подобранного в соответствии с тематикой текста СМИ
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике: выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений по темам «Косвенная речь», «Согласование времен в английском языке», включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice, анализ подобных грамматических явлений в текстах предложенных статей
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок основного УМК и УМК M.Vince Advanced Language and Practice
- самостоятельный подбор и подготовка аннотирования текста СМИ по теме Реальная жизненная история
- подготовка устной презентации по теме Роль фотографии в организации журнального контента
- анализ материала, размещенного в Интернет-источниках о существующих современных западных и российских журналах – сравнительно-сопоставительный анализ контента и оформления в соответствии с категориями СМИ (целевая аудитория, содержательные и стилевые характеристики): групповая работа
- подготовка и написание статей по темам (роль фотографии и имиджа в организации журнального контента, реальная жизненная история)
- подготовка к письменному контролю по пройденной теме (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию письменного задания – оформление статьи, в которой будет проведен анализ вопроса преобладания электронных СМИ).

Раздел 5

Реклама в СМИ

Значимость рекламы в организации газетного и журнального контента. Анализ визуальной, лингвистической, дискурсивной, жанровой, культурологической составляющей современной рекламы. Реклама в устных и печатных СМИ, виртуальная реклама.

Формы учебной деятельности: Устное и письменное изложение материала по предложенной тематике, аудиторное и внеаудиторное чтение и анализ материала УМК и дополнительного (предложенного преподавателем и самостоятельно подобранного материала, аудирование, письменное и устное выполнение упражнений на отработку лексики и грамматики, составление глоссария по изучаемой теме, осуществление анализа данных интернет-источников, письменное и устное выполнение контрольных и творческих заданий, организация и проведение мини-конференции (доклады по изучаемой тематике).

Лексика: фразовые глаголы, рекламная терминология.

Грамматика: модальные глаголы (степени вероятности действия, повелительное наклонение.

Фонетика: совершенствование фонетических навыков в процессе аудирования, отработка произнесения особенно сложных слов и фраз, интонирование эмоционально окрашенной речи.

Задания для самостоятельной работы:

- составление индивидуального глоссария по изучаемой теме
- чтение текстов, анализ, перевод отдельных отрывков текста, включенного в тематический блок УМК, устное аннотирование текста
- изучение идиом и устойчивых фразеологизмов, включенных в тематический блок
- работа по грамматике (выполнение грамматических упражнений, включенных в тематический блок УМК, выполнение упражнений на тренировку словообразования с помощью аффиксации и конверсии, выполнение упражнений по теме Модальные глаголы, выражающие степень вероятности/ уверенности говорящего в настоящем и прошедшем времени в английском языке, включенных в соответствующий раздел УМК M.Vince Advanced Language and Practice)
- выполнение лексико-грамматических упражнений, включенных в соответствующий тематический блок УМК
- самостоятельный подбор и подготовка аннотирования текста по теме Реклама в современной жизни людей
- ознакомление и анализ материала, предлагаемого в Интернет и других англоязычных источниках о существующих способах рекламирования товаров и услуг
- подготовка устной презентации о наиболее популярных/ значимых/ спортивных мероприятиях, осуществление презентации с использованием средств видео/ аудио наглядности, с обязательными элементами анализа и аргументации
- подготовка и написание статьи по теме раздела, анализирующей положительные и отрицательные стороны рекламы (в соответствии с установками, сформулированными в разделе Письмо УМК)
- подготовка к письменному контролю по пройденному тематическому блоку (подготовка лексического и грамматического материала, подготовка к написанию эссе по теме Значение здорового образа (на базе двух печатных текстов).

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
<p>Общенаучные компетенции: - способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении социальных и профессиональных задач (ОНК-2);</p>	<p><i>способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении профессиональных задач;</i></p> <p><i>владение методологией научных исследований в профессиональной области</i></p>

<p>- владение методологией научных исследований в профессиональной области (ОНК4);</p>	
<p>Инструментальные компетенции: - владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации (ИК-3);</p>	<p><i>владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет;</i></p>
<p>- владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке, умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии на иностранном языке (ИК-2);</p>	<p><i>владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке, умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии на иностранном языке</i></p>
<p>Системные компетенции: - способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения (СК-2);</p>	<p><i>- способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации.</i></p>
<p>Профессиональные компетенции: общефессиональные: - способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности (ПК-1);</p>	<p><i>- способность применять знания в области сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации.</i></p>
<p>- готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ПК-2)</p>	<p><i>- готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</i></p>

- владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации (ПК-4);	- <i>владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации.</i>
---	---

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: видеолекции и интерактивные лекции; компьютерные презентации, индивидуальные консультации, самостоятельная работа на учебном сайте интерактивные дискуссии; личностно-деятельностный подход, проектная деятельность, обучение в сотрудничестве; анализ и обсуждение текущих самостоятельных и финальных работ; анализ и обсуждение видеофрагментов.

Б. Научно-исследовательские технологии: аннотирование, анкетирование, подготовка обзоров и рефератов.

В. Научно-производственные технологии: поиск и отбор информации в сети Интернет.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

аттестация оценивается в 100 баллов

А	«отлично»	90-100 баллов
В	«хорошо»	76-89 баллов
С	«удовлетворительно»	60-75
Д	«неудовлетворительно»	59 и менее баллов

Учитывается:

- посещаемость
- своевременность, самостоятельность и точность выполнения задания
- лексическая и грамматическая точность
- содержательность речи
- соответствие стилевым и дискурсивным особенностям при речепроизводстве
- умение индивидуальной и групповой работы
- исследовательские умения
- умение анализировать материал

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Текущая аттестация

Фронтальный опрос, контроль устных и письменных сообщений/ статей, устных презентаций, организации беседы в рамках работы в парах/ круглого стола, контроль выполнения

упражнений по тематике раздела (фонетических, лексических, грамматических), контроль заданий по аудированию.

Промежуточная и итоговая аттестация

задания на перефразирование отдельных сочетаний и целых предложений, задания на подбор синонимов к отдельным словам и выражениям, объяснение значения названных устойчивых выражений, выполнение заданий по грамматике в соответствии с пройденным в течение курса материалом, написание эссе/статьи/ревью (в соответствии с видом учебной деятельности, предложенной в контролируемом разделе).

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1.	N.Ceramella, E.Lee.	Cambridge English for the Media.	Cambridge		2012
2.			Cambridge		2007
3.	M.Vince	Advanced Language and Practice	Macmillan		2009
Б) Дополнительная литература					
1.	P.Bengelsdorf	Idioms in the News – 1,000 Phrases, realexamples	NY		2013
2.	L.Blass, B.Denman, S.Iannuzzi	Grammar and Beyond	Cambridge		2013
3.	S. Brooks Brian, L.Pinson James Working with words: a handbook for media writers and editors.	English Pronunciation in Use	Bedford		2005

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Интернет-ресурсы:

<http://www.bbc.co.uk/learnenglish>

<http://www.livewriterthrive.com/2015/1221/31-stylistic-devices-for-creative-writers/>

<http://www.vogue.com/article/british-prime-minister-theresa-mat-interview-brexit-political-news>

<http://www.columbia.edu/etc/journalism/isaacs/edit/MencherIntv1.html>

<https://britishenglishcoach.com/25-bbc-podcasts-for-advanced-english-learners/>

<https://www.bbc.co.uk/academy/en/articles/art20130702112133614>

<http://www.bbc.com/news/education-16687285>

<http://www.bbc.com/timelines/zxqc4wx>

<http://www.world-newspapers.com/uk.html>

<http://www.theguardian.com/media/news-photography>

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/category/language-level/advanced-c1>

ХII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: аудитория ФИЯР МГУ

Б. Оборудование: компакт-диск плеер, ноутбук, проектор/экран, видеопроектор

Рабочая программа дисциплины по выбору «История английского языка»

I. Рабочая программа дисциплины по выбору «История английского языка»

II. Шифр дисциплины: 1 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Целью дисциплины является развитие профессионально-коммуникативной и социально-культурной компетенции обучающихся в области истории английского языка, а также в области основ спецфилологии как базы дальнейших теоретических и лекционно-практических курсов.

Основные задачи дисциплины:

- Приобретение студентами знаний об основных этапах формирования и развития английского языка;
- приобретение студентами знаний особенностями изменений на фонетическом, лексическом и грамматическом уровнях языка; ознакомление с этапами развития алфавита и орфографии;
- развитие умения пользоваться письменными источниками различных периодов в учебных и исследовательских целях, развитие навыков проведения их научно-исследовательского анализа;
- овладение студентами основами словообразования и этапами развития лексического состава английского языка;
- формирование умения пользоваться основной терминологией, связанной со спецификой курса, развитие профессионально-коммуникативной компетенции и умения ее использования студентами в заданной речевой ситуации;
- развитие умений анализировать и изучать современную ситуацию развития языка;
- развитие умений проведения исторического и сопоставительного анализа;
- развитие умений проведения самостоятельной научно-исследовательской работы при подготовке к занятию по заданной тематике, самостоятельного произведения отбора и анализа материала;
- развитие риторических умений при подготовке и проведении устной презентации;
- развитие умений составления плана-конспекта письменной работы и логичного изложения материала при подготовке письменного сообщения или реферата;
- повышение общего культурного уровня студентов;
- развитие интереса к предмету и умение использовать полученные знания, умения и навыки на практике.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п Раздел Дисциплины	Семестр 4 Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
Раздел 1 Предмет истории языка. Источники и данные исторической лингвистики.	Семестр 2 Неделя 1-4	Лекции (8 часов), самостоятельная работа (4 часа)	Схема-конспект лекции/научной статьи/ устный опрос
Раздел 2 Общие характеристики периодов развития истории английского языка	Семестр 2 Неделя 5-8	Лекции (8 часов), Самостоятельная работа (8 часов)	Схема-конспект лекции/научной статьи/устный опрос/устная презентация/ письменное тестирование
Раздел 3 Древнеанглийский период. Развитие: лексики, грамматики, письменности. Письменные источники, Диалекты.	Семестр 2 Неделя 9–18	Лекции (18 часов), самостоятельная работа (20 часов), коллоквиум (2 часа)	Схема-конспект лекции/научной статьи/устный опрос/устная презентация/письменное тестирование
Раздел 4 Среднеанглийский период. Развитие языка на уровне: лексики, фонетического строя, грамматики, орфографии. Письменные тексты периода; Алфавит;	Семестр 3 Неделя 1-5	Лекции (10 часов), самостоятельная работа (5 часов)	Схема-конспект лекции/научной статьи/устный опрос, письменное тестирование, устное сообщение по одной из тем раздела

Диалекты среднеанглийского периода.			
Раздел 5 Новоанглийский период: изменение лексического состава; эволюция грамматики; нормы: формирование и развитие. Перспективы развития английского языка	Семестр 3 Неделя 6-9	Лекции (6 часов), самостоятельная работа (8 часов), коллоквиум (2 часа)	Схема-конспект лекции/научной статьи/устный опрос/устная презентация/выступление на коллоквиуме/реферат по одной из тем / письменное тестирование

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа

Раздел 1.

Предмет истории языка. Источники и данные исторической лингвистики

Тема 1. Предмет истории языка. Диахронный метод исследования языка. Источники и данные исторической лингвистики.

Самостоятельная работа:

- составление схемы-конспекта лекции
- подготовка контрольных вопросов по теме лекции.

Тема 2. Этапы развития фонетического строя и орфографии; особенности развития лексического состава языков (общие характеристики).

Самостоятельная работа:

- составление схемы-конспекта лекции
- подготовка контрольных вопросов по теме лекции.

Тема 3. Язык как средство общения и как система. Язык и культура народа. Взаимодействие языков и культур. Мертвые и живые языки.

Самостоятельная работа:

- составление схемы-конспекта лекции
- подготовка контрольных вопросов по теме лекции.

Тема 4. Основные языковые семьи. Индоевропейская и германская семьи. Морфологическая классификация языков мира.

Самостоятельная работа:

- составление схемы-конспекта лекции
- подготовка контрольных вопросов по теме лекции

- подготовка краткого устного сообщения по изучаемым темам (самостоятельное изучение дополнительного материала по одной из изученных тем).

Раздел 2.

Общие характеристики периодов развития английского языка

Тема 5. Место английского языка в общей системе языков мира. Периодизация истории развития английского языка. Общие характеристики этапов.

Самостоятельная работа:

- составление схемы-конспекта лекции
- подготовка контрольных вопросов по теме лекции
- подготовка краткого устного сообщения по изучаемым темам (самостоятельное изучение дополнительного материала по одной из изученных тем).

Тема 6. Периоды развития английского языка. Морфологическая и хронологическая периодизация.

Самостоятельная работа:

- составление схемы-конспекта лекции
- подготовка контрольных вопросов по теме лекции
- подготовка краткого устного сообщения по изучаемым темам (самостоятельное изучение дополнительного материала по одной из изученных тем).

Тема 7. Взаимодействие уровней языка в процессе его развития. Взаимосвязь культурных событий и этапов развития общества с развитием языка.

Самостоятельная работа:

- составление схемы-конспекта лекции
- подготовка контрольных вопросов по теме лекции
- подготовка краткого устного сообщения по изучаемым темам (самостоятельное изучение дополнительного материала по одной из изученных тем).

Тема 8. Основные культурные события в истории Англии (Великобритании), повлиявшие на развитие и становление норм английского языка.

Самостоятельная работа:

- составление схемы-конспекта лекции
- подготовка контрольных вопросов по теме лекции
- подготовка краткого устного сообщения по изучаемым темам (самостоятельное изучение дополнительного материала по одной из изученных тем).

Раздел 3.

Древнеанглийский период

Тема 9. Влияние культур и языков народов, населявших территорию Британских островов на развитие и формирование английского языка. Первые поселения на Британских островах. Культура и язык кельтов, населявших Британские острова до германских поселений; краткие

сведения. Роль и влияние латыни в период римского завоевания и в эпоху до непосредственного завоевания; господство и влияние римской культуры. Исторические условия поселения германских племен на территории Британии. Некоторые особенности развития древнегерманских языков: их классификация, фонетическая и морфологическая системы. Важнейшие письменные памятники древнегерманских языков.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции.
- анализ пройденного материала по истории Британии. Возобновление знаний, полученных в результате курса.
- изучение дополнительного материала о культуре народов, населявших Британские острова до германских поселений.
- ознакомление с некоторыми письменными памятниками древнегерманской письменности.

Тема 10. Древнеанглийский период. Общие характеристики. Исторические условия формирования и развития языка. Расселение германских племен по территории Британских островов и формирование англо-саксонских государств. Поселения кельтов. Алфавит древнеанглийского периода. Некоторые фонетические и орфографические особенности древнеанглийских диалектов.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции.
- изучение дополнительного материала по заимствованиям из латыни разных этапов.
- изучение дополнительного материала о латинских, кельтских и скандинавских заимствованиях, отраженных в географических названиях.

Тема 11. Особенности формирования лексического состава английского языка в древнеанглийский период. Внутренние и внешние условия пополнения лексики: способы словопроизводства: аффиксация и словосложение; наследование из древнейших языков и родственных групп. Заимствования из латыни: влияние развития христианства. Скандинавские заимствования в период нашествия датчан. Кельтские лексемы в древнеанглийском и современном английском языке.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции.
- ознакомление с руническим алфавитом, значениями рун и использованием в некоторых письменных памятниках.

Тема 12. Грамматика древнеанглийского периода. Структурно-грамматические особенности строя языка древнеанглийского периода. Категории и формальные признаки классов слов и пути их трансформации в течение периода. Древнеанглийский глагол, существительное, прилагательное, наречие, числительное: классы и синтетические формальные признаки. Категориальные признаки древнеанглийского местоимения. Трансформации в системе местоимения к концу периода. Функциональные части речи древнеанглийского периода. Сравнение грамматической структуры языка древнеанглийского периода и современного этапа развития.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции.
- ознакомление с классификацией глаголов и существительных, их формальными категориальными признаками, характерными для древнеанглийского периода.
- проведение анализа с целью выделения лексических единиц в современном английском языке, частично или полностью сохранивших формальные признаки древнеанглийского периода.

Тема 13. Письменность древнеанглийского периода. Изменения в алфавите древнеанглийского периода. Становление письменности. Наиболее известные письменные источники: краткое содержание и общие лексические, стилистические и структурно-грамматические признаки, характеризующие период становления и развития языка. Диалектные отличия письменных текстов. Достижения короля Альфреда Великого. Первые переводы Библии на английский язык. Развитие письменности на английском языке.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции.
- ознакомление с письменными источниками периода. Изучение краткого содержания, лексико-стилистических особенностей и орфографии некоторых текстов. Попытка интерпретации отрывков текстов на современный английский язык, используя хрестоматийный словарь-справочник.
- подготовка к письменному тестированию
- подготовка реферата по одной из предложенных тем
- подготовка контрольных вопросов к зачету.

Раздел 4.

Среднеанглийский период

Тема 14. Исторические условия развития английского языка в момент и после норманнского завоевания (до 1475 г.). Степень становления английского языка и всех его подсистем к началу 15 в. Тенденции в развитии языка, связанные с влиянием культуры и языка норманнов. Взаимодействие английского и французского языков в период с 1066 г. в течение около 300 лет. Исторические предпосылки зарождения английской нации.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции.
- ознакомление с особенностями развития шотландского английского; хронологическими периодами его формирования; некоторыми ключевыми историческими и культурными событиями, повлиявшими на развитие данного варианта английского языка.

Тема 15. Изменение и развитие диалектов в англо-норманнский период. Возникновение лондонского диалекта и его становление. Шотландский английский. Этапы развития.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции.

- ознакомление с особенностями развития шотландского английского; хронологическими периодами его формирования; некоторыми ключевыми историческими и культурными событиями, повлиявшими на развитие данного варианта английского языка.

Тема 16. Изменения в лексическом составе английского языка англо-норманнского периода. Французские заимствования и пути их адаптации в английском языке. Развитие алфавита.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции.
- ознакомление с примерами заимствований из французского языка соответствующего периода. Изучить способы их классификации, проследить способы их адаптации в английском языке и употребление в настоящее время
- изучение общей информации, касающейся фонетических изменений и эволюции звуков в системе английского языка в период с XI по XVIII вв.

Тема 17. Изменения в фонетическом строе: внутренние факторы и внешнее влияние французского языка и скандинавских языков. Качественные и количественные изменения в системе гласных. Новые и утраченные согласные в среднеанглийский период. Утрата ряда грамматических категорий и формальных признаков.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции.
- ознакомление с примерами заимствований из французского языка соответствующего периода. Изучить способы их классификации, проследить способы их адаптации в английском языке и употребление в настоящее время.

Тема 18. Особенности грамматического строя английского языка англо-норманнского периода. Переход от синтетической к аналитической системе. Унификация формальных признаков рода и склонения в системе имен. Изменения в системе личных местоимений. Возникновение аналитических грамматических признаков: артикль; развитие форм пассива, перфекта, будущего; зарождение форм длительного вида. Выражение грамматических форм путем суффиксации и чередования звуков. Синтаксические структуры. Сопоставление грамматической системы языка древнеанглийского, среднеанглийского периодов и современного английского языка.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции
- ознакомление с примерами употребления возникших грамматических форм в английском языке в среднеанглийский период
- изучение схем-таблиц изменений в системе глагола, существительного и местоимения.

Тема 19. Письменные источники англо-норманнского периода. Сравнение письменных источников, принадлежащих разным диалектам. Предпосылки стандартизации норм в языке среднеанглийского периода. Расцвет литературы в среднеанглийский период. Работы Чосера и их влияние на дальнейшее развитие английского языка. Среднеанглийская поэзия и прозаические произведения. Религиозные тексты эпохи.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции

- ознакомление с содержанием главных письменных источников периода
- изучение отрывков из работ Чосера и поэтических произведений для проведения краткого лингвистического анализа
- подготовка к письменному тестированию
- подготовка устного сообщения по одной из интересующих тем раздела.

Раздел 5.

Новоанглийский период

Тема 20. Исторические условия формирования и развития языка новоанглийского периода. Начало книгопечатания в Англии в 1475 г.; влияние данного события на развитие грамотности в стране и установление норм. Влияние сложившихся экономических и политических условий на развитие английского языка и его распространение в мире.

Самостоятельная работа

- составление плана-конспекта лекции
- повторение материала, изученного в процессе дисциплины «Мир изучаемого языка»

Тема 21. Литературные источники, свидетельствующие об изменениях в области лексики, грамматики и орфографии новоанглийского периода. Библии новоанглийского периода.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции
- ознакомление с особенностями словаря С. Джонсона
- ознакомление с фильмом BBC об истории создания Библии Короля Джеймса.

Тема 22. Фиксирование норм в английском языке. Реформы орфографии. Возникновение справочных изданий. Развитие системы пунктуации.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции
- подготовка устного сообщения о созданном в изучаемый период справочного издания по грамматике или орфографии английского языка.

Тема 23. Изменения в структуре английского языка в новоанглийский период. Изменение систем гласных и согласных звуков. Изменения в системе существительного, местоимения и глагола. Унификация форм.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции
- ознакомление с примерами из литературных источников и Библий, свидетельствующих об эволюции английского языка (приводить в качестве примеров лексические и грамматические изменения).

Тема 24. Обогащение лексики языка новоанглийского периода: пути возникновения новых слов и заимствования из языков мира. Этимология некоторых лексических единиц периода. Тенденции развития английского языка на современном этапе. Сопоставление трех этапов развития английского языка. Сопоставление предыдущих этапов развития английского языка с современными условиями развития.

Самостоятельная работа

- составление схемы-конспекта лекции
- изучение способов и путей обогащения лексического состава английского языка на современном этапе развития
- ознакомление со взглядами и прогнозами ученых мира о перспективах развития английского языка на современном этапе и о влиянии английского языка на языки мира
- подготовка к письменному тестированию
- подготовка реферата по одной из предложенных тем
- подготовка контрольных вопросов к зачету

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины формируются общекультурные (ОК), инструментальные общепрофессиональные (ПК) и системные компетенции (СК).

Универсальные компетенции:

а) общенаучные:

- обладание знаниями о предмете и объектах изучения, методах исследования, современных концепциях (ОНК-1);
- способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении социальных и профессиональных задач (ОНК-2);
- владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса (ОНК-3);
- владение методологией научных исследований в профессиональной области (ОНК- 4);

б) инструментальные:

- способность демонстрировать в речевом общении личную и профессиональную культуру, духовно-нравственные убеждения; умение ставить и решать коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах (ИК-1);
- владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке (ИК-2);
- владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации (ИК-3);

в) системные:

- способность к творчеству, порождению инновационных идей, выдвижению самостоятельных гипотез (СК-1);
- способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения (СК-2);

- способность к самостоятельному обучению и разработке новых методов исследования, к изменению научного и научно-производственного профиля деятельности; к инновационной научно-образовательной деятельности (СК-3)

Профессиональные компетенции:

общепрофессиональные:

- способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности (ПК-1);
- готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ПК-2)
- владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации (ПК-4);

по видам деятельности

а) научно-исследовательская деятельность^{[1][2]}_{SEP}

- способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для собственных научных исследований и решения научно-практических и прикладных задач (ПК-6);
- владение основами реферирования научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности и основами библиографической культуры, приемами составления и оформления научной документации (отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей, библиографий и ссылок) (ПК-7);
- владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучение особенностей устной и письменной иноязычной коммуникации в различных сферах общения с изложением аргументированных выводов (ПК-8);
- владение современной научной парадигмой и представлениями о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности, владение знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ПК-9);
- владение навыками квалифицированного анализа, обобщения, и комментирования результатов научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности (ПК-10);

В результате освоения материала по курсу студенты должны демонстрировать:

1. Способность оценивать основные этапы развития истории страны изучаемого языка, повлиявшие на развитие культуры народа и этапы формирования английского языка.

2. Владение основными фоновыми знаниями, способствующими формированию диалога культур.
3. Формирование международно ориентированной личности.

В общенаучном аспекте

1. Способность анализировать и оценивать проблемы, соответствующие поставленным целям и задачам курса, изучать и систематизировать информацию, данную курсом.
2. Владение основами исторических знаний и понятий.
3. Понимание движущих сил развития, эволюции и закономерностей исторических процессов.

В инструментальном аспекте:

1. Владение английским языком в устной и письменной форме для осуществления учебной и научной коммуникации; владение специальной научной терминологией; умение проводить самостоятельную работу по заданной тематике и производить отбор необходимого материала; способность систематизировать знания, вести устную дискуссию, проводить устную презентацию подготовленного материала, грамотно и последовательно излагать свои мысли в устной и письменной формах, составлять конспект лекции, подбирать материал и оформлять научный реферат по предложенной теме курса.
2. Способность использовать современные технические средства в учебных целях и в научно-исследовательской работе.

В общепрофессиональном аспекте:

1. Владение коммуникативными и дискурсивными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения.

В системном аспекте:

1. Способность к проведению самостоятельной работы по заданной тематике курса.
2. Способность к обобщению и систематизации научной информации.

IX. В результате освоения дисциплины обучающиеся должны

Знать:

- методы изучения языка в целом; функции языка, объяснять их взаимоотношение с развитием языка и культуры нации; значение изменений в языке на его основных уровнях: фонетическом, грамматическом и лексическом, специальную терминологию, связанную а) со способами словообразования, б) с классификацией лексического состава английского языка; классификацию периодов в соответствии с хронологией развития страны и событиями, происходившими в ней; роль внутренних и внешних факторов развития языка в общей системе его формирования и становления норм;
- основные пути обогащения словарного состава английского языка: способы словопроизводства, соответствующие периодам развития языка
- способы заимствования, обращая внимание не только на очевидные лексические связи, но и применение заимствованных словообразовательных моделей, синтаксических связей, морфологических структур; источники словарного состава английского языка изучаемых периодов;

- основные особенности и отличия грамматических структур, лексем, фонетических и орфографических признаков, характеризующих соответствующий этап развития английского языка, от языка современности; формальные признаки местоимения; особенности формообразования существительного, прилагательного, глагола, наречия, числительного соответствующего периода;
- изменения в фонетической системе: перестройку системы гласных; акцентной системы заимствованных слов, их ассимиляцию в английском; общее изменение в системе фонем;
- причины развития словарного состава, способы его пополнения, нелинейность развития;
- письменные источники соответствующих периодов; знать их общее содержание, общие лингвистические особенности, автора (если он известен), историю и источники создания;
- о заслугах и роли исторических личностей, деятельность которых способствовала развитию английского языка (например, Монаха Беды, Короля Альфреда Великого, Чосера и его последователей, Шекспира и пр.),

Уметь:

- объяснять цели и задачи истории языка; объяснять значимость исторической лингвистики; объяснять и анализировать их преимущества, перспективы, отличия и применение; объяснять связь развития культуры народа с развитием и формированием его языка;
- объяснять роль письменных источников в формировании базы знаний об историческом развитии языка; раскрывать значение изучения принадлежности языка к определенной семье языков; объяснять значение компаративного и исторического анализа в реконструкции данных исторической лингвистики;
- проводить исторический анализ возникновения английского алфавита и влияния древних алфавитов на его формирование; комментировать историю возникновения алфавита древнеанглийского периода: использование рунического алфавита, значение рун, его дальнейшее влияние; принятие латинского алфавита, особенности его изначального развития и распространения;
- выделять и классифицировать способы пополнения лексического состава; уметь их обозначать и комментировать с помощью примеров; анализировать исторические тенденции развития лексической системы английского языка; анализировать соотношение внутренних и внешних факторов развития лексического состава языков и английского языка в частности;
- объяснять значимость и основу построения хронологической и морфологической периодизации, выделить преимущества, которые дает ее знание и понимание; комментировать связь изменений в языке с определенными событиями в ходе истории Британии; анализировать роль влияния народа, населявшего территорию Британии на дальнейшее развитие английского языка,
- анализировать происхождение диалектов; приводить примеры, из письменных источников периода, рассказывающих о расселении германских племен;
- обращать внимание на внешние и внутренние факторы возникновения слов в лексическом составе языка; выделять характерные для периода структурные модели слов, сравнивать с

- ныне существующими; выделять особенности структуры грамматического строя английского языка древнего/ среднеанглийского/ новоанглийского периода;
- анализировать систему частей речи древнего/среднеанглийского/ новоанглийского периода и сравнивать с современной системой; показывать основные грамматические характеристики глагола изучаемого периода, выделять его классы, соотносить с современной ситуацией; показывать основные характеристики существительного и его грамматические формы и функции; демонстрировать основные отличия от современной системы и форм существительного; распознавать в тексте некоторые части речи из выделяемых слов по структурно-грамматическим признакам;
 - приводить примеры письменных источников, излагать их содержание, значимость в свете истории языка, знать автора (если он имеется) и историю создания; демонстрировать некоторые лексические, орфографические и структурно-грамматические особенности; анализировать становление письменных традиций английского языка; анализировать путь развития языка от древнего до среднеанглийского периода и далее;
 - приводить примеры влияния языков и культур на развитие английского языка, начиная с древнего периода и влияния латыни и скандинавских языков
 - анализировать пути распространения французского языка в Англии в среднеанглийский период; приводить в качестве примеров лексические единицы, пополнившие состав английского языка;
 - анализировать изменения в фонетическом строе, происшедшие с 12 по 18 век в английском языке, приводить соответствующие примеры;
 - рассуждать на тему изменений в грамматической системе; приводить примеры новых форм; производить сравнительно-исторический анализ грамматического строя периодов (449 – 1066) – (1066 – 1475) – современный английский язык; уметь выделять грамматические категории и некоторые типичные для периодов грамматические формы и функции частей речи, соответствующее периоду;
 - объяснять и комментировать исторические особенности формирования диалектов, выделять исторические факторы, содействующие этому; выделять общие характерные особенности из текстов, свидетельствующие о признаках диалекта языка;
 - объяснять актуальность внешних связей и контактов с другими языками в период с 1475 г.; анализировать причины обозначения хронологических рамок периода; рассуждать на тему качественных изменений в системе языка в новоанглийский период его развития и закономерности этого процесса; приводить конкретные примеры изменений, указывая источник и возможную причину их происхождения; объяснять возникновение новых грамматических форм, значение этого явления для формирования структуры современного английского языка; приводить примеры заимствований из различных языков мира, их источники и причины, вызвавшие их происхождение;
 - анализировать и объяснять путь изменений, происшедших в английском языке (на фонетическом, грамматическом, лексическом и др. уровнях) с момента его зарождения до современного этапа, используя полученные в течение курса умения;

- выявлять более прогрессивные и устаревшие формы; обозначать предпосылки возникновения словарей, анализировать преимущества и недостатки первоначально созданных, указывать преимущества словаря С.Джоунзона, по возможности демонстрируя примерами; указывать особенности и значимость учебной литературы новоанглийского периода,
- рассуждать на тему общих тенденций развития языка на современном этапе; объяснять (по возможности) причину их происхождения; приводить некоторые статистические данные, связанные с развитием языка; приводить примеры влияния английского на другие языки (указывая, по возможности, причины их порождающие); приводить примеры результатов глобализации и влияния английского языка на формирование новых социальных и территориальных вариантов.

Владеть навыками самостоятельного проведения научного анализа; проведения сравнительно- сопоставительного синхронного и диахронического анализа; планирования проведения научного исследования; приемами составления конспекта лекции и научной статьи; приемами реферирования, риторическими приемами устной презентации; навыками мыслительной работы, связанной с обработкой речевой структуры иноязычного текста; навыками обобщения материала; коммуникативной стратегией высказывания

Примерные контрольные вопросы к темам

Тема №15

- Какие общие тенденции развития можно выделить как характерные для древне/ средне/ новоанглийского настоящего периода?
- Насколько быстро происходят изменения в языке сейчас, чем это обусловлено?
- Как можно сопоставить современное развитие языка с развитием в предыдущие периоды?
- Какие наиболее яркие примеры можно привести: в плане развития фонетики, грамматики, орфографии, лексического состава и пр.?
- Какое влияние оказали культуры и языки народов мира на изменение и развитие лексического состава английского языка.

Примерные темы рефератов:

1. Латинские заимствования в английском языке
2. Скандинавские заимствования в английском языке.
3. Французские заимствования в английском языке
4. Эволюция системы английского глагола
5. Зарождение аналитических форм в древнеанглийский и среднеанглийский периоды.
6. Явление градации гласных в английском языке.
7. Изменения в системе древнеанглийского местоимения
8. Развитие артикля в английском языке
9. Библии и их лингвистические особенности.
10. Становление норм в английском языке.
11. Изменения в английском языке на современном этапе его развития.

12. Пути адаптации заимствований в английском языке.

Примерные вопросы к зачету

1. Language as fundamental means of preserving, transmitting and enriching achievements of human culture.
2. Language evolution and human history.
3. Synchronic and diachronic approaches to language study.
4. Origins of the English language (parent language, family tree, cognates).
5. Evidence and data of historical linguistics.
6. Language changes; laws of changes.
7. Changes at language levels: general information:
 - changes in spelling; evolution of alphabet
 - sound change
 - changes in grammar
 - vocabulary development.
8. Periods in the history of English.
9. Old English: general characteristics.
10. Middle English: general characteristics.
11. Modern English: general characteristics.
12. The origin and development of the English alphabet.
13. Old English grammar.
14. Old English vocabulary.
15. English dialectal division: origins and development.
16. Written evidence of Old English.
17. Middle English
18. Origin of Standard English.
19. Scottish English: historical development .
20. G. Chaucer's achievements.
21. Literature of the 14-17c.
22. The era of Bibles. Linguistic features of the King James Bible.
23. Language in contact with other languages (invasions and changes they caused; contacts with other nations and their influence, borrowings).
24. English on the way from synthetic towards analytical language..
25. Present day changes in the English language.

X. Система оценивания работы студентов

Формы осуществления контроля

Текущий контроль: систематичные устные контрольные срезы в течение семестра проведения данной дисциплины. Проводится в виде контроля знаний, предполагающего отчетность каждого студента за освоение каждой темы.

1. Письменная контрольная отчетность студента в результате освоения модуля/раздела.

2. Подготовка и презентация дополнительного устного сообщения/презентации по окончании модуля/раздела, дающая возможность получить бонусы.
3. Подготовка и написание реферата по одной из тем курса, особенно заинтересовавшей студента.
4. Мониторинг посещения занятий, систематичности подготовки и активности во время проведения дисциплины.

Промежуточный контроль:

аттестация студентов в середине курса

оценка: зачет/незачет.

Итоговый контроль – зачет: выставляется в соответствии с выполнением вышеуказанных форм осуществления контроля в следующем соотношении:

текущий контроль – 40%

промежуточный контроль – 20%

итоговый контроль – 40%.

Оценка «зачет» выставляется в соответствии с критериями международной балльно-рейтинговой системы оценивания работы студентов при общей сумме, составившей не менее **60 баллов.**

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Обязательная учебная литература:

1. *Аракин В.Д.* История английского языка. Москва, Просвещение, 1985.
2. *Беляева Г.М., Иванова И.Г.* Хрестоматия по истории английского языка. Ленинград, 1980.
3. *Смирницкий А.И.* Хрестоматия по истории английского языка с 8 по 17 в..М.: Академия. 5е изд, 2007.
4. *Crystal.D.* The Cambridge Encyclopedia of The English Language. 2 ed. Cambridge University Press. 2003.
5. *Resnik R.A.* A History of the English Language. Moscow. 2003.

Дополнительная учебная литература

6. *Смирницкий А.И.* Древнеанглийский язык. Москва. 1998.
7. *Bragg M.* The Adventure of English. London, 2004.
8. *Bauer L* English Word- Formation. Cambridge University Press. 1983.
9. *Gillingham J.* Medieval Britain. A Very Short Introduction. Oxford University Press, 2000.
10. *Minkova D., Stockwell R.* English Words. History and Structure. Oxford University Press, 2001.
11. *Ross A.S.* Etymology .London . 1958
12. *Schlauch M.* Language and the Study of Languages Today. London. Oxford University Press, 1967.

ИНТЕРНЕТ- РЕСУРСЫ:

<http://www.thehistoryofenglish.com>

<http://www.teachit.co.uk/armoore/lang/languagechange.htm>

http://www.wordorigins.org/index.php/site/comments/a_very_brief_history_of_the_english_language3/

ВИДЕО-РЕСУРСЫ:

- The History of Britain. BBC.2005

ХII. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

- помещение – аудитория ФИЯиР
- оборудование: компьютер, проектор, колонки, экран, доска

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в гуманитарной сфере»

I. Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в гуманитарной сфере»

II. Шифр дисциплины: 1 В-ПД (Дисциплины по выбору)

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

Развивать и совершенствовать умение студентов определять научное содержание, структуру, языковые и стилистические характеристики текстов на английском языке по смежным с их специальностью дисциплинам, усовершенствовать навыки как письменного, так и устного реферирования научных и научно-популярных англоязычных публикаций.

Задачи дисциплины:

- Научить студентов анализировать содержание, структуру, языковые и стилистические особенности устных и письменных текстов, относящихся к различным гуманитарным областям (психология, культурология, лингвистика, межкультурная коммуникация и др.)
- Развить умение анализировать и использовать средства выразительности и связности в текстах, относящихся к различным областям гуманитарного знания.
- Отработать навыки написания рефератов и сочинений на заданную тему.
- Усовершенствовать навыки выступлений с устными докладами и презентациями на английском языке.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане:

- тип стандарта: МС МГУ
- программа бакалавриата: 45.03.02 «Лингвистика»
- наименование учебного плана: ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- Блок дисциплин: профессиональный
- Тип: курс по выбору
- Курс – 4
- Семестр – 7

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: «Общее языкознание», «Язык и межкультурная коммуникация», «Введение в специальность» «Мир первого иностранного языка», «Основы теории первого иностранного языка», «Теория и практика речевого общения (первый иностранный язык)» «Практический курс первого иностранного языка».

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 2 зачетных единицы, 72 академических часа

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет

В. Форма проведения:

- **форма занятий** – практические занятия - 36 часов, самостоятельная работа студентов – 36 часов
- **формы текущего контроля** – письменные домашние работы (рефераты, эссе), устный опрос, выступления, дискуссии, презентации.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации.

Наименование разделов и тем курса	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Пр зан	4	С/р	4	
Раздел I. Темы 1, 2.	7	1-2	Пр зан	4	С/р	4	Собеседование по теме. Аудирование, конспектирование, обсуждение. Письменная работа, устная презентация.
Раздел II. Темы 3, 4.	7	3-4	Пр зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел III, Темы 5, 6.	7	5-6	Пр зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел IV. Темы 7, 8.	7	7-8	Пр зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел V. Темы 9, 10.	7	9-10	Пр зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел VI. Темы 11, 12.	7	11-12	Пр зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел VII. Темы 13, 14.	7	13-14	Пр зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел VIII, Темы 15,16	7	15-16	Пр зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация.
Раздел IX.	7	17-18	Пр зан	4	С/р	4	Подведение итогов, подготовка к контрольной работе. Контрольная работа. Обсуждение результатов.

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел I. Темы 1-2.

Behavioural Sciences.

Fields of knowledge covered by the term Behavioural Sciences. Behavioural Sciences and Social Sciences. The words Humanitarian and Humanities and their Russian equivalents. Behaviourism and its sources. The influence of Behaviourism on Psychology in the first half of the 20th century.

Задание для самостоятельной работы:

Find the Internet sources on Behaviorism as an approach in Psychology, Linguistics, Philosophy and other areas of knowledge. Prepare a summary in 500 words, print it out and be ready to orally present it in class.

Раздел II. Темы 3-4.

Influencing other people: pros and cons.

Listen to a recording of the mini-lecture on the ways of influencing other people's views or behavior. Take notes. Analyse the content, structure and style of the mini-lecture.

Задание для самостоятельной работы:

Read and analyse the content, structure and linguistic features of the text "Three ways of influencing people" provided by the teacher. Prepare for the discussion of the pros and cons mentioned by the author and your own ideas related to the problems discussed in the text.

Раздел III. Темы 5-6.

Acceptable and unacceptable behaviors.

Read the text "Who is crazy?" provided by the teacher. Analyse its content, structure, vocabulary and grammar. Think of the relation between a culture and the type of behaviour acceptable in it. Give your own examples of the behaviour quite common in one culture which may seem odd in some other cultures.

Задание для самостоятельной работы:

Find an article on the psychology of human behaviour in published sources or the Internet, write its summary in 500 words and prepare its presentation in class. Be ready to answer questions on the issues considered in the article and your attitude to them.

Раздел IV. Темы 7-8.

The Dangers of Cyberspace.

Read and summarise the text on dangers of cyberspace for teenagers provided by the teacher. Try not to use the words from the text: replace them with synonyms and paraphrase the sentences wherever possible. Work in pairs reading the summary of another student. Underline the differences in content, structure and language between your essays.

Задание для самостоятельной работы:

Write an essay on how the Internet can be both helpful and harmful. Begin your essay with an intriguing title. Think of the structural parts of your essay and linking words between them. Be prepared to present your essay orally in class.

Раздел V. Темы 9-10.

Culture Theft

Listen to the recording of a mini-lecture on illegal trading of the works of art and take notes. Restore the text in your own words in writing. Add a couple of your own ideas about the types of crime related to the works of art.

Задание для самостоятельной работы:

Write an essay on how to prevent or reduce illegal trading of the works of art. Use your own ideas and the examples from the Internet sources. Be ready to present your ideas in class.

Раздел VI. Темы 11-12.

Non-verbal arts.

Read the text about famous American ballet dancer Isadora Duncan and compare the passages about her biography with those describing her dancing style. Write a 400-word summary paraphrasing most of the sentences and using word equivalents wherever possible.

Задание для самостоятельной работы:

Project: choose a representative of an artistic profession interesting to you and write an article on his or her life and creative work. Prepare a slide presentation illustrating your essay. This project can be done by two students together.

Раздел VII. Темы 13-14.

Pidgin English.

Read the text on Pidgin English. Find out how the word pidgin appeared. Underline the words and phrases that are new to you and verb tenses used in the text. Look at the syntax of sentences and say how it is related to the genre of the text.

Задание для самостоятельной работы:

Search the Internet and find articles on other 'pidgins'. Make a digest of their origin, history and today's use and write an essay in 500 words. Be prepared to present your essay orally in class.

Раздел VIII. Темы 15-16.

Read the text on Hofstede's cultural dimensions provided by the teacher and answer the questions that follow. Write a short summary of the text (150 words) paraphrasing everything except special terms. Compare your summary with that of another student. Talk about similarities and differences of your summaries.

Задание для самостоятельной работы:

Search the Internet and find out more about Hofstede's life and work. Write an essay and prepare a slide presentation based on your essay. Be ready to present your essay orally in class with or without the slides.

Раздел IX. Подведение итогов. Подготовка к контрольной работе. Контрольная работа: прослушивание и конспектирование аудиотекста, написание его изложения, содержащего большой процент лексических и грамматических замен.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины, в соответствии с образовательным стандартом:

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
Инструментальные	

ИК 1	Владение нормами литературного английского языка, умение ставить и решать коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах.
ИК 2	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для общения в учебной, научной, профессиональной и социокультурной средах.
ИК 3	Использование ресурсов Интернет для поиска материалов на заданные темы, написания собственных эссе и подготовки презентаций.
Профессиональ- ные	
ПК 1	Способность применять знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
ПК 2	Способность понимать и учитывать своеобразие иноязычной культуры в различных формах коммуникации.
ПК 3	Понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения, умение учитывать эту специфику в различных сферах письменного и устного общения.
ПК 4	Владение риторическими приемами, стилистическими и языковыми нормами иностранного языка.
ПК 5	Владение первым иностранным языком на уровне не ниже C1 по Общеввропейской шкале CEFR.
Специализован. профессиональн.	
СПК 1	Умение определять научное содержание и структуру текстов различной гуманитарной тематики на английском языке.
СПК 2	Умение анализировать и использовать средства выразительности и связности в текстах, относящихся к различным областям гуманитарного знания.
СПК 3	Умение устно представлять научные и научно-популярные письменные тексты на английском языке.
СПК 4	Умение выражать свое отношения к проблемам, рассматриваемым в текстах гуманитарной тематики, и аргументировать свое мнение.
СПК 5	Умение выступать с докладами и презентациями на английском языке.

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

1). Чтение и анализ научных, научно-популярных и публицистических текстов а английском языке, связанных с различными гуманитарными науками: психологией, культурологией, лингвистикой, межкультурной коммуникацией и др.

- 2). Поиск в печатных источниках и сети Интернет англоязычных текстов, относящихся к различным гуманитарным сферам, и составление по ним рефератов на английском языке;
- 3). Написание домашних эссе по теме занятия с последующим устным выступлением на занятии.

Х. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- 1) знакомство с рекомендуемой литературой по курсу;
- 2) чтение и анализ текстов различной гуманитарной направленности, предлагаемых преподавателем;
- 3) самостоятельный поиск интересных и содержательных статей на английском языке в печатной литературе и онлайн-ресурсах;
- 4) написание рефератов и эссе на английском языке для последующего разбора и устного представления в аудитории;
- 5) парная работа при подготовке объемных домашних заданий.

Б. Примеры заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Read and analyse the content, structure and linguistic features of the text “Three ways of influencing people”.

Find an article on human behaviour in published sources or the Internet, write its summary in 500 words and prepare its presentation in class. Be ready to answer questions on the issues considered in the article and your attitude to them.

Listen to the recording of a mini-lecture on illegal trading of the works of art and take notes. Restore the text in your own words in about 300 words.

Write an essay on how to prevent or reduce illegal trading of the works of art. Use your own ideas and the examples from the Internet sources. Be ready to present your ideas in class.

Read the article about Isadora Duncan and compare the passages about her biography and those describing her dancing style. Write a 400-word summary paraphrasing most of the sentences and using word equivalents wherever possible.

Choose a representative of an artistic profession interesting to you and write a home essay on his or her life and creative work.

В. Примеры вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

What is your attitude to the examples of subliminal perception, hypnosis and brainwashing presented in the text ‘Three ways of influencing people’s behaviour’?

According to the article you’ve read, what policies should be adopted by museums and other state and private institutions, that might help reduce the crime rate in the field of art?

How was the word ‘pidgin’ formed, according to the text you’ve read.

How are stylistic means (metaphors, similes, epithets, elliptical sentences, euphemisms, etc.) different in the passages devoted to Isadora Duncan’s life and dance?

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А) Основная литература

1. *Espeseth, Miriam*. Academic Encounters: Human Behaviour, 2nd ed., Cambridge University Press, 2016.
2. *Sanabria, Kim*. Academic Encounters: Life in Society, 2nd ed., Cambridge University Press, 2016.

Б) Дополнительная литература

3. *Молчанова Г.Г.* Английский как неродной: текст, стиль, культура, коммуникация. М.: ОЛМА Медиа Групп, 2007.
4. *Леонтович О.А., Якушева Е.В.* Понимание – начало согласия: межкультурная семейная коммуникация. М.: Гнозис, 2014.
5. *Тер-Минасова С.Г.* Война и мир языков и культур: вопросы теории и практики межъязыковой и межкультурной коммуникации. М.: Слово, 2008.
6. *Biber, Douglas*. Register, Genre and Style. Cambridge University Press, 2016.
7. *Fisher, Alec*. Critical Thinking, 2nd ed. Cambridge University Press, 2011.
8. *Jourdan, Christine, Tuite, Kevin*. Language, Culture and Society. Cambridge University Press, 2006.
9. *O’Hair, Dan; Friedrich, Gustav, et al.* Strategic Communication in Business and the Professions. Pearson, 2010.
10. *Verderber, Rudolph; Verderber Kathleen et al.* The Challenge of Effective Speaking. Wadsworth Publishing Company, 2014.

В) Интернет-ресурсы

Студенты самостоятельно подбирают и используют интернет-ресурсы для поиска необходимых материалов, на основе которых они пишут сочинения и готовят презентации по заданной тематике.

Г) Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

- А. Помещение: аудитория для занятий в группе.
- Б. Оборудование: компьютер, мультимедийный проектор, экран.
- В. Интернет-связь в аудитории.

**Рабочая программа дисциплины
«Риторика делового и межличностного общения»**

I. Рабочая программа дисциплины «Риторика делового и межличностного общения»

II. Шифр дисциплины: 10 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

Формирование у студентов представления о риторике как теоретической и прикладной науке, имеющей глубокие исторические корни и ныне входящей в круг дисциплин коммуникативного цикла. Развитие письменной и устной коммуникативной компетенции с целью решения профессиональных проблем в процессе межкультурного общения.

Задачи дисциплины:

- Знакомство с историей и содержанием риторики как теоретической дисциплины.
- Знакомство с современными коммуникативными теориями убеждающего воздействия.
- Овладение функциональными стилями английского языка, как на уровне перцепции, так и на уровне продукции.
- Овладение лингвостилистическими средствами английского языка и правилами их использования в соответствии с коммуникативными намерениями говорящих/пишущих.
- Развитие навыков составления рефератов и эссе в соответствии с нормами английского языка.
- Развитие навыков подготовки и проведения презентаций на английском языке.

IV. Место дисциплины в структуре ООП магистратуры:

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- тип стандарта: ОС МГУ
- программа магистратуры: 45.04.02 «Лингвистика»
- -наименование учебного плана: ММ_в_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- Блок дисциплин: профессиональный
- Тип: дисциплина по выюору
- Курс – 1
- Семестр - 2

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: «История языкознания», «Основы межкультурной коммуникации», «История и культура Великобритании и США», «Практический курс английского языка».

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 2 зачетных единицы, 64 акад. часа

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен.

V. Форма проведения:

- **форма занятий:** лекции – 32 часа, самостоятельная работа студентов – 32 часа
- **формы текущего контроля** – письменные домашние работы (рефераты, эссе), устный опрос, выступления, дискуссии, презентации.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам:

Наименование разделов и тем курса	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Лек зан	С/р	С/р	С/р	
Раздел I. Темы 1, 2.	2	1-2	Лек зан	4	С/р	4	Входное собеседование. Письменная работа, устная презентация.
Раздел II. Темы 3, 4.	2	3-4	Лек зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел III, Темы 5, 6.	2	5-6	Лек зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел IV. Темы 7, 8.	2	7-8	Лек зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел V. Темы 9, 10.	2	9-10	Лек зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел VI. Темы 11, 12.	2	11-12	Лек зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел VII. Темы 13, 14.	2	13-14	Лек зан	4	С/р	4	Письменная работа, устная презентация
Раздел VIII.	2	15-16	Лек зан	4	С/р	4	Подведение итогов, подготовка к контр. работе. Контр. работа, обсуждение

VII. Содержание дисциплины по темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема I. Становление риторики как теории и практики публичных выступлений.

Риторика античности: Аристотель, Цицерон. Сферы использования риторики в античном мире.

Задание для самостоятельной работы:

Подготовьте ответы на вопросы преподавателя с помощью собственных материалов, самостоятельно найденных в опубликованной литературе или интернет-источниках.

Тема 2. Риторика в речах древних ораторов.

Пять стадий подготовки и исполнения публичной речи: инвенция, диспозиция, элокуция, запоминание, исполнение. Риторика в средние века, гомилетика.

Задание для самостоятельной работы:

Найдите пример публичной речи на английском языке, напечатайте, разберите содержание, построение и стилистические особенности речи, подготовьте ее устное воспроизведение.

Тема 3. Риторика и теория коммуникации во второй половине XX века.

Теория убеждающих воздействий в современной коммуникативистике: Кеннет Берк (Kenneth Burke), Айвор Ричардс (Ivor Richards), Стивен Тульмин (Stephen Toulmin).

Задание для самостоятельной работы:

Найдите дополнительную информацию о знаменитых российских адвокатах прошлого. Найдите и приведите пример успешной речи в защиту подсудимого.

Тема 4. Теория убеждения (Theory of Persuasion) как раздел современной коммуникативистики.

Убеждающие воздействия в политике, бизнесе, науке и межличностном общении. Отличие теории убеждения от классической риторики - расширение сфер применения и используемых семиотических систем.

Задание для самостоятельной работы:

Подберите примеры убеждающих воздействий в Вашей профессиональной или личной жизни. Разберите их с точки зрения базовой модели коммуникации (sender, receiver, message, channel, context).

Тема 5. Логос, этос и пафос как риторические приемы.

Наследие античной риторики в изучении убеждающих воздействий в современной науке: логика, опора на морально-этические ценности, эмоциональные средства воздействия.

Задание для самостоятельной работы:

Проведите самостоятельный поиск примеров убеждающих текстов. Разберите их с точки зрения использования трех риторических приемов.

Тема 6. Отличие речевого воздействия от манипуляции.

Типы манипулятивных техник воздействия и способы их распознавания. Манипулирование общественным сознанием и поведением покупателя.

Задание для самостоятельной работы:

Подберите примеры манипулятивных воздействий в Вашей профессиональной или личной жизни или найдите их в интернет-источниках. Разберите эти ситуации с точки зрения способов распознавания манипуляции.

Тема 7. Риторические приемы в рекламе.

Языковые и графические средства создания рекламного эффекта. Использование риторических приемов в рекламных текстах. Использование цвета и шрифта. Языковая и графическая образность.

Задание для самостоятельной работы:

Подберите примеры рекламных текстов. Разберите их с точки зрения опоры на логос, этос и пафос. Оцените использование лингвостилистических и графических средств воздействия. Подготовьте слайд-презентацию с устными комментариями.

Тема 8. Официальный, полуофициальный и неофициальный стили общения. Различия письменного и устного общения в профессиональной среде. Лингвостилистическая специфика разных по степени официальности текстов и устных сообщений (писем, контрактов,

заявлений, отчетов, выступлений на совещаниях и конференциях и пр.). Стили общения в корпоративных культурах.

Задание для самостоятельной работы:

Приведите примеры типов профессионального общения, в котором Вы участвуете или участвовали. Определите степень официальности, принятый в организации, где Вы работаете или работали.

Тема 9. Особенности устной бизнес-презентации на английском языке. Стадии подготовки бизнес-презентации. Слэш слайдов и стиль устного выступления. Невербальные особенности поведения говорящего во время бизнес презентации.

Задание для самостоятельной работы:

Подготовить слайд-презентацию на тему, соответствующую Вашей профессиональной деятельности. Подготовить устные комментарии.

Тема 10. Функционально-стилистические системы.

Функциональные стили и критерии их выявления в текстах разной целевой направленности и сферы применения. Три основные функции общения: (информирование, убеждение, развлечение) и их связь с функциональными стилями.

Задание для самостоятельной работы:

Подберите отрывки из текстов разных типов на английском языке. Подготовьте их чтение или показ на слайдах для обсуждения функционально-стилистической принадлежности каждого отрывка.

Тема 11. Газетно-публицистический стиль.

Газетно-публицистический стиль, его основные функции. Язык новостных сообщений, заголовков, аналитических статей. Особенности их лексики и синтаксиса. Клише. Образные средства в языке газеты и журнала. Языковые и графические средства воздействия на читателя.

Задание для самостоятельной работы:

Подберите примеры газетных и журнальных публикаций, иллюстрирующих рассмотренные в лекции особенности газетно-публицистического стиля. Проанализируйте средства риторического воздействия на читателя.

Тема 12. Научный стиль, его основные признаки и жанры.

Язык монографий, диссертаций, рефератов, научных статей, рецензий. Язык лекции, научного доклада. Использование терминов, цитат и ссылок. Особенности лексики и синтаксиса научной прозы.

Задание для самостоятельной работы:

Подберите по одному абзацу из трех научных публикаций разного характера на английском языке. Определите, какая их основная функция и сфера применения. Подготовьте слайд-презентацию для обсуждения на занятии.

Тема 13. Официально-документальный стиль.

Характеристики официально-документального стиля. Особенности языка законов, дипломатических документов, соглашений, контрактов. Профессионально-технический стиль, язык инструкций, технической документации, военных уставов, приказов.

Задание для самостоятельной работы:

Подберите несколько разных текстов официально-документального стиля на английском языке. Проанализируйте их сходства и различия. Ответьте на вопросы: Какова их основная функция? Используют ли они средства речевого воздействия?

Тема 14. Языковые средства экспрессивности в деловом и межличностном общении.

Фразеологические обороты и тропы (фигуры речи). Достижение риторического эффекта при использовании фразеологизмов (идиом, пословиц, поговорок, крылатых выражений и т.п.) и фигур речи (метафоры, метонимии, эпитета, эвфемизма, гиперболы и др.). Архаизмы и просторечие в деловом и межличностном общении.

Задание для самостоятельной работы:

Проект: совместно с другим студентом, пользуясь доступными Вам источниками, составьте список фразеологизмов и фигур речи на английском языке, которые: а) уместны в деловом общении, б) неуместны в деловом общении, в) приемлемы в повседневном межличностном общении. Подготовьте слайд-презентацию и устные комментарии.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины

Освоение данной дисциплины способствует формированию следующих компетенций:

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
Общенаучные	
М-ОНК 3	Способность самостоятельно исследовать основные лингвистические процессы и явления: ставить цели исследования, выбирать оптимальные пути и методы их достижения
М-ОНК 4	Способность анализировать и интерпретировать языковые явления и процессы речевой коммуникации
М-ОНК 5	Способность сопоставлять языковые и культурные картины мира, с целью решения практических профессиональных проблем в рамках теории межкультурной коммуникации
Инструменталь- ные	
М-ИК 2	Владение методами поиска, критического анализа, обработки и систематизации профессионально значимой информации на русском и изучаемых иностранных языках
М-ИК 4	Владение научным стилем речи на русском и изучаемых иностранных языках с целью представления результатов собственных исследований в формах научных отчетов, рефератов, обзоров, аналитических обзоров, практических инструкций и рекомендаций, докладов, научных статей, курсовых и дипломных работ
Профессиональ- ные	
М-ПК 1	Способность применять современные научные концепции в области лингвистики, методологические принципы и методические приемы

	лингвистического исследования для решения конкретных задач в соответствии с профилем магистерской программы
М-ПК 2	Способность к организации и управлению научно-исследовательскими работами при решении конкретных задач в соответствии с профилем магистерской программы
М-ПК 3	Способность ориентироваться и управлять информационными потоками с целью самостоятельного приобретения и использования в практической деятельности новых знаний и умений, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности
М-ПК 4	Владение риторическими приемами, стилистическими и языковыми нормами иностранного языка.
М-ПК 5	Владение первым иностранным языком на уровне не ниже C1 по Общеввропейской шкале CEFR.
Специализированные	
М-СПК 1	Умение определять содержание и структуру текстов различной тематики на английском языке.
М-СПК 2	Умение анализировать и использовать риторические приемы воздействия и стилистические средства выразительности в письменных и устных текстах на английском языке.
М-СПК 3	Умение составлять рефераты и писать эссе на английском языке.
М-СПК 4	Умение выступать с докладами и презентациями на английском языке.

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: видеолекции и интерактивные лекции; слайд-презентации, индивидуальные консультации, дискуссии, проектная деятельность, анализ и обсуждение результатов самостоятельной работы.

Б. Научно-исследовательские технологии: подготовка рефератов, эссе и презентаций на английском языке.

В. Научно-производственные технологии: поиск и отбор информации в интернет-источниках.

X. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Письменные работы студентов (эссе, рефераты) на английском языке.

Выступления студентов на русском и английском языках, подготовленные на основе самостоятельного поиска информации в опубликованной литературе и интернет-источниках.

Презентации с использованием power-point на основе лекций и самостоятельного поиска информации.

Коллективные презентации проектов.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А). Основная литература:

1. *Зарецкая Е.Н.* Риторика: теория и практика речевой коммуникации. М., Дело, 2002.
2. *Панфилова А.П.* Деловая коммуникация в профессиональной деятельности. СПб, Знание, 2001.
3. *Рождественский Ю.В.* Теория риторики. М., Флинта, Наука, 2006.
4. *Стернин И.А.* Практическая риторика. М., Издательский центр Академия, 1993.

Б) Дополнительная литература:

5. *Аристотель.* Поэтика. Риторика. М.: Азбука-классика, 2007.
6. *Волков А.А.* Курс русской риторики. М., Изд-во храма святой мученицы Татианы, 2001.
7. *Гальперин И.Р.* Текст как объект лингвистического исследования. М.: Изд-во «КомКнига», 2007. Изд-во «Флинта», 2019.
8. *Добросклонская Т.Г.* Вопросы изучения медиатекстов: опыт исследования соврем. англ. медиаречи. – М.: Изд-во URSS, 2005.
9. *Знаменская Т.А.* Стилистика английского языка. Основы курса. М., Изд-во URSS, 2016.
10. *Кунин А.В.* Курс фразеологии современного английского языка.- Дубна: Изд-во «Феникс», 2005.
11. *Лингарт А.А., Хуринов В.В.* Функциональные стили современного английского языка. М.: Изд-во URSS, 2013.
12. *Миньяр-Белоручева А.П.* Англо-русские обороты научной речи. Методическое пособие. М.: Изд-во «Флинта» 1018.
13. *Молчанова Г.Г.* Английский как неродной: текст, стиль, культура, коммуникация. М.: ОЛМА Медиа Групп, 2007.
14. *Леонтович О.А., Якушева Е.В.* Понимание – начало согласия: межкультурная семейная коммуникация. М.: Гнозис, 2014.
15. *Разинкина Н.М.* Стилистика английского научного текста. М., Изд-во «Либроком», 2015.
16. *Рябцева Н.К.* Научная речь на английском языке. М.: Изд-во «Флинта», 2019.
17. *Тер-Минасова С.Г.* Война и мир языков и культур: вопросы теории и практики межъязыковой и межкультурной коммуникации. М.: Слово, 2008.
18. *Цицерон.* Эстетика: трактаты, речи, письма. М., Искусство, 1994.

В) Интернет-ресурсы

Студенты самостоятельно подбирают и используют интернет-ресурсы для поиска необходимых материалов, на основе которых они пишут рефераты и эссе, готовят презентации по заданной тематике.

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

- А. Помещение: аудитория для занятий в лекционной группе.
- Б. Оборудование: компьютер, мультимедийный проектор, экран, микрофон.
- В. Интернет-связь в аудитории.

Рабочая программа дисциплины «Мир второго иностранного языка (Австралия)»

I. Рабочая программа дисциплины «Мир второго иностранного языка - АВСТРАЛИЯ»
(лекционный курс)

II. Шифр дисциплины: 17 Б-ОПД

III. Цели и задачи дисциплины:

Основная цель данного лекционного курса – стимулировать межкультурный подход к изучению региона Австралии, раскрыть общенациональное «прочтение мира» в контексте базовых знаний об Австралии и австралийском обществе. Основной акцент сделан на изучение географии и истории региона, современной жизни Австралии, ее экономической и политической ситуации, государственного устройства и системы образования, а также религиозной и социальной жизни.

Регулярное использование видео- и аудиоматериалов, слайд-шоу оживляют изучаемый курс и дают возможность наглядно представить общенациональную картину мира Австралии.

Задачи дисциплины:

Основная задача курса – «язык и культура». Для выполнения этой задачи необходимо дать студентам системное описание австралийской культуры через австралийский вариант английского языка, что помогает глубже понять картину мира Австралии. Лекции по миру Австралии освещают такие темы, как: география, экономика, политическая система, система образования, спорт, искусство, интересы австралийцев, их отношение к собственной идентификации и менталитету, а также своеобразие богатого растительного и животного мира. Студенты знакомятся с историей и современной жизнью Австралии, с этническими народами - аборигенами, с их образом жизни, традициями, верованиями. Помимо страноведческих лекций в курсе также представлены заимствования из британского, ирландского, американского языков и, конечно, из языков аборигенов в австралийский вариант английского языка. Такое более глубокое и детальное изучение австралийского варианта английского языка решает задачи знакомства студентов с австралийским континентом и его обитателями комплексно, вводит их в мир отличный от европейского и потому непростой для понимания людей, чей менталитет сформирован под воздействием американской, европейской и восточной культур.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС_МГУ бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- программа бакалавриата «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
- наименование учебного плана: ИБ_Лингвистика_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Базовая часть.
- Блок дисциплин: Общепрофессиональный
- Тип: обязательный курс.
- Курс –3
- Семестр – 6.

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

Второй иностранный язык на уровне не ниже В2; базовые представления об истории и культуре Австралии, полученные на практических занятиях английского языка на 2-ом курсе.

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах, зачетных и экзаменационных единицах) – 32 часа, 2 з.е.

Д. Форма промежуточной аттестации – письменный финальный тест.

V. Форма проведения:

- форма занятий – лекции 32 часа;
- формы текущего контроля – в течение семестра студенты также выступают с тематическими рефератами – презентациями (длительностью 7-10 минут), пользуясь научно-популярной литературой, веб-сайтами, что помогает им глубже понять обычаи и нравы, образ мышления и язык австралийцев.
- форма промежуточного контроля - тест, задания которого включают в себя лекции преподавателя и дополнительный материал студентов -2 часа
- форма итогового контроля – студенты сдают устный экзамен.

VI- VII. Распределение и Содержание трудоемкости по разделам и темам

Курс состоит из 5 основных разделов:

1. География (Geography).

История (History).

Политическая система и государственное устройство (Political system and government).

Австралийцы (The Australians).

Австралийский вариант английского языка (Australian variant of English).

Section I. Geography.

1 module (week). Commonwealth of Australia. States, territories ,main cities. Proper and geographical names. Population. Flag, Anthem, Coat of Arms. Places to go and things to see.

Audio: “Advance, Australia Fair”, Australian anthem.

2 module (week). Mountains. Uluru and Bald Rock. Australian monoliths. Rivers, lakes. Great Barrier Reef. Deserts. Climate. Australian ecosystem.

Video: Masterworks of Nature”.

3 module (week) . Flora and fauna in Australia. National parks and other places.

Video: “Wild Rhapsody”.

Audio: “Six White Boomers”, song.

Section II. History.

4 module (week). Aboriginal history. Aboriginal settlements. Family relations. Aboriginal art. Oral narration. Religion. Language. Music. Boomerang and didgeridoo.

Audio: “My boomerang hasn’t come back”, song.

5 module (week). Black aborigines and white Australians in the period of colonization. Aboriginal land rights. Aborigines in havoc. Assimilation of aborigines. Aborigines in contemporary Australia. Aboriginal flag.

Video: “Aborigines”, documentary film.

6 module (week). Exploring Australia by the Europeans. James Cook’s travelling. Transportation era of British convicts. Early days for settlers.

Video: “James Cook’s Cottage”.

Audio: “Botany Bay”, song.

7 module (week). Squattocracy period. Australian “Robin Hood” Ned Kelly and bushrangers. “Gold fever”. Eureka’s uprising of diggers. Eureka’s flag. Chinese migration to Australia. “White Australia” policy.

Video: “Ned Kelly”, theatrical show. “Melbourne Jail”, documentary film.

Audio: “Colonial Boy”, song.

Section III. Political system and government.

8 module (week). Policy. Movement towards Federation against the Monarchy. Australia between the wars (the First and Second World Wars). Devastation period. Australia in prosperity.

Audio: “I am Australian”, patriotic song.

9 module (week). Government. Parliament. Federal government. State government. Local authority. Elections. Political parties and organizations. Australian power: legislative, executive, judicial. Democratic and labour movement (trade-unions, strikes, community organizations).

Video: “Parliament at Work”.

Section IV. The Australians.

10 module (week). Economics (industry, agriculture, trade, finance). Great Depression Period. Science and technologies. Public transport. Mass media. Minerals. Video: “Touring Australia” (part 1).

Audio: “Waltzing Matilda”, song.

11 module (week). System of education. Special schools. Colleges and universities. Science development. Distant education (“schools on air”). Medical treatment. Air ambulance (“flying doctor”). National awards in Australia.

Video: “Touring Australia” (part 2).

12 module (week). Immigration. Humanitarian Recruiting Programmes. Temporary and permanent visas. Criteria of recruiting system.

13 module (week). Cultural life. Overview. Contemporary art of Aborigines and white Australians. Literature (prose, verse, satire). Film industry (the silent era, the sound era).

Video: “Movie Park”, documentary film.

14 module (week). Sports. Overview. Melbourne Cup. Olympic Games in Melbourne in 1956. Olympic games in Sydney in 2000. Olympic symbols.

Video: “Summer Olympic Games 2000”, broadcasting from Sydney.

15 module (week). Australian national celebrations, festivals and traditions.

Video: “Australian Dance Festival of Youth”, documentary film.

Section V. The Australian variant of English.

16 module (week). The history of Australian language (the dialect or the variant). The British language transformation and adoption. Irish and American influence. Borrowings from the Aboriginal language.

Video: (fragments from the feature films) – “Dandy – the Crocodile”, “All the Rivers Flow”, “Mad Max”.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);

В результате освоения дисциплины формируются общенаучные (ОНК) и профессиональные компетенции (ПК).

Общенаучные компетенции (ОНК):

- владение основами исторических знаний понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации общества (ОНК 3);
- владение методологией научных исследований в профессиональной области (ОНК -4).

Профессиональные компетенции (ПК):

- способность применять в профессиональной деятельности и социальной практике базовые знания в области истории и теории культуры. Способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации (ПК -1);
- способность к самостоятельному комплексному анализу различных социокультурных явлений; умение посредством культурной рефлексии критически осмысливать явления современной культурной жизни и место человека в глобальном мире; готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ПК -2);
- готовность к открытому диалогу культур, основанному на сохранении их национальной самобытности, на стремлении понять и оценить отличительные особенности различных культур мира в условиях глобализации, на утверждении мира, ненасилия и толерантности. Владение первым и вторым иностранным языком на уровне, необходимом для профессиональной деятельности в области преподавания межкультурной коммуникации и перевода (ПК -5).

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: интерактивные лекции; компьютерные презентации, индивидуальные консультации, анализ и обсуждение самостоятельных работ; профессиональная рефлексия на реальные, учебные и условные коммуникативные ситуации иноязычного общения.

Б. Научно-исследовательские технологии: доклады.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Положение о балльно-рейтинговой системе контроля по дисциплине «Мир второго иностранного языка (Австралия)».

Введение балльно-рейтинговой системы контроля продиктовано новым этапом развития системы высшего профессионального образования в России, переходом на ФГОС ВПО. Такая система контроля возможна только при модульном построении курса и обеспечивает плавный переход к кредитно-модульной системе. Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Балльно-рейтинговый контроль означает, что итоговая оценка складывается из полученных баллов за выполнение контрольных заданий по каждому учебному модулю курса, а не только от полученной отметки/оценки за ответ на зачете или экзамене. Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Курс «Мир второго иностранного языка (Австралия)» изучается в течение семестра. Формой итогового контроля является экзамен. Семестр оценивается по шкале 100 баллов. Для получения экзамена достаточно набрать 65 баллов. Традиционная российская система оценивания оперирует в рамках оценок: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Для обеспечения сопоставимости с международной системой оценок возможно введение 100-балльной и буквенной системы. В данном случае принимается следующая шкала:

A	«отлично»	90-100 баллов
B	«хорошо»	76-89 баллов
C	«удовлетворительно»	65-75
D	«неудовлетворительно»	64 и менее баллов

Ниже приводится информация о содержании контроля и оценивания основных учебных модулей лекционного курса.

Модуль	Форма отчета	Балл
1. интерактивная лекция	схема-конспект лекций	10 баллов
2. компьютерная презентация	схема-конспект лекций	25 баллов
3. межсеместровый тест (промежуточный срез знаний в середине семестра)	письменный тест	баллов
4. экзамен	устный экзамен	40 баллов
ИТОГО:		100 баллов

Все работы после проверки возвращаются студентам и сохраняются ими в экзаменационном портфеле до конца курса. Эти работы с отметками преподавателя являются условием для получения зачета или оценки за экзамен, наряду со сведениями официального журнала или личного журнала преподавателя.

Предлагаемые формы отчетности призваны обеспечить комплексное решение следующих дидактических задач курса:

Составление схемы-конспекта лекции обеспечивает:

- обязательное изучение текста лекции и /или других научно-практических материалов по каждой теме курса, их переосмысление, активное размышление на заданную тему;
- овладение австралийской терминологией по курсу;
- развитие умений представления вербального текста в виде схем или таблиц, что необходимо для формирования научно-исследовательской деятельности.

Схема-конспект лекций сдается преподавателю через неделю после прослушанной лекции по данной теме, на следующем по расписанию занятии. Схемы составляются на основе прослушивания лекций преподавателя. Схема составляется каждым студентом самостоятельно.

Параметры оценивания схем-конспектов

Содержание лекции изложено точно, все важные смысловые части нашли отражение в схеме.	+	-
Схема логична, в ней зрительно просматриваются все соотношения главного и второстепенного.		
Терминология курса используется точно, нет подмены понятий и терминов.		
Схема лаконична, хорошо структурирована, в ней нет избыточной информации.		
Схема хорошо оформлена, легко читается. Использование цветов, различных шрифтов, рамок и т.д. облегчает восприятие материала.		

Штрафы:

- каждая неделя отсрочки выполнения задания снижает итоговую оценку на 1 балл, если данная задержка не была заранее согласована с преподавателем, зав. кафедрой или учебной частью и/ или не имеет объективного обоснования;
- дублирование/ копирование схем обнуляет результаты у всех авторов.

Бонусы:

- дополнительно можно получить 5 баллов за схему-конспект научной статьи по данной теме исследования,
- 10 баллов за библиографию научных исследований по данной теме/ проблеме в отечественной или зарубежной методике,
- 20 баллов за учебный реферат по теме, согласованной с преподавателем.

Письменный тест позволяет преподавателю:

- проводить промежуточный и отсроченный срез знаний по пройденным темам;
- проверить владение национальной терминологией;
- определить степень понимания изученных проблем, их связи с этнокультурой.

Письменный тест по теме предлагается преподавателем на 8-9 занятии после чтения лекций по данной теме. Преподаватель проверяет тест либо на том же занятии устно, в режиме самоконтроля или взаимоконтроля, либо собирает работы, и в течение 2х недель возвращает работы с выставленными баллами.

Параметры оценивания письменного теста

Множественный выбор (А,В,С,Д)	+	-
Найти соответствия австралийской лексике из предложенных вариантов		
Творческий вопрос (мини-эссе)		

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

А) основная литература:

1. *Ann Dennis*. Spotlight on Australia. Oxford University Press, 2000.
2. *Learmonth A.M.*. The Australians: How they live and work, Latimer Trend & Company Ltd. Plymouth, Great Britain, 2003
3. *David Goodman, D.J.* O’Hearn, Chris Wallace-Grabbe Multicultural Australia the challengers of change. Scribe, the University of Melbourne, 1992.
4. *Graig McGregor*. Profile of Australia, Hodder and Stoughton, London, 2006
5. *Manning Clark*. A short history of Australia, Penguin Books, Australia, 2006
6. Out of Empire. History & Politics. Study Guide. Monash University, 1995.
7. *Оценкова В.В.*. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии. Глосса-Пресс, М., 2004.

Б) дополнительная литература:

8. *Judith O’Neill*. So Far from Skye. Puffin Books, 1993.
9. *Рыбкина Е., Сааринен Л.* Австралия. Каро, С.-Пб., 2001
10. Свобода в скитаниях. Стихи поэтов Австралии 1786-1951 в переводах Галины Усовой. (Издание осуществлено при поддержке посольства Австралии). Изд-во Звезда, С.-Пб., 2001.

В) Интернет-ресурсы

The historical overview of Australian educational system: www.westernsydneylibraries.nsw.gov.au

The Adelaide Declaration on National Goals for Schooling in the Twenty-first Century: www.dest.gov.au/

Curriculum corporation: www.curriculum.edu.au

School education summary: [www.dest.gov.au/school education](http://www.dest.gov.au/school_education)

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение – аудитория факультета

Б. Оборудование: компьютер, проектор, колонки, доска, экран, Интернет.

**Рабочая программа дисциплины
«Дисциплина по выбору «Английский язык»
(Великобритания, Канада, США, Австралия)»**

I. Рабочая программа дисциплины «Дисциплина по выбору «Английский язык» (Великобритания, Канада, США, Австралия)»

II. Шифр дисциплины: 34 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цели данной дисциплины:

Цель курса состоит в том, чтобы на основе функционально-коммуникативного подхода к обучению иностранному языку овладеть активными навыками устной и письменной речи (монологической и диалогической). Опираясь при этом на объединения образцов разговорной речи, исторических текстов, которые построены по тематическому концентрическому принципу, принимая во внимание особенности культуры общения в странах изучаемого языка и особенности культуры иностранных студентов. Накопить и систематизировать словарный запас; ознакомиться и употреблять в коммуникативной и профессиональной деятельности на иностранном языке культурно-исторические реалии, нормы этикета и особенности т.н. «языкового поведения» (поведенческие качества).

Задачи курса и его конечная цель, которые достигаются в ходе обучения и воспитания, основываются на социальных ожиданиях общества («социальный заказ») к интеллектуальным, личностным и поведенческим качествам и умениям выпускника. В задачи курса также входят:

- ознакомление будущих преподавателей с основными моментами исторического процесса англоговорящих стран в системе непрерывного языкового образования;
- формирование необходимого уровня профессиональной рефлексии на собственный опыт изучения всеобщей истории;
- установление и реализация междисциплинарных связей с предметами общегуманитарного, естественнонаучного, языкового циклов учебных дисциплин подготовки бакалавров лингвистики.

Задачи дисциплины:

- Ознакомление студентов с основами исторического процесса в стране изучаемого языка при обучении английскому языку в системе непрерывного языкового образования.
- Представление целостной картины исторического процесса развития Великобритании в контексте национальной культуры.
- Сравнение различных подходов и методов к изучению иноязычной культуры в рамках освоения иностранного языка как средства международного общения, принятых в отечественной и зарубежной практике.
- Формирование у студентов навыков поиска информации и публичного изложения важнейших событий английской истории.

- Ориентация студентов в историческом процессе, привитие навыков профессионального чтения английских текстов, отражающих синхронические и диахронические процессы Великобритании.
- Рассмотрение вопросов, связанных с сопоставлением исторических событий в Великобритании, Канаде, США и Австралии.
- Подготовить студентов к самостоятельной работе, которая включает в себя речевые и социокультурные навыки и умения в соответствии с современными требованиями.

Требования по видам деятельности

А. Говорение

Студенты должны владеть подготовленной монологической речью, а в 4-м семестре диалогической речью (дискуссия) в пределах изученного аудиторного и самостоятельного языкового материала со следующими характеристиками данных речевых актов: содержательность, логичность, ясность, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие норме и ситуации общения, выразительность, контакт со слушающим; соблюдать естественный темп говорения.

Композиционные формы: описание, повествование, рассуждение и их сочетание.

Чтение

Студенты должны уметь читать оригинальную неадаптированную художественную литературу, научную, публицистическую, профессиональную литературу, адаптированную литературу, опираясь на созданный языковой материал, страноведческие, культуроведческие, социокультурные знания и на навыки и умения языковой и контекстуальной догадки.

Виды чтения: чтение, направленное на общее понимание содержания; имеющее целью минимально точное понимание; беглое чтение для определения круга рассматриваемых вопросов, быстрое нахождение интересующей информации или справки.

Коммуникативные цели, речевые действия и приемы для совершения коммуникативного акта.

Коммуникативная цель: сравнивать, дискутировать, читать историческую литературу, делать презентацию, осуществлять культуроведческое, социолингвистическое исследование, писать сочинения, тесты, основанные на изученном материале.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриат

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта:** ОС_МГУ бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- **программа бакалавриата** «Теория и практика изучения иностранных языков и культур»
- **наименование учебного плана** ИБ_Лингвистика_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Базовая часть.
- Блок дисциплин: профессиональный
- Тип: дисциплина по выбору
- Курс – 2
- Семестр – 3,4.

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

Практический курс второго иностранного языка (уровень не ниже В1).

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах):

72 часа, 4 з.е. (из них 40 часов – Великобритания, 32 часа – Канада) – 3-ий семестр;

64 часа, 4 з.е. (из них 32 часов – США, 32 часа – Австралия) – 4-ый семестр

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет.

Форма итоговой аттестации – экзамен.

У. Форма проведения:

• **форма занятий:**

всего 72 часа: 36 часов аудиторных занятий, 36 часов самостоятельной работы студентов – 3-ий семестр;

всего 64 часа: 32 часа аудиторных занятий, 32 часа самостоятельной работы студентов – 4-ый семестр

• **формы текущего контроля – тесты, самостоятельные презентации**

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

(3-ий семестр).

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий		Формы контроля
		Аудиторная работа (лекции)	Самостоятельная работа	
	Раздел 1. Ранний этап британской истории и культуры	4 ч.	4 ч.	Конспект занятия. Чтение текстов вслух с соблюдением фонетических и пунктуационных правил.
1.	Тема 1. Доисторическая Британия. Римское и саксонское завоевание	2 ч.	2 ч.	
2.	Тема 2. Викинги. Норманнское завоевание	2 ч.	2 ч.	
	Раздел 2. Средневековье	2 ч.	2 ч.	Конспект занятия. Чтение текстов вслух с соблюдением фонетических и пунктуационных правил.
3.	Тема 1. Британия в 13-14 веках	2 ч.	2 ч.	
	Раздел 3. 15 век в истории и культуре Великобритании	4 ч.	4ч.	Конспект занятий. Пересказ текстов.

4.	Тема 1. Абсолютная монархия Тюдоров.	2 ч.	4 ч.	Ответы на вопросы. Подготовка к тесту.
5.	Тема 2. «Золотой век» Елизаветы I.	2 ч.	4ч.	Конспект занятий. Пересказ текстов.
	Раздел 4. Великобритания в 18-19 веках.	6 ч.	6 ч.	Ответы на вопросы. Подготовка к тесту.
6.	Тема 1. Исторические и культурные события 18 века.	2 ч.	4 ч.	
7.	Тема 2. Викторианская эпоха. Великобритания в европейской истории 19 века.	4 ч.	4 ч.	
	Раздел 5. 20 век в британской истории.	4 ч.	4 ч.	Презентация.
8.	Тема 1. Год 3-х королей. События в политической жизни страны.	2 ч.	2 ч.	Схема-конспект занятий.
9.	Тема 2. Королевский дом Виндзоров. Королева Елизавета 2, принц Чарльз и принцесса Диана	2 ч.	2 ч.	Подготовка к тесту.
	Раздел 6. Общие сведения о Канаде	4 ч.	4 ч.	Конспект занятия.
10.	Тема 1. Географическое положение, климат.	2 ч.	2ч.	Чтение текстов вслух с соблюдением фонетических и пунктуационных правил.
11.	Тема 2. Главные природные достопримечательности Канады.	2 ч.	2 ч.	Подготовка к тесту.
	Раздел 7. История Канады	4 ч.	4 ч.	Конспект занятия.
12.	Тема 1. Возникновение поселений.	2 ч.	2 ч.	Чтение текстов вслух с соблюдением фонетических и пунктуационных правил.
13.	Тема 2. Война английских и французских колонизаторов	2 ч.	2 ч.	Подготовка к тесту.
	Раздел 8. Канада в 19-20 веках	4 ч	4 ч.	Конспект занятий.
14.	Тема 1. Развитие Канады в 19 веке. Становление Французской Канады и Английской Канады.	2 ч.	2 ч.	Пересказ текстов. Ответы на вопросы.

15.	Тема 2. Развитие Канады в 20 веке	2 ч.	2 ч.	Подготовка к тесту.
	Раздел 9. Государственно-политическое устройство Канады	4 ч.	4 ч.	Презентация.
16.	Тема 1. Государственное устройство страны. Политические партии.	2 ч.	2 ч.	Схема-конспект занятий.
17.	Тема 2. Социальная сфера Канады.	2 ч.	2 ч.	Подготовка к тесту.

Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации (4-ый семестр)

№ п/п	Наименование тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий		Формы контроля
		Аудиторная работа (лекции)	Самостоятельная работа	
	Раздел 1. Регионы Америки и иммиграционные тенденции Нового Света	2 ч.	2 ч.	Чтение текстов вслух с соблюдением фонетических и пунктуационных правил.
1.	Тема 1. Христофор Колумб и его открытие Америки. Процесс заселения новых земель	2 ч.	2 ч.	
	Раздел 2. Американская революция.	4 ч.	4 ч.	Чтение текстов вслух с соблюдением фонетических и пунктуационных правил.
2.	Тема 1. «Бостонское чаепитие» 1773. Патриоты и лоялисты 1775.	2 ч	2 ч	
3.	Тема 2. Независимость США 1776. Американская конституция 1789. Биль о Правах 1791.	2 ч.	2 ч.	
	Раздел 3. «Отцы – Основатели» государства Соединенных Штатов Америки	4 ч.	4 ч.	Конспект занятий.
4.	Тема 1. Бенджамин Франклин, Томас Джефферсон, Джон Адамс, Александр Гамильтон,	2 ч.	2ч.	Пересказ текстов. Ответы на вопросы. Подготовка к тесту.

	Джон Джей, Джеймс Мэдисон, Джордж Вашингтон			Конспект занятий.
5.	Тема 2. Джордж Вашингтон, Томас Джефферсон, Теодор Рузвельт, Авраам Линкольн – выдающиеся президенты США.	2 ч.	4 ч.	Пересказ текстов. Ответы на вопросы. Подготовка к тесту.
	Раздел 4. Государственное устройство и система выборов в США	4 ч.	4 ч.	Тест.
6.	Тема 1. Три ветви власти и система их взаимодействия	2 ч.	2 ч.	
7.	Тема 2 Достоинства и недостатки системы выборов	2 ч.	2 ч.	
	Раздел 5. Особенности исторического развития американского английского	2 ч.	2 ч.	Презентация.
8.	Тема 1. Разнообразие диалектов на территории США. Black English, Ebonics, Spanglish как примеры языковой вариативности	2 ч.	2 ч.	Выполнение упражнений. Тест.
	Раздел 6. Открытие Австралии, географическое положение	4 ч.	4 ч.	Чтение текстов вслух с соблюдением фонетических и пунктуационных правил.
9.	Тема 1. Джеймс Кук и его три кругосветных путешествия.	2 ч.	2 ч.	
10.	Тема 2. Географическое положение. Штаты и территории. Экосистема.	2 ч.	2 ч.	Ответы на вопросы по текстам.
	Раздел 7. Коренное население Австралии.	4 ч.	4 ч.	Чтение текстов вслух с соблюдением фонетических и пунктуационных правил.
11.	Тема 1. История племен. Поселения аборигенов. Семейный уклад. Традиции. Языки племен.	2 ч	2 ч.	Чтение текстов вслух с соблюдением фонетических и пунктуационных правил.

	Раздел 8. Колонизация Австралии. Эра «транспортировки».	4 ч.	4 ч.	Конспект занятий.
12.	Тема 1. Переселение британских преступников в Австралию. Освоение нового континента.	2 ч.	2 ч.	Пересказ текстов. Ответы на вопросы. Подготовка к тесту.
13.	Тема 2. «Золотая лихорадка». Бушрейнджеры.	2 ч.	4 ч.	
	Раздел 9. Образование Федерации 1901.	2 ч.	2 ч.	Конспект занятий.
14.	Тема 1. Политика «Белой Австралии».			
	Раздел 10. Государственное устройство Австралии.	2 ч.	2 ч.	Презентация. Тест.
15.	Тема 1. Три ветви власти и система их взаимодействия	2 ч.	2 ч.	
	Раздел 11. История австралийского варианта английского языка.	2 ч.	2 ч.	Пересказ текстов. Ответы на вопросы. Подготовка к тесту.
16.	Тема 1. Заимствования из европейских языков и языков аборигенов. Адаптация языков.	2 ч.	2 ч.	Выполнение упражнений. Тест.

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

3 семестр

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Раздел 1. Ранний этап британской истории и культуры.

Тема 1. Доисторическая Британия. Римское и саксонское завоевание.

Ранний этап становления британской культуры. Кельты. Влияние кельтской культуры и языка. Римское завоевание. Строительство городов. Влияние римской культуры и языка. Англо-саксонское завоевание. Королева Боудисия.

Самостоятельная работа

Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов, подготовка презентаций, подготовка к тесту. Просмотр документального фильма «Королева Боадисия».

Тема 2. Викинги. Норманнское завоевание. Язычество и Христианство. Св. Августин. Нашествие викингов. Альфред Великий. Причины норманнского завоевания.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов, выполнение лингвокультурологических упражнений, подготовка к тесту.
- Обзорный тест по доисторической Британии.

Раздел 2. Средневековье.

Тема 1. Раннее и позднее средневековье.

Вильям I – Завоеватель. Ричард – Львиное Сердце. Эдвард I – молот шотландцев.

Великая хартия (Магна Карта).

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов. Подготовка самостоятельных презентаций. Подготовка к тесту.
- Информационный поиск

Тема 2. Британия в 13-14 веках.

Борьба за королевский престол. Война Алой и Белой розы. Английские народные баллады. Робин Гуд.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка самостоятельных презентаций
- Обзорный тест по средневековью

Раздел 3. История и культура Великобритании в 15 веке.

Тема 1. Абсолютная монархия Тюдоров.

Исторические предпосылки абсолютной монархии. Эпоха Возрождения в Европе и Британии.

Генрих VII – первый из династии Тюдоров. Генрих VII и социальные преобразования эпохи.

Англиканская церковь и протестантизм.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка самостоятельных презентаций.

Тема 2. «Золотой век» Елизаветы I

Генрих VIII и его жены. Наследники Генриха VIII: Мария Тюдор (Кровавая Мэри), Эдуард,

Елизавета I (Королева-девственница). Борьба за европейское господство. Война с Испанией.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка самостоятельных презентаций. Обзорный тест о Тюдорах.

Раздел 4. Великобритания в 18-19 веках.

Тема 1. Исторические и культурные события 18 века.

«Бостонское чаепитие». Технологическая революция.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов. Выполнение лингвокультурологических упражнений/заданий.
- Информационный поиск

Тема 2. Великобритания в европейской истории 19 века.

Тема 1. Викторианская эпоха.

Приход к власти и правление королевы Виктории – бабушки всей Европы. Развитие науки и технологии. Горацио Нельсон. Трафальгарская битва. Ренессанс. Революция в искусстве: романтизм в живописи, музыке, поэзии.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов. Просмотр художественного фильма «Молодая Виктория».
- Подготовка самостоятельных презентаций. Обзорный тест по 18-19 векам.

Раздел 5. Британская история в 20-21 веках.

Тема 1. Наследники королевы Виктории.

1936 г. – год 3-х королей. Георг V. Эдвард VIII. Георг VI. Развитие науки и технологии.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка самостоятельных презентаций. Просмотр художественных фильмов «Мы» и «Король говорит»

Тема 2. Британская империя.

Британская империя и Королева Елизавета II. Принцесса Диана. Принц Чарльз. Принц Вильям и принц Гарри.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка самостоятельных презентаций. Просмотр художественного фильма «Королева». Обзорный тест о Виндзорах.

Раздел 6. Общие сведения о Канаде.

Тема 1. Географическое положение.

Климат. Регионы Канады. Флора и фауна.

Тема 2. Главные природные достопримечательности Канады.

Ниагарский водопад. Висячий мост Капилано. Национальный парк Банф. Великие озера. Национальный парк Вуд-Баффало. Тысяча островов. Пролив Джонстон.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка самостоятельных презентаций.

Раздел 7. История Канады.

Тема 1. Возникновение поселений.

Ранний период. Начало европейской колонизации. Жизнь индейцев со времен прибытия европейцев.

Тема 2. Война английских и французских колонизаторов.

Новая Франция. Канада под британским владычеством.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка самостоятельных презентаций.

Раздел 8. Канада в 19-20 веках.

Тема 1. Война Англии и США в 19 веке.

Войны против США. Восстания.

Тема 2. Развитие Канады в 20 веке.

Мировые войны и межвоенные годы. Послевоенный период.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов. Просмотр документального фильма межвоенных годах. Обсуждение.
- Подготовка самостоятельных презентаций. Обзорный тест по 18-19 векам.

Раздел 9. Государственно-политическое устройство Канады

Тема 1. Государственное устройство страны.

Флаг. Герб. Гимн. Парламент. Политические партии.

Тема 2. Социальная сфера Канады.

Здравоохранение. Образование. Государственное жилье в Канаде. Пособие по безработице. Пенсионная система.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка самостоятельных презентаций. Обзорный тест о государственном устройстве Канады.

4 семестр

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ АМЕРИКЕ

Раздел 1. Регионы Америки и иммиграционные тенденции Нового Света.

Тема 1. Открытие Америки мореплавателем Христофором Колумбом 1492. Начало и процесс заселения новых земель на западе Америки. Появление новых колоний: Вирджиния, Плимут и др. Этнические группы и меньшинства.

Самостоятельная работа

Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов, выполнение лингво-культурологических упражнений.

Раздел 2. Американская революция.

Тема 1. «Бостонское чаепитие» (1773) – начало политических разногласий Нового Света (колоний) и Старого Света (Великобритании). Борьба, развязанная между колонистами (патриоты) и Коронай (лойалистами). Победа патриотов.

Тема 2. Формирование новой североамериканской нации со своей идеологией, своими экономическими и политическими принципами. Независимость США от монархии 1776. Отмена рабства. Причины войны за Независимость в Северной Америке. Американская конституция 1789. Биль о Правах 1791.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка самостоятельных презентаций. Просмотр учебного фильма “England and the English”(раздел Boston tea-party)

Раздел 3. «Отцы – Основатели» государства Соединенных Штатов Америки.

Тема 1. Бенджамин Франклин, Томас Джефферсон, Джон Адамс, Александр Гамильтон, Джон Джей, Джеймс Мэдисон, Джордж Вашингтон и их вклад в развитие США.

Тема 2. Национальный мемориал на скале Рашмор – памятник архитектуры к 150-летию истории США. Значение и вклад президентов (Джордж Вашингтон, Томас Джефферсон, Теодор Рузвельт, Авраам Линкольн) в развитие и стабильность Америки.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Просмотр документального фильма “Founding Fathers”.

Раздел 4. Государственное устройство и система выборов в США

Тема 1. Три ветви власти и система их взаимодействия. Конгресс и его функции, аппарат Президента США, Верховный суд и его функции.

Самостоятельная работа

Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов, подготовка презентаций, подготовка к тесту. Просмотр документального фильма.

Тема 2. Достоинства и недостатки системы выборов. Роль предварительных выборов, основные этапы предвыборной гонки, финансирование кандидатов, выборы в Конгресс США.

Самостоятельная работа

Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов, выполнение лингво-культурологических упражнений, подготовка к тесту.

Раздел 5. Особенности исторического развития американского английского.

Тема 1. Разнообразие диалектов на территории США. Black English, Ebonics, Spanglish как примеры языковой вариативности. Последние законодательные акты правительства в области языковой политики и образования иммигрантов, проблема двуязычия в юго-западном регионе; особенности исторического развития американского английского.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов. Подготовка самостоятельных презентаций. Подготовка к тесту.
- Информационный поиск

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ АВСТРАЛИИ

Раздел 6. Открытие Австралии, географическое положение.

Тема 1. Джеймс Кук и его три кругосветных путешествия.

Первые упоминания о континенте. Освоение континента британцами. Происхождение названия вновь открытого континента.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Просмотр документального фильма «Джеймс Кук».

Тема 2. Географическое положение. Штаты и территории. Экосистема.

Особенности Австралии как государства. Символы государственной власти: герб, флаг, гимн. Административное деление. Австралия в цифрах. Климат на континенте, его особенности. Ландшафт. Реки и озёра. Горы. Пустыни. Уникальный животный мир континента: сумчатые, пернатые, подводный мир. Большой Барьерный риф. Разнообразие растительного мира.

Самостоятельная работа

Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов. Просмотр документального фильма «Большой Барьерный Риф».

Раздел 7. Коренное население Австралии.

Тема 1. История племен. Поселения аборигенов. Семейный уклад. Традиции. Языки племен. Происхождение коренного населения. Образ жизни, религия, культура и традиции аборигенов. Социальное положение коренного населения сегодня.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Информационный поиск.

Тема 2. Искусство аборигенов: картины, музыка, танцы.

Наскальные рисунки. Точечные картины. Трафаретное искусство. «Рентгеновское» искусство. Боди-арт. Музыка диджериду. Танцы коробори. Искусство рассказа.

Самостоятельная работа

Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов. Просмотр документального фильма «Искусство аборигенов».

Раздел 8. Колонизация Австралии. Эра «транспортировки».

Тема 1. Переселение британских преступников в Австралию.

Освоение нового континента. «Транспортировка» британских преступников в Австралию. Новые возможности Зеленого континента.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.

– Информационный поиск.

Тема 2. «Золотая лихорадка». Бушрейнджеры.

Категории колонистов. «Золотая лихорадка». Восстание бушренджеров. Герой и бандит Нед Келли.

Самостоятельная работа

Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов. Просмотр учебного фильма «Blood on the Cross».

Раздел 9. Образование Федерации 1901.

Тема 1. Политика «Белой Австралии».

Движение за объединение штатов и его лидеры. Провозглашение нового государства. Первые законодательные акты. Дискриминационная политика «Белой Австралии».

Самостоятельная работа

Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов. Просмотр художественного фильма «Rabbit-Proof Fence».

Раздел 10. Государственное устройство Австралии.

Тема 1. Три ветви власти и система их взаимодействия.

Политическое устройство. Заимствованная англо-американская система управления.

Самостоятельная работа

- Чтение и краткое конспектирование рекомендованных текстов.
- Подготовка презентации.
- Обзорный тест по пройденному материалу.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
Общенаучные компетенции: - владение методологией научных исследований в профессиональной области (ОНК-4);	- владение методологией научного исследования в области истории и культуры;
Инструментальные компетенции: - владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными	владение навыками использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения и переработки информации;

методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации (ИК-3);	
Системные компетенции: - способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения (СК-2);	- способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации;
Профессиональные компетенции: общепрофессиональные: - способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности (ПК-1);	- способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации;
по видам деятельности а) научно-исследовательская деятельность - способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для собственных научных исследований и решения научно-практических и прикладных задач (ПК-6);	- способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области иноязычной культуры для решения научно-практических задач;
- владение основами реферирования научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности и основами библиографической культуры, приемами составления и оформления научной документации (отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей, библиографий и ссылок) (ПК-7);	- владение основами реферирования научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности и основами библиографической культуры, приемами составления и оформления обзоров;
- владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных	- владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных

<p>закономерностей функционирования языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучение особенностей устной и письменной иноязычной коммуникации в различных сферах общения с изложением аргументированных выводов (ПК-8);</p>	<p>закономерностей функционирования языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах</p>
<p>г) организационно-управленческая деятельность - понимание целей и задач общеевропейской языковой и иной региональной политики в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-24).</p>	<p>- понимание целей и задач общеевропейской языковой и иной региональной политики в условиях межкультурного взаимодействия.</p>

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: интерактивное практическое занятие, фронтальный опрос, тест, презентация, рефлексия.

Содержание курса включает значительный объем теоретико-культурологического и исторического материала. Основные формы самостоятельной работы студентов: чтение и анализ рекомендованных исторических текстов, пересказ, реферирование, подготовка компьютерных презентаций с использованием рекомендованной преподавателем и самостоятельно найденной литературы, просмотр художественных и документальных фильмов по теме с дальнейшим обсуждением.

Б. Научно-исследовательские технологии: информационный поиск, систематизация, сравнение.

В. Научно-производственные технологии: подготовка компьютерных презентаций с использованием рекомендованной преподавателем и самостоятельно найденной литературы

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства контроля успеваемости и промежуточной аттестации:

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов включают программу курса; опорные слайды презентаций; список основной литературы, а также рекомендации по работе с литературой. Этот последний вид самостоятельной работы студентов имеет особую важность в связи с подготовкой иностранных студентов к восприятию теоретических лекций по миру Великобритании и Австралии на 3-м курсе и Америки и Канады на 4-м курсе. Самостоятельная работа заключается в проработке рекомендованной литературы и подборе иллюстративного материала по изучаемой теме.

Компетентностный подход в обучении требует повышения качества образования и его новой оценки. В данном курсе существует гибкая система оценивания, которая зависит от уровня

языковой подготовки группы, динамики освоения и усвоения материала. В течении семестра проводятся три промежуточные аттестации. За каждую аттестацию студент получает 20 баллов. Итого: за учебную работу в течение семестра студент получает 60 баллов, а за зачет – максимум 40 баллов. В общем, студент за семестр может получить 100 баллов.

Другое определение баллов следующее: каждая аттестация оценивается в 100 баллов. Зачет тоже оценивается в 100 баллов. Затем высчитывается коэффициент, и выставляется общий балл.

A	«отлично»	90-100 баллов
B	«хорошо»	76-89 баллов
C	«удовлетворительно»	60-75
D	«неудовлетворительно»	59 и менее баллов

Штрафы:

- каждая неделя отсрочки выполнения задания снижает итоговую оценку на 1 балл, если данная задержка не была заранее согласована с преподавателем и/или не имеет объективного обоснования;
- дублирование/ копирование работ обнуляет результаты у всех авторов.

Бонусы:

- дополнительно можно получить 20 баллов за публичное выступление или выступление с докладом по согласованной с преподавателем теме;
- 10 баллов – за анализ или презентацию.

Рекомендации по работе с литературой

Самостоятельная работа студентов по практическому курсу «Дисциплина по выбору. Английский язык (Великобритания и Канада)» включает в себя обязательное систематическое ознакомление с рекомендованной литературой и интернет-ресурсами.

Б. Примерный список тем и вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

3 семестр

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде тестов и контрольных работ. Итоговый контроль имеет форму зачета, который проводится в конце осеннего семестра. Семестровый зачет состоит из письменной итоговой контрольной работы и устного опроса.

1. Stonehenge on Salisbury plain – UNESCO’s list of World Heritage Sites.
2. The Celts. The Gaelic spread in Ireland and Scotland, Brythonic in – England and Wales.
3. The Romans. Julius Caesar and Emperor Claudius
4. Queen Boadicea and the revolt
5. Hadrian’s Wall – the greatest monument built by the Romans
6. King Arthur and his Knights of the Round Table
7. The Vikings and Alfred the Great
8. William I the Conqueror and his Domesday Book
9. The Great Charter (Magna Carta in Latin)
10. Edward I the Hammer of Scots

11. Henry VIII and the Era of Reformation
12. Blood Mary and her three crucial mistakes
13. The Golden Age of Elizabeth – the period of Renaissance
14. The Stuarts. The period of the Glorious Revolution. The Industrial Revolution
15. Admiral Nelson and his battle at Trafalgar
16. The Victorian Age. Home policy. Industrialization
17. Edward VII – the Peacemaker
18. George V. Edward VIII. George VI. Elizabeth II
19. The capital and provinces of Canada
20. What country does Canada border? The official languages of Canada
21. Where is the francophone part of Canada situated?
22. What does the flag of Canada look like?
23. The symbolism of the Canadian flag
24. The water falls and the rocky mountains of Canada
25. The independence of Canada.
26. Who is Canada's Head of State? Who is the current Prime-Minister of Canada?
27. Mineral resources Canada is rich in
28. Different wars in Canada
29. Education in Canada.

4 семестр

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде тестов и контрольных работ. Итоговый контроль имеет форму экзамена, который проводится в конце весеннего семестра. Итоговый экзамен состоит из письменной итоговой контрольной работы и устного опроса.

1. Early history of America.
2. The war for independence.
3. America at the beginning of the XIX century.
4. The Civil war in America.
5. The USA at the beginning of the XX century.
6. The USA in the WWII.
7. Demographic and immigration tendencies in America today.
8. The peculiarities of the governmental system of America.
9. The political parties of the USA.
10. Economic structure in America.
11. Commonwealth of Australia. States, territories, main cities. Proper and geographical names.
12. Flag, Anthem, Coat of Arms
13. Mountains. Uluru and Bald Rock. Australian monoliths. Rivers, lakes. Great Barrier Reef. Deserts. Climate. Australian ecosystem.
14. Aboriginal history. Aboriginal settlements. Family relations. Aboriginal art. Oral narration. Religion. Language. Music.
15. Exploring Australia by the Europeans. James Cook's travelling. Transportation era of British convicts.

16. Australian “robin hood” Ned Kelly and bushrangers. “Gold fever”.
17. Government. Parliament. Federal government. State government.
18. System of education. Special schools. Colleges and universities.
19. Australian national celebrations, festivals and traditions.
20. Australian variant of English.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (Великобритания)

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1.	David McDoval.	An Illustrated History of Britain		Longman	1995
2.	G.C.Thornley & Gwyneth Roberts	An Outline of English Literature		Longman	1998
3.	V. Oshepkova, K. McNicholas	Giude to Country Studies		Macmillan	2004
Б) Дополнительная литература					
1.	A.L.Rawse	The Story of Britain		Tiger Books International	2008
2.	F.F.Halladay	England/ A Concise History		Thames and Hudson	1994
3.	Сили Д.	Британская империя	Москва	Мысль	2004

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (Канада)

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1.	V. Oshepkova, K. McNicholas	Giude to Country Studies	Москва	Macmillan	2004
2.	Elizazabeth Sharman	Across cultures		Longman	2007
3	Шукунда С.З.Энгель Е.И.	Канада. Учебное пособие.		Электронная версия.	2011
Б) Дополнительная литература					
1.	Данилов С.Ю.	12 лиц Канады. Канадские провинции и территории	Москва	Мысль	1987

2	Paola Soper	Canada	Москва	Apa Publications	2010
3.	Wallace Iain	A Geography of the Canadian Economy	Don Mills, ON	Oxford University Press	2002

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (США)

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А). Основная литература					
1.	Douglas K. Stevenson	American Life and Institutions	Federal Republic of Germany	Ernst Klett GmbH u Co. KG, Stuttgart	1998
2.	V. Oshepkova, K. McNicholas	Giude to Country Studies		Macmillan	2004
3.	И.В. Зуева	История и культура стран изучаемых языков (уч.пособие)	Москва	КноРус	2018
Б) Дополнительная литература					
1.	Elaine Kirn	About the USA	USA	United States Information Agency	2001
2.	Д.Д. Бочкарева	Country Studies (лингвострановедение)	Москва	МЦНМО	2018
3.	А.Ю. Романович, Е.Д. Михайлова	Brush Up Your English	Москва	Зебра	2008

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины по выбору (АВСТРАЛИЯ)

А) Основная литература

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
1.	И.В. Зуева	История и культура стран изучаемых языков (уч.пособие)	Москва	КноРус	2018
2.	А.Ю. Романович,	Brush Up Your English	Москва	Зебра	2008

	Е.Д. Михайлова				
3.	V. Oshepkova, К. McNicholas	Giude to Country Studies		Macmillan	2004
4.	Ann Dennis	Spotlight on Australia		Oxford University Press	2000
Б) Дополнительная литература					
1.	О.О. Kirillova	Do you know Australia?	МГУ, ФИ ЯР		2015
2.	Judith O'Neill	So Far From Skye	USA	Puffin Books, Penguin Group	1994
3.	Manning Clark	A short history of Australia	Australia	Penguin Books	2006

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

www.luminarium.org

www.historyworld.net

<http://www.canadapost.ca/cpo/mc/languageswitcher.jsf>

<http://www.cbc.ca/>

<http://www.canada.ru/>

<http://canada.worlds.ru/>

<http://o.canada.com/>

<http://www.canada.travel/selectcountry.html>

<http://www.canada-ru.com/>

<http://www.privetcanada.com/>

[American Historical Association](#)

[American Presidents](#)

[Central New York Council for the Social Studies](#)

[Internet History Sourcebook Project](#)

[Map Collections: 1544-1996](#)

[U.S. State Department](#)

www.westernsydneylibraries.nsw.gov.au

www.dest.gov.au/

www.curriculum.edu.au

www.dest.gov.au/school

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение – учебная аудитория факультета.

Б. Оборудование: компьютер, проектор, экран, доска, звуковоспроизводящая аппаратура.

Рабочая программа дисциплины
«Профессиональная коммуникация на иностранном языке
(английский язык)»

I. Рабочая программа дисциплины «Профессиональная коммуникация на иностранном языке (английский язык)»

II. Шифр дисциплины: ЗВ-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

Целями данной дисциплины является развитие профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции магистрантов – будущих лингвистов-преподавателей и подготовка их к осуществлению эффективной коммуникации в профессиональных условиях за счет развития их психолого-педагогических, социальных и коммуникативных знаний, навыков и умений, способностей и ценностных ориентаций.

Задачи дисциплины:

- развить необходимые устно-речевые умения для осуществления коммуникации в классе;
- развить интегрированные умения чтения и письменной речи для осуществления проверки письменных работ по иностранному языку;
- сформировать умение создавать и переводить рабочие программы дисциплин;
- сформировать умение предоставлять устную и письменную обратную связь, в том числе отчеты по итогам обучения и рекомендательные письма;
- развить умение подготавливать необходимую документацию для участия в интервью для приема на работу;
- развить умения представлять собственные исследования в устной и письменной форме (аннотация, презентация, статья);
- развить умение написания реферативного обзора исследовательской литературы на английском языке;
- развить умения профессионально-ориентированного чтения деловой и исследовательской литературы;
- развить умение профессиональной рефлексии педагога в устной и письменной форме;
- развить умение создавать собственные средства обучения на английском языке;
- сформировать лексические навыки в рамках тем курса;
- сформировать грамматические навыки в рамках тем, представляющих особую сложность для русскоговорящих учителей и преподавателей английского языка;
- сформировать знания о различных стратегиях поведения в классе и умения обосновывать выбор оптимальных моделей поведения;
- развить знания о различных типах корректирующей обратной связи для выбора оптимальных механизмов ее предоставления.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО магистратуры

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта:** Образовательный стандарт, самостоятельно устанавливаемый Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова для образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «Лингвистика» (Код 035700)
- **магистерская программа:** «Лингводидактические основы преподавания иностранных языков и высшей школе»
- **наименование учебного плана:** ИМ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- Блок дисциплин: Профессиональный
- Тип: обязательный курс
- Курс – 1
- Семестр – 1-2

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: нет

Г. **Общая трудоемкость** (в ак. часах и зачетных единицах) – 3 зачетных единицы, 108 часов

Д. **Форма промежуточной аттестации** – экзамен

V. Форма проведения:

- форма занятий – практические занятия
- формы текущего контроля – зачет, контрольные и практические работы

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)		Лабораторная работа / Камеральная работа	Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары) / Полевые работы			
1	Модуль 1. Английский язык для общения в классе		16		8	Контрольные домашние задания, письменный тест

2	Модуль 2. Создание программ, КИМ и материалов УМК на английском языке		12		8	Контрольные домашние задания, презентация
3	Модуль 3. Коммуникация на рабочем месте на английском языке		14		8	Контрольные домашние задания, интервью Зачет
4	Модуль 4. Обратная связь в профессиональной коммуникации		12		8	Контрольные домашние задания
5	Модуль 5. Английский язык для академического общения		12		8	Контрольные домашние задания, презентация
Всего			68		40	

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Модуль 1. Английский язык для общения в классе

Язык проведения урока. Управление процессами в классе и регулирование дисциплины. Инструкции и задания. Объяснение и реакция на ответы обучающихся. Использование различных типов вопросов. Лексические единицы, обозначающие предметы в классе, типы заданий, понятия методики преподавания иностранных языков, прилагательные, употребляемые для оценивания. Грамматические навыки по темам «Относительные придаточные предложения», «Предлоги».

Задания для самостоятельной работы:

Грамматические и лексические упражнения, анализ транскриптов уроков, проверка письменных работ и написание комментариев.

Модуль 2. Создание программ, анализ и создание КИМ и материалов УМК на английском языке

Изложение собственных методических взглядов. Аргументация. Дебаты. Формулирование целей и задач обучения иностранному языку. Названия основных нормативных документов. Типы структурных моделей курсов: описание преимуществ и недостатков. Написание и презентация собственной программы дисциплины.

Описание анализа и обоснование выбора УМК. Анализ материалов обучения с точки зрения их методической целесообразности и описание данного анализа на английском языке.

Грамматические навыки для корректного изложения собственной позиции в научно-образовательном дискурсе. Косвенная речь. Использование вводных конструкций и слов-связок.

Задания для самостоятельной работы

Подготовка к дебатам. Перевод нормативных документов. Перевод элементов программы дисциплины. Создание собственной программы. Презентация собственной программы.

Модуль 3. Коммуникация на рабочем месте на английском языке

Чтение и анализ объявлений о приеме на работу. Написание резюме и сопроводительного письма. Подготовка к интервью. Участие в интервью о приеме на работу. Проведение интервью о приеме на работу. Чтение и создание документов внутреннего распорядка образовательного учреждения. Деловая переписка с коллегами, обучающимися и их родителями. Пунктуационные навыки. Косвенные вопросы. Прилагательные, описывающие личные качества.

Задания для самостоятельной работы

Подготовка к интервью. Создание собственного резюме и сопроводительного письма. Создание внутренних инструкций. Написание деловых писем. Упражнения на пунктуацию.

Модуль 4. Обратная связь в профессиональной коммуникации

Проверка письменных работ учащихся и предоставление различных типов письменной обратной связи. Предоставление развернутой устной обратной связи. Рефлексия и описание собственной рефлексии. Написание рекомендательного письма. Написание отчета о прогрессе в обучении для родителя.

Задания для самостоятельной работы

Проверка письменных работ и предоставление обратной связи, в т.ч. с написанием комментария. Блог/дневник рефлексии. Написание рекомендательного письма. Написание отчета об успеваемости для родителя.

Модуль 5. Английский язык для академического общения

Написание проекта исследования. Формулирование целей и задач, исследовательских вопросов, обоснование актуальности, новизны, теоретической значимости и практической ценности, описание методов исследования. Чтение и написание тезисов доклада. Чтение и написание аннотации статьи. Формулирование вопросов и участие в дискуссии на конференции. Использование терминологии в сфере лингвистики, лингводидактики, педагогики и психологии.

Задания для самостоятельной работы

Написание аннотации. Написание тезисов доклада. Участие с докладом в учебной мини-конференции.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);

Компетенции
владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке (ИК-2);
способность к применению современных методик и технологий обучения иностранному языку, действующих образовательных стандартов в контексте межкультурной парадигмы современного языкового образования, а также способность аргументировано публично представлять результаты своей деятельности (научной, профессиональной и др.), используя современные средства ИКТ (М-СПК-2);
готовность к освоению ресурсов образовательных систем, внедрению инновационных методов и приемов в педагогический процесс, интегрированию адекватных методик и технологий в образовательную деятельность (М-СПК-3);
умения создавать, систематизировать, редактировать, реферировать все типы деловой и научной документации (М-СПК-4);

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: Технология личностно-ориентированного обучения, технология обучения в сотрудничестве, технологии смешанного обучения, технология «перевернутого класса».

Б. Научно-исследовательские технологии: Анализ, синтез, индуктивный подход.

В. Научно-производственные технологии: Мозговой штурм, деловая игра, игровое моделирование, ситуационное проектирование.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- Предоставление описания курса на первом занятии с основными требованиями, темами и крайними сроками сдачи заданий;

- Создание профессионально-ориентированного языкового портфолио;
- Использование элементов балльно-рейтинговой системы оценивания;
- Предоставление в ходе курса качественной обратной связи.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Создание собственных КИМ;
2. Проверка письменных работ и написание комментариев;
3. Создание резюме и сопроводительного письма;
4. Создание тезисов доклада;
5. Подготовка к участию и представление доклада на мини-конференции;
6. Написание отчета об успеваемости;
7. Написание рекомендательного письма;
8. Перевод программы дисциплины;
9. Написание программы дисциплины;
10. Написание эссе;
11. Проведение элементов урока на английском языке.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

1. Create your own test;
2. Read the essay and provide written corrective feedback;
3. Imagine you decided to apply for a teaching position. Write a CV and a cover letter.
4. Write a paper abstract based on your dissertation research topic;
5. Prepare a paper presentation for an international conference.
6. Write a progress report for one of your fellow students;
7. Write a letter of reference for one of your fellow students;
8. Translate the syllabus of this course from Russian into English;
9. Write your own syllabus;
10. Prepare and conduct a 10-minute mini lesson with your group on the following topic ‘...’
11. Write an essay on the following topic ‘...’
12. Промежуточные тесты (см. Приложение 1)

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература

1. *Ellis R.* A typology of written corrective feedback types //ELT journal. — 2008. — Т. 63. — №. 2. — С. 97-107.
2. *Ferris, D.* Preparing teachers to respond to student writing //Journal of Second Language Writing. — 2007. — Т. 16. — №. 3. — С. 165-193.
3. *Hughes, A., Moate, J., Raatikainen, T.* Practical Classroom English. – Oxford University Press, 2008. – 182 с.

Дополнительная литература

1. *Сафонова, В.В.* О некоторых проблемах обеспечения качества педагогического образования в России в общеевропейском контексте // Качественное образование: проблемы и перспективы. 2016. С. 277-288.

2. Соловова, Е. Н. Методическая подготовка и переподготовка учителя иностранного языка: интегративно-рефлексивный подход. – Изд-во ГлоссаПресс, 2004. — 336 с.
3. Cohen, A.D. Reformulation: A Technique for Providing Advanced Feedback in Writing //Guidelines: A Periodical for classroom language teachers. – 1989. – Т. 11. – №. 2. – С. 1-9.
4. Corder, S.P. The significance of learner's errors //IRAL-International Review of Applied Linguistics in Language Teaching. — 1967. — Т. 5. — №. 1-4. — С. 161-170.
5. Edge, J. Mistakes and Correction / J. Edge. — 7th imprinting. — Harlow: Longman, 1997. —70 с.
6. Ellis R. et al. The effects of focused and unfocused written corrective feedback in an English as a foreign language context //System. – 2008. – Т. 36. – №. 3. – С. 353-371.
7. Ferris D., Roberts B. Error feedback in L2 writing classes: How explicit does it need to be?/D.Ferris, B.Roberts //Journal of second language writing. — 2001. — Т. 10. — №. 3. — С. 161-184.
8. Hattie, J., Timperley, H. The power of feedback //Review of educational research. — 2007. — Т. 77. — №. 1. — С. 81-112.
9. Spratt, M. TKT. Modules 1-3. Cambridge University Press, 2015. – 256 с.

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение:

MS WORD, MS Power Point

Grammarly

Интернет-ресурсы:

<https://www.teachingenglish.org.uk>

<https://www.cambridgeenglish.org/Images/tkt-handbook-modules-1-3.pdf>

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: светлое, проветриваемое с возможностью передвижения столов в различные конфигурации, доска и маркер.

Б. Оборудование: компьютер с выходом в Интернет, проектор, колонки.

Приложение 1. Примеры контрольных заданий

Part 1. Vocabulary. Fill in the blanks with appropriate words or word phrases.

(5 minutes, 6 points)



Could you bring a _____ and _____
and clean out your locker?



Could you, please, raise the _____?



Have you ever sat on a _____?



“...and if our honor students will join me on the _____...”



5) Billie, could you stop _____ on your _____?



6) Mary, could you, please, clean the _____ with a _____?

Part 2. Grammar&Vocabulary. Fill in the gaps with the missing words where necessary. (10 minutes, 6 points)

1. That will do _____ now. At home, you need to read a text _____pages 25-28. Do all the tasks properly because next time Mrs. Jenkins will be covering____ this lesson.
2. Henry Thompson, _____ son topped the best students` list in the school for month, was never promoted to the Director of Studies.
3. Alberto Mancini, with _____ Arthur studied together in the 1990s, was a millionaire, who owned a chain of shops in the USA.
4. You have read ___ online article about a never-ending conflict between scientists who study _____ experiential learning theories.
5. In your previous written work there was some ____ for improvement, and now I see that you're _____ progress. Good job, keep it ___!
6. The role-play was great! A _____ of applause for everyone. I think, we should _____ more acting out.

Part 3. Interaction. (15 minutes, 14 points)

Section A. What would you do in the following situations? Write down your verbal reactions.

1. You go into the classroom and see that the half of the group is absent. Some of the missing students are probably late because you saw them in the canteen.
2. During a discussion two students started arguing and one of them made an inflammatory comment about another.
3. You have just caught a student cheating during a test.
4. You want to start a lesson with a short video. Ask someone to help you with the computer. Check that everyone can see the screen and follow the sound.

Section B. Read the descriptions of 3 tasks. Write instruction-checking questions.

1. Work in small groups of 3. Choose 2 nationalities that you know. Describe them in stereotypical fashion, then discuss how much your experience of them fits the stereotype. _____?

2. Listen to a woman and decide what she is talking about. Answer the questions. Try to remember as much as possible of what she says as you will have to write a summary of her story at the end of the lesson.

_____?

3. Complete the dialogues with suitable proverbs from exercise 1. Find equivalents to these proverbs in your language. _____?

Part 4. Writing. (30 minutes, 14 points)

Read the essay. Find and correct 8 linguistic mistakes in the essay. (1 mistake- 0,5 point) and provide the student with **written corrective feedback**.

Criteria for WCF: linguistically correct (2 points), personalized and genuine (2 points), constructive (2 points), refers to both language and content of the essay (2 points), specific (2 points)

What a good teacher is

Teacher's profession is considered to be the most honorable, but at the same time the heaviest. The ability to pass your experience to younger generation is a talent.

There are a lot of teachers; all of them are competent and good people. They try to give us necessary knowledge, but, unfortunately, we do not always understand that teachers try for us. Sometimes we upset them and even offend.

Probably, each teacher wants his pupil to achieve desirable success. But the most important pleasure for any teacher is his pupil's gratitude. Unfortunately, it is a pity that in our country teachers' work is valued not how it should be.

When there was a question about whom to write, I have seriously wrired. It would be desirable to tell at once about some teachers, but, nevertheless, my choice has fallen on the person, who teaches us English. She is an excellent teacher and simply a good person. We got acquainted with her when we were in the fifth form. It was a difficult year for all of us. First she seemed to us a very strict teacher. But then she has changed our views. She has appeared to be very kind, cheerful and helpful.

On our lessons we don't only work with our student books. Usually we work on some texts, watch different educational videos, listen to dialogues and then act them out, debate on various actual problems, work out grammar rules through exercises and games, make projects and so on. Each lesson is very interesting and motivating. Such teachers help us to understand what is a good teacher. We will never forget the teachers who worked so hard to make us not only deligent students, but also worthy people. When we will finish our school, we will come to see our beloved teachers and say how grateful we are.

Teacher's Comment:

Рабочая программа дисциплины «Мир первого иностранного языка (Британия сегодня)»

I. Рабочая программа дисциплины «Мир первого иностранного языка».

II. Шифр дисциплины: 16. Б-ПРОФ

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

1. Ознакомление будущих преподавателей иностранных языков и специалистов по межкультурной коммуникации с основными моментами современного культурного, политического и экономического развития Великобритании в системе непрерывного образования.
2. Формирование необходимого уровня профессиональной рефлексии на собственный опыт изучения европейской и мировой политики, экономики и культуры.
3. Установление и реализация междисциплинарных связей с предметами общегуманитарного, естественнонаучного, языкового циклов учебных дисциплин подготовки бакалавров лингвистики.

Задачи дисциплины:

- Ознакомление студентов с основами национальной культуры, политического устройства и экономического развития в стране изучаемого языка при обучении английскому языку в системе непрерывного образования.
- Представление целостной картины социально-политического процесса развития Великобритании в контексте национальной культуры.
- Сравнение различных подходов и методов к изучению иноязычной культуры в рамках освоения иностранного языка как средства международного общения, принятых в отечественной и зарубежной практике.
- Формирования у студентов навыков поиска информации по важнейшим событиям современной жизни Великобритании.
- Ориентация студентов в социально-политическом процессе, привитие навыков профессионального чтения социокультурных текстов.
- Рассмотрение вопросов, связанных с сопоставлением политических событий и экономического развития в Великобритании и России.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС_МГУ бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- бакалаврская программа: 45.03.02 «Лингвистика»
- наименование учебного плана: ИБ_Лингвистика_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Базовая часть

- Блок дисциплин: профессиональный цикл
- Тип: обязательный курс
- Курс – 1
- Семестр — 2

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

«Мир 1-го изучаемого языка (История и литература Великобритании)»

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 2 зачетных единиц, 36 часов

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен

V. Форма проведения:

- форма занятий – лекции
- формы текущего контроля – еженедельный опрос по материалам лекций

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоя тельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары) Полевые работы	Лаборатор- ная работа Камеральная работа		
1.	Формирование британского национального характера	4			4	Устный опрос
2.	Политическое устройство Великобритании	6			6	Устный опрос
3.	Международное положение Великобритании	6			6	Устный опрос
4.	Современная экономика Соединенного Королевства	4			4	Устный опрос
5.	Административное деление Великобритании	6			6	Устный опрос
6.	Повседневная жизнь современных британцев	6			6	Устный опрос

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1.

Формирование британского национального характера:

Островное географическое положение и его влияние на национальный характер. Особенности исторического развития страны в связи с ее географическим положением. Климатические и ландшафтные зоны. Влияние климата на формирование национального характера.

Задания для самостоятельной работы

Чтение дополнительной литературы, ответы на вопросы по лекции.

Тема 2.

Политическое устройство Великобритании:

Особенности британской конституционной монархии. Структура и работа британского парламента. Политические партии и работы выборной системы.

Задания для самостоятельной работы

Чтение дополнительной литературы, ответы на вопросы по лекции

Тема 3.

Международное положение Великобритании:

История Британской империи как историческая память нации. Деколонизация и потеря политического статуса во второй половине 20 века. Создание и принципы организации Содружества Наций. Отношения с Европейским Союзом и брексит.

Задания для самостоятельной работы

Чтение дополнительной литературы, ответы на вопросы по лекции

Тема 4.

Современная экономика Соединенного Королевства:

Развитие сырьевого, обрабатывающего и сервисного секторов британской экономики в соотнесении с изменением международного влияния Великобритании. Современные сектора британской экономики: добывающая отрасль, машиностроение, фармацевтика, медицина, образование, туризм.

Задания для самостоятельной работы

Чтение дополнительной литературы, ответы на вопросы по лекции

Тема 5.

Административное деление Великобритании:

История, регионы и достопримечательности Шотландии. История и достопримечательности Уэльса и Северной Ирландии. Регионы и особенности Англии. Лондон – столица Великобритании.

Задания для самостоятельной работы

Чтение дополнительной литературы, ответы на вопросы по лекции

Тема 6.

Повседневная жизнь современных британцев:

Особенности семейного уклада. Система дошкольного, школьного и высшего образования. Британские университеты. Устройство английского дома.

Задания для самостоятельной работы

Чтение дополнительной литературы, ответы на вопросы по лекции

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-2	Способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении социальных и профессиональных задач
ОНК-3	Владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации
ИК-4	Способность использовать современную вычислительную технику и специализированное программное обеспечение в практической и научно-исследовательской деятельности
ИК-2	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить и проводить презентации, вести дискуссии на изучаемом иностранном языке
СК-2	Способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения
СК-3	Способность к самостоятельному обучению и разработке новых методов исследования, к изменению научного и научно-производственного профиля деятельности, к инновационной научно-образовательной деятельности
ПК-3	Понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации
ПК-6	Способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для собственных научных исследований и решения научно-практических и прикладных задач
ПК-8	Владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах

ПК-13	Владение навыками и умениями подготовки и проведения учебных занятий, осуществление эффективного контроля знаний, необходимых навыков и умений у обучающихся, подготовка учебных и учебно-методических материалов по иностранному языку, языковедческим и культуроведческим дисциплинам в учреждениях общего, среднего и среднего специального образования
ПК-14	Способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизации всех типов деловой документации, публичных выступлений, сценариев информационных, культурных, образовательных компаний и т.п.
ПК-17	Умение прогнозировать и выстраивать предполагаемые сценарии развития коммуникативных и социокультурных ситуаций

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: Интерактивные лекции; индивидуальные консультации; профессиональная рефлексия на реальные ситуации учебного иноязычного общения.

Б. Научно-исследовательские технологии: ...

В. Научно-производственные технологии: ...

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;

обязательная отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;

регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;

обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;

ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Какие события в политическом и социальном развитии Великобритании определяют общественное мнение в стране и влияют на ее образ в мире?

2. Как текущие события социо-политической жизни в Великобритании влияют на формирование национального характера?

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

1. Каковы преимущества, недостатки и перспективы конституционной монархии в Великобритании?

2. Как потеря британских колоний во второй половине 20 века повлияла на структуру экономики страны?

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1.	James O'Driscoll	Britain. The country and its people	UK	OUP	2009
2.	Paul Harvey, Rhodri Jones	Britain Explored	UK	Longman	2012
3.	Леонович О.А.	Страноведение Великобритании	Москва	КДУ	2015
Б) Дополнительная литература					
1.	Kate Fox	Watching the English	UK	Hodder	2014
2.	George Mikes	How to be a Brit	UK	Penguin Books	2013
3.		Longman Dictionary of English Language and Culture	UK	Longman	1999

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: ...

Интернет-ресурсы: ...

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: учебная аудитория

Б. Оборудование: компьютер, проектор, экран

**Рабочая программа дисциплины
«Мир первого иностранного языка (История и литература
Великобритании)»**

I. Рабочая программа дисциплины «Мир 1-го иностранного языка».

II. Шифр дисциплины: 16.Б-ПРОФ

III. Цели и задачи дисциплины

- ознакомление будущих преподавателей и специалистов в области межкультурной коммуникации с основными моментами исторического и литературного процесса в Великобритании в системе непрерывного языкового образования;
- формирование необходимого уровня профессиональной рефлексии на собственный опыт изучения всеобщей истории и мировой литературы;
- установление и реализация междисциплинарных связей с предметами общегуманитарного, естественнонаучного, языкового циклов учебных дисциплин подготовки бакалавров лингвистики.

Задачи дисциплины:

- Ознакомление студентов с основами исторического и литературного процесса в стране изучаемого языка при обучении английскому языку в системе непрерывного языкового образования.
- Представление целостной картины историко-литературного процесса развития Великобритании в контексте национальной культуры.
- Сравнение различных подходов и методов к изучению иноязычной культуры в рамках освоения иностранного языка как средства международного общения, принятых в отечественной и зарубежной практике.
- Формирование у студентов навыков поиска информации и публичного изложения важнейших событий английской истории.
- Ориентация студентов в литературном процессе, привитие навыков профессионального чтения произведений английской литературы.
- Рассмотрение вопросов, связанных с сопоставлением исторических событий и развития литературного процесса в Великобритании и России.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата:

Данная дисциплина является частью **Базового компонента Профессионального цикла** подготовки бакалавров лингвистики. Она отвечает за формирование профессиональных компетенций, необходимых для осуществления производственно-практической, аналитической, экспертно-консультативной, научно-методической, научно-исследовательской и организационно-управленческой деятельности в учреждениях, занимающихся преподавательской и просветительской деятельностью.

Данная дисциплина является основой для освоения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» Базовой части Профессионального цикла подготовки бакалавров лингвистики (для всех профилей), а также базовой дисциплиной для успешного освоения последующих частей курса «Мир 1-го иностранного языка».

Данная дисциплина необходима для оптимизации дальнейшей учебной деятельности студентов-бакалавров.

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС_МГУ бакалавра
- программа бакалавриата: 45.03.02 «Лингвистика»
- наименование учебного плана: ИБ_Лингвистика_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Базовая часть
- Блок дисциплин: Профессиональные
- Тип: обязательный курс
- Курс – 1
- Семестр – 1

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

Для успешного освоения данной дисциплины необходим уровень владения иностранным языком не ниже уровня В1 –В2 по общеевропейской шкале уровней владения иностранным языком, хорошо сформированные базовые общекультурные компетенции.

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 4 зачетные единицы, 72 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен

У. Форма проведения:

- форма занятий – лекция
- формы текущего контроля – еженедельный опрос по пройденному материалу

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)			Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			
		Лекции	Практические занятия (семинары) / Полевые работы	Лабораторная работа / Камеральная работа	

1.	Доисторическая Британия. Римское и саксонское завоевание.	4			4	Вопросы по презентациям
2	Введение христианства. Викинги.	4			4	Вопросы по презентациям
3	Норманнское завоевание	4			4	Вопросы по презентациям
4	Средневековое феодальное общество	8			8	Вопросы по презентациям
5	15 век в истории и культуре Англии. Абсолютная монархия Тюдоров	4			4	Вопросы по презентациям
6	«Золотой век» Елизаветы I	12			12	Вопросы по презентациям
7	«Бурный» 17 века в английской истории	4			4	Вопросы по презентациям
8	Исторические и культурные события 18 века	8			8	Вопросы по презентациям
9	Великобритания в европейской истории 19 века	8			8	Вопросы по презентациям
10	Викторианская эпоха и Британская империя.	8			8	Вопросы по презентациям

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1:

Доисторическая Британия. Загадка Стоунхенджа. Происхождение и культура кельтов. Королева Будика.

Римское завоевание. Стена Адриана. Римские города. Саксонское завоевание. Следы англосаксонских диалектов и культуры в современной Британии.

Английский фольклор. Эпическая поэма «Беовульф»

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка презентаций PowerPoint и вопросов по ним.

Тема 2:

Обращение Британии в Христианство. Ранние христиане. Св. Августин. Беда Достопочтенный. Нашествия викингов. Альфред Великий. Донорманнский период истории Британии. Эдуард Проповедник. Гарольд.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка презентаций PowerPoint и вопросов по ним.

Тема 3:

Норманнское завоевание. Битва при Гастингсе. Социокультурное и лингвистическое значение норманнского завоевания.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка презентаций PowerPoint и вопросов по ним.

Тема 4:

Феодальное общество Британии в норманнский период. Уильям Руфус, Роберт и Генрих I. Плантагенеты. Томас Бекет. Войны с Шотландией и Францией. Дж. Чосер и его «Кентерберийские рассказы» (история создания, языковая, литературная и социальная значимость произведения). Рыцарский кодекс. Эпидемия чумы. Восстание Уота Тайлера. Джон Уиклиф и переводы Библии

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка презентаций PowerPoint и вопросов по ним.

Тема 5:

Феодальные войны Алой и Белой Розы: истоки и события. Структура британского общества в 15 веке: знать, джентльмены, купцы. Гильдии. Абсолютная монархия Генриха VIII Тюдора. Английская Реформация. Генрих VIII и его наследники.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка презентаций PowerPoint и вопросов по ним.

Тема 6:

Правление Елизаветы I. Войны и завоевания елизаветинской эпохи, ее великие современники. Начало английского Возрождения. История английского сонета. Английский театр до Шекспира. Уильям Шекспир: жизнь и творчество. Шекспировский вопрос. Как читать пьесы Шекспира в XXI веке.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка презентаций PowerPoint и вопросов по ним.

Тема 7:

Стюарты и их конфликты с Парламентом. Гражданская война (1642) и Новая Армия. Оливер Кромвель и Содружество. Реставрация монархии. Великая чума (1665). Великий лондонский

пожар (1666). «Бескровная революция» (1688). Правление Марии II и Вильгельма III. Творчество Дж. Мильтона. Поэзия 17 векаю

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка презентаций PowerPoint и вопросов по ним.

Тема 8:

Ганноверы. История североамериканских колоний. Бостонское чаепитие. Технологическая революция. Эпоха Просвещения. Творчество Д. Дефо и Дж. Свифта.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка презентаций PowerPoint и вопросов по ним.

Тема 9:

Война с Францией. Горацио Нельсон. Битва при Трафальгаре. Ватерлоо. Революция в искусстве: романтизм в литературе, живописи и музыке. Озерная школа. Тернер и Констебль.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка презентаций PowerPoint и вопросов по ним.

Тема 10:

Европа после наполеоновских войн. Чартизм. Правление королевы Виктории. Всемирная выставка в Лондоне. Становление и укрепление Британской империи. Великие современники Виктории: Дарвин, Фрейд, Диккенс. Английский роман 19-20 веков.

Задания для самостоятельной работы:

Подготовка презентаций PowerPoint и вопросов по ним.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-2	Способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении социальных и профессиональных задач
ОНК-3	Владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации
ИК-4	Способность использовать современную вычислительную технику и специализированное программное обеспечение в практической и научно-исследовательской деятельности

ИК-2	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить и проводить презентации, вести дискуссии на изучаемом иностранном языке
СК-2	Способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения
СК-3	Способность к самостоятельному обучению и разработке новых методов исследования, к изменению научного и научно-производственного профиля деятельности, к инновационной научно-образовательной деятельности
ПК-3	Понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации
ПК-6	Способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для собственных научных исследований и решения научно-практических и прикладных задач
ПК-8	Владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах
ПК-13	Владение навыками и умениями подготовки и проведения учебных занятий, осуществление эффективного контроля знаний, необходимых навыков и умений у обучающихся, подготовка учебных и учебно-методических материалов по иностранному языку, языковедческим и культуроведческим дисциплинам в учреждениях общего, среднего и среднего специального образования
ПК-14	Способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизации всех типов деловой документации, публичных выступлений, сценариев информационных, культурных, образовательных компаний и т.п.
ПК-17	Умение прогнозировать и выстраивать предполагаемые сценарии развития коммуникативных и социокультурных ситуаций

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: Интерактивные лекции; индивидуальные консультации; анализ и обсуждение самостоятельных работ (презентаций); профессиональная рефлексия на реальные ситуации учебного иноязычного общения.

Б. Научно-исследовательские технологии: ...

В. Научно-производственные технологии: ...

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательная отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Основные черты фольклора на примере поэмы «Беовульф»
2. «Кентерберийские рассказы» Дж.Чосера как шедевр средневековой английской литературы
3. Структура и персонажи «Кентерберийских рассказов» Дж.Чосера
4. Английская баллада 15 века.
5. История английского сонета
6. Английский театр до Шекспира
7. Английская литература 17 века. Дж. Мильтон. Дж. Донн. Поэты-кавалеры
8. Английская литература 18 века. Просвещение. Д. Дефо и Дж. Свифт
9. Романтизм в английской литературе. Озерная школа. Дж. Байрон
10. История английского романа

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

1. На примере одной из пьес Шекспира объясните, почему творчество великого драматурга не теряет актуальности в наши дни.

2. Сопоставьте одну из пьес Шекспира с любым другим произведением мировой литературы, которое, по вашему мнению, развивает тот же сюжет и проблематику, но в ином историческом и социально-культурном контексте.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1	David McDoval	An Illustrated History of Britain	UK	Longman	2010
2	G.C. Thornley & Gwyneth Roberts.	An Outline of English Literature	UK	Longman	2012
Б) Дополнительная литература					
3	A.L.Rawse	The Story of Britain	UK	Tiger Books International	2016
4	F.F.Halliday	England. A Concise History	UK	Thames and Hudson	1994
5	Pat Rogers (ed.)	The Oxford Illustrated History of English Literature	UK	OUP	1998

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: ...

Интернет-ресурсы: ...

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: учебная аудитория

Б. Оборудование: компьютер, проектор, экран

Рабочая программа дисциплины «Русская культура на иностранном языке»

I. Рабочая программа дисциплины «Русская культура на иностранном языке»

II. Шифр дисциплины: 1В-ПД

Данный курс преподается для магистров факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова направления «Лингвистика» по программе «Лингводидактические основы преподавания иностранных языков и культур».

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

- научить студентов использовать английский язык в приложении к русской культуре;
- ознакомить студентов с основами контактной вариантологии английского языка и очертить проблемы, связанные с использованием английского языка как языка глобального общения и языка лингва франка;
- способствовать развитию у студентов мировоззрения и культурного кругозора, а также повышению общего культурного уровня;
- углубить знания студентов о русской культуре, полученные на русском языке,
- привить студентам всесторонний интерес к русской культуре,
- подготовить студентов к профессиональной деятельности в сфере межкультурной коммуникации и преподавания.

Задачи дисциплины:

- сформировать у студентов умение адекватно использовать английский язык в качестве языка-посредника/вторичного средства выражения своей национально-культурной идентичности в разных профессиональных ситуациях;
- рассмотреть основные подходы и способы передачи явлений отечественной культуры на английском языке;
- повторить на английском языке со студентами информацию о наиболее важных явлениях русской культуры на разных этапах исторического развития;
- познакомить студентов с особенностями функционирования русского варианта английского языка;
- способствовать развитию у студентов критического мышления: умению анализировать культурные события и факты, вычленять стереотипные и оценочные суждения, а также аргументировать критику различного рода, изложенную на английском языке представителями других культур;
- подготовить студентов в качестве специалистов в области преподавания, популяризации и продвижения русской культуры на английском языке.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО магистратуры

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта:** ИМ – интегрированная магистратура МГУ, Образовательный стандарт МГУ имени М.В. Ломоносова 035700 «Лингвистика».
- **магистерская программа:** «Лингводидактические основы преподавания иностранных языков и культур»
- **наименование учебного плана:** ИМ_Лингвистика_ИЯР
- 45.04.02. «Лингвистика»

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- Блок дисциплин: В-ПД Профессиональный
- Тип: В-ПД Дисциплина по выбору
- Курс – 2
- Семестр – 4

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: «История», «Русский язык и культура речи», «Язык и межкультурная коммуникация», «Мир 1го иностранного языка», «Теория и практика перевода», «Русский мир»

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 32 часа, 2 зачетные единицы.

Лекции – 12 часов

Практические занятия – 20 часов

Самостоятельная работа – 32 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет

V. Форма проведения:

- **форма занятий** – лекции и семинары
- **формы текущего контроля** – устный опрос, участие в обсуждениях/дискуссиях, работа с текстами, презентации

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации.

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)			Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)		Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары) Полевые работы		Лабораторная работателная // Камеральная работа

1.	Введение в курс «Русская культура на иностранном языке».	2	1	4	устный опрос, обсуждение, работа с текстами
2.	Место и особенности функционирования русского варианта английского языка в системе вариантов английского языка.	2	1	5	устный опрос, участие в обсуждениях, работа с текстами
3.	Пути и способы передачи и описания русской культуры.	2	4	5	устный опрос, участие в обсуждениях, работа с текстами
4.	Периодизация русской истории и культуры.	4	6	6	устный опрос, участие в обсуждениях, работа с текстами, презентация
5.	Ценности русской культуры.	2	6	6	устный опрос, участие в обсуждениях, работа с текстами, презентация
6.	.Образ жизни.	2	2	6	устный опрос, участие в обсуждениях, работа с текстами, презентация

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1. Введение в курс «Русская культура на английском языке»

Цели и задачи, место в кругу других дисциплин, методология, предмет и объект изучения, структура, основные термины, жанры и тексты дисциплины, методика преподавания дисциплины.

Задания для самостоятельной работы

- Составить глоссарий
- Комплекс упражнений из учебника

Тема 2. Место и особенности функционирования русского варианта английского языка в системе вариантов английского языка.

Теория и практика World Englishes/контактная вариантология английского языка, английский язык как язык лингва франка, варианты английского языка, русский вариант английского языка: его легитимность и дистинктивные лексические, грамматические и прагматические характеристики, русско-английский билингвизм.

Задания для самостоятельной работы

- Найти собственные примеры, подтверждающие легитимность русского варианта английского языка.
- Составить глоссарий.
- Комплекс упражнений из учебника.

Тема 3. Пути и способы передачи и описания русской культуры.

Внутренний перевод, культуронимы, типы культуронимов: ксенонимы и идионимы, словарные и окказиональные ксенонимы, способы наименования элементов иноязычной культуры, заимствование, калькирование (лексическое и семантическое), трансплантация, транслитерация, отечественные и зарубежные системы транслитерации кириллицы, аналог, описательный перевод, ксенонимические модели, выделение ксенонимов в устной и письменной речи.

Задания для самостоятельной работы

- Провести сравнение систем транслитерации с целью выявления основных сходств и различий.
- Найти примеры употребления различных транслитерационных систем в городском пространстве Москвы.
- Составить глоссарий.
- Комплекс упражнений из учебника.

Тема 4. Периодизация русской истории и культуры.

Способы периодизации русской истории и культуры, основные исторические периоды, краткая характеристика основных периодов: древнерусская культура IX-XIII вв. (дохристианский и христианский периоды), русская культура средних веков XIV-XVII вв. (культура московской Руси, церковь и государство), культура России XVIII в. (век просвещения), Российская культура XIX-начало XXI вв. (русская философия, «золотой век» и «серебряный век» русской культуры, современное состояние культуры).

Задания для самостоятельной работы

- Подготовить презентацию, в которой подробно рассказать об одном из исторических событий из любого периода истории.

- Подготовить презентацию, в которой подробно рассказать об одном из значимых культурных событий из любого периода развития культуры.
- Подготовить презентацию, в которой подробно рассказать об одной из значимых исторических или культурных личностей.
- Комплекс упражнений из учебника.

Тема 5. Ценности русской культуры

Подходы к определению ценностей, русскость, стереотипы, автостереотипы, положительные и негативные стереотипы, образ мышления, ментальность, традиции и обряды, приметы, пословицы и поговорки.

Задания для самостоятельной работы

- Провести сравнение основных ценностей русской лингвокультуры с ценностями американской лингвокультуры и лингвокультуры второго изучаемого языка. Результаты представить в качестве краткого сообщения.
- Провести сравнение любых русских стереотипов, традиций, примет с аналогичными явлениями лингвокультуры второго изучаемого языка. Результаты представить в качестве краткого сообщения.
- Комплекс упражнений из учебника.

Тема 6. Современный образ жизни

Государственное и политическое устройство страны, география, религия, городской образ жизни, государственные праздники, русская кухня

Задания для самостоятельной работы

- Подготовить презентацию, посвященной любому аспекту современного образа жизни в России.
- Комплекс упражнений из учебника.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции:

В результате освоения данной дисциплины выпускник должен усовершенствовать должен усовершенствовать все компетенции, перечисленные в Образовательном стандарте МГУ имени М.В. Ломоносова по данному направлению подготовки (см. http://standart.msu.ru/sites/default/files/standards/035700_lingvistika_1.pdf), в особенности он должен обладать следующими компетенциями:

Универсальные компетенции:

Общенаучные (ОНК):

- способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении социальных и профессиональных задач (ОНК-2);

- владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации общества (ОНК-3);

Инструментальные (ИК):

- владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке (ИК-2);
- владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации (ИК-3);

Системные (СК):

- способность к творчеству, порождению инновационных идей, выдвижению самостоятельных гипотез (СК-1);
- способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения (СК-2);

Профессиональные компетенции (ПК):

- способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности (ПК-1);
- готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ПК-2);
- понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации, (ПК-3);
- владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации (ПК-4);
- владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучение особенностей устной и письменной иноязычной коммуникации в различных сферах общения с изложением аргументированных выводов (ПК-8);
- умение прогнозировать и выстраивать предполагаемые сценарии развития коммуникативных и социокультурных ситуаций (ПК-17);
- знание теории и владение практическими навыками моделирования учебного процесса в области преподавания иностранных языков и культур (ПК-18);

- способность выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной профессиональной коммуникации (ПК-21);

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: интерактивные лекции, видеолекции, выполнение творческих работ (проектная деятельность, презентации, эссе), анализ и обсуждение самостоятельных работ; проектная деятельность, профессиональная рефлексия на реальные и учебные ситуации.

Б. Научно-исследовательские технологии: реферирование, аннотирование, перевод вербального/линейного текста в нелинейный (схему); использование компьютерных поисковых систем; работа с библиографическими источниками.

В. Научно-производственные технологии: перевод с помощью компьютера и сети Интернет создание компьютерных презентаций, поиск и отбор информации в сети Интернет, использование программ Microsoft Office Excel, Microsoft Project, PowerPoint.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- ознакомление магистрантов с программой курса;
- предоставление сведений о критериях и процедурах оценивания знаний по дисциплине;
- ознакомление с результатами текущей и промежуточной аттестации;
- регулярное выполнение еженедельных заданий по учебным пособиям;
- ведение собственного глоссария терминов;
- выполнение индивидуальных и групповых заданий поискового и научно-исследовательского характера с представлением результатов в форме сообщений, докладов и презентаций;
- регулярное чтение, конспектирование и реферирование специальной литературы по изучаемой теме по рекомендации преподавателя.

Выполнение самостоятельной работы по учебникам еженедельно контролируется в ходе интерактивных занятий, посредством контроля выполнения индивидуальных заданий, устного опроса, обсуждение сообщений, докладов, презентаций и эссе.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Дайте краткое описание России (150-200 слов) для того, чтобы включить его в современный туристический буклет.
2. Приготовьте презентацию, касающуюся любого исторического или культурного события из представленной периодизации.
3. Приготовьте презентацию, в которой будет представлен любой отрезок российской культуры или действительности. Данная презентация должна быть не более 10 минут и

рассчитана на представителей других лингвокультур, владеющих вариантами английского языка. В презентации должны быть использованы как минимум три разных способа передачи ксенонимов.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

1. Существует ли русский вариант английского языка?
2. Перечислите способы передачи ксенонимов.
3. Расскажите о системах транслитерации кириллицы. Каковы основные сложности в данном вопросе?
4. Перечислите основные ценности русской лингвокультуры. Сравните их с ценностями любой англоязычной лингвокультуры.
5. Дайте краткую характеристику основным периодам русской истории.
6. Дайте краткую характеристику основным периодам русской культуры.
7. Расскажите о своей национальной принадлежности.
8. Расскажите о любимом периоде русской истории/культуры.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А) Основная литература

1. Кабакчи В.В. Англоязычное описание русской культуры. – М.: «Академия», 2009.
2. Kabakchi V.V. The Dictionary of Russia (2500 Cultural Terms). Англо-английский словарь русской культурной терминологии. – СПб.: «Союз», 2002.

Б) Дополнительная литература:

1. Красных В.В. Русские и русскость: Лингвокультурологические этюды. – М.: «Гнозис», 2006.
2. Иванкова Т. А., Касьянова Е. С Актуализация национальных ценностей россиян в англоязычном масс-медиа дискурсе. – Владивосток: Изд-во МГУ, 2010
3. Захаренко И.В. Русское культурное пространство: Лингвокультурологический словарь Москва: «Гнозис», 2004.
4. Прошина З.Г. Контактная вариантология английского языка. Проблемы теории. World Englishes Paradigm: учеб. пособие. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2017.
5. Berdy Michele A. The Russian Word's Worth. – М.: «Известия», 2010.
6. Russian English. History, Functions, and Features./ Zoya G. Proshina and Anna E. Eddy. – Cambridge: Cambridge University Press, 2016.

В) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: Windows, PowerPoint, Explorer

Интернет-ресурсы:

<https://www.britishcouncil.org/>

<http://www.elbib.ru>

<https://en.wikipedia.org>

<http://national-mentalities.ru/>

<http://www.philology.ru>

<https://scholar.google.com/>

<https://www.ted.com/>

ХII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение:

аудиторные классы ФИЯР

Б. Оборудование:

мультимедийный проектор с экраном для презентаций, доступ к сети Интернет, колонки, экран, доска

Язык дисциплины: английский

Рабочая программа дисциплины
«Мир второго иностранного языка. История английской литературы»

I. Рабочая программа дисциплины: Мир второго иностранного языка. Модуль 2. История английской литературы.

II. Шифр дисциплины: 17 Б-ПРОФ

III. Цели и задачи дисциплины

Цель курса – познакомить студентов с основными направлениями, авторами и тенденциями развития английской литературы в сопоставлении с европейскими, в том числе русской, литературами.

Задачи курса:

- знакомство студентов с периодизацией английской литературы с учетом исторического и культурного контекста, ее основными жанрами, авторами, произведениями, тенденциями развития;
- овладение лексикой, необходимой для обсуждения и анализа литературных произведений.

IV. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта:** ОС_МГУ бакалавриата по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- **Программа бакалавриата** 45.03.02 «Лингвистика»
- **наименование учебного плана** ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Базовая часть.
- Блок дисциплин: Общепрофессиональный
- Тип: обязательный курс.
- Курс – 3
- Семестр — 5

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: Практический курс первого иностранного языка (уровень не ниже В 2).

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 72 часа, 2 з.е.

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен.

V. Форма проведения:

- **форма занятий** – лекции 36 часов, самостоятельная работа студентов – 36 часов
- **формы текущего контроля** –устный опрос.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий	Самостоятельная работа	Формы контроля
		Лекции		
1	Тема 1. Общая характеристика английской литературы. Тема 2. Древнеанглийский период английской литературы.	2	2	
2	Тема 3. Англосаксонская литература VII-XI вв. Тема 4. Литература норманнского периода XII-XIII вв. Тема 5. Английская литература XIV в.	2	2	Устный опрос
3	Тема 6. Джеффри Чосер. Тема 7. Английская литература XV в.	2	2	Устный опрос
4	Тема 8. Возрождение в Англии. Тема 9. Предшественники Уильяма Шекспира в поэзии. Тема 10. Предшественники Уильяма Шекспира в драматургии.	2	2	Устный опрос
5	Тема 11. Традиционная биография и периодизация его творчества. Тема 12. Комедии Уильяма Шекспира. Тема 13. Исторические хроники Уильяма Шекспира.	2	2	Устный опрос
6	Тема 14. Трагедии Уильяма Шекспира. Тема 15. Сонеты Уильяма Шекспира. Тема 16. Загадка Уильяма Шекспира. Проблема авторства.	2	2	Устный опрос
7	Тема 17. Младшие современники Шекспира. Тема 18. Бен Джонсон. Тема 19. Джон Донн и метафизическая поэзия.	2	2	Устный опрос
8	Промежуточный тест	2		

9	Тема 20. Английская литература эпохи Буржуазной революции. Тема 21. Джон Мильтон.	2	2	Устный опрос
10	Тема 22. Характерные черты эпохи просвещения в европейской культуре. Тема 23. Возникновение жанра романа в английской литературе XVIII в.	2	2	Устный опрос
11	Тема 24. Развитие жанра романа в английской литературе XVIII в. Тема 25. Английская поэзия XVIII в.	2	2	
12	Тема 26. Романтизм как явление европейской культуры и литературы. Тема 27. Поэты «Озерной школы». Тема 28. Перси Биши Шелли. Джордж Гордон Байрон. Тема 29. Романтизм в прозе.	2	2	Устный опрос
13	Тема 30. Викторианский роман.	2	2	Устный опрос
14	Тема 31. Викторианская поэзия. Тема 32. Литература 1890-х гг.	2	2	Устный опрос
15	Тема 33. Развитие жанра романа в первой половине XX в.	2	2	Устный опрос
16	Тема 34. Поэзия первой половины 20 в. Тема 35. Драма первой половины 20 в.	2	2	
17	Тема 36. Обзор английской литературы второй половины XX в.	2	2	Устный опрос
18	Итоговый тест	2		

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1. Общая характеристика английской литературы. Факторы, оказавшие влияние на ее развитие (история Великобритании, географическое положение страны, ее климат и т.п.). Влияние других литератур и культур на развитие английской литературы (литературы стран Западной Европы, бывших британских колоний). Вклад английских писателей в мировую литературу.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 2. Древнеанглийский период английской литературы. Древнеанглийские диалекты. Основные характерные черты фольклора. “Беовульф”.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 3. Англосаксонская литература (VII-XI вв.). Распространение христианства. Кэдмон “Парафраз”. Киневулф “Елена”, “Юлиана”. Кеннинги. Беда Достопочтенный. Альфред Великий “Англо-саксонские хроники”. Эльфрик “Жития Святых”.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 4. Литература норманнского периода (XII-XIII вв.). Норманнское завоевание. Языковая ситуация после норманнского завоевания. Некоторые особенности среднеанглийского языка. Основные жанры литературы норманнского периода: рыцарский роман, басня, фэблио. Уильям Кэкстон и возникновение книгопечатания в Англии. Сэр Томас Мэлори “Смерть Артура”.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 5. Английская литература XIV в.

Уильям Лэнглэнд “Видение о Петре Пахаре”. Джон Уиклиф. Джон Гауэр. Анонимные тексты (“Сэр Гавэйн и Зеленый рыцарь”).

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 6. Джеффри Чосер.

Периодизация творчества (“Романс Розы”, “Птичий парламент”, “Храм славы”, “Легенда о Добрых Женах”, “Троил и Хризеида”). “Кентерберийские рассказы”. Вклад Чосера в английскую литературу и его роль в создании литературного английского языка.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 7. Английская литература XV века.

Основные жанры средневековой английской драмы: мистерии, миракли, моралите. Фольклорная поэзия. Баллады. Цикл баллад о Робине Гуде.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 8. Возрождение в Англии.

Уолтер Рэли как яркий представитель английского Возрождения. Томас Мор. «Утопия».

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 9. Предшественники Уильяма Шекспира в поэзии.

Возникновение жанра соннета в английской поэзии (Томас Уайет; Генри Говард, лорд Серрей). Филип Сидни (“Аркадия”, “Апология поэзии”, “Астрофил и Стелла”). Эдмунд Спенсер (“Пастуший календарь”, “Королева фей”, “Amoretti”, спенсерова строфа).

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 10. Предшественники Уильяма Шекспира в драматургии. Основные жанры средневековой драмы. Первые английские театры. “Университетские умы” (Томас Кид, Джордж Пил, Джон Лили, Роберт Грин, Томас Нэш). Кристофер Марло (“Тамерлан Великий”, “Мальтийский еврей”, “Трагическая история доктора Фауста”).

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 11. Традиционная биография и периодизация творчества Уильяма Шекспира.

Особенности пьес, обусловленные традициями елизаветинского театра. Интеллектуальный фон эпохи.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 12. Комедии Уильяма Шекспира.

Комедии I периода («Комедия ошибок», «Укрощение строптивой»). Комедии II периода («Бесплодные усилия любви», «Двенадцатая ночь», «Венецианский купец», «Много шума из ничего», «Как вам это понравится», «Сон в летнюю ночь»). Характерные особенности комедий Шекспира.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 13. Исторические хроники Уильяма Шекспира.

Пьесы первой исторической тетралогии («Генрих VI», «Ричард III»). Пьесы второй исторической тетралогии («Ричард II», «Генрих IV», «Генрих V»).

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 14. Трагедии Уильяма Шекспира.

Понимание жанра трагедии в английской литературе до Шекспира. Отличительные особенности трагедий Шекспира. (“Гамлет”).

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 15. Сонеты Уильяма Шекспира.

Основные темы сонетов Шекспира.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 16. Загадка Уильяма Шекспира. Проблема авторства.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 17. Младшие современники Уильяма Шекспира.

Джон Уэбстер, Джон Форд. Фрэнсис Бомонт, Джон Флетчер.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 18. Бен Джонсон.

Теория гуморов. Особенности комедий Бена Джонсона. “Вольпоне”. Влияние Бена Джонсона на английскую литературу последующих эпох.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 19. Джон Донн и метафизическая поэзия.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 20. Английская литература эпохи буржуазной революции. Пуританизм. Возникновение жанра памфлета. “Поэзия кавалеров” (Ричард Лавлейс).

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 21. Джон Мильтон.

Памфлеты. “Потерянный рай”. Дуализм Джона Мильтона.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 22. Характерные черты эпохи просвещения в европейской культуре.

Отличительные особенности английского Просвещения от этого периода в странах Западной Европы. Развитие журналистики. Первые английские периодические издания. Александр Поп – представитель английского классицизма.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 23. Возникновение жанра романа в английской литературе XVIII в.

Даниель Дефо “Жизнь и приключения Робинзона Крузо”. Джонатан Свифт. Памфлеты, “Путешествия Гулливера».

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 24. Развитие жанра романа в английской литературе.

Генри Филдинг “История Тома Джонса, найденыша”; Лоренс Стерн “Тристрам Шенди”; Генри Маккензи “Человек чувства”; Тобиас Смоллетт “Приключения Перегрин Пикля”; Гораций Волпол “Замок Отранто”. Сентименталисты. Сэмюэль Ричардсон “Памелла, или Вознагражденная добродетель”, “Кларисса”.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 25. Английская поэзия XVIII в.

“Кладбищенская школа” (Эдвард Янг “Ночные мысли”, Роберт Блэйер “Могила”). Томас Грей “Элегия, написанная на сельском кладбище”. Роберт Бернс. Джеймс Макферсон.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 26. Романтизм как явление европейской культуры и литературы.

Отличительные черты этого направления. Первые английские романтики. Уильям Блейк.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 27. Поэты “Озерной школы” (Уильям Вордсворт, Сэмюэл Тейлор Кольридж, Роберт Саути). Джон Китс.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 28. Перси Биши Шелли. Джордж Гордон Байрон.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 29. Романтизм в прозе (Мери Шелли, Джейн Остин). Вальтер Скотт - основатель жанра исторического романа.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 30. Викторианский роман (сестры Бронте, Джордж Элиот, Уильям Теккерея, Энтони Троллоп, Уилки Коллинз, Томас Гарди). Чарльз Диккенс.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 31. Викторианская поэзия (Альфред Теннисон, Роберт Браунинг, “пре-рафаэлиты”, Алджернон Чарльз Суинберн).

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 32. Литература 1890-х гг.

Оскар Уайльд. Роберт Луи Стивенсон. Льюис Кэрролл, Герберт Уэллс, Редьярд Киплинг, Джордж Бернард Шоу.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 33. Развитие жанра романа в половине XX века.

Генри Джеймс, Джозеф Конрад, Д.Лоуренс, Джеймс Джойс, Вирджиния Вульф, Джон Голсуорси, Ивлин Во, Уильям Сомерсет Моэм, Грэхэм Грин.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 34. Поэзия первой половины XX в.

Джерард Хопкинс, Томас Гарди, А.Хаусман, В.Йитс, Т.С.Элиот.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 35. Драма первой половины XX в.

Джордж Бернард Шоу, Дж.Б.Пристли, Уильям Сомерсет Моэм.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 36. Обзор английской литературы второй половины XX в. Джордж Оруэлл, Мюриел Спарк, Дорис Лессинг, Уильям Голдинг, Айрис Мердок, Энтони Боггесс, Агата Кристи, Анита Брукнер, Джон Фаулз, Сэмюэл Беккетт, Джон Осборн, Том Стоппард, Питер Шеффер.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
<p>Общенаучные компетенции:</p> <p>- владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации общества (ОНК-3);</p>	<p>- владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса.</p>
<p>Инструментальные компетенции:</p> <p>- владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке (ИК-2)</p>	<p>- владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной сфере общения</p>
<p>- владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации (ИК-3);</p>	<p>владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет;</p>
<p>Системные компетенции:</p> <p>- способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения (СК-2);</p>	<p>- способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации.</p>
<p>Профессиональные компетенции:</p> <p>общепрофессиональные:</p> <p>- способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности (ПК-1);</p>	<p>- способность применять знания в области сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации.</p>

<p>- готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ПК-2)</p>	<p>- готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p>
<p>по видам деятельности а) научно-исследовательская деятельность - способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для собственных научных исследований и решения научно-практических и прикладных задач (ПК-6);</p>	<p>- способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для решения научно-практических задач</p>
<p>- владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучение особенностей устной и письменной иноязычной коммуникации в различных сферах общения с изложением аргументированных выводов (ПК-8);</p>	<p>- владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах</p>

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: установочная лекция, проблемная лекция, интерактивная лекция, фронтальный опрос, рефлексия. Основные формы самостоятельной работы студентов: анализ рекомендованных учебных и научных текстов и интернет-ресурсов.

Б. Научно-исследовательские технологии: информационный поиск, систематизация, анализ, сравнение, синтез.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства контроля успеваемости и промежуточной аттестации:

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов включают программу курса; опорные слайды лекций; список основной и дополнительной литературы, а также рекомендации по работе с литературой.

Самостоятельная работа заключается в проработке рекомендованной литературы и интернет-ресурсов.

Рекомендации по работе с литературой

Самостоятельная работа студентов по курсу «Мир 2-го иностранного языка (История английской литературы)» включает в обязательное систематическое ознакомление с рекомендованной литературой и интернет-ресурсами.

Б. Примерный список тем для проведения текущей и промежуточной

1. Общая характеристика английской литературы.
2. Древнеанглийская литература.
3. Англосаксонская литература.
4. Английская литература 12-13 вв.
5. Английская литература 14 в.
6. Джеффри Чосер. Его жизнь и творчество в контексте эпохи.
7. Английские баллады 15 в.
8. Возрождение в Англии: общие тенденции и особенности.
9. Предшественники Шекспира в поэзии.
10. Предшественники Шекспира в драматургии.
11. Комедии Шекспира.
12. Исторические хроники Шекспира.
13. Трагедии Шекспира.
14. Сонеты Шекспира.
15. Младшие современники Шекспира. Бен Джонсон.
16. Джон Донн. Его жизнь и творчество в контексте эпохи.
17. Английская литература 17 в. Джон Мильтон.
18. Эпоха Просвещения в Англии: общие тенденции и особенности.
19. Английский роман 18 в.
20. Дэниэль Дефо. Его жизнь и творчество в контексте эпохи.
21. Джонатан Свифт. Его жизнь и творчество в контексте эпохи.
22. Английская поэзия 18 в.
23. Романтизм в Англии: общие тенденции и особенности.
24. Поэты «Озёрной школы».
25. Романтизм в прозе: Джейн Остин, Вальтер Скотт.
24. Викторианский роман.
25. Викторианская поэзия.
26. Английская литература 1890-х гг.
27. Английская литература 1900-1950 гг.
28. Английская драматургия 1900-1950 гг.
29. Английская литература 1950-2000 гг.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Отв. редактор (для коллект. работ)	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература						
1.	Kukurian Irina	An Outline of English Literature	-	Moscow		
2		Английская поэзия в русских переводах (XIV - XIX века)	М.П. Алексеев	Москва	Прогресс	1981
Б) Дополнительная литература						
1		Английская литература. Лучшие страницы	Н.Н. Чесова	Москва	Просвещение	2001
2	Черноземова Е.Н.	История английской литературы		Москва	Флинта	1998
3	Roger Gower	Past into Present. An Anthology of British and American Literature.			Longman	1995
4	Karen Hewitt	Understanding English Literature			Perspective Publications	1997

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

www.luminarium.org

www.historyworld.net

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение – учебная аудитория факультета.

Б. Оборудование: компьютер, проектор, экран, доска, звуковоспроизводящая аппаратура.

Рабочая программа дисциплины «Основы лингвокультурологии»

I. Рабочая программа дисциплины «Основы лингвокультурологии»

II. Шифр дисциплины: 1-ВПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины: познакомить студентов с основными историей возникновения, объектом, предметами, методами, задачами, школами, основными понятиями лингвокультурологии.

Задачи дисциплины:

- Познакомить с объектом, предметами, задачами лингвокультурологии;
- определить место, занимаемое лингвокультурологией в ряду смежных дисциплин;
- получить представление о наиболее значительных научных школах и исследователях, работающих в области лингвокультурологии;
- познакомить с основными методами лингвокультурологического исследования;
- развить навыки самостоятельной работы с дополнительными источниками информации, текстами, документами, Интернет-ресурсами.

IV. Место дисциплины в структуре ООП магистратуры

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта:** ОС_МГУ магистра по направлению 45.04.02 «Лингвистика»
- **направление подготовки:** 45.04.02 «Лингвистика»,

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- вариативная часть.
- Блок дисциплин: профессиональный
- Тип: дисциплина по выбору.
- Курс –1
- Семестр — 1

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

- Основы языкознания;
- Основы теории 1-го иностранного языка;
- Русский язык и культура речи;
- Введение в теорию межкультурной коммуникации;
- Культурология;
- Общее языкознание

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 36 часов, 8 з.е.

Д. Форма промежуточной аттестации – зачёт.

V. Форма проведения:

- форма занятий – лекции 36 часов
- формы текущего контроля – устный опрос, защита реферата.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак.часах) по формам занятий	Самостоятельная работа	Формы контроля
		Лекции		
1	Лингвокультурология. Вводные замечания.	2	2	
2	Лингвокультурология как наука.	2	2	Устный опрос
3	История возникновения и теоретические основания лингвокультурологии.	2	2	Устный опрос
4	Направления в лингвокультурологии. Лингвокультурологические школы.	2	2	Устный опрос
5	Взаимосвязь языка и культуры. Языковая картина мира. Гипотеза лингвистической относительности.	4	4	Устный опрос
6	Концепт в лингвокультурологических исследованиях	2	2	Устный опрос
7	Лингвокультурологические аспекты фразеологии	2	2	Устный опрос
8	Метафора как способ представления культуры	2	2	Устный опрос
9	Языковая личность	2	2	Устный опрос

10	Символ как стереотипизированное явление культуры.	2	2	Устный опрос
11	Стереотип как явление культурного пространства.	2	2	Устный опрос
12	Гендерный аспект в лингвокультурологии.	2	2	Устный опрос
13	Понятие «политкорректность» (языковой такт) как одно из направлений языковой политики.	2	2	Устный опрос
14	Национально-культурная специфика юмора.	2	2	Устный опрос
15	Языковые и культурные нормы.	2	2	Устный опрос
16	Перевод как объект изучения в лингвокультурологии.	2	2	Устный опрос
17	Актуальные проблемы лингвокультурологии на современном этапе.	2	2	Устный опрос

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1. Лингвокультурология. Вводные замечания.

Определение понятия **язык**. Определение понятия **культура**. Предпосылки появления лингвокультурологии. Смена парадигм в языкознании: сравнительно-историческая, структурная, антропоцентрическая. Полипарадигмальный этап развития лингвистики. Место культурологии в ряду смежных дисциплин: антропология, культурная антропология, когнитивная антропология, культурология, лингвистика, когнитивная лингвистика, этнолингвистика, социоллингвистика, лингвострановедение, этнопсихоллингвистика.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 2. Лингвокультурология как наука.

Определение **лингвокультурологии**. Специфические задачи лингвокультурологии. Методология и методы лингвокультурологии. Объект и предмет исследования в лингвокультурологии. Базовые понятия лингвокультурологии: культурные семы; культурный фон; культурные концепты; культурное наследование; культурные традиции; культурный процесс; культурное пространство; лингвокультурная парадигма; лингвокультурная общность; ментальность; менталитет; культурная традиция; культурный фонд; тип культуры;

язык культуры; установки культуры; культурные ценности; субкультура; культурная коннотация; лингвокультураема; языковые и культурные универсалии; текст; прецедентные имена; языковая картина мира.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 3. История возникновения и теоретические основания лингвокультурологии.

История возникновения и теоретические основания лингвокультурологии: труды И.Гердера, В. фон Гумбольдта, братьев Гримм, А.А.Потебни; школа «Слова и вещи»; неогумбольдианство; работы Л.Вайсбергера; гипотеза лингвистической относительности Сепира-Уорфа. Периоды развития лингвокультурологии.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 4. Направления в лингвокультурологии. Лингвокультурологические школы.

Направления в лингвокультурологии: диахроническая лингвокультурология, сравнительная лингвокультурология, сопоставительная лингвокультурология, лингвокультурная лексикография, лингвоконцептология. Лингвокультурологические школы: лингвокультурологическая школа Ю.С.Степанова, лингвокультурологическая школа Н.Д.Арутюновой, лингвокультурологическая школа В.Н.Телия, лингвокультурологическая школа РУДН, Волгоградская лингвокультурологическая школа, Воронежская лингвокультурологическая школа, Кемеровская лингвокультурологическая школа, Ростовская лингвокультурологическая школа.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами.

Тема 5. Взаимосвязь языка и культуры. Языковая картина мира. Гипотеза лингвистической относительности.

История изучения взаимосвязи языка и культуры. Основные положения концепции В. фон Гумбольдта. Язык и культура как семиотические системы. Основные подходы к изучению взаимосвязи языка и мышления. Гипотеза лингвистической относительности Сепира – Уорфа. Критика гипотезы лингвистической относительности. Языковая картина мира. Соотношение понятий картина мира, концептуальная картина мира, культурная картина мира, языковая картина мира. Взаимодействие первичной и вторичной языковой картины мира. Безэквивалентная лексика. Неполная эквивалентность.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 6. Концепт в лингвокультурологических исследованиях

Сложность описания концептов. История употребления термина в отечественной лингвистике. Различные понимания термина. Концепт и понятие. Структура концепта. Концепт и смысл. Концепт и значение. Классификации концептов. Методика изучения лингвокультурных концептов.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 7. Лингвокультурологические аспекты фразеологии.

Фразеологизмы как отражение развития культуры народа. Внутренняя форма фразеологических единиц как хранилище культурной информации. Культурная коннотация фразеологических единиц. Фразеология как фрагмент языковой картины мира. Антропоцентричность фразеологических единиц. Универсальное и культурно-национальное во фразеологических единицах. Происхождение фразеологизмов. Связь фразеологизмов с мифологемами и архетипами. Парамология. Национально-культурная специфика пословиц и поговорок.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами.

Тема 8. Метафора как способ представления культуры.

Традиционное понимание метафоры. Метафора как универсальное явление. Механизм создания метафоры. Теория метафора Дж.Лакоффа и М.Джонсона. Антропоцентричность метафоры.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами.

Тема 9. Языковая личность.

История появления понятия и термина «языковая личность». Ю.Н.Караулов «Русский язык и языковая личность». Коллективная языковая личность, индивидуальная языковая личность. Лингвокультурная личность.

Лингвоперсонология. Содержание языковой личности. Направления в изучении языковой личности.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 10. Символ как стереотипизированное явление культуры.

Символ как стереотипизированное явление культуры. Признаки символа. Символ и миф. Образ – символ – знак. Символ и метафора. Архетипическая природа символа. Квазисимволы. Национальная специфика символов. Символ в культуре.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 11. Стереотип как явление культурного пространства.

Стереотип как явление культурного пространства. Автостереотипы и гетеростереотипы. Этнические стереотипы и культурные стереотипы. Стереотипы-образы и стереотипы-ситуации. Лакуны. Стереотип как явление культурного пространства.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 12. Гендерный аспект в лингвокультурологии.

Гендерные исследования в культурологии и лингвистике: история появления, основные направления. Гендерные аспекты речевого поведения. Гендерные особенности разных лингвокультур.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами

Тема 13. Понятие «политкорректность» (языковой такт) как одно из проявлений языковой политики.

Языковая политика. Политическая корректность как социальное, культурное и языковое явление. Инклюзивный язык. Политическая корректность и преподавание иностранных языков.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами.

Тема 14. Национально-культурная специфика юмора.

Юмор как языковая категория. Юмор языковой и ситуативный. Национально-культурные особенности юмора и их проявление в языке.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами.

Тема 15. Языковые и культурные нормы.

Понятие нормы. Стабильность нормы. Литературный язык. Функционально-стилистическая дифференциация языка. Ядро языковой нормы. Периферия языковой нормы. Языковая норма и политическая корректность. Норма в преподавании иностранных языков.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами.

Тема 16. Перевод как объект изучения в лингвокультурологии.

Текст как явление культуры. Перевод научного и художественного текста. Перевод как культура. Вертикальный контекст текста и фоновые знания переводчика.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами.

Тема 17. Актуальные проблемы лингвокультурологии на современном этапе.

Специфика национальных лингвокультур. Лингвокультурологические аспекты преподавания языков. Нормы речевого поведения. Лингвокультурологический анализ текста. Лингвокультурологические проблемы изучения национальных концептосфер.

Самостоятельная работа: чтение рекомендованных текстов, работа с рекомендованными интернет-ресурсами.

Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
а) общенаучные компетенции: - способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении социальных и профессиональных задач (ОНК-2); - владение методологией научных исследований в профессиональной области (ОНК4);	способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении профессиональных задач; владение методологией научных исследований в профессиональной области

<p>Инструментальные компетенции</p> <p>- владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации (ИК-3);</p>	<p>владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет;</p>
<p>Системные компетенции:</p> <p>- способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения (СК-2);</p>	<p>- способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации.</p>
<p>Профессиональные компетенции:</p> <p>общепрофессиональные:</p> <p>- способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности (ПК-1);</p>	<p>- способность применять знания в области сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации.</p>
<p>- готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ПК-2)</p>	<p>- готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p>
<p>по видам деятельности</p> <p>а) научно-исследовательская деятельность</p> <p>- способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для собственных научных исследований и решения научно-практических и прикладных задач (ПК-6);</p>	<p>- способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для решения научно-практических задач</p>
<p>- владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования языков и</p>	<p>- владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования</p>

развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучение особенностей устной и письменной иноязычной коммуникации в различных сферах общения с изложением аргументированных выводов (ПК-8);	языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах
--	--

VIII. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: установочная лекция, проблемная лекция, интерактивная лекция, фронтальный опрос, рефлексия. Основные формы самостоятельной работы студентов: анализ рекомендованных учебных и научных текстов и интернет-ресурсов, подготовка и написание рефератов по проблематике курса.

Б. Научно-исследовательские технологии: информационный поиск, систематизация, анализ, сравнение, синтез.

IX. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства контроля успеваемости и промежуточной аттестации:

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов включают программу курса; опорные слайды лекций; список основной и дополнительной литературы, а также рекомендации по работе с литературой. Самостоятельная работа заключается в проработке рекомендованной литературы и интернет-ресурсов, подготовке и написание рефератов по проблематике курса.

Рекомендации по работе с литературой

Самостоятельная работа студентов по курсу «Основы лингвокультурологии» включает в себя обязательное систематическое ознакомление с рекомендованной литературой и интернет-ресурсами.

Б. Примерный список тем для проведения текущей и промежуточной аттестации

1. Лингвокультурология как наука.
2. История возникновения и теоретические основания лингвокультурологии.
3. Направления в лингвокультурологии. Лингвокультурологические школы.
4. Взаимосвязь языка и культуры. Языковая картина мира.
5. Гипотеза лингвистической относительности.
6. Концепт в лингвокультурологических исследованиях.
7. Лингвокультурологические аспекты фразеологии.
8. Метафора как способ представления культуры.
9. Языковая личность.
10. Символ как стереотипизированное явление культуры.
11. Стереотип как явление культурного пространства.
12. Гендерный аспект в лингвокультурологии.
13. Понятие «политкорректность» (языковой такт) как одно из направлений языковой политики.

14. Национально-культурная специфика юмора.
15. Языковые и культурные нормы.
16. Перевод как объект изучения в лингвокультурологии.
17. Актуальные проблемы лингвокультурологии на современном этапе.

Примерный список тем рефератов.

1. Гипотеза лингвистической относительности Сепира-Уорфа.
2. Национально-культурная специфика языковой личности.
3. О русском (английском, немецком, испанском и др.) национальном характере.
4. Лингвокультурологический словарь, принципы составления.
5. Русская и британская/американская/немецкая/испанская и др. концептосферы.
6. Политкорректность в английском/русском/испанском/немецком и др. языках.
7. Лингвокультурологический аспект фразеологии (на материале русского/английского/испанского/немецкого и др. языков).
8. Культурная коннотация идиоматических выражений (на материале русского/английского/испанского/немецкого и др. языков).
9. Национально-культурная специфика юмора различных лингвокультур (на материале русского/английского/испанского/немецкого и др. языков).
10. Языковые и культурные нормы (на материале русского/английского/испанского/немецкого и др. языков).
11. Стереотип как явление культурного пространства (на материале русского/английского/испанского/немецкого и др. языков).
12. Языковая репрезентация этнической ментальности (на материале русского/английского/испанского/немецкого и др. языков).
13. Гендерный аспект лингвокультурологии (на материале русского/английского/испанского/немецкого и др. языков).
14. Лингвокультурологические аспекты перевода (на материале русского/английского/испанского/немецкого и др. языков).

Х. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

А) Основная литература

1. *Ковшова М.Л., Гудков Д.Б.* Словарь лингвокультурологических терминов. – Москва: Гнозис, 2017. – 192 с.
2. *Маслова В.А.* Лингвокультурология. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 208 с.
3. *Тер-Минасова С.Г.* Война и мир языков и культур. – М.: СЛОВО/SLOVO, 2008. – 334 с.
4. *Тер-Минасова С.Г.* Язык и межкультурная коммуникация. – М.: СЛОВО, 2000. – 264 с.

Б) Дополнительная литература

1. *Алефиренко Н.Ф.* Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 288 с.
2. *Воробьев В.В.* Лингвокультурология. – М.: РУДН, 2008 – 336 с.
3. *Караулов Ю.Н.* Русский язык и языковая личность. – М.: URSS, 2019. – 216 с.
4. *Корнилов О.Н.* Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. – М.: ЧеРо, 2003. – 175 с.

5. *Лакофф Д., Джонсон М.* Метафоры, которыми мы живём. - М.: URSS, 2017. 256 с.
6. *Маслова В.А., Пименова М.В.* Коды лингвокультуры. - М.: Флинта: Наука, 2016. – 180 с.
7. Русское культурное пространство. Лингвокультурологический словарь / И. С. Брилева, Н. П. Вольская, Д. Б. Гудков и др. — ИТДГК "Гнозис" Москва, 2004. — 318 с.
8. *Степанов Ю.С.* Константы. Словарь русской культуры: Опыт исследования. - М.: Академический Проект, 2004. — 991 с.
9. *Телия В.Н.* Русская фразеология: Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – М.: Языки славянской культуры, 1996. – 287 с.
10. *Хроленко А.Т.* Основы лингвокультурологии. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2009. - 184 с.
11. *Шаклеин В.М.* Лингвокультурология: традиции и инновации. – М.: ФЛИНТА, 2012. – 301 с.

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://historia-site.narod.ru/library/ethnology>;

<http://www.gumer.info>;

<http://www.socialanthropology.ru>;

<http://ibooks.ru>;

<http://www.biblioclub.ru>;

<http://elibrary.ru>;

<http://www.biblioclub.ru>

XI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение – учебная аудитория факультета.

Б. Оборудование: компьютер, проектор, экран, доска

Рабочая программа дисциплины
«Практический курс первого иностранного языка»
Английский язык. Модуль «Практическая фонетика»

(для студентов бакалавриата, обучающихся по специальности «Перевод и переводоведение»)

I. Рабочая программа дисциплины «Практический курс 1-го иностранного языка».
Модуль «Практическая фонетика английского языка»

II. Шифр дисциплины: 21 Б-ОПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

сформировать иноязычную языковую и коммуникативную компетенцию студентов в области практического владения фонетическим строем изучаемого иностранного языка на уровне С1.

Задачи дисциплины:

- совершенствовать приобретенные в довузовском образовании навыки английского нормативного произношения
- углубить и расширить знания о фонетическом и фонематическом составе слова
- развить навыки работы с транскрипцией и словарями произношения
- развить навыки (как на сегментном, так и на сверхсегментном уровнях) фонетического и фонематического анализа и синтеза звучащей речи
- познакомить и научить понимать фоностилистические и региональные варианты английского языка
- развить навыки презентации подготовленной речи и оформления спонтанной устной речи
- развить основные внутренние механизмы восприятия иноязычной речи на слух, узнавания, сегментирования речевого потока.

В результате изучения дисциплины студент должен

знать:

- особенности фонологической системы английского языка, устройство речевого аппарата и его функций; особенности систем гласных и согласных звуков английского языка, фонетической реализации звуков в потоке речи, английской интонации;

– владеть:

- артикуляционной базой английского языка, ритмо-мелодической структурой речевого строя

уметь:

- использовать просодические средства с целью передачи синтаксических значений
- узнавать и правильно толковать использование в речи просодических средств на сверхсинтаксическом уровне

IV. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта:** МС – специалист МГУ;
- **специальность** 035701.65 «Перевод и переводоведение»
- **наименование учебного плана** МС_ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ_ИЯР

Освоение дисциплины «Практическая фонетика» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Теоретическая фонетика».

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- **базовая часть**
- **Блок дисциплин:** практическая языковая подготовка
- **Тип: обязательный курс**
- **Курс -1**
- **Семестр – 1-2**

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: нет

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 148 ак часа, 4 зач ед

Д. Форма проведения занятий и форма итогового контроля по курсу:

Форма занятий – практические занятия - 68 ак. часов, самостоятельная работа студентов 80 ак. часов

Форма проведения промежуточной и итоговой аттестации - зачет

Формы текущего контроля: фонетические тесты и диктанты, анализ звучащего материала на синтаксическом и сверхсинтаксическом уровнях, расшифровка звучащего материала и написание его в орфографической форме, наизустное воспроизведение проанализированного материала, создание диалогической и монологической речи по изученному образцу-модели, проектная деятельность: создание контрольных аудиозаписей и видеозаписей и их анализ, индивидуальные и групповые презентации, дискуссии, ролевые игры

V. Перечень формируемых компетенций

По окончании прохождения курса практической фонетики должны быть сформированы универсальные инструментальные и профессиональные компетенции:

Универсальные

инструментальные:

владение двумя иностранными языками в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на двух иностранных языках; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке (С-ИК-2);

Профессиональные:

общепрофессиональные:

владение когнитивно-коммуникативными умениями восприятия и порождения

связных устных и письменных текстов различной функциональной направленности в соответствии с языковой и речевой нормами языков, используемых в процессе коммуникации: русского языка, первого иностранного языка, второго иностранного языка (С-ПК-3);

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля

№ п/п	Раздел дисциплины, тематика	Трудоемкость (в ак. часах)		Формы контроля
		Аудиторная работа	Самостоятельная работа	
1	Литературный произносительный стандарт. Словари произношения.	4	4	Опрос. Анализ видео материалов по теме.
2	Транскрипция	4	4	фонетические тесты и диктанты (перевод в транскрипционную форму устного звучащего материала и письменных текстов).
3	Артикуляционная база и уклад	4	4	Опрос по материалам Анализ видео и аудио материала Тесты на аудирование
4	Гласные и их классификация.	6	6	Опрос по теме Фонетические тесты и диктанты Анализ видео и аудио материала Имитация и воспроизведение моделей-образцов.
5	Согласные и их классификация	6	6	Анализ видео и аудио материала Анализ и имитация моделей-образцов

6	Фонетические процессы в потоке речи (ассимиляция, аккомодация, элизия)	4	6	фонетические тесты и диктанты Анализ видео и аудио материала
7	Сильные и слабые формы служебных слов	4	6	фонетические тесты и диктанты Анализ видео и аудио материала Имитация моделей-образцов Создание контрольных аудиозаписей и видеозаписей и их анализ
8	Омофоны и омографы	2	4	фонетические тесты и диктанты Анализ словарей произношения
9	Словесное ударение.	4	4	фонетические тесты и диктанты Анализ видео и аудио материала Воспроизведение моделей-образцов
10	Омофоны и омографы	4	4	Фонетические диктанты
11	Ритм.	6	6	фонетические тесты и диктанты Анализ видео и аудио материала Имитация, воспроизведение видео и аудио образцов Озвучивание фильма создание контрольных аудиозаписей и видеозаписей и их анализ
12	Просодия и интонация	4	6	Анализ образцов.

				Чтение вслух/ исполнение наизусть собственных образцов на основе изученных Озвучивание фильма/ видео отрывка Создание контрольных аудиозаписей и видеозаписей и их анализ
13	Синтаксическая функция просодии.	4	4	Анализ образцов Аудирование диалогов Чтение вслух/ исполнение наизусть собственных образцов на основе изученных
14	Сверхсинтаксическая функция просодии	4	6	Анализ моделей-образцов. Аудирование исполнительского прочтения художественных текстов Чтение вслух проанализированных материалов Озвучивание фильма/ отрывка видео
15	Просодия подготовленной речи	4	4	Анализ аудио и видео моделей-образцов создание диалогической и монологической речи по изученному образцу-модели Презентация
16	Просодия спонтанной речи	4	6	Анализ аудио и видео моделей-образцов Создание диалогической и монологической речи по изученному образцу-модели Дебаты

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1. Литературный стандарт произношения в Великобритании и США (RP и GA). Социальные и региональные диалекты. Роль стандарта произношения при изучении иностранного языка. Словари произношения Daniel Jones, J. Wilson Lewis, John Samuel Kenyon.

Тема 2. Транскрипция, способы обозначения фонетического и фонематического состава слов, перевод письменного и звучащего текста в транскрипционную форму, чтение транскрипции.

Тема 3. Артикуляционная база и уклад. Сопоставительный анализ артикуляционного уклада и базы русского и английского языков, анализ типичных фонетических и фонематических ошибок, возникающих при неправильном укладе и базе, отработка навыков зрительного, тактильного и слухового контроля правильного уклада.

Тема 4. Гласные и их классификация. Монофтонги, дифтонги, трифтонги. Противопоставление гласных по количественным и качественным характеристикам (долготе/ краткости, ряду, подъему, открытости, закрытости, лабиализации.) Позиционная долгота гласных. Типичные ошибки артикуляции и звукообразования.

Тема 5. Согласные и их классификация. Сопоставление с системой согласных в русском языке. Типичные ошибки артикуляции и звукообразования (по месту образования и по типу звукоизвлечения: палатализация, аспирация, противопоставление fortis/ lenis).

Тема 6. Фонетические процессы в потоке речи (потеря аспирации, потеря взрыва, боковой взрыв, носовой взрыв, щелевой взрыв, ассимиляция, аккомодация, элизия)

Тема 7. Сильные и слабые формы служебных слов.

Тема 8. Омофоны и омографы

Тема 9. Словесное ударение. Акцентные структуры. Сдвиг ударения

Тема 10. Фразовое ударение. Логическое ударение

Тема 11. Ритм. Ритмическое членение речи. Ритмическая группа. Изохронность ритма.

Тема 12. Просодия и интонация. Базовые интонационные контуры и тоны. (Нисходящая шкала, нисходящий тон, восходящий тон)

Тема 13. Синтаксическая функция просодии (мелодики, темпа, громкости, паузации). Просодия синтаксических типов высказывания (утвердительных, вопросительных, восклицательных), парентетических внесений. Сферхфразовое членение речи.

Тема 14. Сверхсинтаксическая функция просодии: мелодики, паузации, темпа, громкости.

Тема 15. Просодия подготовленной речи. Виды публичного выступления. Риторика публичной речи.

Тема 16. Просодия спонтанной речи. Интервью. Дебаты.

VIII. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии:

лично-ориентированные, лично-деятельностные, сотрудничества. Элементы содержания обучения представлены в виде разноуровневых лично-ориентированных

задач; метод диалога и ролевые игры, а также включение студентов в решение реальных профессиональных задач обеспечивает субъектно-смысловое общение и создает особую дидактико-коммуникативную среду

компьютерные, базирующиеся на поиске информации, изучении видео и аудиоматериалов, пользовании интернет ресурсами позволяют развить мотивацию познавательной деятельности; обеспечивают самоконтроль усвоенных знаний и умений; развивают умения и навыки самостоятельной исследовательской работы; экономят время при изучении конкретного предмета

Б. Научно-исследовательские технологии:

анализ и синтез информации

выдвижение, подтверждение, опровержение гипотезы

изучение предмета в единстве теории и практики

В. Научно-производственные технологии: поиск и отбор информации в сети Интернет

IX. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Для самостоятельной работы студентам предоставляются материалы аудио и видеозаписей, а также учебные материалы, а именно учебники и пособия по предмету «Практический курс фонетики английского языка», необходимые для овладения его теорией и практикой. По итогам усвоения каждого раздела дисциплины проводятся зачетные занятия и тесты, оцениваемые как «зачет/незачет». Итоговый зачет по курсу является составной частью общего практического курса английского языка.

X. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Занятия проводятся в стандартных аудиториях, оснащенных в соответствии с требованиями преподавания практических дисциплин и в компьютерном лингафонном кабинете. На практических занятиях и в процессе самостоятельной внеаудиторной работы студентов широко используются технические средства обучения – аудио и видеоматрифоны, DVD-проигрыватели, персональные компьютеры, нетбуки, мультимедийное оборудование.

Рекомендуемая литература:

1. English Pronouncing Dictionary. Daniel Jones. Cambridge University Press (CUP)
2. English Phonetics and Phonology. A practical course. Peter Roach. CUP
3. Better English Pronunciation. J.D.O'Connor. CUP
4. English Pronunciation in Use. Intermediate. Mark Hancock. CUP
5. English Pronunciation in Use. Advanced. Martin Hewings. CUP
6. Presentations in English. Erica J. Williams. Macmillan
7. Sounds English. J.D.O'Connor.
8. The listening file. Jeremy Harmer, Steve Elsworth. Longman

Интернет-ресурсы

Онлайн словари произношения

<http://www.howjsay.com/>

Документальные фильмы

<http://www.youtube.com/watch?v=3pQnFOIixl0> The English Language Received Pronunciation 360

<https://www.youtube.com/watch?v=FDyZ8trge2E> Theresa May: First speech as Prime Minister - BBC News

<https://www.youtube.com/watch?v=F7Cmd2mMSZU> Who Do You Think You Are UK Boris Johnson S05E02

<https://www.youtube.com/watch?v=SrJiAG8GmnQJ> J.K. Rowling - Harry Potter and Me (BBC, 2001)

<https://www.youtube.com/watch?v=2HnIsh8WyPE> Virginia Woolf Documentary

Модели -образцы

<http://www.youtube.com/watch?v=M2Cqo1Aksv4&list=PL67C8EDE0D44040D0&index=3> The

Prince of Wales speaks about the world's rainforests

<https://www.youtube.com/watch?v=l6-cgs34iig> Received Pronunciation (RP) - THE NORTH WIND AND THE SUN

<https://www.youtube.com/watch?v=naFsJI-VEwc> British English Idioms Using the Word Hammer

<https://www.youtube.com/watch?v=BSwqbhjLyrY> Upper Class British Accent Examples

<https://www.youtube.com/watch?v=zKnvC67ECMM> Benedict Cumberbatch "Little Red Hen"

Интервью

<https://www.youtube.com/watch?v=wwVPdyYeaQU> John Cleese on Stupidity

Лекции

<https://www.youtube.com/watch?v=G3L9XOHqzak> Oxford London Lecture 2012: "21st Century -- The Last Century of Youth"

Чтение поэзии

<https://www.youtube.com/watch?v=EK9UWpYuZiE> Daffodils by William Wordsworth (read by Tom O'Bedlam)

https://www.youtube.com/watch?v=wXo_bmftaEM "Stopping By Woods On A Snowy Evening" Robert Frost

https://www.youtube.com/watch?v=tK4HDCIr_E8 "If" by Rudyard Kipling (read by Tom O'Bedlam)

<https://www.youtube.com/watch?v=vl8GZbFOuKc> Joanna Lumley – Jabberwocky

https://www.youtube.com/watch?v=TdphtMWjies&list=PLan93_J2J9iu3tLb1BdlhuWkWczktop3A

John Keats- Ode to a Nightingale Benedict Cumberbatch

Чтение художественной прозы

<https://www.youtube.com/watch?v=t33NWgOzjK8> THE HAPPY PRINCE by Oscar Wilde read by Stephen Fry FULL UNABRIDGED

Дебаты

<https://www.youtube.com/watch?v=MMcSOCuszkw> Between You and I the English Language is Going to the Dogs

<https://www.youtube.com/watch?v=zYr5kk-oLFo&t=178s> Too Many People go to University

<https://www.youtube.com/watch?v=zFx5kq0pB0Y&t=543s> Be afraid, be very afraid: the robots are coming and they will destroy our livelihoods

Звуки

<https://www.youtube.com/watch?v=qKdxOR2Mk04> Advanced British Pronunciation - Speak like a native in 5 sounds

<https://www.youtube.com/watch?v=bTSqBJ6ovf8> "Hair" / "Care" / "They're" / "Where" - Perfect British Pronunciation - The /eə/ sound

<https://www.youtube.com/watch?v=AbmgqM6ODWY> English Pronunciation: Oh and O

<https://www.youtube.com/watch?v=KCzjFIKRMWk> "Hard" / "Bath" / "Start" / "Heart" - Perfect British Pronunciation - The /ɑ:/ sound

<https://www.youtube.com/watch?v=cu0FE31oAg0> Natural British Intonation - Weak Forms

https://www.youtube.com/watch?v=50Zj-119_pU British Accent Series 2 - The Glottal T

<https://www.youtube.com/watch?v=sHaN4jHBGVk> What is a glottal stop?

<https://www.youtube.com/watch?v=dN-u9uSVrfc> British Pronunciation - Beer and Bear - /ɪə/ and /eə/

https://www.youtube.com/watch?v=psI7E_J1zPo&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o Pronunciation: The words 'was' and 'were'

https://www.youtube.com/watch?v=i_ohrkQmzdQ&index=2&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o PRONUNCIATION: Assimilation of /t/ and /p/

<https://www.youtube.com/watch?v=KwDJnXt3ZVQ&index=3&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: Schwa

<https://www.youtube.com/watch?v=m-IWwRomisk&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=4> Pronunciation: How do fluent speakers pronounce 'and'?

<https://www.youtube.com/watch?v=wLprxwzWtc4&index=5&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> PRONUNCIATION: The linking /r/

<https://www.youtube.com/watch?v=DCJrFM3hdlg&index=6&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: The intrusive /r/

<https://www.youtube.com/watch?v=IC-mO3QcAOY&index=7&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: 'Have to'

<https://www.youtube.com/watch?v=c114HRaCMdw&index=8&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> PRONUNCIATION: Elision of /t/

<https://www.youtube.com/watch?v=cu-VK3JlgAk&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=9> Pronunciation: Linking /w/

<https://www.youtube.com/watch?v=DzCvN1dJP1Y&index=10&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: Assimilation of /t/ and /j/

<https://www.youtube.com/watch?v=pzze3JfGDoA&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=11> Pronunciation: pronouncing 'nd'

https://www.youtube.com/watch?v=M_tKuYaE620&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=12 Pronunciation: Why does the sound /d/ sometimes disappear?

<https://www.youtube.com/watch?v=3rXIFsd-yUA&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=13> Pronunciation: How to pronounce 'would you...?'

https://www.youtube.com/watch?v=mV_CElroJs8&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=14 Pronunciation: Consonant - vowel linking

<https://www.youtube.com/watch?v=Yrzg7DDo0ao&index=15&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: Assimilation of /n/ followed by /p/

<https://www.youtube.com/watch?v=sDDV01W20bo&index=16&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: Assimilation of /d/ to /g/

<https://www.youtube.com/watch?v=CQRH4a9Tx4o&index=17&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: Two different ways to pronounce the word 'the'

https://www.youtube.com/watch?v=hbu6X_TYqMQ&index=18&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o Pronunciation: How fluent speakers pronounce 'can'

<https://www.youtube.com/watch?v=IOeQj1KH64&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=19> PRONUNCIATION: The sound /s/

<https://www.youtube.com/watch?v=ZNsWDzoAffA&index=20&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: How fluent speakers pronounce 'been'

<https://www.youtube.com/watch?v=vW77q1IGlmI&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=21> Pronunciation: How fluent speakers pronounce plosives

<https://www.youtube.com/watch?v=KJFC6ZgoPKo&index=22&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: Tim's final words of wisdom

<https://www.youtube.com/watch?v=z7Ya1BFLRmg&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=23> Pronunciation: How to pronounce 'have' when it's an auxiliary

<https://www.youtube.com/watch?v=x6wLCnaHsJU&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=24> Pronunciation: How to pronounce words beginning with /h/

<https://www.youtube.com/watch?v=2Oi0NL15Fdg&index=25&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: The linking /j/

<https://www.youtube.com/watch?v=t-8FkAqstTU&index=26&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: Assimilation of /s/

https://www.youtube.com/watch?v=BI0RTH6sA_k&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=27 Pronunciation: The twinning of /t/

<https://www.youtube.com/watch?v=Wiz1YeLMjyA&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o&index=28> Pronunciation: Assimilation of /d/ and /b/

<https://www.youtube.com/watch?v=lc2eOCVJMuQ&index=29&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o> Pronunciation: Assimilation of /t/ followed by /k/

<https://www.youtube.com/watch?v=DbZ3TWIBXcw> Learn English Lesson 2, pronunciation of difficult words. British Accent. (I take it already know - poem)

<https://www.youtube.com/watch?v=toGxO2FB9ag> The Consonant Sounds In Received Pronunciation - ESL British English Pronunciation

<https://www.youtube.com/watch?v=KCzjFIKRMWk> "Hard" / "Bath" / "Start" / "Heart" - Perfect British Pronunciation - The /a:/ sound

<https://www.youtube.com/watch?v=uDHMuMQdBNw&index=13&list=PLD6B222E02447DC07> The /a:/ sound

https://www.youtube.com/watch?v=KHlIC40_u1Q&index=14&list=PLD6B222E02447DC07 Long Vowel. Pronunciation Tips. (thought, war)

<https://www.youtube.com/watch?v=zSJJWHymEPw&index=15&list=PLD6B222E02447DC07>

Long Vowel. Pronunciation Tips. (nurse, refer)

https://www.youtube.com/watch?annotation_id=annotation_1957402027&feature=iv&index=24&list=PLD6B222E02447DC07&src_vid=fdRmGvmeY1U&v=RZmGzSb-6OM (fleece, see)

Артикуляционные упражнения

<https://www.youtube.com/watch?v=O86VWsXt-M4>Articulator Exercises | Accent Training

<https://www.youtube.com/watch?v=VuGit0p4nw4&t=6s>2 Minute Mouths

Рабочая программа дисциплины

«Практический курс первого иностранного языка»

Английский язык. Модуль «Лексика, грамматика, практика»

(для студентов бакалавриата, обучающихся по специальности «Перевод и переводоведение»)

I. Рабочая программа дисциплины «Практика английского языка.1-ый язык»

II. Шифр дисциплины: 21 Б-ОПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

сформировать иноязычную коммуникативную компетенцию студентов на уровне С1.

Задачи дисциплины:

- научить речевым стратегиям восприятия и порождения письменных и устных текстов;
- в аудировании – сформировать умения понимать на слух основное содержание и выделять значимую/запрашиваемую в интервью, лекциях, докладах, новостных радио и телепередачах;
- в чтении – сформировать умения понимать основное содержание и выделять значимую/запрашиваемую информацию в общественно-политических и публицистических текстах по обозначенной тематике нелинейных текстах (веб-сайтах, блогах, чатах), прагматических текстах справочно-информационного характера, научно-популярных и научных текстах;
- в говорении – сформировать умения начинать, вести, поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, услышанном, прочитанном; диалог-обмен мнениями, диалог-беседу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации; научить монологу–сообщению, монологу-описанию, монологу-рассуждению, монологу-размышлению, монологу-повествованию;
- в письменной речи – научить основам официального письма (letter, review, report, proposal, essay), вести конспектные записи аудиотекстов (докладов, выступлений, интервью).
- в области лексики – расширить активный и пассивный словарь в тематических полях: Семья, Образование, Отдых, Туризм, Здоровье, Язык и культура, Национальные культуры и национальная идентичность, Искусство, Глобальные проблемы человечества, Информатизация современного общества, Язык и культура, Национальные культуры и национальная идентичность, Искусство; а также сформировать понятие о таких лексических категориях, как многозначность лексических единиц, синонимы, антонимы, лексическая сочетаемость.
- в области синтаксиса – развить навыки узнавания и использования синтаксических структур простого, сложносочинённого и сложноподчиненного предложения; согласования времен и косвенной речи, сослагательного наклонения, неличных форм

глагола и оборотов с ними; эмфатических конструкций, различных средств связи в устном и письменном тексте для обеспечения его целостности;

- в области морфологии: развить навыки узнавания и использования видо-временных форм глагола, модальных глаголов, пассивного залога, способов выражения будущности артикля и его значений, местоимений, прилагательных и степеней сравнения, наречий и степеней сравнения, аффиксов как элементов словообразования, образования множественного числа существительных (правила и исключения);

IV. Место дисциплины в структуре ООП специалитета

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта:** МС – специалист МГУ;
- **специальность** 035701.65 «Перевод и переводоведение»
- **наименование учебного плана** МС_ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Базовая часть
- Блок дисциплин: практическая языковая подготовка
- Тип: обязательный курс
- Курс – 1
- Семестр — 1- 2

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: нет

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) –8 зачетных единиц, 284 часа

Д. Форма промежуточной и итоговой аттестации – экзамен.

V. Форма проведения:

- **форма занятий** – практические занятия -136 часа, самостоятельная работа студентов – 148 часов
- **формы текущего контроля** – письменные контрольные работы (тесты, диктанты, эссе), устный опрос, выступления, презентации.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля

№ п/п	Раздел и темы дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах)		Формы контроля
		Аудиторная работа (Практические занятия)	Самостоятельная работа	
1	Раздел. Семья.	12	12	Контрольная письменная работа

	Тема 1. Понятие семьи. Современная семья. Роль семьи в обществе.	4	4	
	Тема 2 Межличностные отношения в семье	4	4	
	Тема 3 Дети и родители. Проблемы поколений.	4	4	
2	Раздел. Образование	12	12	Контрольный устный опрос
	Тема 1 Образовательные системы Великобритании, США, России.	4	4	
	Тема 2 Ценность и цели образования. Учитель, ученики	4	4	
	Тема 3 Образование и самообразование	4	4	
3	Раздел. Отдых	10	10	Контрольный устный опрос
	Тема 1 Активный /пассивный отдых	2	2	
	Тема 2 Спорт	2	2	
	Тема 3 Хобби	6	6	
4	Раздел. Туризм	10	12	Контрольная письменная работа
	Тема 1. Виды туризма	2	4	
	Тема 2. Достопримечательности, памятники	4	4	
	Тема 3 Место туризма в жизни человека и общества	4	4	
5	Раздел. Здоровье	10	12	Контрольная письменная работа

	Тема 1 Здоровый образ жизни	6	6	
	Тема 2 Медицина и долголетие	4	6	
6	Раздел. Информатизация современного общества – плюсы и минусы	12	12	Контрольный устный опрос
7	Повторение. Итоговый контроль	6	6	Экзамен
8	Раздел. Язык и культура	18	18	Контрольная письменная работа
	Тема 1. Английский язык как язык международного общения	10	10	
	Тема 2. Варианты английского языка и литературный стандарт	8	8	
9	Раздел. Национальные культуры	16	18	Контрольный устный опрос
	Тема 1 Обычаи и традиции англоязычных стран	8	8	
	Тема 2 Национальная идентичность	8	10	
10	Раздел. Глобальные проблемы человечества и пути их решения	12	12	Контрольная письменная работа
	Тема 1 Экономические проблемы	4	4	
	Тема 2 Экологические проблемы	4	4	
	Тема 3 Гуманитарные проблемы	4	4	
11	Раздел. Искусство	12	14	Контрольный устный опрос
	Тема 1 Живопись, жанр портрета	4	6	
	Тема 2	4	4	

	Театр			
	Тема 3 Кино	4	4	
12	Повторение. Итоговый контроль	6	10	Экзамен

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел 1. Семья.

Тема 1. Понятие семьи. Современная семья. Роль семьи в обществе.

Проблематика общения.

Патриархальная семья и новые формы семейных отношений. Старые и новые стереотипы: осознанное vs неосознанное. Современные сценарии семейных отношений в России, США, Англии.

Тема 2. Межличностные отношения в семье

Проблематика общения.

Межличностные отношения юношества. Социализация детей и подростков в семье. Стили и модели воспитания детей (на примере России, США, Англии).

Тема 3. Дети и родители.

Проблематика общения.

Проблемы общения представителей разных поколений в семье. Проблемы воспитания трудных/одаренных детей. Воспитание ответственности и самостоятельности.

Языковые средства и навыки оперирования ими в коммуникативно-значимом контексте

Лексика.

Лексика по теме.

Грамматика.

Существительные. Образование множественного числа по правилам и исключения. Согласование существительного и глагола. Функции английского артикля. Артикль с существительными исчисляемыми/неисчисляемыми. Исключения.

Самостоятельная работа

Выполнение заданий по чтению, аудированию; грамматических и лексических заданий, предлагаемых в рабочих тетрадях для самостоятельного выполнения.

Работа с толковыми словарями.

Выполнение заданий на создание письменных текстов. Личное письмо.

Подготовка монологов-сообщений по вышеуказанной проблематике.

Раздел 2. Образование

Тема 1.

Образовательные системы Великобритании, США, России

Проблематика общения.

Частные и государственные школы - плюсы и минусы. Выпускные экзамены в школах и университетах - сопоставительный анализ. Система оценок. Самостоятельная работа студента в контексте школьного и университетского образования.

Тема 2. Ценность и цели образования. Учитель, ученик.

Проблематика общения.

Процессы глобализации и их влияние на вопросы ценности образования. Традиции в образовании и их сохранение, vs модернизация и переход к новым формам. Оценка деятельности педагога и преподавателя. Особенности профессии учителя. Модели и стереотипы межличностных отношений учитель-ученик.

Тема 3.

Образование и самообразование.

Проблематика общения.

Общие тенденции в образовании (демократизация, рост продолжительности образования, непрерывность образования; гуманизация образования; гуманитаризация образования; интернационализация образования; компьютеризация образования). Цели и пути самообразования и личностные качества человека.

Языковые средства и навыки оперирования ими в коммуникативно-значимом контексте.

Лексика.

Лексика по теме.

Грамматика.

Прилагательное, степени сравнения. Правила, исключения. Наречие, степени сравнения. Правила, исключения. Gradable/non gradable adjectives; Атрибутивно-номинативные коллокации.

Самостоятельная работа

Выполнение заданий по чтению, аудированию; грамматических и лексических заданий, предлагаемых в рабочих тетрадях для самостоятельного выполнения.

Работа с толковыми словарями.

Поиск информации (публицистические материалы по темам раздела).

Выполнение заданий на создание письменных текстов. Синописис, реферирование прочитанного материала. Официальное письмо-запрос информации.

Подготовка монологов-сообщений и монологов-рассуждений по вышеуказанной проблематике.

Раздел 3. Отдых

Тема 1. Активный /пассивный отдых

Проблематика общения.

Формы и способы отдыха – изменения в обществе в понимании вопроса. Отдых как осознанная необходимость. Совмещение отдыха и учебы. Плюсы и минусы активного и пассивного отдыха.

Тема 2. Спорт

Проблематика общения.

Различные виды спорта и их влияние на характер человека. Спорт как вид отдыха, экстремальный спорт, альтернативные виды спорта.

Тема 3. Хобби

Проблематика общения.

Распространённые и необычные хобби. Выбор хобби и темперамент. Хобби знаменитостей.

Языковые средства и навыки оперирования ими в коммуникативно-значимом контексте.

Лексика.

Лексика по теме.

Грамматика.

Местоимения, их место в предложении, употребление. Предлоги и их значения.

Самостоятельная работа

Выполнение заданий по аудированию, грамматических и лексических заданий, предлагаемых в рабочих тетрадях для самостоятельного изучения.

Подготовка диалогов-интервью и по вышеуказанной проблематике.

Подготовка монологов-сообщений и монологов-рассуждений по вышеуказанной проблематике.

Выполнение заданий на создание письменных текстов. Личное письмо.

Раздел 4. Туризм

Тема 1. Виды туризма.

Проблематика общения.

Особенности, плюсы и минусы активного, пассивного и экстремального видов туризма. Внутренний туризм.

Тема 2. Достопримечательности, памятники.

Проблематика общения.

Обзор достопримечательностей Англии, США, России. Значение памятников для современного человека.

Тема 3. Место туризма в жизни человека и общества.

Проблематика общения.

Туризм и расширение кругозора. Развитие туризма в России и Англии, факторы, способствующие развитию туризма. Советы туристам.

Языковые средства и навыки оперирования ими в коммуникативно-значимом контексте.

Лексика.

Лексика по теме

Грамматика.

Коммуникативные типы предложений. Синтаксис простого предложения.

Самостоятельная работа

Выполнение заданий по чтению, аудированию; грамматических и лексических заданий, предлагаемых в рабочих тетрадях для самостоятельного выполнения.

Выполнение заданий на создание письменных текстов. Рекламное объявление, листовка.

Проектная работа.

Ролевая игра.

Раздел 5. Здоровье

Тема 1. Здоровый образ жизни

Проблематика общения. Составляющие здорового образа жизни. Роль спорта и правильного питания.

Тема 2. Медицина и долголетие

Проблематика общения. Достижения медицины в продлении жизни. Кампании по борьбе за здоровый образ жизни.

Языковые средства и навыки оперирования ими в коммуникативно-значимом контексте.

Лексика.

Лексика по теме.

Грамматика.

Синтаксис сложного предложения. Эмфатические конструкции. Придаточные определительные (defining vs. non-defining)

Самостоятельная работа

Выполнение заданий по аудированию, грамматических и лексических заданий, предлагаемых в рабочих тетрадях для самостоятельного изучения.

Поиск информации.

Выполнение заданий на создание письменных текстов. Реферирование прочитанного материала.

Подготовка диалогов-интервью по вышеуказанной проблематике.

Подготовка докладов по вышеуказанной проблематике.

Раздел 6. Информатизация современного общества – плюсы и минусы

Проблематика общения.

Информационные технологии и их влияние на жизнь общества и человека.

Языковые средства и навыки оперирования ими в коммуникативно-значимом контексте.

Лексика.

Лексика по теме.

Грамматика.

Глагол. Категории глагола. Система видо-временных форм глагола. Согласование времен.

Косвенная речь.

Самостоятельная работа

Выполнение заданий по чтению, аудированию; грамматических и лексических заданий, предлагаемых в рабочих тетрадях для самостоятельного выполнения.

Выполнение заданий на создание письменных текстов. Официальное письмо-заявление о приеме на работу.

Подготовка монологов-сообщений, монологов-рассуждений.

Раздел 7. Язык и культура

Тема 1. Английский язык как язык международного общения

Проблематика общения.

Статус английского языка как средства международного общения.

Тема 2. Варианты английского языка и литературный стандарт

Проблематика общения.

Понятие нормы, стандарта, диалекта, региональные и социальные диалекты (Англия, США, Россия)

Самостоятельная работа

Выполнение заданий по чтению, аудированию; грамматических и лексических заданий, предлагаемых в рабочих тетрадях для самостоятельного выполнения.

Поиск информации

Выполнение заданий на создание письменных текстов. Реферирование прочитанного.

Подготовка докладов по вышеуказанной проблематике.

Языковые средства и навыки оперирования ими в коммуникативно-значимом контексте.

Лексика.

Лексика по теме.

Грамматика.

Различные грамматические средства для выражения будущего времени.

Раздел 8. Национальные культуры

Тема 1. Обычай и традиции англоязычных стран

Проблематика общения.

Описание обычаев и традиций через призму национального характера.

Тема 2. Национальная идентичность

Проблематика общения.

Национальный характер и его проявления в языке и культуре.

Языковые средства и навыки оперирования ими в коммуникативно-значимом контексте.

Лексика.

Лексика по теме.

Грамматика.

Модальные глаголы и их эквиваленты.

Самостоятельная работа

Выполнение заданий по чтению, аудированию; грамматических и лексических заданий, предлагаемых в рабочих тетрадях для самостоятельного выполнения.

Поиск информации.

Выполнение заданий на создание письменных текстов. Реферирование прочитанного.

Подготовка к дискуссии.

Раздел 9. Глобальные проблемы человечества и пути их решения

Тема 1. Экономические проблемы.

Проблематика общения.

Истощение природных ресурсов. Разделение мира на полюса экономического развития, поляризация мира по принципу развитости экономики. Продовольственная проблема - неспособность развивающихся стран полностью обеспечить питанием свое население. Научно-технические революции (НТР) - негативные последствия, связанные с непредсказуемыми результатами внедрения тех или иных достижений НТР. Потеря ответственности за отдельные результаты НТР.

Тема 2. Экологические проблемы.

Проблематика общения.

Загрязнение окружающей среды, парниковый эффект, кислотные дожди, вырубка тропических лесов, проблемы отходов.

Тема 3. Гуманитарные проблемы.

Проблематика общения. Бедность и нищета, Терроризм и массовое насилие, Миграционные процессы.

Языковые средства и навыки оперирования ими в коммуникативно-значимом контексте.

Лексика.

Лексика по теме.

Грамматика.

Сослагательное наклонение. Типы условных предложений.

Самостоятельная работа

Выполнение заданий по чтению, аудированию; грамматических и лексических заданий, предлагаемых в рабочих тетрадях для самостоятельного выполнения.

Выполнение заданий на создание письменных текстов. Резюме. Эссе.

Поиск информации.

Подготовка докладов по изучаемой проблематике.

Подготовка дискуссии.

Раздел 10. Искусство

Тема 1. Живопись, жанр портрета.

Проблематика общения.

Основные направления в живописи. Портретная живопись Англии, США

Тема 2. Театр

Проблематика общения.

Роль театра в современном обществе. Известные актеры и театры Англии и США

Тема 3. Кино

Проблематика общения.

Роль кино в современном обществе. Известные актеры и фильмы.

Языковые средства и навыки оперирования ими в коммуникативно-значимом контексте.

Лексика.

Лексика по теме.

Грамматика.

Неличные формы глагола.

Самостоятельная работа

Выполнение заданий по чтению, аудированию; грамматических и лексических заданий, предлагаемых в рабочих тетрадях для самостоятельного выполнения.

Поиск информации. Подбор и комментарий иллюстративного материала.

Выполнение заданий на создание письменных текстов. Эссе.

Подготовка монологов-сообщений по вышеуказанной проблематике.

Подготовка полилога-расспроса, диалога-интервью.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины

Универсальные

инструментальные:

- владение двумя иностранными языками в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на двух иностранных языках; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке (С-ИК-2);

Профессиональные:

общепрофессиональные:

- владение когнитивно-коммуникативными умениями восприятия и порождения связных устных и письменных текстов различной функциональной направленности в соответствии с языковой и речевой нормами языков, используемых в процессе коммуникации: русского языка, первого иностранного языка, второго иностранного языка (С-ПК-3).

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: дискуссия, ролевая игра, компьютерные презентации, индивидуальные консультации, анализ и обсуждение самостоятельных работ.

Б. Научно-исследовательские технологии: информационный поиск, систематизация, анализ, сравнение, синтез.

В. Научно-производственные технологии: анализ и обсуждение видео, аудио и текстового материала, предлагаемого в учебниках и учебных пособиях, а также дополнительных материалах, полученных в результате самостоятельной работы.

X. Формы и содержание контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Контроль формирования как коммуникативных навыков и умений, так и лингвистических знаний осуществляется в форме:

- текущего контроля на каждом занятии: устный опрос, письменный лексико-грамматический тест
- промежуточного: письменных и/или устных контрольных работ по окончании цикла занятий;
- итогового: 1) письменных контрольных работ по всему пройденному материалу в конце каждого семестра; 2) устного экзамен в конце семестра. **Итоговый лексико-грамматический тест** включает в себя пройденный в течение семестра лексический и грамматический материал. Устный экзамен состоит из: 1 - реферирование незнакомого текста по одной из пройденных тем; 2 -монологическое высказывание – оценка проблемного вопроса, затронутого в тексте; 3 – проверка знаний изученных лексических единиц и грамматических явлений в новых контекстах.

XI. Оценивание

Оценка **«отлично»**: студент демонстрирует свободное владение изученным лексическим и грамматическим материалом, логично и чётко формулирует свои мысли при выполнении заданий на говорение, при реферировании полно и последовательно освещает важные положения текста, не совершая при этом значительных грамматических, лексических, синтаксических ошибок.

Оценка **«хорошо»**: студент демонстрирует довольно хорошее знание лексических единиц и грамматических явлений, вынесенных на экзамен, однако совершает некоторые принципиальные ошибки и допускает неточности (в том числе и при говорении).

Оценка **«удовлетворительно»**: студент совершает значительное количество грамматических и лексических ошибок при выполнении письменных заданий, в устной части не всегда структурировано излагает свои мысли, использует неширокий набор синтаксических структур и лексических единиц, совершает грамматические ошибки, препятствующие восприятию слушателем информации.

Оценка **«неудовлетворительно»**: студент демонстрирует незнание лексического и грамматического материала, вынесенного на экзамен. На устной части не может сформулировать своего отношения к обозначенному предмету, при выполнении реферирования искажает или неполно отражает содержащуюся в тексте информацию, нелогично излагает идеи автора, совершая при этом грубые грамматические ошибки

XII. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

A. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Основными видами самостоятельной работы студентов в рамках практики английского языка являются:

Работа с рабочей тетрадью

- Выполнение заданий по чтению, аудированию; грамматических и лексических заданий, предлагаемых в рабочих тетрадях для самостоятельного выполнения.

Работа со словарями

- Работа с толковыми словарями.
- Работа со словарем произношения.

Работа над письменной речью

- Выполнение заданий на создание письменных текстов. Синописис, реферирование прочитанного материала.
- Выполнение заданий на создание письменных текстов. Личное письмо.
- Выполнение заданий на создание письменных текстов. Официальное письмо-заявление о приеме на работу.
- Выполнение заданий на создание письменных текстов. Официальное письмо-запрос информации.

Работа по развитию устной монологической речи. Работа предполагает изучение и творческую переработку изучаемых материалов с последующим представлением проблемы в формате монолога. В процессе самостоятельной работы студенты развивают навыки риторически правильного оформления монолога.

- Устное реферирование. Подготовка монологов-сообщений по изучаемой проблематике.
- Устное реферирование. Подготовка монологов-рассуждений по изучаемой проблематике

Работа по развитию устной диалогической речи. Работа предполагает изучение и творческую переработку изучаемых материалов, представление проблемы в формате диалога. В процессе подготовки задания участники продумывают коммуникативные стратегии диалогического взаимодействия.

- Подготовка диалогов - интервью по изучаемой проблематике.
- Подготовка диалога по приему на работу.
- Подготовка диалогов-расспросов по изучаемой проблематике.
- Подготовка полилогов-бесед по изучаемой проблематике.
- Подготовка докладов по изучаемой проблематике.
- Подготовка дискуссии.

Поиск информации

Самостоятельная работа студентов может включать поиск по бумажным и электронным источникам в Интернете. Выполненные задания оцениваются по релевантности найденной информации, качеству/надежности источника, возможности их практического использования. Информационный поиск служит основой и предварительным этапом устных и письменных презентаций.

- Поиск и анализ дополнительных материалов (в том числе Интернет-ресурсов) по изучаемой проблематике.
- Подбор и комментарий иллюстративного материала по изучаемым языковым явлениям.

Ролевая игра

Ролевая игра – это речевая, игровая и учебная деятельности одновременно. Цель игры – формирование и развитие речевых навыков и умений учащихся. Ролевая игра обладает большими возможностями мотивационно-побудительного плана.

Ролевая игра способствует расширению ассоциативной базы при усвоении языкового материала. Этот вид работы предполагает предварительное усвоение языкового материала в тренировочных упражнениях и развитие соответствующих навыков, которые позволят учащимся сосредоточиться на содержательной стороне высказывания. Эффективность ролевых игр в обучении иностранному языку во многом зависит от качественной самостоятельной работы студентов по подготовке к ролевой игре.

Проектная работа.

Проектные задания различного характера предполагают совместную работу студентов по изучению культуры, истории, образа жизни народа, который говорит на данном языке, языковых и речевых явлений, функционального использования изучаемого языка для достижения поставленных целей. Студенты получают долгосрочное задание по определенной теме и на основе самостоятельно полученной и изученной информации выступают с сообщениями перед всей группой. Такая технология способствует овладению разными способами освоения языка, развитию креативности, конструктивной активности учащегося, развитию способности взаимодействию с другими субъектами учебной деятельности. Задание оценивается по полноте и широте охвата темы, активности каждого участника, творческому подходу к решению поставленной задачи.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Письменные задания.

XIII. Примеры лексико-грамматических тестов

Vocabulary

1. For questions 1–10, read the text below and decide which answer (A, B, C or D) best fits each gap.

ENGLISH VILLAGE LIFE

For some people, life in an English village is a form of retreat, allowing them to live closer to nature in a relaxed and peaceful setting. Others, who perhaps are more accustomed to the hustle and bustle of city life, may feel more (1) _____ about living in a quiet and perhaps more isolated place and consider the idea of everyone knowing each other quite bizarre. However, it is this notion of a (2) _____ community which is often a striking difference between city and country life. Knowing everyone near where you live and having (3) _____ respect for your neighbours in a small community does, in effect, (4) _____. If someone needs help or is ill, they will find themselves in a (5) _____ position where they feel well supported. You could say that (6) _____ is a fundamental aspect of survival in such places. Villagers tend to (7) _____ keeping their communities thriving through (8) _____ with each other, maintaining social clubs and events, and keeping the local amenities running. If you visit any English village, you come across an eclectic mix of characters. Whilst you can expect some rather (9) _____ landowners to be influential in village parish matters, you will also get to talk

to people from all (10) _____ of life. Living in a village might not be everyone's cup of tea but one thing's for sure, there is a lot to be said for it.

- | | | | | |
|----|-----------------|-----------------|----------------|------------------|
| 1 | A suspicious | B troubled | C apprehensive | D mistrustful |
| 2 | A close-knit | B jam-packed | C thickset | D close-up |
| 3 | A collective | B two-sided | C mutual | D returned |
| 4 | A pay for | B pay off | C work off | D work for |
| 5 | A grateful | B suitable | C respective | D favourable |
| 6 | A connecting | B networking | C associating | D corresponding |
| 7 | A take pride in | B make proud of | C be proud in | D have pride for |
| 8 | A conjoining | B contacting | C liaising | D attaching |
| 9 | A plentiful | B abundant | C sustaining | D affluent |
| 10 | A genres | B walks | C characters | D breeds |

2. For questions 1–6, read the text below. Use the word given in capitals at the end of some of the lines to form a word that fits in the gap in the same line.

The cast felt somewhat (1) _____ on discovering that they would ILLUSION
 mostly be performing to audiences who had been (2) _____ free tickets ALLOCATE
 to encourage attendance. Although it was customary for such tickets to be
 given out, it was usually in (3) _____ and kept to a minimum. Given the MODERATE
 theatre company's limited funds, it was generally agreed that this was an
 (4) _____ position to be put in. However, the reality was that their director FAVOUR
 had walked out and for now they were essentially (5) _____. DIRECT
 Had one of them been (6) _____ the director over the last months, they SHADOW
 might have had a better idea of how to turn things around. Sadly, this was not
 the case. But all was not lost.

3. For questions 1–6, complete the second sentence so that it has a similar meaning to the first sentence, using the word given. Do not change the word given. You must use between three and six words, including the word given.

- 1 Many people said they had had enough of the economic situation.
 FED
 An awful lot _____ the economic situation.
- 2 Nothing new was covered in the first term, they simply reviewed the basics.
 GROUND
 In the first term they just went _____ and reviewed the basics.
- 3 Very few people put forward suggestions at the meeting.
 ANYONE
 _____ the meeting made any suggestions.
- 4 Although we were working hard, we were getting nowhere.
 PROGRESS
 No _____ we were working hard.
- 5 We spent ages trying to solve the problem.
 FIGURE
 It took us a great deal _____ solution.

6 No one was surprised when the police arrested a few demonstrators.

INEVITABLE

_____ that some people would be arrested at the demonstration.

Grammar

Tense forms

1. For questions 1–9, underline the correct form of the verb in italics in the following paragraph.

After much deliberation, it (1) was / has been / was being finally suggested last Friday that the old St James community hall (2) is being / could be / should be renovated. The St James newsletter, which will be circulated next week, (3) is providing / will provide / would provide further details of the plans that (4) have proposed / have been proposed / must have been proposed and also include computer-generated images of the hall as it is expected to look on completion of the works. Local historians (5) have / have been / had recommended that the hall's many historical features be retained and the council (6) will support / was supporting / has supported this by stipulating that all key features (7) should have been / must be / are being preserved in the architectural plans submitted. Local residents, who (8) had been / had being / are worried that the hall would inevitably be demolished, say they are delighted with the outcome. So much so, that they (9) now establish / would now establish / are now establishing a local committee to take responsibility for the upkeep of the hall.

2. Put each verb in brackets into a suitable tense form.

Task 1

1. When Carol (call) _____ last night, I (watch) _____ my favorite show on television.

2. I (work) _____ for this company for more than thirty years, and I intend to stay here until I retire!

3. Sharon (love) _____ to travel. She (go) _____ abroad almost every summer. Next year, she plans to go to Peru.

4. Thomas is an author. He (write) _____ mystery novels and travel memoirs. He (write) _____ since he was twenty-eight. Altogether, he (write) _____ seven novels, three collections of short stories and a book of poetry.

5. We were late because we had some car problems. By the time we (get) _____ to the train station, Susan (wait) _____ for us for more than two hours.

6. Sam (try) _____ to change a light bulb when he (slip) _____ and (fell) _____

7. Every day I (wake) _____ up at 6 o'clock, _____ (eat) breakfast at 7 o'clock and (leave) _____ for work at 8 o'clock. However, this morning I (get) _____ up at 6:30, (skip) _____ breakfast and (leave) _____ for work late because I (forget) _____ to set my alarm.

8. Right now, Jim (read) _____ the newspaper and Kathy (make) _____ dinner. Last night at this time, they (do) _____ the same thing. She (cook) _____ and he (read) _____ the newspaper. Tomorrow at this time, they

(do, also) _____ the same thing. She (prepare) _____ dinner and he (read) _____ They are very predictable people!

9. By this time next summer, you (complete) _____ your studies and (find) _____ a job. I, on the other hand, (accomplish, not) _____ anything. I (study, still) _____ and you (work) _____ in some new high paying job.

10. The students (be, usually) _____ taught by Mrs. Monty. However, this week they (teach) _____ taught by Mr. Tanzer.

Task 2

I come from a very large family, and recently my parents decided that they _____ (spend) long enough living in an overcrowded house in Birmingham. "We _____ (move) to the country", my father _____ (announce) one evening. "I _____ (sell) this house , and we _____ (live) on a farm". So last week we _____ (load) all our possessions into two hired vans, and for the last few days we _____ (try) to organize ourselves in our new home. Yesterday, for example my three brothers and I _____ (start) painting the downstairs rooms.

Unfortunately while I _____ (mix) the paint, one of my sisters _____ (open) the door. Nobody _____ (tell) her that we _____ (be) in the room, you see. So instead of painting the walls, we _____ (spend) all morning cleaning the paint off the floor. But worse things _____ (happen) since then. This morning when I _____ (wake up) water _____ (drip) through the ceiling next to my bed. We _____ (spend) today so far repairing the roof. It's not all bad news, though. The school in the village nearby _____ (close down) two years ago, and my parents _____ (not find) another school for us yet.

3. Study the following statements and answer the questions.

1.

Jane talks on the phone. Bob has been talking on the phone for an hour. Mary is talking on the phone. Who is not necessarily on the phone now?

2.

I'm going to make dinner for Frank. I'm making dinner for Judy. I'll make dinner for Mary. I make dinner for Ted. I will be making dinner for Tony.

Who are you offering to make dinner for?

3.

Jane left when Tim arrived. Bob left when Tim had arrived. When Tim arrived, Mary was leaving. John had left when Tim arrived. After Tim arrived, Frank left.

Who did not run into Tim?

4.

Jane is talking in class. Bob always talks in class. Mary is always talking in class.

Whose action bothers you?

5.

Jane never left Jamestown. Bob has never left Jamestown.

Who is still alive?

4. Modal verbs and their use

Task 1. Put one suitable modal verb or expression in each space.

Asking for directions.

Have you ever tried asking people for directions? I _____ to go to London on business recently, and I soon realized that I _____ have bought a street map. Whenever I followed the directions of passers-by, I got lost. "You can't miss it", they would say. "Carry straight on, it's opposite the bank". After walking for half an hour, I would realise that I _____ have gone wrong somewhere. "_____ you tell me where the bank is, please?" I would ask someone. I _____ to have known that this was a mistake. "Which bank do you mean? I think you _____ go back to the station..." I now see that I _____ have taken a taxi. After all, London taxi drivers _____ to pass a test on their knowledge of its streets. But, of course, whenever I thought of this, I _____ not find a taxi. In the end I found a solution. I went up to the first tourists I saw and asked if I _____ look at their tourist map. They turned out to be from Scotland, and they gave me very detailed instructions. The only problem was that I wasn't able to understand exactly what they said.

Task 2. Rewrite each sentence so that it contains can, could, must, have to or should (including negative forms)

1. I am sure that Helen feels really lonely.

2. You're not allowed to park here. _____

3. It would be a good idea if Harry took a holiday.

4. I'm sure that Brenda isn't over thirty.

5. Do I need a different driving licence for a motorbike?

6. What would you advise me to do?

7. Mary knows how to stand on her head.

8. You needn't come with me if you don't want to.

9. It's possible for anyone to break into this house.

10. (The dentist will see you soon.) I don't think he'll be long.

5. Passive forms.

1. Task 1. Put each verb in brackets into a suitable passive form.

1. I am sorry, madam, but this carpet _____ (already sell).
2. The old house on the corner _____ (knock down) last year.
3. When exactly (John give) _____ his prize?
4. Most people agree that America (not discover) _____ by Christopher Columbus.
5. All complaints about products (deal with) _____ by our customer services department.
6. Police confirmed that the murder weapon (since discover) _____ in a nearby lake.
7. It (announce) _____ yesterday that the government has decided not to raise income tax.
8. Good news! I (ask) _____ to take over as the new manager.
9. I don't believe that this play (write) _____ by Shakespeare.
10. Ann really likes (invite) _____ to dinner parties.

Task 2. Rewrite the following in the passive

My parents own the best restaurant in our town. Last weekend my father dismissed the head waiter as he had stolen some stock from the cellar. My father is going to hire a new waiter as he is doing all the work by himself at the moment. He asked me to help serve the food. However, I mixed up all the orders and the customers made several complaints. I am sure my father will never ask me to help him again.

6. Ways of expressing future actions.

Task 1. Choose the correct option in italics in these sentences.

1. Within the next twenty years, the cost of space travel will be falling /will fall dramatically.
2. In the near future, it's likely that adventure holidays won't be/ aren't going to be limited to remote places on earth.
3. People will/ may one day have the opportunity to go to distant planets, but first we need to discover a way of traveling faster than the speed of light.
4. Our 7-day travel programme is due to depart on December 1, 2015 and will carry/will have carried you 100 km into space.
5. I've decided I am going to book /will book a trip into space as soon as I can afford it.
6. The Americans always said they would fly/will fly to Mars.
7. Sooner or later people will live/will be living in space.
8. Alpha, the International Space Station will have been/will be up in space for 10 years this time next week.

Task 2. In the following sentences use either Present Simple or Future Continuous or Present Continuous, or to be going to, or Future Perfect, or will to express the idea of a future action.

1. I think it _____(rain) tomorrow.
2. Look out! There is a bus coming! It _____(hit) us.
3. This time next week I expect I _____ (live) in London. And I probably _____(cycle) to work.
4. Please, hurry up. You are so slow! By the time we get there the film _____(start).
5. - What are your plans for tomorrow?
6. I _____ (fix) the television. This is what I intend to do tomorrow.
7. - What do you think we can give him as a birthday present?
8. I know! I _____ get him an I Phone for his birthday.
9. Sorry, I can't help you. I _____(leave) in the morning.
10. My train _____(leave) at 9p.m. tomorrow.
11. I'll wait until you _____(finish)
12. We'll let you know as soon as he _____(come).

Пример задания на устное реферирование письменного текста

What makes a good teacher?

By Mike Baker

Sometimes the simplest questions in life are the hardest to answer. For all of the millions of pounds invested in researching school effectiveness, and the thousands of hours spent by policy-makers reforming education systems, do we yet have a unanimous answer to this most important of questions: "what makes a good teacher?"

The short answer is "no".

At the invitation of the Cambridge Assessment agency, a group of experts gathered at Westminster to pool their research knowledge and grapple towards a definition of a "good teacher".

They would agree, that teachers with the highest qualifications are not automatically the "best" teachers in the classroom. The evidence from international studies showed that "the highest quality teaching and learning comes when we have the greatest autonomy for the teacher and the learner».

The good teacher, according to some experts, was someone who was "left to get on with what they think their students need». The key ingredients of good teaching included: creating an atmosphere of mutual respect and fairness in the classroom, providing opportunities for "active learning" and humour to encourage pupil engagement, making learning interesting, and explaining things clearly.

Professor Debra Myhill, from Exeter University, took a similar line. She argued that while good subject knowledge and intellectual ability were both important, they were not "sufficient" to be a good teacher. The crucial ingredient, she argued, was a teacher's ability to reflect on his or her own performance and then to change it.

One of the top 10 requirements was that the teacher should "promote the active engagement of the learner".

Citing studies that showed the academic gains from children working collaboratively in groups, she argued: "If learners are not involved in their learning, they do not learn".

This emphasis on engaging pupils and self-reflective teaching might horrify those who support a more traditional subject-based, discipline-oriented approach.

Finally, although no-one explicitly said a "good teacher" needed to like children, I think this was implicit in their definitions.

However, Professor Myhill did say that "a teacher who hates children may be very good at class management but they are unlikely to be very good at encouraging learning".

Устная часть состоит из: 1) освещения одной из проблем в рамках изученных тем и разделов 2) устного реферирования письменного текста публицистического стиля в рамках изученных тем и разделов; 4) участия в диалоговой ситуации

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

Подготовка выступлений (монолог-сообщение, монолог-рассуждение, доклад) на тему:

Конфликты в семье, как разрешать их.

Плюсы и минусы образования за рубежом.

Роль Интернета в современной жизни молодежи и др.

Выполнение письменных заданий на тему:

Туризм и проблемы межкультурной коммуникации.

Технологический процесс и стиль жизни. Перемены.

Современное кино. Популярность action movies. Причины.

XIV. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1.	Jan Bell and Roger Gower	Advanced Expert. Course book	UK	Pearson Longman	2015
2.	Jan Bell and Nick Kenny	Advanced Expert. Students Resource book	UK	Pearson Longman	2015
3.	Mark Foley Diane Hall	MyGrammarLab	UK	Pearson	2012
4		Longman Contemporary English Dictionary	UK	Pearson Longman	2006
Б) Дополнительная литература					
1		English Usage	UK	Collins COBUILD	1992
2	Michael Swan	Practical English Usage	UK	Oxford	1993
3	Martin Hewings	Grammar and vocabulary for advanced	UK	CUP	2015

	Simon Haines				
4	Michael Vince	Advanced Language practice	UK	Macmillan	2003
5	Michael McCarthy Felicity O'Dell	English vocabulary in use (upper intermediate and advanced)	UK	CUP	1994

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: текстовый редактор; интернет-браузер.

Интернет-ресурсы:

www.titania.bham.ac.uk - Bank of English

www.natcorp.ox.ac.uk - British National Corpus

http://www.ehow.com/list_6364456_advantages-information-technology-education.htm

<http://www.visual-arts-cork.com/history-of-art/american-art.htm>

http://www.senate.gov/pagelayout/art/g_three_sections_with_teasers/paintings.htm

http://www.uni-bielefeld.de/lili/personen/fleischmann/d_archsuse05/299_ept_gesamt.htm

<https://www.artspan.com/art-in-the-uk#.UUbsLRxA1qU>

<http://www.globalissues.org/issue/168/environmental-issues>

<http://www.weforum.org/issues>

<http://www.usatoday.com/life/>

<http://www.immihelp.com/newcomer/american-lifestyle.html>

<http://resources.woodlands-junior.kent.sch.uk/customs/questions/index/dailylife.htm>

<http://www.tourismconcern.org.uk/issues.html>

http://tourism.about.com/od/globaltourismissues/Global_Tourism_Issues.htm

<http://cie.asu.edu/ojs/index.php/cieatasu>

<http://www.bbc.co.uk/news/education/>

<http://www.ecs.org/html/issues.asp>

<http://jfi.sagepub.com/>

XV. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение – учебная аудитория факультета.

Б. Оборудование: компьютер, доска, звуковоспроизводящая аппаратура.

Рабочая программа дисциплины «Основы теории первого иностранного языка. Фонетика»

I. Рабочая программа дисциплины «Основы теории I иностранного языка. Фонетика».

II. Шифр дисциплины: 25 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

Целью дисциплины является освещение теоретических основ фонетики как раздела языкознания в единстве артикуляционного, акустического и функционального подходов в изучении звуков речи.

Задачи дисциплины:

- дать системные знания о фонетическом строе современного английского языка, как на сегментном, так и на сверхсегментном уровнях, подчеркнув неразрывную связь фонетики и фонологии
- дать представление о новейших изменениях в произносительной норме английского языка и ее вариантах
- расширить представление о фонетических процессах, происходящих в потоке речи
- продемонстрировать тесную связь фонетики с другими аспектами теории языка: морфологией, лексикологией, синтаксисом и стилистикой.
- мотивировать развитие творческого аналитического подхода в работе с фактическим материалом

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта: ОС_ бакалавр МГУ**
- **специальность: 45.03.02 «Лингвистика». «Теория и методика преподавания иностранных языков». «Межкультурная коммуникация».**
- **наименование учебного плана: ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР**

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- Блок дисциплин: профессиональный
- Тип: обязательный курс
- Курс – 1
- Семестр — 2

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: курс практической фонетики

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 2 зачетных единиц, 32 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – тесты

V. Форма проведения:

- форма занятий – лекции
- формы текущего контроля – опросы

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары) Полевые работы	Лабораторная работа / Камеральная работа		
1	Фонетика как раздел языкознания	2			2	Опрос
2	Фонетика и фонология	2			2	Опрос
3	Фонемы и аллофоны	4			4	Опрос
4	Артикуляционная база английского языка	2			2	Опрос
5	Система английских гласных	4			4	Опрос
6	Система английских согласных	4			4	Опрос
7	Звуки в потоке речи: ассимиляция, аккомодация, элизия, стык	2			2	Опрос
8	Синтаксическая просодия	2			2	Опрос
9	Сверхсинтаксическая просодия	4			4	Опрос
10	Ритм английского языка	2			2	Опрос
11	Региональные и социальные акценты Великобритании	2			2	презентации

12	Акценты и диалекты США	2			2	презентации
----	------------------------	---	--	--	---	-------------

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1. Фонетика как раздел языкознания.

Определение фонетики. Предмет фонетики. Направления в изучении звуков речи (артикуляторное, акустическое, функциональное) Связь фонетики с другими разделами языкознания. Связь фонетики с другими отраслями знаний.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами

Тема 2. Фонетика и фонология.

Предмет фонологии. Единица фонологии. Различия между фонетикой и фонологией. Единство фонетики и фонологии.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами

Тема 3. Фонемы и аллофоны.

Определения. Различия между фонемами и аллофонами (абстрактное vs. конкретное). Принципы установления фонемного инвентаря. Дистрибутивный анализ. Типы дистрибуций. Типы фонологических оппозиций. Дистинктивные и недистинктивные признаки фонемы. Различные подходы к определению фонемы. Изменения в фонологической системе английского языка.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами

Тема 4 Артикуляционная база английского языка.

Статический vs. динамический аспект. Артикуляционная база и сегментный уровень. Различия между артикуляционной базой английского и русского языков. Артикуляционная база и сверхсегментный уровень.

Задания для самостоятельной работы.

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами

Тема 5. Система английских гласных

Принципы описания и классификации гласных. Система кардинальных гласных (Д.Джоунз). Схема качественных значений английских гласных (П.Ладефогед). Монофтонги, дифтонги, трифтонги: описание и классификация.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами

Тема 6. Система английских согласных

Принципы классификации согласных: по способу образования, по месту образования и по участию голоса. Различия между системой английских и русских согласных.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами

Тема 7. Звуки в потоке речи: ассимиляция, аккомодация, элизия, дизъюнктура.

Определения и примеры. Типы ассимиляции: прогрессивная, регрессивная, двусторонняя, частичная, полная. Оппозиция fortis/ lenis. Удвоение звука Аккомодация. Слабые формы. Редукция. Элизия. Связующие звуки. Дизъюнктура: морфологический шов.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами.

Тема 8. Синтаксическая просодия.

Просодия. Термины, определения (высота тона, изменения высоты тона, диапазон, интервал, громкость, темп, паузация). Функции просодии на синтаксическом уровне

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами

Тема 9. Сверхсинтаксическая просодия

Система просодических и паралингвистических средств фонации. Регистры речи и сверхсинтаксическая просодия. Качества голоса, их функции в речи. Социально-классовая маркированность качества голоса.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами

Тема 10. Ритм английского языка

Изохронный vs. изосиллабический. Правила фразового ударения.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами

Тема 11. Региональные и социальные акценты Великобритании. Произносительная норма и изменения в ней.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами

Тема 12. Акценты и диалекты в США

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-4	владение методологией научных исследований в профессиональной области
ИК-2	владение терминологией специальности на иностранном языке; умение проводить презентации
ИК-3	владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации
СК-1	способность к творчеству, порождению инновационных идей, выдвижению самостоятельных гипотез
СК-2	способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации
ПК-1	способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности
ПК-4	владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации
ПК-6	способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для собственных научных исследований и решения научно-практических и прикладных задач
СПК-1	знание теоретических основ обучения иностранным языкам
СПК-2	способность к использованию основных достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения различных методических задач практического характера

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии:

А. Образовательные технологии: дискуссия, компьютерные презентации, индивидуальные консультации, анализ и обсуждение самостоятельных работ

Б. Научно-исследовательские технологии: информационный поиск, систематизация, анализ, сравнение, синтез.

В. Научно-производственные технологии: анализ и обсуждение видео, аудио и текстового материала, предлагаемого в учебниках и учебных пособиях,

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Основными видами самостоятельной работы студентов в рамках курса лекций по теории языка (фонетика английского языка): изучение литературы вопроса, анализ звучащего иллюстративного материала, проектная работа по соответствующим разделам курса

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Различия между артикуляционными базами русского и английского языков.
2. Различия между английскими и русскими согласными и гласными.
3. Новейшие изменения в произносительной норме.
4. Функции мелодики и паузации на сверхсегментном (синтаксическом) уровне.
5. Изменения звуков в потоке речи.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

1. Какие просодические явления характерны для конверсии?
2. Какова роль просодии при переводе художественного текста из письменной в устную форму?
3. Какова роль фонетики/фонологии в преподавании и обучении иностранного языка?
4. Каковы типы фонологических оппозиций?
5. Что такое артикуляционная база и почему ее важно знать?
6. Дайте характеристику произносительных особенностей звуков /b/, /d/, /w/, /θ/, /m/.
7. Являются ли дифтонги и трифтонги самостоятельными отдельными фонемами?
8. В каком окружении никогда не возникнут аллофоны одной фонемы?
9. Что обозначает символ / ?/?
10. В каких случаях гортанный взрыв является аллофоном разных фонем?
11. Какие еще звуки кроме гортанного взрыва могут быть аллофонами разных фонем?
12. Каким целям служит дистрибутивный анализ?
13. Что такое «метод минимальных пар»?
14. Каковы отличия звука [l] в словах “link” and “bill”?
15. Предсказуемы ли аллофоны в речи?

Контроль формирования лингвистических знаний осуществляется в форме:

- текущего контроля на каждом занятии: устный опрос,

- промежуточного: письменных и/или устных контрольных работ по окончании цикла занятий;

- итогового: устного зачета в конце семестра. Устный зачет состоит из: 1 – ответа на теоретический вопрос по одной из пройденных тем; 2 – анализа предложенного речевого материала с целью применения на практике теоретических знаний

XI. Оценивание

Оценка «зачет»: студент демонстрирует полное понимание теории вопроса, логично и чётко формулирует свои мысли при выполнении практических заданий, не совершая при этом значительных грамматических, лексических, синтаксических ошибок.

Оценка «незачет»: студент демонстрирует незнание теории вопроса, не справляется с разбором практического задания, не может чётко и ясно формулировать мысли, совершает множественные ошибки в лексике, грамматике, фонетике.

XII. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1	Е.А. Бурая, И.Е. Галочкина, Т.И.Шевченко.	Фонетика современного английского языка. Теоретический курс.	М.,	Изд. Центр «Академия»	2008
2	Дубовский Ю.А., Докуто Б.Б., Переяшкина Л.Н	Основы английской фонетики: Учебное пособие	М.,	ФЛИНТА: Наука,	2018
3	Л.Р.Зиндер.	Общая фонетика	М.,	Высшая школа	1979
4	О.С.Миндрул	English Phonetics	М.,	МГУ	1986
5	Е.Б.Яковлева	English Phonetics. A summary of lectures	М.,	МГУ	2012
6	Соколова М.А., Гинтовт К.П и др	Теоретическая фонетика английского языка.	Москва	Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС	2004.
7	Mike Davenport.	Introducing Phonetics and Phonology	UK	Routledge	2013
8	A.C.Gimson	Introduction to pronunciation of English	UK	Edward Arnold	1980
9	Peter Roach.	English Phonetics and Phonology. A Practical Course	UK	CUP	2009

10	Henry Rogers.	The Sounds of Language	UK	Routledge	2000
11	V.A.Vassilyev.	English Phonetics	Moscow	Higher School Publishing House	1970
12	J.D.O'Connor.	Phonetics	UK	Pelican	1973
13	J.D.O'Connor.	Better English Pronunciation	UK	CUP	1981
14	Carley P.I. Mees & B.Collins	English Phonetics and Pronunciation Practice	UK	Routledge	2017
Б) Дополнительная литература					
1	О.С.Ахманова.	Словарь лингвистических терминов	Москва	Книжный дом «Либроком»	2009
2	А.Л.Трахтеров.	Практический курс фонетики английского языка	Москва	Высшая школа	1976
3	Соколова М.А., Гинтовт К.П. и др.	Практическая фонетика английского языка	М.,	Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС	2008.
4	Trudgill, P	Sociolinguistics: An Introduction to Language and Society	UK	Penguin	2000
5	David Crystal.	A dictionary of linguistics and phonetics	UK	Basil Blackwell Ltd	1991
6	David Crystal, Derek Davy.	Investigating English Style	UK	Longman	1969
7	Geoff Lindsey	English after RP. Standard British pronunciation today	UK	Palgrave Macmillan	2019
8	Allan Cruttenden	Gimson's pronunciation of English	UK	Routledge	2014

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: Windows 2010, Microsoft Office 2010

Интернет-ресурсы:

<http://www.libfl.ru>

www.britishcouncil.com

English vowels

<https://www.youtube.com/watch?v=72M770xTvaU>

<https://www.youtube.com/watch?v=FyyT2jmVPAk&t=12s>

https://www.youtube.com/watch?v=c97xwLdSsXU&list=RDQMAPMD78c42fM&start_radio=1

English consonants

<https://www.youtube.com/watch?v=df0RdKuPF9I>
<https://www.youtube.com/watch?v=4cU9fqPCqBA>
<https://www.youtube.com/watch?v=df0RdKuPF9I&t=22s>
<https://www.youtube.com/watch?v=h4yrIuCE6UM>
<https://www.youtube.com/watch?v=sbNDFgWOrTQ>
<https://www.youtube.com/watch?v=c97xwLdSsXU&t=30s>

Tim's pronunciation workshop (29 videos)

https://www.youtube.com/watch?v=psI7E_J1zPo&list=PLcetZ6gSk96-ayXj5thbTpbh2vHWpP08o

BBC learning English (44 videos)

<http://www.bbc.co.uk/learningenglish>
<https://www.youtube.com/watch?v=TNFKG0yvDx4>

Accents and dialects

https://www.youtube.com/watch?v=_LfH20wyVFs&t=5s
<https://www.youtube.com/watch?v=Rwnpg33bRO8&t=188s>
<https://www.youtube.com/watch?v=FyyT2jmVPAk&t=12s>
https://www.youtube.com/watch?v=_H8r2Izzo5k&t=213s
<https://www.youtube.com/watch?v=nDdRHWHzwR4>
<https://www.youtube.com/watch?v=FXOIxT1ML1o>
<https://www.youtube.com/watch?v=oeFS0HWiLBI>
<https://www.youtube.com/watch?v=4HLYe31MBrg>

Mini-lectures

<https://www.youtube.com/watch?v=NWe22vTDsFU> (minimal pairs)
<https://www.youtube.com/watch?v=99JWcCWmqr4> (assimilation)
<https://www.youtube.com/watch?v=6xw8Q3Tn57c> (elision)
<https://www.youtube.com/watch?v=vQoRNrWJBGY> (phoneme)
<https://www.youtube.com/watch?v=MTCx2hCxvHQ> (phoneme, allophone)

(Jane Setter's lectures on intonation 1-3)

<https://www.youtube.com/watch?v=kIAMqXF6bBE>
<https://www.youtube.com/watch?v=BLN7QGIuH7g&t=19s>
<https://www.youtube.com/watch?v=qTE-34Y65mw&t=15s>

Voice qualities

<http://www2.ims.uni-stuttgart.de/EGG/page11.htm>
<http://www2.ims.uni-stuttgart.de/EGG/page10.htm>

Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: аудитория

Б. Оборудование: компьютер, проектор, экран, доска

Рабочая программа дисциплины
«Практический курс второго иностранного языка»
(Грамматика)

I. Название дисциплины: Практический курс второго иностранного языка (грамматика)

II. Шифр дисциплины: 15 Б-ОПД

III. Цели освоения модуля

Данный курс преподаётся иностранным студентам II курса факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова на отделении Лингвистики

Цели курса:

- повышение уровня языковой подготовки на уровне B1
- формирование общеязыковой компетенции

Задачи курса:

- формирование, закрепление и совершенствование знаний и умений в области грамматики;
- расширение лексического запаса студентов;
- развитие у учащихся навыков чтения, говорения, аудирования и письма;
- формирование у студентов основ теоретической и практической лингвистической и коммуникативной компетенции;
- формирование устойчивого интереса к изучению английского языка

IV. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата.

A. Тип стандарта: ОС_МГУ бакалавриата по направлению 45.03.02 «Лингвистика»

Учебный план ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

Профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков

Б. Дисциплина входит в базовую часть

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: практический курс 1-ого иностранного языка, практический курс 2-ого иностранного языка.

Г. Общая трудоёмкость дисциплины – 64 часа

Аудиторные занятия – 32 часа

Самостоятельная работа – 32 часа

Д. Формы проведения

Объем дисциплины и виды учебной работы

Продолжительность курса – один семестр по 2 часа в неделю (4-ый семестр)

Метод преподавания - практические занятия

V. Формы контроля

Текущий: устный опрос

Промежуточный: контрольные письменные работы

Итоговый: финальный письменный тест

Содержание контроля

Текущий: устный опрос, устные выступления

Промежуточный: Письменный тест, включающий задания на проверку освоенного грамматического материала, а также вопросы общего характера по пройденным темам, предполагающие развернутый связный ответ в письменной форме.

Итоговый: Итоговый тест

VI. Распределение трудоёмкости по разделам и темам

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Пр/зан		С/р		
1.	Time capsules. Nouns and quantifiers.	4	1-2	Пр/зан	4	С/р	4	Письменное домашнее задание Творческое задание
2.	Review	4	3-4	Пр/зан	4	С/р	4	Тест
3.	Stories. Articles: Indefinite and Definite	4	5-6	Пр/зан	4	С/р	4	Задание в рабочей тетради, письменное задание
4.	Review	4	7-8	Пр/зан	4	С/р	4	тест
5.	Home. Adjectives and adverbs	4	9- 10	Пр/зан	4	С/р	4	Задание в рабочей тетради, письменное задание
6.	Review	4	11- 12	Пр/зан	4	С/р	4	тест
7	Adjectives: comparisons with as ... as and Than	4	13- 14	Пр/зан	4	С/р	4	Задание в рабочей тетради, письменное задание

8	Review	4	15	Пр/зан	2	С/р	2	Задание в рабочей тетради, письменное задание, повторение
9	Final test	4	16	Пр/зан	2	С/р		Финальная контрольная работа

VII. Содержание дисциплины

Тема 1: Time capsules. Nouns and quantifiers

Задания для самостоятельной работы: задание из рабочей тетради, письменное задание, подготовка к тесту

Тема 2: Review

Задания для самостоятельной работы: задание из рабочей тетради, письменное задание

Тема 3: Stories. Articles: Indefinite and Definite

Задания для самостоятельной работы: задание из рабочей тетради, письменное задание

Тема 4: Review

Задания для самостоятельной работы: задание из рабочей тетради, письменное задание

Тема 5: Home.

Adjectives and adverbs

Задания для самостоятельной работы: задание из рабочей тетради, письменное задание

Тема 6: Review

Задания для самостоятельной работы: задание из рабочей тетради, письменное задание

Тема 7: Adjectives: comparisons with as ... as and Than

Задания для самостоятельной работы: задание из рабочей тетради, письменное задание, подготовка к финальному тесту

Тема 8: Final test

VIII. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения модуля.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения модуля:

В результате освоения данной ООП бакалавриата студент должен обладать следующими компетенциями:

Компетенции	Компоненты
ИК-2	владение вторым иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной и социально-культурной сферах общения
ПК-2	готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;
ПК-4	владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации

В результате освоения дисциплины студент должен

– знать:

лексический, грамматический и фонетический материал, изучаемый в рамках данного курса, грамматические правила; иметь представление о лексикологических и грамматических понятиях и терминах, страноведческих знаниях; о композиционно-речевых формах: описание, повествование, рассуждение и их сочетание, монолог, диалог

– уметь:

адекватно реализовывать коммуникативное намерение в соответствии с языковой нормой, свободно и правильно пользоваться грамматическими и лексическими конструкциями английского языка, замечать ошибки в чужой устной и письменной речи и исправлять их (в пределах усвоенного языкового материала); составлять грамотно оформленные монологические и диалогические высказывания на пройденные темы.

– владеть:

подготовленной и неподготовленной монологической речью; диалогической речью в ситуациях официального и неофициального общения.

IX. Используемые образовательные и научно-исследовательские технологии

А. Образовательные технологии. Предусмотрено обсуждение с преподавателем и в мини-группах обозначенных программой проблематик. В учебный процесс включаются ролевые игры, дискуссии. Предусматривается прослушивание аутентичной монологической и диалогической речи, чтение аутентичных текстов различной стилистической принадлежности по изучаемой тематике.

Б. Научно-исследовательские технологии: перевод, анализ, обобщение, сравнение, моделирование.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения модуля

Проверка формирований как коммуникативных навыков и умений, так и лингвистических знаний осуществляется в форме:

- текущего контроля на каждом занятии;
- письменных контрольных работ по окончании цикла занятий;
- контрольных работ по всему пройденному материалу в конце семестра.

Экзамен состоит из итогового письменного тестирования.

Примерный промежуточный тест

Achievement Test: Nouns and quantifiers

1 | Complete the conversation by writing the words that you hear.

Chris: Did you watch the TV show about Wangari Maathai last night?

Noel: No. Who's that? Chris: She was 1. _____ of the 2004 Nobel Peace Prize. She's from Kenya.

Noel: Really? What did she do? Chris: She started an environmental 2. _____ there in 1976. She organized women to plant trees. Since then, thousands of women have planted more than 30 million trees in Kenya.

Noel: That's impressive!

Chris: Yeah, and she's been very active in politics, too. She has been in prison for fighting against cutting down trees and for demanding an end to corruption. She helped get rid of the Kenyan dictator, Daniel Moi, and she helped bring peace to 3. _____ .

Noel: Wow, she did all that? It sounds like she really has a lot of 4. _____ !

Chris: Yeah, I was impressed. And she's also really respected for her intelligence. In fact, she was the first woman from the region to get a Ph.D.

Noel: So what's she doing now?

Chris: A lot! She's 5. _____ of the Kenyan parliament, and she's the Assistant Minister in the Ministry of Environment, Natural Resources, and Wildlife. In 2005, she also became the first president of the African Union's Economic, Social, and Cultural Council. So she's still doing a lot of work for the environment and for democracy.

Noel: Too bad I missed 6. _____ . She sounds amazing.

2 | Read the paragraph. Indicate whether the boldfaced word is a proper noun, non-count noun, or count noun.

Wangari Maathai 1. _____ won the Nobel Peace Prize 2. _____ in 2004. She started an environmental movement and organized women 3. _____ in Kenya to plant trees. She helped to get rid of Daniel Moi, a Kenyan dictator 4. _____ and bring peace 5. _____ to her country. She was the first woman in her region 6. _____ to get a Ph.D. and is respected for her intelligence 7. _____. She is working to keep democracy 8. _____ in her country by serving in the Parliament as Assistant Minister in the Ministry of Environment, Natural Resources, and Wildlife. With her work in Parliament, she continues to work for the environment 9. _____ in her country.

3 | Circle the correct words to complete the paragraphs.

Alfred B. Nobel (1833–1896) was a Swedish chemist and engineer. He invented many things, including dynamite. Nobel knew that this invention was very powerful, and he wanted country / a Country / countries / the Country 1. to use this power to create peace. But instead, people used his invention to develop weapons. He didn't want future generations to remember him for causing people harm. So when he died, he left many / a lot of / a few / a great many 2. money and instructions to establish prizes to recognize people who help the man / human / mankind / peoples 3. The first Nobel Prizes were given on the fifth anniversary of Alfred Nobel's death in 1901. Each year, little / a little / few / a few 4. people who have benefited humanity win the prizes. There are prizes in six categories: peace, literature, physics, chemistry, medicine, and economic science. There isn't any / no / some / many 5. consideration of nationality in choosing the winners. Nobel Prize winners have helped humanity in a great deal of / many / a little / much 6. different ways through their work, art, and inventions. Nobel was interested in any / enough / much / a lot of 7. things, not just science. He loved literature and poetry, and he even wrote several / enough / few / a great deal of 8. poems and stories. When he died, he owned several / a lot of / a few / great deal of 9. books—more than 1,500! However,

most people still know Alfred B. Nobel for his creation / creations / Creation / Creations 10. of the Nobel Prize.

4 | Correct five errors in the journal entry.

May 31

What a great trip! Today I arrived in Stockholm, Sweden, and so far I haven't had any troubles. I just got back from the nobel Museum. They have a new exhibition about Albert Einstein. The exhibition focuses on his younger years, from 1905–1925. I didn't know many history about Einstein, and I found the museum quite interesting. I spent a lot of times there learning about this part of Einstein's life. He did many of work in his 20s and 30s, and he received the Nobel Prize in physics when he was 42 years old. I bought a few postcard at the museum, and I got a book about Albert Einstein, too. Now that I've been to the museum, I'm really interested to learn even more about him.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА (ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ)

1. Focus on Grammar 3 – Student Book with Audio CD-ROM, Fourth edition, Pearson Education, 2012
2. Focus on Grammar 3 – Workbook Pearson, Fourth edition, Pearson Education, 2012.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

MyEnglishLab www.myenglishlab.com

XII. Материально-техническое обеспечение модуля:

- компьютерное оборудование для представления учебного материала;
- компьютерный класс с возможностью доступа в Интернет.

Рабочая программа дисциплины по выбору

«Язык для специальных целей»

(первый иностранный язык)

I. Название дисциплины: Дисциплина по выбору. Модуль Язык для специальных целей

II. Шифр дисциплины: 26 В-ПД

III. Цели освоения модуля

Данный курс преподаётся студентам IV курса факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова на отделении Лингвистики по профилю Межкультурная коммуникация

Цели курса:

- обучение коммуникативным стратегиям и тактикам, риторическим, грамматическим, стилистическим нормам и приемам, принятым в сфере профессиональной коммуникации;
- развитие навыков создания, редактирования, реферирования и систематизирования различных типов текстов научного стиля.

Задачи курса:

- обучение навыкам чтения и квалифицированной интерпретации различных типов научных текстов;
- овладение профессиональной общенаучной лексикой, позволяющей реализовывать конкретные прагматические цели профессиональной коммуникации;
- развитие умений создавать и редактировать профессионально ориентированные тексты различной жанровой принадлежности;
- обучение планированию и осуществлению публичных выступлений на профессиональные темы.

IV. Место модуля в структуре ООП бакалавриата.

A. Тип стандарта: ОС_МГУ бакалавриата по направлению 45.03.02 «Лингвистика» направленности «Межкультурная коммуникация»

Учебный план ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

Профиль: Межкультурная коммуникация

B. Дисциплина входит в вариативную часть профессионального цикла в разделе Дисциплина по выбору.

B. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: первый иностранный на уровне C1, основы языкознания, введение в теорию перевода, язык и межкультурная коммуникация, введение в теорию МКК, теория МКК.

Г. Общая трудоёмкость дисциплины – 72 часа

Аудиторные занятия – 36 часов

Самостоятельная работа – 36 часов

Д. Формы проведения

Объем дисциплины и виды учебной работы

Продолжительность курса – один семестр по 2 часа в неделю (7-ой семестр)

Метод преподавания - семинарские занятия

В. Формы контроля

Текущий: устный опрос, коллоквиумы

Промежуточный: контрольные письменные работы

Итоговый: итоговый письменный тест и устный экзамен

Содержание контроля

Текущий: Обсуждение результатов практического анализа рассматриваемого материала (научных и научно-популярных текстов различной жанровой принадлежности).

Представление и обсуждение реферативного материала.

Промежуточный: Письменный тест, включающий задания на проверку освоенной лексики, а также вопросы общего характера по пройденным темам.

Итоговый:

- 1) устный экзамен по пройденному материалу;
- 2) письменный тест.

VI. Распределение трудоёмкости по разделам и темам

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Пр/зан	С/р	С/р	С/р	
1.	Язык для специальных целей (LSP): содержание и объем понятия	7	1-2	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос
2.	Понятие стиля. Функциональные стили	7	3-4	Пр/зан	4	С/р	4	Коллоквиум, тест
3.	Научный стиль (Academic Style). Введение основ устного реферирования текста	7	5-6	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос

4.	Лексические особенности научного стиля (Lexical features of the register under consideration). Профессиональная общенаучная лексика (General scientific vocabulary).	7	7-8	Пр/зан	4	С/р	4	Коллоквиум, реферирование
5.	Стиль публицистики и прессы (Publicist Style)	7	9-10	Пр/зан	4	С/р	4	Тест, реферирование
6.	Стиль повседневного общения (Colloquial Style)	7	11-12	Пр/зан	4	С/р	4	Коллоквиум, тест
7.	Стиль художественной литературы (The Style of Fiction)	7	13-14	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос, реферирование
8.	Стиль официального общения (The Style of Official Documents and Business Letters)	7	15-16	Пр/зан	4	С/р	4	Тест, коллоквиум
9	Стилистические выразительные средства (Tropes and figures of speech)	7	17	Пр/зан	2	С/р	2	Реферирование, устный опрос
10	Финальный тест	7	18	Пр/зан	2	С/р	2	

VII. Содержание дисциплины

Тема 1: Язык для специальных целей (LSP): содержание и объем понятия (повторение)

The essentials of ESP methodology. The levels of textological analysis: ESP (English for Specific Purposes) – инструмент для качественного и эффективного восприятия и результативной передачи профессиональной информации. LSP: понятие, предмет, цели и задачи, история развития. Лексика, преферентные грамматические формы, синтаксические структуры, композиционные модели – основные признаки и особенности каждого специального/профессионального варианта английского языка.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 2: Понятие стиля. Функциональные стили (Functional Styles)

Предмет и задачи стилистики. Понятие стиля. Функциональный стиль как языковая подсистема. Определение функционального стиля. Экстралингвистический характер причин

существования функциональных стилей. 5 функциональных стилей современного английского языка. Классификации функциональных стилей. История формирования функциональных стилей. Проблема разграничения стилей.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 3: Научный стиль (Academic Style)

Основные характеристики, приёмы и средства, функции. Научный стиль — функциональный стиль речи литературного языка, которому присущ ряд особенностей. Специфика, особенности и характеристики научного стиля. Введение основ устного реферирования текста

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 4: Лексические особенности научного стиля (Lexical features of the register under consideration)

Понятие «academic vocabulary». Принципы лексикологического анализа текстов интеллективного регистра. Лексикологическая вариативность рассматриваемого регистра. Ознакомление с профессиональной общенаучной лексикой. Слой функционально-нейтральных слов. Стилистическая окраска. Слова с нейтральной стилистической окраской – лексическая основа всех стилей. 3 пласта языка для специальных целей: общеупотребительная лексика, общенаучная лексика, специальные термины.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 5: Стиль публицистики и прессы (Publicist Style). Цели и функции и отличительные особенности. Устные и письменные разновидности стиля публицистики и прессы. Жанры публицистического стиля. Подстиль ораторской речи. Подстиль газетных сообщений. Подстиль журнальных статей. Подстиль эссе. Подстиль заголовков, объявлений и рекламы. Лексические, морфологические, синтаксические и композиционные характеристики стиля. Использование стилистических средств для реализации функции воздействия. Особенность стиля публицистики и прессы – сочетание характерных элементов разных функциональных стилей в зависимости от жанра и установок автора.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 6: Стиль повседневного общения (Colloquial Style)

Стиль повседневного общения (Colloquial Style). Стиль обслуживает потребности речевого общения в повседневной жизни по текущим жизненным вопросам. Диалог – наиболее употребительная форма речевого общения. Своеобразие лексических, фонетических и грамматических особенностей языка повседневного общения. Экспрессивная лексика, образность, стилистические приёмы. 2 подстиля: литературно-фамильярный и фамильярно-разговорный. Различия двух подстилей. Характерные особенности стиля на разных уровнях.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 7: Стиль художественной литературы (The Style of Fiction)

Стиль художественной литературы (The Style of Fiction). Особенность стиля – большое разнообразие особенностей, видоизменяющихся в зависимости от форм проявления этого стиля. Цель стиля – создание средствами языка художественных образов. Широкое использование экспрессивных, эмоционально окрашенных элементов языка на всех уровнях для реализации функции воздействия на читателя. Стиль художественной литературы – сложное единство разнородных черт, отличающих этот стиль от других стилей. Богатое использование стилистических средств языка. 3 основных подстиля – поэтика, художественная литература, драматургия. Особенности подстилей стиля художественной литературы на разных уровнях языка.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 8: Стиль официального общения (The Style of Official Documents and Business Letters)

Основная функциональная направленность стиля – определить условия для сотрудничества сторон и достигнуть договорённости между ними. Разные формы выражения официального документа – письма, ноты, договора, пакта, закона, устава и т.д. Разновидности стиля – язык дипломатических документов, административных документов, военных документов. Наличие терминологии, архаизмов, иностранных слов, речевых штампов и строгой композиционной оформленности, характерной для данного стиля. Особенности стиля на разных уровнях.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 9: Стилистическая вариативность научной прозы (Stylistic variation within the scientific register)

Выразительные средства и стилистические приемы, их функции в различных научных сферах. Стилистические выразительные средства языка. Тропы и стилистические фигуры.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, подготовка к финальному письменному тесту.

VIII. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения модуля.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения модуля:

В результате освоения данной ООП бакалавриата студент должен обладать следующими компетенциями:

Компетенции	Компоненты
ИК-2	владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения ² ; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке.
ПК-1	способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение

<p>ПК-2</p> <p>ПК-4</p> <p>ПК-5</p>	<p>методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности;</p> <p>готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;</p> <p>владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации;</p> <p>владение первым и вторым иностранным языком на уровне, необходимом для эффективной профессиональной деятельности в области преподавания, межкультурной коммуникации и перевода</p>
<p>ССПК-2</p> <p>ССПК-5</p>	<p>способность к осуществлению самостоятельного исследования основных закономерностей дифференциации параметров культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучению вербальной и невербальной межкультурной коммуникации с изложением аргументированных выводов;</p> <p>умение разграничивать универсальное и культурно-специфическое в поведении человека (распознавать и адекватно реагировать на культурно-обусловленные модели поведения); способствовать предупреждению или выходу из ситуации «культурного шока» путем своевременного обнаружения его симптомов и знания стратегий преодоления</p>

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- особенности различных функциональных стилей;
- особенности различных жанров устной и письменной речи в рамках описанных в программе функциональных стилей.

Уметь:

- понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих вопросов, объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме;
- понимать развернутые доклады и лекции;
- понимать статьи и сообщения по современной проблематике;
- сопоставлять имеющуюся фоновую информацию с по теме с данными, полученными из текста;
- поддерживать беседу по теме, выражать свое мнение, соглашаться или не соглашаться с чужим мнением, аргументировать свою позицию;
- использовать функциональные типы высказывания, адекватные коммуникативным намерениям.

Владеть:

- навыком чтения и понимания аутентичных текстов на иностранном языке различных жанров и тематики;
- навыками понимания устного высказывания в рамках частотных тем;
- навыками уверенной диалогической и монологической речи, характеризующейся содержательностью, ясностью, смысловой завершенностью;
- навыками обобщения текстового материала;
- коммуникативной стратегией высказывания.

IX. Используемые образовательные и научно-исследовательские технологии

А. Образовательные технологии. Предусмотрено обсуждение с преподавателем и в мини-группах обозначенных программой проблематик. В учебный процесс включаются ролевые игры, дискуссии. Предусматривается прослушивание аутентичной монологической и диалогической речи, чтение аутентичных текстов различной стилистической принадлежности по изучаемой тематике.

Б. Научно-исследовательские технологии: реферирование, перевод, анализ, обобщение, сравнение.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения модуля

Проверка формирований как коммуникативных навыков и умений, так и лингвистических знаний осуществляется в форме:

- текущего контроля на каждом занятии;
- письменных контрольных работ по окончании цикла занятий;
- контрольных работ по всему пройденному материалу в конце семестра.

Экзамен состоит из двух частей:

- 1) итоговый письменный тест;
- 2) устный опрос по пройденному материалу;

Примерные вопросы к экзамену:

1. What is meant by ESP? The history of ESP in Russia.
2. What is the function of general scientific vocabulary?
3. What difficulties may one come across when understanding professional texts?
4. What functional styles can you enumerate?
5. Peculiarities of each functional style.
6. Major differences among functional styles.
7. The essentials of ESP methodology.
8. What levels of textological analysis can you mention? Describe them.
9. What kind of vocabulary may be referred to as academic vocabulary? What are the basic lexical strata of the register of scientific discourse?
10. What does the study of words used in academic texts imply?

11. Stylistic variation within the scientific register.
12. What do you think about the role of literature and the place of literary texts in modern system of language teaching?

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА (ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ)

1. *Гуревич В.В.* Стилистика английского языка. М., 2017.
2. *Знаменская Т.А.* Стилистика английского языка. Основы курса. М., 2014.
3. *Комарова А.И.* Функциональная стилистика: научная речь: Язык для специальных целей (LSP). Изд.3, 2015.
4. *Нелюбин Л.Л.* Лингвостилистика современного английского языка. М., 2013.
5. *Hewings M.* Cambridge Academic English. Upper-Intermediate (B2). An integrated skills course for EAP. Cambridge University Press, 2012.
6. *McCarthy M., O'Dell F.* Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2016.
7. *Ter-Minasova Svetlana.* Language, Linguistics and Life (a View from Russia). М., 2011.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ)

1. *Миньяр-Белоручева А.П.* Англо-русские обороты научной речи. М., 2013

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

The Internet resource for language teachers <http://www.onestopenglish.com>

XII. Материально-техническое обеспечение модуля:

- мультимедийный проектор для просмотра аудио и видеоматериалов;
- компьютерное оборудование для представления учебного материала и проведения проектных работ;
- магнитофон для прослушивания аудиоматериалов.

Рабочая программа дисциплины «Понимание и интерпретация иноязычного текста»

I. Название дисциплины: Понимание и интерпретация иноязычного текста

II. Шифр дисциплины: 27 В-ПД

III. Цели освоения модуля

Данный курс преподаётся студентам 3 курса факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова на отделении Культурологии

Цели курса:

– формирование у обучающихся теоретической базы для их профессиональной деятельности

Задачи курса:

- обучение навыкам чтения и квалифицированной интерпретации различных типов культурологических текстов;
- овладение профессиональной общенаучной лексикой, позволяющей реализовывать конкретные прагматические цели профессиональной коммуникации

IV. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата.

A. Тип стандарта: ОС_МГУ бакалавриата по направлению 51.03.01 «Культурология»

Учебный план ИБ_КУЛЬТУРОЛОГИЯ_ИЯР

Профиль: Общий

B. Дисциплина входит в вариативную часть.

B. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: иностранный на уровне C1, основы публичной речи, история культуры

Г. Общая трудоёмкость дисциплины – 64 часа

Аудиторные занятия – 32 часа

Самостоятельная работа – 32 часов

Д. Формы проведения

Объем дисциплины и виды учебной работы

Продолжительность курса – один семестр по 2 часа в неделю (6-ой семестр)

Метод преподавания - семинарские занятия

V. Формы контроля

Текущий: устный опрос, коллоквиумы, презентации

Промежуточный: контрольные письменные работы

Итоговый: итоговый письменный тест и устный экзамен, индивидуальные и групповые проектные работы (презентации)

Содержание контроля

Текущий: Обсуждение результатов практического анализа рассматриваемого материала (культурологических текстов различной жанровой принадлежности). Представление и

обсуждение реферативного материала. Представление и обсуждение промежуточных презентационных фрагментов.

Промежуточный: Письменный тест, включающий задания на проверку освоенной лексики, а также вопросы общего характера по пройденным темам, предполагающие развернутый связный ответ.

Итоговый: Итоговый тест включает три раздела:

- 1) устный опрос по пройденному материалу;
- 2) письменный тест;
- 3) презентацию на заданную тему.

VI. Распределение трудоёмкости по разделам и темам

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Пр/зан	4	С/р	4	
1.	Язык для специальных целей (LSP): содержание и объем понятия (повторение)	6	1-2	Пр/зан	4	С/р	4	Коллоквиум, тест
2.	Структура академической презентации: форма и содержание	6	3-4	Пр/зан	4	С/р	4	Опрос, тест
3.	Language-based prejudice	6	5-6	Пр/зан	4	С/р	4	Анализ текста, реферирование, дискуссия, презентации
4.	Welcoming immigrants to a diverse America	6	7-8	Пр/зан	4	С/р	4	Анализ текста, реферирование, дискуссия, презентации, тест
5.	Modern art	6	9-10	Пр/зан	4	С/р	4	Анализ текста, реферирование, дискуссия, презентации, тест

6.	Myth	6	11-12	Пр/зан	4	С/р	4	Анализ текста, реферирование, дискуссия, презентации, тест
7.	Urbanism, architecture and the use of space	6	13-14	Пр/зан	4	С/р	4	Анализ текста, реферирование, дискуссия, презентации
8.	Welcome to the modern village	6	15-16	Пр/зан	4	С/р	4	Коллоквиум, контрольная работа (письменный тест)

VII. Содержание дисциплины

Тема 1: Язык для специальных целей (LSP): содержание и объем понятия (повторение)

Повторение пройденного в предыдущем семестре. LSP: понятие, предмет, цели и задачи, история развития. Лексика, преферентные грамматические формы, синтаксические структуры, композиционные модели – основные признаки и особенности каждого специального/профессионального варианта английского языка.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, подготовка к опросу и тесту.

Тема 2: Структура академической презентации: форма и содержание.

Планирование, организация, структурирование, подготовка и представление устной презентации.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы.

Тема 3: Language-based prejudice.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение и анализ рекомендованных текстов и литературы, подготовка к опросу и тесту, подготовка презентации.

Тема 4: Welcoming immigrants to a diverse America.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение и анализ рекомендованных текстов и литературы, подготовка к тесту и опросу, подготовка презентации.

Тема 5: Modern art.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение и анализ, рекомендованных текстов и литературы, подготовка к тесту и опросу, подготовка презентации.

Тема 6: Myth

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение и анализ рекомендованных текстов и литературы, подготовка к тесту и опросу, подготовка презентации.

Тема 7: Urbanism, architecture and the use of space.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение и анализ рекомендованных текстов и литературы, подготовка к тесту и опросу, подготовка презентации.

Тема 8: Welcome to the modern village.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение и анализ рекомендованных текстов и литературы, подготовка к тесту и опросу, подготовка презентации.

VIII. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения модуля.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения модуля:

В результате освоения данной ООП бакалавриата студент должен обладать следующими компетенциями:

Компетенции	Компоненты
ОНК-7	способность изучать и критически анализировать получаемую научную информацию по тематике исследования и представлять результаты исследований в различных формах
ИК-2	владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке;
ИК-10	владение культурой научного мышления, способность логически правильно, доказательно формулировать свою научную позицию, способность к анализу и обобщению культурологической информации
ПК-1	способность применять в профессиональной деятельности и социальной практике базовые знания в области истории и теории культуры;
ПК-2	способность к самостоятельному комплексному анализу различных социокультурных явлений; умение посредством культурной рефлексии критически осмысливать явления современной культурной жизни и место человека в глобальном мире;
ПК-5	готовность к открытому диалогу культур, основанному на сохранении их национальной самобытности, на стремлении понять и оценить отличительные особенности различных культур мира в условиях глобализации, на утверждении мира, ненасилия и толерантности;
ПК-12	владение навыками реферирования, редактирования, художественного оформления изданий

IX. Используемые образовательные и научно-исследовательские технологии

А. Образовательные технологии. Предусмотрено обсуждение с преподавателем и в мини-группах обозначенных программой проблематик. В учебный процесс включаются ролевые игры, дискуссии, презентации. Предусматривается просмотр видеопрезентаций и прослушивание аутентичной монологической и диалогической речи (видеолекций), чтение аутентичных текстов различной стилистической принадлежности по изучаемой тематике.

Б. Научно-исследовательские технологии: реферирование, перевод, анализ, обобщение, сравнение, моделирование.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения модуля

Проверка формирований как коммуникативных навыков и умений, так и лингвистических знаний осуществляется в форме:

- текущего контроля на каждом занятии;
- письменных контрольных работ по окончании цикла занятий;
- контрольных работ по всему пройденному материалу в конце семестра;
- презентаций.

Экзамен состоит из двух частей:

- 1) итоговое письменное тестирование;
- 2) устный экзамен по пройденному материалу.

Примерные вопросы к экзамену:

Why do people judge us on the basis of our language? Give examples.

Compare the notions of a “prototype and a social stereotype.

What is a language prejudice?

Give examples of the unifying and divisive functions of a language.

What is the current situation with the national language and immigration in Canada, the USA, Israel and Russia? Make a comparative analysis.

What is meant by modern art?

Describe the traits of different movements.

The subject of art and artists of the 19th and 20th centuries.

The correlation of England’s urbanism and notions of landscape and countryside.

The central principle in definitions of urban communities in England.

The function of areas of nondevelopment.

The impact of agribusiness on countryside.

Types of countryside architecture.

Types of suburban dwellings.

Modern designs for housing.

The notion and characteristics of modern village.

Four kinds of villager.

Modern villages amenities.
The function of noticeboard.
Mobile services in modern villagers.
Social life in modern villages.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА (ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ)

1. *Кочетова М.Г., Трепакова А.В.* Studying culture through language. М., 2007

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ)

2. *Гуревич В.В.* Стилистика английского языка. М., 2017.

3. *Знаменская Т.А.* Стилистика английского языка. Основы курса. М., 2014.

4. *Комарова А.И.* Функциональная стилистика: научная речь: Язык для специальных целей (LSP). Изд.3, 2015.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

The Internet resource for language teachers <http://www.onestopenglish.com>

TED Talks <http://www.ted.com>

XII. Материально-техническое обеспечение модуля:

- мультимедийный проектор для просмотра аудио и видеоматериалов;
- компьютерное оборудование для представления учебного материала и проведения проектных работ;
- компьютерный класс с возможностью доступа в Интернет.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык профессионального общения»

I. Название дисциплины: Иностранный язык профессионального общения

II. Шифр дисциплины: 26 В-ПД

III. Цели освоения модуля

Данный курс преподаётся студентам III курса факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова на отделении Культурологии

Цели курса:

- обучение коммуникативным стратегиям и тактикам, принятым в сфере профессиональной коммуникации

Задачи курса:

- совершенствовать практические навыки владения английским языком в профессиональной сфере;
- обучение навыкам чтения и квалифицированной интерпретации различных типов культурологических текстов;
- овладение профессиональной общенаучной лексикой, позволяющей реализовывать конкретные прагматические цели профессиональной коммуникации;
- обучение осуществлению публичных выступлений на профессиональные темы

IV. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата.

A. Тип стандарта: ОС_МГУ бакалавриата по направлению 51.03.01 «Культурология»

Учебный план ИБ_КУЛЬТУРОЛОГИЯ_ИЯР

Профиль: Общий

Б. Дисциплина входит в вариативную часть.

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: иностранный на уровне С1, основы публичной речи, история культуры

Г. Общая трудоёмкость дисциплины – 72 часа

Аудиторные занятия – 36 часов

Самостоятельная работа – 36 часов

Д. Формы проведения

Объем дисциплины и виды учебной работы

Продолжительность курса – один семестр по 2 часа в неделю (6-ой семестр)

Метод преподавания - семинарские занятия

V. Формы контроля

Текущий: устный опрос, коллоквиумы

Промежуточный: контрольные письменные работы

Итоговый: итоговый письменный тест и устный экзамен

Содержание контроля

Текущий: Обсуждение результатов практического анализа рассматриваемого материала. Презентации.

Промежуточный: Письменный тест, включающий задания на проверку освоенной лексики.

Итоговый:

- 1) устный экзамен по пройденному материалу;
- 2) письменный тест

VI. Распределение трудоёмкости по разделам и темам

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Пр/зан		С/р		
1.	Язык для специальных целей (LSP): содержание и объем понятия (повторение)	6	1-2	Пр/зан	4	С/р	4	Коллоквиум,
2.	Структура академической презентации: форма и содержание	6	3-4	Пр/зан	4	С/р	4	Опрос
3.	Non-Verbal Communication	6	5-6	Пр/зан	4	С/р	4	Анализ текста, дискуссия, презентации
4.	Welcoming immigrants to a diverse America	6	7-8	Пр/зан	4	С/р	4	Анализ текста, презентации, тест
5.	Cultural Imperialism	6	9-10	Пр/зан	4	С/р	4	Анализ текста, презентации
6.	Gendered Media: The Influence of Media on Views of Nature	6	11-12	Пр/зан	4	С/р	4	Анализ текста, презентации, тест
7.	Myth	6	13-14	Пр/зан	4	С/р	4	Анализ текста, презентации
8.	Итоговый опрос, финальный тест	6	15-16	Пр/зан	4	С/р	4	Коллоквиум, письменный тест

VII. Содержание дисциплины

Тема 1: Язык для специальных целей (LSP).

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, подготовка к опросу.

Тема 2: Структура академической презентации: форма и содержание.

Планирование, организация, структурирование, подготовка и представление устной презентации.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы.

Тема 3: Non-Verbal Communication.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение и анализ рекомендованных текстов и литературы, подготовка к опросу и тесту, подготовка презентации.

Тема 4: Welcoming immigrants to a diverse America.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение и анализ рекомендованных текстов и литературы, подготовка презентации.

Тема 5: Cultural Imperialism.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение и анализ, рекомендованных текстов и литературы, подготовка к тесту и опросу, подготовка презентации.

Тема 6: Gendered Media: The Influence of Media on Views of Nature.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение и анализ рекомендованных текстов и литературы, подготовка презентации.

Тема 7: Myth.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение и анализ рекомендованных текстов и литературы, подготовка презентации.

Тема 8: Итоговый опрос. Финальный тест.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов.

VIII. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения модуля.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения модуля:

В результате освоения данной ООП бакалавриата студент должен обладать следующими компетенциями:

Компетенции	Компоненты
ОНК-8	способность изучать и критически анализировать получаемую научную информацию по тематике исследования и представлять результаты исследований в различных формах; составлять практические рекомендации по использованию результатов научных исследований
ИК-2	владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией

	специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке;
ПК-1	<p>способность применять в профессиональной деятельности и социальной практике базовые знания в области истории и теории культуры;</p> <p>способность к самостоятельному комплексному анализу различных социокультурных явлений; умение посредством культурной рефлексии критически осмысливать явления современной культурной жизни и место человека в глобальном мире;</p> <p>готовность к сохранению и освоению художественно-культурного, культурно-исторического и природного наследия, способность аргументировано обосновывать необходимость уважительного отношения к историческому наследию и культурным традициям народов России и зарубежных стран;</p> <p>готовность к открытому диалогу культур, основанному на сохранении их национальной самобытности, на стремлении понять и оценить отличительные особенности различных культур мира в условиях глобализации, на утверждении мира, ненасилия и толерантности;</p> <p>способность устанавливать межэтнические, межкультурные и внутрикультурные коммуникации на основе междисциплинарного знания в области фольклористики и истории религий, с учетом особенностей развития традиционных, этнических и региональных культур.</p>
ПК-2	
ПК-4	
ПК-5	
ПК-6	

IX. Используемые образовательные и научно-исследовательские технологии

А. Образовательные технологии. Предусмотрено обсуждение с преподавателем и в мини-группах обозначенных программой проблематик. В учебный процесс включаются ролевые игры, дискуссии, презентации. Предусматривается прослушивание аутентичной монологической и диалогической речи, чтение и анализ аутентичных текстов различной стилистической принадлежности по изучаемой тематике.

Б. Научно-исследовательские технологии: реферирование, перевод, анализ, обобщение, сравнение.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения модуля

Проверка формирований как коммуникативных навыков и умений, так и лингвистических знаний осуществляется в форме:

- текущего контроля на каждом занятии;
- письменных контрольных работ по окончании цикла занятий;
- контрольных работ по всему пройденному материалу в конце семестра.

Экзамен состоит из двух частей:

- 1) итоговое письменное тестирование;
- 2) устный экзамен по пройденному материалу;

Примерные вопросы к экзамену:

1. Forms of cultural imperialism.
2. Non-verbal differences across cultures.
3. In what ways can people unite or divide people?
4. The role of media on our views.
5. The stereotypical portrayals of men and women.
6. The connection of myth and culture.
7. The origins and functions of myth.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА (ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ)

1. *Кочетова М.Г., Трепакова А.В.* Studying culture through language. М., 2007
2. *McCarthy M., O'Dell F.* Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2016.
3. *Hewings M.* Cambridge Academic English. Upper-Intermediate (B2). An integrated skills course for EAP. Cambridge University Pres, 2012.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ)

4. *Миньяр-Белоручева А.П.* Англо-русские обороты научной речи. М., 2013

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

The Internet resource for language teachers <http://www.onestopenglish.com>

TED Talks <http://www.ted.com>

XII. Материально-техническое обеспечение модуля:

- мультимедийный проектор для просмотра аудио и видеоматериалов;
- магнитофон для прослушивания аудиоматериалов.

Рабочая программа дисциплины

«Практический курс первого иностранного языка»

(для студентов 2 курса бакалавриата отделения «Перевода и переводоведения»)

I. Название дисциплины: Практический курс первого иностранного языка

II. Шифр дисциплины: 21 Б - ОПД

III. Цели освоения дисциплины

Данный курс преподаётся студентам II курса факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова на отделении Перевода и переводоведения, обучающихся по специальности: «Перевод и переводоведение», изучающих английский язык как первый.

Цели курса:

- формирование общих профессиональных компетенций и специальных умений и навыков

Задачи курса:

- формирование языковой компетенции, необходимой для решения профессиональных задач;
- совершенствование уровня владения первым иностранным языком;
- овладение принципами работы с текстами разных функциональных стилей.

IV. Место дисциплины в структуре ООП специалитета.

Дисциплина входит в базовую часть практической языковой подготовки специалистов отделения Перевода и переводоведения.

Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: основы языкознания, язык и межкультурная коммуникация, введение в теорию перевода.

V. Формы проведения: практические занятия и опросы.

Объем дисциплины и виды учебной работы

Практический курс первого иностранного языка занимает 2 семестра по 2 ч.

Продолжительность курса – 3-ий и 4-ый семестры по 2 часа

Метод преподавания – практические занятия

Общая трудоёмкость дисциплины – 148 часов

Аудиторные занятия – 74 часа

Самостоятельная работа – 74 часа

Формы контроля

Текущий: устный опрос

Промежуточный: контрольные письменные работы

Итоговый: итоговый письменный тест и устный экзамен

Содержание контроля

Текущий: Обсуждение результатов практического анализа рассматриваемого материала.

Представление и обсуждение реферативного материала.

Промежуточный: Письменный тест, включающий задания на проверку освоенной лексики.

Итоговый:

- 1) устный экзамен по пройденному материалу;
- 2) письменный тест

VI. Распределение трудоёмкости по разделам и темам

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Пр/зан		С/р		
1.	Язык для специальных целей (LSP): содержание и объем понятия	3	1-2	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос
2.	Понятие стиля. Функциональные стили	3	3-4	Пр/зан	4	С/р	4	Коллоквиум, тест
3.	Научный стиль (Academic Style). Введение основ устного реферирование текста	3	5-6	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос
4.	Лексические особенности научного стиля (Lexical features of the register under consideration). Профессиональная общенаучная лексика (General scientific vocabulary).	3	7-8	Пр/зан	4	С/р	4	Коллоквиум, реферирование
5.	Стиль публицистики и прессы (Publicist Style)	3	9- 10	Пр/зан	4	С/р	4	Тест, реферирование

6.	Стиль повседневного общения (Colloquial Style)	3	11-12	Пр/зан	4	С/р	4	Коллоквиум, тест
7.	Стиль художественной литературы (The Style of Fiction)	3	13-14	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос, реферирование
8.	Стиль официального общения (The Style of Official Documents and Business Letters)	3	15-16	Пр/зан	4	С/р	4	Тест, коллоквиум
9	Стилистические выразительные средства (Tropes and figures of speech)	3	17	Пр/зан	4	С/р	4	Реферирование, устный опрос, финальный тест
10	Linguistic Imperialism	4	1-2	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос
11	American and British English	4	3-4	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос, реферирование
12	Language-Based Prejudice	4	5-6	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос, реферирование, тест
13	Welcoming Immigrants to a Diverse America: English as Our Common Language of Mutual Understanding	4	7-8	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос, реферирование
14	Non-Verbal Communication	4	9-10	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос, реферирование, тест
15	How Can We Teach Intelligence?	4	11-12	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос, реферирование
16	The Use and Misuse of Science	4	13-14	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос, реферирование
17	Повторение, финальный тест	4	15-16	Пр/зан	4	С/р	4	Устный опрос, финальный тест

VII. Содержание дисциплины

Первый семестр

Тема 1: Язык для специальных целей (LSP): содержание и объем понятия (повторение)

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 2: Понятие стиля. Функциональные стили (Functional Styles)

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 3: Научный стиль (Academic Style)

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 4: Лексические особенности научного стиля (Lexical features of the register under consideration)

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 5: Стиль публицистики и прессы (Publicist Style).

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 6: Стиль повседневного общения (Colloquial Style)

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 7: Стиль художественной литературы (The Style of Fiction)

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 8: Стиль официального общения (The Style of Official Documents and Business Letters).

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 9: Стилистическая вариативность научной прозы (Stylistic variation within the scientific register)

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, подготовка к финальному письменному тесту.

Второй семестр

Тема 10: Linguistic Imperialism.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 11: American and British English.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 12: Language-Based Prejudice.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 13: Welcoming Immigrants to a Diverse America: English as Our Common Language of Mutual Understanding.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 14: Non-Verbal Communication.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 15: How Can We Teach Intelligence?

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

Тема 16: The Use and Misuse of Science.

Задания для самостоятельной работы: изучение конспектов, чтение рекомендованных текстов и литературы, реферирование.

VIII. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения модуля.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения модуля:

В результате освоения данной ООП специалитета студент должен обладать следующими компетенциями:

Компетенции	Компоненты
С-ИК-1	владение нормами русского и английского литературного языка и функциональными стилями речи; способность демонстрировать личную и профессиональную культуру.
С-ПК-1	владение системными знаниями в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации и умение их применять в различных сферах профессиональной деятельности;
С-ПК-3	владение когнитивно-коммуникативными умениями восприятия и порождения связных устных и письменных текстов различной функциональной направленности в соответствии с языковой и речевой нормами языков, используемых в процессе коммуникации: русского языка, первого иностранного языка.

IX. Используемые образовательные и научно-исследовательские технологии

А. Образовательные технологии. Предусмотрено обсуждение с преподавателем и в мини-группах обозначенных программой проблематик. В учебный процесс включаются ролевые игры, дискуссии, презентации. Предусматривается прослушивание аутентичной монологической и диалогической речи, чтение аутентичных текстов различной стилистической принадлежности по изучаемой тематике.

Б. Научно-исследовательские технологии: реферирование, перевод, анализ, обобщение, сравнение.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения модуля

Проверка формирований как коммуникативных навыков и умений, так и лингвистических знаний осуществляется в форме:

- текущего контроля на каждом занятии;
- письменных контрольных работ по окончании цикла занятий;
- тематических презентаций;

– контрольных работ по всему пройденному материалу в конце каждого семестра.

Экзамен состоит из двух частей:

- 1) итоговое письменное тестирование;
- 2) устный экзамен по пройденному материалу.

Примерные вопросы к экзамену 1-ого семестра:

1. What is meant by ESP? The history of ESP in Russia.
2. What is the function of general scientific vocabulary?
3. What functional styles can you enumerate?
4. Peculiarities of each functional style.
5. Major differences among the functional styles.
6. What kind of vocabulary may be referred to as academic vocabulary?
7. What are the basic lexical strata of the register of scientific discourse?
8. What do you think about the role of literature and the place of literary texts in modern system of language teaching?

Примерные вопросы к экзамену 2-ого семестра:

The origin and forms of linguistic imperialism.

Comparative analysis of American and British English.

Examples of the language-based prejudice.

In what ways can language divide or unite people?

Non-verbal differences across cultures.

Examples of the use and misuse of science.

The notion of intelligence, forms of measuring and teaching it.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА (ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ)

1. *Гуревич В.В.* Стилистика английского языка. М., 2017.
2. *Знаменская Т.А.* Стилистика английского языка. Основы курса. М., 2014.
3. *Комарова А.И.* Функциональная стилистика: научная речь: Язык для специальных целей (LSP). Изд.3, 2015.
4. *Нелюбин Л.Л.* Лингвостилистика современного английского языка. М., 2013.
5. *Кочетова М.Г., Тренакова А.В.* Studying Culture Through Language. М., 2007.
6. *Hewings M.* Cambridge Academic English. Upper-Intermediate (B2). An integrated skills course for EAP. Cambridge University Press, 2012.
7. *McCarthy M., O'Dell F.* Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2016.
8. *Ter-Minasova Svetlana.* Language, Linguistics and Life (a View from Russia). М., 2013.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ)

9. *Миньяр-Белоручева А.П.* Англо-русские обороты научной речи. М., 2010

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

The Internet resource for language teachers <http://www.onestopenglish.com>

XII. Материально-техническое обеспечение модуля:

- магнитофон для прослушивания аудиоматериалов;
- компьютерный класс с возможностью доступа в Интернет.

Рабочая программа дисциплины по выбору «Диалоги и конфликты языков и культур»

I. Рабочая программа дисциплины: Дисциплина по выбору: Диалоги и конфликты языков и культур (Индия)

II. Шифр дисциплины: 1 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины:

Цель данной дисциплины:

- ознакомление студентов с миром Индии как бывшей колонии Великобритании,
- выявление и анализ конфликтных ситуаций между различными категориями общества Индии и контактирующих стран на протяжении 6 тысяч лет.

Задачи дисциплины:

- изучение динамики развития страны на 3 этапах (доколониальном, колониальном, постколониальном),
- изучение взаимного влияния культур и языков Великобритании и Индии.

IV. Место дисциплины в структуре ООП ВПО:

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС-МГУ бакалавра;
- направление подготовки – 45.03.02 «Лингвистика».
- наименование учебного плана – ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР
- профиль подготовки: ТЕОРИЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ, МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть.
- Блок дисциплин: Профессиональный
- Тип: обязательный курс
- Курс – 3
- Семестр – 6

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

История, Практический курс английского языка, Мир 1 иностранного языка.

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах):

64 академических часа; 2 зачетных единицы (с учетом зачета)

Д. Форма промежуточная аттестации: зачет

V. Формы проведения:

- форма занятий с указанием суммарной трудоемкости по каждой форме: лекции и практические занятия (аудиторная работа): 32 часа самостоятельная работа: 32 часа
- формы текущего контроля:
 - контрольные работы (тесты)
 - доклады/презентации
 - эссе
 - рефераты
 - обзоры
 - рецензии
 - отчеты

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоя- тельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары)	Лаборатор- ная работа		
1	Введение в курс. Место наследия Индии в мировой культуре.	2			2	Тест Презентация Дискуссия
2	Географическое положение	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
3	История: древний этап	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
4	История: средневековье	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
5	История: эпоха колонизации	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
6	История: независимость, современность	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
7	Политическое устройство	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия

8	Экономика	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
9	Демография	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
10	Образование	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
11	Философия и религия	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
12	Искусство: архитектура, живопись, скульптура	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
13	Искусство: музыка, театр, танец	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
14	Язык, литература	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
15	Обычаи, традиции, устои	1	1		2	Тест Презентация Дискуссия
16	Повторение		2		2	Тест эссе реферат обзор рецензия отчет

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Введение в курс.

- Значимость достижений индийцев для мировой культуры.
- Привлекательность Индии как туристического направления.
- Индия как традиционный партнер России в сфере политики, экономики и культуры.
- Национальные символы.

Задания для самостоятельной работы:

- Просмотр фильма What the ancients did for us.* (подготовка к дискуссии)
- Лотос, тигр, павлин: описание видов, символизм в культуре. (подготовка презентации)
- Сравнение рекламных роликов, привлекающих туристов в Индию. (подготовка реферата и/или презентации)

* все фильмы расположены в курсе Страноведение Индии на платформе *distant.msu.ru*.

Тема 1. Географическое положение.

- Формирование субконтинента.
- Географические и климатические зоны.
- Природные ресурсы.
- Природные катаклизмы.

- Политическая география.

Задания для самостоятельной работы:

- Просмотр фильма Mountains of the Monsoon. (подготовка к дискуссии)
- Изучение произношения штатов и территорий. (подготовка к игре с картой)
- Дикая природа Индии. (подготовка презентации)
- Национальные парки Индии. (подготовка презентации)
- Символы природы в культуре Индии: совпадения с другими культурами. (подготовка реферата и/или презентации)
- Влияние географических условий обитания на национальный менталитет. (подготовка эссе)

Тема 2. История: древний этап.

- Доисторический этап (Каменный Век, Бронзовый Век)
- Ранний исторический этап (Железный Век: Ведический период, Период 16 Великих королевств, Империя Маурьев).
- Гибридные государства.
- Империя Кушанов.
- Классическая эпоха: Империя Гуптов.

Задания для самостоятельной работы:

- Просмотр фильма The Story of India: Beginnings. (подготовка к дискуссии)
- Просмотр фильма The Story of India: Spice Routes and Silk Roads. (подготовка к дискуссии)
- Просмотр фильма Ashoka. (подготовка реферата-рецензии)
- Что погубило цивилизацию долины Инд? (подготовка эссе)
- Конфликт культур: философия цивилизации долины Инд и цивилизации ариев. (подготовка эссе)

Тема 3. История: средневековье.

- Империя Чола.
- Империя Виджаянагара.
- Исламские султанаты.
- Империя Моголов.

Задания для самостоятельной работы:

- Просмотр фильма The Story of India: Ages of Gold. (подготовка к дискуссии)
- Просмотр фильма The Story of India: The Meeting of Two Oceans. (подготовка к дискуссии)
- Конфликт культур: индуизм и ислам. (подготовка эссе)
- Конфликт культур: внутри ислама. (подготовка эссе)

Тема 4. История: эпоха колонизации.

- Империя Маратхов.
- Империя Сикхов.
- Султанат Майсур.
- Княжество Траванкор.
- Европейские колониальные форпосты.

Задания для самостоятельной работы:

- Конфликт культур: европейские традиции против туземных традиций. (подготовка эссе)
- Конфликт культур: элита против народа. (подготовка эссе)
- Величайшая империя Индии. (подготовка презентации)

Тема 5. История: независимость, современность.

- Великое восстание.
- Раздел Индии.
- Независимость.
- Вызовы современной Индии.

Задания для самостоятельной работы:

- Просмотр фильма The Story of India: Freedom. (подготовка к дискуссии)
- Просмотр фильма Gandhi. (подготовка реферата-рецензии)
- Конфликт культур: роль Великобритании в формировании национального самосознания Индии. (подготовка эссе)

Тема 6. Политическое устройство.

- Конституция.
- Премьер-министр, президент.
- Партийная система.
- Местные органы власти.
- Судебная система.
- Территориальные диспуты.
- Текущая политическая повестка.

Задания для самостоятельной работы:

- Просмотр интервью с политическими деятелями Индии. (подготовка к дискуссии)
- Величайший политический деятель Индии. (подготовка презентации)
- Конфликт культур: роль Великобритании в формировании политического устройства независимой Индии. (подготовка эссе)

Тема 7. Экономика.

- Как понимать экономические показатели.
- Экономические секторы в Индии.
- Торговые связи: импорт и экспорт.
- Транспортная система.
- Энергетическая система.
- Туризм.
- Сфера высоких технологий.
- Сфера исследований и разработок.
- Проблемы и перспективы экономического развития.

Задания для самостоятельной работы:

- Просмотр фильма Railway system. (подготовка к дискуссии)
- Просмотр фильма Living in slums. (подготовка к дискуссии)

- Настоящее и будущее туристического сектора экономики Индии. (подготовка презентации)
- Конфликт культур: роль Великобритании в формировании экономического устройства независимой Индии. (подготовка эссе)

Тема 8. Демография.

- Мировые демографические тенденции.
- Демографические особенности Индии (результаты последней переписи населения).
- Последствия прироста населения.
- Последствия гендерной дискриминации.
- Этнические группы.
- Генетическое наследие.
- Кастовая система.
- Последствия националистической политики государства.

Задания для самостоятельной работы:

- Просмотр фильма Child marriage. (подготовка к дискуссии)
- Просмотр фильма Monsoon wedding. (подготовка к дискуссии)
- Свадебный ритуал. (подготовка презентации)
- Семейные традиции. (подготовка презентации)
- Гибкость и инертность кастовой системы. (подготовка эссе)

Тема 9. Образование.

- Система образования Индии.
- Мобильность населения, получающего образование.
- Настоящее и будущее социальных лифтов в Индии.

Задания для самостоятельной работы:

- Обзор публикаций в СМИ на тему проблем в системе образования в Индии. (подготовка к дискуссии)
- Вузы Индии: прошлое, настоящее и будущее. (подготовка презентации)
- Конфликт культур: роль Великобритании в формировании системы образования независимой Индии. (подготовка эссе)

Тема 10. Философия и религия.

- Философские школы Древней Индии.
- Космологические мифы.
- Индуизм.
- Джайнизм.
- Буддизм.
- Ислам.
- Сикхизм.
- Бахаизм.
- Христианство.
- Зороастризм.

- Анималистические верования.

Задания для самостоятельной работы:

- Просмотр фильмов, посвященных религиозным праздникам, маршрутам и местонахождениям паломничества, религиозным группам. (подготовка к дискуссии)
- Просмотр фильма Darjeeling Limited. (подготовка к дискуссии)
- Основы религии. (выбор студента; подготовка презентации)

Тема 11. Искусство: архитектура, живопись, скульптура.

- Единство архитектуры и скульптуры в Индии.
- Особенности планирования городов.
- Архитектура храмов, ступ, часовен.
- Влияние других культур на скульптуру в Индии.
- Соблюдение традиций зодчества.
- Каноны живописи.
- Основные школы живописи (фрески, миниатюры, Майсур, Паттачитра).

Задания для самостоятельной работы:

- Просмотр фильма The Lost Temples of India.
- Просмотр фильма The Secrets of Taj Mahal.
- Анализ произведения искусства. (выбор студента; подготовка презентации)

Тема 12. Искусство: музыка, театр, танец.

- Основные школы музыки в Индии (Карнатак, Хиндустани).
- Народные театры.
- Классический театр (натака, пракарана).
- Составляющие классического танца.
- 8 школ танца Индии.

Задания для самостоятельной работы:

- Просмотр образцов исполнительских видов искусства Индии. (подготовка к дискуссии)
- Школа искусства. (выбор студента; подготовка презентации)
- Посещение лектория Музея Востока Москвы. (отчет)

Тема 13. Язык, литература.

- 4 языковые группы.
- Динамика развития малых языков.
- Особенности произношения, грамматики, лексики Индийского английского.
- История развития литературы Индии.
- Эпосы: Рамаяна, Махабхарата. Задания для самостоятельной работы:
- Писатели колониальной эпохи. (подготовка презентации)
- Современные писатели индийского происхождения. (подготовка презентации)
- Конфликт культур в произведении Е.М. Forster A Passage to India или одноименном фильме на основе произведения. (подготовка эссе)

Тема 14. Обычаи, традиции, устои.

- Рождение ребенка, выбор имени.
- Традиции одежды.
- Традиции кулинарии.
- Традиции общения.
- Задания для самостоятельной работы:
- Традиция через века и тысячелетия. (выбор студента; подготовка презентации)
- Новые традиции. (выбор студента; подготовка презентации)
- Конфликт культур: апроприация индийских традиций на Западе. (подготовка эссе)

Повторение:

- Обзор пройденных тем.
- Тест по фильмам.
- Рекламный фильм/презентация.
- Презентация памятки для туристов в Индии.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
Инструментальные компетенции	владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации (ИК-3)
Системные компетенции	способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения (СК-2)
Профессиональные компетенции	готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ПК-2) владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучение особенностей устной и письменной иноязычной коммуникации в различных сферах общения с изложением аргументированных выводов (ПК-8)

способность выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной профессиональной коммуникации (ПК-21)

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии:

А. Образовательные технологии: технологии развивающего обучения, педагогика сотрудничества, технология индивидуализации обучения, система малых групп, осуществление командного проекта, решение проблемы, анализ и обсуждение самостоятельных работ.

Б. Научно-исследовательские технологии: информационные технологии, написание обзоров, рецензий, рефератов, аналитических эссе.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов, оценочные средства контроля успеваемости и промежуточной аттестации:

Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов: система непрерывного оценивания.

Необходимые компоненты для получения зачета:

1. 1 презентация.
2. 1 эссе.
3. 1 отчет о посещении за рамками ФИЯР лекции/мастер-класса или обзор по экспозиции музея.
4. 1 рецензия на книгу/фильм.
5. Удовлетворительные результаты по тематическим тестам.
6. Активное участие в дискуссиях по фильмам. (В случае отсутствия или не готовности к дискуссии по фильму пишется резюме/summary)
7. Активное участие в проектной работе: памятка или рекламный фильм-презентация. (В случае отсутствия или не готовности к командной работе проект выполняется индивидуально)
8. Посещение не менее 13 из 16 занятий курса. (За каждое последующее отсутствие на лекции пишется реферат на тему, связанную с тематикой занятия).

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Помимо тем для презентаций, эссе, рефератов и дискуссий, указанных в тематических разделах, студентам предлагаются темы для творческих заданий:

- Рекомендации для туриста в Индии: памятка.

- Моя Индия: рекламный фильм-презентация.
- Лучший фильм об Индии: рецензия.
- Лучшая книга об Индии: рецензия.
- Многоликий Болливуд: обзор истории, направлений кинематографа.
- Обзор по экспозиции в Музее Востока Москвы.
- Рецензия на мастер-класс/лекцию/занятие по культуре Индии в музеях, библиотеках, лекториях, на выставках и фестивалях.
- Программа мастер-класса по кулинарии или виду искусства Индии.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

Основная литература

п/п	Автор	Название книги / статьи	Издательство	Год издания
1	Kumkum Rю	Historical Dictionary of Ancient India	Rowman & Littlefield	2009
2	Nehru J.	The Discovery of India	Penguin India	2008

Б. Дополнительная литература

п/п	Автор	Название книги / статьи	Издательство	Год издания
1	Kachru Y, Nelson C.	World Englishes in Asian contexts	Hong Kong University Press	2006
2	Maisels Ch. K.	Early Civilizations of the Old World: The Formative Histories of Egypt, The Levant, Mesopotamia, India and China	Routlage	2001
3	Singh J.	Colonial Narratives/Cultural Dialogues: 'Discoveries' of India in the Language of Colonialism	Routlage	2003

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Авторский раздел на платформе МГУ	www.distant.msu.ru
Новости	www.indiatimes.com
Учебник A Brief History of India	www.localhistories.org/india.html

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

А. Помещения: аудитория факультета

Б. Оборудование: компьютер, проектор, доска, экран, Интернет, звуковоспроизводящая аппаратура.

В. Иные материалы: карточки, карты, фотографии, кинофильмы.

Рабочая программа дисциплины «Практический курс первого иностранного языка»

(для студентов магистратуры, направление «Лингвистика»)

I. Рабочая программа дисциплины «Практический курс 1-го иностранного языка».

Модуль С1 - С2

II. Шифр дисциплины: Б-ОПД

III. Цели и задачи дисциплины Цель данной дисциплины:

Формирование у магистрантов умений и навыков, достаточных для обеспечения их основных профессиональных и личных коммуникативно-познавательных потребностей в различных культурных контекстах. В конечном итоге, формирование языковой личности, способной эффективно функционировать в условиях поликультурного мира на фоне глобальных и локальных динамически развивающихся социальных и технологических реалий.

Задачи дисциплины:

- развитие умения аудирования, достаточного для понимания как сокращенных, так и полных устных текстов (с четкой и нарушенной логикой, с явными и скрытыми индикаторами связности текста) различных жанров на абстрактные и комплексные темы в условиях языковой вариативности с возможной необходимостью уточнять ряд непонятных деталей через повторное прослушивание;
- развитие умения понимать дискуссию носителей знакомых вариантов английского языка, протекающую естественным образом;
- развитие умения понимать лекции профессионального блока дисциплин и дисциплин, смежных с профессиональной сферой общения;
- развитие мотивации и умения просмотра художественных и документальных фильмов за рамками учебных целей с возможной необходимостью уточнять ряд непонятных деталей через повторный просмотр с привлечением справочных средств;
- развитие умения чтения обширного круга жанров как сокращенных, так и полных письменных текстов на узкопрофессиональные и абстрактные, комплексные темы в условиях языковой вариативности с возможной необходимостью уточнять ряд непонятных деталей через повторное прочтение с привлечением справочных средств;
- развитие навыков одновременной работы с множеством информационных ресурсов, отбора и оценки релевантности и качества информации, дальнейшего сжатия, адаптации и логического изложения информации;
- развитие навыков связной организации письменного и устного текста;
- развитие навыков ведения краткой записи полученной информации;
- развитие умения выявлять и анализировать проблему, расставлять приоритеты в спектре выявленных аспектов и в дальнейшем синтезировать результаты анализа;
- развитие умений критического мышления;

- развитие мотивации и умения чтения художественной литературы за рамками учебных целей с возможной необходимостью уточнять ряд непонятных деталей через повторное прочтение с привлечением справочных средств;
- развитие умения распознавать и понимать идиоматические выражения;
- развитие умения распознавать и понимать переходы в регистре, умения переключаться в регистрах;
- развитие умения ведения презентации на широкий спектр тем в рамках закрытой структуры на основе исследования;
- развитие умения распознавать и понимать социокультурный контекст акта коммуникации;
- развитие умения рассказать о событиях и описать персоналии, реалии и явления без подготовки на знакомые темы;
- развитие умения аргументированно продвигать свою точку зрения;
- развитие умений ведения групповой дискуссии, в том числе дистанционно;
- развитие умения написания определенного жанрового ряда аналитических и креативных текстов с учетом особенностей целевой аудитории на узкопрофессиональные и абстрактные, комплексные темы с возможной необходимостью выверить ряд деталей с привлечением справочных средств;
- развитие умений предлагать, оказывать и принимать помощь в условиях полиязыкового пространства;
- развитие умений общения аудитории с докладчиками в рамках профессионального и общечеловеческого общения;
- развитие умений анализировать, интерпретировать данные разного характера в устной и письменной коммуникации;
- развитие навыков эффективной компенсации лакунов в располагаемом запасе лексических и грамматических структур;
- развитие навыков и умения саморегуляции вербального и невербального аспектов коммуникации;
- развитие умения гибко реагировать в условиях плюрализма мнений;
- развитие толерантности к индивидуальным и социально-культурным особенностям коммуникантов;
- развитие умения распознавать и понимать социокультурный контекст акта коммуникации;
- развитие умения соблюдать общепринятые условия протекания определенного акта коммуникации;
- развитие умения распознавать и понимать подтекст, стилистические приемы, эмоциональный фон, коннотативную составляющую акта коммуникации;
- развитие мотивации и способности к непрерывному самосовершенствованию себя как языковой личности.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО магистратуры

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: Образовательный стандарт МГУ по направлению подготовки магистров «Лингвистика»
- магистерская программа:
 - «Теория коммуникации и международные связи с общественностью»
 - «Теория обучения иностранным языкам и межкультурная коммуникация»
 - «Теория перевода и межкультурная коммуникация»
- наименование учебного плана: ММ_Лингвистика_ИЯР Направление 45.04.02 «Лингвистика»

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Базовая часть
- Блок дисциплин: Общепрофессиональный
- Тип: обязательный курс
- Курс – 1,2
- Семестр — 1-4

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: Практический курс английского языка (уровень не ниже B2+)

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 8 зачетных единиц, 288 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет (1,3 семестры), экзамен (2,4 семестры)

V. Форма проведения:

- форма занятий – практические занятия (аудиторная работа): 136 часов
самостоятельная работа: 152 часа
- формы текущего контроля –
 - консультации письменные работы работы на повторение
 - контрольные работы (тесты) проекты

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

1 семестр

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)			Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)		Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары) Полевые работы		

1	The Global Impact of Tourism		12		12	Консультация Работа на повторение Тест Проект
2	The Global Impact of Consumerism		10		10	Консультация Работа на повторение Тест Проект
3	The Dawn of the Anthropocene		10		10	Консультация Работа на повторение Тест Проект
4	Повторение. Итоговый контроль		4		8	Финальный тест

2 семестр

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары) Полевые работы	Лабораторная работа / Камеральная работа		
1	Language and Culture		10		10	Консультация Работа на повторение Тест Проект
2	Art and Heritage		8		8	Консультация Работа на повторение Тест Проект

3	Work and Career		10		10	Консультация Работа на повторение Тест Проект
4	Повторение. Итоговый контроль		4		8	Финальный тест

3 семестр

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Самостоятельная работа	Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)					
		Лекции	Практические занятия (семинары) Полевые работы	Лабораторная работа / Камеральная работа			
1	Society: Dynamic and Predictions		12		12	Консультация Работа на повторение Тест Проект	
2	War and Peace		10		10	Консультация Работа на повторение Тест Проект	
3	Demographic trends		10		10	Консультация Работа на повторение Тест Проект	
4	Повторение. Итоговый контроль		4		8	Финальный тест	

4 семестр

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары) Полевые работы	Лабораторная работа /Камеральная работа		
1	Society: Gender, Race and Age		10		10	Консультация Работа на повторение Тест Проект
2	Society: Class, Money and Religion		8		8	Консультация Работа на повторение Тест Проект
3	Society: Law and Crime		10		10	Консультация Работа на повторение Тест Проект
4	Повторение. Итоговый контроль		4		8	Финальный тест

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1.1 The Global Impact of Tourism

- The impact of tourism on economy, culture and environment
 - Niche tourism
 - Ecotourism, sustainable tourism
 - Adventure tourism, its addictive nature
 - Perpetual tourism
 - The educational and scientific aspects of tourism
 - Technology in tourism
 - Implications of space tourism
- Задания для самостоятельной работы:

- Project on a Niche in Tourism
- Promotional Campaign (tour/ destination/ trend)
- Story writing
- Poetry translation
- Summary and Literary Analysis
- Hospitality sector profile
- Country profiles

Тема 1.2. The Global Impact of Consumerism

- The impact of Consumerism on national identity and culture
- The impact of consumerism on the planet
- The impact of consumerism on family life
- The impact of consumerism on global economy
- Consumerism, tourism and globalization
- Shopaholism: reasons, effects and possible treatment
- Shops: kinds, similarities and differences.
- Internet shopping
- History of advertising in Great Britain
- History of advertising in the USA
- History of packaging
- Marketing through packaging
- Children as a target of marketing
- Offensive and manipulative advertising techniques
- Fair trade

Задания для самостоятельной работы

- Promotional Campaign (FFLAS/ MSU)
- Slogans and ads: creative writing
- Article writing
- Summary writing

Тема 1.3. The Dawn of the Anthropocene

- The new or the overlooked epoch of the Anthropocene
- Man and Nature
- Biodiversity and extinction of species: myths and facts
- Conservation projects
- Climate change
- Earth capacity
- Natural resource management
- Vivisection
- Poaching

- National reserves and parks
- Natural disasters
- Environmental lobbying
- Eco terrorism
- Ecofiction

Задания для самостоятельной работы

- Ecological conference
- Species profiles
- Nature description: creative writing
- Greenwashing techniques
- Summarising a Russian article in English

Тема 2.1. Language and Culture

- Classical languages provision across all education stages
- Modern languages provision across all education stages
- Dictionaries: compilation and use
- Critical thinking
- Teaching L2/3
- Mind and Language
- Extinct and endangered languages
- Artificial languages
- Culture concept
- Metaphor in language
- Evolution of language
- Variations of language
- Literary history and movements
- Literature and national personality disorder
- The future of language

Задания для самостоятельной работы

- Documentaries: summary writing
- Project: screen adaptations of literary works
- Project: story literary analysis
- Project: interdependence of myths and legends across the world.
- Project: researchers turned writers/poets: stories of success or failure.
- Project: translations that surpassed the original works in their artistic value.
- Project: invented languages: their origins and destiny.
- Project: extinct/ endangered languages profiles.

Тема 2.2. Art and Heritage

- History of Art

- Functions of Art
- Forms of Art
- Modern Art
- Future of Art
- Heritage forms
- Heritage conservation

Задания для самостоятельной работы

- Heritage site website
- Art form profile
- Artist profile

Тема 2.3. Work and Career

- The Great Myth of Work
- Work-life balance
- Burnout: reasons, effects and possible treatment
- Job description: interpreter, teacher, PR manager, etc.
- Job Interviews: dos and don'ts
- CVs: dos and don'ts
- Making the right career choice
- E-lancing, freelancing
- Work hygiene factors
- Management styles
- Work ethics

Задания для самостоятельной работы

- Job description: creative writing
- CV: formal writing
- Job Interview practice

Тема 3.1. Society: Dynamic and Predictions

- Geopolitics: present and future
- Food security crisis
- Energy resources as leverage
- Globalization: history, main players, criticism
- Power of the mob
- Liberalism: the way forward
- Undernourishment: analysis and report on the latest statistics
- Food insecurity: interpreting a graph

Тема 3.2. War and Peace

- History of war

- The warring nature of humans: myths and facts
- Current wars and their impact
- World Peace Index criteria
- Posttraumatic syndrome
- War: forgive and forget?

Задания для самостоятельной работы

- TED talk translation proofreading
- Story: literary analysis
- Film: Review
- The ultimate war song sociolinguistic context analysis and presentation
- Antiwar movements
- Summarising a Russian article in English
- WPI: interpreting graphs and data
- Art works analysis

Тема 3.3. Demographic trends

- Demographic trends across time and predictions
- Migration trends and policies
- Earth capacity
- National demographic policy
- Population control strategies
- Typical humans
- Genetic pools

Задания для самостоятельной работы

- Demographic profiles of countries
- Interpreting and comparing animated graphics and infographics
- Summarising a Russian article in English

Тема 4.1. Society: Gender, Race and Age

- History of political activism
- Comprehensive review of modern society: changes
- Glass ceiling/ cliff
- Positive discrimination
- Affirmative action
- Gender arbitrage
- Gendercide
- Child marriages
- Violent discrimination acts, hate crimes
- The second sexism
- LGBTIQ rights and lobbying

- Homophobia, misogyny, racism, ageism: reasons, effects and possible ways of eradication
- Attitude to crossbreeds in the world Задания для самостоятельной работы
- Minority profiles
- Art works analysis
- Summarising a Russian article in English

Тема 4.2. Society: Class, Money and Religions

- Social stratification approaches
- Allotted lifestyles: pros and cons
- Class distinction across space and time
- Money as the driving force behind politics
- Charity
- One religion – many manifestations?
- Violence and discrimination in the name of God Задания для самостоятельной работы
- Religion profiles
- Art works analysis
- Summarising a Russian article in English
- Project: ethics as the core of a civilized society

Тема 4.3. Society: Law and Crime

- History of Law
- Civil Law
- Criminal Law
- Types of crimes
- Persecution, trials

Задания для самостоятельной работы

- Essay writing
- Profiles of famous criminals
- Project: legal language thesaurus

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
-------------	--

Универсальные компетенции: Общенаучные	способность сопоставлять языковые и культурные картины мира, с целью решения практических профессиональных проблем в рамках теории межкультурной коммуникации (М-ОНК – 5)
Универсальные компетенции: Инструментальные	владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социальнокультурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке (М-ИК-1)
Универсальные компетенции: Инструментальные	владение научным стилем речи на русском и изучаемых иностранных языках с целью представления результатов собственных исследований в формах научных отчетов, рефератов, обзоров, аналитических обзоров, практических инструкций и рекомендаций, докладов, научных статей, курсовых и дипломных работ (М-ИК-4)
Профессиональные компетенции	способность к организации и управлению научно- исследовательскими работами при решении конкретных задач в соответствии с профилем магистерской программы (М-ПК-2)
Профессиональные компетенции	способность ориентироваться и управлять информационными потоками с целью самостоятельного приобретения и использования в практической деятельности новых знаний и умений, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (М-ПК- 3)
Профессиональные компетенции	способность интегрировать иностранный язык в профессиональную деятельность, обеспечивая междисциплинарные связи на основе взаимодополняемости содержания (М-ПК-6)

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: технологии развивающего обучения, педагогика сотрудничества, технология индивидуализации обучения, компьютерные (новые информационные) технологии, система малых групп, осуществление командного проекта, решение проблемы, анализ и обсуждение самостоятельных работ.

Б. Научно-исследовательские технологии: сбор, обработка, анализ материалов исследования, синтез результатов.

В. Научно-производственные технологии: подготовка шаблонов.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

A. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Система непрерывного оценивания

Домашние задания	Письмо	Говорение	Презентации	Повторение	Тесты	Сроки	Посещаемость	ОБЩИЙ БАЛЛ	Письменный экзамен	Устный экзамен	ОБЩИЙ БАЛЛ
v%	v%	v%	v%	v%	v%	v%	v%	V	V	V	V

Шкала конвертации: 85% - 100% = 5 «отлично»

70% - 84% = 4 «хорошо»

50% - 69% = 3 «удовл»

Модель тезауруса к тексту

Geopolitics

collocations		academic verbs
take a risk	major power	prophecy
balance of power	financial problem	dare + inf
strong nerves	problem + deepen	challenge sb
weak judgment	take a chance	splinter sth
take shape	spark a war	see sth=witness
historical change	low danger	transform sth
rising power/ wealth	threat + arise	dominate sth
technological change	vortex of instability	erode
astonishing scale	climate change	embolden sb
central issue	wreak damage	proliferate
sphere of influence	nuclear weapon	seek sth/inf
face a challenge	decide the balance of power	

topic notions	general purpose notions	idioms
geopolitics	prediction	bestride the world like a colossus
nanotechnology	rival	sth is all history

the Pax (Britannica/ Americana)	doings	in the short term
nation-state	rise of sb/sth	come into one's own
depression	periphery	
stagflation	revival	

pronunciation	
	revival
nanotechnology	nevertheless
politics	bounce
prophecy	Nazi
geopolitics	particularly
rival	threat
century	vortex
colossus	wreak
vulnerable	nuclear
technological	weapon
sphere	proliferate
periphery	Sino-American

prepositional phrases	phrasal verbs	word formation	academic adjectives/ participles	syntax grammar
be vulnerable to sth	write sb/sth off	dominance	complicated	ever-greater
do sth to sb	bounce back	Sino-		live to see
on a scale				

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Пример промежуточного закрепления и теста по теме

Activism Vocabulary

1. Match the words/phrases with their definitions.

1. a female advocate of the extension of the franchise to women, esp a militant one, as in Britain at the beginning of the 20th century	a. building blocks
2. a place, usually including buildings, used for a particular purpose or activity	b. caste

3. an agreement among citizens to behave in a way that benefits everybody	c. complacently
4. any social class or system based on such distinctions as heredity, rank, wealth, profession, etc	d. dawning
5. becoming apparent	e. facility
6. close to being something	f. gleaming
7. disgust with overindulgence	g. lib(eration)
8. in a manner that is too satisfied with yourself or with a situation, so that you do not feel that any change is necessary	h. near
9. poor, dirty and unpleasant conditions	i. satiety
10. shining brightly	j. social contract
11. take part in/lead a series of planned activities that are intended to achieve a particular social, commercial or political aim	k. squalor
12. the most important or central part of something	l. subversive
13. the pieces or parts which together make it possible for something big or important to exist	m. suffrage
14. the right to vote, esp in public elections	n. suffragette
15. the seeking of equal status or just treatment for or on behalf of any group believed to be discriminated against	o. the core
16. to do away with (laws, regulations, customs, etc.); put an end to	p. to abolish
17. to treat with indulgence, liberality, or forbearance	q. to campaign
18. trying or likely to destroy or damage a government or political system by attacking it secretly or indirectly	r. to tolerate
19. violent or confused movement; agitation; tumult	s. cusp
20. turning point	t. turmoil

2. Complete the sentences using a collocation from the text.

1. Shelley's 1818 novel has endured as the defining myth of m... a....	
2. Amino acids are the b... b... of protein.	
3. Sri Lanka has s... r... calls for an international probe into alleged war crimes.	
4. With the positive hype around Apple and the tech sector, I want to get my f... sh... of the "apple" pie.	
5. What is the t... s... payment for a \$250000 loan over 30 years at 5% interest?	
6. The twentieth century saw a v... i... in our knowledge of the universe.	
7. It is unlikely that the use of language ch... p... for the majority of the native speakers after the conquest.	

8. What famous supreme court decision b... the b... of school segregation?	
9. The government has s.. a t... that homes should have access to speeds of 2Mbps by 2012.	
10. In California of 1934 there could only be two parties, those who wished to a... p..., and those who wished to maintain it.	
11. Obama administration officials are struggling to r... c... on a future path for mortgage giants Fannie Mae and Freddie Mac.	
12. Perhaps the most important thing to consider before you build a p... a... for children is: "If they can, they will."	
13. The safety of spectators who visit s... g... for is governed by the requirements of the Safety of Sports.	
14. A country which exported 100 per cent of its production would still have a high GDP, but a very p... s... of l...	
15. In those education sectors where expenditure per student is above OECD average, this is only due to p... s... by parents, providers or companies.	
16. As the Christian system of faith has m... a r... in theology, so also has it m... a r... in the state of learning.	
17. They are prone to drama/sensationalism and I wonder if this is d... their i... to some degree.	

3. Paraphrase using an idiom from the text.

1. A defeat would undermine completely their legitimacy within those countries.	
2. After the divorce they became involved in an emotional situation in which two people or groups try very hard to get or keep the children.	
3. Fitz and I met and married within six weeks, and everyone said it was a marriage that had to take place quickly because I was pregnant and it wouldn't last.	
4. From the moment the first shot was fired, the decision was made and couldn't be changed and war became inevitable.	
5. I only recently joined the firm so I'm still learning to act independently and with confidence.	
6. Our problems seem less important when compared to theirs.	
7. Shoppers showed their lack of support by leaving and avoided the store.	

8. The notion of free public education was treated/viewed in a completely new way last week as a school board report revealed students and their families pay hundreds of dollars in annual school fees.	
9. This series taps into the universal desire we all have to snoop around our neighbours' homes and see what's going on behind a barrier to vision, access.	

4. Paraphrase using a phrasal verb from the text.

1. He accused the leader of destroying, ignoring the party's manifesto.	
2. It takes empathy and compassion – realizing that the behavior we find difficult in others is their own response to suffering, their own yearning for happiness.	
3. Responsibility for the various domestic species has been distributed over the geographic regions of the U.S., each supervised by an administrative advisor.	
4. She soon failed to keep level with the leaders.	

5. Find synonyms to the following words in the text.

1. assigned	a. affluence
2. basic, primary	b. allotted
3. broken	c. clash
4. conflict	d. comprehensive
5. exhaustive	e. destined
6. extremely	f. fractured
7. flagrant, obvious, outrageous	g. fret
8. foreordained; meant	h. fundamental
9. gadget	i. gizmo
10. wealth	j. gross
11. worry	k. grossly

6. Complete each space with a word formed from the word in capitals.

BUILD	PHENOMENON
CERTAIN	DESIRE
COMPREHEND	FAIR
DOMINATE	SYMBOL
DOUBT	GIANT
QUESTION	COLLECT
REVOLUTION	DREAM

1. Consider how behaviors that are ... in one society may seem positively bizarre to an outsider.	
2. He ... the engine using parts from cars that had been scrapped.	
3. It is ... what his role in the company will be.	
4. Men were becoming interested in fashion on a scale ... in the 1960s.	
5. Next year will see more companies fighting for ... of the software market.	
6. Rain, snow and hail, are ... known as 'precipitation'.	
7. She chatted for a few minutes about the qualities she considered ... in a secretary.	
8. The Channel Tunnel has enormous ... significance for a united Europe.	
9. The company has seen ... growth.	
10. The effects of technological development are	
11. The problem was beginning to take on ... proportions.	
12. The tests discriminate ... against older people.	
13. There is ... a great deal of truth in what he says.	
14. We offer our customers a ... range of financial products.	

Пример билета устного ответа на экзамене

Экзаменационный билет № 1

Вопрос 1. Опишите фото. Какая социальная проблема отражена в данном фото? Каково послание автора данного произведения искусства?



Вопрос 2. Дайте развернутый ответ на следующий вопрос. How has the society changed since the end of the 19th century?

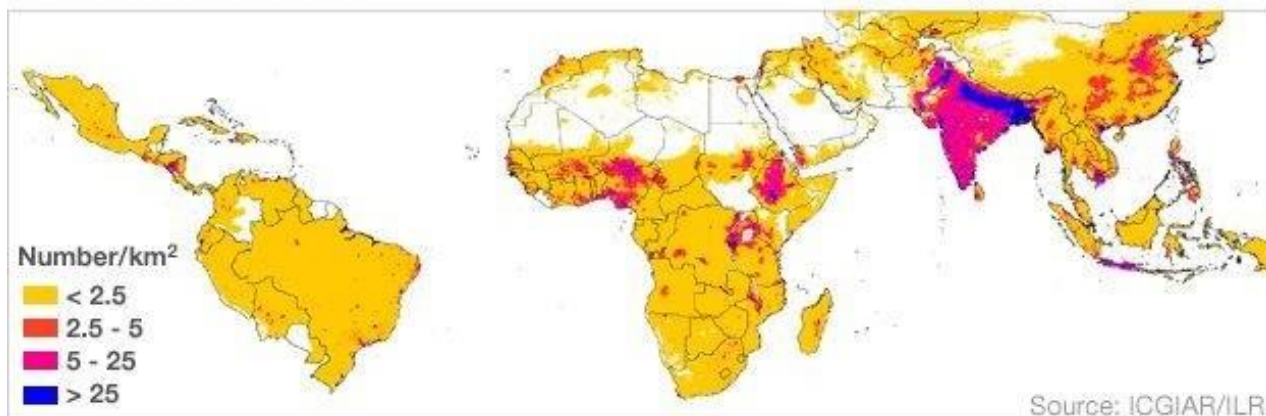
Вопрос 3. Прочитайте текст и выполните реферирование.

Вопрос 4. Выполните задания по лексике.

Пример текста для реферирования

Climate to wreak havoc on food supply, predicts report

Malnourished children



Areas where food supplies could be worst hit by climate change have been identified in a report. Some areas in the tropics face famine because of failing food production, an international research group says. The Climate Change, Agriculture and Food Security (CCAFS) predicts large parts of South Asia and sub-Saharan Africa will be worst affected. Its report points out that hundreds of millions of people in these regions are already experiencing a food crisis.

"We are starting to see much more clearly where the effects of climate change on agriculture could intensify hunger and poverty," said Patti Kristjanson, an agricultural economist with the CCAFS initiative that produced the report. A leading climatologist told BBC News that agriculturalists had been slow to use global climate models to pinpoint regions most affected by rising temperatures.

This report is the first foray into the field by the CCAFS initiative. To assess how climate change will affect the world's ability to feed itself, CCAFS set about finding hotspots of climate change and food insecurity. Focusing their search on the tropics, the researchers identified regions where populations are chronically malnourished and highly dependent on local food supplies. Then, basing their analysis on the climate data amassed by the United Nations Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), the team predicted which of these food-insecure regions are likely to experience the greatest shifts in temperature and precipitation over the next 40 years.

By overlaying the maps, the team was able to pinpoint which hungry regions of the tropics would suffer most. With many areas in Africa predicted to become drier, countries such as South Africa which predominately farm maize have the option to shift to more drought resistant crops. But for countries such as Niger, in western Africa, which already supports itself on very drought resistant crop varieties, like sorghum and millet, there is little room for manoeuvre, explains Bruce Campbell, the director of CCAFS. "West Africa really stands out as problematic. Burkina Faso, Niger, Mali. They are already dependent on sorghum and millet. In many places in Africa you are really going to need [a] revolution in farming systems," he says. "We need everything we can lay our hands on," said Sir Gordon Conway, professor of international development at Imperial College London.

Governments are aiming to limit the average increase in temperature to 2C by the end of the century, he explained. But if temperatures continue to follow their current trajectories "we are on for a 3-4C increase", Sir Gordon explained. If this was correct "things get very alarming", the professor said.

Professor Martin Parry, a visiting professor at the Centre for Environmental Policy at Imperial College London, who co-chaired one of the working groups in the IPCC's last climate assessment, responded to the report by saying he thought that CGIAR, the parent body to the CCAFS, had been slow to move into the field of climate change as a key area of research. But he added that this step was very welcome. But he cautioned: "This gives us a better local picture of where the most vulnerable areas might be... but it doesn't make strong enough connections between the changes in the weather and its impacts on yields." This made it difficult to plan for adaptations, Professor Parry told BBC News.

Пример экзаменационной лексической карточки

Vocabulary Card

1. Definitions.

a crime, esp of violence, in which the victim is targeted because of his or her race, religion, sexuality	
a female advocate of the extension of the franchise to women, esp a militant one, as in Britain at the beginning of the 20th century	
a group of persons who attempt to influence legislators on behalf of a particular interest	
	conurbation
	legislation

2. Collocations.

... yourself targets that you can reasonably hope to achieve.	
Electronic submission is voluntary, but... encouraged.	
I'm always amazed when conservatives defend ... prejudice and discrimination.	
In 1965, they published their famous The Poor and the Poorest which countered the myth that the welfare state had ... poverty.	

3. Word building.

Her rise to fame was quite PHENOMENON - in less than two years she was a household name.	
--	--

He's the QUESTION leader in his field.	
Housing standards improved MEASURE after the war.	
It is an DATE and inefficient system.	
Music companies have profited from the DOMINATE of CDs over vinyl records.	

4. Idioms.

An earlier report, implicating the government, had been conveniently hidden to stop people from finding out.	
At this point the crucial decision was made and my path was irrevocably changed forever.	
Don't be cross with them. Try to imagine what it would feel like to be in their situation.	

5. Phrasal verbs.

Children often seem to become healthy from illness more quickly than adults do.	
He was chosen from a group for special attention as the outstanding performer of the games.	

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

- How has the society changed since the end of the 19th century?
- What are the greatest achievements of the 20th century?
- What will dramatically change in the 21st century? Give your predictions.
- Describe the population change in Russia over the period of 1950 – 2050.
- Comment on the concepts of gender arbitrage and glass ceiling. What are the necessary conditions for alleviating the problems? How does your country fare in the sphere of gender equality?
- Comment on the latest statistics on food insecurity in the world and prospects of your country in the next 30-60 years.
- What aspects of the policy and particular laws do you find necessary for a civilized society? Which aspects do you find alarming, as they undermine the system of values you adhere to?
- What techniques can be exploited to control the influx of migrants into a megacity? Should it be controlled?
- How did political activism evolve in the 20th century?
- Why has the world community been concerned about the global population growth? What are the general misperceptions? What are the implications of this growth? How did the rate change over time and what were the contributing factors?
- What factors contribute to Russia's faring badly in the world peace index? What makes a few countries in the world almost exceptionally peaceful?

- Are people predisposed to war? Why?/Why not? Can there be more or less justified wars?
- Speak on the ideology behind the overall non-discrimination policy in the US and Europe?
- How did the purpose, scale and perception of wars change throughout history? How does language reflect the change?
- Speak on the groups of people which contribute substantially to globalization.
- Comment on the concept of positive discrimination/affirmative action, particular practices, its pros and cons.
- How is the perception of society and its structure changing (age, gender, life stages, social roles, social norms)?
- What aspects of women’s rights movement and sexual liberation benefited society most?

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1	Петросян И.В.	Proficiency English: Part 1	Москва		в печати
2	Петросян И.В.	Proficiency English: Part 2	Москва		в печати
Б) Дополнительная литература					
3		Encyclopedia Britannica	USA	EB, Inc.	2010
4		Routledge Encyclopedia of Philosophy	Oxford	Routledge	2005
5		International Tourism: cultures and behaviours	Oxford	Elsevier	2009
6		A history of world societies	Boston	Bedford/St . Martin’s	2012

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Авторский сайт	https://distant.msu.ru/course/view.php?id=483
Новости	www.guardian.co.uk www.economist.com www.washingtonpost.com www.nytimes.com/

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: аудитория факультета

Б. Оборудование: компьютер, проектор, доска, экран, Интернет, звуковоспроизводящая аппаратура.

Рабочая программа дисциплины
«Практический курс первого иностранного языка»
(для студентов 1 курса бакалавриата)

I. Рабочая программа дисциплины: «Практический курс 1-го иностранного языка».

II. Шифр дисциплины: Б-ПРОФ

III. Цели и задачи дисциплины:

Цель данной дисциплины:

- формирование у обучаемых специальных умений и навыков в составе речевых умений, а также речевых и технических навыков, обеспечивающих их основные коммуникативно-познавательные потребности (чтение, письмо, аудирование, говорение и перевод). Повышение общего уровня знания языка у студентов до уровня C1;
- формирование, расширение и углубление у обучаемых содержательных знаний, позволяющих им более эффективно участвовать в иноязычном общении и повысить их осведомленность в различных областях деятельности.

Задачи дисциплины:

- повторение и закрепление грамматического материала уровня B2 (Upper-Intermediate);
- изучение грамматики уровня C1 (advanced) с учётом особенностей семантики, стиля, коммуникативной ситуации;
- развитие орфографических и пунктуационных навыков;
- расширение лексического запаса на качественно новом уровне с учётом семантических, стилистических, ситуативных и сочетаемостных особенностей слов;
- освоение навыков применения новой лексики в устной и письменной речи;
- закрепление умений восприятия на слух и понимания аутентичных текстов различных типов на английском языке с целью понять общий смысл; коммуникативную, прагматическую цель высказывания; позицию, тон говорящих; услышать детальную информацию и воспроизвести её; интерпретировать контекст;
- закрепление и расширение умений письменной речи в основных жанрах: письмо (формальное, неформальное), эссе, отчет, статья, рецензия, рекомендательное письмо, информационный бюллетень;
- развитие умений ведения диалога, дискуссии, построения монологического аргументированного высказывания по заданной теме; сравнения, сопоставления иллюстративного материалы; решения коммуникативной задачи;
- развитие умений чтения на материале аутентичных текстов различных жанров и стилей с целью понимания общей идеи и конкретных деталей; коммуникативной, прагматической цели текста; тона и позиции автора; подтекста; принципов организации текста; динамики повествования;

- развитие навыков работы с информационными ресурсами, отбора и оценки качества информации, сжатия и логического изложения информации;
- развитие умений ведения публичной речи с использованием различных технических средств.

IV. Место дисциплины в структуре ООП ВПО:

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС-МГУ бакалавра;
- направление подготовки – 45.03.02 «Лингвистика».
- наименование учебного плана – ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР
- профиль подготовки: ТЕОРИЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ, МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Базовая часть.
- Блок дисциплин: Профессиональный
- Тип: обязательный курс
- Курс – 1
- Семестр – 1, 2

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

Для успешного освоения данной дисциплины необходим уровень владения английским языком на уровне B2 (+) по общеевропейской шкале уровней владения иностранным языком.

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах):

408 академических часов; 13 зачетных единиц (с учетом экзаменов)

Д. Форма промежуточная аттестации: 1 семестр - экзамен

2 семестр - зачет

В. Формы проведения:

- форма занятий с указанием суммарной трудоемкости по каждой форме: практические занятия (аудиторная работа): 204 часа
- самостоятельная работа: 204 часа
- формы текущего контроля: письменные работы
 - работы на повторение
 - контрольные работы (тесты) презентации

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоя- тельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары) Полевые работы	Лаборатор- ная работа / Камераль- ная работа		
1	Tuning in. Музыка. Tenses: Active Voice. Времена: действительный залог.		18		18	тест презентация консультация
2	Creative Talents. Талант и творчество. Tenses: Passive Voice. Времена: страдательный залог		24		24	тест презентация консультация
3	Thrills and skills. Экстремальные ощущения и спорт. Adjectives. Прилагательные.		30		30	тест презентация консультация
4	Spend it or save it. Траты и экономия. Adjectives and Adverbs. Прилагательные и наречия.		30		30	тест презентация консультация
5	Revision. Повторение. Итоговый контроль.		6		6	тест презентация консультация
6	What makes us tick. Психология, личность. Subjunctive Mood and		18		18	тест презентация консультация

	Conditionals. Сослагательное наклонение и условные предложения.					
7	Family ties. Семья. Reported Speech. Косвенная речь.		24		24	тест презентация консультация
8	Always on my mind. Разум, интеллект. Nouns: Number and Case. Существительные: число и падеж.		24		24	тест презентация консультация
9	Pushing the boundaries. Наука, открытия. Pronouns. Местоимения.		24		24	тест презентация консультация
10	Revision. Повторение. Итоговый контроль.		6		6	тест консультация

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел I. Tuning in. Музыка

Тема 1. Tuning in:

- Attitude to music
- Music around us
- Tribute bands
- Busking
- File sharing
- Musical events

Содержание темы:

Basic Materials:

- Reading: Multiple matching ‘Send in the clones’
- Use of English: Word formation and Transformartion ‘Making music - their way’; Open cloze ‘The power of file sharing’; Multiple choice ‘Chiptunes’.
- Dictionary types, information categories, search strategies.
- Listening: Multiple choice (three extracts on music).

Extra Materials:

- Vocabulary Practice.

- Speaking: comparison of pictures, collaboration, discussion, debate, description.
- Writing: Formal letter (letter of complaint), Essay (opinion essay).
- Presentation: 'Love me, love my music'.

Тема 2. Tenses: Active Voice. Времена: действительный залог.

Содержание темы:

- Revision: formation, spelling rules.
- Tense contrasts.
- Adverbs of time.
- Classes of verbs: state verbs, performative verbs, durative verbs, etc.
- Grammar through vocabulary.
- Style and register.
- Modality.
- Pragmatics.
- Emphasis, the speaker's perspective.
- Tasks: multiple choice, multiple matching, error correction, open the brackets (sentence – text), transformation, open cloze.
- Speaking: 'New trends in music', 'The best concert I have ever attended'.

Задания для самостоятельной работы

Additional materials:

- Reading: Gapped text 'Out of Tune'.
- Use of English: Word formation, Open cloze 'Could an Abba reunion ever top The Day Before You Came?'.
- Idiom Spot: Musical instruments.
- Listening: Summary, Sentence completion 'Changes in the Music Industry'.
- Vocabulary Practice.
- Discussion.
- Tenses for CAE and CPE (см. список литературы, источники № 4, 5).

Раздел II. Creative Talents. Талант и творчество

Тема 1. Creative Talents:

- Different forms of art
- Art and technology
- Collecting
- Children art
- Animal art
- Traditional art
- Art galleries, exhibitions
- Auction sales

- Art festivals
- Art criticism

Содержание темы:

Basic Materials:

- Reading: Multiple choice ‘Good game: but is it art?’
- Use of English: Word formation ‘A case of collection madness’, ‘Reject, recycle or retain?’; Open cloze ‘The talent of the trunk’, ‘An artist of the future’, ‘A man who couldn’t stop collecting things’.
- Listening: Sentence completion ‘The Cow Parade’.
- Vocabulary: Phrasal verbs ‘It’s henna, but is it really art?’; words with similar meaning related to art and collecting.

Extra Materials:

- Vocabulary Practice.
- Speaking: comparison of pictures, collaboration, discussion, debate, description.
- Writing: Review, Essay (for and against essay).
- Presentation: Description/review of a
 - Museum/exhibition
 - Film
 - Music album
 - Architecture (a city/ building)
 - Play
 - Computer game
 - Painting
 - Book
 - Magazine
 - Sculpture
 - Photograph(s)

Тема 2. Tenses: Passive Voice. Времена: страдательный залог

Содержание темы:

- Revision: formation.
- Reasons to use the Passive Voice.
- Transformation into passive and classes of verbs: transitive, intransitive, ergative; phrasal verbs, verbs in idioms; verbs with one/two objects.
- The agent, an instrument.
- Prepositions, particles
- Tense contrasts.
- Non-finite forms, modals in the Passive Voice.
- Passive constructions.
- Reporting in the Passive Voice.

- Speaking: ‘History of an artifact’.

Задания для самостоятельной работы

Additional materials:

- Vocabulary on describing art.
- Reading: Multiple choice ‘Money and Art’, Gapped text ‘Art for all?’, Multiple choice ‘Improving upon perfection’.
- Use of English: Multiple choice (random sentences), Word formation ‘Artist as a businessman’.
- Idiom Spot: Colour.
- Listening: Multiple choice ‘The Chinese Theatre’, Sentence completion ‘Interview with a jazz musician’.
- Vocabulary Practice.
- Discussion.
- Passive Voice for CAE and CPE.

Раздел III. Thrills and skills. Экстремальные ощущения и спорт

Тема 1. Thrills and skills:

- Speed sensation
- Extreme sports
- Technology, innovations and sport
- Success in sport
- Money and sport
- Sports facilities
- Reasons for taking up sport
- Health and fitness
- Unusual sports
- Indoor and outdoor sports
- Sport ethics

Содержание темы:

Basic Materials:

- Reading: Multiple matching ‘Thrills and skills’.
- Use of English: Open cloze ‘Online gliding’, Word formation ‘Counterfactual thinking’, prefixes.
- Listening: Multiple matching (5 speakers talking about taking up sport), Multiple choice ‘Indoor climbing’.
- Idiom Spot: Sport.
- Vocabulary: collocations with adjectives and adverbs ‘Extreme Sport’, ‘Pilates’.

Extra Materials:

- Vocabulary Practice.
- Speaking: comparison of pictures, collaboration, discussion, debate, description.
- Writing: Reference letter, Essay (solutions to problems).

- Presentation: ‘Sport worth taking up’.

Тема 2. Adjectives. Прилагательные.

Содержание темы:

- Revision: formation of adjectives.
- Gradable and ungradable adjectives.
- Degrees of comparison.
- Constructions with adjectives.
- Order of adjectives.
- Substantivized adjectives.
- Participle adjectives.
- Position of adjectives.
- Speaking: ‘Disabled people in sport teaching us a lesson’.

Задания для самостоятельной работы Additional materials:

- Vocabulary on sport.
- Reading: Gapped text ‘Canoeing’.
- Use of English: Word formation ‘A cycling Prodigy’, Open cloze ‘The fight for the summit’, ‘Drugs in sport’, Multiple choice ‘New ideas achieve dramatic turnaround’, ‘My son’.
- Idiom Spot: Body.
- Listening: Multiple choice ‘Football training’, ‘Performance-enhancing drugs’, Sentence completion ‘Endurance sports’.
- Vocabulary Practice.
- Discussion.
- Adjectives for CAE and CPE.

Раздел IV. Spend it or save it. Траты и экономия

Тема 1. Spend it or save it:

- Effects of consumerism
- Shop till you drop
- Borrowing money
- Saving up
- Brands
- Advertising
- Online shopping
- Endorsement/testimonial and charity
- Mutilated money
- Online auctions
- Subliminal advertising
- Selling

Содержание темы:

Basic Materials:

- Reading: Multiple choice (three texts on consumerism).
- Use of English: Open cloze ‘What’s in a name’, ‘The power of the brand name’, ‘Promoting a brand name’, ‘A successful advertisement’, ‘A born salesperson’, Word formation ‘Sell your stuff online’, ‘Dirty money’, ‘Subliminal advertising’.
- Listening: Detailed information and notes ‘Spending and saving money’, Multiple choice ‘Effects of consumerism on society’.
- Vocabulary: Collocations ‘What makes a great written add’, ‘Ads are everywhere’.

Extra Materials:

- Vocabulary Practice.
- Speaking: comparison of pictures, collaboration, discussion, debate, description.
- Writing: Informal letter, Essay (opinion essay).
- Presentation:
- Consumerism and art.
- Consumerism and family.
- Advertising and children.
- Advertising and women/men.
- Money makes the world go round.
- Compulsive shopping.
- Tips on setting a personal budget.
- Charity: helping people/animals in need or con men?
- Charity starts at home and goes a long way.

Тема 2. Adjectives. Adverbs.

Содержание темы:

- Compound adjectives.
- Distinction between adjectives and adverbs.
- Revision: formation of adverbs.
- Order of adverbs.
- Position of adverbs.
- Classes of adverbs.
- Intensifiers.
- Degree adverbs.
- Comment, viewpoint, sentence adverbs.
- Degrees of comparison of adverbs.
- Inversion after adverbs.
- Speaking: ‘Consumerism: a blessing or a curse?’ (use 3 viewpoint adverbs, 2 negative adverbs, 2 frequency adverbs, 2 focus adverbs).

Задания для самостоятельной работы

Additional materials:

- Vocabulary on lack, shortage and excess; money.
- Reading: Multiple choice (2 texts on children and advertising); Gapped texts ‘Stop shopping or the planet will go pop’, ‘The last word on consumerism’.
- Use of English: Word formation ‘Prague elite fights 'vulgar' invaders’, Multiple choice ‘Shopping heaven’.
- Phrasal Verb Spot: Money.
- Listening: Sentence completion ‘Supermarkets and the Internet’, Multiple choice ‘Interview with a compulsive shopper’.
- Vocabulary Practice.
- Discussion.
- Adverbs for CAE and CPE.

Раздел V. Revision. Повторение.

Содержание:

- Revision tests (см. приложение 3) – после каждого раздела.
- Unit tests (см. приложение 4) – после каждого раздела.
- Vocabulary practice in additional speaking and writing.
- Final Test (см. приложение 5).

Раздел VI. What makes us tick. Психология, личность

Тема 1. What makes us tick:

- Apologising
- Revenge
- Friendship
- Body language
- Smiling
- Reality shows
- Group dynamics
- First impression
- Anger
- Personality
- Names

Содержание темы:

Basic Materials:

- Reading: Multiple choice ‘The power of saying sorry’.
- Use of English: Open cloze ‘Revenge is sweet’, ‘How to be a good friend’, Multiple choice ‘The truth behind a smile’, Word formation ‘Big Brother’, ‘Control your anger’.
- Listening: Multiple matching (five extracts on the attitude to one’s name).

- Idiom spot: Personality.

Extra Materials:

- Vocabulary Practice.
- Speaking: comparison of pictures, collaboration, discussion, debate, description.
- Writing: Reference letter, Information sheet.
- Presentation: ‘My friend’.

Тема 2. Subjunctive Mood and Conditionals. Сослагательное наклонение и условные предложения.

Содержание темы:

- Revision: formation.
- Indicative and Subjunctive moods.
- Types of conditional sentences.
- Modality.
- Constructions.
- Idioms, clichés.
- Register, style.
- Conjunctions of condition.
- Speaking: ‘If I were to choose a personality, I would be ...’.

Задания для самостоятельной работы

Additional materials:

- Vocabulary on personality.
- Reading: Gapped texts ‘Criminal Looks’, ‘First impressions’, Multiple choice ‘Friendship’.
- Use of English: Multiple choice ‘Valentine’s Day’, ‘Friends’, ‘Peer pressure’, Open cloze ‘Finding love’, Word formation ‘Anger’, ‘A true friend’.
- Listening: Multiple choice ‘Friendship’.
- Vocabulary Practice.
- Discussion.
- Subjunctive Mood and Conditionals for CAE and CPE.

Раздел VII. Family ties. Семья.

Тема 1. Family ties:

- Generation gap
- Family impact
- Siblings
- Marriage
- Family life
- Family roles

Содержание темы:

Basic Materials:

- Reading: Multiple matching (4 extracts on parent-child relationships), Multiple choice (3 extracts on family traditions in different countries).
- Use of English: Open cloze ‘Childhood influences’, ‘What comes first on holiday: phone or family?’, ‘Birth order of siblings and its impact on them’.
- Listening: Multiple choice (2 extracts on family life), Detailed information (2 extracts on gender and family).
- Vocabulary: easily confused words.

Extra Materials:

- Vocabulary Practice.
- Speaking: comparison of pictures, collaboration, discussion, debate, description.
- Writing: Competition entry.
- Presentation: ‘My future family’.

Тема 2. Reported Speech. Косвенная речь.

Содержание темы:

- Revision: communicative types of sentences.
- Sequence of tenses.
- Modality.
- Subjunctive mood.
- Report verbs and patterns with them.
- Changes of viewpoint.
- Verbatim reporting and summary.
- Grammar through Vocabulary: quoting, interpreting, communicating.
- Speaking: ‘Spread gossip’, ‘Famous quotations on family’.

Задания для самостоятельной работы

Additional materials:

- Reading: Multiple choice ‘Generations apart’, ‘Wedding insanity’, Gapped texts ‘Dads: equalizing the family equation’, ‘Man about the house’.
- Use of English: Word formation ‘Divorce’, Multiple choice (3 extracts on family life), Open cloze ‘Causes of conflict between adolescents and their parents’.
- Listening: Sentence completion ‘Marriage’.
- Vocabulary Practice.
- Discussion.
- Reported Speech for CAE and CPE.

Раздел VIII. Always on my mind. Разум, интеллект

Тема 1. Always on my mind:

- Works of the mind

- Dreams
- Memories
- Concentration
- Relaxation
- Intelligence

Содержание темы:

Basic Materials:

- Reading: Multiple choice ‘Where is my mind’.
- Use of English: Open cloze ‘Earliest memories’, Multiple choice ‘How to concentrate’, Word formation ‘A workout of the brain’, ‘Eureka’.
- Listening: Sentence completion ‘Laughter yoga’.
- Idiom and Phrasal verb spot: Think, mind and brain.
- Vocabulary: collocations with take.

Extra Materials:

- Vocabulary Practice.
- Speaking: comparison of pictures, collaboration, discussion, debate, description.
- Writing: Article.
- Presentation: ‘Amazing mind tricks’.

Тема 2. Nouns: Number, Case. Существительные: число, падеж.

Содержание темы:

- Revision: formation of plural and possessive forms.
- Countable and uncountable nouns.
- Nouns ending in –s.
- Collective nouns.
- Collections.
- Partitives.
- Compound nouns.

Задания для самостоятельной работы

Additional materials:

- Vocabulary on intelligence, sleep, abilities.
- Reading: Multiple choice ‘Narcolepsy’, Gapped text ‘Multiple intelligencies’, Multiple matching ‘Paws for thought’.
- Use of English: Word formation ‘Amnesiacs struggle to imagine future events’, ‘Genetic genius’, Open cloze ‘Snoring’, ‘Mind over matter’, Multiple choice ‘Our perception of time’.
- Listening: Sentence completion ‘Mesmerism’.
- Vocabulary Practice.
- Discussion.
- Nouns for CAE and CPE.

Раздел IX. Pushing the boundaries. Наука, открытия

Тема 1. Pushing the boundaries:

- Scientific methods
- Discoveries, inventions
- Technology
- Human life with and without science
- Science and ethics

Содержание темы:

Basic Materials:

- Reading: Gapped text ‘Murphy’s Law’.
- Use of English: Open cloze ‘Experimentation’, ‘How you can help science’, Word formation ‘Medical discoveries made by chance’.
- Listening: Multiple choice (3 extracts related to science), Sentence completion ‘The Red canary’.
- Vocabulary: free combination – collocation – idiom.

Extra Materials:

- Vocabulary Practice.
- Speaking: comparison of pictures, collaboration, discussion, debate, description.
- Writing: Article, Essay (for and against essay).
- Presentation: ‘Scientific discoveries that have changed the world’.

Тема 2. Pronouns. Местоимения.

Содержание темы:

- Personal pronouns.
- Possessive pronouns.
- Negative pronouns.
- Quantitative pronouns.
- Relative pronouns.
- Indefinite pronouns.
- Reflexive pronouns.
- Reciprocal pronouns.
- Distributive pronouns.
- Dummy pronouns.

Задания для самостоятельной работы

Additional materials:

- Vocabulary: Science and technology.
- Reading: Gapped text ‘Human or not?’, Multiple choice ‘Genetic engineering’.
- Use of English: Open cloze ‘Listening to vegetables’, ‘Robot room tends to the sick’, ‘Expensive gifts’, Word formation ‘Home of the future’, ‘Dinosaurs and satellites’, ‘GM crops’, ‘An extraordinary gadget’.

- Idiom Spot: Science.
- Listening: Multiple choice (4 extracts related to science and technology), Sentence completion ‘New developments in computing’.
- Vocabulary Practice.
- Discussion.
- Pronouns for CAE and CPE.

Раздел X. Revision. Повторение

- Revision tests – после каждого раздела.
- Unit tests – после каждого раздела.
- Vocabulary practice in additional speaking and writing.
- Final Test.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
Инструментальные	способность демонстрировать в речевом общении личную и профессиональную культуру, духовно-нравственные убеждения; умение ставить и решать коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах (ИК-1)
	владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке (ИК-2)
	владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации (ИК-3)

Профессиональные	руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума(ПК-2)
	понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации (ПК-3)
	владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации (ПК-4)
	владение первым и вторым иностранным языком на уровне, необходимом для эффективной профессиональной деятельности в области преподавания, межкультурной коммуникации и перевода (ПК-5)
	способность выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной профессиональной коммуникации (ПК-21)

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии:

А. Образовательные технологии: технологии развивающего обучения, педагогика сотрудничества, технология индивидуализации обучения, компьютерные (новые информационные) технологии, система малых групп, осуществление командного проекта, решение проблемы, анализ и обсуждение самостоятельных работ.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов, оценочные средства контроля успеваемости и промежуточной аттестации:

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов: система непрерывного оценивания (см. приложение 6) первый семестр поддерживается преподавателем, второй – в виде дневника – самим студентом. Расчёт ведётся в процентах по каждому аспекту и виду деятельности дисциплины, далее вычисляется среднее арифметическое процента по блокам, наконец, полученный процент конвертируется в традиционную пятибалльную систему оценок. Критерии оценки речевых умений приводятся в приложении 1.

К. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации (см. приложения 2, 3, 4, 5).

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

А. Основная литература

п/п	Автор	Название книги / статьи	Издательство	Год издания
1	Kenny N. et. al.	CAE Gold Plus	Longman	2016
2	Vince M.	Advanced Language Practice	Macmillan	2014
3	Vince M.	Advanced English Grammar in Context	Macmillan	2009
4	Evans V.	CPE Use of English 1	Express Publishing	2014
5	Side R. et. al.	Grammar and Vocabulary for CAE/CPE	Longman	2011

Б. Дополнительная литература

п/п	Автор	Название книги / статьи	Издательство	Год издания
1	Hains P. et. al.	Mastermind for CAE/CPE	Burlington Books	2010
2	O'Dell F. et. al.	CAE Objective	Cambridge	2014
3	Brook-Hart G. et. al.	Complete CAE	Cambridge	2014
4	Capel A. et. al.	CPE Objective	Cambridge	2013
5	McCarthy M. et.al.	Advanced Vocabulary in Use	Cambridge	2017
6	Evans V. et. al.	Advanced Upstream	Express Publishing	2010
7	Evans V. et. al.	Proficiency Upstream	Express Publishing	2012
8	Dooley J. et. al.	Grammarway 4	Express Publishing	2008
9	Evans V.	Successful Writing for CPE	Express Publishing	2011
10	Stanton A. et. al.	Fast Track to CAE	Longman	2007
11	Cotton D. et. al.	Advanced Language Leader	Longman	2015
12	Bell J. et. al.	CAE Expert	Longman	2014
13	Newbrook J. et. al.	New Proficiency Gold	Longman	2012
14	Stephens M.	New Proficiency Writing	Longman	2002
15	Maurer J.	Focus on Grammar 5	Longman	2012
16	Norris R. et. al.	Ready for Advanced	Macmillan	2016
17	Aspinall T.	CAE Masterclass	Oxford	1998
18	Yule G.	Advanced Practice Grammar	Oxford	2009

В. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Авторский раздел на платформе МГУ	www.distant.msu.ru
Новости	www.guardian.co.uk www.bbc.com

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

А. Помещения: аудитория факультета

Б. Оборудование: компьютер, проектор, доска, экран, Интернет, звуковоспроизводящая аппаратура.

В. Иные материалы: карточки, фотографии, кинофильмы.

Список приложений

Приложение 1 Assessment criteria (Writing, Speaking, Presentation): критерии оценки заданий по письму, говорению и презентаций (выдаётся в начале семестра студентам).

Приложение 2 Revision: типичное задание на повторение материала базового тематического блока, самоконтроль.

Приложение 3 Unit test: типичный тест по теме.

Приложение 4 Final Test: типичный экзаменационный тест.

Приложение 5 Examination Card: типичный экзаменационный билет устного ответа.

Приложение 6 Continuous Assessment and examination: система непрерывного оценивания и расчета итоговой оценки.

Приложение 1 (критерии оценки)

Writing

Name:	
1. Vocabulary	
Sophisticated use of an extensive range of vocabulary, collocation and expression, entirely appropriate to the task set	10
Fluent and natural use of a wide range of vocabulary, collocation and expression, successfully met requirements	8
Reasonably fluent and natural use of a range of vocabulary and expression, adequate to the task set	6
Limited and/or inaccurate range of vocabulary and expression	4
Severely limited and inaccurate range of vocabulary and expression	2
Totally incomprehensible due to serious error	0
2. Style/Register/Format	
Effective use of stylistic devices; register and format wholly appropriate	10
Good use of stylistic devices; register and format appropriate	8
Evidence of stylistic devices; register and format generally appropriate	6
Little evidence of stylistic devices; some attempt at register and format	4
No evidence of stylistic devices; little or no attempt at register and format	2
Totally irrelevant	0

3. Structures	
Impressive use of a wide range of structures	10
Competent use of a wide range of structures	8
Adequate range of structures	6
Inadequate range of structures	4
Lack of structural range	2
Insufficient language to assess (fewer than 20% of the required number of words)	0
4. Organisation/Coherence	
Skilfully organised and coherent	10
Well organised and coherent	8
Clearly organised and generally coherent	6
Some attempt at organisation, but lacks coherence	4
Poorly organised, leading to incoherence	2
Totally illegible	0
5. Topic development	
Excellent development of topic	10
Good development of topic	8
Adequate coverage of topic	6
Inadequate development of topic	4
Little relevance to topic, and/or too short	2
No relevance to topic, extremely short	0
6. Errors	
Minimal error	10
Minor and unobtrusive errors	8
Some non-impeding errors	6
A number of errors, which sometimes impede communication	4
Numerous errors, which distract and often impede communication	2
Insufficient language to assess	0
7. Impression	
Impresses the reader and has a very positive effect	10
Has a positive effect on the reader	8
Achieves the desired effect on the reader	6
Has a negative effect on the reader	4
Has a very negative effect on the reader	2
Has no effect on the reader whatsoever	0

Total: /70 =%

Speaking

Name:	
1. Vocabulary	
Sophisticated use of an extensive range of vocabulary, collocation and expression, entirely appropriate to the task set	10
Fluent and natural use of a wide range of vocabulary, collocation and expression, successfully met requirements	8
Reasonably fluent and natural use of a range of vocabulary and expression, adequate to the task set	6
Limited and/or inaccurate range of vocabulary and expression	4
Severely limited and inaccurate range of vocabulary and expression	2
Totally incomprehensible due to serious error	0
2. Register/Format	
Register and format wholly appropriate	10
Register and format appropriate	8
Register and format generally appropriate	6
Some attempt at register and format	4
Little or no attempt at register and format	2
Totally irrelevant	0
3. Structures	
Impressive use of a wide range of structures	10
Competent use of a wide range of structures	8
Adequate range of structures	6
Inadequate range of structures	4
Lack of structural range	2
Insufficient language to assess	0
4. Organisation/Coherence	
Skillfully organised and coherent	10
Well organised and coherent	8
Clearly organised and generally coherent	6
Some attempt at organisation, but lacks coherence	4
Poorly organised, leading to incoherence	2
Totally incomprehensible	0
5. Topic development	
Excellent development of topic	10
Good development of topic	8
Adequate coverage of topic	6
Inadequate development of topic	4
Little relevance to topic, and/or too short	2
No relevance to topic, extremely short	0

6. Grammar	
Minimal error	10
Minor and unobtrusive errors	8
Some non-impeding errors	6
A number of errors, which sometimes impede communication	4
Numerous errors, which distract and often impede communication	2
Insufficient language to assess	0
7. Pronunciation (Stress, Sounds, Intonation)	
Minimal error	10
Minor and unobtrusive errors	8
Some non-impeding errors	6
A number of errors, which sometimes impede communication	4
Numerous errors, which distract and often impede communication	2
Insufficient language to assess	0
8. Impression	
Impresses the listener and has a very positive effect; excellent public speaking skills	10
Has a positive effect on the listener; very good public speaking skills	8
Achieves the desired effect on the listener; good public speaking skills	6
Has a negative effect on the listener; satisfactory public speaking skills	4
Has a very negative effect on the listener; poor public speaking skills	2
Has no effect on the listener whatsoever	0

Total: /80 =%

Presentation

Name:	
1. Vocabulary	
Sophisticated use of an extensive range of vocabulary, collocation and expression, entirely appropriate to the task set	10
Fluent and natural use of a wide range of vocabulary, collocation and expression, successfully met requirements	8
Reasonably fluent and natural use of a range of vocabulary and expression, adequate to the task set	6
Limited and/or inaccurate range of vocabulary and expression	4
Severely limited and inaccurate range of vocabulary and expression	2
Totally incomprehensible due to serious error	0
2. Register/Format	

Register and format wholly appropriate	10
Register and format appropriate	8
Register and format generally appropriate	6
Some attempt at register and format	4
Little or no attempt at register and format	2
Totally irrelevant	0
3. Structures	
Impressive use of a wide range of structures	10
Competent use of a wide range of structures	8
Adequate range of structures	6
Inadequate range of structures	4
Lack of structural range	2
Insufficient language to assess	0
4. Organisation/Coherence	
Skillfully organised and coherent	10
Well organised and coherent	8
Clearly organised and generally coherent	6
Some attempt at organisation, but lacks coherence	4
Poorly organised, leading to incoherence	2
Totally incomprehensible	0
5. Topic development	
Excellent development of topic	10
Good development of topic	8
Adequate coverage of topic	6
Inadequate development of topic	4
Little relevance to topic, and/or too short	2
No relevance to topic, extremely short	0
6. Grammar	
Minimal error	10
Minor and unobtrusive errors	8
Some non-impeding errors	6
A number of errors, which sometimes impede communication	4
Numerous errors, which distract and often impede communication	2
Insufficient language to assess	0
7. Pronunciation (Stress, Sounds, Intonation)	

Minimal error	10
Minor and unobtrusive errors	8
Some non-impeding errors	6
A number of errors, which sometimes impede communication	4
Numerous errors, which distract and often impede communication	2
Insufficient language to assess	0
8. Impression (Voice, Speech speed, Clarity, Posture, Gestures, Dress code, Interaction with the audience)	
Impresses the listener and has a very positive effect; excellent public speaking skills	10
Has a positive effect on the listener; very good public speaking skills	8
Achieves the desired effect on the listener; good public speaking skills	6
Has a negative effect on the listener; satisfactory public speaking skills	4
Has a very negative effect on the listener; poor public speaking skills	2
Has no effect on the listener whatsoever	0
9. Power Point Presentation	
Excellent (harmonious combination of text and visual aids bordering on art; text is brief but highly informative)	10
Very good (minor defects in colour, picture and setting-off means combination; minor imperfections in text choice)	8
Good (some highlighting means are not user-friendly; a few misprints; slides need a more balanced organization)	6
Satisfactory (lacks balance and consistency in highlighting means; a number of misprints; too little or too much text)	4
Poor (text and visual aids unedited or text unreadable; has no relevance to the spoken text or completely repeats it)	2
No power point presentation	0

Total: /90 =%

Приложение 2 (повторение/самоконтроль)

Unit 1 Revision

Listening

Fill in the gaps with one word.

1 Emma: Next 1. ... 2. ... the programme, Terry's here to tell us about the London Guitar Show.	1.
	2.
	3.

Terry: That's right Emma. The London event's simply the largest public guitar show the world 3. ... ever seen. And for 4. ... who's been thinking 5. ... 6. ... up the instrument, this is one event that simply can't be 7.	4.
E: Right, so 8. ... us in 9. ... what exactly happens 10. ... the show, 11. ... you Terry!	5.
T: OK, well basically we're talking about a trade show - all the big-name manufacturers will be there - and smaller specialist ones that 12. ... wonderful hand-built instruments for the real professionals - so 13. ... round you really can get close 14. ... the hottest guitars around, not to 15. ... amplifiers and other gear. Then, on 16. ... of that, there's a 3000-seater auditorium where some of the world's greatest players will be popping 17. ... to perform - now I mean how cool is that?	6.
E: And 18. ... chance of, you know, a bit of hands-on action!	7.
T: Absolutely. These firms want to sell instruments, so they're happy 19. ... you to have a 20. ..., no 21. ... how well you can play - so there's no 22. ... to be shy.	8.
E: Sounds great Terry. So give us a few more details about.	9.
2	10.
Man: Have you noticed how music fills our lives 23. ... days! I mean, I'm not talking about the stuff you listen 23. ... 25. ... pleasure or in the car, but the stuff you hear 26. ... you want to or not when you're 27. ... shopping or in a restaurant. There are certain pieces of music I 28. ... to like and I cringe every time I hear them now because I've heard rubbish versions of them tinkling away in restaurants, shops or 39. ... the phone when I have to wait 30. ... a queue.	11.
Woman: I know what you mean - but background music has its 31. I mean, who wants to sit in a completely quiet restaurant - especially if there aren't many people there - it 32. ... up the silence. 33. ..., I'm quite a fan of background music. I have it 34. ... when I'm working 35. ... my computer 36. ... home. Classical music's meant to be best - Mozart or Bach apparently - It's 37. ... to focus the mind. It's silence which is distracting because you notice all the little noises coming 38. ...outside.	12.
M: I don't agree. If you ask me, if you were really 49. ... in the music, you'd listen to it.	13.
W: Not 40. ... Sometimes	14.
3	15.
Man: So what did you think of it?	16.
	17.
	18.
	19.
	20.
	21.
	22.
	23.
	24.
	25.
	26.
	27.
	28.
	29.
	30.
	31.
	32.
	33.
	34.
	35.
	36.
	37.
	38.
	39.
	40.
	41.
	42.
	43.

Woman: Well, I think the CD's brilliant so I was prepared to 41.	44.
... disappointed because these groups can't always get the same	45.
effects 42. ... stage 43. ... they do in the recording studio - you	46.
know, you get the noise, the excitement, but you lose the subtlety	47.
of the melodies and lyrics. But I couldn't 44. ... 45. ... more wrong.	48.
46. ... my mind, it was 47. ... bit 48. ... good.	49.
M: Well, I generally prefer to see groups live actually - I really	50.
don't go 49. ... that kind of sanitised studio sound - it doesn't have	51.
the same edge - so I 50. ... have 51. ... happier if they 52. ... let	52.
53. ... a bit - but you're right, they did stay pretty faithful 54. ...	53.
what's on the album.	54.
W: And the lead singer's voice is 55. ... of this world - I mean	55.
how does she 56. ... those notes 57. ... that? I thought they could	56.
58. ... done some new material though. 59. ... from one or two	57.
covers of rock standards, it was all 60. ... and tested stuff.	58.
M: Oh well, that's 61. ... people come to hear - they are promoting	59.
their album 62. ... all.	60.
W: That's 63. ... I suppose - and they got a good 64. ... from the	61.
audience generally, 65. ... they?	62.
M: They 66.	63.
	64.
	65.
	66.

Use of English

1. Insert one word.

The big music story of 2005 1. ... out to be the success of the Arctic	1.
Monkeys, a British group whose debut single 2. ... straight 3. ... the	2.
top of the charts. But 4. ... was 5. ... ordinary success story in the	3.
music business.	4.
6. ... from 7. ... discovered and promoted by one of the big record	5.
labels, the group had 8. ... it 9. ... their own; recording their own	6.
material and freely distributing it 10. ... the Internet. Music fans 11.	7.
... downloaded the songs, realized how good they 12. ... and then	8.
forwarded the files to their friends by 13. ... of 14. ... became known	9.
as 'file sharing'. In 15. ... words, the group's reputation 16. ... been	10.
established via word-of-mouth. The previous decade had 17. ... a real	11.

<p>revolution in home recording. It had 18. ... possible for anyone with musical talent, and a modest amount to invest 19. ... the latest digital equipment, to achieve home recordings of comparable quality to those produced in professional studios.</p> <p>To people in the music business, however, the idea of allowing free downloading was unthinkable. Surely, they reasoned, if you gave your music 20. ... 21. ... the Internet, no one would buy a hard copy. But the success of the Arctic Monkeys demonstrated that the loss of potential income when people downloaded songs rather than 22. ... them, could be 23. ... by the increased exposure the music got as a 24. In 25. ..., it was 26. ... making some songs freely available as a way of 27. ... interest in others for which, of course, people 28. ... to pay.</p>	12.
	13.
	14.
	15.
	16.
	17.
	18.
	19.
	20.
	21.
	22.
	23.
	24.
	25.

2. Correct 25 mistakes.

Making music – in their way

A recent, rather unusual music documentary showcased not professional musicians, but London buskers who were taking part in a sponsored licensed busking scheme which now can boast 602 performers regularly playing at 31 station grounds in the capital. This was a determined withdrawal from the standard approach to musical documentaries, but it was the positive impression done by the quality of the street musicians, and their intriguing personal backgrounds, that led to the producing of the show. They are all fantastic musicians in right, but that they had to go through to perform is inspiring.

The mother

As a mother of two daughters and a full-time history degree student, Jordene Roberts has her hand full. But despite having had no formal training, she helps to pay for her bills with her clear and powerful soprano voice outside the Royal Opera Theatre. She has no agent and fights at auditions because she is unable to read music fluently.

The city worker

For 14 years, Peter Murphy had a respectful career as a accountant before one day deciding he wanted to busk for her living. He walked out of his office, made an appearance on the streets the next day with a penny whistle and never went back to his desk. Now he plays on a Celtic harp. He always wanted to be a musician, and to be single and have no responsibility for others, has been able to follow after his dream. He has his own website and last year released his first CD.

The novator

One of the first to have any involvement in the licensed busker scheme, Hadar Manor is now in

negotiations for a recording contract. Her determination to have her way in the music world led her to sing on London stations. She earned enough to pay basic bills, but was happy just to be able to give performances. She was eventually spotted singing one of her own songs outside a tube station.

Reading

Translate into English.

<p>A It's a hot evening in a small town in the English Midlands.</p>	1.
<p>And as the live band plays the first 1. такты of the song <i>I</i></p>	2.
<p><i>Bet You Look Good on the Dance Floor</i> at a local club,</p>	3.
<p>things are getting very warm indeed. Out on the dance floor,</p>	4.
<p>in the middle of a steaming crowd, 2. пару десятков</p>	5.
<p>young men are hurling themselves around in time 3. под</p>	6.
<p>музыку, sending glasses and Coke bottles flying. As the</p>	7.
<p>song finishes, the club owner 4. поднимается на сцену</p>	8.
<p>and 5. призывает к спокойствию. 'It's a great 6.</p>	9.
<p>подборка песен by a great band, lads, but 7. давайте</p>	10.
<p>успокоимся a bit, eh?' It is, 8. вкратце, what you might</p>	11.
<p>expect from a 9. живой концерт 10. с исполнением the</p>	12.
<p>music of one of Britain's most explosive 11. рок групп.</p>	13.
<p>Except the musicians on stage are not the Arctic Monkeys,</p>	14.
<p>the Internet phenomenon. They are a 12. группа клон</p>	15.
<p>called the Antarctic Monkeys, four young men giving a</p>	
<p>musical 13. имитацию of the real thing. 'We have a band</p>	
<p>of our own called Ryde,' says the Antarctic's Ian Fletcher.</p>	
<p>'But we couldn't get 14. концерты. And when we did, they</p>	
<p>always said: "Do you 15. исполняете кавер версии?""</p>	
<p>We were sitting around thinking about how we could get</p>	
<p>out there and play, and someone said: "Why don't we do a</p>	
<p>Monkeys tribute?". We all love their music, so we did.'</p>	
<p>В After two weeks' 16. внимательного изучения of the</p>	
<p>Arctic Monkeys' debut album - <i>Whatever People Say I Am,</i></p>	
<p><i>That's What I'm Not</i>- Fletcher and his friends 17. отточили</p>	
<p>the sound 18. до такой степени, что only the most highly</p>	
<p>trained ears could 19. заметить разницу. '20. На</p>	
<p>музыкальных площадках like us to play for an hour,' he</p>	
<p>says. 'But the original album only lasts 43 minutes, so we</p>	
<p>play a couple of songs twice.' And it 21. проходит на ура.</p>	

<p>Arctic's fans, some so young they are accompanied by their parents, 22. подпевают каждому слову. 'That's the thing about tributes,' says club-owner Julian Harkins, whose stage echoes to soundalikes every night of the week. 'In the audience, 23. никто не сдерживается waiting to see what happens. These are 24. ярые fans. From the first bar to the last, they're really into it.'</p>	16.
	17.
	18.
	19.
<p>С 25. распространение of the pop faker is 26. ни в коей мере не restricted to the English Midlands. Check out the live music listings of any UK local paper and you'll find them stuffed with groups like Alike Cooper, and Cheap Purple. All offer not just splendid names, but 27. идеальные копии of the genuine article. Such is the growth of the musical copycat business, there's even an annual festival. Here you can watch an ersatz Freddie Mercury, Marc Bolan and Jimi Hendrix twang away for not</p>	20.
<p>much more than the cost of a couple of coffees. 28. Недорого, 29. учитывая, что you'll never have a chance to see the originals.</p>	21.
	22.
	23.
	24.
<p>Д In a documentary, <i>Send in the Clones</i>, 30. который должен выйти в эфир later this month, the journalist Andrew Collins 31. прослеживает историю tribute bands to a failed Beatles musical in the late 1970s. Out of the ashes emerged the Bootleg Beatles, who have now made a 25-year career out of 32. изображении the most famous band of the 1960s. 'It's like 33. путешествие во времени. It's a snapshot of the band as they were 34. на пике славы. You can walk into a small 35. скромный live music venue and see someone pretending to be the Rolling Stones as they were in the 1960s. Go along to the genuine Rolling Stones gig and you'll see the real thing in their sixties. It's a big difference.'</p>	25.
	26.
	27.
	28.
	29.
	30.
	31.
<p>Е 36. В каком-то смысле, even the Antarctic Monkeys are hailing back to a lost time, the days when the Arctic Monkeys themselves emerged in a small venue in Sheffield in the north of England, 37. а не 38. собирали стадионы in America, It may have been only a few years ago, but it's still a time that will never come again. Collins continues:</p>	32.
	33.
	34.

<p>'There's an old rock journalists' idea of 39. подлинности which can veer towards 40. снобизму,' he says. 'The thing about tribute bands is they take the snobbery out of it. These are cabaret acts.' Indeed, such is the surreal spin of the genre, the world's most successful tribute band is no longer a singular item. Bjorn Again, the Australian impersonators of the 1970s Swedish group Abba, have five or six versions of themselves touring the globe at any one time. They have become a franchise. So what do the originals think about it all? The Bootleg Beatles played at the 50th birthday party of Pink Floyd's David Gilmour, and among the guests was George Harrison. The real Beatle was introduced to his imitators after the show and 41. очень лестно отзывался.</p>	35.
	36.
	37.
	38.
	39.
	40.
	41.

Приложение 3 (текущий тест)

Unit 1

Test

1. Guess what word is defined.

1. a band's or performer's concert repertoire on a given occasion	
2. a company that produces and sells records, CDs, and recordings	
3. a floor show of dancing, singing, or other light entertainment at a nightclub or restaurant	
4. a group of beats that is repeated with a consistent rhythm throughout a piece or passage of music	
5. a group that plays the songs of a band they admire, often dressing in the style of the original band members	
6. a group, band	
7. a job, esp a single booking for jazz or pop musicians to play at a concert or club; performance itself	
8. a kind, category, or sort, esp of literary or artistic work	
9. a low level of sound whose purpose is to be an unobtrusive or appropriate accompaniment to sth else, such as a social activity, or the action of a film	
10. a person or thing that sounds like another, often well known,	

person or thing	
11. a person, esp a child, who imitates or copies another	
12. a play or film, usually having a light romantic story, that consists of dialogue interspersed with singing and dancing	
13. a song or piece of music that has remained popular for many years	
14. a street musician	
15. a test at which a performer or musician is asked to demonstrate his ability for a particular role, etc	
16. a version by a different artist of a previously recorded musical item	
17. an electronic device used to increase the strength of the signal fed into it	
18. an exact copy or reproduction	
19. an imitation or impersonation	
20. any exemption, privilege, or right granted to an individual or group by a public authority, such as the right to use public property for a business	
21. imitation of some natural or genuine product; the quality of being artificial	
22. involving practical experience of equipment, etc	
23. lists of concerts printed in newspapers or magazines, showing details, such as times and venues	
24. not fake or counterfeit; original; real; authentic	
25. obstinately resistant to change	
26. oral communication and the passing of information from person to person	
27. the first public appearance of a musician, or the first public presentation of a show	
28. the practice of sharing computer data or space on a network	
29. the words of a popular song	
30. to encourage the sale of (a product) by advertising or securing financial support	
31. to imitate the character, mannerisms, etc., of (another person)	
32. to include someone or something as an important part	
33. to make something free from faults	
34. to ring or cause to ring with a series of high tinny sounds, like a small bell	
35. to ring sharply sound by or as if by the plucking of a taut string	
36. transmitted or present at the time of performance, rather than	

being a recording	
37. undisputed origin or authorship; the quality of being genuine	

2. Insert one word to complete the collocations.

1. Britain's Got Talent star Susan Boyle ... a standing ovation when she returned to the talent show's live tour.	
2. Can I have a ... on your new bike?	
3. Every time I ... a note for more than say 1.5/2 seconds it fades away.	
4. Goodwill CEO has ... a career out of helping others.	
5. He soon ... a reputation as a first-class cook.	
6. She ... the greatest performance of her career.	
7. Surrealism ... out of the ashes of dada.	
8. The Dutch player will ... his first appearance for Liverpool this Saturday.	
9. The final score ... a false impression of the game.	
10. The proposal has ... a lot of interest.	
11. You do get rewarded if you play	
12. Zara is an electro/pop artist from North Wales who ... her dream of becoming a musician to Liverpool, the capital of music.	

3. Insert a preposition.

1. I looked it up ... the Internet.	
2. They were engaged ... conversation.	
3. If it had been left to me I would have put him out ... the street long ago.	
4. They have responsibility ... ensuring that the rules are enforced.	
5. It was a radical departure ... tradition.	
6. The school has decided to adopt a different approach ... discipline.	
7. His trip to India made a strong impression ... him.	
8. The tournament is restricted ... players under the age of 23.	
9. Church and community leaders have appealed ... calm.	
10. It is danced ... the music of the same name introduced by Enrique Jorrín in 1953.	
11. There were more than 50 people ... stage in one scene.	

4. Paraphrase using an idiom.

1. Can't it wait? I <i>am</i> already <i>very busy</i> .	
2. He never really <i>achieved success</i> as an actor.	
3. He's among the young people who are <i>gradually</i>	

<i>advancing becoming successful</i> in industry.	
4. It is <i>on no account</i> certain that we'll finish the project by June.	
5. It is <i>not</i> clear what he intends to do.	
6. She's a very wealthy woman <i>which she achieved by herself and not through a connection or marriage..</i>	
7. So <i>in fact</i> the government have lowered taxes for the rich and raised them for the poor.	
8. The meal was <i>amazing</i> .	
9. The rain has stopped, so the game will go ahead <i>in spite of everything</i> .	
10. We missed the train, and <i>in addition to that</i> that we had to wait for two hours for the next one.	
11. You can't expect him to do it all <i>without anybody's help</i> .	

5. Paraphrase using a phrasal verb.

1. He's <i>actively interested in</i> surfing in a big way.	
2. I don't really <i>like</i> modern art.	
3. I think you'd better <i>tell</i> me what's been happening.	
4. She has <i>started to learn</i> the oboe.	
5. She just managed <i>not to show</i> her anger.	
6. She's been <i>experiencing</i> a bad patch recently.	
7. The suggestion <i>wasn't received</i> very well with her boss.	
8. They sometimes meet up to <i>relax</i> and watch a movie.	

6. Use the word given in capitals to form a word that fits in the gap.

1. Biggest doesn't NECESSARY mean best.	
2. It is THINK that the minister was not aware of the problem.	
3. Jolie's new movie has had a lot of EXPOSE in the media.	
4. She made some very COMPLIMENT remarks about my English.	
5. The decline of the Broadway MUSIC had several concomitant causes.	
6. The situation in the US is not directly COMPARE	

to that in the UK.	
7. They do a pretty good job of PERSON Laurel and Hardy.	
8. We were brought up to be RESPECT of authority.	

7. Dictation.

1. scheme	2. album
3. licensed	4. surreal
5. intriguing	6. echo
7. accountant	8. accompanied
9. whistle	10. authenticity
11. receive	12. ersatz
13. queue	14. genuine
15. lyrics	16. facsimile
17. auditorium	18. phenomenon
19. complimentary	20. hurl
21. dozen	

8. Pronunciation.

comparable	facsimile
record <i>noun</i>	echo
debut	live <i>adjective</i>
intriguing	dozen
soprano	queue
opera	auditorium
audition	subtlety
whistle	cabaret
surreal	authenticity
franchise	ersatz
genre	genuine
regularly	

FINAL TEST

Use of English

1. For the following questions think of one word only which can be used appropriately in all three sentences.

1.	The gig was a disaster as the lead singer did not turn up and on ... of that, it poured with rain. I do not think supporting the arts is a ... priority for this government. I heard him in the shower, singing at the of his voice.	
2.	As well as performing their own material, the band have also done some ... versions. I didn't expect his lecture to ... so much material. We need to charge at least £20 a ticket or we won't ... our costs.	
3.	It's important to ... your talk at the right level and not make it too technical. The busker's usual ... is over there by the town hall. The football match was disrupted when fans invaded the	
4.	I am amazed that James is auditioning for the choir because he can't sing a She made a mental ... of the date of the next concert. I don't want to act as a censor but I would sound a ... of caution about some of these lyrics.	
5.	In the 1970s, Abba were at the ... of their career. Sales of Candle in the Wind reached a ... in the months following Diana's death. November and December is probably the ... period for our business.	
6.	It is ... to assume that the shares will increase in value in the long term. She did not know what to buy for his birthday but thought a book token would be a ... bet. I can't give you any money now because it's all locked away in the	
7.	She was born in the ... north of Scotland. Unfortunately, profits fell ... short of what was expected. Her explanation sounded rather ...-fetched and I don't think I believe it.	
8.	A train crashed into a car on the ... -crossing last night. He's a very ... -headed person and never panics in a crisis. The book only analyses the data on a very basic	
9.	If you raise your hands, I'll answer questions one at a how long it takes you to answer the questions. Only ... will tell if the treatment has been successful.	
10.	Every time you are near, just like me, they ... to be close to you. We'll be home before	

	All our hard work will be worth it in the ... run.	
--	--	--

2. Choose the most suitable alternative to complete the sentences.

1. We would like to pay ... to all the musicians who made this wonderful concert possible. a) praise b) reward c) tribute d) thanks	
2. When I was young, I wanted to take ... the flute. a) on b) up c) to d) out	
3. You can buy fake designer clothes much more cheaply than the ... article. a) exact b) real c) true d) genuine	
4. His rendition of the famous 1970s classic received a rare ... ovation from the crowd. a) standing b) stand c) stand-up d) standing-up	
5. They did not advertise their product at first but just relied on ... of mouth. a) speech b) word c) news d) sound	
6. They only had two weeks to ... the song before the recording session. a) repeat b) recite c) rehearse d) resume	
7. The lead singer was dreadful as he sang out of ... for most of the time. a) note b) pitch c) melody d) tune	
8. Buying a flat to rent out was a very ... investment. a) firm b) rich c) sound d) sturdy	
9. You should put some money aside for a ... day. a) wet b) rainy c) cold d) dull	
10. The company made a good profit in its first year but now it's over 10 thousand pounds in the a) red b) black c) pink d) green	
11. If you ... around on some of the market stalls, you can find some real bargains. a) ransack b) browse c) rummage d) surf	
12. It is important to plan your spending and ... yourself a budget. a) set b) lay c) place d) establish	
13. By the end of their studies, many students were ... in debt. a) highly b) widely c) massively d) intensely	
14. Many countries would welcome the chance to ... an event like the Olympic Games. a) receive b) host c) accept d) guest	
15. She sold the painting and bought a new flat with the a) procedure b) process c) proceeds d) proceedings	
16. He couldn't believe it when he saw his picture ... across the front page of the newspaper. a) poured b) gushed c) splashed d) squirted	
17. He was caught ... stationery from work and nearly lost his job. a) burgling b) poaching c) looting d) pilfering	

18. The painting was not recognised as a great work and was eventually sold for the ... sum of £100. a) modest b) humble c) restrained d) plain	
19. The lecturer ... a number of parallels between Blake's engravings and devotional art. a) drew b) pulled c) tied d) linked	
20. He was so ... on his work that he lost all track of time. a) intent b) intentional c) intense d) intensive	

3. Complete the following sentences using the correct form of the word in bold.

1. It is very important to take steps to reduce energy ... CONSUME	
2. The minister was strongly criticised for showing ... to his party. LOYAL	
3. They have a system which allows you to take back ... goods to be recycled. WANT	
4. Some patients may develop an emotional ... to their nurse or counsellor. ATTACH	
5. The live music and the costumes made the festival a very ... occasion. MEMORY	
6. Examiners can use their ... over whether to award a pass to unfinished scripts. DISCERN	
7. With the increase in our mortgage rate, we will be forced to ECONOMY	
8. The idea that the company would cut salaries was seen as ... by the workforce. OUTRAGE	
9. I found the clean lines of the painting both ... and fascinating. MARK	
10. I always read the review pages of the newspaper – I find them very THINK	

4. Insert one word

1. Most of the people at the auction were antique dealers, who had set their hopes on ... up some items of rare furniture.	
2. Yesterday, she ... across a pile of old prints while she was ... out the attic.	
3. I can't believe you think it's a great painting. It looks as if it was ... off in a matter of seconds.	
4. Caravaggio's use of dramatic light effects ... about a revolution in devotional painting.	
5. Edward's grandfather is a professional painter, ... has given Edward a head start.	
6. Graham ... his car towed away by the police.	
7. The idea that ethical principles are capable of ... discovered through reason is not new.	
8. As I cycled along the lane I was hit ... an overhanging branch.	
9. His wife had, in ..., run the government for the past six months.	
10. It was surprising the government was re-elected, ... that they had raised taxes so much.	

5. Complete the second sentence so that it has a similar meaning to the first sentence, using the word given. Do not change the given word. You must use between three and six words, including the given word.

<p>1. He was just going to confess that the painting was a forgery. point He was ... that the painting was a forgery.</p>	
<p>2. The first day of the Aztec exhibition is next week. due The Aztec exhibition ... next week.</p>	
<p>3. The bird flew away before I could get my camera out. about I ... my camera out when the bird flew away.</p>	
<p>4. I think she'll be shocked when she finds out how much the painting is worth. for I think she ... when she finds out how much the painting is worth.</p>	
<p>5. I'll get someone to press your trousers, sir. 6. pressed I ... immediately, sir.</p>	
<p>7. People say that they have been building the cathedral for several decades. 8. said The cathedral ... decades.</p>	
<p>7. Since Sue left for Glasgow, nobody has seen anything of her. of Nothing ... Glasgow.</p>	
<p>8. John's school is making him sit his exams again. made John ... again.</p>	
<p>9. We have managed to account for all the missing papers. successfully All ... for</p>	
<p>10. New drugs are being discovered which are helping the fight against this disease. discovery The fight ... drugs.</p>	

Reading

1. You are going to read a newspaper article about art. For questions 1-7, choose the answer (A, B, C or D) which you think fits best according to the text. Mark your answers on the separate answer sheet.

Fake art meets real money

Christophe Petyt has turned the production of exact copies of masterpieces by the world's most famous painters into big business.

Christophe Petyt is sitting in a Paris cafe, listing the adornments of his private art collection: several Van Goghs, and a comprehensive selection of the better Impressionists. 'I can,' he says quietly, 'really get to know any painting I like, and so can you.' Half an hour later I am sitting in his office with Degas' *The Jockeys* on my lap. If fine art looks good in a gallery, believe me, it feels even better in your hands. Petyt is the world's leading dealer in fake masterpieces, a man whose activities provoke both admiration and exasperation in the higher levels of the art world. Name the painting and for as little as £1,000 he will deliver you a copy so well executed that even the original artist might have been taken in.

Petyt's company employs over eighty painters, each steeped in the style of a particular artist or school. 'We choose them very carefully,' he says. 'They're usually people with very good technique but not much creativity, who are unlikely to make it as artists in their own right. But they love the great works and have real insight into what's gone into them.' Every work is individually commissioned, using new canvases and traditional oil paints, before being artificially aged by a variety of simple but ingenious techniques.

The notional value of the original is not the determining factor, however, when it comes to setting the retail value of Petyt's paintings. This is actually linked to the amount of effort and expertise that has gone into producing the copy. An obscure miniature may therefore cost much more than a bigger, better-known painting by a grand master. The Degas I'm holding looks as though it came off the artist's easel yesterday. Before being sold it has to be aged, and this, so to speak, is the real 'art' of the copy. A few minutes in a hot oven can put years on a canvas, black tea apparently stains it beautifully and new frames can be buried underground, then sprayed with acid.

The view when Petyt started out was that very little of this could be legal. He was pursued through the French courts by museums and by descendants of the artists, with several major French art dealers cheering from the sidelines. This concern was perhaps understandable in a country that has been rocked by numerous art fraud scandals. The establishment was suspicious of us,' huffs Petyt, 'but for the wrong reasons, I think. Some people want to keep all the best art for themselves.' He won the case and as the law now stands, the works and signatures of any artist who has been dead for seventy years can be freely copied. The main proviso is that the copy cannot be passed off to dealers as the real thing. To prevent this, every new painting is indelibly marked on the back of the canvas, and as an additional precaution a tiny hidden piece of gold leaf is worked into the paint.

Until he started the business ten years ago, Petyt, a former business-school student, barely knew one

artist from another. Then one particular painting by Van Gogh caught his eye. At \$10 million, it was well beyond his reach so he came up with the idea of getting an art-student friend to paint him a copy. In an old frame it looked absolutely wonderful, and Petyt began to wonder what market there might be for it. He picked up a coffee-table book of well-known paintings, earmarked a random selection of works and got his friend to knock them off. "Within a few months I had about twenty good copies," he says, 'so I organised an exhibition. In two weeks we'd sold the lot, and got commissions for sixty more.' It became clear that a huge and lucrative market existed for faux art.

Petyt's paintings are exhibited away from the traditional art centres – in places with lavish houses in need of equally impressive works of art. Although their owners include rock stars, fashion designers and top businesspeople, they either cannot afford or more likely simply cannot obtain great works of art. Petyt is understandably reluctant to name any of his clients, but says that sometimes even the owner of the original will occasionally commission a copy. 'The best paintings are so valuable,' he explains, 'that it's risky to have them at home and the costs of security and insurance are huge. So some collectors keep the original in a bank vault and hang our copy.'

Is it art? Petyt draws a parallel: 'Take music, for example. Does Celine Dion compose her own tunes - write her own lyrics? She's interpreting someone else's work, but she's still an artist. Classical musicians often try to produce a sound as close as possible to what they think the composer intended. Nobody's suggesting they're anything but artists. With us, maybe, it's the same.'

1. In the first paragraph, the writer indicates that he shares

- A Petyt's enjoyment of the work of a range of painters.
- B the art world's suspicious attitude towards Petyt's activities.
- C the general inability to distinguish copies from real paintings.
- D Petyt's desire to appreciate great works of art at close quarters.

2. What do we learn about the painters employed by Petyt?

- A They have been specially trained in the techniques of forgery.
- B They were chosen because of the quality of their original work.
- C They have to be versatile in terms of the range of styles they reproduce.
- D They make copies of those paintings which customers specifically request.

3. The price of one of Petyt's paintings tends to depend on

- A the status of the original artist.
- B the time and skill needed to create it.
- C the degree to which it has to be artificially aged.
- D the extent to which the copy truly replicates the original.

4. How does Petyt feel about the attempts to prove that his activities were illegal?

- A He suspects that they were not driven by public-spirited motives.
- B He accepts that they were useful in helping to establish his integrity.
- C He regrets that they gained the support of other art dealers in France.
- D He respects the right of the real artists' families to protect their interests.

5. As a result of the court case he won, Petyt

- A no longer reproduces fake signatures on paintings he sells.
- B has been able to copy the work of more contemporary artists.
- C is obliged to make sure his products can be identified as copies.
- D has agreed not to market his products through certain channels.

6. What do we learn about the way Petyt selected the paintings that would appear in his exhibition?

- A They needed to be ones that could be reproduced quickly.
- B It was not something that he put a great deal of thought into.
- C They had to be pictures that would appeal to the buying public.
- D He did some research into the work of artists he'd always admired.

7. What is implied about the majority of Petyt's customers?

- A They have little genuine interest in contemporary art.
- B They regard works of art as a lifestyle accessory.
- C They may buy the paintings purely as a form of financial investment.
- D They are wealthy enough to buy the original works of art if they wanted.

2. Find words and phrases in the text which mean the following:

1. feeling or showing aversion, hesitation, or unwillingness	
2. having a claim or title oneself rather than through marriage or other connection	
3. not genuine	
4. relating to selling goods individually or in small quantities to consumers	
5. the capacity for understanding one's own or another's mental processes	
6. the most outstanding piece of work of a creative artist, craftsman, etc	
7. to place an order for (something)	

Listening

1. You will hear a radio interview with a woman called Megan Turner, who runs a makes ethically produced clothes. For questions 1-6, choose the answer (A, B, C or D) which fits best according to what you hear.

1. Why did Megan decide to leave her job in London?

- A She was persuaded to do so by an old friend.
- B She realised that her real interest was in fashion.
- C She lacked the time to develop her leisure pursuits.
- D She had grown tired of her rather routine existence.

2. What gave Megan greatest satisfaction in the early days of *Ethically Me*?

- A the chance to work closely with Minisha
- B the fact that she could make her own decisions
- C the opportunity to design her own range of clothes
- D the knowledge that she was doing something worthwhile

3. What worried Megan most about setting up the business?

- A risking her financial security
- B having to ask people for help
- C convincing people of her principles
- D needing to find out about unfamiliar things

4. For Megan, the key aspect of 'ethical' production is

- A behaving fairly towards the people who make the clothes.
- B supporting charities in the areas where the clothes are made.
- C being honest with the people who choose to buy the clothes.
- D paying a fair price for the materials used in making the clothes.

5. What does Megan say about her suppliers?

- A They are inspected by specialists in health and safety issues.
- B They are ranked according to how 'ethical' they are.
- C They are changed each year in order to maintain standards.
- D They belong to a group which checks on them annually.

6. What disadvantage of running her own business does Megan admit to?

- A She wishes she had more of a social life.
- B She doesn't like the idea of employing staff.
- C She finds she misses the company of colleagues.
- D She can't get used to living without a regular salary.

2. For questions 1-5 complete the sentences.

1.I decided to hand in my notice and	
2.We, er, ploughed our ... our tiny business.	
3.Our first ... came out the following spring.	
4.We also do things like giving ... of our profits to charities.	
5.Hopefully, our company ..., and one day we'll be able to employ staff.	

Writing

Discuss the view that money and art mingle, with little benefit to art.

Write your essay in 220-260 words.

Приложение 5 (устный экзамен)

Экзаменационный билет № ...

Вопрос 1. Here are some photographs of people looking at pictures. Compare two of the photographs and say what the people might be enjoying about the pictures, and how long the pictures might be on show.





Вопрос 2.

- Some people say that all art is a waste of time. What do you think?
- Do you think art should still be taught in schools? Why?/Why not?

Вопрос 3. Here are things which seem to be important in life nowadays. Talk together and explain why you think these things seem to have become such an important part of life, and then decide which two you think are not really so necessary for a good life.





Вопрос 4.

- What role does money play in your life?
- What problems do sleepwalkers, status seekers and scrimpers experience in life? What advice would you give for people in each category?

Приложение 6 (система оценивания)

ОБЩИЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК									ИНЫЕ АСПЕКТЫ (ФОНЕТИКА)	Письменный экзамен	Устный экзамен	ОБЩИЙ БАЛЛ
Домашние задания	Письмо	Говорение	Презентации	Повторение	Тесты	Сроки	Посещаемость	ОБЩИЙ БАЛЛ				
v%	v%	v%	v%	v%	v%	v%	v%	v	v	v	v	v

Шкала конвертации:

85% - 100% = 5 «отлично»

70% - 84% = 4 «хорошо»

50% - 69% = 3 «удовл»

Рабочая программа дисциплины по выбору «Стратегии делового общения»

I. Рабочая программа дисциплины «Стратегии делового общения».

II. Шифр дисциплины: 26 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

Сформировать представление о предпринимательской деятельности и о современных способах ведения бизнеса (последнее позволит существенно облегчить понимание материалов курса); помочь студентам овладеть навыками делового общения. Методологической основой курса является принцип обучения иностранному языку через деятельность – кейс метод, предусматривающий изучение деловой ситуации и связанной с ней проблемы или конфликта. В ходе работы над кейсом студентам необходимо изучить соответствующие документы; прослушать аудио материалы; проанализировать и обсудить материалы в группе; решить проблему и представить обоснование в форме презентации.

Задачи дисциплины:

- систематизация и изучение разделов специальной лексики;
- формирование у студентов представления об основных особенностях монологической деловой речи;
- овладение устными навыками делового общения;
- освоение навыков применения новой лексики в устной и письменной речи;
- закрепление умений восприятия на слух и понимания аутентичных текстов в сфере деловой коммуникации на английском языке с целью понять общий смысл; коммуникативную, прагматическую цель высказывания; позицию, тон говорящих; услышать детальную информацию и воспроизвести её; интерпретировать контекст;
- закрепление и расширение умений письменной речи в следующих жанрах: деловое письмо, отчет, резюме, сопроводительное письмо;
- развитие умений ведения диалога, дискуссии, построения монологического аргументированного высказывания по заданной теме;
- развитие умений чтения на материале аутентичных текстов в сфере деловой коммуникации с целью понимания общей идеи и конкретных деталей;
- развитие навыков работы с информационными ресурсами, отбора и оценки качества информации, сжатия и логического изложения информации;
- развитие умений подготовки деловой презентации с использованием различных аудио и видео средств; изучение структуры презентации.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС_ бакалавра МГУ по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- Специальность: 45.03.02 «Лингвистика».
- Профили: «Теория и методика преподавания иностранных языков.» «Межкультурная коммуникация».
- наименование учебного плана: ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- Блок дисциплин: профессиональный
- Тип: дисциплина по выбору
- Курс – III
- Семестр — 5 или 6

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: «Английский язык не ниже уровня В2» и «Английский язык делового общения».

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 2 зачетных единиц, 32 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет

V. Форма проведения:

- форма занятий – практические занятия
- формы текущего контроля – словарные диктанты, опросы, контрольные работы

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары) / Полевые работы	Лабораторная работа Камеральная работа		
1	Управление компанией и общие вопросы управления		4		2	словарный диктант, опрос
2	Роль менеджера		2		2	словарный диктант, опрос
3	Структура компании		4		2	словарный диктант, опрос

4	Работа и мотивация		4		2	словарный диктант, опрос
5	Вопросы рекламы		4		2	словарный диктант, опрос
6	Процесс создания бренда		4		2	словарный диктант, опрос
7	Транснациональные компании		4		2	словарный диктант, опрос
8	Презентации		4		2	презентации, опрос
9	Структура рынка и конкуренция		2		2	словарный диктант, опрос

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1. Управление компанией и общие вопросы управления.

Рассмотрение различных функций управления и взаимосвязи между ними.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами.

Тема 2. Роль менеджера.

Рассмотрение основных функций менеджера, а также его роли в иерархии компании. Качества, которыми должен обладать менеджер для эффективной работы в компании. Разграничение понятий: менеджер, лидер, предприниматель.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами.

Тема 3. Структура компании.

Определение структуры. Типы организационных структур. Распределение задач внутри организации, взаимодействие между разными ее уровнями. Субординация.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами.

Тема 4. Работа и мотивация.

Определение и виды мотивации. Как мотивировать персонал. Факторы, влияющие на мотивацию человека. Классификация мотиваций в зависимости от потребностей работника. Мотивационный менеджмент и его роль в современной организации.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами.

Тема 5. Вопросы рекламы.

Понимание целей и задач рекламной деятельности. Разграничение существующих видов рекламы и их эффективности. Ознакомление с этапами воздействия на целевую аудиторию. Изучение места и роли рекламы в системе продвижения, включая новейшие коммуникационные средства и методы. Получение студентами практических навыков разработки рекламной кампании и создание собственной рекламы продукта.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами.

Тема 6. Процесс создания бренда.

Введение понятий торговая марка (бренд), бренд-менеджмент. Изучение этапов формирования успешного бренда. Факторы, влияющие на этот успех. Рассмотрение удачных и неудачных брендов. Формирование цены.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами.

Тема 7. Транснациональные компании.

Определение транснациональной компании и ее основных характеристик, формы управления такой организацией. Вопрос децентрализации власти.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами.

Тема 8. Презентации.

Ознакомление с понятием «презентация» и существующими разновидностями. Правила создания эффективной презентации, изучение структуры, сопровождение аудио и видео рядом, разработка слайда. Работа с аудиторией.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами.

Тема 9. Структура рынка и конкуренция.

Определение конкуренции, и различных типов конкурентных структур, их специфика и влияние на маркетинг организации. Понятие монополии. Возможность входа на рынок новых фирм.

Задания для самостоятельной работы

Работа с текстовыми материалами и интернет-ресурсами.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-4	владение методологией научных исследований в профессиональной области
ИК-2	владение терминологией специальности на иностранном языке; умение проводить презентации
ИК-3	владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации
СК-1	способность к творчеству, порождению инновационных идей, выдвижению самостоятельных гипотез
СК-2	способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации
ПК-1	способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности
ПК-4	владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации
ПК-6	способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для собственных научных исследований и решения научно-практических и прикладных задач

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: дискуссия, компьютерные презентации, индивидуальные консультации, анализ и обсуждение самостоятельных работ

Б. Научно-исследовательские технологии: информационный поиск, систематизация, анализ, сравнение, синтез.

В. Научно-производственные технологии: анализ и обсуждение видео, аудио и текстового материала, предлагаемого в учебниках и учебных пособиях,

Х. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов: Основными видами самостоятельной работы студентов в рамках курса «Стратегии делового общения»: изучение литературы вопроса, проектная работа по соответствующим разделам курса, работа с кейсом.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Describe the functions of a manager. How should he motivate people to get the best out of them.

2. Which of the following things should a manager be:

- Exceptionally intelligent
- Keen to improve people's lives
- Interested in other people
- Able to give clear orders
- Admired by other people

3. In what way is leadership different from management.

4. Leaders are born not made. Agree or disagree.

5. Переведите на английский язык следующий отрывок:

Долгосрочный успех компании во многом зависит от ее устройства, от взаимодействия различных структур, входящих в нее. Под структурами, в данном случае, имеются ввиду служащие, работающие на данную компанию и являющиеся основным ее активом, который определяет успех и стабильность предприятия, а также начальство, в интересы которого входит создание такой рабочей атмосферы, где люди не только были бы готовы работать с полной отдачей, но и, что более важно, считали бы интересы компании своими интересами.

Таким образом, воспитывая преданность в своем персонале, начальство может, в случае необходимости, рассчитывать на его помощь не только в принятии и исполнении стратегических решений, но и на готовность служащих взять на себя ответственность за последствия, как благоприятные, так и не очень. Необходимо отметить, однако, что последнее требуется далеко не во всех компаниях и чаще всего является отличительной чертой организаций с прочной корпоративной культурой, где служащие вовлечены в процесс управления компанией и, следовательно, наделены полномочиями в принятии решений.

6. Explain in your own words the meaning of the following words and word-combinations:

- long-term employment
- a freelancer
- carrot-and-stick incentives
- to embrace the company's interest as one's own

- unit managers
 - customer service representatives
7. Think of synonyms to the following:
- technical knowledge, experience –
 - to direct the company –
 - to act on/upon decisions –
 - to push down –
 - to stem from the actions and beliefs –
 - to be controlled by colleagues – (to be monitored by peers)
 - to associate oneself closely with the company –

B. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

1. Compare the attitude of people within your culture toward work and the necessity for motivation with the situation in this case. Are your workers naturally motivated as a result of respect for, and loyalty to, the management and the company? If not, what are the typical means used by management to motivate workers?
 2. How important is motivation theory for managers?
 3. How much motivation theory have you learned in your studies or on the job?
4. CASE STUDY

Commutair, a small commuter airline based in Newcastle in the United Kingdom, has flights between Newcastle, Aberdeen, and Edinburgh, as well as flights from these cities to London. The airline has recently applied for concessions for routes from these three northern cities to Oslo and Bergen (Norway), Gothenburg (Sweden), and Aarhus (Denmark). However, recent developments have begun to create uneasiness in the company. Judging from an increased number of customer complaints, there seems to be growing customer dissatisfaction. The complaints center around lost baggage, overbooking, delayed flights, inadequate information to passengers, and impoliteness. The president of the company, Tom Waters, fears that some of these problems can be tied to employee dissatisfaction. In addition, absenteeism is increasing, which supports management's fears of growing employee discontent. A brief survey of employee opinion has revealed dissatisfaction with pay (which is 10 percent under the industry average), the monotony of work (especially at the check-in counter), and frustration with managers who are not willing to listen to suggestions and complaints from “front-line” employees in response to customer demands and complaints.

Waters has followed up the survey with interviews, receiving the following responses. John Jacobs, a baggage handler, complained about eight-hour shifts with no coffee room in which to take a break, as well as problems with the electric baggage trucks which result in breakdowns and the need to reload the baggage onto new trucks. Margaret McKinney, a flight attendant, reported constant customer complaints (including a lack of snacks in tourist class and the absence of newspapers in business class) to her manager four months ago and has still received no reply. The check-in personnel are frustrated with reservation personnel for constant overbooking and have continually complained to their manager. One check-in employee, Jennifer Roberts, said that if the

situation was not remedied soon, she would quit. She cannot stand the constant complaints she is getting, particularly since it does not appear as if anything will be done about the situation. Reservation personnel are also frustrated, as they receive constant complaints from the check-in personnel without being able to do anything about company policy concerning overbooking. (The reservations manager has insisted that overbooking is necessary to insure that nights are full, despite last-minute cancellations.)

Company President Waters is afraid that the application for new routes will be jeopardized if something is not done soon to reverse the rise in employee – and customer – dissatisfaction. He has asked the Director of Human Resources to set up a committee, consisting of members of her staff and other employees, to discuss the present situation and write a report suggesting necessary changes. As members of this committee, you must consider the major complaints of the employees, as well as possible changes the administration must make to meet these demands. Basically, you are being asked to consider what motivates front-line employees in an airline in general, and what must be done specifically in response to Commutair employees' complaints. How can the front-line employees be motivated to be more service-minded? Finally, what changes in management philosophy and organizational structure must be made to meet employee needs?

TASK: What would best motivate employees in a company such as Commutair. Is money or job satisfaction the most important issue? Summarise your ideas in a form of a presentation.

Контроль формирования лингвистических знаний осуществляется в форме:

- текущего контроля на каждом занятии: устный опрос, словарный диктант, перевод связного текста
- промежуточного: письменных и/или устных контрольных работ по окончании цикла занятий;
- итогового: устного зачета в конце семестра. Устный зачет состоит из: 1 – ответа на теоретический вопрос по одной из пройденных тем; 2 – анализа предложенной проблемы-кейса и представление решения в форме презентации

XI. Оценивание

Оценка «зачет»: студент демонстрирует базовое понимание основных объектов в сфере бизнеса и отношений между ними, демонстрирует знание специальной лексики, логично и чётко формулирует свои мысли при выполнении практических заданий, не совершая при этом значительных грамматических, лексических, синтаксических ошибок.

Оценка «незачет»: студент демонстрирует незнание теории вопроса и специальной лексики, не справляется с разбором практического задания - кейса, не может чётко и ясно формулировать мысли, совершает множественные ошибки в лексике, грамматике, фонетике.

ХII. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1	David Cotton, David Falvey, Silmon Kent	Market Leader		Longman	2016
2	David Cotton, Sue Robbins	Business Class		Longman	1997
3	Bill Mascull	Business Vocabulary in Use		Cambridge University Press	2002
4	Pamela Pickford, Richard Crowe	Market Leader - Business Leader Briefings - A video-based course		Longman	2000
5	David Evans	Decisionmaker		Cambridge University Press	1997
Б) Дополнительная литература					
1	Pamela Pickford, Richard Crowe	Market Leader – Alliance - A video-based course		Longman	2000
2	Ian MacKenzie	English for Business Studies		Cambridge University Press	2013

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: Windows 2010, Microsoft Office 2010

Интернет-ресурсы:

<http://www.videocab.tv>

www.delo-angl.ru

www.bbc.co.uk

www.teachingenglish.org.uk

www.businessenglishresources.com

ХIII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: аудитория

Б. Оборудование: компьютер, проектор, экран, доска

Рабочая программа дисциплины
«Практикум по методике преподавания иностранных языков»

I. Рабочая программа дисциплины «Практикум по методике преподавания иностранных языков».

II. Шифр дисциплины: 2 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины.

Цель данной дисциплины:

закрепление теоретических знаний, полученных на лекциях в рамках курса «Теория и методы преподавания иностранных языков», и формирование профессионально-методических навыков и умений.

Задачи дисциплины:

1. Ознакомить студентов с различными подходами и методами преподавания иностранных языков, применяемых в отечественной и зарубежной системах образования.
2. Сформировать у студентов умения анализировать современные УМК и учебные пособия, а также уроки по иностранным языкам на основе определённых критериев.
3. Подготовить студентов к самостоятельной работе преподавателя иностранного языка, которая включает в себя планирование, проведение и самоанализ уроков по иностранному языку, а также разработку различных форм контроля языковых, речевых и социокультурных навыков и умений в соответствии с современными требованиями.

IV. Место дисциплины в структуре ООП ВПО по направлению подготовки «Лингвистика».

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта: ОС_МГУ бакалавриата по направлению 45.03.02 «Лингвистика»**
- **Программа бакалавриата 45.03.02 «Лингвистика»**
- **наименование учебного плана ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР**

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- Блок дисциплин: Профессиональный
- Тип: обязательный курс
- Курс – 3,4
- Семестр – 4,5

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: «Педагогическая антропология»

Г. Общая трудоёмкость (в ак. часах и зачётных единицах) – 4 зачётных единицы, 72 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен

V. Форма проведения:

- форма занятий – практические занятия
- формы текущего контроля – анализ УМК, составление тестовых заданий, разработка заданий, направленных на формирование различных навыков и умений, ролевое проигрывание фрагмента урока

VI. Распределение трудоёмкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоёмкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)		Формы контроля
		Аудиторная работа (практические занятия)	Самостоятельная работа	
	Раздел 1. Основные понятия и категории методики преподавания иностранных языков.	6	6	- участие в работе занятия
	Тема 1. Методика преподавания иностранных языков как наука, её связь с другими науками.	2	2	- выполнение домашнего задания
	Тема 2. Цели и содержание обучения иностранным языкам в школе и вузе.	2	2	- анализ раздела учебно-методического комплекса
	Тема 3. Принципы и средства обучения иностранным языкам, их классификация.	2	2	
	Раздел 2. Аспекты обучения иностранным языкам.	6	10	- участие в работе занятия
	Тема 4. Фонетический аспект обучения иностранным языкам.	2	2	- выполнение домашнего задания
	Тема 5. Лексический аспект обучения иностранным языкам.	2	4	- разработка заданий, направленных на формирование
	Тема 6. Грамматический аспект обучения иностранным языкам	2	4	на формирование

				языковых навыков - разработка тестовых заданий
	Раздел 3. Обучение видам речевой деятельности. Тема 7. Обучение аудированию. Тема 8. Обучение чтению. Тема 9. Обучение говорению. Тема 10. Обучение письму.	16 4 4 4	16 4 4 4	- участие в работе занятия - выполнение домашнего задания - разработка заданий по обучению видам речевой деятельности - разработка тестовых заданий
	Раздел 4. Урок иностранного языка	4	2	- составление и обсуждение плана урока - ролевое проигрывание урока
	Раздел 5. Современные учебно-методические комплексы по иностранным языкам и критерии их анализа.	4	2	- анализ учебно-методического комплекса

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел 1. Основные понятия и категории методики преподавания иностранных языков.

Тема 1. Методика преподавания иностранных языков как наука, её связь с другими науками.

Иностранный язык как предмет изучения. Методы и приёмы обучения.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Анализ раздела учебно-методического комплекса.

Тема 2. Цели и содержание обучения иностранным языкам в школе и вузе.

Понятие коммуникативной компетенции в отечественной и зарубежной методиках. Уровни коммуникативной компетенции. Документы и программы, отражающие понимание цели

обучения иностранным языкам в современной российской системе образования. Компоненты содержания обучения иностранным языкам.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Анализ раздела учебно-методического комплекса.

Тема 3. Принципы и средства обучения иностранным языкам, их классификация.

Общедидактические принципы обучения и специфические принципы обучения иностранным языкам. Способы оптимизации формирования метапредметных и межпредметных навыков и умений средствами иностранного языка. Основные и вспомогательные средства обучения.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Анализ раздела учебно-методического комплекса.

Раздел 2. Аспекты обучения иностранным языкам.

Тема 4. Фонетический аспект обучения иностранным языкам.

Роль фонетических навыков в процессе формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Цели и задачи, особенности работы по формированию данных навыков, обусловленные характером аудитории и учебного курса. Слухо-произносительные и ритмико-интонационные навыки. Типология ошибок. Сущность акустического, артикуляторного, дифференцированного подходов к обучению фонетике. Фонетическая зарядка, её роль и место на уроке иностранного языка. Определение цели и содержания фонетической зарядки при формировании смежных языковых и речевых навыков.

Задания для самостоятельной работы:

Составление фонетической зарядки для различных уровней обучения иностранным языкам (на материале изучения конкретной темы).

Тема 5. Лексический аспект обучения иностранному языку.

Роль лексических навыков в формировании иноязычной коммуникативной компетенции. Трудности, связанные с формой, значением и употреблением слов, пути их предвосхищения и минимизации. Коннотативные особенности слов, фоновая и безэквивалентная лексика. Способы ознакомления с лексическими единицами и их выбор с учётом потенциальных сложностей. Лексические навыки и умения, роль синтагматических и парадигматических связей слов при их формировании. Система лексических упражнений, направленных на установление различных связей слова. Семантическое поле и факторы, определяющие его динамику. Лексические игры на уроке иностранного языка, их роль и значение. Контроль уровня сформированности лексических навыков.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Разработка фрагмента урока по семантизации. Разработка заданий по обучению лексике. Составление тестовых заданий.

Тема 6. Грамматический аспект обучения иностранным языкам.

Роль грамматических навыков в процессе формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Сущность имплицитного, эксплицитного, дифференцированного подходов к формированию грамматических навыков. Межъязыковая и внутриязыковая интерференция.

Типология грамматических ошибок. Задачи использования грамматических игр на уроке иностранного языка. Формы контроля уровня сформированности грамматических навыков, принятые в отечественной и зарубежной практике обучения иностранным языкам.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Разработка фрагмента урока по ознакомлению с новым грамматическим материалом и его отработке. Составление тестовых заданий на контроль грамматических навыков.

Раздел 3. Обучение видам речевой деятельности.

Тема 7. Обучение аудированию.

Аудирование и его роль в практическом овладении иностранным языком. Аудирование как цель и как средство обучения. Основные механизмы аудирования и способы их формирования и развития. Типология трудностей, встречающихся при обучении аудированию. Система упражнений на формирование различных механизмов аудирования. Этапы работы с аудиотекстами. Способы контроля сформированности умений аудирования. Содержание и структура тестовых заданий по аудированию в системе международных экзаменов.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Составление фрагмента урока по работе с аудиотекстом. Разработка заданий к аудиотексту. Составление тестовых заданий.

Тема 8. Обучение чтению.

Чтение как цель и как средство обучения иностранным языкам. Этапы обучения чтению. Соотношение чтения вслух и про себя на различных этапах обучения. Виды чтения и система заданий по их формированию. Текст и система работы с ним. Способы и формы контроля сформированности навыков и умений чтения, сложившиеся в отечественной и зарубежной практике преподавания иностранных языков.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Составление фрагмента урока по работе с текстом. Составление тестовых заданий на контроль умений чтения.

Тема 9. Обучение говорению.

Формы речи и формы общения. Условия порождения речи. Реальные, условные и проблемные ситуации, способы их создания на уроке. Монолог и диалог, их разновидности и характеристики. Способы обучения говорению «сверху вниз» (на базе текста) и «снизу вверх» (без опоры на текст). Роль речевой установки и опор при обучении говорению. Контроль сформированности умений устноречевого общения в отечественной и зарубежной практике обучения иностранным языкам.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Разработка заданий по обучению монологу. Разработка заданий по обучению диалогу.

Тема 10. Обучение письму.

Письмо и письменная речь в лингвистике и методике. Обучение письму как цель и как средство обучения иностранному языку. Цели, содержание, этапы формирования навыков письменного общения. Обучение графике, орфографии, различным формам записи и

собственно письменной речи в курсе обучения иностранному языку в школе. Место обучения письму на уроке иностранного языка. Виды письменного контроля, используемые в отечественной и зарубежной практике обучения иностранным языкам.

Задания для самостоятельной работы:

Выполнение письменного домашнего задания. Составление фрагмента урока по формированию письменных умений в рамках изучения конкретной темы на материалах учебно-методических комплексов по иностранному языку. Разработка заданий по обучению формам записи. Разработка заданий по обучению письменной речи.

Раздел 4. Урок иностранного языка.

Методическое содержание современного урока иностранного языка. Индивидуализация, речевая направленность, ситуативность, функциональность и новизна на уроке иностранного языка, способы их обеспечения. Требования к уроку иностранного языка, его основные черты. Схема анализа урока. Роли учителя и учеников на уроке иностранного языка, различные модели их взаимодействия. Особенности использования различных режимов работы (фронтальной, групповой, парной, индивидуальной). Осуществление обратной связи. Контроль и способы исправления ошибок. Дисциплина на уроке и действия учителя по её поддержанию. Мотивация, её источники и роль в решении дисциплинарных проблем. Составление плана урока.

Задания для самостоятельной работы:

Составление и обсуждение плана урока. Ролевое проигрывание фрагмента урока. Устный/письменный анализ уроков.

Раздел 5. Современные учебно-методические комплексы по иностранным языкам и критерии их анализа.

Отечественные и зарубежные учебно-методические комплексы для различных этапов обучения иностранным языкам, определение критериев их анализа. Соответствие учебных материалов интересам и возрастным особенностям учащихся, отбор тематики и проблематики, ситуаций общения. Уровень языковой сложности, объём учебных материалов. Компоненты учебно-методического комплекса и их взаимосвязь. Воспитательный и образовательный потенциал, адекватность и приемлемость содержания учебных материалов. Простота использования учебно-методического комплекса для учителей и учеников. Физические показатели и долговечность учебных материалов. Обеспечение контроля и оценки уровня владения иностранным языком в рамках учебно-методического комплекса.

Задания для самостоятельной работы:

Рецензия на учебно-методический комплекс. Анализ и сравнение разделов различных учебно-методических комплексов.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины – по видам компетенций: ОНК – общенаучные компетенции; ИК – инструментальные компетенции; СК – системные компетенции; ПК – профессиональные компетенции; СПК – специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в

формировании которых участвует данная дисциплина, - в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
<p>СК – системные компетенции: способность к творчеству, порождению инновационных идей, выдвижению самостоятельных гипотез (СК-1);</p> <p>ПК – профессиональные компетенции: по видам деятельности</p> <p>а) научно-исследовательская деятельность владение навыками квалифицированного анализа, обобщения и комментирования результатов научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности (ПК-10);</p> <p>б) производственная прикладная деятельность владение навыками и умениями подготовки и проведения учебных занятий; осуществление эффективного контроля знаний, необходимых навыков и умений у обучающихся; подготовка учебных и учебно-методических материалов по иностранному языку, языковедческим и культуроведческим дисциплинам в учреждениях общего среднего и среднего специального образования (ПК-13); владение новыми образовательными технологиями для совершенствования образовательного процесса, создания учебно-методического обеспечения и системы стандартизированного контроля курсового обучения с учётом требований ФГОС в учреждениях общего среднего, среднего профессионального и высшего образования (ПК-16);</p> <p>в) проектная деятельность знание теории и владение практическими навыками моделирования учебного процесса в области преподавания иностранных языков и культур (ПК-18);</p>	<p>СПК – специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, – в соответствии с образовательным стандартом):</p> <p>знание теоретических основ обучения иностранным языкам и умение использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранным языкам для разработки новых учебных материалов (ССПК-1); способность к использованию основных достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения различных методических задач практического характера (ССПК-2); способность к критическому анализу учебного процесса и учебных материалов с точки зрения их эффективности применительно к конкретным учебным задачам (ССПК-3); способность к планированию, организации и реализации учебного процесса, владение основными формами и методами контроля эффективности учебного процесса (ССПК-4); владение технологиями разработки модульных программ подготовки, реализации когнитивно-интегративных</p>

<p>г) организационно-управленческая деятельность владение навыками организации и проведения культурно-просветительских мероприятий с использованием гуманитарных технологий, ориентированных на формирование нравственной культуры; семинаров, дискуссий, конференций, учебных занятий, учебных практик, научно-исследовательских и производственных работ в соответствии со специализацией профессиональной подготовки (ПК-23).</p>	<p>подходов в профессиональной деятельности (ССПК-5).</p>
--	---

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии:

- **ознакомление** студентов с основами формирования иноязычной коммуникативной компетенции и требованиями планирования, проведения, анализа и самоанализа уроков по иностранному языку в свете современных требований; критериями анализа современных отечественных и зарубежных учебно-методических комплексов и учебных пособий, рассчитанных на различные этапы и условия обучения иностранному языку в системе непрерывного языкового образования;
- **сравнение** различных подходов и методов преподавания иностранного языка как средства международного общения, принятых в отечественной и зарубежной практике;
- **изучение** вопросов, связанных с формами контроля языковых, речевых и социокультурных навыков и умений с учётом национальных требований и в свете современных тенденций обновления содержания иноязычного образования в России.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

1. Участие в работе занятия и выполнение письменного домашнего задания обеспечивают:
 - системную работу с текстом учебника и практикума по методике преподавания иностранных языков;
 - анализ собственного опыта изучения иностранных языков и рефлексию ранее полученных знаний по курсу;
 - овладение профессиональной терминологией по теме на родном и иностранном языках;
 - развитие профессионально-коммуникативных умений на родном и иностранном языках.
2. Анализ учебно-методического комплекса необходим для того, чтобы:
 - обеспечить изучение нормативных документов Министерства образования и науки РФ, ГОС и ГОС ВПО, документов Совета Европы по иностранным языкам;

- ознакомить студентов с учебно-методическими комплексами, широко используемыми в школах и вузах;
- научить студентов определять структуру учебника и учебного пособия по иностранному языку;
- научить определять преимущества и недостатки учебно-методических комплексов, которые могут проявляться в процессе формирования коммуникативных умений (языковых, речевых, социокультурных и компенсаторных), с учётом специфики целевой аудитории;
- научить студентов определять степень соответствия учебно-методических комплексов требованиям нормативных документов и обосновывать выбор учебного пособия для той или иной целевой аудитории;
- развивать критическое мышление.

3. Разработка заданий, направленных на формирование различных иноязычных навыков и умений, позволяет:

- эффективно соединять изучение теории и практики преподавания иностранных языков с учётом особенностей обучения различным аспектам языка и видам речевой деятельности;
- проверять и совершенствовать собственный уровень владения иностранным языком;
- подготовиться к реальным ситуациям профессиональной деятельности в различных учебных условиях.

4. Составление тестовых заданий обеспечивает:

- ознакомление с форматом стандартизированных тестов по иностранному языку, принятых в различных экзаменационных системах;
- понимание специфики стандартизированного и творческого контроля;
- формирование базовых навыков и умений создания контрольно-измерительных материалов (КИМ) по иностранному языку;
- понимание проблем, связанных с подготовкой учащихся к выполнению контрольных тестовых заданий.

5. Ролевое проигрывание урока призвано обеспечить:

- плавный переход от теории к практике;
- возможность почувствовать себя в роли учителя;
- понимание профессиональных проблем на этапе подготовки занятия и на этапе его проведения, причин возможных расхождений исходного плана и его реального воплощения на уроке;
- осознание своих сильных и слабых сторон в процессе подготовки и проведения учебного занятия.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Анализ учебно-методического комплекса.
2. Разработка системы заданий, направленных на обучение определённым аспектам языка и видам речевой деятельности.
3. Разработка тестовых заданий.
4. Ролевое проигрывание урока.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Сравните определение целей обучения иностранным языкам на современном этапе в отечественной и зарубежной методиках.
2. Из каких компонентов складывается содержание обучения иностранным языкам? Приведите примеры.
3. Как реализуются общедидактические принципы в процессе обучения иностранным языкам?
4. Какие принципы обучения можно считать специфическими методическими принципами обучения иностранным языкам?
5. Какими должны быть современные учебно-методические комплексы по иностранному языку для различных этапов обучения? Назовите параметры, которые лежат в основе выбора данных учебных материалов.
6. Какие средства обучения иностранным языкам можно охарактеризовать как основные, а какие как вспомогательные?
7. Какие подходы к формированию фонетических навыков известны в современной методике? В чём заключаются особенности каждого из них, где они применяются и почему?
8. В чём заключается специфика формирования иноязычных фонетических навыков на начальном, среднем и старшем этапах обучения иностранному языку?
9. Какие способы ознакомления с лексикой могут быть использованы на уроках иностранного языка? От чего зависит их выбор? Приведите примеры.
10. Какие задания направлены на формирование лексических навыков речи?
11. Что включает в себя понятие «грамматические навыки» и почему без достаточного уровня сформированности данных навыков невозможно развить умения в любом виде речевой деятельности?
12. Каковы подходы к формированию грамматических навыков? Какие из них целесообразно использовать на различных этапах обучения (начальная школа, средняя школа, старшие классы школы, вуз)?
13. Какие задания проверяют умения использовать разнообразные технологии чтения?
14. Каковы традиционные этапы работы с текстом? Каковы цели каждого из них? Приведите примеры заданий, используемых на этих этапах.
15. Каким образом осуществляется формирование навыков аудирования? Какие механизмы лежат в их основе?
16. В чём заключается специфика формирования умений аудирования на различных этапах непрерывного языкового образования в системе школа-вуз?
17. Каковы основные трудности обучения устной речи? Как их минимизировать?
18. Как обучение монологической и диалогической речи интегрируется с обучением различным аспектам языка и другим видам речевой деятельности?
19. Что представляет собой письмо как вид речевой деятельности? Как умения письма проверяются и оцениваются в системе языкового контроля?

20. Какие типологические группы сложности можно выделить при формировании графических и орфографических навыков, а также при обучении различным формам записи и письменной речи? Как можно устранить данные трудности?
21. Каковы современные требования к уроку иностранного языка? Каковы параметры анализа его эффективности на различных этапах языкового образования в системе школа-вуз?

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

№ пп	Автор	Название книги/статьи	Место издания	Изд-во	Год издания	Название журнала (сб.)	Номер журнала
А) Основная литература							
1	Гальскова Н.Д., Гёз Н.И.	Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений.	Москва	Издательский центр «Академия»	2009		
2	Китайгородская Г.А.	Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика: Учебно-методическое пособие.	Москва	Высшая школа; Научно-образовательный центр «Школа Китайгородской»	2009		
3	Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е.	Урок иностранного языка.	Ростов н/Д; Москва	Феникс; Гласса-Пресс	2010		
4	Соловова Н.Е.	Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей.	Москва	АСТ: Астрель: Полиграф - издат	2010		
5	Соловова Н.Е.	Практикум к базовому курсу	Москва	АСТ: Астрель	2008		

		методики обучения иностранным языкам: учеб. пособие для вузов.					
6	Щукин А.Н.	Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов.	Москва	Омега-Л	2009		
Б) Дополнительная литература							
1	Пассов Е.И.	Методика как теория и технология иноязычного образования.	Елец	ЕГУ им. И. А. Бунина	2010		
2	Пореченкова Е.А.	Задачи развития филологического образования на современном этапе.	Москва		2008	Вестник МГУ. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация.	1
3	Пореченкова Е.А.	Филологическая компетенция как необходимый компонент высшего профессионального образования.	Тамбов	Изд-во Тамбовского областного института повышения квалификации работников образования	2011	Современные вопросы науки – XXI век: Сб. науч. трудов по материалам VII международ. науч.-практ. конф. (29 марта 2011 г.)	Вып. 7. – Ч. 2.

4	Щерба Л.В.	Языковая система и речевая деятельность.	Москва	КомКнига	2007		
---	------------	--	--------	----------	------	--	--

Рабочая программа дисциплины «Теория первого иностранного (английского) языка»

I. Рабочая программа дисциплины «Теория первого иностранного языка (английского)»

II. Шифр дисциплины 4 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины:

Цель: формирование теоретико-методологической основы, необходимой для профессиональной деятельности лингвиста; ознакомление с современной структурой английского языка – его морфологией, синтаксисом и основами лексикологии.

Задачи:

- формирование лингвистической понятийно-терминологической базы;
- ознакомление с системно-структурными элементами и связями, характерными для английского языка;
- знакомство с основными закономерностями и тенденциями развития английского языка;
- получение студентами представления о проблемах рассмотрения языковых явлений, о разных парадигмах и школах их изучения.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: Образовательный стандарт МГУ имени М.В. Ломоносова
- направление подготовки: «Лингвистика»
- учебный план 45.03.02 ИБ_Лингвистика_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- **вариативная часть - профессиональный**
- курс – 2
- семестр – 3-4

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: введение в языкознание; практический курс английского языка; теоретическая фонетика

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах): 216 час, из них 100 аудиторных (3 семестр – 36 аудиторных час. и 40 час. самостоятельной работы; 4 семестр – 64 час. аудиторной работы и 76 час. самостоятельной работы); 6 зачетных единиц

Д. Форма промежуточной аттестации: 3 семестр – экзамен; 4 семестр – экзамен.

V. Форма проведения:

- **форма занятий** – лекции – 66 час; семинары – 34 час.
- **формы текущего контроля** – фронтальный опрос, минитест, терминологический диктант, проверка практических аналитических заданий, проверка конспектов.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятель- ная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары) / Полевые работы	Лабораторная работа Камеральная работа		
	Модуль 1: Особенности строя английского языка	6	4		12	
1	Современный АЯ и его варианты. Проблема нормы	4			4	Опрос, минитест
2	Основные национальные варианты АЯ		4		6	Минипрезе нтации
3	Система и структура АЯ	2			2	минитест
	Модуль 2: Морфология, грамматические категории	14	12		28	
1	Грамматические классы слов – части речи	2			2	Обсужде- ние домашнего задания; терминоло- гический диктант
2	Глагол, его личные формы и категории: а) вид и время б) залог в) наклонение г) лицо, число	2	3		6	Минитест, Анализ текста

3	Неличные формы глагола	2	2		4	Контрольный анализ функций и форм неличных глаголов в предложении. Терминологический диктант
4	Существительное	2	2		5	Обсуждение домашнего задания. Минитест.
5	Артикль	1	1		3	Обсуждение домашнего задания.
6	Прилагательное и наречие	1	1		2	Обсуждение домашнего задания. Минитест
7	Местоимение и числительное	2	1		2	Обсуждение домашнего задания.
8	Функционально-структурные части речи	2	2		4	Обсуждение домашнего задания. Терминологический диктант
	Всего в 3 семестре	24	12		40	
	Модуль 3: Синтаксис	18	8		36	

1	Малый синтаксис: теории словосочетания	4	2		8	Обсужде- ние домашнего задания. Минитест
2	Предложение и его категории	2			4	Фронталь- ный опрос. Терминоло- гический диктант
3	Члены предложения	2	2		6	Контроль- ное задание на анализ членов предложе- ния
4	Актуальное членение предложения	3	1		4	Обсужде- ние домашнего задания
5	Сложное предложение	4	2		8	Составле- ние схем предложе- ния. Терминоло- гический диктант
6	Теория текста и дискурса	3	1		6	Обсужде- ние домашнего задания. Минитест
	Модуль 4: Лексикология	18	10		32	
1	Морфемный состав слова. Словообразование	2	2		4	Обсужде- ние домашнего задания. Минитест
2	Слово и его значение	4	2		8	Обсужде- ние

						домашнего задания. Минитест. Терминологический диктант
3	Лексическая система АЯ	4	2		8	Тест на систематизацию материала
4	Лексическое разнообразие английского вокабуляра	4	2		6	Обсуждение домашнего задания. Минитест
5	Фразеология	4	2		6	Обсуждение домашнего задания.
	Модуль 5: Прагматические аспекты АЯ	6	4		8	
1	Понятие прагматики. Теория речевых актов. Стилистика как наука	2			2	Опрос. Терминологический диктант
2	Экспрессивно-стилистические средства АЯ	4	4		6	Практические упражнения на идентификацию явлений
	Всего в 4 семестре	42	22		76	

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Модуль 1: Особенности строя английского языка

1. Современный АЯ и его варианты. Проблема нормы.

АЯ как язык глобального общения. Причины превращения АЯ в язык международного общения. Диверсификация АЯ. Теория трех кругов Б.Качру. Лингвокультурное основание

выделения вариантов АЯ. Нативизация АЯ и англизация местных языков. Основы парадигмы контактной вариантологии АЯ. Социолингвистическая природа вариантов АЯ, их многомерность. Дистинктивные признаки вариантов. Плюрицентричность АЯ – отсутствие единой нормы. Понятие нормы и стандарта языка. Нормообеспечивающие, норморазвивающие и нормозависимые варианты. Динамизм развития норм. Виды кодификации нормы. Понятие дескрипции и прескрипции.

Самостоятельная работа:

- Чтение и конспектирование учебной литературы.
- Составление глоссария.
- Практический анализ специфики варианта (по устному выступлению официальных лиц и письменному материалу онлайн газеты). Подготовка минипрезентации.

2. Основные национальные варианты АЯ.

Британский и американский варианты АЯ, грамматические и лексические отличия. Становление американского варианта. Фонетические признаки американского английского. Британские и американские диалекты. Лондонское кокни. Эстуарный английский. Роль мультилингвизма в развитии современного АЯ Британии. Варианты АЯ в Соединенном Королевстве: шотландский, валлийский, ирландский варианты АЯ. Языковое разнообразие в США. Афро-американский АЯ. Развитие австралийского варианта АЯ. Основные черты австралийского АЯ. Новозеландский вариант АЯ: пакеха и маори.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы. Составление ключевых вопросов по теме.
- Подготовка к обсуждению статьи из газеты The Telegraph: <http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/australiaandthepacific/newzealand/1522902/How-do-you-tell-the-difference-between-a-Kiwi-and-an-Aussie.html> Сделать план статьи и высказать свое мнение по основной идее, выраженной автором.
- Создание сводной таблицы, сопоставляющей британский, американский, австралийский и новозеландский варианты.
- Подбор видеоматериала по одному из вариантов АЯ.

3. Система и структура АЯ.

Понятие системы и структуры языка. Уровни языковой структуры. Единицы языка. Связи единиц языка: синтагматические, парадигматические и иерархические. Спорные элементы языка. Семиотическая характеристика единиц языка. Синтактика, семантика и прагматика в отношении единиц языка. Понятие грамматической категории. Теория оппозиций в структурной лингвистике. Типы оппозиций: привативные, градуальные и эквиолентные. Редукция оппозиций: нейтрализация и стилистическая маркированность. Лингвистический тип английского языка: проявления флективности, аналитизма, тенденции к агглютинации, изолирующему типу, инкорпорации. Стремление к унификации и аналогизации.

Самостоятельная работа:

- Чтение и конспектирование литературы.

- Составление двуязычного глоссария.

Модуль 2: Морфология, грамматические категории

4. Грамматические классы слов – части речи.

Развитие термина «грамматика». Структура грамматики: морфемика, морфология, синтаксис. Различия интерпретации терминов «грамматика» и «синтаксис» в отечественной и зарубежной лингвистике. Понятие части речи, критерии выделения частей речи: семантический, формальный и функциональный. Традиционные части речи. Нетрадиционные части речи: слова категории состояния, модальные слова. Проблема числительных как частей речи. Знаменательные и функциональные части речи. Дейктические части речи. Другие грамматические классификации слов (морфологическая Г. Суита: изменяемые – неизменяемые; синтаксическая: коннекторы, детерминативы; открытые – закрытые классы; структурно-дистрибутивные классы Ч. Фриза, З.Харриса и др.). Полевая теория классов слов.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление сопоставительной таблицы по учебным пособиям нескольких авторов: «Части речи, критерии их выделения».
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ частей речи в предложенных предложениях.

5. Глагол, его личные формы и категории.

Общая характеристика глагола как части речи: семантический, морфологический и синтаксический критерии определения. Формы глагола. Понятие валентности. Классификации глагола: формально-функциональный критерий (личные и неличные; знаменательные, модальные, вспомогательные, связочные; правильные и неправильные); синтаксический критерий (переходность); семантический критерий (предельность; тематичность). Морфологические категории глагола.

а) вид и время. Время грамматическое и онтологическое. Проблема количества времен в АЯ. Проблема категории будущего времени. Система времен в теории М.Я.Блоха. Проблема перфектного времени. Категория ретроспективной координации. Относительность грамматического времени. Видовая оппозиция в АЯ: длительность и недлительность действия. Категория развития действия. Проблема количества видовых форм в АЯ. Теория видо-временной связанности И.П.Ивановой.

б) залог. Определение залога и диатезы. Активный и пассивный залог. Типы пассивных конструкций в АЯ. Проблема среднего, возвратного и взаимного залогов. Проблема *get-passive*. Ограничения в употреблении пассива. Проблема разграничения пассива и именного сказуемого.

в) наклонение. Прямое и косвенное наклонение. Изъявительное, повелительное и сослагательное наклонение. 4 вида форм косвенного наклонения. Проблемы косвенного наклонения: омонимичность с формами изъявительного наклонения; разграничение модальных и вспомогательных глаголов; временная корреляция. Основные паттерны сослагательных конструкций.

г) лицо, число. Дефицитность и асимметричность парадигмы.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ текста, выделение в нем глаголов и их классификация.
- Анализ форм глагола в тексте.
- Рефлексия над ответами на следующие вопросы:
 - What makes us speak of the verb categories of number and person as deficient asymmetrical categories?
 - What are the aspects of the English verb?
 - Why is the category of the future tense rejected by some linguists?
 - What are the reasons to speak of the development of the new category of time correlation / retrospective correlation in English?
 - What opposition is it represented by?
 - Why do many linguists speak of a blend of tense and aspect in English?
 - Why is the category of Oblique Mood problematic in English?
 - What does the verb form in the oblique mood depend on?

6. Неличные формы глагола.

Признаки неличных форм, их отличие от личных. Двойственность неличных форм: их глагольные и именные черты. Три типа неличных форм. Инфинитив: формы, сочетаемость и функции. Герундий: формы, сочетаемость и функции. Отличие герундия от отглагольного существительного. Причастие: формы, сочетаемость и функции. Отличие причастия I от причастия II. Омонимия причастия I и герундия. Вторично-предикативные конструкции с неличными формами глагола: for-to-инфинитив, сложное дополнение, сложное подлежащее. Абсолютная конструкция, ее стилистические характеристики и синтаксическое функционирование.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Анализ форм и функций вербалий, их комплексов.

7. Существительное.

Категориальное определение существительного: семантический, синтаксический и морфологический критерии. Классификации существительного: нарицательные и собственные; одушевленные и неодушевленные; конкретные, абстрактные, вещественные, коллективные; исчисляемые и неисчисляемые. Проблема грамматического статуса первого компонента в сочетании N+N. Морфологические категории существительного:

а) число. Основные формы маркирования категории числа. Значение категории: количество и дискретность. Множественное аппроксимации. *Singularia / pluralia tantum*. Возможность развития трехчастной оппозиции категории числа (теория В.Плоткина). Новые тенденции в образовании категории числа в вариантах АЯ: доминирование признака дискретности. Лексикализация числовых оппозиций существительного.

б) падеж. Значение категории. Проблема количества форм падежа: теория ограниченного количества падежей (общий и притяжательный); отрицание падежных форм; теория предложных (аналитических) форм; теория позиционных форм. Теория зарождения новой категории позессивности в АЯ. Абсолютные и зависимые притяжательные формы.

в) род как лексико-грамматическая категория. Формы выражения рода. Существительные общего рода. Транспозиция грамматической персонификации. Кампания политкорректности в отношении формального выражения рода.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Подготовка к обсуждению следующих вопросов:
 - How many noun cases are there in English?
 - What does the notion of discreteness mean? What category does it effect?
 - What are the forms that mark the plural number in English?
 - What are the forms that give reason for some scholars to speak about three numbers in English?
- Анализ существительных в тексте.
- Анализ языковых средств для маркирования рода в предложенных именах существительных.

8. Артикль.

Категориальное значение артикля. Формы артикля. Проблема нулевого артикля. Проблема статуса артикля: прерывистая морфема или отдельное слово. Проблема самостоятельности части речи: детерминатив и артикль. Лексико-морфологическая, синтаксическая и функционально-коммуникативная роль артикля в предложении. Основные функции неопределенного, определенного и нулевого артиклей.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ функций артикля в заданных предложениях.

9. Прилагательное и наречие.

Прилагательное, его категориальное значение, формы, функции, сочетаемость. Классификация прилагательных: синтаксическая (предикатные и атрибутивные); морфолого-семантическая (качественные, относительные, количественные). Категория степеней сравнения прилагательного. Суперлатив и элатив. Порядок слов в атрибутивных цепочках. Позиционные ограничения прилагательных. Субстантивация прилагательных. Проблема слов категории состояния.

Наречие, его категориальные признаки. Классификация наречий: морфологическая (простые, производные и сложные); семантическая (адвербиальные, квантитавные и квалитативные), тематико-функциональная; синтаксическая. Степени сравнения наречия. Омонимия прилагательных и наречий в АЯ.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ прилагательных и наречий в тексте, их классификация.

10. Местоимение и числительное.

Местоимение как часть речи: семантические, морфологические и синтаксические признаки. Антиципарное и катафорическое функционирование местоимения. Проблема растворения местоимения в других частях речи зарубежными лингвистами. Текстовая роль местоимения. Классификации местоимений: формальная, синтаксическая, семантическая, коммуникативная. Разряды местоимений: личные, притяжательные, возвратные, указательные, относительно-вопросительные, квантитативные/неопределенные. Абсолютные и зависимые притяжательные местоимения. Парадигматическая асимметрия. Редукция формальных оппозиций личных и притяжательных местоимений. Соотношение местоимений, знаменательных слов и функциональных слов.

Числительное: категориальные признаки. Проблема частеречного статуса. Омонимия числительных и существительных в АЯ. Классификация числительных: количественные и порядковые. Прономинальная природа числительных.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ местоимений в тексте, их классификация.
- Анализ местоимений с позиций анафорического или катафорического употребления.
- Определение частеречного статуса имен, выражающих количество.

11. Функционально-структурные части речи.

Открытые и закрытые классы частей речи. Определение функциональных/структурных слов, их основные признаки.

Частицы. Широкое и узкое понимание термина. Скалярные частицы. Дискурсивные маркеры. Модальные частицы/слова. Частицы во фразовых глаголах. Отрицательная частица и инфинитивная частица. Эмоциональные, конкретизирующие, модальные, формообразующие частицы. Разграничение частиц и наречий.

Союз. Дефиниция: роль. Классификация: сочинительные и подчинительные. Аддитивные, противительные, разделительные; причинно-следственные, условные, временные, уступительные, целевые, дополнительные. Простые, сложные, составные союзы. Коррелятивные союзы.

Предлог. Определение. Проблема лексического значения у предлога. Дистрибуция предлога. Проблема статуса предлога: прерывистая морфема или слово? Классификация предлогов: простые и сложные. Грамматикализация в образовании предлогов. Проблема статуса сложных предлогов. Отделение предлога от главного слова в АЯ. Семантическая классификация предлогов. Полисемия предлогов.

Омонимия функциональных частей речи.

Модальное слово. Определение: значение, синтаксическая функция. Семантическая классификация.

Междометие. Определение. Проблема отнесения к языку. Проблема отнесения к членам предложения. Слова-предложения в АЯ. Структурная классификация.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ функциональных слов в тексте.

Модуль 3: Синтаксис

12. Малый синтаксис: теории словосочетания

Различие между малым и большим синтаксисом. Словосочетание, сочетание слов, фраза, словесный оборот, коллокация, коллигация – различия в терминологии. Два подхода к определению словосочетания. Различие между словом и словосочетанием. Различие между словосочетанием и предложением. Классификации словосочетаний. Синтагматические связи между элементами словосочетания: сочинительная, подчинительная, аккумулятивная, предикатная. Структура подчинительного словосочетания. Приемы подчинительной связи: управление, примыкание, согласование, замыкание. Формальное и семантическое согласование.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ словосочетаний в тексте/предложениях, заполнение таблицы с примерами из текста:

Словосочетания в узком понимании	
Словосочетания в широком понимании	
Синтаксические связи между словами: – Сочинительные – Подчинительные – Аккумулятивные – Предикативные – Союзные – Бессоюзные	
Приемы связи между словами в подчинительной связи: – Управление – Примыкание – Согласование – Замыкание	
Именные словосочетания	
Глагольные словосочетания	
Регрессивные словосочетания	

Прогрессивные словосочетания	
Эндоцентрические словосочетания	
Экзоцентрические словосочетания	

13. Предложение и его категории

Определения предложения. Предикативность и модальность как основные категории предложения. Объективная и субъективная модальность и способы ее выражения. Способы выражения предикативности. Разграничение между словом и предложением. Слова-предложения. Номинализация как процесс обращения предложения в словосочетание. Предложение как единица языка и речи. Семантико-синтаксический подход к предложению. Падежная теория предложения Л. Теньера. Понятие пропозиции и пресуппозиции. Коммуникативно-функциональная классификация предложений. Проблема коммуникативного типа восклицательного предложения. Утвердительные и отрицательные предложения. Семантические типы предложений: бытийные; личные, безличные. Структурная классификация предложений: простые, сложносочиненные, сложноподчиненные. Односоставные (назывные и глагольные) и двусоставные предложения. Полные и неполные предложения. Распространенные и нераспространенные предложения. Предложение в свете трансформационной грамматики. Ядерные и трансформированные предложения. Глубинные и поверхностные структуры предложения.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ текста на предмет типов предложений. Составление таблицы.

14. Члены предложения

Синтаксические отношения между компонентами словосочетаний. Теории членения предложения: традиционная синтаксическая; семантико-синтаксическая; теория рангов О.Есперсена; членение по непосредственно-составляющим в структурной лингвистике. Критика традиционного членения по членам предложения. Критерии традиционного членения по членам предложения. Подлежащее, критерии выделения, типы подлежащего в АЯ. Сказуемое: определение, типы; двойное сказуемое. Проблема разграничения простого и составного модального сказуемого. Объектно-предикативный член. Дополнение: определение, типы. Проблема разграничения составного сказуемого и простого с дополнением при фазовом глаголе. Проблема выделения сказуемого, выраженного фразеологической единицей. Понятие комплемента в зарубежной лингвистике. Проблема идентификации типа дополнения в ряде структур. Определение: критерии выделения. Скрытая предикативность определений. Позиция распространенных определений в АЯ. Проблема разграничения постпозитивного предложного определения и дополнения в АЯ. Приложение. обстоятельство: критерии выделения, типы. Факультативность обстоятельства в предложении. Проблема разграничения обстоятельства и дополнения; обстоятельства и предикатива. Вводный член предложения. Структурная классификация членов предложения: простые, составные и сложные; распространенные и нераспространенные. Сложные члены

предложения как специфическая черта АЯ: сложное подлежащее, сложное дополнение, сложное определение.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ членов предложения. Выделение спорных случаев.

15. Актуальное членение предложения

Аспекты рассмотрения предложения: структурный, семантический, функциональный. Разнобой в терминологии: актуальное членение, функциональная перспектива, коммуникативная/информационная структура. Понятие темы и ремы. Признаки выделения ремы. Теория коммуникативного динамизма Я. Фирбаса. Соотношение структурно-синтаксического и функционально-коммуникативного членения предложения. Диремы и моноремы. Признаки рематизации подлежащего предложения в АЯ. Синтаксическая метонимия в диремах. Диремы с конструкцией *there is*. Роль актуального членения в создании текста.

Самостоятельная работа:

- - Чтение учебной литературы.
- - Составление двуязычного глоссария.
- - Определение темы и ремы в заданных предложениях.

16. Сложное предложение

Синтагматические и парадигматические отношения в синтаксисе. Понятие синтаксической парадигмы. Деривационные отношения в синтаксисе: конструктивные и предикативные. Клаузуализация и номинализация как конструктивные синтаксические процессы. Трансформации предикативного ядра. Типы сложного предложения. Характеристика сложносочиненного предложения - паратаксис. Союзные и бессоюзные связи между предикативными единицами. Теория Л.Л.Иофик, отрицающая выделение сложносочиненного предложения. Характеристика сложноподчиненного предложения - гипотаксис. Союзы и союзные слова. Функциональные типы предикативных единиц в сложноподчиненном предложении. Категориальные типы предикативных единиц в сложноподчиненном предложении. Согласование времен в изъяснительных предложениях. Проблема атрибутивных / релятивных предложений в АЯ; ограничительные и распространительные придаточные. Особенности употребления времен в обстоятельственных предикативных единицах. Проблема вводных предикативных единиц. Относительное присоединение. Клефтированные (расщепленные) предложения. Типы подчинительной организации предикативных единиц: однородное соподчинение, неоднородное параллельное подчинение и последовательное подчинение. Глубина подчинения. Особенности английской пунктуации.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.

- Анализ структуры сложных предложений, составление схемы, анализ синтаксической организации предложения.

17. Теория текста и дискурса

Определение текста. Смежные термины: сверхфразовое единство, суперсинтаксическое целое, текст, параграф, дискурс. Дискурсивный анализ. Критический дискурсивный анализ. Текст как единица речи и языка. Когезия и когерентность как категории текста. Лексические и грамматические средства достижения когезии. Типы текста, основанные на направлении коммуникации: монолог и диалог. Структурные нарушения в тексте: фрагментарность и наплыв предложений. Парцелляция. Диалогизм как универсальная категория текста (теория М.Бахтина). Интертекстуальность. Конверсационный анализ. Диалоговые единства. Хеджирование. Структура параграфа. Коммуникативно-функциональная характеристика текста: сообщение (включая повествование, описание, классификацию), рассуждение (включая определение, объяснение и умозаключение), инструкция.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Исправление когезивных дефектов текста.
- Анализ лексических и грамматических средств для достижения связности текста.

Модуль 4: Лексикология

18. Морфемный состав слова. Словообразование

Морфема и слово. Морфема – алломорф – морф. Алломорфы и функциональные синонимы морфем. Проблема морфемного состава аналитических форм. Типы морфем и критерии их выделения. Свободные, связанные и полусвязанные морфемы. Корень, аффикс и аффиксоид. Основа слова. Деривационные и словоизменяющие морфемы. Типы аффиксов: префикс, суффикс, интерфикс, инфикс, флексия. Прерывистые и слитные морфемы. Роль морфем в лексикализации грамматических форм слова. Склонение имен и спряжение глаголов как процессы реализации словоизменяющих морфем. Словоизменяющая парадигма. Эксплицитные и скрытые / нулевые морфемы. Дистрибутивный анализ слова. Типы дистрибуций: комплементарная, контрастивная, свободное варьирование. Способы словообразования: морфологический, морфо-синтаксический, лексико-синтаксический, лексико-семантический. Словосложение. Проблема разграничения сложного слова и словосочетания. Интерфиксы АЯ. Словосложение с сокращением. Инкорпорирование как вид словосложения. Конверсия. Обратное словообразование. Блендинг. Аббревиация: фонетическая, графическая, лексическая. Редукция слова.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ текста на предмет способов словообразования. Составление таблицы.

19. Слово и его значение

Определение слова. Слово орфографическое, фонетическое, грамматическое, лексическое. Слово как двусторонний знак – план выражения и план содержания. Значение грамматическое и лексическое. Признаки слова. Денотат, концепт, сигнификат. Значение и концепт. Денотативное и коннотативное значения. Словарное и контекстное значение. Прямое и производное значения. Типы переноса значения слова: конкретизация, генерализация, пейорация, амелиорация; метафорический и метонимический перенос, литота, гипербола. Контронимы как слова с противоположными друг другу значениями. Метафоры свежие и стертые. Концептуальные / когнитивные и стилистические /экспрессивные метафоры. Понятие синекдохи. Семантическая мотивация слова. Лексема, семантема, сема. Компонентный анализ слова. Полисемантическое слово и его семантическая структура. Причины лексико-семантических изменений. Пути пополнения словарного запаса языка: словообразование, перенос значения, заимствование.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ словарных дефиниц предложенных слов, выделение денотативного и коннотативного значения, а также сем, составляющих первичное значение. В полисемантическом слове анализ связности значений в семантической структуре слова.
- Анализ мотивации заданных слов.

20. Лексическая система АЯ

Синтагматические отношения между лексемами: свободные и связанные лексемы. Иерархические отношения между лексемами: гипонимы и гиперонимы. Парадигматические отношения между лексемами: синонимия, антонимия, лексико-семантические группы, функциональные группы; хронологические варианты. Виды гиперонимических отношений. Со-гипонимы; меронимы. Критерии синонимии. Синонимический дуализм. Синонимический ряд; синонимическая доминанта. Разграничение синонимии и гипонимии. Функции синонимии. Источники синонимии. Типы синонимов: абсолютные, идеографические и стилистические. Синонимы полные и частичные. Отличия синонимов друг от друга. Эвфемизмы. Причины эвфемизации. Синонимическая конденсация. Антонимия. Типы антонимов: градуальные, комплементарные, относительные. Прагматические синонимы. Энантисемия. Деривационные синонимы. Взаимозависимость синонимии и антонимии. Концепция отказа от рассмотрения антонимии в рамках лингвистики. Полисемия и омонимия – отличия. Полисемия и синонимия. Полисемия и антонимия. Омофония и омография. Полные и частичные омонимы. Источники омонимии. Омонимический конфликт и способы его устранения. Омонимия в каламбурах. Паронимия. Роль контекста в установлении значения слова.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.

- Практическое задание: установление лексических отношений между заданными группами слов; проведение компонентного анализа нескольких слов; подбор синонимов и антонимов к семемам полисемантического слова (по возможности); выявление синонимической доминанты в синонимическом ряду.
- Определение лингвистического механизма предложенных шуток.

21. Лексическое разнообразие английского вокабуляра

Функциональное использование лексики. Термины и профессионализмы. Требования к идеальному термину. Жаргон. Стилиевое разнообразие лексики: формальная и неформальная лексика. Коллоквиализмы. Сленг. Арго. Общественная лексика., ее представленность на письме. Региональное разнообразие лексики: регионализмы и локализмы. Диалектизмы. Социальный диалект лондонского кокни. Реалии. Языковые лакуны. Этимологическая характеристика английского вокабуляра. Заимствования, их причины. Этимологические дубликаты. Виды заимствования: прямое / фонетическое, структурное и семантическое калькирование, опосредованное. Ассимиляция заимствованных слов. Экзотизмы. Варваризмы. Интернационализмы. Гибридные слова. Хронологические варианты слов: архаизмы, историзмы; неологизмы, окказионализмы.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ типов лексики в тексте.

22. Фразеология

Структура фразеологии как лингвистической дисциплины: фразеологическая семасиология и фразеологическая этимология. Определение фразеологизма и его терминологические синонимы. Свойства фразеологизма. Фразеологизмы-словосочетания и фразеологизмы-предложения. Классификации фразеологизмов: Ш.Балли, В.В. Виноградова, Э. Коуи, Н.Н. Амосовой, А.В. Кунина, А.И.Смирницкого. И.В. Арнольд; Фраземы и идиомы. Диахроническая классификация фразеологизмов Б.А. Ларина. Культурная коннотация фразеологизмов (В.Н. Телия). Коннотации фразеологизмов. Способы переноса значения во фразеологизмах: метафора, метонимия, синекдоха. Сравнения. Антитеза, оксюморон. Фразеологические гиперболы и литоты. Проблема отнесения паремии к фразеологическому составу языка. Поговорки, пословицы, крылатые слова. Оживление идиом. Антипословицы.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ фразеологизмов в тексте. Составление таблицы на разные типы фразеологизмов (по разным авторам) и иллюстрация типов фразеологизмов примерами текста.

Модуль 5: Прагматические аспекты АЯ

23. Понятие прагматики. Теория речевых актов. Стилистика как наука

Прагматика как часть семиотики; прагматическая лингвистика. Теория речевых актов. Риторика и стилистика как прагматические дисциплины. Прагмастилистика. Художественная стилистика. Определения стиля. Функциональный стиль. Регистр. Виды стилистики: литературоведческая, лингвистическая, сравнительная, функциональная; стилистика декодирования. Разделы стилистики: стилистическая лексикология, стилистическая грамматика, фоностилистика. Общая стилистика, стилистика конкретного языка, стилистика автора.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.

24. Экспрессивно-стилистические средства АЯ

Различие понятий экспрессивность, эмотивность и эмоциональность. Стилистические и экспрессивные средства. Развитие стилистических средств. Экспрессивное нарушение норм. Прием острания. Фигуры речи. Фонетические экспрессивные средства. Графические экспрессивные средства. Лексические экспрессивные средства. Синтаксические средства выражения экспрессии.

Самостоятельная работа:

- Чтение учебной литературы.
- Составление двуязычного глоссария.
- Анализ экспрессивных средств в заданных предложениях/тексте.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ПК-6: способность к самостоятельному использованию имеющихся и пополнению недостающих теоретических знаний в области лингвистики, межкультурной коммуникации, иных гуманитарных наук для собственных научных исследований и решения научно-практических и прикладных задач;	Знать - основные школы и авторитетные имена, связанные с изучением теоретической грамматики, лексикологии и стилистики. Уметь - применять основную терминологию для анализа языковых явлений; использовать теоретическую литературу для собственных исследовательских потребностей.
ПК-10: владение навыками квалифицированного анализа, обобщения, и комментирования результатов научных	Владеть - навыками квалифицированного анализа, обобщения, и комментирования результатов научных исследований

исследований отечественных и зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности	отечественных и зарубежных лингвистических школ. Уметь - производить анализ языковых явлений на разных уровнях языка и понимать взаимосвязь единиц языка.
ССПК-1: знание теоретических основ обучения иностранным языкам и умение использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранным языкам для разработки новых учебных материалов	Знать - основные понятия и терминологию теоретической грамматики, лексикологии, семантики, стилистики; основную проблематику данных аспектов лингвистики. Владеть – представлением о системе и структуре языка, об уровнях языка, о взаимосвязи единиц языка.

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: интерактивные проблемные лекции, компьютерные презентации, семинары-дискуссии, практические занятия в форме практикумов, анализ и обсуждение самостоятельных работ.

Б. Научно-исследовательские технологии: анализ, реферирование и комментирование результатов научных работ отечественных и зарубежных исследователей, использование поисковых систем сети Интернет, использование лексикографических источников.

В. Научно-производственные технологии: создание компьютерных презентаций, поиск и отбор информации в сети Интернет; проверка и комментирование минитестов и терминологических диктантов.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- знакомство с рабочим учебным планом дисциплины;
- знакомство с основной и дополнительной литературой;
- регулярность работы, выполнение домашних заданий;
- составление двуязычных терминологических глоссариев;
- основные требования к усвоению курса: знание фундаментальных проблем, позиции авторитетных ученых; знание имен представителей школы МГУ имени М.В.Ломоносова; умение увидеть проблему, изучаемую в теории, на практическом материале; знание терминологии.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

- назовите основные проблемы по изучаемой теме;

- назовите лингвистов, занимавшихся данной проблемой, и их позицию;
- продемонстрируйте возможные трактовки теоретической проблемы на практическом текстовом материале;
- прокомментируйте лингвистический статус и проблемы, связанные с ним, определенного языкового явления.

Лингвистический анализ языкового материала

- Морфологический анализ по частям речи, по грамматическим категориям соответствующих частей речи; классификации частей речи.
- Синтаксический анализ по членам предложения, по типам предложений, по синтаксическим связям; схемы сложных предложений и их характеристика; актуальное членение предложения; анализ средств текстовой связи.
- Морфемный анализ: структура слова.
- Лексический анализ способов словообразования; видов лексики.
- Семантический анализ: семантическая структура предложения; связь между лексико-семантическими вариантами в полисемантическом слове; семантические классы и взаимосвязи слов.
- Стилистический анализ выразительных средств речи в тексте.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

Теоретические вопросы к экзамену

3 семестр

1. English language system and structure. Language levels and their units.
2. Linguistic typological portrait of English.
3. National varieties of English and their differences
4. English grammar system and structure.
5. Traditional and non-traditional classes of words in English.
6. The verb as a part of speech. Its classifications.
7. The problem of verb tense and aspect in English.
8. The category of verb voice in English.
9. Non-finite forms of the English verb.
10. The English noun and its classifications.
11. Grammatical categories of the English noun.
12. The English adjective and adverb. The problem of the stative as a part of speech.
13. The English pronoun and its classification.
14. The English numeral.
15. Functional parts of speech in English.

4. семестр

1. Two approaches to the definition of the phrase. Types of phrase.
2. Types of syntagmatic connections of words.
3. The sentence and its main features.
4. Classifications of the sentence.
5. Parts of the sentence.

6. The functional sentence perspective of the English sentence.
7. The compound and composite sentence.
8. Text and discourse. Text cohesion and coherence.
9. English morphemics. Types of English morphemes.
10. Types of English word-building.
11. The word and its meaning. Types of lexical meanings. Semantic changes in the word.
12. English lexical system. Polysemy and homonymy. Hyponymy and hyperonymy.
13. Synonymy and antonymy.
14. Functional and regional diversity of the English vocabulary.
15. Ways of enriching the language vocabulary. Borrowings.
16. English phraseology.
17. Branches of stylistics. Style and functional style. Types of functional style.
18. Stylistic expressive means.

Структура экзаменационного вопроса

1. Теоретическая проблема.
2. Определение 5 терминов.
3. Анализ текста/предложений по предложенному аспекту.

Глоссарий

3 семестр

Система, структура, уровень языка, фонема, морфема, лексема, синтаксема, синтагматические отношения, парадигматические отношения, иерархические отношения, парадигма, оппозиция, редукция оппозиции, синтактика, семантика, прагматика, флективный язык, синтетическая форма, аналитическая форма, агглютинативный язык, изолирующий язык, инкорпорирующий язык, фузия, синкретизм, словообразование, словоизменение, морфемика, морфология, синтаксис, большой синтаксис, малый синтаксис, грамматическое значение, грамматическая категория, словоизменяющие аффиксы, деривационные аффиксы, существительное, прилагательное, глагол, наречие, числительное, местоимение, междометие, предлог, союз, частица, артикль, слово категории состояния, знаменательная часть речи, служебная часть речи, дейктическая часть речи, личная форма глагола, неличная форма глагола, валентность, супплетивная форма, полнозначный глагол, модальный глагол, вспомогательный глагол, глагол-связка / связочный глагол, правильный глагол, неправильный глагол, переходный глагол, непереходный глагол, предельный глагол, неопредельный глагол, спряжение, лицо (глагольная категория), число, глагольное время, вид глагола, категория временной относительности, активный залог, страдательный залог, средний залог, возвратный залог, взаимный залог, изъявительное наклонение, сослагательное наклонение, повелительное наклонение, полупредикативные конструкции/комплексы, склонение, падеж, (грамматический) род, имя нарицательное, имя собственное, одушевленное имя, неодушевленное имя, имя конкретное, имя абстрактное, имя вещественное, исчисляемое существительное, неисчисляемое существительное, единственное число, множественное

число, дискретность, количество, общий падеж, притяжательный падеж, мужской род, женский род, средний род

4 семестр

Термины 3 семестра +

детерминант, субстантивированное прилагательное, качественное прилагательное, относительное прилагательное, сравнительная степень, превосходная степень, указательное местоимение, притяжательное местоимение, абсолютное местоимение, зависимое притяжательное местоимение, относительное местоимение, вопросительное местоимение, количественное числительное, порядковое числительное, коллокация, коллигация, сочинительная связь, подчинительная связь, взаимозависимость, кумулятивная связь, согласование, управление, примыкание, замыкание, предикация, модальность, пресуппозиция, повествовательное предложение, вопросительное предложение, восклицательное предложение, утвердительное предложение, отрицательное предложение, личное предложение, безличное предложение, сложноподчиненное предложение, сложносочиненное предложение, сложное предложение, двучленное предложение, одночленное предложение, назывное предложение, глагольное предложение, полное предложение, неполное/эллиптическое предложение, распространенное предложение, нераспространенное предложение, ядерное предложение, трансформированное предложение, глубинная структура предложения, поверхностная структура предложения, предикативная единица, подлежащее, сказуемое, предикатив, дополнение, определение, приложение, обстоятельство, вводный член предложения, однородное соподчинение, неоднородное подчинение, последовательное подчинение, союзная связь, бессоюзная связь, актуальное членение предложения, тема и рема, дискурс, формальная связность текста, когезия текста, когерентность текста, конверсационный анализ, свободные морфемы, связанные морфемы, аффиксоид, префикс, суффикс, интерфикс, прерывистая морфема, слитная морфема, скрытая/нулевая морфема, словосложение, конверсия, обратная деривация, контаминация/телескопия, аббревиатура, акронимия, усечение, денотативное значение, коннотативное значение, производное значение, первичное значение, конкретизация, генерализация, пейорация, амелиорация, перенос значения, литота, гипербола, контраим, буквальное значение, перенесенное значение, эвфемизм, метафора, метонимия, синекдоха, стертая метафора, свежая метафора, мотивация значения слова, внутренняя форма слова, сема, семема, лексико-семантический вариант, семантическая структура слова, компонентный анализ слова, полисемия, омонимия, омофоны, омографы, паронимия, заимствование, структурная калька, семантическая калька, гипонимия, гиперонимия, ко-гипонимы, меронимы, синонимия, антонимия, синонимический ряд, синонимическая доминанта, идеографические синонимы, стилистические синонимы, просторечное слово, профессионализм, жаргон, сленг, арг, обценная лексика, реалия, экзотизм, варваризм, лексические дуплеты, устаревшее слово, архаизм, историзм, неологизм, окказионализм, фразеологическое сращение, фразеологическое единство, фразеологическое сочетание, фразема, идиома, антитеза, оксюморон, паремия, антипословица, выразительные средства, троп, аллитерация, ассонанс, графон, зевгма, каламбур, эпитет, антономасия, перифраз,

олицетворение, параллелизм, хиазм, обособление, повтор, перечисление, нарастание/градация.

Оценка на экзамене ставится по следующим критериям:

Отлично	Студент представил портфолио со всеми выполненными заданиями. Знает основную терминологию и легко ею оперирует. Осознает проблематику курса, представляет разные подходы к той или иной проблеме, доказывает свою позицию и критически относится к другим точкам зрения. Знает, кто из известных лингвистов выступает представителем той или иной научной школы. Прекрасно владеет навыками квалифицированного лингвистического анализа предложенного языкового материала.
Хорошо	Студент представил портфолио с большей частью (80%) выполненных заданий. Хорошо знает терминологию, но не всегда четко ею оперирует. Имеет хорошее представление о структуре и системе языка, о проблемах, связанных с их описанием, но неточно идентифицирует все обсужденные в курсе проблемы и неточно ассоциирует имена лингвистов с подходами к проблеме. Умеет доказать свою позицию, но не находит критических аргументов для опровержения других позиций. Владеет навыками лингвистического анализа предложенного языкового материала.
Удовлетворительно	Студент представил портфолио с половиной (50%) или более выполненных заданий. Посредственно знает терминологию, иногда путается в терминах. Имеет представление о структуре и системе языка, но нечеткое представление о проблемах, связанных с их описанием. Не знает имен крупных лингвистов, работавших над изучаемыми проблемами. Не умеет доказательно представить свою точку зрения и критически подойти к другим теоретическим позициям. Допускает ошибки в лингвистическом анализе языкового материала.
Неудовлетворительно	Студент представил портфолио с менее 50% выполненных заданий. Плохо знает терминологию. Путается в обсуждаемом теоретическом вопросе и не раскрывает его. Не имеет представления о том, кто из лингвистов работал над этой проблемой и какой теоретической позиции придерживался. Не умеет делать лингвистический анализ языкового материала.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Отв. редактор (для коллект. работ)	Место издания	Изд-во	Год издания	Название журнала (сб)	Том	Номер журнала
А) Основная литература									
Модуль 1.									
1	Прошина З.Г.	Контактная вариантология английского языка. Проблемы теории.		М.	Флинта : Наука	2017			
2	Crystal D.	The Cambridge Encyclopedia of the English Language.		Cambridge	CUP	2018			
Модуль 2									
3	Александрова О. В., Комова Т. А.	Современный английский язык. Морфология и синтаксис.		М.	Академия	2013			
4	Блох М.Я.	Теоретическая грамматика АЯ.		М.	Высшая школа	2008			
5	Смирницкий А. И.	Морфология английского языка.		М.	Изд-во лит. на ин. яз.	1959			
Модуль 3									
6	Александрова О. В., Комова Т. А.	Современный английский язык. Морфология и синтаксис.		М.	Академия	2013			
7	Блох М.Я.	Теоретическая грамматика АЯ.		М.	Высшая школа	2008			

8	Смирницкий А. И.	Синтаксис английского языка.		М.	URSS	2015			
Модуль 4									
9	Бабич Г.Н.	Lexicology: A current guide. Лексикология английского языка.		М.	Флинта : Наука	2017.			
10	Гвишиани Н. Б.	Современный английский язык. Лексикология.		М.	Юрайт,	2016			
11	Кунин А. В.	Курс фразеологии современного английского языка.		М., Дубна	Высшая школа	1996			
12	Минаева Л. В.	Лексикология и лексикография английского языка.		М.	Юрайт	2018			
13	Смирницкий А. И.	Лексикология английского языка.		М.	МГУ	1998			
Модуль 5									
14	Арнольд И. В.	Стилистика. Современный английский язык.		М.,	Флинта -Наука	2012			
15	Galperin I. R.	English Stylistics.		М.	Высшая школа	2010			
Б) Дополнительная литература									
1	Александрова О.В., Тер-Минасова С.Г.	Английский синтаксис (коллокация, коллигация и речь).		М.	МГУ	1987			
2	Алефиренко Н.Ф.,	Фразеология и паремиология		М.	Флинта : Наука	2009			

	Семененко Н.Н.								
3	Амосова Н. Н.	Основы английской фразеологии. Л.: Изд-во ЛГУ,				1963.			
4	Антрушина Г.Б., Афанасьева О.В., Морозова Н.Н.	Лексикология английского языка.		М.	Юрайт	2018			
5	Арнольд И. В.	Лексикология современного английского языка.		М.	Флинта : Наука	2012			
6	Ахманова О.С.	Словарь лингвистическ их терминов.		М.	Либрок ом	2016			
7	Баранов А., Добровольски й Д.	Основы фразеологии.		М.	Флинта : Наука	2013			
8	Бондарчук Г.Г., Бурая Е.А.	Основные различия между британским и американским английским.		М.	Флинта : Наука	2007			
9	Бродович О.И.	Диалектная вариативность английского языка. Аспекты теории.		М.	Либрок ом	2009			
10	Вендина Т.И.	Введение в языкознание.		М.	Юрайт	2015			
11	Викулова Е.А.	Теоретическая грамматика английского языка.		М.	Флинта : Наука	2018			
12	Гальперин И.Р.	Текст как объект лингвистическ		М.	УРСС	2007			

		ого исследования.							
13	Гуревич В.В.	Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков.		М.	Флинта : Наука	2017			
14	Гуревич В.В.	English Stylistics / Стилистика английского языка.		М.	Флинта : Наука	2011			
15	Знаменская Т.А.	Стилистика английского языка. Основы курса.		М.	ЛКИ	2014.			
16	Иванова И.П., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г.	Теоретическая грамматика современного английского языка.		М.	Высша я школа	1981			
17	Ильиш Б.А.	Строй современного английского языка.		Л.	Просве щение,	1971			
18	Качру Б.	Модели вариантов английского языка, неродного для его пользователей				2010	Лич- ность. Культу -ра. Общес т-во.	Т о м 12 ·	Вып. 1 №53- 54
19	Лаврова Н.А.	A coursebook on English lexicology: Английская лексикология.		М.	Флинта : Наука	2012			

20	Лапшина М.Н.	Стилистика современного английского языка.		СПб	Академия	2014.			
21	Маслов Ю.С.	Введение в языкознание.		СПб	Академия,	2005			
22	Орлов Г.А.	Современный английский язык в Австралии.		М.	Высшая школа	1978			
23	Ощепкова В.В.	Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии.		М/С Пб.	ГЛОСС А/КАР О	2006			
24	Реформатский А.А.	Введение в языкознание		М.	Аспект-Пресс	1996			
25	Слюсарева Н. А.	Проблемы функционального синтаксиса английского языка.		М.	Наука,	1981			
26	Смирницкий А.И.	Лексикология английского языка.		М.	Изд-во лит. на иностр. яз.,	1956			
27	Худяков А.А.	Теоретическая грамматика английского языка.		М.	Академия	2010			
28	Швейцер А.Д.	Литературный английский язык в США и Англии.		М	URSS,	2008			
29	Crystal D.	English as a Global Language.		Cambridge	CUP	2012			

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы Word, PowerPoint, Skype, YouTube

Модуль 1.

1. Захарова Л.Д. Типологическая классификация языков мира.
https://www.youtube.com/watch?v=G5R9ZBmU9XA&index=21&list=PLho0jPY15RAFroIHc6_EBZBfBGHTC8ZMm&t=0s
2. Лихачев С.В. Типологическая классификация языков.
https://www.youtube.com/watch?v=XgDwlMkSzKg&index=95&list=PLho0jPY15RAFroIHc6_EBZBfBGHTC8ZMm&t=0s
3. Chomsky N. Language design / Структура языка. <https://postnauka.ru/video/23318>
4. Lost in translation. so I was (adventures in Irish English)
<https://blog.oxforddictionaries.com/2011/11/25/lost-in-translation-so-i-was/>
5. One News: Kiwi Accent. www.youtube.com/watch?v=0ePwKYJcEOo
6. Quiz: American phrases to confuse Brits.
<https://blog.oxforddictionaries.com/2015/12/03/confusing-american-phrases-quiz/>
7. Ten things you might not have known about the English language.
<https://blog.oxforddictionaries.com/2015/08/12/ten-things-you-might-not-have-known-about-the-english-language/>

Модуль 2.

1. Базылев В.Н. Английский язык: теоретическая грамматика. Лекция 1. Предмет, методы, терминология. <https://www.youtube.com/watch?v=zWKgYqCicBk>
2. Базылев В.Н. Английский язык: теоретическая грамматика. Лекция 2. Понятие системы в грамматике. <https://www.youtube.com/watch?v=mNZRUe9bbyU>
3. Базылев В.Н. Английский язык: теоретическая грамматика. Лекция 3. Грамматическая категория и значение. <https://www.youtube.com/watch?v=iCihY4CFONo>
4. Базылев В.Н. Английский язык: теоретическая грамматика. Лекция 4. Морфология: именные части речи. <https://www.youtube.com/watch?v=caQQfSoHYiw>
5. Базылев В.Н. Теоретическая грамматика английского языка. Лекция 5. Морфология: глагол. https://www.youtube.com/watch?v=EUO_YxXyhcy
6. Базылев В.Н. Английский язык: теоретическая грамматика. Лекция 6. Морфология: служебные части речи. <https://www.youtube.com/watch?v=564-5EMP9hY>
7. Дискурс. <https://postnauka.ru/faq/10456>
8. Дискурсивные слова <https://postnauka.ru/faq/8572>
9. Кибрик А. Недискретность в языке. <https://postnauka.ru/video/20877>
10. Лютикова Е. Архитектура грамматики <https://www.youtube.com/watch?v=IzX3HCSO5mw>
11. Недискретность в языке. <https://postnauka.ru/faq/22242>
12. Онипенко Н. Категория лица. <https://postnauka.ru/video/47548>
13. Плунгян В. Грамматические категории <https://www.youtube.com/watch?v=HGsvYt8UpYc>
<https://postnauka.ru/video/1898>
14. Плунгян В. Дискурсивные слова. <https://postnauka.ru/video/2961>
15. Психолингвистика: Экспериментальная морфология.

https://www.youtube.com/watch?v=uLcsko6bt38&list=PLhnCei31lj_RtZf0k2HvkBpLFPfQA82qS&index=16

16. Adjective and adverb. Degree. <http://chompchomp.com/presentations.htm>

17. Grammar Bytes! Presents : Yo! Interjections in the House!

<https://www.youtube.com/watch?v=d2sAGY6viDA>

18. Is themself a real word?

https://blog.oxforddictionaries.com/2013/01/15/themself/?utm_source=Aug23&utm_medium=Email&utm_campaign=odo-newsletter&utm_content=themself-blogpost-secondpanelleft

19. Pronoun: Agreement. Shift. Reference. Case.

<http://chompchomp.com/presentations.htm>

20. Subjunctive mood.

<https://blog.oxforddictionaries.com/2011/02/10/does-english-have-subjunctive/>

21. The plural of sheep and other plural questions.

<https://blog.oxforddictionaries.com/2014/01/14/formation-plurals-minotaurs/>

22. Why do we need grammar? <https://blog.oxforddictionaries.com/2014/07/17/need-grammar/>

Модуль 3.

1. Базылев В.Н. Английский язык: теоретическая грамматика. Лекция 7. Синтаксис: словосочетание. <https://www.youtube.com/watch?v=Wp4Z9YV4hTw>

2. Базылев В.Н. Английский язык: теоретическая грамматика. Лекция 8. Синтаксис: предложение. <https://www.youtube.com/watch?v=106Wgde4b9U>

3. Евграфова С. О значении синтаксической конструкции. <https://postnauka.ru/video/48960>

4. Захарова Л.Д. Введение в языкознание. Лекция 6. Грамматический уровень языка. https://www.youtube.com/watch?v=Lh0G5KNasQ0&index=19&list=PLho0jPY15RAFroIHС6_EBZBfBGHTC8ZMm&t=0s

5. Кибрик А. Дискурс. <https://postnauka.ru/video/3646>

6. Лютикова Е. Синтаксические модели. <https://postnauka.ru/video/56616>

7. Татевосов С. Пресуппозиция. <https://postnauka.ru/video/61509>

8. Coordination and subordination. <http://chompchomp.com/presentations.htm>

9. Fragments, Comma Splices, and Fused Sentences.

<http://chompchomp.com/presentations.htm>

10. Relative clauses: which or that?

https://www.youtube.com/watch?time_continue=96&v=EvWthyzr_ng

11. The Indirect Object. <https://www.youtube.com/watch?v=MrqprPQQWkQ>

12. The Subject Complement. https://www.youtube.com/watch?v=HrJ_W1h1toM

13. Word Order, Grammaticality, Word Classes.

<https://www.youtube.com/watch?v=E3eTNgPXkG4>

Модуль 4.

1. Баранов А. Теория фразеологии. <https://postnauka.ru/video/45958>

2. Бергельсон М. Мотивированность языковой формы. <https://postnauka.ru/video/21276>

3. Гринев С. Семасиология как раздел лексикологии.

<https://www.youtube.com/watch?v=FpUHO9KpXCA>

4. Евграфова С. Формирование значения слова. Контекст. <https://postnauka.ru/video/46559>

5. Захарова Л.Д. Введение в языкознание. Лекция 5. Лексический уровень языка. https://www.youtube.com/watch?v=tr47E7i1QHw&index=18&list=PLho0jPY15RAFrolHC6_EBZBfBGHTC8ZMm&t=0s
6. Иомдин Б. Проблема многозначности слов. <https://postnauka.ru/video/30017>
7. Лексикология. <https://www.youtube.com/watch?v=R78q5VNjaOU>
8. Маркелова Т. Лексикология. <https://www.youtube.com/watch?v=mKOCNj8yYxI>
9. Чудинов Валерий. Фразеология. 2008.
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=r3sakQFLuJ4>
10. Language ‘for the birds’: the origins of ‘jargon’, ‘cant’, and other forms of gobbledygook. <https://blog.oxforddictionaries.com/2015/07/08/language-for-the-birds-origins-jargon-cant-gobbledygook/>
11. When adjectives become verbs. <https://blog.oxforddictionaries.com/2013/11/14/whats-wrong-with-this-verb/>

Модуль 5.

1. Базылев В.Н. Каламбур.
https://www.youtube.com/watch?v=ND2A3SQxg8U&t=0s&index=166&list=PLho0jPY15RAFrolHC6_EBZBfBGHTC8ZMm
2. Вирдис Д. Введение в стилистику. (на англ.).
https://www.youtube.com/watch?v=_YTsmhyI9Co
3. Гусейнов Г. Общественная лексика. <https://postnauka.ru/video/11636>
4. Гусейнов Г. Эпратическая семантика. <https://postnauka.ru/video/3379>
5. Махонина М. Мир художественного слова.
https://www.youtube.com/watch?v=Tw8YnbTJgNk&index=67&list=PLho0jPY15RAFrolHC6_EBZBfBGHTC8ZMm&t=0s
6. Оксюмороны в английском. <https://www.youtube.com/watch?v=kPTjF7i8Q0A>
7. Риторика. https://www.youtube.com/watch?v=V-0n_hugh3I&index=38&list=PLho0jPY15RAFrolHC6_EBZBfBGHTC8ZMm&t=0s
8. Linguistics, Style and Writing in the 21st Century - with Steven Pinker.
<https://www.youtube.com/watch?v=OV5J6BfToSw&list=PLqMvmjoO6lZwiiHwVOeRy1eJ-yHYUPCхv>

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: аудитории

Б. Оборудование: РС, мультимедийный проектор, экран

Рабочая программа дисциплины «Древние языки (Латынь)»

I. Рабочая программа дисциплины «Древние языки (Латынь)».

II. Шифр дисциплины: 20 В-ГЭС

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

Курс «Латинский язык и культура» ставит своей **целью**:

- Сформировать навыки анализа латинской гуманитарной терминологии, а также лексики общелитературного плана в современном русском языке.
- Расширить в целом языковой кругозор студентов и облегчить восприятие гуманитарной терминологии современных западных языков, которые, благодаря родству с латынью, имеют общую однородную интернациональную лексику. У студентов должны быть сформированы представления о значении Рима, античной культуры, латинского языка для европейской культуры и мировой цивилизации; о роли латинского языка в дальнейшем языковом развитии народов мира и в формировании лексического тезауруса современных языков; об отношениях между мертвыми и современными европейскими языками, значении латинского (и, попутно, греческого) языков для развития терминологии современных наук и общеязыковой лексики.

Задачи дисциплины:

- В освоение курса входят следующие **практические задачи**: дать студентам базовые сведения о латинской фонетике и сформировать навыки произношения и чтения поллатыни, информируя о двух сложившихся произносительных традициях латинских слов в русской культуре, привести доводы целесообразности использования той или иной традиции в разных областях наук; дать представление о строе латинского языка, латинской грамматике; создать у студентов навыки анализа латинских грамматических форм и синтаксических конструкций.
- Правильно построенный курс латинского языка должен формировать у студента представление о латинских заимствованиях в лексике русского языка и изучаемых языков, дать информацию об основных словообразовательных элементах латинского языка, участвующих в создании латинской деривационной лексики, то есть призван предоставлять инструментарий для дальнейшей самостоятельной работы филолога в изучении иноязычных пластов лексики в родном и изучаемых языках. Этот «побочный эффект» занятий латинским языком будет иметь большое значение и на более продвинутых этапах изучения филологии, когда собственно курс «Латинский язык и культура» будет уже завершен, позволит правильно пользоваться научной терминологией в создании профессиональных квалификационных работ, таких как курсовые, дипломные

и диссертационные сочинения, по тематике, может быть, чрезвычайно далекие от предмета «Латинский язык».

- Важным представляется на самых начальных этапах изучения латыни ознакомить студентов с возможными модификациями в значении и употреблении одного и того же слова, если оно принадлежит не только общелитературному латинскому лексическому фонду, но специфической гуманитарной, например, лингвистической или юридической и пр. терминологии, научить правильно подходить к предлагаемой словарями многозначности¹. Из вышесказанного неизбежно следует, что основная нагрузка студента-первокурсника ложится не только на развитие аналитических навыков, но и непосредственно на развитие навыков памяти фактов языка, запоминании наизусть выражений, высказываний, словосочетаний и т.д. Поскольку данный метод в силу известных причин мало используется в современной средней школе (поэтому навыки запоминания значительно ослаблены по сравнению с более ранними поколениями студентов, и это в значительной мере затрудняет ориентацию студента в многообразии дисциплин высшей школы), курс латинского языка методологически является общетренинговым для усвоения студентом последующих усложняющихся по объему информации специальных курсов.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС_МГУ бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- программа: 45.03.02 «Лингвистика»
- наименование учебного плана: ИБ_Лингвистика_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- Блок дисциплин: Гуманитарный, социальный и экономический
- Тип: обязательный курс
- Курс – 1
- Семестр – I-II

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: Эта дисциплина должна осваиваться параллельно с курсами «Общее языкознание», Первый иностранный язык, Второй иностранный язык, Русский язык и культура речи (Б1).

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 4 зачетных единицы, 68 часов

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет; итоговая аттестация – дифференцированный зачет

V. Форма проведения:

- форма занятий – вводные лекции 4 часа, практические занятия 64 часа

¹ Напр., causa — общераспр. «причина», юр. «дело, вина»; casus — общераспр. «случай», грамм. «падеж», юр. «убыток», corpus — «тело», юр. corpus (delicti) — состав (преступления).

- **формы текущего контроля** – письменные работы и устный контрольный опрос.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п Раздел Дисциплины «Латинский язык и культура»	Семестр 1 Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)	Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
Модуль 1. Роль латинского языка и аспекты его изучения.	Семестр 1. Неделя 1,2,3	Лекции (4 часа) Практические занятия (2час) Самостоятельная работа (6 часов)	Схема-конспект лекции; опрос	Балльно-рейтинговый контроль
Индоевропейское происхождение латинского языка. Место латинского языка в системе индоевропейских языков. Территориальные и хронологические границы античной культуры, основные этапы развития истории и культуры Древней Греции и Рима. Значение греческой и латинской культур, греческого и латинского языков для мировой цивилизации. Периодизация истории латинского языка и краткая характеристика его	Неделя 1	Вводная лекция	Прочитать соответствующие параграфы учебника, запомнить основные этапы хронологической периодизации.	

исторического развития.				
Судьба латинского литературного языка после падения Западной Римской империи и его роль в истории европейской и мировой культуры. Латинский язык как основа романских языков. Роль латинского языка в формировании интернациональной лексики и научной терминологии.	Неделя 2	Вводная лекция	Прочитать соответствующие параграфы учебника; уметь ответить на вопрос о роли и месте интернациональной лексики; о путях формирования научной терминологии	
Графика, фонетика: Латинский алфавит и его происхождение. Буквы и звуки латинского языка. Система вокализма. Долгота и краткость гласных. Дифтонги. Система консонантизма. Долгота и краткость слога. Характер и место ударения. Диахронические изменения в латинском произношении: традиционное (средневековое) и классическое (реконструированное)	Неделя 3	Обучение навыкам латинской графики, орфографии. Обучение произносительным навыкам, правильной постановке ударения.	Тренировочные упражнения в произнесении латинских слов, постановке ударения.	
Модуль 2. Навыки спряжения и склонения.	Семестр-1. Неделя-4-7	Практические занятия (8 час)	Устный опрос	Балльно-рейтинговый контроль

Категории глагола. Praesens. Категории сущ. и прил. I-II скл. Acc.cum inf.		Самостоятельная работа (8 час).		
<p>Verbum (Глагол). Общие сведения о грамматических категориях глагола.</p> <p>Основные глагольные формы. Глаголы I — IV спряжений. Praesens Indicativi Activi глаголов I-IV спряжений (Настоящее время изъявительного наклонения действительного залога).</p> <p>Imperativus (Повелительное наклонение).</p> <p>Культура Древнего Рима. Мифология. (* начиная с этого урока и в каждом последующем 10-15 минут посвящается истории и культуре Древнего Рима: (мифология, римские театр, войско, школы, праздники, обиход римской жизни: трапезы, таберны и инсулы и пр. Рекомендуется последовательное использование материалов учебника</p>	Неделя 4	Проработка понимания основных глагольных категорий, выработка практических навыков спряжения латинского глагола в настоящем времени. Чтение, анализ и перевод соответствующего текста.	Упр.1-3, из соответствующ его урока письменно. Заучивание нескольких поговорок, сентенций, формул по выбору преподавателя (*задание повторяется в каждом уроке).	

<p>А.В.Подосинова и Н.И. Щавелевой Введение в латинский язык и античную культуру.— МГУ, Прогресс, 1993, Ч.1-4. или любое последующее издание).</p>				
<p>Nomen substantivum (Имя существительное). Общие сведения о грамматических категориях имени. Пять склонений имен существительных. I склонение (существительные, прилагательные, притяжательные местоимения). Словообразование существительных I склонения. Употребление возвратно-притяжательного и притяжательных местоимений. Praepositīōnes (Предлоги). Praesens indicatīvi actīvi (Настоящее время изъявительного наклонения действительного залога) глагола esse. Praesens indicatīvi actīvi (Настоящее время изъявительного</p>	<p>Неделя 5</p>	<p>Практические занятия по усвоению I склонения имени существительного и притяжательного местоимения. Изучение функционирования падежных форм с предлогами. Чтение, анализ и перевод соответствующего изучаемой грамматике текста. Введение понятия деривата: практические занятия по сопоставлению латинских дериватов в конкретных изучаемых данной группой студентов языках на материале усваиваемой лексики (*Данный раздел занятий является постоянным, ему отводится 10-15 мин. урока на каждом занятии; описанный пункт</p>	<p>Упр. 1-2, 5 письменно, Упр. 3-4 устно из соответствующего урока.</p>	

<p>наклонения действительного залога) глагола esse. Функции падежей: Datīvus commōdi (incommōdi). Ablatīvus modī. Синтаксис простого распространенного предложения (начальные сведения).</p>		<p>подразумевается во всех последующих уроках)</p>		
<p>Глаголы III спряжения на -iō. Префиксация как один из способов словообразования Accusatīvus cum infinitīvo (общие сведения). Соединительные союзы.</p>	<p>Неделя 6</p>	<p>Основная часть урока посвящена усвоению и практическому применению конструкции Accusatīvus cum infinitīvo. Чтение, анализ и перевод соответствующего текста. Определение конструкции в тексте.</p>	<p>Упр. 1, 4 письменно, 2-3 устно из соответствующего урока.</p>	
<p>II склонение. Существительные II склонения. Склонение существительных мужского рода. Склонение существительных среднего рода. Правила среднего рода. Словообразование существительных II склонения. Прилагательные I-II склонения. Субстантивация прилагательных.</p>	<p>Неделя 7</p>	<p>Практическое применение знаний по формированию II склонения. Чтение, анализ и перевод соответствующего текста. Определение в тексте падежных форм 1 и 2 склонения</p>	<p>Упр. 1, 4, письменно, 2, 3, 5 устно из соответствующего урока.</p>	

Pronomina possessiva (Притяжательные местоимения). Префиксация глагола <i>esse</i> .				
Модуль 3. Навыки анализа конструкций и времен в тексте. Перфект и имперфект. Герундив и Герундий. Конструкции Abl. Abs. и Acc./Nom.Dupl. III склонение. Функции падежей.	Семестр-1. Неделя 8-14	Практические занятия (12 ч.) Письменный опрос (2 ч.) Самостоятельная работа (14 ч.)	Устный опрос; письменная контрольная	Балльно-рейтинговый контроль
III склонение. Существительные III склонения. III согласное склонение Словообразование существительных III склонения. Pronomina personalia. Pronomen reflexivum.	Неделя 8	Практическое применение знаний по формированию III склонения. Чтение, анализ и перевод соответствующего текста. Определение в тексте падежных форм 1, 2 и 3 склонения, а также форм местоимений.	Упр. 1, 4, 6 письменно, 2, 3, 5 устно из соответствующего урока.	
Praesens indicativi passivi (Настоящее время изъявительного наклонения страдательного залога). Активная и пассивная конструкции. Accusativus duplex (Двойной винительный).	Неделя 9	Обобщение сведений из латинского синтаксиса, практическая тренировка, направленная на поиски конструкций в латинском тексте.	Подготовка к контрольной работе.	

<p>Nominatīvus duplex (Двойной именительный).</p> <p>Participium perfecti passīvi (Причастие прошедшего времени страдательного залога).</p> <p>Perfectum indicatīvi passīvi (Перфект изъявительного наклонения страдательного залога).</p> <p>Gerundīvum (Герундив).</p> <p>Coniugatio periphrastica passīva (II (пассивное) описательное спряжение).</p>				
<p>Контрольная работа, включающая:</p> <p>1 лексический материал</p> <p>2 морфологию</p> <p>3 упражнения по узнаванию и воспроизведению латинских конструкций</p> <p>4 латинские дериваты.</p>	Неделя 10	<p>Письменная проверочная работа по усвоенным практическим навыкам владения латинским языком, применению теоретически знаний.</p>	<p>Самостоятельное знакомство с темой</p> <p>Accusatīvus cum infinitivo:</p> <p>Инфинитивы разных времен и залогов.</p>	
<p>Pronomīna demonstratīva (Указательные местоимения).</p> <p>Participium futūri actīvi (Причастие будущего времени действительного залога).</p> <p>Coniugatio</p>	Неделя 11	<p>Практическое применение указательных местоимений в тексте.</p> <p>Работа с конструкцией Accusatīvus cum infinitivo. Чтение, анализ и перевод</p>	<p>Упр. 1, 5 письменно, остальные устно.</p>	

<p>periphrastica activa (I (активное) описательное спряжение). Accusativus cum infinitivo (продолжение). Инфинитивы. Функции падежей: Ablativus causae. Ablativus temporis. Participium coniunctum («Причастие согласованное»).</p>		<p>соответствующего текста.</p>		
<p>Imperfectum indicativi activi et passivi. Verba deponentia. Verba semideponentia. Вопросительно-относительное местоимение qui, quae, quod. Местоименные прилагательные. Функции падежей: Dativus finalis. Конструкция: Dativus duplex.</p>	<p>Неделя 12</p>	<p>Усвоение форм отложительных глаголов, определение их в тексте, определение форм глагольного времени. Чтение, анализ и перевод соответствующего текста.</p>	<p>Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.</p>	
<p>Существительные III склонения (продолжение): III гласное склонение. III смешанное склонение. Конструкция: Ablativus absolutus. Gerundium.</p>	<p>Неделя 13</p>	<p>Главный упор занятия — усвоение и определение в тексте конструкции Ablativus absolutus. Чтение, анализ и перевод соответствующего текста, учитывающий конструкцию.</p>	<p>Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.</p>	

Функции падежей: Datīvus при приставочных глаголах.		Обобщение знаний, связанный с функцией падежей в латинском языке, практическое определение функций в тексте.		
Perfectum indicatīvi actīvi (Перфект изъявительного наклонения действительного залога). Спряжение глаголов в perfectum indicatīvi actīvi. Герундивная конструкция. Функции падежей: Genetīvus genēris.	Неделя 14	Практическое применение знания форм перфекта. Определение в тексте герундивных конструкций. Чтение, анализ и перевод соответствующего текста.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	
Модуль 4. Навыки анализа придаточных предложений. Сослагательное наклонение. Целевое и дополнительное.	Семестр-1. Неделя 15-18	Практические занятия (8 ч.) Самостоятельная работа (8 ч.)	Устный опрос; письменная контрольная	Балльно-рейтинговый контроль
Modus coniunctīvus (Сослагательное наклонение). Praesens coniunctīvi actīvi и passīvi (Настоящее время сослагательного наклонения действительного и страдательного залога). Imperfectum coniunctīvi actīvi и passīvi (Имперфект сослагательного наклонения)	Неделя 15	Общая характеристика сослагательного наклонения. Практическое выявление типов придаточных предложений, характеристика формы сказуемого. Чтение, анализ и перевод соответствующего текста.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	

действительного и страдательного залога). Придаточные предложения цели с союзом <i>ut fināle</i>. Придаточные предложения дополнительные с союзом <i>ut obiectivum</i>.				
Занятие, посвященное латинскому стихосложению. Чтение стихов Катулла, Марциала, <i>Gaudeamus</i> .	Неделя 16	Особенности чтения латинских стихов.	Заучивание наизусть подлинных фрагментов латинских классических авторов. <i>Gaudeamus</i> .	
Прилагательные III склонения. <i>Participium praesentis actīvi</i> (Причастие настоящего времени действительного залога). Конструкция: <i>Ablatīvus absolūtus</i> (окончание). Функции падежей: <i>Accusatīvus tempōris</i>.	Неделя 17	Завершение обсуждения особенностей конструкции <i>Ablatīvus absolūtus</i> . Дальнейшая выработка практических навыков анализа текста, умение определять конструкции и в целом характеризовать предложение на уровне синтаксиса.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	
Обобщение пройденного материала. Подготовка к зачету.	Неделя 18	Уведомление о характере зачета, типах вопросов и наличии необходимых практических навыков. Тренировка		

		к зачету на выбранных образцах.		
Модуль 5 2-ой этап формирования навыков анализа глагольного времени, именных частей речи, конструкций. 4-5 склонение. Plusquamperf.	Семестр-2. Неделя 1-3			
Существительные IV склонения. Словообразование существительных IV склонения. Plusquamperfectum indicatīvi actīvi и passīvi (Плюсквамперфект изъявительного наклонения действительного залога). Конструкция: Nominatīvus cum infinītīvo.	Неделя 1	Выработка навыков обнаружения конструкции Nominatīvus cum infinītīvo. Чтение, анализ и перевод соответствующего текста, поиски форм Plusquamperfectum indicatīvi actīvi и passīvi.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	
Существительные V склонения. Plusquamperfectum coniunctīvi actīvi и passīvi (Плюсквамперфект сослагательного наклонения действительного и страдательного залогов). Придаточные предложения	Неделя 2	Повторение известных из программы 1 семестра придаточных предложений. Чтение, анализ и перевод соответствующего текста, определение типов придаточных предложений. Подготовка к контрольному уроку.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	

времени с союзом cum historīcum.				
Контрольный урок. Обсуждение темы функции падежей: введение Ablatīvus loci. Ablatīvus qualitātis.	Неделя 3	Чтение, анализ, перевод предложенного текста.	Самостоятельно изучить тему: Степени сравнения прилагательных. Придаточные предложения пояснительные.	
Модуль 6 Формирование навыков анализа степеней сравнения и латинской системы будущих времен и конъюнктива.	Семестр-2 Недели 4-6	Практические занятия (6 час.) Самостоятельная работа (6 часов)	Устный опрос; письменная контрольная работа	
Степени сравнения прилагательных. Функции падежей: Ablatīvus comparatīōnis. Genetīvus partitīvus. Придаточные предложения пояснительные с союзами ut и quod explicatīvum.	Неделя 4	Чтение, анализ, перевод предложенного текста, определение типов придаточных предложений, поиски форм сравнительной степени прилагательных. Продолжение темы: функции падежей.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	
Futūrum I actīvi и passīvi (I-е будущее время действительного и страдательного залогов). Futūrum II actīvi и passīvi (II-е будущее время действительного и страдательного залогов).	Неделя 5	Изучение форм будущего времени. Чтение, анализ, перевод предложенного текста, определение типов придаточных предложений	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	

<p>Perfectum coniunctivi activi et passivi (Перфект сослагательного наклонения действительного и страдательного залогов).</p> <p>Придаточные предложения причины.</p> <p>Придаточные предложения уступительные (cum (quum) concessivum).</p>				
<p>Употребление времен конъюнктива в независимых предложениях.</p> <p>Спряжение глаголов fero, eo.</p>	Неделя 6	Чтение, анализ, перевод предложенного текста, определение времени сказуемого в них.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	
<p>Модуль 7</p> <p>Формирование навыков анализа латинской синтагмы классического периода, анализа и чтения стихотворного материала.</p>	Семестр-2 Недели 7-16	<p>Практические занятия (18 час.)</p> <p>Письменная работа (2 часа)</p> <p>Самостоятельная работа (20 часов)</p>	Устный опрос; письменная контрольная работа	
<p>Consecutio temporum (Согласование времен).</p> <p>Quaestio obliqua (Косвенный вопрос).</p> <p>Дополнительные предложения с союзом quin.</p>	Неделя 7	Занятие посвящено теме согласование времен. Чтение, анализ, перевод предложенного текста, учитывающий пройденную тему.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	
Контрольная работа, включающая:	Неделя 8	Письменная проверочная работа	Самостоятельное чтение	

1 лексический материал 2 морфологию 3 упражнения по узнаванию и воспроизведению латинских конструкций 4 латинские дериваты 5 типы придаточных предложений.		по усвоенным практическим навыкам владения латинским языком, применению теоретически знаний.	фрагментов латинских стихов Овидия, Горация, Вергилия прозаических фрагментов Цицерона для последующего заучивания.	
Занятие, посвященное латинским стихам. Чтение стихов Катулла, Вергилия, Горация.	Неделя 9	Разбор и грамматический анализ, перевод латинских стихотворений.	Заучивание наизусть подлинных фрагментов латинских классических авторов.	
Придаточные предложения следствия с союзом ut consecutivum. Придаточные предложения определительные. Adverbium (Наречие). Степени сравнения наречий. Глаголы volo, nolo, malo; fio.	Неделя 10	Продолжение темы согласование времен. Отработка анализа типов придаточных предложений. Поиски и определение форм неправильных глаголов.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	
Часть I. Numeralia Числительные Часть II. Условные придаточные предложения.	Неделя 11	Чтение, анализ, перевод предложенного текста. Повторение пройденного материала.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	
Занятие, посвященное чтению стихотворных и прозаических фрагментов	Неделя 12	Разбор и грамматический анализ, перевод	Заучивание наизусть подлинных фрагментов	

латинских текстов эпохи Средневековья и Возрождения.		латинских стихотворений.	латинских произведений на выбор преподавателя: Stabat Mater, Dies irae и пр.	
Oratio obliqua. (Косвенная речь). Attractio modi ("притяжение наклонения").	Неделя 13	Чтение, анализ, перевод предложенного текста, учитывающий всю совокупность полученных практических навыков грамматического анализа.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	
Linguae Latinae tropi (Тропы в латинском языке) Повторение пройденного материала.	Неделя 14	Чтение, анализ, перевод предложенного текста, учитывающий всю совокупность полученных практических навыков грамматического анализа. Практическое освоение определения тропов в тексте.	Упражнение по переводу с русского на латинский письменно, остальные устно.	
Заключительная контрольная работа.	Неделя 15	Анализ подготовленных преподавателем фрагментов оригинальных латинских текстов. Перевод.	Повторение материала к зачету.	
Подготовка к зачету: обобщение полученных навыков грамматического анализа, актуализация лексики, повторение латинских стихов,	Неделя 16	Опрос без подготовки по всему пройденному материалу.	Подготовка к зачету.	

выученных поговорок, высказываний, сентенций.				
--	--	--	--	--

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1.

Роль латинского языка и аспекты его изучения.

Задания для самостоятельной работы

В.И.Мирошенкова, Н.А.Федоров. *Lingua Latina*. Учебник латинского языка. МГУ, 2019. Введение. А.В.Подосинов, Н.И.Щавелева Введение в латинский язык и античную культуру. — Москва, Флинта, 2011. Ч.1. Введение. Боровский Я.М., Болдырев А.В. Учебник латинского языка для гуманитарных факультетов университетов Изд. 4, доп. — М.: Высшая школа, 1975. Введение. Прочитать. Отвечать по темам Введения.

Тема 2.

Навыки спряжения и склонения. Категории глагола. Praesens. Категории сущ. и прил. I-II скл. Acc.cum inf.

Задания для самостоятельной работы

В.И.Мирошенкова, Н.А.Федоров. *Lingua Latina*. Учебник латинского языка. МГУ, 2019. Письменная отработка грамматических категорий. Ур.2 , упр. 1-3, Ур. 3, упр. 1-5, Ур. 4, упр. 1-4. Заучивание поговорок.

Тема 3. Навыки анализа конструкций и времен в тексте. Перфект и имперфект. Герундив и Герундий. Конструкции Abl. Abs. и Acc./Nom.Dupl. III склонение. Функции падежей.

Задания для самостоятельной работы

В.И.Мирошенкова, Н.А.Федоров. *Lingua Latina*. Учебник латинского языка. МГУ, 2019. Письменная отработка грамматических категорий. Ур.5 , упр. 1-6, Ур. 6, упр. 1-5, Ур. 7 — письменный перевод фрагментов диалогов, упр. 1-4, Ур. 8, упр. 1-6, подготовка к контрольной письменной работе. Ур. 9, упр. 1-3, Ур. 10, упр. 1-4, Ур. 11, упр. 1-3, Ур. 12. упр. 5. Короткие стихотворения Катулла, Марциала для заучивания наизусть. Разбор *Gaudeamus*. Заучивание поговорок.

Тема 4. Навыки анализа придаточных предложений. Сослагательное наклонение. Целевое и дополнительное.

Задания для самостоятельной работы

В.И.Мирошенкова, Н.А.Федоров. *Lingua Latina*. Учебник латинского языка. МГУ, 2019. Письменная отработка грамматических категорий. Ур.13 , упр. 1-3, Ур. 14, упр. 1-2, Ур. 15 — письменный перевод фрагмента текста, упр. 1-5. Стихотворения Марциала, Катулла,

фрагменты Вергилия, Тибула для заучивания наизусть. Подготовка к контрольной письменной работе. Заучивание поговорок.

Тема 5. 2-ой этап формирования навыков анализа глагольного времени, именных частей речи, конструкций. 4-5 склонение. Plusquamperf.

Задания для самостоятельной работы

В.И.Мирошенкова, Н.А.Федоров. *Lingua Latina*. Учебник латинского языка. МГУ, 2019. Письменная отработка грамматических категорий. Ур.16, письменный перевод фрагментов оригинальных текстов. Сопоставление текста Цицерона с переводом М.В. Ломоносова. упр. 1-3, Ур. 17 Письменный перевод текста, фиксирующий конструкции, Ур. 18 — письменный перевод фрагмента текста, упр. 1-5.

Тема 6. Формирование навыков анализа степеней сравнения и латинской системы будущих времен и конъюнктива.

Задания для самостоятельной работы

В.И.Мирошенкова, Н.А.Федоров. *Lingua Latina*. Учебник латинского языка. МГУ, 2019. Письменная отработка грамматических категорий. Ур. 19, упр. 1-3, Ур. 20, упр. 5, Ур. 21 — письменный перевод фрагмента текста, упр. 1-5. Подготовка к контрольной письменной работе.

Тема 7. Формирование навыков анализа латинской синтагмы классического периода, анализа и чтения стихотворного материала. Задания для самостоятельной работы

В.И.Мирошенкова, Н.А.Федоров. *Lingua Latina*. Учебник латинского языка. МГУ, 2019. Письменная отработка грамматических категорий. Ур.19, упр. 1-3, Ур. 20, упр. 5, Ур. 21 — письменный перевод фрагмента текста, упр. 1-5, Ур. 22, упр. Контрольное чтение — письменно. Продолжение знакомства с стихотворениями Марциала, Катулла, фрагменты Вергилия, Тибула для заучивания наизусть. Заучивание поговорок. Разбор Оды Горация. История переводов и авторизованных переводов в России (Ломоносов, Державин, Пушкин, Брюсов, Голосовкер). Подготовка к дифференцированному зачету.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК -1	В результате освоения дисциплины обучающийся должен: Знать: Индоевропейское происхождение латинского языка. Место латинского языка в системе индоевропейских языков. Территориальные и

	хронологические границы античной культуры, основные этапы развития истории и культуры Древней Греции и Рима. Значение греческой и латинской культур, греческого и латинского языков для мировой цивилизации.
ОНК-2	Анализировать и оценивать лингвистические факты: Периодизация истории латинского языка и краткая характеристика его исторического развития. Судьба латинского литературного языка после падения Западной Римской империи и его роль в истории европейской и мировой культуры. Латинский язык как основа романских языков. Роль латинского языка в формировании интернациональной лексики и научной терминологии.
ОНК-3	Понимать и оценивать лингвистически процессы исторических изменений в областях: Графика, фонетика: Латинский алфавит и его происхождение. Буквы и звуки латинского языка. Система вокализма. Долгота и краткость гласных. Дифтонги. Система консонантизма. Долгота и краткость слога. Характер и место ударения. Диахронические изменения в латинском произношении: традиционное (средневековое) и классическое (реконструированное). Морфология: Синтетический характер грамматического строя латинского языка. Система именного склонения. Грамматические категории имени. Род. Число. Падеж. Система падежей и их основные функции.
ОНК-4	Способность выработать навыки “узнавания” и анализа – общеупотребительных слов латинского происхождения (дериватов) в новых европейских и русском языках. – принятой в международном научном общении терминологии (в частности, лингвистической и литературоведческой) – словообразовательных латинских элементов , продолжающих и по сей день служить базой для создания новых понятий, терминов.
ИК-1	знакомство с основами грамматического строя и лексического состава “классического” латинского языка , называемого “золотой латынью”, охватывающей период I в. до н.э., включая знакомство с основами – морфологии (система имен (существительных, прилагательных, местоимений), глагольная система, система отглагольных именных форм (герундия, герундива, причастий, супина)) – словообразования (в связи с ознакомлением с латинскими дериватами в новых европейских и русском языках)

ИК-2	<p>Усвоение специфических черт синтаксиса как важнейшего средством выражения классической латыни в процессе коммуникации</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные функции падежей (применительно к анализу и переводу связанных программных текстов; Consecutio temporum - “Последовательность времен” как основное правило соотношения временных форм в сложноподчиненных предложениях); – основные синтаксические конструкции (применительно к анализу конкретных текстов: Accusativus cum infinitivo, Nominativus cum infinitivo, Ablativas Absolutus, Nominativus duplex, Accusativus duplex, Coniugatio periphrastica, герундивная конострукция, конструкция с герундием)
ИК-3	<p>Ознакомление с диалоговыми формами Lingua Latina Hodierna и заучивание клише по интернет-диалогам методики немецких авторов Piper Salve</p>
ИК-4	<p>Навыки использование словаря современных слов на латыни для понимания современных диалоговых тематических ситуаций on-line Albert S. Cottidie Latine loquamur. Saarbrucken, 1987.</p>
ИК-5	<p>Владение юридическими формулами и выражениями, имеющими историческое и международное значение</p>
ИК-6	<p>усвоение поговорок, пословиц, цитат из древних латинских авторов, представляющих общекультурный интерес и имеющих мировое культурно-историческое значение, а также органически вошедших в тексты новой европейской и русской литературы.</p>
СК-1	<p>Студент должен уметь оценивать материал с историко-культурной точки зрения: на практических занятиях должно быть выделено время для кратких культурно-исторических экскурсов, включающих знакомство учащихся с элементарными сведениями из истории и культуры Древнего Рима (мифология, римские театр, войско, школы, праздники, обиход римской жизни: трапезы, таберны и инсулы и пр.). Хрестоматия учебника Н.А.Федорова и В.И.Мирошенковой составлена так, чтобы преподаватель мог выбрать материал для чтения, сообразуясь с уровнем конкретной группы. Курс «Латинский язык и культура» предполагает знакомство с образцами древнеримской поэзии и прозы в связи с краткими сведениями из истории культуры соответствующего периода, сведениями о творческом пути авторов, а также фрагментами поэтических и прозаических произведений эпохи Средневековья и Возрождения — с необходимым культурологическим и фактологическим комментарием.</p>
СК-2	<p>Уметь: Базовый обязательный минимум усвоения латинского языка строится на последовательном изучении лексики, морфологии, основных</p>

	<p>синтаксических конструкций — во взаимодействии разных уровней языка. На примере связных прозаических текстов, афористических выражений и поэтических текстов студент должен уметь дать всесторонний анализ предлагаемых различных языковых — одновременно на разных уровнях языка (Так, например, уже в 4 уроке дается наряду с глаголами 3 спряжения на -io и синтаксическая конструкция Accusativus cum infinitivo, в 6 уроке вводятся некоторые функции падежей, Praesens indicativi passivi и конструкция Accusativus duplex и т.д.). Эта методологическая традиция изучения латинского языка в Московском университете, прививающая навыки анализа неадаптированных фрагментов на сравнительно ранних этапах его изучения, развернута в апробированном несколькими десятилетиями работы по нему учебнике В.И.Мирошенковой и Н.А.Федорова «Латинский язык», который и рекомендуется как обязательный (учебник включен в серию «Классика XX века МГУ»).</p>
СК-3	Домашняя самостоятельная работа в рамках изучаемых тем по упражнениям основного учебника: перевод с русского на латынь
ПК-1	Самостоятельный анализ поэтического творчества римлян I в. до н.э. в рамках программы курса: Катулл, Марциал, Гораций
ПК-2	Знакомство со школами Lingua Latina hodierna (Германия, Италия) и оценка роли античного наследия в школах западных гуманитариев.
ПК-3	Владеть: <ul style="list-style-type: none"> – активно: усвоенной лексикой; – обязательным реферированием актуальных грамматических тем с целью изложения их с конкретными лингвистическими примерами;
ПК-4	– письменными формами ответов по результатам изучения комплексов основных тем (опрос включает от 3 до 6 изученных тем); в том числе быть готовым к написанию лексических диктантов.
ПК-5	Синтаксисом классической латыни, учитывая: Простое предложение. Члены предложения. Подлежащее. Сказуемое (простое и составное). Определение (согласованное и несогласованное). Дополнение (прямое и косвенное). обстоятельство. Согласование и его разновидности. Структура предложения и порядок слов (нормативный и экспрессивный). Особенности структуры отрицательных высказываний. Активная и пассивная конструкции. Функции падежей. Герундивная конструкция и ее отношение к конструкции с герундием. Абсолютные причастный оборот (Ablativus absolutus). Инфинитивные конструкции (Accusativus cum infinitivo и Nominativus cum infinitivo). Глагольные и именные признаки герундия. Герундив, его основные значения и функции. Синтаксические функции супинов. Употребление наклонений в

	<p>независимом предложении. Общая характеристика индикатива, императива и конъюнктива. Функции конъюнктива в независимом предложении.</p> <p>Сложное предложение. Сочинение и Подчинение в латинском языке. Сложноподчиненное предложение. Грамматизация конъюнктива (Субъюнктив). Употребление времен конъюнктива в придаточных предложениях. Принцип последовательности времен (Consecutio temporum).</p>
ПК-6	<p>Владеть в сравнении с изучаемыми языками:</p> <p>Словообразование. Словосложение и аффиксация (префиксация, инфиксация, суффиксация) как способы словообразования. Префиксация как преимущественный способ глагольного словообразования. Префиксация в системе имени. Суффиксация как преимущественный способ именного словообразования. Словообразовательные суффиксы имен существительных и их семантическая характеристика. Словообразовательные суффиксы наречий и числительных. Суффиксация в системе глагола.</p>
ПК-7	<p>Сравнительный анализ методики, применяемой в учебнике Мирошенкова-Федоров и Ярхо-Лабода: выделение приоритетного метода: изучение в каждом уроке всех сфер языка, или последовательное освоение категорий одного уровня?</p>
ПК-8	<p>Специфика понятий:</p> <p>Поздняя латынь; Латынь Средних веков, Латынь эпохи Возрождения, «Современная латынь», Клерикальная латынь Ватикана.</p>
ПК-9	<p>Владение применительно к курсовым и дипломным сочинениям пословицами, поговорками, выражениями, а также избранными для заучивания фрагментами поэтических произведений. В чтение образцов римской поэзии и прозы входят: Цезарь, Катулл, Вергилий, Гораций, Тибулл, Марциал, Транквилл, фрагменты Carmina Burana, Поджо Браччолини, Stabat Mater, Dies irae и пр.</p>
ПК-10	<p>Представление о методике преподавания древних языков сегодня: в России, Германии, Франции, Италии. Приоритетное направление.</p>
ПК-11	<p>Понимание исходных парадигм латинского языка в сопоставлении с категориями изучаемых языков:</p> <p>Имя существительное. Классификация имен существительных по основам: 1 скл. - основа на а, 2 скл. - основа на о/ е, 3 скл. - основа на согл. и на і, 4 скл. - основа на и, 5 скл. - основа на е. Род имен существительных в каждом склонении. Исключения из правил о роде.</p> <p>Имя прилагательное. Прилагательные 1-2 скл. (Основы на а и о/е) и 3 скл. (Основы на согл. и і). Прилагательные одного, двух и трех окончаний. Степени сравнения прилагательных. Синтетические и аналитические способы образования степеней сравнения. Супплетивные степени</p>

	<p>сравнения. Абсолютное значение сравнительной степени. Суперлативное и элативное превосходной степени.</p> <p>Наречия. Морфологические типы наречий: корневые и производные. Адвербиализация падежных форм существительных, прилагательных и местоимений. Степени сравнения наречий.</p> <p>Местоимение. Семантические группы местоимений: личное, возвратное, притяжательные, возвратно-притяжательное, указательные, относительные, вопросительные, неопределенные и отрицательные. Особенности местоименного склонения. Супплетивизм личного местоимения 1 лица. Употребление указательных местоимений в роли личных. Употребление возвратного, притяжательного и возвратно-притяжательного местоимения.</p> <p>Числительные. Семантико-морфологические группы числительных: количественные, порядковые, разделительные, наречия. Образование числительных. Склонение количественных, порядковых и разделительных числительных. Обозначение лет, месяцев, дней. Римский календарь.</p> <p>Глагол. Общая характеристика системы латинского спряжения. Грамматические категории латинского глагола: время, лицо, число, залог, наклонение. Проблема вида в латинском языке. Личные и неличные формы глагола. Система инфекта и перфекта. Три основы латинского глагола. Четыре правильных спряжения (на а, на е, на согл./i. на i). Значение времен системы инфекта (Praesens, Imperfectum, Futurum I). Личные окончания активного и пассивного залогов. Основа перфекта: Синтетические (активные) и аналитические (пассивные) образования в системе перфекта. Личные окончания активного перфекта. Времена перфектного ряда (Perfectum, Plusquamperfectum, Futurum II). Неличные формы (Infinitivus, Participium, Supinum, Gerudium, Gerundivum). Супплетивизм в системе латинского глагола. “Неправильные” глаголы (Verba anomala). Недостаточные глаголы. Безличные глаголы. Залог (действительный и страдательный). Аналитические формы в системе латинского глагола (1 активное и 2 пассивное описательные спряжения).</p> <p>Предлог. Конструкция предлогов с Аккузативом и Аблативом. Постпозитивное употребление предлогов causa и gratia с Генетивом. Союз. Сочинительные и подчинительные союзы. Частицы: вопросительные, указательные, усилительные, неопределенные, утвердительные и отрицательные. Междометия.</p>
ПК-13	<p>Владение проблемой, объясняющей сходство слов гуманитарно-научной сферы в современных изучаемых языках:</p> <p>Лексикология. Общая характеристика словарного состава латинского языка. Общеиндоевропейская лексика. Формирование и становление латинской философской, политической, этической т.д. терминологии.</p>

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии:

1. Опросы (устные и письменные)
2. Лекция-беседа, лекция-дискуссия.

Б. Научно-исследовательские технологии:

3. Формирование «культурно-лингвистической картины мира» в ходе совместных поисков дериватов.

В. Научно-производственные технологии:

4. Игровые и ролевые элементы, повышающие познание контекстуальных особенностей языка.
5. Стимуляция усвоения клише, оборотов, релевантных в мировой культуре выражений и поговорок путем заучивания прозаических и стихотворных фрагментов текстов.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Проверка формирований знаний осуществляется в форме:

- обязательного опроса актуальной лексики; проверки анализа заданного текста, проверки выученных наизусть фрагментов
- письменных и/или устных контрольных работ по окончании модуля или цикла занятий;
- контрольных работ по всему пройденному материалу в конце каждого семестра;

Дифференцированный зачет состоит из 6 частей: 1) Всесторонний анализ предложенного фрагмента текста из числа пройденных (сюда включается синтаксический, морфологический, лексический компоненты). 2) Перевод с латинского на русский предложенного фрагмента. 3) Краткое изложение двух грамматических тем: например, I скл. Имен существительных и Причастие прошедшего времени 4) Перевод с русского на латинский актуального лексического материала. 5) Эквиваленты на латинском языке предложенных на русском преподавателем пословиц, поговорок, выражений, выученных в течение всего курса 6) Декламация стихотворного фрагмента из числа выученных в течение года

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Образец лексико-грамматической контрольной:

1. Перевести с русского на латинский: часть, писать, легенда, молва, господин, всегда, этот мальчик, хорошее письмо.
2. Образовать от глагола *legere* Perf. ind. passivi. Проспрягать данный глагол в Pr.ind.pass.
3. Преобразовать в конструкцию Acc. cum inf. предложение: Дурная трава быстро растет.
4. Образовать от глагола «вести» infinitivus futuri passivi.

5. Перевести на русский язык: а) Греция и Италия расположены на полуостровах. б) В лесах много диких зверей.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

Примерный список вопросов:

1. Индоевропейское происхождение латинского языка. Место латинского языка в системе индоевропейских языков.
2. Латинский язык как основа романских языков. Роль латинского языка в формировании интернациональной лексики и научной терминологии.
3. Графика, фонетика: Латинский алфавит и его происхождение.
4. Диахронические изменения в латинском произношении: традиционное (средневековое) и классическое (реконструированное).
5. Система именного склонения. Грамматические категории имени. Род. Число. Падеж. Система падежей и их основные функции.
6. Имена существительных 1 скл.
7. Прилагательные 1-2 скл. Степени сравнения прилагательных.
8. Адвербиализация падежных форм существительных, прилагательных и местоимений. Наречия и степени сравнения наречий.
9. Местоимения: личное, возвратное, притяжательные, возвратно-притяжательное, указательные, относительные, вопросительные, неопределенные и отрицательные.
10. Числительные. Склонение количественных, порядковых и разделительных числительных.
11. Praesens indicativi active и passivi.
12. Imperfectum indicativi activi и passivi.
13. Perfectum indicativi activi и passivi.
14. Plusquamperfectum indicativi activi и passivi.
15. Futurum I и Futurum II.
16. Неличные формы глагола: Infinitivus, Participium, Supinum, Gerudium, Gerundivum.
17. Неправильные глаголы (Verba anomala). Недостаточные глаголы. Безличные глаголы.
18. Аналитические формы в системе латинского глагола (1 активное и 2 пассивное описательные спряжения).
19. Конструкция предлогов с Аккузативом и Аблативом. Постпозитивное употребление предлогов causa и gratia с Генетивом. Сочинительные и подчинительные союзы. Частицы. Междометия.
20. Синтаксис. **Простое предложение.**
21. Герундивная конструкция
19. Ablativus absolutus.
22. Accusativus cum infinitivo и Nominativus cum infinitivo.
23. Употребление времен конъюнктива в придаточных предложениях. Принцип последовательности времен (Consecutio temporum).

Образец экзаменационного задания:

№ экз. билета 4.

1. Анализ фрагмента текста De Romulo et Remo Romae conditoribus.
2. Перевод с латинского на русский предложенного фрагмента.
3. Перевести с русского на латинский: честь, работающий, формы глагола «думать», часто, старший, отложивший, сам.
4. Система I-II склонения прилагательных. Conjugatio periphrastica passiva.
5. Перевести с русского на латинский: Не человек красит место, а место человека. Что и требовалось доказать. Образ жизни. Победа любит, чтобы о ней позаботились.
6. Декламация двустушия Катутлла Od(i) et amo.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1.	В.И.Мирошенкова, Н.А.Федоров.	Lingua Latina. Учебник латинского языка.	Москва	Флинта	2019
Б) Дополнительная литература					
2.	Ахтерова О.А., Иваненко Т.В.	Латинский язык и основы юридической терминологии.	Москва	Спарк,	2001
3.	Боровский Я.М., Болдырев А.В.	Учебник латинского языка для гуманитарных факультетов университетов Изд. 4, доп.	Москва	Высшая школа	1975
4.	А.В.Подосинов, Н.И.Щавелева	Введение в латинский язык и античную культуру.	Москва	Флинта	2011
5.	И.С.Розенталь, В.С.Соколов	Учебник латинского языка для юридических факультетов и институтов под ред. И.Х.Дворецкого	Ростов-на-Дону,		2004
6.	А.Г. Следников	Живая латынь.	Ярославль	Академия МУБиНТ	2013
7.	Ярхо В.Н., Лобода В.И.	Латинский язык. 5-е изд. Стер.	Москва	ВУЗ: РГПУ	2010
8.	Robert Maier, Mechtild Hofmann, Klus Sallmann, Sabine Mahr, Sascha Trageser, Dominika	Piper Salve. Cursus Vivae Latinitatis	Frankfurtum-Main	European Language Institute	1992- 1998

	Rauscher, Thomas Golzhauer				
--	-------------------------------	--	--	--	--

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: не нужно

Интернет-ресурсы: Piper Salve on line: <https://ru.scribd.com/doc/290408179/Piper-Salve>

ХII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: Материально-техническое обеспечения дисциплины «Латинский язык и культура» связано с материально-технической базой, принадлежащей факультету иностранных языков и регионоведения, где осваивается рабочая программа названной дисциплины.

Материально-техническая база факультета включает:

Аудитории, снабженные доской для демонстрации учебного материала

Б. Оборудование: Необходимое количество учебных пособий и учебно-методической литературы

Рабочая программа дисциплины по выбору «Основы публичной речи (первый иностранный язык)»

I. Рабочая программа дисциплины по выбору «Основы публичной речи (первый иностранный язык)»

II. Шифр дисциплины: 1 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

В результате освоения материала программы учащиеся должны получить представление о системном процессе информатизации общества, аналитико-синтетической переработке и обработке информации, о существующих разнообразных жанрах и конструкциях, моделях типовых современных публичных выступлений в разных областях человеческой деятельности, в которых представлены требования, предъявляемые к докладам, лекциям, дебатам, дискуссиям, презентациям, о научных основах свертывания или развертывания информации для умелого и качественного ее представления в устном виде, а также овладеть знаниями об основных формах и методах компрессии информации при различных видах трансформации текста, которые необходимо производить для эффектных и качественных выступлений на английском языке.

Приобретенные студентами знания в ходе изучения курса «Основы публичной речи (первый язык)», могут использоваться в учебной и практической деятельности специалистов разных направлений, осуществляющих анализ и преобразование текстовых материалов для составления качественного текста устных публичных выступлений.

Задачи дисциплины:

- Овладение способностью самостоятельно приобретать с помощью
- информационных технологий и использовать в практической деятельности
- новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний,
- непосредственно связанных со сферой деятельности, овладение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умением адекватно использовать их при решении профессиональных задач во время публичных выступлений и приобретение способности к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере лингвистики и других
- гуманитарных наук для собственных научных исследований;
- овладение навыками самостоятельного исследования системы языка,
- изучения устной коммуникации с изложением аргументированных выводов, навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой

лингвистической проблематике для подготовки публичных выступлений, способностью трансформации различных типов текстов с их использованием для устных презентаций.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО Бакалавриата по учебному плану ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта: соответствует ОС_МГУ 45.03.02 «Лингвистика»**
- **программа бакалавриата: «Теория и методика преподавания иностранных языков» «Межкультурная коммуникация»**
- **наименование учебного плана: ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР**

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная ПД
- Блок дисциплин: Вариативная часть В-ПД Профессиональный
- Тип: дисциплины по выбору
- Курс – 4
- Семестры – 7/ 8

Данная дисциплина входит в вариативную часть профильного цикла государственного общеобразовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки **45.03.02 «Лингвистика»** и является дисциплиной по выбору.

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: Приступая к изучению дисциплины «Основы публичной речи (Первый Язык)», студенты должны владеть орфоэпическими фонетическими нормами, лексико-грамматическими и стилистическими нормами литературной формы английского языка, а также практическими навыками использования системы функциональных стилей для устных выступлений, владеть языком тела и жестов, владеть умением устанавливать зрительный контакт с аудиторией.

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 3 зачетные единицы, 108 часов (36 часов аудиторных и 72 часов самостоятельная работа)

Д. Форма промежуточной аттестации – выполнение регулярных заданий и тестов, по составлению устных презентаций и проведений публичных выступлений в аудитории на основании предлагаемой тематики изучаемых текстов лекций, выступлений, дебатов и дискуссий известных представителей англоговорящих стран.

V. Форма проведения:

- **форма занятий – практические занятия**
- **формы текущего контроля** – выполнение подготовленных домашних работ в виде презентаций, обзоров, докладов, проектов и аннотаций, обсуждение лекций/выступлений/докладов/презентаций в аудитории на занятиях, включающих различные жанры публичных выступлений, проведение опроса во время занятий, проверка домашнего задания, промежуточное тестирование и контроль, зачет.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары)	Лабораторная работа / Камеральная работа		
1.	На что способна память? Как можно ее развивать? Международные Конкурсы и Чемпионат Памяти	Демонстрация выступления американского журналиста о чудесах памяти	2 Дискуссии и дебаты	2 Создание и демонстрация видеоролика о мировых Чемпионатах и Конкурсах Памяти	2 Устный аналитический обзор лекции в виде новостного блока для программы новостей на ТВ	Презентация: 1. Анализ выступления докладчика 2. Подготовка документально го фильма о Чемпионате Памяти
2.	Образование для женщин в различных странах мира	Демонстрация выступления американской финалистки международного конкурса ораторского искусства Союза Англоговорящих	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовлен- ная речь		4 Исследовательск ая работа по теме для подготовки выступления в классе	Презентация выступления на подготовленну ю тему
3.	Миссия Международных организаций: ООН, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ГРИНПИС, Всемирный Фонд Дикой Природы	Демонстрация информационных документальных видеороликов с информацией о видах деятельности и миссии известных мировых международных организаций	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовлен- ная речь	2 Создание и демонстрация видеоролика о знаменитых международны х организациях	2 Исследовательск ая работа по теме для подготовки выступления в классе	Доклад
4.	Благотворительн ость	Демонстрация выступления знаменитой	2 Анализ, дискуссии,	2 Создание и демонстрация	2 Исследовательск ая работа по теме	Доклад

		успешной британской предпринимательницы, занимающейся благотворительностью	дебаты, неподготовленная речь	видеоролика о знаменитых выдающихся благотворительных организациях	для подготовки выступления в классе	
5.	Путь к успеху: Секреты успеха в жизни выдающихся людей	Демонстрация выступления выдающегося руководителя, объясняющего суть успеха	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь	2 Создание и демонстрация видеоролика о знаменитых людях, добившихся успехов	2 Исследовательская работа по теме для подготовки выступления в классе	Доклад
6.	Головоломка мотивации	Просмотр лекции эксперта области психологии бизнеса	2 Дискуссии, дебаты, высказывание своей точки зрения/споры	2 Комментарии к видеороликам о мотивации	2 Исследование темы и подготовка мотивационного выступления	Дебаты + Подготовленные речи для выступления
7.	Синтезирование счастья при помощи “психологических механизмов психологической иммунной системы человеческого разума”	Демонстрация выступления эксперта психолога Гарвардского университета области счастья	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь	2 Создание и демонстрация видеоролика о способах достижения счастья	2 Исследование темы и подготовка мотивационного выступления	Ролевая игра + Обзор
8.	Примеры для подражания	Просмотр интервью выдающихся людей	и2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь. Обзор проведенного интервью. Подготовка интересных вопросов для проведения интервью с	2 Аудиторное проверочное контрольное обсуждение и мотивационное выступление	2 Комментарии к видеороликам о достижениях успеха	Контрольная работа в середине семестра

			выдающимся человеком.			
9.	Вся правда о неправде	Демонстрация выступления /лекции знаменитого американского психолога-эксперта о лжи	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь	2 Комментарии к видеороликам о том, почему люди скрывают правду	2 Комментарии к видеороликам по теме	Сообщения в виде презентаций Ролевая игра Ток-шоу
10.	Зачем люди лгут? Техно-Магия	Демонстрация выступления иллюзиониста	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь	2 Аудиторное проверочное контрольное обсуждение и мотивационное выступление	2 Комментарии к видеороликам по теме	Реферат + Презентация Ролевая игра
11.	Борьба с нищетой	Демонстрация выступления	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь	2 Аудиторное проверочное контрольное обсуждение и мотивационное выступление	2 Комментарии к видеороликам по теме	Ролевая игра Пресс-конференция
12.	Наука и техника: величайшие изобретения человечества	Демонстрация презентации изобретения	2	2 Аудиторное проверочное контрольное обсуждение и мотивационное выступление	2 Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика Доклады о наиболее значимых мировых изобретениях	Дебаты + Подготовленные презентации Брифинг
13.	Что можно и что нельзя делать во время презентации? Правила публичного выступления. Требования подготовки к ним.	Демонстрация выступления, содержащего рекомендации по проведению презентации	2	2 Аудиторное проверочное контрольное обсуждение и мотивационное выступление	2 Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика	Дебаты + Подготовленные презентации

14.	Технология подготовки речи выступления. Правила работы с презентацией.	Демонстрация лекции	2	2	2	Дебаты + Подготовленные презентации
				Создание и демонстрация видеоролика о способах достижения эффективной презентации	Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика	
15.	Умение держаться и эмоциональный настрой во время публичного выступления	Демонстрация презентации	2		4	Дебаты + Подготовленные устные речи Круглый стол
					Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика	
16.	Особенности выступления перед разными группами людей	Демонстрация презентации	2		4	Ролевая игра + Обзор Ток- Шоу
					Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика	
17.	Музеи мира – сокровища мирового достояния	Просмотр документальных видеороликов по музеям	2		4	Ролевая игра – проведение виртуальной экскурсии
					Подготовка экскурсии – комментирование видеороликов по знаменитым мировым музеям	экскурсии
18.	Этнопарки – новый способ приобщения к национальным историко-культурным ценностям	Просмотр документальных видеороликов по этнопаркам	2		4	Дебаты + Подготовленные письменные речи
					Подготовка экскурсии – комментирование видеороликов по знаменитым этнопаркам России	
	Всего: 108 часов		36 часа		72 часа	Зачет

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1.

Joshua Foer: Feats of memory anyone can do

Задания для самостоятельной работы:

Обзор выступления докладчика о памяти с комментариями и дополнительными примерами.

Презентация + Видеоролик, содержащие интересные факты/ примеры о чудесах, на которые способна человеческая память.

Тема 2.

ESU International Speaking Competition (2017/2018/2019)

Alison Ruth Cohen: Many worlds apart

Задания для самостоятельной работы:

Исследовательская работа по теме для подготовки выступления в классе о проблемах получения образования женщинами различных стран.

Видеоролик + Презентация

Тема 3.

International Organisations: UNO, UNESCO, UNICEF, WWF, GREENPEACE

Задания для самостоятельно работы:

Исследовательская работа по теме для подготовки выступления в классе, устный аналитический обзор видеороликов с комментариями по демонстрируемым видеороликам документальных фильмов о международных организациях, обсуждавшихся на занятиях и подобранных самостоятельно по другим разнообразным общественным и благотворительным организациям. Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Письменные задания на редактирование и аннотирование

Тема 4.

Dame Stephany Shirley: Why ambitious women have flat heads?

Задания для самостоятельной работы:

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Письменный Доклад

Тема 5.

Simon Sinek: Why great leaders inspire action

Задания для самостоятельной работы:

Исследовательская работа по теме: “Знаменитые/выдающиеся люди, добившиеся успеха” для подготовки выступления в классе.

Создание и демонстрация видеоролика о знаменитых выдающихся людях, добившихся успехов

Тема 6.

Joachim De Posada: Don't eat the marshmallow Yet!

Задания для самостоятельной работы:

Исследование темы, анализ эксперимента и подготовка мотивационного выступления

Тема 7.

Dan Gilbert: The surprising science of happiness

Задания для самостоятельной работы:

Аналитический/критический обзор лекции/ выступления докладчика и книги автора.

Презентация о психологических аспектах счастья, представленная в выступлении и книге автора Dan Gilbert: *Stumbling on Happiness*

Тема 8.

Richard Branson: *Lif at 30,000 feet*

Задания для самостоятельной работы:

Обзор проведенного интервью. Подготовка интересных вопросов для проведения интервью с выдающимся человеком.

Эссе

Тема 9.

Pamela Meyer: *How to Spot a Liar*

Задания для самостоятельной работы

Критический обзор лекции/ выступления докладчика

Дебаты + Комментарии к видеороликам о том, почему люди скрывают правду

Подготовленные речи

Тема 10.

Marco Tempest: *The Magic of Truths and Lies (and iPods)*

Задания для самостоятельной работы

Аналитический обзор выступления докладчика - иллюзиониста

Ролевая игра + Обзор

Тема 11.

Jacqueline Novogratz: *An Escape from Poverty*

Задания для самостоятельной работы

Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика

Ролевая игра + Обзор

Тема 12.

Michael Pritchard: *How to make filthy water drinkable*

Задания для самостоятельной работы:

Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика

Доклады о наиболее значимых мировых изобретениях с демонстрацией

Тема 13.

Melissa Marshall: *Talk Nerdy to me*

Задания для самостоятельной работы:

Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика с рекомендациями по оформлению слайдов презентации на экране

Тема 14.

Julian Treasure: How to Speak so that People Want to Listen

Задания для самостоятельной работы

Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика

Тема 15.

Amy Cuddy: Your Body Language may shape who you are

Задания для самостоятельной работы

Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика

Ролевая игра + Обзор

Тема 16.

Aimee Mullins: My 12 Pairs of Legs

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Ролевая игра: Пресс-конференция + Обзор

Мотивационная Презентации о людях, имеющих проблемы со здоровьем

Тема 17.

British Museum, Metropolitan Museum, Natural History Museum, Smithsonian Natural Science Museum;

Hermitage, Russian Museum, Tretyakov Gallery, Armoury and Diamond Fund

Задания для самостоятельной работы:

Аналитический обзор видео роликов, проведение виртуальных экскурсий с использованием видеороликов по музеям.

Ролевая игра – виртуальная экскурсия + Обзор

Тема 18.

Ethnoparks of Russia: Atoman, Nomad, Sochi, Father Frost Patrimonial Estate

Задания для самостоятельной работы

Аналитический обзор видео роликов, проведение виртуальных экскурсий с использованием видеороликов по этнопаркам.

Ролевая игра - виртуальная экскурсия + Обзор

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК - 1	обладание знаниями о предмете и объектах изучения, методах исследования, современных концепциях, достижениях и ограничениях естественных наук о земле и человеке, экологии; владение основами методологии научного познания различных уровней организации материи, пространства и времени; умение, используя междисциплинарные системные связи наук, самостоятельно выделять и решать основные мировоззренческие и методологические естественнонаучные и социальные проблемы с целью планирования устойчивого развития;
ОНК - 3	владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации общества;
ОНК - 4	владение методологией научных исследований в профессиональной области;
ИК – 3	владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет
ИК – 6	способность коммуникации в устной и письменной формах на английском языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
ОК – 7	способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;
ОК – 8	способность к самоорганизации и самообразованию;
ИК-1	владение нормами литературного языка и функциональными стилями речи; способность демонстрировать в речевом общении личную и профессиональную культуру, духовно-нравственные убеждения; умение ставить и решать коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах;
ИК - 2	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке; владение методами анализа сведений о социокультурных явлениях, знание основных теоретических подходов к изучению основных понятий и категорий медиалингвистики; специфики воздействия речевой коммуникации на развитие общества; основных особенностей функционирования современных устных выступлений; основных жанров речи и их лингвистических особенностей; основных лингвистических приемов в языке англо-американского устного общения.

ПК – 1	способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности;
ПК - 2	готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;
ПК – 3	понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации, владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умением адекватно использовать их при решении профессиональных задач;
ПК – 4	владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации;
ПК - 14	способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизации всех типов деловой документации; публицистических, медийных и иных текстов, аналитических обзоров, публичных выступлений;
СПК-3	способность к разработке и реализации тренингов по основным проблемам межкультурной коммуникации и по управлению персоналом в этой области с использованием современных информационных технологий;
СПК - 4	знание теории и владение практическими навыками проектирования, конструирования, моделирования структуры и содержания процессов разрешения спорных ситуаций в области межкультурной коммуникации, умение выстраивать прогностические сценарии и модели развития межкультурных коммуникативных ситуаций, предупреждать возникновение и развитие конфликтов;
СПК - 5	умение разграничивать универсальное и культурно-специфическое в поведении человека (распознавать и адекватно реагировать на культурно-обусловленные модели поведения); способствовать предупреждению или выходу из ситуации «культурного шока» путем своевременного обнаружения его симптомов и знания стратегий преодоления

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: видеолекции и интерактивные лекции; видео ролики новостных блоков; компьютерные презентации, индивидуальные консультации,

самостоятельная работа на учебном сайте, интерактивные дискуссии; личностно-деятельностный подход, проектная деятельность, обучение в сотрудничестве; анализ и обсуждение текущих самостоятельных и финальных работ; анализ и обсуждение видеофрагментов/новостных блоков/статей СМИ, выступлений и докладов выдающихся политических деятелей и ученых.

Б. Научно-исследовательские технологии: аннотирование, подготовка обзоров, докладов и рефератов, проектных работ и презентаций с использованием Power Point и Prezi.

В. Научно-производственные технологии: поиск и отбор информации в сети Интернет, владение техникой составлений аннотаций, рефератов, обзоров и докладов для публичных выступлений, проведения дебатов, дискуссий и конкурсов.

Х. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- регулярный подбор и анализ документальных источников устных выступлений;
- разностороннее обсуждение проблематики, включающее такие формы как круглые столы, дебаты, дискуссии, конференции и пр.;
- работа с исследовательскими проектами, включающими обработку и обсуждение подобранных и представленных выступлений и сюжетов сценариев и презентацию информации;
- сбор материала для создания портфолио и выступления с докладом/презентацией;
- оценивание и обсуждение выполненной устных презентаций коллег - критический анализ и оценивание материала со стороны преподавателем и сокурсниками;
- самостоятельное создание материала с последующим выступлением по образцу исследованных и проанализированных работ.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Самостоятельная внеаудиторная работа студентов является важнейшим условием успешного овладения программой курса. Она тесно связана с аудиторной работой. Студенты работают дома по заданиям преподавателя, которые базируются на материалах, изучаемых на практических занятиях.
2. На каждом занятии студенты получают домашнее задание, напрямую или опосредованно связанное с изученной теоретической темой для последующей презентации в аудитории.
3. В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка коротких сообщений на политическую, экономическую, экологическую, культурно-историческую и др. тематику, имеющую огромное современное значение, подготовка кратких аннотаций для устных выступлений, осуществление поиска и анализ информации в сети Интернет и печатных СМИ, подготовка презентаций Power Point или Prezi по теме обсуждаемых материалов и тем, обсуждаемых на занятиях.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Обоснуйте необходимость метафорического мышления/игрового подхода для качественного и образного овладения знаниями.

2. Прокомментируйте и обоснуйте наиболее ценные достижения новояза в СМС.

Тесты для промежуточноо контроля знаний по дисциплине охватывают тематику разделов дисциплины с 1 по 10, тематика устных выступлений и презентаций студентов на занятиях непосредственно связана с изучаемыми темами во время аудиторной и неаудиторной работы.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания	Название журнала (сб)
А) Основная литература						
1.	Susan Jones	SPEECHMAKING: The Essential Guide to Public Speaking	London	POLITICO'S	2005	2-nd edition
Б) Дополнительная литература						
1.	Dan Gilbert	Stumbling on Happiness	New York	Random House	2007	3-d edition
2.	Joachim De Posada	How to Survive Among Piranhas: Motivation to Succeed	Puerto Rico	Planeta	2003	1-st edition

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: Microsoft Word, Microsoft Power Point

Интернет-ресурсы:

1. TED.com
2. BBC.com
3. CNN.com
4. EURUNews.com
5. youtube.com

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение:

Для проведения занятий по дисциплине «Основы публичной речи» предоставляется учебная аудитория, оборудованная презентационной и компьютерной техникой.

Б. Оборудование:

Необходима аудитория с мультимедийным презентационным оборудованием и доступом к сети Интернет, система видео и аудио записи выступлений с трансляцией презентаций на экран, демонстрацией видео выступлений докладчиков.

Рабочая программа дисциплины по выбору «Основы рефрирования письменных текстов»

I. Рабочая программа дисциплины по выбору «Основы рефрирования письменных текстов»

II. Шифр дисциплины: 1 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

В результате освоения материала программы учащиеся должны получить представление о системном процессе информатизации общества, аналитико-синтетической переработке и обработке информации, о существующих разнообразных конструкциях и моделях типовых современных аннотаций и рефератов, нормативных документов, в которых представлены требования, предъявляемые к аннотациям и рефератам, о научных основах свертывания информации, а также овладеть знаниями об основных формах и методах компрессии информации при трансформациях текста, необходимые для рефрирования на английском языке.

Приобретенные студентами знания в ходе изучения курса «Основы рефрирования письменных текстов», могут использоваться в учебной и практической деятельности специалистов разных направлений, осуществляющих анализ и преобразование текстовых материалов.

Задачи дисциплины:

- Овладение способностью самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-5), коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умением адекватно использовать их при решении профессиональных задач (ПК-3);
- приобретение способности к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере лингвистики и других гуманитарных наук для собственных научных исследований (ПК-4); овладение навыками самостоятельного исследования системы языка, изучения устной и письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов (ПК-5), навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой

лингвистической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций (ПК-7), способностью трансформации различных типов текстов (ПК-13).

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО Бакалавриата по учебному плану ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта:** соответствует ОС_МГУ бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- **программа бакалавриата:** «Теория и методика преподавания иностранных языков» «Межкультурная коммуникация
- **наименование учебного плана:** ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная ПД
- Блок дисциплин: Вариативная часть В-ПД Профессиональный
- Тип: дисциплины по выбору
- Курс – 4
- Семестр — 8

Данная дисциплина входит в вариативную часть профильного цикла государственного общеобразовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» и является дисциплиной по выбору.

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: Приступая к изучению дисциплины « Основы реферирования письменных текстов», студенты должны владеть орфографическими, пунктуационными и грамматическими нормами литературной формы английского языка, а также практическими навыками использования системы функциональных стилей.

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 2 зачетные единицы, 60 часов (20 часов аудиторных и 40 часов самостоятельная работа)

Д. Форма промежуточной аттестации – выполнение регулярных письменных заданий и тестов, написание в середине семестра промежуточной работы в аудитории на основании предложенных текстов.

V. Форма проведения:

- форма занятий – практические занятия

- **формы текущего контроля** – выполнение письменных домашних работ в виде рефератов, обзоров, докладов, проектов и аннотаций, написание работ в аудитории на занятиях, включающих различные виды реферирования, проведение опроса во время занятий, проверка домашнего задания, промежуточное тестирование и контроль, зачет.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации.

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)			Самостоя- тельная работа	Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)				
		Лекции	Практичес- кие занятия (семинары)	Лаборатор- ная работа / Камераль- ная работа		
1.	Значимость английского языка в системе мировой культуры		2		4 Письмен- ный обзор лекции	Реферат: Анализ выступления докладчика
2.	Отражение действительнос- ти при помощи языка		2		4	Реферат + Презентация
3.	Язык формирует разум		2		4	Письменные задания на редактирование и аннотирование
4.	Язык тела и жестов влияет на формирование характера личности		2		4	Доклад
5.	Метафора помогает понять себя и других, она необходима для обучения и		2	Аудиторное проверочное контрольное Реферирова- ние	4	Эссе: Контрольная работа в середине семестра

	научных открытий					
6.	Абстрактные понятия, выражаемые в языке при помощи лингвистических структур		2		4	Сообщения
7.	Новояз в СМС – сложное явление – печатная форма разговорной речи		2		4	Реферат + Презентация
8.	Язык влияет на формирование поведения во всех сферах человеческой деятельности		2		4	Эссе
9.	Трансформации человеческого общества, связанные с языковым воздействием		2		4	Дебаты + Подготовленные письменные речи
10.	Ложные понятия, внушаемые культурными понятиями, созданные языком		2		4	Ролевая игра + Обзор

ВСЕГО:

20

40

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1.

Patricia Ryan: Don't insist on English

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Реферат, содержащий анализ выступления докладчика

Тема 2.

Steven Pinker: What our language habits reveal

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Реферат + Презентация

Тема 3.

Lera Brodsky: How language shapes our minds

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Письменные задания на редактирование и аннотирование

Тема 4.

Amy Cuddy: Your body language may shape who you are

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Письменный Доклад

Тема 5.

James Geary: Metaphorically speaking

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции / выступления докладчика

Эссе

Тема 6.

Ajit Narayanan: A word game to communicate in any language

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции / выступления докладчика

Письменные Сообщения

Тема 7.

John McWhorter: Txtng is killing language. JK!!!

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Реферат + Презентация

Тема 8.

Keith Chen: Could your language affect your ability to save money?

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Эссе

Тема 9.

Mark Pagel: How language transformed humanity

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Дебаты +

Подготовленные письменные речи

Тема 10.

David Brooks: The lies our culture tells us about what matters – and a better way to live

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Ролевая игра + Обзор

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК	Овладение способностью самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-5)
ОК – 5	Знание основных теоретических подходов к изучению основных понятий и категорий медиалингвистики; специфики воздействия письменной коммуникации на развитие общества; основных особенностей функционирования современных печатных текстов; основных жанров письменных текстов и их лингвистических особенностей; основных

	лингвистических приемов в языке англо-американского письменного общения.
ИК-2	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения ² ; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке; владение методами анализа письменного текста, сведений о социокультурных явлениях
ПК	Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умением адекватно использовать их при решении профессиональных задач (ПК-3)
ПК – 3	Приобретение способности к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере лингвистики и других гуманитарных наук для собственных научных исследований (ПК-4)
ПК – 4	Овладение навыками самостоятельного исследования системы языка, изучения устной и письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов (ПК-5)
ПК – 5	Умение применять навыки участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой лингвистической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций (ПК-7)
ПК - 7	Иметь способность трансформации различных типов текстов (ПК-13)
ПК – 13	Знание специфики современного политического языка и особенности языка экономики и финансов.
ПК - 14	Умение создавать, редактировать, реферировать и систематизировать все типы деловой документации; публицистических, медийных и иных текстов; аналитических обзоров; публичных выступлений; сценариев информационных, культурных, образовательных компаний и т.п.
СПК	Способность к разработке и реализации тренингов по основным проблемам межкультурной коммуникации и по управлению персоналом в этой области с использованием современных информационных технологий (ССПК-3)

СПК-3	Знание теории и владение практическими навыками проектирования, конструирования, моделирования структуры и содержания процессов разрешения спорных ситуаций в области межкультурной коммуникации, умение выстраивать прогностические сценарии и модели развития межкультурных коммуникативных ситуаций, предупреждать возникновение и развитие конфликтов (ССПК-4)
СПК - 4	Умение разграничивать универсальное и культурно-специфическое в поведении человека (распознавать и адекватно реагировать на культурно-обусловленные модели поведения);
СПК - 5	способствовать предупреждению или выходу из ситуации «культурного шока» путем своевременного обнаружения его симптомов и знания стратегий преодоления (ССПК-5)

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: видеолекции и интерактивные лекции; компьютерные презентации, индивидуальные консультации, самостоятельная работа на учебном сайте, интерактивные дискуссии; лично-деятельностный подход, проектная деятельность, обучение в сотрудничестве; анализ и обсуждение текущих самостоятельных и финальных работ; анализ и обсуждение видеофрагментов/новостных блоков/статей СМИ, выступлений и докладов выдающихся деятелей науки.

Б. Научно-исследовательские технологии: аннотирование, анкетирование, подготовка обзоров, докладов и рефератов.

В. Научно-производственные технологии: поиск и отбор информации в сети Интернет, владение техникой составления аннотаций, рефератов, обзоров и докладов..

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- регулярный подбор и анализ документальных источников для реферирования;
- разностороннее обсуждение проблематики, включающее такие формы как круглый стол, конференция и пр.;
- работа с исследовательскими проектами, включающими письменную обработку и презентацию информации;
- сбор материала для создания портфолио и написания доклада/презентации;

- оценивание и обсуждение письменной презентации коллег - критический анализ и оценивание материала со стороны преподавателем и сокурсниками;
- самостоятельное создание материала по образцу исследованных и проанализированных работ .

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Самостоятельная внеаудиторная работа студентов является важнейшим условием успешного овладения программой курса. Она тесно связана с аудиторной работой. Студенты работают дома по заданиям преподавателя, которые базируются на материале, изученном на практическом занятии.
2. На каждом занятии студенты получают домашнее задание, напрямую или опосредованно связанное с изученной теоретической темой.
3. В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка письменных коротких сообщений, написание рефератов и аннотаций, поиск и анализ информации в сети Интернет и печатных СМИ, подготовка презентаций Power Point по теме обсуждаемых материалов и тем на занятиях.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Обоснуйте необходимость метафорического мышления/игрового подхода для качественного и образного овладения знаниями.
2. Прокомментируйте и обоснуйте наиболее ценные достижения новояза в СМС.

Тесты для промежуточноо контроля знаний по дисциплине охватывают тематику разделов дисциплины с 1 по 10, тематика рефератов непосредственно связана с изучаемыми темами.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания	Название журнала (сб)
А) Основная литература						
1.	Rise B. Axelrod, Charles R. Cooper	The St.Martins Guide to Writing	New York	St.Martins Press	1998	5-th edition
2.	Melvin Mencher	News Reporting and Writing	Boston	McGrawHill	2000	8-th edition
3.	Lynn Quitman Troyka, Ann B. Dobie,	Simon & Schuster Handbook for Writers	New Jersey	Englewood Cliffs	1993	3-d edition

	Emily R. Gordon					
Б) Дополнительная литература						
1.	Sylvan Barnet, Marcia Stubbs	Practical Guide to Writing	Boston, Toronto	LB & Company	1998	3-d edition

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: Microsoft Word, Microsoft Power Point

Интернет-ресурсы:

1. TED.com
2. BBC.com
3. CNN.com
4. EURUNEWS.com
5. youtube.com

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение:

Для проведения занятий по дисциплине «Основы реферирования (письменный текст)» предоставляется учебная аудитория, оборудованная презентационной и компьютерной техникой.

Б. Оборудование:

Необходима аудитория с мультимедийным презентационным оборудованием и доступом к сети Интернет, система видео и аудио записи выступлений с трансляцией письменных текстов и презентаций на экран.

Рабочая программа дисциплины по выбору «Понимание и интерпретация устного текста»

I. Рабочая программа дисциплины по выбору «Понимание и интерпретация устного текста»

II. Шифр дисциплины: 27 В-ПД Вариативная часть Профессиональный

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

В результате освоения материала программы учащиеся должны получить представление о системном процессе информатизации общества, аналитико-синтетической переработке и обработке информации, о существующих разнообразных жанрах и конструкциях, моделях типовых современных публичных выступлений в разных областях человеческой деятельности, в которых представлены требования, предъявляемые к докладам, лекциям, дебатам, дискуссиям, презентациям, о научных основах свертывания или развертывания информации для умелого и качественного ее представления в устном виде, а также овладеть знаниями об основных формах и методах компрессии информации при различных видах трансформации текста, которые необходимо производить для эффектных и качественных выступлений на английском языке. Курс готовит студентов к написанию учебно-исследовательских и научно-исследовательских работ с использованием аналитических методов интерпретации текстов на английском языке, представляемых в устном звучании. В результате аналитического/критического подхода к изучению устных текстов у студентов развиваются способности к творческому мышлению и творческой интерпретации устных текстов, формирования языковой компетенции будущего специалиста, работающего с английским языком в разнообразных сферах.

Приобретенные студентами знания в ходе изучения курса «Понимание и Интерпретация устного текста», могут использоваться в учебной и практической деятельности специалистов разных направлений, осуществляющих анализ и преобразование текстовых материалов для составления качественного текста устных публичных выступлений, проведения презентаций и чтения лекций.

Воспитательная цель курса определяется следующими аспектами:

- подготовка всесторонне развитых конкурентоспособных специалистов для работы в условиях современного мира;
- формирование чувства ответственности и сознательного отношения к учебной деятельности;
- формирование чувства патриотизма и понимания сущности общественных явлений в странах изучаемого языка.

Общеобразовательная и развивающая цель курса определяется повышением общеобразовательного и общекультурного уровня будущего специалиста.

Задачи дисциплины:

- Овладение способностью самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно связанных со сферой деятельности, овладение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умением адекватно использовать их при решении профессиональных задач во время публичных выступлений и приобретение способности к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере лингвистики и других гуманитарных наук для собственных научных исследований;
- овладение навыками самостоятельного исследования системы языка, изучения устной коммуникации с изложением аргументированных выводов, навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой лингвистической проблематике для подготовки публичных выступлений, способностью трансформации различных типов текстов с их использованием для устных презентаций.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО Бакалавриата по учебному плану ИБ_КУЛЬТУРОЛОГИЯ_ИЯР

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта:** соответствует ОС_МГУ бакалавра по направлению 51.03.01 «Культурология»
- **наименование учебного плана:** ИБ_КУЛЬТУРОЛОГИЯ_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная ПД
- Блок дисциплин: Вариативная часть В-ПД Профессиональный
- Тип: 27 ВПД Понимание и интерпретация иностранного текста
- Курс – 4
- Семестр – 7

Данная дисциплина входит в вариативную часть профильного цикла государственного общеобразовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 51.03.01 «Культурология»

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: Приступая к изучению дисциплины «**ПОНИМАНИЕ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ УСТНОГО ТЕСТА**», студенты должны использовать знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Практика устной и письменной речи», «Лексикология», «Стилистика», «Практическая грамматика», «Практическая фонетика», «Традиции и обычаи стран изучаемого языка», «Зарубежная литература и литература стран изучаемого языка», «Язык СМИ».

Освоение дисциплины «Понимание и Интерпретация устного текста» необходимо для получения углубленных знаний и навыков для успешной профессиональной деятельности и продолжения профессионального образования в магистратуре, а также для успешного прохождения Учебной и Производственной практики, а также для Итоговой государственной аттестации.

Владеть орфоэпическими фонетическими нормами, лексико-грамматическими и стилистическими нормами литературной формы английского языка, а также практическими навыками использования системы функциональных стилей для устных выступлений, владеть языком тела и жестов, владеть умением устанавливать зрительный контакт с аудиторией.

Г. Общая трудоемкость (в ак. часах и зачетных единицах) – 3 зачетные единицы, 108 часов (36 часов аудиторных и 72 часов самостоятельная работа)

Д. Форма промежуточной аттестации – выполнение регулярных заданий и тестов, по составлению устных презентаций и проведений публичных выступлений в аудитории на основании предлагаемой тематики изучаемых устных текстов лекций, выступлений, дебатов и дискуссий известных представителей англоговорящих стран.

V. Форма проведения:

- --форма занятий – практические занятия
- --формы текущего контроля – выполнение подготовленных домашних работ в виде презентаций, обзоров, докладов, проектов и аннотаций, обсуждение лекций/выступлений/докладов/презентаций в аудитории на занятиях, включающих различные жанры публичных выступлений, проведение опроса во время занятий, проверка домашнего задания, промежуточное тестирование и контроль, зачет.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары) / Полевые работы	Лабораторная работа / Камеральная работа		
1.	Сила воображения. На что способно воображение? Как можно его	Демонстрация выступлений известных скульпторов и художников	2 Дискуссии и дебаты	2 Создание и демонстрация видеоролика о мировых	2 Устный аналитический обзор лекции в	Презентация: 1. Анализ выступления докладчика

	развивать? Принимаем воображение визуализацию всерьез, размышляем о ее значимости			Чемпионатах и Конкурсах Памяти	виде новостного блока для программы новостей на ТВ	2.Подготовка документальн ого фильма о Чемпионате Памяти
2.	Потребительский мир	Демонстрация выступления американского предпринима- теля	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленн ая речь		4 Исследова- тельская работа по теме для подготовки выступле- ния в классе	Презентация выступления на подготовленну ю тему
3.	Проблемы экологии и способы борьбы за сохранение нормальной экологии международным и организациями WWF, GREENPEACE	Демонстрация информацион- ных документаль- ных видеороликов с информацией о видах деятельности и миссии известных мировых международн ых организаций в области защиты окружающей среды	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовлен- ная речь	2 Создание и демонстрация видеоролика о знаменитых международ- ных заповедниках	2 Исследова- тельская работа по теме для подготовки выступле- ния в классе	Доклад
4.	Способы спасения нашего мира от экологической катастрофы. Известные	Демонстрация выступления знаменитой успешной американской ученой,	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовлен- ная речь	2 Создание и демонстрация видеоролика о знаменитых выдающихся	2 Исследова- тельская работа по теме для подготовки	Доклад

	мировые заповедники и национальные парки	посвятившей свою жизнь исследованию и улучшению состояния океанов Земли		благотворительных организациях	выступления в классе	
5.	Путь к успеху: Секреты успеха в жизни выдающихся людей	Демонстрация выступления выдающегося руководителя, объясняющего суть успеха	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь	2 Создание и демонстрация видеоролика о знаменитых выдающихся людях, добившихся успехов	2 Исследовательская работа по теме для подготовки выступления в классе	Доклад
6.	Головоломка мотивации	Просмотр лекции эксперта в области психологии бизнеса	2 Дискуссии, дебаты, высказывание своей точки зрения/споры	2 Комментарии к видеороликам о мотивации	2 Исследование темы и подготовка мотивационного выступления	Дебаты + Подготовленные речи для выступления
7.	Синтезирование счастья при помощи “психологических механизмов психологической иммунной системы человеческого разума”	Демонстрация выступления эксперта – психолога Гарвардского университета в области счастья	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь	2 Создание и демонстрация видеоролика о способах достижения счастья	2 Исследование темы и подготовка мотивационного выступления	Ролевая игра + Обзор
8.	Примеры для подражания	Просмотр и интервью выдающихся людей	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь. Обзор проведенного интервью. Подготовка	2 Аудиторное проверочное контрольное обсуждение и мотивационное выступление	2 Комментарии к видеороликам о достижениях успеха	Контрольная работа в середине семестра

			интересных вопросов для проведения интервью с выдающимся человеком.			
9.	Вся правда о неправде	Демонстрация выступления /лекции знаменитого американского психолога-эксперта о лжи	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь	2 Комментарии к видеороликам о том, почему люди скрывают правду	2 Комментарии к видеороликам по теме	Сообщения в виде презентаций Ролевая игра Ток-шоу
10.	Зачем люди лгут? Техно-Магия	Демонстрация выступления иллюзиониста	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь	2 Аудиторное проверочное контрольное обсуждение и мотивационное выступление	2 Комментарии к видеороликам по теме	Реферат + Презентация Ролевая игра
11.	Борьба с нищетой	Демонстрация выступления	2 Анализ, дискуссии, дебаты, неподготовленная речь	2 Аудиторное проверочное контрольное обсуждение и мотивационное выступление	2 Комментарии к видеороликам по теме	Ролевая игра Пресс-конференция
12.	Наука и техника: величайшие изобретения человечества	Демонстрация презентации изобретения	2	2 Аудиторное проверочное контрольное обсуждение и мотивационное выступление	2 Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика Доклады о наиболее значимых мировых изобретениях	Дебаты + Подготовленные презентации Брифинг

13.	Что можно и что нельзя делать во время презентации? Правила публичного выступления. Требования подготовки к ним.	Демонстрация выступления, содержащего рекомендации и по проведению презентации	2	2	2	Аудиторное проверочное контрольное обсуждение и мотивационное выступление	2	Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика	Дебаты + Подготовленные презентации
14.	Технология подготовки речи выступления. Правила работы с презентацией.	Демонстрация лекции	2	2	2	Создание и демонстрация видеоролика о способах достижения эффективной презентации	2	Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика	Дебаты + Подготовленные презентации
15.	Умение держаться и эмоциональный настрой во время публичного выступления	Демонстрация презентации	2				4	Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика	Дебаты + Подготовленные устные речи Круглый стол
16.	Особенности выступления перед разными группами людей	Демонстрация презентации	2				4	Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика	Ролевая игра + Обзор Ток- Шоу
17.	Музеи мира – сокровища мирового достояния	Просмотр документальных видеороликов по музеям	2				4	Подготовка экскурсии – комментирование видеороликов по знаменитым	Ролевая игра – проведение виртуальной экскурсии

					мировым музеям	
18.	Этнопарки – новый способ приобщения к национальным историко- культурным ценностям	Просмотр документальн ых видеороликов по этнопаркам	2		4 Подготовка экскурсии – комменти- рование видеороли- ков по знаменитым этнопаркам России	Дебаты + Подготовлен- ные письменные речи
	Всего: 108 часов		36 часа		72 часа	Зачет

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1.

The Power of Imagination

Anet Echelman: Taking imagination seriously

Задания для самостоятельной работы:

Обзор выступления докладчика о силе воображения с комментариями и дополнительными примерами.

Презентация + Видеоролик, содержащие интересные факты/ примеры о чудесах, на которые способно человеческое воображение.

Тема 2.

Graham Hill: Less stuff, more happiness

Задания для самостоятельной работы:

Исследовательская работа по теме для подготовки выступления в классе о проблемах, связанных с ростом потребительского спроса в различных странах, приводящим к покупке ненужных вещей.

Видеоролик + Презентация

Тема 3.

International Organisations: WWF, GREENPEACE

Задания для самостоятельно работы:

Исследовательская работа по теме для подготовки выступления в классе, устный аналитический обзор видеороликов о национальных парках и мировых заповедниках с комментариями по демонстрируемым видеороликам документальных фильмов о

международных организациях, обсуждавшихся на занятиях и подобранных самостоятельно по другим разнообразным общественным и благотворительным организациям. Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Письменные задания на редактирование и аннотирование

Тема 4.

Sylvia Earle: My wish: Protect our oceans

Задания для самостоятельной работы:

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Доклад, выступления по теме защиты окружающей среды

Тема 5.

Simon Sinek: Why great leaders inspire action

Задания для самостоятельной работы:

Исследовательская работа по теме: “Знаменитые/выдающиеся люди, добившиеся успеха” для подготовки выступления в классе.

Создание и демонстрация видеоролика о знаменитых выдающихся людях, добившихся успехов

Тема 6.

Joachim De Posada: Don't eat the marshmallow Yet!

Задания для самостоятельной работы:

Исследование темы, анализ эксперимента и подготовка мотивационного выступления

Тема 7.

Dan Gilbert: The surprising science of happiness

Задания для самостоятельной работы:

Аналитический/критический обзор лекции/ выступления докладчика и книги автора.

Презентация о психологических аспектах счастья, представленная в выступлении и книге автора Dan Gilbert: Stumbling on Happiness

Тема 8.

Richard Branson: Life at 30,000 feet

Задания для самостоятельной работы:

Обзор проведенного интервью. Подготовка интересных вопросов для проведения интервью с выдающимся человеком.

Эссе. Ролевая игра: Интервью с выдающимся человеком

Тема 9.

Pamela Meyer: How to Spot a Liar

Задания для самостоятельной работы

Критический обзор лекции/ выступления докладчика

Дебаты + Комментарии к видеороликам о том, почему люди скрывают правду
Подготовленные речи

Тема 10.

Marco Tempest: The Magic of Truths and Lies (and iPods)

Задания для самостоятельной работы

Аналитический обзор выступления докладчика - иллюзиониста

Ролевая игра + Обзор

Тема 11.

Jacqueline Novogratz: An Escape from Poverty

Задания для самостоятельной работы

Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика

Ролевая игра + Обзор

Тема 12.

Michael Pritchard: How to make filthy water drinkable

Задания для самостоятельной работы:

Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика

Доклады о наиболее значимых мировых изобретениях с демонстрацией

Тема 13.

Melissa Marshall: Talk Nerdy to me

Задания для самостоятельной работы:

Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика с рекомендациями по оформлению слайдов презентации на экране

Тема 14.

Julian Treasure: How to Speak so that People Want to Listen

Задания для самостоятельной работы

Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика

Тема 15.

Amy Cuddy: Your Body Language may shape who you are

Задания для самостоятельной работы

Аналитический обзор лекции/ выступления докладчика

Ролевая игра + Обзор

Тема 16.

Aimee Mullins: My 12 Pairs of Legs

Задания для самостоятельной работы

Письменный обзор лекции/ выступления докладчика

Ролевая игра: Пресс-конференция + Обзор

Мотивационная Презентации о людях, имеющих проблемы со здоровьем

Тема 17.

British Museum, Mettropolitan Museum, Natural History Museum, Smithsonian Natural Science Museum;

Hermitage, Russian Museum, Tretyakov Gallery, Armoury and Diamond Fund

Задания для самостоятельной работы:

Аналитический обзор видео роликов, проведение виртуальных экскурсий с использованием видеороликов по музеям.

Ролевая игра – виртуальная экскурсия + Обзор

Тема 18.

Ethnoparks of Russia: Atoman, Nomad, Sochi, Father Frost Patrimonial Estate

Задания для самостоятельной работы

Аналитический обзор видео роликов, проведение виртуальных экскурсий с использованием видеороликов по этнопаркам.

Ролевая игра - виртуальная экскурсия + Обзор

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);

В результате освоения дисциплины формируется ряд компетенций:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и английском языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- способность правильно конструировать высказывания в соответствии с нормами английского и русского языков;
- владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке;
- способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемом иностранном языке.

В результате освоения дисциплины студент должен:

знать: основные стилистические категории, которые используются при анализе устного текстанационально-культурную специфику языковых явлений, правила и традиции стран изучаемого языка;

уметь: раскрывать внутренне содержание устного текста с познавательной, эмоциональной и эстетической точек зрения; демонстрировать понимание устного текста на уровне различных структур (слово, предложение, текст) и различать внутреннюю структуру текста; определять

в тексте содержательно важную информацию, выделять межкультурные аспекты, и уметь давать им адекватные оценочные суждения; давать собственное видение событий, описанных в тексте, и формулировать собственные оценочные суждения о них;

владеть: навыками раскрытия концептуального плана устного текста, описания явлений и событий, атмосферы эмоционального отношения автора к затрагиваемым им темам посредством образных средств языка.

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК - 1	обладание знаниями о предмете и объектах изучения, методах исследования, современных концепциях, достижениях и ограничениях естественных наук о земле и человеке, экологии; владение основами методологии научного познания различных уровней организации материи, пространства и времени; умение, используя междисциплинарные системные связи наук, самостоятельно выделять и решать основные мировоззренческие и методологические естественнонаучные и социальные проблемы с целью планирования устойчивого развития;
ОНК - 3	владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации общества;
ОНК - 4	владение методологией научных исследований в профессиональной области;
ОК – 5	владение способностью самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности;
ОК – 6	способность коммуникации в устной и письменной формах на английском языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
ОК – 7	способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия; способность к самоорганизации и самообразованию;
ОК – 8	владение нормами литературного языка и функциональными стилями речи; способность демонстрировать в речевом общении личную и профессиональную культуру, духовно-нравственные убеждения; умение ставить и решать коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах;

ИК-1	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке;
ИК - 2	владение методами анализа сведений о социокультурных явлениях, знание основных теоретических подходов к изучению основных понятий и категорий медиалингвистики; специфики воздействия речевой коммуникации на развитие общества; основных особенностей функционирования современных устных выступлений; основных жанров речи и их лингвистических особенностей; основных лингвистических приемов в языке англо-американского устного общения.
ПК – 1	способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности;
ПК - 2	готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;
ПК – 3	понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации, владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации, умением адекватно использовать их при решении профессиональных задач;
ПК – 4	приобретение способности к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере лингвистики и других гуманитарных наук для собственных научных исследований;
ПК – 5	овладение навыками самостоятельного исследования системы языка, изучения устной и письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов;
ПК – 13	способность трансформации различных типов текстов для устных презентаций; знание специфики современного политического языка и особенности языка экономики и финансов.

ПК - 14	Умение создавать, редактировать, реферировать и систематизировать все типы деловой документации; публицистических, медийных и иных текстов; аналитических обзоров; публичных выступлений; сценариев информационных, культурных, образовательных компаний и т.п.;
СПК-3	способность к разработке и реализации тренингов по основным проблемам межкультурной коммуникации и по управлению персоналом в этой области с использованием современных информационных технологий;
СПК - 4	знание теории и владение практическими навыками проектирования, конструирования, моделирования структуры и содержания процессов разрешения спорных ситуаций в области межкультурной коммуникации, умение выстраивать прогностические сценарии и модели развития межкультурных коммуникативных ситуаций, предупреждать возникновение и развитие конфликтов;
СПК – 5	умение разграничивать универсальное и культурно-специфическое в поведении человека (распознавать и адекватно реагировать на культурно-обусловленные модели поведения); способствовать предупреждению или выходу из ситуации «культурного шока» путем своевременного обнаружения его симптомов и знания стратегий преодоления;
СПК -6	способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемом иностранном языке.

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: видеолекции и интерактивные лекции; видео ролики новостных блоков; компьютерные презентации, индивидуальные консультации, самостоятельная работа на учебном сайте, интерактивные дискуссии; личностно-деятельностный подход, проектная деятельность, обучение в сотрудничестве; анализ и обсуждение текущих самостоятельных и финальных работ; анализ и обсуждение видеофрагментов/новостных блоков/статей СМИ, выступлений и докладов выдающихся политических деятелей и ученых.

Применение образовательных технологий на занятиях по «Интерпретации художественного текста» имеет целью повышение эффективности образовательного процесса, достижение обучаемыми запланированных результатов обучения.

Образовательные технологии, используемые на занятиях по интерпретации художественного текста, представляет собой комплекс, состоящий из: представления планируемых результатов обучения (в виде системы упражнений и задач), средств диагностики текущего состояния обучаемых, набора моделей обучения.

На практических занятиях по данной дисциплине применяются следующие образовательные технологии:

- презентация и обсуждение тематических проектов в группах (с обязательным использованием мультимедийных средств);
- дискуссия по предложенной проблеме, связанной с изучаемой тематикой;
- тезисное изложение и обсуждение основной проблематики устного выступления носителей языка на английском языке;
- реферирование, конспектирование докладов, лекций, презентаций, написание аннотаций, рецензий на устные выступления;
- литературно-стилистический анализ и обсуждение прослушанного текста;
- просмотр и обсуждение видео отрывков современных выступлений, лекций, докладов, политических и образовательных научно-популярных ТВ программ, выступлений политических лидеров, выдающихся представителей науки, культуры и бизнеса.

Адаптивные технологии

При проведении аудиторных занятий используются следующие адаптивные технологии:

1. индивидуализированные задания:

- индивидуальные дифференцированные задания на дом;
- индивидуальные занятия-консультации (удовлетворяют потребность в углубленном изучении отдельных тем, проводятся во внеучебное время в форме собеседования или обсуждения самостоятельно выполненного задания);
- прочтение и конспектирование дополнительной литературы;
- работа со справочной литературой и энциклопедиями;
- составление планов и защита творческих работ;
- добровольные задания, найденные самим обучающимся.

2. адаптивный тест (представляет собой вариант автоматизированной системы тестирования, в которой заранее известны параметры трудности и дифференцирующей способности каждого задания);

3. работа в группах разного типа: статических (сидящие за одной партой), динамических (объединяются в группу сидящие за соседними партами) и вариационных (включает не более 4 человек, здесь каждый работает то с одним, то с другим).

4. самоконтроль (проект, тестирование с последующей проверкой по ключам и др.)

5. взаимоконтроль (обучающиеся обмениваются своими выполненными заданиями; при этом у них есть инструкции по проверке и учету ошибок)

Для студентов с ограниченными возможностями по здоровью (далее ОВЗ) в образовательном процессе активно используются различные формы организации on-line и off-line занятий:

- вебинары,
- виртуальные лекции,
- обсуждение вопросов освоения дисциплины в рамках чатов, форумов,
- выполнение совместных работ с применением технологий проектной деятельности с возможностью включения всех участников образовательного процесса в активную работу по изучаемым в ходе освоения дисциплины (модуля) вопросам.

Обеспечение студентов образовательными ресурсами производится с учетом возможности предоставления учебного материала в различных формах – визуально, аудиально:

- использование мультимедийных средств, слайд-проекторов, электронной доски с технологией лазерного сканирования и др.;
- обеспечение возможности дистанционного обучения (электронные УМК для дистанционного обучения, учебники на электронных носителях и др.);
- специальное автоматизированное рабочее место (сканирующее устройство, персональный компьютер);
- комплектование библиотек специальными адаптивно-техническими средствами («говорящими книгами» на флеш-картах и специальными аппаратами для их воспроизведения).

Формы контроля:

Сообщения и доклады на занятиях, анализ текстов, активное участие в обсуждении актуальных проблем, решение проблемных задач.

Б. Научно-исследовательские технологии: аннотирование, подготовка обзоров, докладов и рефератов, проектных работ и презентаций с использованием Power Point и Prezi.

В. Научно-производственные технологии: поиск и отбор информации в сети Интернет, владение техникой составления аннотаций, рефератов, обзоров и докладов для публичных выступлений, проведения дебатов, дискуссий и конкурсов.

Х. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- регулярный подбор и анализ документальных источников устных выступлений;
- разностороннее обсуждение проблематики, включающее такие формы как круглые столы, дебаты, дискуссии, конференции и пр.;
- работа с исследовательскими проектами, включающими обработку и обсуждение подобранных и представленных выступлений и сюжетов сценариев и презентацию информации;
- сбор материала для создания портфолио и выступления с докладом/презентацией;
- оценивание и обсуждение выполненных устных презентаций коллег - критический анализ и оценивание материала со стороны преподавателем и сокурсниками;
- самостоятельное создание материала с последующим выступлением по образцу исследованных и проанализированных работ.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Самостоятельная внеаудиторная работа студентов является важнейшим условием успешного овладения программой курса. Она тесно связана с аудиторной работой. Студенты работают дома по заданиям преподавателя, которые базируются на материалах, изучаемых на практических занятиях.

На каждом занятии студенты получают домашнее задание, напрямую или опосредованно связанное с изученной теоретической темой для последующей презентации в аудитории.

В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка коротких сообщений на политическую, экономическую, экологическую, культурно-историческую и др. тематику, имеющую огромное современное значение, подготовка кратких аннотаций для устных выступлений, осуществление поиска и анализ информации в сети Интернет и печатных СМИ, подготовка презентаций Power Point или Prezi по теме обсуждаемых материалов и тем, обсуждаемых на занятиях.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Обоснуйте необходимость метафорического мышления/игрового подхода для качественного и образного развития памяти, необходимого в процессе овладения знаниями.
2. Прокомментируйте и обоснуйте наиболее ценные достижения науки и техники.

Тесты для промежуточноо контроля знаний по дисциплине охватывают тематику разделов дисциплины с 1 по 10, тематика устных выступлений и презентаций студентов на занятиях непосредственно связана с изучаемыми темами во время аудиторной и неаудиторной работы.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания	Название журнала (сб)
А) Основная литература						
1.	Susan Jones	SPEECHMAKING :The Essential Guide to Public Speaking	London	POLITICO'S	2005	2-nd edition
2.	Арнольд, И.В.	Essentials of Textual Stylistics	Тула	ТГПУ им. Л.Н. Толстого	2012	
3.	Флоря, А.В.	Итрепретация художественного текста	МОСКВА	ФЛИНТА	2014	
Б) Дополнительная литература						
1.	Гуревич, В.В.	Стилистика английского языка.	Москва		2011	
2.	Margaret Matthews, Katy Salisbury	IELTS Plus 3	Edinbourg h Gate	Pearson Education Ltd	2013	3-rd impression
3.	Dan Gilbert	Stumbling on Happiness	New York	Random House	2007	3-d edition

4.	Joachim De Posada	How to Survive Among Piranhas: Motivation to Succeed	Puerto Rico	Planeta	2003	1-st edition
----	-------------------	--	-------------	---------	------	--------------

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: Microsoft Word, Microsoft Power Point

Интернет-ресурсы:

1. TED.com
2. BBC.com
3. CNN.com
4. EURUNEWS.com
5. youtube.com
6. ABBYLingvo 12. Электронный словарь
7. Oxford Platinum. Полный курсанглийского языка © Multimedia Technologies and Distance Learning. www.magnamedia.ru
8. Encyclopedia Britannica 2008 Deluxe Edition. © Encyclopedia Britannica, Inc.
9. www.Lingvo.ru
10. www.britishcouncil.org/ru/learnenglish
11. www.oup.com/elt/englishfile
12. www.expresspublishing.co.uk
13. www.bbc.co.uk/russian/learning_english
14. bbcactiveenglish.com
15. www.englishlearner.com
16. www.world-english.org
17. www.betteratenglish.com/video. www.edufind.com
18. www.learnenglishfeelgood.com/eslvideo/
19. www.englishstudydirect.com
20. www.macmillanenglish.com
21. .www.englishbanana.com
22. www.oup.com.au/ELT
23. www.elt-banbury.com
24. www.englishenglish.com

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение:

Для проведения занятий по дисциплине «Понимание и интерпретация устного текста» предоставляется учебная аудитория, оборудованная презентационной и компьютерной техникой.

Б. Оборудование:

Необходима аудитория с мультимедийным презентационным оборудованием и доступом к сети Интернет, система видео и аудио записи выступлений с трансляцией презентаций на экран, демонстрацией видео выступлений докладчиков.

Рабочая программа дисциплины «Деловая коммуникация и перевод деловой документации»

I. Рабочая программа дисциплины «Деловая коммуникация и перевод деловой документации»

II. Шифр дисциплины: 1 В-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины:

познакомить с особенностями языковой организации текстов различных жанров делового общения в целом и с принципами отбора и функционирования языковых элементов в дискурсе делового общения в частности, сформировать компетенции в области перевода письменной деловой документации, с ее специфическим синтаксисом и фразеологией; выработать необходимые типовые умения устного делового общения; сформировать знания о средствах оптимизации работы переводчика с деловой документацией в разных сферах экономической деятельности; систематизировать опыт работы в области перевода и предоставить детальный анализ переводческих решений.

Дисциплина нацелена на подготовку к производственно-практической, организационно-управленческой деятельности, ее изучение способствует решению типовых задач *в области профессионально-практической деятельности:*

- осуществление межкультурной коммуникации с использованием следующих видов речевой деятельности (говорение, чтение, письмо, аудирование);
- обработка иноязычных текстов в производственно-практических целях;
- использование видов, технологий и приемов перевода с учетом характера переводимого текста (деловые документы различного содержания) и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта в деловой сфере общения как в устном, так и в письменном виде;

в области научно-методической деятельности:

- составление баз данных, содержащих слова, словосочетания и слововыражения делового общения; методических рекомендаций в профессионально-ориентированных областях перевода;

в области научно-исследовательской деятельности:

- выявление и критический анализ проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межязыковых конфликтов при переводе с английского и русского языков;
- проведение эмпирических исследований проблемных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации для типичных контекстов русской и английской деловой документации;

в области организационно-управленческой деятельности:

- организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода деловых документов на английском и русском языках;
- организации процесса взаимопонимания в рамках преодоления лингвоэтнического барьера применительно к различным сферам речевой коммуникации делового общения;
- управление межличностной коммуникацией при помощи специальных средств речевого воздействия на коммуникантов в сфере делового общения.

Задачи дисциплины:

- выявить общие особенности языка делового общения;
- охарактеризовать лингвостилистические особенности различных жанров деловой документации;
- показать своеобразие функционирования лексики и фразеологии, морфологических, словообразовательных и синтаксических средств в деловом общении;
- развитие умений во всех видах речевой деятельности на английском языке, связанных с условиями освоения планируемого материала;
- овладение необходимым специальным набором актуальных лексических и структурных единиц, характерных для данного вида общения;
- ознакомление с широким кругом лексических единиц, связанных с тематикой курса;
- развитие риторических умений, которые позволяют добиться усвоения студентами в полном объеме актуальной лексики (по различным темам), представленной различными документами делового общения, где под усвоением лексики понимается формирование навыка активного использования новых лексических единиц/устойчивых сочетаний в устной и письменной речи обучающихся;
- развитие навыков самостоятельной исследовательской работы;
- развитие навыков коллективной творческой работы;
- формирование навыков работы со специальным справочным материалом и специальной литературой по типовым деловым документам;
- формирование навыков научного исследования;
- формирование навыка построения логичного и аргументированного речевого произведения в виде докладов и презентаций для публичных выступлений в области бизнеса и создания письменных аналитических обзоров.

Задачи курса и его конечная цель, которые достигаются в ходе обучения, основываются на «социальном заказе» в отношении выработки интеллектуальных, личностных и поведенческих качеств и умений выпускника, определяющим его готовность к самостоятельной работе, продуктивной профессиональной деятельности в современном обществе. Данный курс имеет высокую практическую значимость и предлагается студентам-магистрам последнего года обучения.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО магистратуры

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- **Тип стандарта:** ОС МГУ
- **направление подготовки** 45.03.02 «Лингвистика»;

– наименование учебного плана: ММ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Вариативная часть
- Блок дисциплин: В-ПД
- Тип: обязательная дисциплина.
- Курс – 2
- Семестр — 4.

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: Практический курс 1-го иностранного языка (англ. яз.)

Г. Общая трудоемкость – 72 ч., 2 з.е.

Д. Форма промежуточной аттестации – контрольная работа, письменный и устный переводы документов с английского на русский и с русского на английский языки, презентации и аналитические отчеты, составление лексического справочника по темам обсуждения на занятиях

В. Форма проведения:

• **форма занятий:**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы или 72 ч., из них:

- семинары – 24 ч.;
- самостоятельная работа – 48 ч.

• **формы контроля** – экзамен – 2 ч.

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Всего	
		Лекции	Практические занятия (семинары)	Самостоятельная работа		
1.	Умение осуществлять перевод устного общения в бытовых деловых ситуациях (заказ билета, размещение в гостинице, обналачивание	-	2	4	6	1 неделя: Индивидуальное собеседование, устный последовательный перевод и обратный письменный перевод с

	денег, оплата онлайн, трансферы, коносаменты, аккредитивы, жизненные ситуации, связанные с финансовыми расходами и пр.)					последующим анализом.
2.	Умение распределять внимание между общим содержанием высказывания и запоминанием прецизионной информации. Устный последовательный перевод телефонного разговора, ведение переговоров /участие в производственных заседаниях в виде конференции по скайпу.	-	2	4	6	2 неделя: Индивидуальное собеседование, устный последовательный перевод и обратный письменный перевод с последующим анализом.
3.	Перевод устного/письменного интервью, связанного с карьерным продвижением	-	2	4	6	3 неделя: Индивидуальное собеседование, устный последовательный перевод и обратный письменный перевод с последующим анализом.

4.	Освоение базисной лексики, связанной с коммерцией в ходе устного последовательного двустороннего перевода. (Обсуждение условий заказа и поставки товаров)	-	2	4	6	4 неделя: Индивидуальное собеседование, устный последовательный перевод и обратный письменный перевод с последующим анализом.
5	Освоение лексики, выражающей получение и предоставление кредита, а также разъясняющей условия получения займов	-	2	4	6	5 неделя: Индивидуальное собеседование, устный последовательный перевод и обратный письменный перевод с последующим анализом.
6	Освоение лексики, отражающей банковские операции. Умение в ходе устного перевода сопоставлять устную информацию о банковских операциях с записями в банковских отчетных документах. Совершенствование навыков передачи прецизионной информации.	-	2	4	6	6 неделя: Индивидуальное собеседование, устный последовательный перевод и обратный письменный перевод с последующим анализом.

7	Бизнес в России. Создание фирмы	-	2	4	6	7 неделя: Индивидуальное собеседование, устный последовательный перевод и обратный письменный перевод с последующим анализом.
8	Двусторонний перевод, связанный с организацией менеджмента.	-	2	4	6	8 - 9 неделя: Индивидуальное собеседование, устный последовательный перевод и обратный письменный перевод с последующим анализом.
9	Перевод устного общения в связи с организацией конференции	-	2	4	6	10 неделя: Индивидуальное собеседование, устный последовательный перевод и обратный письменный перевод с последующим анализом.
10	Подготовка к экзамену	-	2			11-12 неделя: Индивидуальное собеседование, устный последовательный перевод и обратный письменный

						перевод с последующим анализом.
	Итого	-	24	48	72	

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 4
1		
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	24	24
В том числе:		
Лекций (Л)	-	-
Практические занятия (ПЗ)	24	24
2. Самостоятельная работа студента (всего)	48	48
В том числе:		
СРС в семестре:	48	48
Подготовка к речевому общению по плану-конспекту практического занятия	4	4
Внеаудиторное чтение / аудирование / видеопросмотр	4	4
Подготовка к письменному переводу	4	4
Поиск образцов и анализ двусторонних переводов	4	4
Поиск словарных ресурсов, предпереводческий анализ, выполнение переводов	4	4
Подготовка к экзамену	2	2
СРС в период сессии:	-	-
Вид промежуточной аттестации: экзамен	2	2
ИТОГО: Общая трудоемкость 1 з.е.	72 ч.	72 ч.

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
4	1	Умение осуществлять перевод устного общения в бытовых деловых	Перевод писем-просьб о бронировании билетов, мест в

		ситуациях (заказ билета, размещение в гостинице, обналичивание чека, посещение врача и пр.)	гостинице и пр. Перевод ответов на письма. Устный перевод врачебного расспроса больного.
4	2	Умение распределять внимание между общим содержанием высказывания и запоминанием прецизионной информации. Устный последовательный перевод телефонного разговора.	Запрос дополнительной информации, назначение встречи, перенос времени встречи, этика делового общения. Перевод текста-инструкции. Развитие умения перефразировать оригинал в поисках удобной и точной формулы на языке перевода. Перевод рекламного листка. Развитие умения перефразировать оригинал в поисках удобной и емкой формулировки на языке перевода
4	3	Перевод устного интервью, связанного с возможным повышением по службе	Оформление и двусторонний перевод писем-заявок с просьбой о приеме на работу и учебу; перевод русской и англоязычных названий деловых и образовательных учреждений, факультетов университетов, перевод рекомендательных писем.
4	4	Освоение базисной лексики, связанной с коммерцией в ходе устного последовательного двустороннего перевода. (Обсуждение условий заказа и поставки товаров)	Размещение заказов, клише контрактов, этика ведения переговоров, деловые переговоры по телефону. Двусторонний перевод объяснительных высказываний (основные понятия экономики, её современное состояние, жизненный уровень населения)) Освоение базисной лексики, связанной с учреждением и ведением малого предприятия.
4	5	Освоение лексики, связанной с получением кредита, условиями займов	Оформление писем, связанных с проверкой кредитоспособности клиента и предоставлением кредита. Организационно-распорядительная

			документация (законы, постановления, приказы, распоряжения, положения, уставы, контракты).
4	6	Освоение лексики, связанной с банковскими операциями. Умение в ходе перевода сопоставлять информацию. Совершенствование навыков передачи прецизионной информации.	Двусторонний перевод писем, связанных с банковскими операциями. Язык рекламы.
4	7	Бизнес в России. Создание фирмы	Развитие умения выбора переводческой стратегии при передаче названий учреждений и их филиалов, других имён собственных, связанных с деловой документацией. Перевод аббревиатур.
4	8	Двусторонний перевод, связанный с организацией менеджмента.	Двусторонний перевод, связанный с организацией менеджмента. Как эффективно управлять персоналом.
4	9	Перевод устного общения, связанного с организацией конференции	Структура деловой беседы. Цель деловой беседы. Принципы деловой беседы. сопроводительное письмо. Электронная переписка.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	Умение осуществлять перевод устного общения в бытовых деловых ситуациях (заказ билета, размещение в гостинице, обналичивание денег, денежные переводы, жизненные ситуации, связанные с финансами, платежными документами и пр.)	1. Подготовка к индивидуальному собеседованию (работа с лексикой и правилами составления и перевода документации; накопление аутентичных или адекватных аутентичным образцов деловых бумаг (контракты, заказы, квитанции, платежные джокументы, справки и пр.). 2. Подготовка письменного отчета с предъявлением оригинала и перевода, подготовка к обратному переводу.	2 2

2	Умение распределять внимание между общим содержанием высказывания и запоминанием прецизионной информации. Устный последовательный перевод телефонного разговора.	1.Подготовка к индивидуальному собеседованию (работа с лексикой и правилами составления и перевода документации; накопление аутентичных или адекватных аутентичным образцов деловых бумаг (контракты, отчеты, заказы, счета, квитанции, справки и пр.). 2.Подготовка письменного отчета с предъявлением оригинала и перевода, подготовка к обратному переводу.	2 2
3	Перевод устного интервью, связанного с возможным повышением по службе	1.Подготовка к индивидуальному собеседованию (работа с лексикой и правилами составления и перевода документации;накопление аутентичных или адекватных аутентичным образцов деловых бумаг (контракты, заказы, квитанции, справки и пр.). 2.Подготовка письменного отчета с предъявлением оригинала и перевода, подготовка к обратному переводу.	2 2
4	Освоение необходимой лексики, связанной с коммерцией в ходе устного последовательного двустороннего перевода. (Обсуждение условий заказа и поставки товаров)	1.Подготовка к индивидуальному собеседованию (работа с лексикой и правилами составления и перевода документации; накопление аутентичных или адекватных аутентичным образцов деловых бумаг (контракты, заказы, квитанции, справки, счета, объявления и т.п.) 2.Подготовка письменного отчета с предъявлением оригинала и перевода, подготовка к обратному переводу. 3. Подготовка к экзамену	2 2
5	Освоение лексики, связанной с получением кредита, условиями займов	1.Подготовка к индивидуальному собеседованию (работа с лексикой и правилами составления и перевода документации; накопление аутентичных или адекватных аутентичным образцов деловых бумаг (контракты, заказы, квитанции, справки и пр.).	2

		2.Подготовка письменного отчета с предъявлением оригинала и перевода, подготовка к обратному переводу. 3. Подготовка к экзамену	2
6	Освоение лексики, связанной с банковскими операциями. Умение в ходе устного перевода сопоставлять устную информацию о банковских операциях с записями в финансово отчетных документах (ведомости расход – приход, бухгалтерская документация). Совершенствование навыков передачи прецизионной информации.	1.Подготовка к индивидуальному собеседованию (работа с лексикой и правилами составления и перевода документации; накопление аутентичных или адекватных аутентичным образцов деловых бумаг (контракты, заказы, квитанции, справки и пр.). 2.Подготовка письменного отчета с предъявлением оригинала и перевода, подготовка к обратному переводу. 3. Подготовка к экзамену	2 2
7	Бизнес в России и за рубежом. Создание фирмы, в соответствии с различными формами капитала и устава.	1.Подготовка к индивидуальному собеседованию (работа с лексикой и правилами составления и перевода документации; накопление аутентичных или адекватных аутентичным образцов деловых бумаг (уставы, бизнес планы, контракты, заказы, квитанции, справки и пр.). 2.Подготовка письменного отчета с предъявлением оригинала и перевода, подготовка к обратному переводу. 3. Подготовка к зачету	2 2
8	Двусторонний перевод, связанный с организацией менеджмента.	1.Подготовка к индивидуальному собеседованию (работа с лексикой и правилами составления и перевода документации; накопление аутентичных или адекватных аутентичным образцов деловых бумаг (договоры, соглашения, налоговые выплаты и отчетность, контракты, заказы, квитанции, справки и пр.). 2.Подготовка письменного отчета с предъявлением оригинала и перевода,	2 2

		подготовка к обратному переводу. 3. Подготовка к зачету	
9	Перевод устного общения, связанного с организацией конференц связи	1. Подготовка к индивидуальному собеседованию (работа с лексикой и правилами составления и перевода документации; накопление аутентичных или адекватных аутентичным образцов деловых бумаг (контракты, заказы, квитанции, коносаменты, аккредитивы, счета-фактуры, справки и пр.). 2. Подготовка письменного отчета с предъявлением оригинала и перевода, подготовка к обратному переводу.	2 2
	Итого в семестре		48

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций:

в результате изучения дисциплины обучающиеся должны овладеть следующими результатами обучения по дисциплине с формированием следующих компетенций:

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ПК - 1	способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности
ПК-3	понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации
ПК - 4	владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации
ПК - 14	способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизации всех типов деловой документации; публицистических, медийных и иных текстов; аналитических обзоров; публичных выступлений; сценариев информационных, культурных, образовательных компаний и т.п.
ПК - 21	способность выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной профессиональной коммуникации

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: система, включающая представление об исходных данных и планируемых результатах обучения, средства диагностики текущего состояния обучаемых, набор моделей обучения и критерии выбора оптимальной модели обучения для конкретных условий включающая концептуальность, системность, управляемость, эффективность, воспроизводимость.

Б. Научно-исследовательские технологии: система методов, инструментов и процедур получения новых знаний об объекте и предмете исследования.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

- Консультирование студентов посредством Интернет-групп и электронной почты;
- Аудиторный предпереводческий анализ источников перевода и словарей
- Использование текстологически выверенных онлайн-источников и вспомогательных материалов, в свободном или авторизованном сетевом доступе.

В. Научно-производственные технологии: представляет собой инновационную технологию, разработанную на основе современных достижений науки и передового опыта и используемую при производстве товаров или услуг.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Контрольные работы/рефераты

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Частотность
Собеседование по лексике и формам документации	Сб	еженедельно
Письменный отчет	ПО	еженедельно
Обратный перевод	ОП	еженедельно

Написание рефератов предусмотрено по заданиям с использованием видеоматериалов. В ходе изучения дисциплины предполагается проведение зачетных переводов по 4 изучаемым подтемам.

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

- 1) Форум переводчиков www.lingvoda.ru
- 2) Сайт «Город переводчиков» <http://www.trworkshop.net/>
- 3) Сайт «Школа перевода В. Баканова» <http://www.bakanov.org/>

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ: Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине, используемая в Университете основывается на следующих критериях:

- посещаемость – 10%
- активное участие в работе на занятиях – 10%

- своевременное выполнение домашних и самостоятельных заданий - 10%
- совокупная средняя оценка за выполняемые задания (GPA) в семестре – 20%
- оценка на экзамене – 50%

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1) Форум переводчиков www.lingvoda.ru

2) Сайт «Город переводчиков» <http://www.trworkshop.net/>

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические (лабораторные) занятия	Выработайте и соблюдайте алгоритмы поиска справочных материалов, адаптируйте их к своим переводческим/учебным задачам. Сотрудничайте при работе над групповыми заданиями, распределяйте с членами команды не только рабочие материалы, но и ресурсы/средства их использования, делитесь друг с другом опытом. Стремитесь к накоплению материалов для профессионального инструментария двустороннего перевода. Формируйте свой портфолио: тематические глоссарии, шаблоны документации, комментарии профессионалов и т.п.
Подготовка к аттестации	Предлагаемый курс предполагает устно/письменный экзамен. Будьте готовы к выполнению письменных переводов по изученной деловой тематике и к комментированию выполненной работы в отношении использованных стратегий и приемов перевода, а также к выполнению ролевого задания, в соответствии с видом делового общения.

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ АТТЕСТАЦИИ (экзамен)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Выполните предпереводческий анализ англоязычного текста и предложите стратегию его перевода (адаптации) на русский язык	ОК-4, ОК-7, ПК-7, ПК-8, ПК-9, ПК-10
2.	Переведите деловой документ и прокомментируйте основные особенности его структуры и основные переводческие трудности	ОК-4, ОК-7, ПК-7, ПК-8, ПК-9, ПК-10

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ШКАЛЕ ОЦЕНИВАНИЯ

Результаты выполнения обучающимися заданий на экзамене оцениваются по шкале «неудовлетворительно» - «удовлетворительно» - «хорошо» - «отлично».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Деловая коммуникация и перевод деловой документации».

«ОТЛИЧНО»	- Безошибочное выполнение перевода или наличие не более 3х орфографических или пунктуационных ошибок в тексте перевода.. Лексическое и грамматическое оформление перевода соответствует норме.
«ХОРОШО»	- Допустимо не более четырех лексических и/ или грамматических ошибок на текст перевода объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально).
«УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО»	- Допустимо не более восьми лексических и/ или грамматических ошибок на текст перевода объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально).
«НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО»	- Девять и более грубых ошибок на текст перевода объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально).

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А) Основная литература

1. *Ashley. A Handbook of Commercial Correspondence.* Oxford University Press, 1995.
2. *Ashley. A Correspondence Workbook.* Oxford University Press, 1995.
3. *Kay Bruce, Betsy Parrish and Allan Wood. Business Review.* Longman, 1993.
4. *Jeremy Comfort, Rod Revell, Chris Stott. Business Reports in English.* Cambridge University Press, 1998.
5. *Jane Cordell. Cambridge Business English Activities.* Cambridge University Press, 2000.
6. *John Hughes. Telephone English.* MacMillan, 2013.
7. *Ian MacKenzie. English for the Financial Sector.* Cambridge University Press, 2010.
8. *Ian MacKenzie. Professional English in Use. Finance.* Cambridge University Press, 2009.
9. *Ian MacKenzie. Business Vocabulary in Use.* Cambridge University Press, 2010
10. *Bill Mascul. Key Words in Business. Helping learners with real English.* Harper Collins Publisher, 2005.
11. *Francis Radice. Banking Transactions. Professional English.* Phoenix ELT, 1999.
12. *Drew Rodgers. Business Communications. International Case Studies in English.* Cambridge University Press, 1998.
13. *Drew Rodgers. English for International Negotiations. A Cross-Cultural Case Study Approach.* Cambridge University Press, 1998.
14. *Michael R. Sneyd. International Banking and Finance.* Prentice Hall International English Language Teaching, 1992.

Б) Дополнительная литература

1. *Malcolm Surridge, Tony Bushell, Philip Gunn.* The Business Environment. Collins Educational, 1993.
2. *Malcolm Surridge, Tony Bushell, Philip Gunn.* Finance, Information & Business. Collins Educational, 1994.
3. *Malcolm Surridge, Tony Bushell, Philip Gunn.* People, Marketing & Business. Collins Educational, 1994.
4. *Tonya Trappe, Graham Tullis.* Intelligent Business. The Economist. Pearson Education Limited, 2006.
5. *Graham Tullis, Michael Lannon.* Insights into Business. Longman, 1996.
6. *Sara Williams.* Small Business Guide. Lloyd Bank. Penguin Books, 1991.

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: Microsoft Word, Microsoft Power Point

Интернет-ресурсы:

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.10.2016).
2. Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://www.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.10.2016).

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

3. Филологический портал Philology.ru - портал, целью которого является попытка компактно представить в интернете различную информацию, касающуюся филологии как теоретической и прикладной науки. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий).
4. E-Lingvo.net — крупнейшая в российском сегменте Интернета гуманитарная он-лайн библиотека, содержащая научные статьи и исследования известных филологов и литературоведов на английском, немецком, французском и других языках, учебные пособия, лекции. Имеется возможность загружать свои собственные файлы, в том числе возможность опубликовать свои собственные научные труды, статьи, а также сделать доступным для широкого круга пользователей учебные материалы.
5. Business English Correspondence by Robert Allen on Prezi
6. <https://prezi.com/.../business-english-correspondence/>
7. Академия Google – поисковая система, разработанная специально для студентов, ученых и исследователей, предназначена для поиска информации в онлайн-овых академических журналах и материалах, прошедших экспертную оценку;
8. ЭБС «Университетская библиотека ONLINE».
9. Рубрика "Филология" в каталоге "Яндекс"

Периодические издания по тематике делового общения:

10. Шеина И.М. Прототипическая и дискурсивная модели жанра «договор» перевода // Иностранные языки в высшей школе. - 2015. - No 1. - Сс. 42-51.
http://fljournal.rsu.edu.ru/wordpress/wp-content/uploads/2015/06/1_2015_blok_2

II. Золян С.Т. Текстцентричная семантика и теория перевода // Иностранные языки в высшей школе. - 2013. - No 2. - Сс. 11-18.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: предоставляется учебная аудитория, оборудованная презентационной и компьютерной техникой (оснащенная проектором, интерактивной доской или экраном, выходом в Интернет по сети или Wi-Fi).

Б. Оборудование: мультимедийное презентационное оборудование с доступом к сети Интернет, система видео и аудио записи выступлений участников семинарских занятий с трансляцией на экран, позволяющее делать синхронный и последовательный перевод.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень магистратура)».

Программа соответствует Федеральному государственному образовательному стандарту и учебному плану направления подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Рабочая программа дисциплины «Практический курс письменного перевода»

I. Рабочая программа дисциплины «Практический курс письменного перевода».

II. Шифр дисциплины: ЗВ-ПД

III. Цели и задачи дисциплины

Цели данной дисциплины:

- формирование базовых умений и навыков адекватного литературного письменного перевода (с английского языка на русский), научить осознанно принимать переводческие решения.
- овладение принципами работы с текстами различных функциональных стилей
- приобретений ориентаций в языковых и национальных реалиях
- формирование умений преодолевать грамматические, лексические и стилистические трудности при переводе.
- подготовка к практической переводческой деятельности.

Задачи дисциплины:

На уровне текста:

- Дать понимание перевода как межкультурной посреднической деятельности (перевод не только с одного языка на другой, но и из одной культуры в другую)
- Научить выполнять предпереводческий анализ текста, анализ результатов и редактирования перевода – в соответствии с критерии репрезентативности.
- Научить определять функционально-стилевую принадлежность текста (научный, научно-популярный, общественно-политический, гуманитарный и т.д), прогнозировать переводческие трудности и выбирать языковые средства в языке перевода (ПЯ) в соответствии с жанрово-стилистическими и культурными особенностями текста
- Анализировать и редактировать полученный вариант перевода с целью выявления удачных/приемлемых и неудачных/неприемлемых переводческих решений.
- Правильно передавать модальность текста

На уровне предложения

- Правильно передавать значения грамматических форм и конструкций
- Совершать необходимые лексико-грамматические трансформации при переводе
- Соблюдать правила актуального членения предложения(тема-рема)

На уровне слова и словосочетания

- Подбирать переводческие соответствия с соблюдением стилистических, языковых и речевых норм (ПЯ)
- Совершать необходимые лексико-грамматические трансформации при переводе

- Для верификации значений, норм употребления, согласования и сочетаемости языковых единиц - пользоваться словарями (одноязычными/двухязычными/специальными) и другими источниками информации в процессе перевода.

IV. Место дисциплины в структуре ООП магистратуры.

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС МГУ направление подготовки «Лингвистика»
- магистерская программа: Теория перевода и межкультурная коммуникация
- наименование учебного плана: ММ_Лингвистика_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- Базовая часть
- Блок дисциплин: профессиональный
- Тип: обязательный курс
- Курс – 1,2
- Семестры – 2,3

Модуль «**Практический курс письменного перевода**» является составной частью дисциплины «Теория и практика перевода» и входит в **профессиональный цикл (базовый компонент)** подготовки магистров лингвистики.

Данный модуль отвечает за формирование навыков и развитие универсальных компетенций, необходимых для последующих занятий переводом, лексикографией и успешного изучения мира английского языка.

Настоящий годовой курс рассчитан на студентов, успешно овладевших базисной грамматикой и лексическим материалом, направлен на приобретение и дальнейшее совершенствование навыков перевода, а также развитие устной и письменной речи.

Работа над навыками перевода, речевой и аналитической деятельностью осуществляется посредством опоры на теоретические понятия, принципы и подходы, введенные в курсе лекций по теории перевода.

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины: «Введение в языкознание», « Теория перевода», « Практический курс первого иностранного языка», « Общая и частная лексикография».

Г. Общая трудоемкость - 136 ак.ч.

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен

VI. Форма проведения:

- --форма занятий – семинары, самостоятельная работа
- --формы текущего контроля – устный опрос, письменные работы, контрольные работы, письменный перевод

VII. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий) и видам работ		Формы контроля
		Аудиторная работа (семинары)	Самостоятельная работа	
1.	Вводное занятие. Основные принципы перевода	4	8	Письменный перевод, устный опрос
2.	Лексический аспект перевода: 1.Лексические соответствия 2.Лексические трансформации 3.Перевод свободных словосочетаний и фразеологических единиц 4. Работа со словарем	12	12	Письменный перевод, устный опрос
3.	Грамматический аспект перевода: 1.Грамматические системы двух языков. 2.Лексико-грамматические трансформации	20	20	Письменный перевод, устный опрос
4.	Работа с текстом: 1.Функциональные типы текстов 2.Предпереводческий анализ текста 3.Перевод текста, анализ и редактирование переводов	20	20	Письменный перевод, контрольная работа, экзамен
5.	Перевод и анализ примарно-когнитивных текстов: 1.Особенности научных, научно-учебных и научно-популярных текстов 2.Лексический аспект перевода 3.Грамматический аспект перевода	20	20	Письменный перевод, устный опрос, презентации
6.	Перевод и анализ примарно-эмоциональных текстов:	28	28	Письменный перевод, устный

	1. Особенности газетно-журнальных (информационных, аналитических) научно-публицистических текстов 2. Лексический аспект перевода 3. Грамматический аспект перевода			опрос, презентации
7.	Перевод и анализ примарно-эмоциональных текстов : 1. Лексический аспект перевода 2. Грамматический аспект перевода 3. Закрепление принципов предпереводческого анализа текста, базовых переводческих трансформаций 4. Передача тема-рематических отношений	24	24	Письменный перевод, устный опрос, презентации Контрольный перевод, экзамен

VIII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Часть 1. Лексический аспект перевода.

Лексические (переводческие) соответствия: Различия в семантической структуре языков оригинала и перевода. Виды переводческих соответствий (эквиваленты, варианты соответствия, контекстуальные замены). Многозначность слова и перевод. Контекст (узкий и широкий) и внеязыковая ситуация. Роль контекста при поиске переводческих соответствий. Сочетаемость слов при переводе. Передача имен собственных и названий (транскрипция, транслитерация, традиция). Передача безэквивалентной лексики, реалий, неологизмов. Перевод терминов. Перевод «ложных» друзей переводчика.

Лексические трансформации. Факторы, вызывающие необходимость применения переводческих трансформаций. Типы лексических трансформаций. Переводческое транскрибирование, транслитерация, калькирование. Лексико-семантические замены (конкретизация, генерализация).

Перевод свободных словосочетаний и фразеологических единиц. Проблема различия в сочетаемости лексических единиц в разных языках. Семантическая ценность фразеологических единиц. Сохранение и утрата образности или замена образа при переводе фразеологии. Перевод пословиц, крылатых слов и аллюзий.

Работа со словарем. Словарь как одно из вспомогательных средств перевода. Виды и типы словарей. Роль и функции словарей, энциклопедий и справочников в процессе перевода. Принципы работы с разными видами словарей. Нахождения искомого значения слова в словарной статье.

Задания для самостоятельной работы: чтение и краткое конспектирование рекомендованных материалов по темам; письменный перевод.

Часть 2. Грамматический аспект перевода.

1. Грамматические системы двух языков. Совпадения и различия в грамматических системах языков оригинала и перевода. Различие в составе частей речи. Значения, заложенные в грамматических формах различных языков. Переводческие соответствия на грамматическом уровне.

2. Лексико-грамматические трансформации. Типы лексико-грамматических трансформаций. Антонимический перевод. Описательный перевод. Компенсация. Смысловое развитие. Логическое развитие. Целостное преобразование. Метонимический перевод. Компрессия.

3. Грамматические и синтаксические трансформации. Передача значений глагольных форм: залога, инфинитива, инфинитивных конструкций, герундия, герундиального комплекса, причастий, причастных оборотов. Изменения порядка слов. Перераспределение семантических значений между частями речи при переводе. Объединение и членение предложений.

4. Актуальное членение предложения. (Коммуникативная структура высказывания) Соблюдение актуального членения предложения (коммуникативной, тема-рематической структуры) высказывания при переводе с английского языка на русский и с русского языка на английский. Выработка умения логично конструировать текст (строить тема-рематическую цепочку). Передача нейтрального порядка слов в письменной речи. Передача функций артикля.

5. Передача модальности при переводе. Модальность высказывания. Средства выражения модальности в английском и русском языках (глагольная категория наклонения, модальные глаголы, модальные слова, особые модальные конструкции). Значения английских модальных глаголов. Перевод модальных глаголов, модальных слов и особых модальных конструкций.

Задания для самостоятельной работы: чтение и краткое конспектирование рекомендованных материалов по темам; письменный перевод.

Часть 3. Работа с текстом.

1. Функционально-стилевые типы текстов. Основные функции языка: общение, сообщение, воздействие. Функциональные стили (научный, художественный, публицистический, официально-деловой).

2. Предпереводческий анализ текста. Критерии репрезентативности перевода. Предпереводческий анализ (сбор внешних сведений о тексте; определение источника и реципиента; определение состава информации и ее плотности; формулировка коммуникативного задания; определение типа текста согласно его функциональным признакам). Выявление в тексте единиц перевода и потенциальных трудностей, обусловленных культурными, жанрово-стилистическими особенностями ИЯ и ПЯ, задачами автора текста и разницей в системах языков.

3. Перевод текста, анализ и редактирование переводов. Выполнение перевода, выбор в процессе перевода переводческих соответствий в зависимости от ранее выявленных задач и

сложностей. Оценка качества перевода согласно критериям репрезентативности на макро и микро уровне: сверка текстов (пропуски слов, фрагментов), оценка стиля перевода, соответствие языковым нормам и узусу ПЯ. Редактирование собственного или чужого перевода. Нахождение репрезентативного варианта перевода в процессе редактирования.

4. Культурологический аспект перевода. Языковая картина мира и перевод как процесс опосредованной межкультурной, межъязыковой коммуникации. Обусловленные культурными различиями трудности перевода на всех уровнях языка.

Задания для самостоятельной работы: чтение и краткое конспектирование рекомендованных материалов по темам; письменный перевод.

Часть 4. Перевод и анализ примарно-когнитивных текстов.

1. Особенности научных, научно-учебных и научно-популярных текстов. Знакомство с композиционными особенностями таких текстов, статей, выступлений, интервью. Передача композиционных и стилистических особенностей оригинала вышеназванных текстов. Решение коммуникативных задач при их переводе.

2. Лексический аспект перевода научных, научно-учебных и научно-популярных текстов. Переводческие соответствия. Лексико-грамматические трансформации. Передача безэквивалентной лексики, реалий, терминов. Передача «ложных друзей переводчика». Перевод свободных словосочетаний и фразеологических единиц, передача числовых данных (даты, сроки, денежные единицы, скорость, мера веса, длины, объема и т.д.)

3. Грамматический аспект перевода научных, научно-учебных и научно-популярных текстов. Перевод синтаксических конструкций. Передача значений глагольных форм. Передача препозитивно-атрибутивных конструкций. Передача модальности. Компрессия. Оформление ссылки на источник на АЯ и РЯ.

Задания для самостоятельной работы: чтение и краткое конспектирование рекомендованных материалов по темам; письменный перевод.

Часть 5. Перевод и анализ примарно-эмоциональных текстов.

1. Особенности газетно-журнальных текстов (информационных, аналитических статей) и публицистических текстов. Характерные особенности газетно-публицистического стиля. Знакомства с композиционными особенностями газетно-журнальной статьи. Передача композиционных и стилистических особенностей текста-оригинала. Решение коммуникативных задач газетно-журнального текста оригинала при переводе.

2. Лексический аспект перевода информационных и публицистических текстов. Переводческие соответствия в таких текстах (эквиваленты, вариантные соответствия, контекстуальные замены). Лексико-грамматические трансформации (конкретизация, генерализация, антонимический перевод, метонимический перевод, смысловое развитие, целостное преобразование, компрессия). Перевод имен и названий. Передача безэквивалентной лексики, реалий, неологизмов. Перевод «ложных друзей переводчиков». Передача переносных значений слов. Перевод свободных словосочетаний и фразеологических единиц. Коннотационная (эмоциональная, экспрессивно-стилистическая) значение слов, его передача при переводе. Освоение клишированных сочетаний и выражений при переводе.

3. Грамматический аспект перевода газетно-журнальных(информационных) и научно-публицистических текстов. Перевод синтаксических конструкций. Передача значений глагольных форм. Передача атрибутивных конструкций. Передача модальности. Передача сослагательного наклонения.

4. Передача эмоциональной информации (элементов воздействия). Перевод эмоционально-окрашенной лексики, оценочной коннотации, лексических единиц разного стиля, фразеологических единиц, метафор, метонимий, игры слов. Передача инверсии, эмфатических конструкций, повторов, параллельных конструкций, других риторических приемов. Снижение/усиление экспрессивности. Соблюдение актуального членения предложения высказывания при передаче эмфатического порядка слов. Передача функций артикля.

Задания для самостоятельной работы: чтение и краткое конспектирование рекомендованных материалов по темам; письменный перевод.

Часть 6. Перевод и анализ примарно-эмоциональных текстов.

1. Повторение и закрепление принципов переводческого анализа текста, базовых переводческих трансформаций. Передача тема-рематических отношений.

2. Перевод мемуаров, эссе, беллетристики с особым вниманием к качеству перевода.

3. Перевод эмоционально-окрашенной лексики.

4. Передача функций сообщения и функции воздействия.

5. Передача стиля автора.

Задания для самостоятельной работы: чтение и краткое конспектирование рекомендованных материалов по темам; письменный перевод.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом);

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ИК	М-ИК-1 (владение нормами русского литературного языка и функциональными стилями речи; способность демонстрировать в речевом общении личную и профессиональную культуру, духовно-нравственные убеждения; умение ставить и решать коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных среда), М-ИК-2 (владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения ² ; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и

	защищать представленную работу на иностранном языке), М-ИК-К-3 (владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации)
ПК	М-ПК-1 (способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности), М-ПК-2 (готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума), М-ПК-3 (понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации), М-ПК-9 (владение современной научной парадигмой и представлениями о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности, владение знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности), М-ПК-10 (владение навыками квалифицированного анализа, обобщения, и комментирования результатов научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности), М-ПК-11 (владение навыками работы в научных коллективах, проводящих исследования по профессиональной проблематике, подготовка и редактирование научных публикаций), М-ПК-12 (готовность к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования), М-ПК-13 (владение навыками и умениями подготовки и проведения учебных занятий; осуществление эффективного контроля знаний, необходимых навыков и умений у обучающихся; подготовка учебных и учебно-методических материалов по иностранному языку, языковедческим и культуроведческим дисциплинам в учреждениях общего среднего и среднего специального образования)

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: рефлексия, интерактивные методы обучения, дискуссии, презентации, защита перевода.

Б. Научно-исследовательские технологии: поиск информации, анализ и систематизация данных, устное и письменное реферирование, конспектирование; анализ проблемной ситуации; анализ, сравнение, синтез.

В. Научно-производственные технологии: составление опорного плана-конспекта своего сообщения; составление тематического глоссария как формы подготовки переводчика; согласование терминологической базы при коллективном переводе письменного текста

Х. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Основными видами самостоятельной работы студентов являются:

Чтение и конспектирование рекомендованных материалов; переводческий анализ текста; информационный поиск; письменный перевод; редактирование своего перевода по результатам анализа и обсуждения в классе; анализ результатов чужого перевода; редактирование чужого перевода. Огромную важность имеет собственно письменный перевод текста, выполненный студентом самостоятельно и анализируемый на уроке совместно с преподавателем и студентами, а затем редактируемый по результатам проведенного анализа.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Сделайте предпереводческий анализ текста; выделите потенциальные переводческие трудности на всех языковых уровнях, предложите и аргументируйте свои варианты перевода.
2. Переведите научно-популярный текст, объясните свои переводческие решения.
3. Переведите газетно-журнальный текст и объясните выбор эквивалентов.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Лексико-стилистические особенности научного текста на английском языке.
2. Переводческие проблемы научно-публицистического текста.
3. Стратегия перевода газетно-журнального информационного текста.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
1.	Алексеева И.С.	Введение в переводоведение	М.-Спб.	Академия: Филологический фак-т СПбГУ	2004
2.	Бузаджи Д.М., Ланчиков В.К.	Текст.Анализ. Перевод.	М.	Р.Валент	2012
3.	Комиссаров В.Н.	Теория перевода	М.	Высшая школа	1990
4.	Рецкер Я.И.	Теория перевода и переводческая практика	М.	Р.Валент	2004
5.	Тюленев С.В.	Теория перевода	М.	Гардарики	2004
6.	Ступинин Л.П.	Лексикография английского языка	М.	Высшая школа	1985

1.	Ермолович Д.И.	Имена собственные: теория и практика межъязыковой передачи	М.	Р.Валент	2005
2.	Комисаров В.Н.	Современное переводоведение	М.	Р.Валент	2011
3.	Чужакин А.П.	Мой несистематический словарь.	М.	Р.Валент	2006

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: Microsoft Word 2018, Microsoft Power Point 2018, Internet Explorer 8, Mozilla Firefox 19.0, Opera 12.12.

Интернет-ресурсы: multitrans.ru, gramota.ru, thinkaloud.ru, merriamwebster.com, oed.com, britannica.com, krugosvet.ru

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: учебная аудитория факультета

Б. Оборудование: компьютер, проектор, экран, доска

Рабочая программа дисциплины «Интерференция в письменной коммуникации»

I. Рабочая программа дисциплины «Интерференция в письменной коммуникации».

II. Цели данной дисциплины:

- формирование базовых умений и навыков нормативной устной и письменной речи на английском языке, научить создавать адекватный английский текст и осознанно принимать решения при переводе с русского языка на английский;
- овладение принципами работы с текстами различных функциональных стилей;
- приобретение ориентаций в языковых и национальных реалиях;
- формирование умений преодолевать грамматические, лексические и стилистические трудности в письменной и устной речи;
- умение распознавать, идентифицировать и избегать явления интерференции в английской речи.

Задачи дисциплины:

- дать понимание явления интерференции как межъязыкового системного воздействия родного языка на иностранный;
- изучить основные причины интерференции;
- создать теоретическую основу для выработки практических умений и навыков избегать возникновения интерференции;
- ознакомить с вероятностными проявлениями интерференции на всех языковых уровнях;
- познакомить с типичными ошибками, допускаемыми русскоговорящими обучающимися в английской речи;
- научить анализировать и редактировать интерференционные ошибки в письменных и устных текстах и переводах;
- правильно передавать значения грамматических форм и конструкций, лексических единиц и словосочетаний, не имеющих прямых соответствий в русском и английском языках;
- научить находить адекватные стилистические соответствия, отражающие замысел письменного текста;
- сформировать знания о функционально-стилистических особенностях устного и письменного текста, умения и навыки безошибочного применения лексико-грамматических средств, соблюдения сочетаемости слов, правильной передачи структуры предложения с точки зрения синтаксиса при переводе с одного языка на другой.

III. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС_МГУ бакалавриата по направлению 45.03.02 «Лингвистика»

- Учебный план ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР Курс «Интерференция в письменной коммуникации» является продолжением дисциплин «Практический курс английского языка» и «Теория и практика речевой коммуникации» и входит в профессиональный цикл подготовки бакалавров лингвистики.

Б. Тип: Профессиональный (спецкурс и спецсеминар)

- **Курсы** - 3-4
- **Семестры** - 5,6,7,8

Данный модуль отвечает за формирование навыков и развитие универсальных компетенций, необходимых для последующих занятий устной и письменной речью на английском языке, переводом, лексикографией и успешного изучения мира английского языка.

Настоящий двухгодичный курс рассчитан на студентов, успешно овладевших базисной грамматикой и лексическим материалом, направлен на дальнейшее развитие и совершенствование навыков безошибочной устной и письменной речи, а также приобретение навыков перевода и избавления от межъязыковой интерференции.

Работа над навыками письменной и устной речи, перевода и аналитической деятельностью осуществляется посредством опоры на теоретические понятия, принципы и подходы, введенные в курсе лекций и проработанные в ходе семинарских занятий.

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала работы с данной дисциплиной: «Введение в языкознание», «Фонетика английского языка», «Грамматика английского языка», «Лексикология английского языка», «Практический курс первого иностранного языка», «Общая и частная лексикография», «Мир изучаемого языка».

Г. Общая трудоемкость - 132акад. часа, 4 з.е.

Д. Форма промежуточной аттестации – зачет, презентация, курсовая работа, дипломная работа,

IV. Форма проведения:

- **форма занятий** – лекции, семинары, самостоятельная работа
- **формы текущего контроля** – Текущий контроль за выполнением задач обучения осуществляется на каждом занятии. Контролируется усвоение материала путем проверки, анализа и редактирования переведенных дома своих, чужих или уже готовых, переведенных с интерференционными ошибками, отдельных слов и выражений, предложений, тематических абзацев и связных текстов. Для контроля за усвоением пройденного материала проводятся также проверочные работы и контрольные в конце семестра. Итоговый контроль осуществляется в форме зачетов и экзаменов.

V. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации.

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий) и видам работ			Формы контроля
		Аудиторная работа		Самостоятельная работа	
		Лекции	Семинары		
1.	Вводное занятие: Взаимосвязь языка и культуры как отражение картины мира.	2	2	2	устный опрос
2.	Влияние истории и культуры на формирование мышления, характера и язык нации.	2	2	2	устный опрос
3.	Психологический аспект языковой интерференции.	2	2	2	устный опрос
4.	Взаимодействие языков в процессе межъязыкового общения.	2	2	2	устный опрос
5.	Лингвистическая интерференция в переводе	2	2	2	устный опрос
6.	Языковая норма и речевая ошибка	2	2	2	Письменный перевод, устный опрос
7.	Дискурсивный уровень интерференции в межкультурном взаимодействии	2	2	2	Письменный и устный перевод, устный опрос
8.	Лингвистическая интерференция в профессионально-ориентированной межкультурной коммуникации	2	2	2	Письменный и устный перевод, устный опрос
9.	Типы и виды интерференции	2	2	2	Письменный и устный перевод, устный опрос

10.	Явление интерференции в переводе.	2	2	2	устный опрос
11.	Адекватность перевода, или Полноценность перевода.	2	2	2	Письменный и устный перевод, устный опрос
12.	Интерференция в текстах различных функциональных стилей.	2	2	2	Письменный и устный перевод, устный опрос
13.	Проявление интерференции на различных уровнях языка. Звуковая(фонетическая,фонологическая и звуковая-репродукционная) интерференция	2	2	2	устный опрос
14.	Орфографическая интерференция	2	2	2	устный опрос
15.	Грамматическая интерференция.Морфологическаяинтерференция.	4	6	6	Письменный и устный перевод, устный опрос
16.	Синтаксическая интерференция	2	2	2	Письменный и устный перевод, устный опрос
17.	Пунктационная интерференция	2	2	2	Письменный и устный перевод, устный опрос
18.	Лексическая интерференция	4	4	4	Письменный и устный перевод, устный опрос
19.	Семантическая интерференция	2	2	2	Письменный и устный перевод, устный опрос
20.	Стилистическая интерференция	2	2	2	Письменный и устный

					перевод, устный опрос
21.	Внутриязыковая интерференция	2	2	2	Письменный и устный перевод, устный опрос
22.	Деструктивная и конструктивная интерференция	2	2	2	устный опрос
23.	Профессионально- ориентированный перевод как средство преодоления интерференции	2	2	2	Письменный и устный перевод, устный опрос
24.	Закономерные соответствия в переводe.	2	2	2	устный опрос
25.	Переводческие трансформации	2	2	2	Письменный и устный перевод, устный опрос
26.	Понятие переводческой ошибки. Виды, группы и категории ошибок.	2	2	2	устный опрос; презентация
27.	Приемы и методы работы с интерференционными ошибками в речи.	2	2	2	устный опрос; презентация
28.	Основы редактирования перевода.	2	2	2	устный опрос; презентация

VI. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1. Взаимосвязь языка и культуры как отражение картины мира.

Гипотеза Сапира-Вурфа. Взаимоотношения языка и культуры. Восприятие картины мира, определяемое языком. Реалии и заимствования в языке. Парадоксы межкультурного общения.

Тема 2. Влияние истории и культуры на формирование мышления, характера и язык нации.

Взаимосвязь истории, традиций, образа жизни и стиля мышления народа. Русская душа, английская сдержанность и американский прагматизм. Лингвокультурологические ошибки в речи и поведении человека с чужой культурой. Особенности невербального языка.

«Позитивное мышление» американцев и пессимизм и сострадание русских. Перевод негативных русских конструкций на английский язык.

Тема 3. Психологический аспект языковой интерференции.

Восприятие, перевод и воспроизведение текста. Психологическая основа интерференции. Билингвизм. Зависимость речевого восприятия от характера речевого сообщения. Положительное и отрицательное осмысление информации.

Тема 4. Взаимодействие языков в процессе межъязыкового общения.

Межъязыковое различие и сходство. Источник и объект интерференции. «Пиджин инглиш». Перевод как разновидность языкового контакта. Определения перевода. Внутрязыковая интерференция.

Тема 5. Лингвистическая интерференция в переводе.

Лингвистический механизм перевода. Редакторская правка носителем языка как способ избавления от лингвистической интерференции. Проблема интерференции в переводе.

Тема 6. Языковая норма и речевая ошибка.

Проблемы языкового оформления переводного текста. Система и норма языка. Речевая норма (узус). Нормативно-языковые и узуальные ошибки в переводе. Основные принципы построения текста.

Тема 7. Дискурсивный уровень интерференции в межкультурном взаимодействии.

Понятие дискурса и его специфические черты. Явление эмпатии. Особенности дискурса и коммуникативное поведение различных народов. Дискурсивная интерференция.

Тема 8. Лингвистическая интерференция в профессионально-ориентированной межкультурной коммуникации.

Четыре основных вида перевода: зрительно-письменный, зрительно-устный, письменный перевод на слух, устный перевод на слух. Основные причины лингвистической интерференции. Идея непереводаемости в переводе. Неотделимость перевода от межкультурной коммуникации.

Тема 9. Типы и виды интерференции.

Внутрязыковая интерференция. Деструктивная и конструктивная интерференция. Прямая и косвенная интерференция. Межъязыковая интерференция. Уровневая классификация интерференции УВайнрайха.

Тема 10. Явление интерференции в переводе.

Различные определения понятия языковой интерференции. Интерференция и «акцент». Ошибки как материальное воплощение интерференции. Особенности перевода устной и письменной речи.

Тема 11. Адекватность перевода, или полноценность перевода.

Буквальный, свободный, или вольный и описательный перевод. Причины буквального перевода и типы буквализма. Проблемы передачи содержания в переводе. Работа с двуязычными и одноязычными словарями; использование толковых словарей.

Тема 12. Интерференция в текстах различных функциональных стилей.

Понятие функциональных стилей в языке. Виды перевода по жанру (содержанию) или коммуникативной направленности (художественный, общественно-политический (общий) и специальный. Интерференция в этих видах текстов.

Тема 13. Проявление интерференции на различных уровнях языка.

Звуковая (фонетическая, фонологическая и звуковая-репродукционная) интерференция.

Сопоставление фонетической и фонологической систем русского и английского языков. Понятие иноязычного акцента. Интерферирующее влияние звуков родного языка на звуки иностранного. Проявление интерференции в интонации и ударении. Влияние звукового сходства на появление звуковой-репродукционной интерференции.

Тема 14. Орфографическая интерференция.

Орфографическая интерференция в письменном переводе. Трудности правописания и чтения в английском языке. Орфографическая интерференция под влиянием звукового восприятия и новой терминологии.

Тема 15. Грамматическая интерференция. Морфологическая интерференция.

Интерференция на уровне морфем. Проявление интерференции в различных частях речи: в существительном (категории числа и падежа), в глаголе (категории времени, вида, временной отнесенности, залога, наклонения, репрезентации), в служебных словах (союзах, предлогах, артиклях).

Тема 16. Синтаксическая интерференция.

Интерференция в малом и большом синтаксисе. Интерференция в переводе: порядка слов (тема и рема высказывания), безличностных предложений, второстепенных членов предложения (дополнения и обстоятельства), придаточных предложений, прямой речи в косвенную, условных и сослагательных предложений, согласования времен в русском и английском языках.

Тема 17. Пунктационная интерференция.

Сходства и различия в пунктуации английского и русского языков. Интерференция в постановке знаков препинания, при переводе на английский язык придаточных предложений с союзом «that» - что, чтобы, оформлении прямой речи, в постановке двоеточия, точки с запятой, тире и скобок.

Тема 18. Лексическая интерференция.

Причины лексической интерференции. Интерференция в переводе: лексических заимствований, терминов, «ложных друзей переводчиков», синонимов, слов с разной грамматической и лексической валентностью, лексических единиц с грамматической амбивалентностью.

Тема 19. Семантическая интерференция.

Причины семантической интерференции. Интерференция в переводе различных сем, многозначных слов, омонимии и синонимии грамматических форм. Решающее значение контекста в английском языке и важность знания языковых и профессиональных реалий.

Тема 20. Стилистическая интерференция.

Причины стилистической интерференции. Стилистические особенности русского и английского языков. Специфика передачи троп и фигур речи, словоупотребления и сочетаемости слов в этих двух языках.

Тема 21. Внутриязыковая интерференция.

Причины возникновения внутриязыковой интерференции. Проявление внутриязыковой интерференции на разных уровнях языка, а также в профессионально ориентированной межкультурной коммуникации и переводе.

Тема 22. Деструктивная и конструктивная интерференция.

Понятие о деструктивной и конструктивной интерференции. Недостаточная и избыточная идентификация лингвистических явлений и функций языка. Удачно и неудачно используемые переводческие приемы. Опора на родной язык как помощь в профессионально ориентированной межкультурной коммуникации, переводе и при изучении последующих языков.

Тема 23. Профессионально-ориентированный перевод как средство преодоления интерференции.

Коммуникация в профессиональной сфере. Перевод как разновидность межкультурной профессиональной коммуникации. Условия для проявления интерференции в профессионально-ориентированном переводе. Важность использования и изучения специализированных текстов в сфере профессиональной коммуникации.

Тема 24. Закономерные соответствия в переводе.

Эквивалентные соответствия и термины. Вариантные соответствия. Раскрытие контекстуальных значений в переводе. Единица перевода.

Тема 25. Переводческие трансформации.

Необходимость трансформаций в переводе. Лексические, грамматические, стилистические трансформации их разновидности. Полная и частичная трансформация при переводе. Стилистические приемы.

Тема 26. Понятие переводческой ошибки. Виды, группы и категории ошибок.

Причины возникновения переводческих ошибок. Классификация переводческих ошибок. Виды, группы и категории ошибок. Влияние переводческих ошибок на качество перевода.

Тема 27. Приемы и методы работы с интерференционными ошибками в речи.

Методика коррекции ошибок. Использование механизма самоконтроля. Языковые упражнения, тексты, анализ различного вида словарей, перевод как активаторы лингвистической компетенции фонетического, грамматического и лексического уровней.

Тема 28. Основы редактирования перевода.

Элементы текста, требующие передачи в переводе по особым правилам. Примечания переводчика. Практический подход к оценке качества перевода. Соответствия и словари. Причины возникновения несовпадений между текстом оригинала и текстом перевода. Редактирование перевода. Проверка, сдача и приемка перевода.

Задания для самостоятельной работы: чтение и краткое конспектирование рекомендованных материалов по темам; подготовка ответов на вопросы к семинарским занятиям; анализ и письменный перевод тематических текстов; анализ своих, студенческих и переводческих ошибок, допущенных в переводе текстов с русского языка на английский, вызванных явлением интерференции.

VII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ИК	Б-ИК-1 (владение нормами русского литературного языка и функциональными стилями речи; способность демонстрировать в речевом общении личную и профессиональную культуру, духовно-нравственные убеждения; умение ставить и решать коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах), Б-ИК-2 (владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке)
ПК	Б-ПК-1 (способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности), Б-ПК-2 (готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума), Б-ПК-8 (владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучение особенностей устной и письменной иноязычной коммуникации в различных сферах общения с изложением аргументированных выводов), Б-ПК-9 (владение современной научной парадигмой и представлениями о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности, владение знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности), Б-ПК-11 (владение навыками работы в научных коллективах, проводящих исследования по профессиональной проблематике, подготовка и редактирование научных публикаций), Б-ПК-12 (готовность к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования), Б-ПК-13 (владение навыками и умениями подготовки и проведения учебных занятий; осуществление эффективного

	контроля знаний, необходимых навыков и умений у обучающихся; подготовка учебных и учебно-методических материалов по иностранному языку, языковедческим и культуроведческим дисциплинам в учреждениях общего среднего и среднего специального образования), Б-ПК-15 (перевод с иностранного на родной язык и с родного языка на иностранный текстов общекультурного и профессионального содержания в устной и письменной форме)
ОНК	Б-ОНК-2 (способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении социальных и профессиональных задач), Б-ОНК-4 (владение методологией научных исследований в профессиональной области)
СК	Б-СК-2 (способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения)

VIII. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: рефлексия, интерактивные методы обучения, дискуссии, презентации, анализ интерференционных ошибок, анализ и защита перевода.

Б. Научно-исследовательские технологии: поиск информации, анализ и систематизация данных, устное и письменное реферирование, конспектирование; анализ проблемной ситуации; аргументация, анализ, сравнение, синтез.

В. Научно-производственные технологии: составление опорного плана-конспекта своего сообщения; составление тематического глоссария как формы подготовки для перевода текстов; согласование терминологической базы при коллективном переводе письменного текста

IX. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Основными видами самостоятельной работы студентов являются:

Чтение и конспектирование рекомендованных материалов; переводческий анализ текста; информационный поиск; письменный перевод; редактирование своего перевода по результатам анализа и обсуждения в классе; анализ результатов чужого перевода; редактирование чужого перевода. Огромную важность имеет собственно письменный перевод текстов с учетом явления интерференции, выполненные студентами самостоятельно и проанализированные на уроке совместно с преподавателем, а впоследствии отредактированные по результатам проведенного анализа.

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Сделайте предпереводческий анализ текста; выделите потенциальные переводческие трудности, которые могут спровоцировать появление интерференции на всех языковых уровнях, предложите и проаргументируйте свои варианты перевода.
2. Переведите научно-популярный текст, объясните свои переводческие решения и найдите вероятностные места проявления интерференции.
3. Переведите газетно-журнальный текст с русского языка на английский и объясните выбор эквивалентов.

В. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Межъязыковая интерференция и причины ее появления.
2. Речевые ошибки как материальное воплощение интерференции.
3. Методы и способы устранения межъязыковой интерференции в переводе.

Х. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

№ пп	Автор	Название книги / статьи	Место издания	Изд-во	Год издания
А) Основная литература					
1.	Алексеева И.С.	Введение в переводоведение.	М.-Спб.	Академия: Филологический фак-т СПбГУ	2004
2.	Алимов В.В.	Интерференция в переводе.	М.	КомКнига	2005
3.	Алимов В.В.	Теория перевода. Перевод в сфере профессиональной коммуникации	М.	КомКнига	2006
4.	Бузаджи Д.М., Ланчиков В.К.	Текст.Анализ. Перевод.	М.	Р.Валент	2012
5.	Виссон Линн	Русские проблемы в английской речи.	М.	Р.Валент	2003
6.	Комиссаров В.Н.	Теория перевода	М.	Высшая школа	1990
7.	Латышев Л.К.	Технология перевода	М.	НВИ-ТЕЗАУРУС	2000
8.	Рецкер Я.И.	Теория перевода и переводческая практика	М.	Р.Валент	2004
9.	Тюленев С.В.	Теория перевода	М.	Гардарики	2004
Б) Дополнительная литература					
1.	Ермолович Д.И.	Имена собственные: теория и практика межъязыковой передачи	М.	Р.Валент	2005

2.	Комисаров В.Н.	Современное переводоведение	М.	Р.Валент	2011
3.	Ковалева К.И.	Оригинал и перевод: два лица одного текста	М.	Всероссийский центр переводов	2001
4.	Нелюбин Л.Л.	Введение в технику перевода	М.	Наука	2018
5.	Чужакин А.П.	Мой несистематический словарь.	М.	Р.Валент	2006

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: Microsoft Word 2018, Microsoft Power Point 2018, Internet Explorer 8, Mozilla Firefox 19.0, Opera 12.12.

Интернет-ресурсы: multitran.ru, gramota.ru, thinkaloud.ru, merriamwebster.com, oed.com, britannica.com, krugosvet.ru

XI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

А. Помещение: учебная аудитория факультета

Б. Оборудование: компьютер, проектор, экран, доска

Рабочая программа дисциплины
«Практический курс первого иностранного языка.
(английский язык)»

(для студентов 1 курса бакалавриата)

I. Рабочая программа дисциплины «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)»

II. Шифр дисциплины: 8 Б-ПРОФ

III. Цели данной дисциплины:

- формирование базовых умений и навыков нормативной устной и письменной речи на английском языке, речевых и технических навыков, обеспечивающих основные коммуникативно-познавательные потребности;
- приобретение ориентаций в языковых, культурных и национальных реалиях;
- формирование умений преодолевать грамматические, лексические и стилистические трудности в письменной и устной речи;
- овладение принципами работы с текстами различной тематики;
- формирование и расширение знаний, способствующих эффективной иноязычной коммуникации в различных сферах деятельности.

Задачи дисциплины:

- обзор и повторение грамматического материала уровня B2 (Upper-Intermediate);
- знакомство и освоение грамматики уровня C1 (Advanced) с учетом ее специфических особенностей и имеющихся исключений;
- расширить лексический запас слов путем освоения новых лексических единиц на более высоком качественном уровне согласно принципам коллигации и коллакации;
- создать и закрепить навыки применения новой лексики в устной и письменной речи;
- познакомить с типичными ошибками, допускаемыми русскоговорящими обучающимися в английской речи;
- научить анализировать, создавать и редактировать письменные произведения различных жанров (формальные и неформальные письма, статьи, эссе, заметки, рекламные сообщения и т.д.);
- развивать и закреплять умения и навыки восприятия на слух и детального понимания аутентичных текстов различных видов на английском языке с целью дальнейшего использования их тематики в коммуникативных ситуациях;
- совершенствование навыков монологической и диалогической речи, умений ведения дискуссий и «поединков»;
- развитие умений чтения оригинальных текстов различных жанров и стилей с целью не только общего, но и детального понимания их содержания, замысла и позиции автора, заложенного в них подтекста, организации и динамики повествования;

- формирование навыков публичного выступления с использованием различных технических средств;
- развитие навыков работы с информационными ресурсами, умений отбирать и оценивать информацию, а также последовательно и логически ее излагать.
- развитие умений систематизировать изученный материал, представив его в виде самостоятельно проанализированного и творчески созданного индивидуального пр

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

А. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- Тип стандарта: ОС_МГУ бакалавриата по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- Учебный план ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ИЯР

Б. Тип: Профессиональный, обязательный курс – базовая часть

- Курс - 1
- Семестры – 1,2

Данный курс отвечает за формирование и развитие навыков и умений универсальных компетенций, необходимых для последующего владения устной и письменной речью на английском языке, переводом и успешного изучения мира английского языка.

Г. Общая трудоемкость - 720 акад. часов, 12 з.е.

Д. Формы промежуточной аттестации – зачет, экзамен

V. Форма проведения:

- форма занятий - практические занятия – 348 акад.часов, самостоятельная работа студентов – 372 акад. часа
- формы текущего контроля – диктанты, письменные работы, проверочные работы, устный опрос, контрольные работы

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий		Формы контроля
		Аудиторная работа	Самостоятельная работа	
1.	Музыка (Tuning in). Времена: Действительный залог.	16	20	устный опрос; диктант; контр. работа; дискуссия
2.	Траты и экономия Spend it or save it). Страдательный залог.	24	26	устный опрос; диктант; контр. работа; дискуссия

3.	Рынок и рыночные отношения, реклама (Market and market relations; Advertising). Прилагательные.	18	20	устный опрос; диктант; контр. работа; дискуссия
4.	Психология и личность, чувства и эмоции. Взаимоотношения между людьми (What makes us tick). Модальные глаголы (1 часть)	24	30	устный опрос; диктант; контр. работа; дискуссия; презентации
5.	Наука, изобретения, открытия (Pushing the boundaries). Условные предложения.	24	18	устный опрос; диктант; контр. работа; дискуссия; презентации
6.	Спорт и экстремальные ощущения (Thrills and skills). Сослагательное наклонение.	24	18	устный опрос; диктант; контр. работа; дискуссия
7.	Повторение (Revision). Итоговый контроль.	4	12	Консультация. Итоговая контрольная работа
8.	Семья и семейные узы (Family ties). Косвенная речь (1 часть).	24	16	устный опрос; диктант; контр. работа; дискуссия
9.	Талант и творчество (Creative Talents). Способы передачи будущего времени. Словообразование.	30	30	
10.	Жизненный успех и достижения (What keeps us going). Работа мечты. Прямая и косвенная речь (2 часть).	24	24	устный опрос; диктант; контр. работа; дискуссия
11.	Страны, традиции и путешествия (On the Road). Эмфатические предложения.	24	24	Устный опрос, диктант, контр. раб., презентации, дискуссии
12.	Природа и окружающая среда (Close to nature). Безличные предложения. Существительное: число и падеж.	24	24	Устный опрос, диктант, контр. раб., презентации, дискуссии
13.	Повторение(Revision). Итоговый контроль.	4	6	Консультация. Итоговая

				контрольная работа
14.	Разум, интеллект и умственные способности (Always on my mind). Артикли.	18	24	Устный опрос, диктант, контр. работа, дискуссии
15.	Вселенная и путешествие во времени (A matter of time). Согласование времен. Инфинитив и инфинитивные обороты.	24	24	Устный опрос, диктант, контр. работа, дискуссии
16.	Общение и общество (A way with words). Причастие и причастные обороты.	18	24	Устный опрос, диктант, контр. раб., дискуссии
17.	Книги их авторы (It's how you tell it). Подготовка к экзаменам. Часто допускаемые ошибки на всех уровнях языка.	18	24	Устный опрос, диктант, контр. раб., презентации, дискуссии, поединок
18.	Повторение. Итоговый контроль.	6	8	Консультация; Итоговая контр. раб., проекты

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Тема 1: Музыка (Tuning in). Времена: Действительный залог.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Музыкальные жанры и стили. Профессиональные музыканты. Кавер исполнители. Уличные музыканты. Отношение к музыке. Музыкальные мероприятия.

Аудирование радиопрограммы о музыке, о предстоящем музыкальном событии. Проверка понимания. Анализ лексического материала текстов «Send in the clones» и «Making music-their way» с целью отбора активной лексики. Выполнение подстановочных и преобразовательных грамматических и лексических упражнений, упражнений на времена действительного залога и суффиксальное словообразование. Анализ и разбор структуры и особенностей написания письма-претензии. Проведение финальной групповой дискуссии, охватывающей различные аспекты темы «Музыка».

Тема 2. Траты и экономия (Spend it or save it). Страдательный залог.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Торговля, деньги, их трата и экономия, шопинг.

Аудирование двух радиопрограмм: 1) На какие группы психологи делят людей относительно траты и экономии денег и почему 2) влияние потребления на общество с точки зрения социолога. Проверка понимания. Анализ лексического материала четырех текстов о трате и

экономии денег: «A case study: Melissa», «Designer brands are for monkeys», «Clicking through a Mag», «The only thing people are interested today is earning more money» и отбор активной лексики.

Разбор и выполнение упражнений по темам: Определительные и неопределительные относительные предложения, страдательный залог, сложные прилагательные.

Анализ структуры и правила написания неформального письма.

Поединок между двумя частями группы: «За и против» / «плюсы и минусы» траты и экономии денег.

Дискуссия: «Money makes the world go round».

Тема 3. Рынок и рыночные отношения, реклама (Market and market relations; Advertising). Прилагательные.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Рыночные отношения в обществе, сила брэнда, рынок рекламы, различные виды рекламы, влияние рекламы на потребительские предпочтения в обществе.

Аудирование текста: «Воздействие рекламы на людей и их вкусы». Проверка понимания.

Анализ лексического материала текстов «Advertising makes a good service for the society», «Ads are everywhere» и отбор активных лексических единиц.

Изучение принципов построения устного и письменного рекламного сообщения.

Выполнение упражнений по теме: Степени сравнения прилагательных.

Поединок на тему: «Плюсы и минусы рекламы».

Тема 4. Психология и личность, чувства и эмоции. Взаимоотношения между людьми (What makes us tick). Модальные глаголы (1 часть).

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Дружба и дружеские отношения, ревность, месть, искусство прощать и воспитание терпимости. Отношения между поколениями. Умение переживать горе и радость, жизненные взлеты и падения.

Аудирование текста: «Почему некоторые люди меняют свои имена?» Проверка понимания.

Анализ лексического материала текстов: «The power of saying sorry», «Revenge is sweet» и «The truth behind the smile» и отбор активных лексических единиц.

Выполнение упражнений по модальным глаголам (1 часть), описание внешнего облика и внутренних качеств характера человека, используя прилагательные и их синонимы.

Описание картинок, изображающих различные эмоциональные состояния людей, попытка догадаться о их взаимоотношениях (в парах).

Изучение структуры построения информационного сообщения/информационного листа в письменной форме.

Дискуссия на тему: «Плюсы и минусы пессимистического и оптимистического отношения к жизни».

Презентация: описание внешности и качеств характера известного человека из любой сферы деятельности, используя как можно большее количество прилагательных, без указания его имени и фамилии. Группа пытается догадаться.

Тема 5. Наука, изобретения, открытия (Pushing the boundaries). Условные предложения.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Наука и общество, научные изобретения и открытия сегодняшнего дня и будущего.

Аудирование текстов: 1) Описание представленных картинок студенческой жизни, на которых студенты используют различные технические приспособления 2) Разговор студентов на научной конференции 3) Разговор двух коллег-ученых на работе; Проверка понимания.

Анализ лексического материала текстов: «What science is all about», «Murphy's law», «Medical discoveries made by chance» и отбор активной лексики.

Выполнение упражнений по темам: Условные предложения, устойчивые выражения и идиомы.

Изучение структуры построения и написания статьи.

Дискуссия на тему «Результаты научных открытий и изобретений сегодня и завтра».

Презентации на тему «Научные открытия и изобретения, удостоенные Нобелевской и Шнобелевской премий».

Тема 6. Спорт и экстремальные ощущения (Thrills and skills). Сослагательное наклонение.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Экстремальные виды спорта, поддержание хорошей физической формы, спорт как профессия и как хобби.

Аудирование текстов: 1) Спорт сегодня 2) Скалолазание и альпинизм. Контроль понимания.

Анализ лексического материала текстов: «Extreme sport», «Thrills and skills» и отбор активной лексики.

Выполнение упражнений по использованию сослагательного наклонения, усилительных наречий, словообразования (префиксы), идиом, связанных с темой «Спорт».

Изучение структуры построения и написания рекомендательного письма.

Дискуссия на тему «Плюсы и минусы раннего начала занятия профессиональным спортом»

Тема 7. Повторение (Revision). Итоговый контроль.

Проводится письменная, контрольная работа в которую включены все пройденные грамматические темы, активный и пассивный лексический материал. Работа составлена в формате некоторых заданий международного экзамена по английскому языку С.А.Е.(Certificate for Advanced Learners) и включает такие задания, как: Multiple-choice cloze, open cloze, word formation,

Gapped sentences, key word transformations, а также материал по аудированию и чтению по одной из ранее взятых на уроках тем.

Тема 8. Семья и семейные узы (Family ties). Косвенная речь (1 часть).

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Семейные взаимоотношения, детство, отрочество, зрелость, брачные традиции различных стран, любовь и брак.

Аудирование текстов: 1) Радиопрограмма о особенностях семейной жизни. 2) Взаимоотношения подростка и родителей в семье. 3) Воспитание и поведение детей в семье.

Контроль понимания.

Анализ лексического материала текстов: «India's youth moves out», «More isn't always merrier», «Extended families» и отбор активного лексического материала.

Выполнение упражнений по использованию косвенной речи (1 часть), глаголов с фиксированными предлогами, предложений с функцией замены частей предложения во избежание их повторения, схожими, но разными по смыслу словами.

Изучение структуры построения и написания конкурсного проекта.

Дискуссии на тему: «Любовь и брак», «Взаимоотношения детей и родителей в семье».

Тема 9. Талант и творчество (Creative Talents). Способы передачи будущего времени. Словообразование.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Художник и его творчество, необычные формы творческого самовыражения, компьютерные игры, животные и искусство, коллекционирование.

Аудирование текстов: 1) Радиопрограмма о благотворительном проекте «Парад «расписанных» коров». 2) Посещение выставки неординарного художника. Контроль понимания.

Анализ лексического материала текстов: «Good game but is it art?», «The talent of the trunk», «A case of collection madness» и отбор активной лексики.

Выполнение упражнений по использованию фразовых глаголов, различных способов передачи будущего времени, многозначных слов, контекстуального словообразования.

Изучение структуры построения и особенностей написания обзорной статьи.

Презентация картины какого-либо художника в вопросно-ответной форме с целью побуждения аудитории описать возникшие ощущения и выявить истинный замысел автора в создании представленного шедевра.

Дискуссия на тему «Положительные и отрицательные последствия таланта и гениальности».

Тема 10. Жизненный успех и достижения (What keeps us going). Работа мечты. Прямая и косвенная речь (2 часть).

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Как добиться успеха в жизни, как сделать себя самому, как произвести благоприятное впечатление на интервью, как найти работу мечты.

Аудирование текстов: 1) Рассказ о том, как можно начать делать карьеру. 2) Интервью с бывшей звездой телесериалов, кардинально изменившей свою судьбу. Контроль понимания.

Анализ лексического материала текстов: «My dream job», «A way to the top», «Success in life» и отбор активной лексики.

Выполнение упражнений по использованию трехсоставных фразовых глаголов, прямой и косвенной речи (2 часть).

Изучение структуры построения и особенностей написания предложения-рекомендации.

Дискуссия на тему: «Составные параметры успеха».

Тема 11. Страны, традиции и путешествия (On the Road). Эмфатические предложения.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Различные виды и способы путешествий, жажда путешествий и путешественники, фотографии на память, достопримечательности и отношение к ним.

Аудирование текста: Радиоинтервью с «голодным до путешествий» мотоциклистом. Контроль понимания.

Анализ лексического материала текстов: «Why did I do it?», «How to be a good traveler», «Holiday snaps» и отбор активной лексики.

Выполнение упражнений по использованию фиксированных предлогов прилагательных и существительных, «расщепленных» (cleft sentences) и эмфатических предложений.

Изучение структуры построения и особенностей написания конкурсного сочинения о проведенном отдыхе или путешествии.

Сравнение и описание картинок, изображающих людей на отдыхе или в путешествии.

Презентация на тему: «Семь чудес страны» (выбирается любая страна по желанию студентов).
Дискуссия на тему: «В гостях хорошо, а дома лучше».

Тема 12. Природа и окружающая среда (Close to nature). Безличные предложения.
Существительное: число и падеж.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Окружающая среда, природа и экология, экологически чистые продукты, сохранение флоры и фауны, наши «меньшие друзья».

Аудирование текстов: 1) Беседа двух людей о вопросах защиты и охраны окружающей среды.
2) Интервью натуралиста, представляющего программу сохранения редких видов насекомых.

Анализ лексического материала текстов: «A safari to save the big cats», «Sniffer dog earns more than Police Chief» и отбор активной лексики.

Выполнение упражнений по использованию безличных предложений, падежа, единственного и множественного числа существительных, фразовых глаголов, сложных отглагольных существительных.

Изучение структуры построения и особенностей написания доклада на День знаний.

Дискуссия на тему: «Как нам заботиться о флоре и фауне и помочь «братьям нашим меньшим?»

Тема 13. Повторение(Revision). Итоговый контроль.

Проводится письменная, контрольная работа в которую включены все пройденные грамматические темы, активный и пассивный лексический материал. Работа составлена в формате некоторых заданий международного экзамена по английскому языку С.А.Е.(Certificate for Advanced Learners) и включает такие задания, как: Multiple-choice cloze, open cloze, word formation,

Gapped sentences, key word transformations, а также материал по аудированию и чтению по одной из ранее взятых на уроках тем.

Тема 14. Разум, интеллект и умственные способности (Always on my mind). Артикли.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Разум, память, концентрация, человеческие способности, IQ (intelligence quotient) и EQ (emotional intelligence).

Аудирование текстов: 1) «Забывчивое поколение». 2) «Йога смеха».

Анализ лексического материала текстов: «Earliest memories», «Where is my mind?», «How to concentrate» и отбор активной лексики.

Выполнение упражнений по использованию модальных глаголов (2 часть), артиклей, инверсии, фразовых глаголов, устойчивых выражений с глаголами take, mind, brain(s).

Изучение структуры построения и особенностей написания газетной или журнальной статьи.

Дискуссия на тему: «Как улучшить нашу память».

Тема 15. Вселенная и путешествие во времени (A matter of time). Согласование времен.
Инфинитив и инфинитивные обороты.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Бесконечная вселенная, внеземные цивилизации, «машина времени», наше прошлое, настоящее и будущее.

Аудирование текста: Беседа пятерых человек о компьютерных играх и их критичное к ним отношение.

Анализ лексического материала текстов: «The Futuro House», «Watercolours of a history waiting to happen», «Golsoncott», «The enigma of time travel» и отбор активной лексики.

Выполнение упражнений по использованию согласования времен, идиоматических выражений, коллокаций, инфинитива и инфинитивных оборотов.

Изучение структуры построения и особенностей написания эссе.

Описание картинок о достижениях прошлого, настоящего и будущего.

Дискуссия на тему: «Взаимосвязь прошлого, настоящего и будущего в нашей жизни».

Тема 16. Общение и общество (A way with words). Причастие и причастные обороты.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Известные личности и последствия славы, изучение иностранных языков, развитие умений успешно общаться, качества хорошего и эффективного учителя.

Аудирование текстов: 1) рассказ о любимом учителе в радиопрограмме; 2) рассказ о прослушанном студентом курсе; 3) теледебаты о использовании новых технологий в образовании.

Анализ лексического материала текстов: «The ghost writer», «Communication» и отбор активной лексики.

Выполнение упражнений по использованию наречий, выражающих отношение говорящего к действию или к человеку, причастий и причастных оборотов, сравнений (like / as).

Изучение структуры построения и особенностей написания предложений с аргументированными рекомендациями.

Дискуссии на темы: «Способы эффективного обучения и усвоения иностранного языка», «Качества идеального учителя».

Поединок на тему: «Плюсы и минусы Российской и зарубежной систем образования».

Тема 17. Книги, их авторы и фильмы. (It's how you tell it). Подготовка к экзаменам.

Пунктуация. Часто допускаемые ошибки на всех уровнях языка.

Чтение, разбор и обсуждение текстов по темам: Книги, авторы, рассказы разных жанров, поэзия.

Аудирование текстов: 1) радиодискуссия о звездах кино, музыки и театра, 2) беседа эксперта по образованию с родителями, 3) обсуждение двух друзей просмотренного фильма.

Анализ лексического материала текстов: «The neverending story», an extract from the novel «The Island», «More than words can say», «Books, films and plays can be censored», «Planning to take an exam?» и отбор активной лексики.

Выполнение упражнений по использованию синонимов, пунктуации, правильного орфографического написания слов. Разбор наиболее часто допускаемых студентами грамматических, лексических, фонетических и стилистических ошибок.

Написать по выбору небольшой доклад по какой-либо проблеме, статью о правильной подготовке к экзамену по английскому языку или информационное сообщение выпускникам школ, желающим поступить в ВУЗ.

Дискуссии на темы: «Любимые книги, фильмы и спектакли», «Экзамены: плюсы и минусы».

Задания для самостоятельной работы даются после каждого урока и представляют собой:

1) анализ и синтез теоретической части грамматического материала, рассмотренного и практически проработанного на уроке, а также выполнение дополнительных, закрепляющих тему упражнений и заданий, которые студенты получают в распечатанном виде;

- 2) работу с активным лексическим материалом, выделенным и проанализированным на уроке для подготовки к диктанту, который пишется студентами на каждом уроке;
- 3) воспроизведение основного содержания отобранных преподавателем текстов с использованием активной лексики;
- 4) выполнение письменного задания, находящегося в конце каждого урока учебника после его обсуждения и разбора на уроке;
- 5) подготовка презентаций по указанной тематике;
- б) подготовка к поединкам и групповым дискуссиям, по темам пройденным на уроке, с приведением развернутой аргументации своей точки зрения на ситуацию или проблему, умением тактично выслушать собеседников, отстоять свой взгляд или пойти на компромисс;

Тема 18. Повторение. Итоговый контроль.

Проводится письменная, контрольная работа в которую включены основные пройденные грамматические темы, активный и пассивный лексический материал. Работа составлена в формате международного экзамена по английскому языку С.А.Е. (Certificate for Advanced Learners) и содержит некоторые типовые задания этого экзамена, включая тексты по аудированию и чтению, а также несколько заданий на говорение по тематике ранее проработанной на уроках.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции; СПК — специализированные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, — в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ИК	Б-ИК-1 (владение нормами русского литературного языка и функциональными стилями речи; способность демонстрировать в речевом общении личную и профессиональную культуру, духовно-нравственные убеждения; умение ставить и решать коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах), Б-ИК-2 (владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке), Б-ИК-3 (владение навыками использования программных средств и работы в компьютерных сетях, использования ресурсов Интернет; владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации)

ПК	Б-ПК-1 (способность применять знания в области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владение методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности), Б-ПК-2 (готовность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума), Б-ПК-3 (понимание дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах и умение учитывать эту специфику в различных сферах иноязычной межкультурной коммуникации), Б-ПК-4 (владение коммуникативными стратегиями, риторическими приемами эффективного устного и письменного общения, стилистическими и языковыми нормами, используемыми в процессе коммуникации), Б-ПК-8 (владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования языков и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах, изучение особенностей устной и письменной иноязычной коммуникации в различных сферах общения с изложением аргументированных выводов), Б-ПК-12 (готовность к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования), Б-ПК-14 (способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизации всех типов деловой документации; публицистических, медийных и иных текстов; аналитических обзоров; публичных выступлений; сценариев информационных, культурных, образовательных компаний и т.п.)
ОНК	Б-ОНК-2 (способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении социальных и профессиональных задач)
СК	Б-СК-2 (способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения)

IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии

А. Образовательные технологии: рефлексия, интерактивные методы обучения, дискуссии, презентации, анализ ошибок.

Б. Научно-исследовательские технологии: поиск информации, анализ и систематизация данных, устное и письменное реферирование, конспектирование; анализ проблемной ситуации; аргументация, анализ, сравнение, синтез.

В. Научно-производственные технологии: составление опорного плана-конспекта презентаций; составление тематического глоссария как формы подготовки для написания диктантов и пересказа текстов;

Х. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

Основными видами самостоятельной работы студентов являются:

Чтение, анализ и синтез теоретического материала по грамматике и лексике; информационный поиск материалов для презентаций, дискуссий, поединков; анализ своих и чужих ошибок в английской устной и письменной речи; составление самостоятельных проектов по изученным темам уроков, включающих грамматические и лексические упражнения, задания на все виды речевой деятельности; написание творческих письменных сообщений после каждой изученной темы.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

п/п	Автор	Название книги/статьи	Издательство	Год издания
1	Kenny N. et.al.	CAE Gold Plus	Longman	2008
2.	Foley M.,Hall D.	My Grammar Lab (Advanced C1/C2)	Pearson	2012
3.	Vince M.	Advanced Language Practice	Macmillan	2003
4.	Vince M.	Advanced English Grammar in Context	Macmillan	2008
5.	Evans V.	CPE Use of English 1	Express Publishing	2008
6.	Side R.et.al.	Grammar and Vocabulary for CAE	Longman	2000

Дополнительная литература

п/п	Автор	Название книги/статьи	Издательство	Год издания
1	Hains P.et.al.	Mastermind for CAE/CPE	Burlington Books	2010
2.	O'Dell F.et.al.	CAE Objective	Cambridge	2006
3.	Brook-Hart G.et.al.	Complete CAE	Cambridge	2009
4.	Capel A.et.al.	CPE Objective	Cambridge	2002
5.	McCarthy M.et.al.	Advanced Vocabulary in Use	Cambridge	1999
6.	Evance V.et.al.	Advanced Upsream	Express Publishing	2006

и т.д.

В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: Microsoft Word 2018, Microsoft Power Point 2018, Internet Explorer 8, Mozilla Firefox 19.0, Opera 12.12.

Интернет-ресурсы: multitrans.ru, gramota.ru, thinkaloud.ru, merriamwebster.com, oed.com, britannica.com, krugosvet.ru

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины

А. Помещение: учебная аудитория факультета

Б. Оборудование: компьютер, проектор, экран, доска

Рабочая программа дисциплины «Мир первого языка: Австралия»

I. Рабочая программа дисциплины «Мир первого языка» модуля «Мир первого языка: Австралия»

II. Шифр дисциплины: 16 Б-ПРОФ «Мир первого языка»

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

- ознакомление будущих преподавателей с основами теории и практики преподавания страноведческих дисциплин в системе непрерывного языкового образования;
- формирование необходимого уровня профессиональной рефлексии на собственный опыт изучения и преподавания страноведческих дисциплин;
- установление и реализация междисциплинарных связей с предметами обще-гуманитарного и языкового циклов учебных дисциплин подготовки бакалавров;
- приобретение будущими преподавателями определенных ценностных ориентаций, обеспечивающих мотивационную базу изучения страноведческих дисциплин, развитие их познавательных интересов;
- осуществление переноса полученных теоретических знаний на практику преподавания иностранного языка: подготовка студентов к самостоятельной работе преподавателя страноведческих дисциплин в системе непрерывного языкового образования.

Задачи данной дисциплины:

- знакомство изучающих со страноведческой информацией, обогащающей социальный опыт студентов: сведения о стране изучаемого языка, науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях;
- накопление лексического запаса;
- развитие навыков восприятия и понимания речи на слух;

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

Модуль «Мир 1-ого иностранного языка: Австралия» является компонентом дисциплины «Мир 1-ого иностранного языка» и входит в профессиональный цикл (базовый компонент) подготовки бакалавров.

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- тип стандарта: ОС_МГУ бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- наименование учебного плана: ИБ_Лингвистика_ИЯР

B. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- базовая часть
- блок дисциплин: профессиональный цикл
- тип: обязательный курс

– курс: 1

– семестр: 2

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

Первый иностранный язык на уровне не ниже В2.

Г. Общая трудоемкость – 64 часа, 2 з.е.

Лекционные занятия – 32 часов

Самостоятельная работа – 32 часов

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен

V. Форма проведения:

- форма занятий – лекционные занятия
- формы текущего контроля – тестовые задания

VI. Структура и содержание дисциплины «Мир 1-ого языка». Распределение трудоемкости по разделам, темам, формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия	Лабораторная работа		
1.	Общие сведения об Австралии	8			8	Тестовые задания
2.	Наследие Австралии	6			6	Тестовые задания
3.	История Австралии	4			4	Тестовые задания
4.	Политическая система	12			12	Тестовые задания
5.	Австралийский диалект английского языка	4			4	Тестовые задания
	Семестровый экзамен					Устный опрос

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам - аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел 1.

Общие сведения об Австралии. Содержание: Официальное название страны. История австралийского флага. Символизм австралийского флага. Флаг аборигенов, его история и статус. Герб Австралии, его история и символизм. Гимн Австралии. Национальные цвета Австралии. Геологическое происхождение Австралийского континента. Географическое положение Австралии. Сравнительные размеры континента. Географический центр Австралии. Горы: Костюшко, Улуру. Пустыни Австралии. Реки и озера. Острова. Климат Австралии, температурные рекорды. Животный мир. Кенгуру: 60 видов кенгуру, происхождение слова kangaroo. Коммерческое использование: мясо, шкуры. Коала: коала в мифологии аборигенов, значение слова koala. Экономическое использование животного: торговля мехом коалы. Утконос. Вомбат. Ехидна. Динго. Гигантский червь Виктории. Тасманийский дьявол. Пресмыкающиеся. Птицы. Большой барьерный риф.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 2.

Население Австралии. Австралийские аборигены: значение слова Aborigine. История аборигенов. Традиционный образ жизни, семейный уклад, племенная структура. Языки аборигенов. Материальная культура – оружие, музыкальные инструменты. Изобразительное искусство. Резьба по дереву. Религия. Мифология – «время сновидений». Петроглифы. Первые контакты с европейскими поселенцами. Проблема гражданства. Современное положение. История Австралии. Представление о «Южном континенте» в античные и средневековые времена. Возможные посещения Австралии китайцами в 15 веке. Первые европейцы в Австралии: Виллем Янсон, Вильям Дампьер, Абель Тасман. Джеймс Кук: биография, географические открытия. Присоединение Австралии к Британской империи. Концепция Terra Nullius. Первые контакты с аборигенами. Мэтью Флиндерс – инициатор географического названия «Австралия».

История Австралии. Промышленная революция в Англии. Рост преступности. Ссылка преступников за пределы страны. Колонизация Австралии. Цели колонизации. Капитан Артур Филипп и «Первый флот». Основание первой колонии в Австралии. Проблемы колонизации. «Второй флот», «третий флот». Официальная политика в отношении аборигенов.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 3.

История Австралии. Содержание: Иммиграция свободных граждан Англии в Австралию. Скваттерский период. Австралийская золотая лихорадка и ее последствия. Иммиграционная волна. Подъем экономики. Китайская иммиграция и межрасовые проблемы. «Бушрейнджеры», Нед Келли. Бунт на прииске Эврика. Первые ростки демократии. Н.Н. Миклухо-Маклай в Австралии. Исследование внутренней части австралийского континента. Экспедиция Джона Стюарта, Роберта Бурка и Джона Уиллса.

История Австралии. 19 век: экономическое развитие Австралии. Движение за объединение страны. Инициаторы федерации: Джон Ланг, Генри Паркс, Альфред Дикин. Начало 20го века. Провозглашение Австралийского Содружества. Основание столицы (Канберры). Политика “Белой Австралии”.

Первая мировая война. Создание Австралийско-новозеландского армейского экспедиционного корпуса. Битва на полуострове Галлиполи. Положение немецкоязычного населения Австралии в период Первой мировой войны. Межвоенный период. Экономический кризис. Вторая мировая война, послевоенный период. Новейшие события.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 4.

Политическая система Австралии. Содержание: Элементы британской и американской политических систем в политической системе Австралии. Парламент. Роль монарха. Генерал губернатор Австралии – полномочия. Исполнительная власть. Судебная власть. Вооруженные силы. Современные политические проблемы. Республиканское движение в Австралии. Национальные праздники Австралии. Экономика Австралии. Отрасли экономики. Разработка месторождений природных ископаемых. Добыча опалов. Подземный город КуберПеди – центр добычи опалов. Производственный сектор. «Холден» – австралийский автомобиль. Сельское хозяйство. Овцеводство, производство шерсти. Стригали - чемпионы. История австралийского кролика. Производство сахара, труд рабов-канаков. Рыболовство. Туризм. История австралийской национальной валюты.

Здравоохранение. HealthInsite. История здравоохранения в Австралии. Эпидемия 1918-19 гг. Royal Flying Doctor Service of Australia – история, современное состояние. Австралийские инновации в области медицины. Наука. Австралийские инновации в области науки и техники. Нобелевские лауреаты.

Австралийская система образования. School of the Air – история и современное состояние. Знаменитые австралийцы: Альберт Намаджира, Дэвид Юнайтон, Нэнси Бёрд, Эдит Коуан, Нэнси Уэйк, Элизабет Кенни.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 5.

Австралийский диалект английского языка – история становления и особенности. Примеры: тексты на австралийском английском. Песня Waltzing Matilda. Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
-------------	--

ОНК-3	Владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации
ИК-2	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить и проводить презентации, вести дискуссии на изучаемом иностранном языке
СК-2	Способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения
ПК-8	Владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах
ПК-18	Знание теории и владение практическими навыками моделирования учебного процесса в области преподавания иностранных языков и культур

IX. Используемые образовательные технологии: интерактивные лекции; компьютерные презентации, индивидуальные консультации.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательная отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Б. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Explain the symbolism of the Australian flag (the Southern Cross, the Commonwealth Star, the Union Jack).

2. Explain the symbolism of the Aboriginal Flag.
3. Explain the symbolism of the Australian Coat of Arms.
4. What is the national anthem of Australia?
5. What is the name of Australia's highest peak?
6. What is Uluru (Ayers Rock)?
7. What does the word “aborigine” mean?
8. When did the Aborigines arrive in Australia?
9. What was their traditional way of life?
10. What is the Dream-Time?

В. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Образец экзаменационного задания

№ экз. билета 4

1. How did the earliest British settlers treat the Aborigines?
2. Who was Abel Janszoon Tasman? What part of Australia did he discover? When?

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А. Основная литература:

1. *Barker A.* When Was That? Chronology of Australia From 1788.// Heinemann. 1988
2. *Blackmore W. H., Elliott M. J., Cotter R. E.* Landmarks - A History of Australia to the Present Day // South Melbourne. 1987
3. *Blainey G.* A Shorter History of Australia.// Heinemann. 1994
4. *Nile R.* Australian Civilisation.// Melbourne. 2017

Б. Дополнительная литература:

1. *Brown R.* Milestones in Australian History 1788 to the Present.// Sydney. 1986
2. *Clark M.* A History of Australia 1888-1915.//Melbourne. 1981
3. *Crowley F. K.* Colonial Australia // Melbourne.1980
4. *Day D.* Claiming a Continent: A History of Australia // Angus and Robertson. 1996
5. *Murphy B.* Dictionary of Australian History.// Sydney. 1982

XII. Материально-техническое обеспечение модуля

- Помещение: аудитория факультета.
- Оборудование: компьютер, проектор, доска, экран, Интернет.

Рабочая программа дисциплины по выбору: «Понимание и интерпретация устного текста»

I. Рабочая программа дисциплины: «Дисциплина по выбору: Понимание и интерпретация устного текста»

II. Шифр дисциплины: 25 В-ПД «Дисциплины по выбору»

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

- привитие студентам навыка понимания и интерпретации устного текста: выявление и формулировка проблемы, поднятой в устном тексте; формулировка основной идеи, содержащейся в устном тексте; формулировка собственного мнения по проблеме.
- расширение активного словарного запаса студентов.

Задачи дисциплины:

- обсуждение устных выступлений (лекций, презентаций) на английском языке.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

Дисциплина по выбору «Понимание и интерпретация устного текста» входит в профессиональный цикл (вариативный компонент) подготовки бакалавров.

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- тип стандарта: ОС_МГУ бакалавра по направлению 51.03.01 «Культурология»
- наименование учебного плана: ИБ_Культурология_ИЯР

B. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- вариативная часть
- блок дисциплин: профессиональный цикл
- тип: обязательный курс
- курс: 4
- семестр: 7

B. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

Первый иностранный язык на уровне не ниже В2.

Г. Общая трудоемкость - 72 часа, 2 з.е.

Практические занятия – 36 часа

Самостоятельная работа – 36 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – зачёт

V. Форма проведения:

- форма занятий – практические занятия
- формы текущего контроля – устный опрос

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)			Самостоятельная работа	Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)				
		Лекции	Практические занятия (семинары)	Лабораторная работа		
1	Раздел 1. Воспитание детей		2		2	Устный опрос
2	Раздел 2. Интеллект		2		2	Устный опрос
3	Раздел 3. Мораль		2		2	Устный опрос
4	Раздел 4. Вера		2		2	Устный опрос
5	Раздел 5. Государство		4		4	Устный опрос
6	Раздел 6. Психология		8		8	Устный опрос
7	Раздел 7. Экология		4		4	Устный опрос
8	Раздел 8. Гендерные проблемы		2		2	Устный опрос
9	Раздел 9. Культура		4		4	Устный опрос
10	Раздел 10. Искусство, литература		2		2	Устный опрос
11	Раздел 11. Счастье		2		2	Устный опрос
12	Раздел 12. Разное		2		2	Устный опрос

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел 1. Воспитание детей.

Устные выступления (видео):

Витамин N

Как заставить детей слушать?

Как вырастить детей, которые разбираются в деньгах

Самостоятельная работа: документальный фильм Whogetsbestjobs

Раздел 2. Интеллект.

Устные выступления (видео):

Что такое IQ?

Что такое эмоциональный интеллект?

Должны ли мы избавиться от стандартизированного тестирования?

Исключительный интеллект

Самостоятельная работа: документальный фильм Energydrinks

Раздел 3. Мораль.

Устные выступления (видео):

Око за око

Всегда ли честность - лучшая политика?

Является ли зло рациональным?

Самостоятельная работа: документальный фильм ImmigrationinUK

Раздел 4. Вера.

Устные выступления (видео):

Наука за или против Бога?

Что является большим актом веры - Бог или мультивселенная?

Бог или атеизм

Самостоятельная работа: документальный фильм Nikikomori

Раздел 5. Государство.

Устные выступления (видео):

Чем больше правительство...

Неравенство доходов - это хорошо

Американская Троица

Самостоятельная работа: документальный фильм Nosexplease, weareJapanese

Раздел 6. Государство.

Устные выступления (видео):

Почему Сократ ненавидел демократию

Почему Запад так успешен?

Дисциплина = свобода

Самостоятельная работа: документальный фильм MadeinBangladesh

Раздел 7. Психология.

Устные выступления (видео):

Исправь себя

Синдром недостающей плитки

Как перестать быть угодником

Самостоятельная работа: документальный фильм Raceandintelligence

Раздел 8. Психология.

Устные выступления (видео):

Управление гневом

Психология нарциссизма

Как перестать быть таким милым

Самостоятельная работа: документальный фильм Whatmakesartvaluable

Раздел 9. Психология.

Устные выступления (видео):

Взаимное непонимание

Самооценка

Проблема связи между телом и разумом

Самостоятельная работа: документальный фильм Shopaholics

Раздел 10. Психология.

Устные выступления (видео):

Почему вы никогда не найдете идеальную пару

Вы когда-нибудь сравнивали себя с другими?

Кто я?

Самостоятельная работа: документальный фильм Superheroes

Раздел 11. Экология.

Устные выступления (видео):

Ископаемое топливо

Электромобили

Органическая еда

Самостоятельная работа: документальный фильм Secretsoftobaccoindustry

Раздел 12. Гендерные проблемы.

Устные выступления (видео): -

Война против мальчиков

Как быть мужчиной

Гендерный разрыв в заработной плате

Самостоятельная работа: документальный фильм MarijuanaInc

Раздел 13. Культура.

Устные выступления (видео):

Являются ли одни культуры лучше других?

Контролируете слова - контролируете культуру

Этнокультурное разнообразие и наука

Самостоятельная работа: документальный фильм Racialprofiling

Раздел 14. Искусство, литература.

Устные выступления (видео):

Почему люди хотят быть писателями?

Почему современное искусство так плохо?

Что такое «оруэлловский»?

Самостоятельная работа: документальный фильм E-cigarettes

Раздел 15. Счастье.

Устные выступления (видео):

Зачем быть счастливым?

Уравнение счастья: $U = I - R$

Не следуй своей заветной мечте

Самостоятельная работа: документальный фильм Goddelusion

Раздел 16. Разное.

Устные выступления (видео):

Почему Бог – «Он»?

Что нужно, чтобы стать миллионером

Предпочитаемые местоимения или тюрьма

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины - по видам компетенций: ОК – общекультурные компетенции, ОПК – общепрофессиональные и ПК – профессиональные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, – в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-8	способность изучать и критически анализировать получаемую научную информацию по тематике исследования и представлять результаты исследований в различных формах; составлять практические рекомендации по использованию результатов научных исследований
ИК-2	владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке
СК-2	способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения
ПК-1	способность применять в профессиональной деятельности и социальной практике базовые знания в области истории и теории культуры

ПК-2	способность к самостоятельному комплексному анализу различных социокультурных явлений; умение посредством культурной рефлексии критически осмысливать явления современной культурной жизни и место человека в глобальном мире
------	---

IX. Используемые образовательные технологии:

А. Образовательные технологии: анализ и обсуждение устных выступлений.

Б. Научно-исследовательские технологии: подготовка устных сообщений на заданную тему.

В. Научно-производственные технологии: подбор устных выступлений на заданную тему с целью использования на практическом занятии по английскому языку.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательная отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

А. Проверка формирования лингвистических знаний осуществляется в форме:

- устного опроса,
- итоговый опрос в конце семестра по пройденному материалу;
- семестровый зачёт

Б. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

В предложенном тексте, студент должен:

- 1) выделять основную идею (основные идеи) устного выступления и формулировать её собственными словами,
- 2) понимать аргументы, используемые выступающим для обоснования своей идеи,

- 3) критически анализировать эти аргументы – высказывать своё согласие/ несогласие с этими аргументами,
- 4) выдвигать контраргументы,
- 5) высказывать своё согласие/несогласие с основной идеей

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А) основная литература:

1. *Демьянков В.З.* Интерпретация политического дискурса в СМИ// Издательство МГУ, 2003
2. *George Rodman.* Mass Media in a Changing World // Oasis Press/ 2016

Б) Дополнительная литература

1. *Abrams, Rhonda M.* The Successful Business Plan: Secrets & Strategies. //Oasis Press/ 1993
2. *McGrath, Kate and Stephen Elias.* Trademark--How to Name a Business and Product//Nolo Press. 2013

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

- Помещение: аудитория факультета.
- Оборудование: компьютер, проектор, доска, экран, Интернет.

Рабочая программа дисциплины по выбору:
«Язык средств массовой информации»
(Электронные СМИ)

I. Рабочая программа дисциплины: «Дисциплина по выбору: Язык средств массовой информации»

II. Шифр дисциплины: 25 В-ПД «Дисциплины по выбору»

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

- ознакомление студентов с особенностями языка англоязычных СМИ;
- расширение активного словарного запаса студентов за счет устойчивых словосочетаний, неологизмов и терминов, характерных для современного языка англоязычных СМИ;
- установление и реализация междисциплинарных связей с другими предметами, изучаемыми студентами факультета: «лингвистика» и «межкультурная коммуникация».

Задачи дисциплины:

- изучение подборок газетных статей с анализом их языка и обсуждением их содержания.
- просмотр подборок телепрограмм с анализом их языка и обсуждением их содержания.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

Дисциплина по выбору «Язык средств массовой информации» входит в профессиональный цикл (вариативный компонент) подготовки бакалавров.

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- тип стандарта: ОС_МГУ бакалавра по направлению 51.03.01 «Культурология»
- наименование учебного плана: ИБ_Культурология_ИЯР

Б. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- вариативная часть
- блок дисциплин: профессиональный цикл
- тип: обязательный курс
- курс: 3
- семестр: 6

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

Первый иностранный язык на уровне не ниже В2.

Г. Общая трудоемкость - 64 часа, 2 з.е.

Лекционные занятия – 32 часа

Самостоятельная работа – 32 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – зачёт

V. Форма проведения:

- форма занятий – практические занятия

- формы текущего контроля – устный опрос

VI. Структура и содержание Дисциплины по выбору «Язык средств массовой информации». Распределение трудоемкости по разделам, темам, формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятель- ная работа	
		Лекции	Практические занятия (семинары)	Лабораторная работа		
1	Особенности структуры новостного сообщения		2		2	Устный опрос
2	Особенности языка англоязычных газет		12		12	Устный опрос
3	История англоязычных газет		2		2	Устный опрос
4	Что такое "новости", и как это работает.		2		2	Устный опрос
5	Что такое "the editorial pages".		2		2	Устный опрос
6	Как производятся газеты		2		2	Устный опрос
7	Знаменитые издатели		4		4	Устный опрос
8	История брачных газет и брачных объявлений		2		2	Устный опрос
9	Особенности языка англоязычных газет: карикатуры и комиксы		2		2	Устный опрос
10	Тематическая подборка статей.		2		2	Устный опрос

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам – аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел 1.

Особенности структуры новостного сообщения; примеры новостных сообщений.

Первый абзац. Должен заключать в себе содержание всей новости, отражать ее главный смысл. «Золотая цитата». Мнение эксперта по заявленному вопросу. Цитата иллюстрирует содержание первого абзаца, усиливает его и обогащает новыми деталями. Пояснение. Отношение журналиста к новости. Ориентация читателя: какие действия следует предпринять в связи с описанным событием.

Самостоятельная работа: Подготовка сообщения на пройденную тему.

Раздел 2.

Особенности языка англоязычных газет: Inverted pyramid; Who, What, Where, When, Why and How ... The five Ws and an H; The lead; Writing a news story; What is news?; Hard news; Soft news; Feature; Editorial; Headlines; Подписи к фотографиям

Подборка газетных статей на тему «Права людей и права животных», «Права и обязанности супругов в браке», «Мусульманские иммигранты в Великобритании», «Правила и исключения из правил», «Судебные иски и их обоснованность», «Политкорректность и современный английский язык».

Самостоятельная работа: Подготовка сообщения на пройденную тему

Раздел 3.

История англоязычных газет. Penny press. Quality press. Yellow press. Tabloids. Подборка газетных статей на тему «Благотворительность»

Самостоятельная работа: Подготовка сообщения на пройденную тему.

Раздел 4.

Что такое "новости", и как это работает. Параметры новостей: 1) воздействие: событие интереснее, если его последствия скажутся на большом количестве людей 2) знаменитости: нам свойственно любопытство. Интересна информация об известных, знаменитых людях, об их работе, повседневной жизни, увлечениях 3) необычное: события или люди, не вписывающиеся в обыденность, чем-то выделяющиеся, странные или экстраординарные всегда интересны для читателей. Подборка газетных статей на тему «Религия в современном обществе».

Самостоятельная работа: Подготовка сообщения на пройденную тему

Раздел 5. What are the editorial pages all about? – Редакционная статья – статья в периодическом издании, отражающая точку зрения редакции этого издания.

Подборка газетных статей на тему «Эвтаназия и право на самоубийство».

Самостоятельная работа: Подготовка сообщения на пройденную тему.

Раздел 6.

Как производятся газеты. How news papers are produced. Подборка газетных статей на тему «Ювенальная юстиция».

Самостоятельная работа: Подготовка сообщения на пройденную тему.

Раздел 7.

Знаменитые издатели: Joseph Pulitzer, William Randolph Hearst

Подборка газетных статей на тему «Женщины в мужских видах спорта», «Бесполое» дети: новое социальное явление».

Самостоятельная работа: Подготовка сообщения на пройденную тему.

Раздел 8.

История брачных газет и брачных объявлений. Подборка газетных статей на тему «Гендерная дискриминация».

Самостоятельная работа: Подготовка сообщения на пройденную тему.

Раздел 9.

Особенности языка англоязычных газет: карикатуры и комиксы

Подборка газетных статей на тему «Цена феминизма».

Самостоятельная работа: Подготовка сообщения на пройденную тему.

Раздел 10.

Тематическая подборка статей. Подборка газетных статей на тему «Рождество в мультикультурном обществе».

Самостоятельная работа: Подготовка сообщения на пройденную тему.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины - по видам компетенций: ОК - общекультурные компетенции, ОПК - общепрофессиональные и ПК - профессиональные компетенции (указываются компоненты компетенций, в формировании которых участвует данная дисциплина, - в соответствии с образовательным стандартом)

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-8	способность изучать и критически анализировать получаемую научную информацию по тематике исследования и представлять результаты исследований в различных формах; составлять практические рекомендации по использованию результатов научных исследований
ИК-2	владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать

	представленную работу на иностранном языке
СК-2	способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения
ПК-1	способность применять в профессиональной деятельности и социальной практике базовые знания в области истории и теории культуры
ПК-2	способность к самостоятельному комплексному анализу различных социокультурных явлений; умение посредством культурной рефлексии критически осмысливать явления современной культурной жизни и место человека в глобальном мире

IX. Используемые образовательные технологии: интерактивные лекции; компьютерные презентации, индивидуальные консультации.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательная отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

A. Проверка формирований лингвистических знаний осуществляется в форме:

- устного опроса,
- итоговый опрос в конце семестра по пройденному материалу;
- семестровый зачёт

Б. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

- особенности структуры новостного сообщения
- Отношение журналиста к новости
- Как производятся газеты
- Роль журналистики в жизни общества
- История англоязычных газет.
- Великие журналисты: Б. Франклин.

- Великие журналисты: Р. Мёрдок.
- Великие журналисты: Дж. Пулитцер.

В. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Переведите на английский язык следующие слова и выражения:

- отдавать все свои силы, посвящать всего себя (кому-л.)
- отплачивать благодарностью
- канцелярская (бумажная) работа
- иметь смысл делать что-л.
- негативно влиять
- по всей стране/в масштабах всей страны
- прежде всего, главным образом, в основном
- сократить рабочую нагрузку
- свести к минимуму
- работать посредственно
- так или иначе
- перестать быть (кем-л.)

2. Ответьте на вопросы: Из истории газеты: роль журналистики в США в конце 19 – начале 20 вв. Особенности языка англоязычных газет: карикатуры и комиксы.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А. Основная литература:

1. *Володина М. Н.* Язык средств массовой информации (Учебное пособие для вузов) // Академический Проект, Альма Матер. 2008
2. *Телень Э.* Средства массовой информации. Учебное пособие по английскому языку // Высшая школа. 2004.
3. *Рацибурская Л.В., Петрова Н.Е.* Язык современных СМИ. Средства речевой агрессии // ФЛИНТА. 2011

Б. Дополнительная литература:

1. *Демьянков В.З.* Интерпретация политического дискурса в СМИ // Издательство МГУ. 2003.
2. *GeorgeRodman.* Mass Media in a Changing World. // OUP.2016

В. Интернет-ресурсы

- <http://www.thetimes.co.uk/tto/news/>
- <http://www.nytimes.com/>
- <http://www.dailymail.co.uk/news/index.html>
- <http://www.voanews.com/section/usa/2203.html>

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- помещение: аудитория факультета.
- оборудование: компьютер, проектор, доска, экран, Интернет.

Рабочая программа дисциплины «Мир второго иностранного языка: История США»

I. Рабочая программа дисциплины «Мир 2-ого иностранного языка»
модуля «Мир 2-ого иностранного языка: История США»

II. Шифр дисциплины: 17 Б-ПРОФ «Мир 2-ого иностранного языка»

III. Цели и задачи дисциплины

Цели данной дисциплины:

- ознакомление будущих преподавателей с основами теории и практики преподавания страноведческих дисциплин в системе непрерывного языкового образования;
- формирование необходимого уровня профессиональной рефлексии на собственный опыт изучения и преподавания страноведческих дисциплин;
- установление и реализация междисциплинарных связей с предметами общегуманитарного и языкового циклов учебных дисциплин подготовки бакалавров;
- приобретение будущими преподавателями определенных ценностных ориентаций, обеспечивающих мотивационную базу изучения страноведческих дисциплин, развитие их познавательных интересов;
- осуществление переноса полученных теоретических знаний на практику преподавания иностранного языка: подготовка студентов к самостоятельной работе преподавателя страноведческих дисциплин в системе непрерывного языкового образования.

Задачи дисциплины:

- знакомство изучающих со страноведческой информацией, обогащающей социальный опыт студентов: сведения о стране изучаемого языка, науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях;
- накопление лексического запаса;
- развитие навыков восприятия и понимания речи на слух;

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

Модуль «Мир 2-ого иностранного языка: История США» является компонентом дисциплины «Мир 2-ого иностранного языка» и входит в профессиональный цикл (базовый компонент) подготовки бакалавров.

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- тип стандарта: ОС_МГУ бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- наименование учебного плана: ИБ_Лингвистика_ИЯР

B. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- базовая часть
- блок дисциплин: профессиональный цикл
- тип: обязательный курс

– курс: 4

– семестр: 7

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

Второй иностранный язык на уровне не ниже В2.

Г. Общая трудоемкость -72 часа, 2 з.е.

Лекционные занятия – 36 часа

Самостоятельная работа – 36 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен

V. Форма проведения:

- форма занятий – лекционные занятия
- формы текущего контроля – тестовые задания

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия	Лабораторная работа		
1.	Ранняя история Америки	4			4	Тестовые задания
2.	Война за независимость	4			4	Тестовые задания
3.	Америка в первой половине 19 в.	4			4	Тестовые задания
4.	Раздел: Гражданская война	4			4	Тестовые задания
5.	Раздел: США во второй половине 19 – начале 20 вв.	4			4	Тестовые задания
6.	Раздел: США в первой половине 20 в.	4			4	Тестовые задания
7.	Раздел: Раздел: США во второй мировой войне, поствоенные события.	6			6	Тестовые задания

8.	Раздел: США во второй половине 20 века	4			4	Тестовые задания
9.	Повторение пройденного материала	2			2	Тестовые задания

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам - аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел 1. Ранняя история Америки. Америки

Содержание: Ранняя история Америки: первые американцы, открытие Америки европейцами. Ранняя история Америки: колонизация Америки европейцами, колониальный период.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 2. Война за независимость.

Содержание: Война за независимость: предпосылки Американской революции, первый Континентальный конгресс, ход войны, декларация независимости. Становление Американского государства: внутренняя и экономическая ситуация, конституция США.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 3. Америка в первой половине 19 в..

Содержание: Консолидация Союза (1789-1801): внутренняя политика администрации Дж. Вашингтона, социальные и расовые проблемы, администрация Дж. Адамса, социально-экономическая обстановка. Республиканская эра (1801-1825): администрация Т. Джефферсона, Англо-американская война 1812-1814, администрация Дж. Монро, «Доктрина Монро». Годы конфликтов (1825-1841): администрация Дж.К. Адамса, администрация Э. Джексона, «индейская политика», банковский кризис.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 4. Гражданская война.

Содержание: Предпосылки Гражданской войны(1841-1861): США в середине 50-х годов 19 в., война с Мексикой, выборы 1860 г., вопрос о рабстве. Гражданская война и Реконструкция: Север и Юг на начальном этапе войны, кульминация войны и гибель А. Линкольна, Реконструкция.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 5. США во второй половине 19 – начале 20 вв.

Содержание: США в период 1877-1901: внутривластная и экономическая ситуация, испано-американская война 1898-1899 гг. Эпоха «Нового империализма» (1901-1921): внутривластная и экономическая ситуация, США в Первой мировой войне.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 6. США в первой половине 20 в..

Содержание: США в период 1921-1933: внутрисполитическая и экономическая ситуация, Великая депрессия. США в период 1933-1953: «Новый курс» администрации Ф. Рузвельта, внутрисполитическая и экономическая ситуация, вступление США во Вторую мировую войну.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 7. США во второй мировой войне, поствоенные события

Содержание: США в период 1933-1953: «Новый курс» администрации Ф. Рузвельта, внутрисполитическая и экономическая ситуация, вступление США во Вторую мировую войну. США в период 1933-1953: США во второй мировой войне, начало «холодной войны», война в Корее. США в период 1953-1977: внутрисполитическая и экономическая ситуация, Кубинский кризис, война во Вьетнаме.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам

Раздел 8. Раздел: США во второй половине 20 века

Содержание: США в период 1977-2003: администрация Дж. Картера, экономическая ситуация, внешнеполитический курс администрации Р. Рейгона, администрация Дж. Буша. США в период 1977-2003: администрации Б. Клинтона, администрация Дж. Буша (младшего), новый век, администрации, реальности.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам

Раздел 9.

Повторение пройденного материала

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-3	Владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации
ИК-2	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить и проводить презентации, вести дискуссии на изучаемом иностранном языке
СК-2	Способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения

ПК-8	Владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах
ПК-18	Знание теории и владение практическими навыками моделирования учебного процесса в области преподавания иностранных языков и культур

IX. Используемые образовательные технологии: интерактивные лекции; компьютерные презентации, индивидуальные консультации.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательная отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Б. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации.

1. Когда первые люди появились в западном полушарии?
2. Откуда первые люди пришли в западное полушарие?
3. Какие археологические открытия являются доказательством раннего существования древних людей в Северной Америке? Когда и где были сделаны эти открытия?
4. Кто первый из европейцев достиг берегов современной Америки?
5. Что известно о Л. Эрикссоне?
6. Что явилось причиной, подтолкнувшей европейские страны начать организацию исследований новых земель?
7. Какие научные и технические новшества позволили европейцам совершать путешествия на дальние расстояния?
8. Что известно об экспедициях Колумба к новой земле?
9. Что известно об экспедициях Америго Веспутчи?

10. История происхождения названия «Америка».

В. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

№ экз. билета 1

Открытие Америки европейцами.

Внешнеполитический курс администрации Р. Рейгона.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А. Основная литература:

1. *Иванян Э.А.* История США. Пособие для вузов // ВО, Дрофа. 2004
2. Коллективная монография. An Outline of American History//Office of International Informational programs // 1994

Б. дополнительная литература:

1. *Бжезинский З.* Ещё один шанс. Три президента и кризис американской сверхдержавы// Международные отношения. 2007
2. *Макинерни Д.* История одной страны // Эксмо. 2014
3. *Morison S.* The Oxford History of the American People // Oxford University Press.1965
4. *O'Callaghan.* An Illustrated History of the USA // Longman. 1995

В. Интернет-ресурсы:

<http://learningenglish.voanews.com/>

<http://www.grinchevskiy.ru/>

<http://www.onrevolution.narod.ru/>

<http://www.ushistory.ru/>

<http://www.amerikos.com/usa/history-s/>

http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/History/bolh/16.php

<http://usa-info.com.ua/history/history.html>

<http://www.ushistory.org/>

<http://www.shmoop.com/history/>

<http://www.u-s-history.com/>

<http://www.history.com/shows/america-the-story-of-us>

http://www.collegeboard.com/student/testing/ap/sub_ushist.html

<http://americanhistory.si.edu/>

<http://www.digitalhistory.uh.edu/>

<http://www.webcitation.org/query/>

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- Помещение: аудитория факультета.
- Оборудование: компьютер, проектор, доска, экран, Интернет.

Рабочая программа дисциплины «Мир второго иностранного языка: Канада»

I. Рабочая программа дисциплины: «Мир 2-ого иностранного языка» модуля «Мир 2-го иностранного языка: Канада»

II. Шифр дисциплины: 17 Б-ПРОФ «Мир 2-ого иностранного языка»

III. Цели и задачи дисциплины

Цели данной дисциплины:

- ознакомление будущих преподавателей с основами теории и практики преподавания страноведческих дисциплин в системе непрерывного языкового образования;
- формирование необходимого уровня профессиональной рефлексии на собственный опыт изучения и преподавания страноведческих дисциплин;
- установление и реализация междисциплинарных связей с предметами общегуманитарного и языкового циклов учебных дисциплин подготовки бакалавров;
- приобретение будущими преподавателями определенных ценностных ориентаций, обеспечивающих мотивационную базу изучения страноведческих дисциплин, развитие их познавательных интересов;
- осуществление переноса полученных теоретических знаний на практику преподавания иностранного языка: подготовка студентов к самостоятельной работе преподавателя страноведческих дисциплин в системе непрерывного языкового образования.

Задачи дисциплины:

- знакомство изучающих со страноведческой информацией, обогащающей социальный опыт студентов: сведения о стране изучаемого языка, науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях;
- накопление лексического запаса;
- развитие навыков восприятия и понимания речи на слух;

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

Модуль «Мир 2-ого иностранного языка: Канада» является компонентом дисциплины «Мир 2-го иностранного языка» и входит в профессиональный цикл (базовый компонент) подготовки бакалавров.

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- тип стандарта: ОС_МГУ бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- наименование учебного плана: ИБ_Лингвистика_ИЯР

B. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- базовая часть
- блок дисциплин: профессиональный цикл
- тип: обязательный курс

– курс: 4

– семестр: 8

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

Второй иностранный язык на уровне не ниже В2.

Г. Общая трудоемкость - 64 часа, 2 з.е.

Лекционные занятия – 32 часа

Самостоятельная работа – 32 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен

V. Форма проведения:

- - форма занятий – лекционные занятия
- - формы текущего контроля – тестовые задания

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия	Лабораторная работа		
1.	Общие сведения о Канаде	8			8	Тестовые задания
2.	История Канады	6			6	Тестовые задания
3.	Государственно-политическое устройство и соцсфера Канады.	4			4	Тестовые задания
4.	Регионы Канады	12			12	Тестовые задания
5.	Знаменитые канадцы	4			4	Тестовые задания

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам - аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел 1. Общие сведения о Канаде.

Содержание: Общие сведения о Канаде: происхождение названия «Канада», флаг, герб, гимн, национальные символы, официальные языки. Географическая самобытность: провинции и

территории. Этнокультурная мозаика. Коренные народы: первые нации, метисы, инуиты. Европейцы в Канаде.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 2. История Канады.

Содержание: Ранняя история Канады. Французские исследователи, английские исследователи. История Канады 18-19 вв. Канада в 20 веке.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 3. Государственно-политическое устройство и соцсфера Канады.

Содержание: Государственно-политическое устройство современной Канады: политические партии, общественные организации, федерально-провинциальные отношения. Социальная сфера: образование, здравоохранение, социальное обеспечение, пенсии, женский вопрос в Канаде.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 4. Регионы Канады.

Содержание: Регион: Атлантическая Канада (Нью-Брансуик, Новая Шотландия, Остров Принца Эдуарда и провинции Ньюфаундленд и Лабрадор). Современное развитие, социально-экономическая и культурная характеристика региона.

Регион: Квебек. Современное развитие, социально-экономическая и культурная характеристика региона. Регион: Онтарио. Современное развитие, социально-экономическая и культурная характеристика региона. Регион: Канадские Прерии. Современное развитие, социально-экономическая и культурная характеристика региона. Регион: Британская Колумбия. Современное развитие, социально-экономическая и культурная характеристика региона. Регион: Северные Территории. Современное развитие, социально-экономическая и культурная характеристика региона.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 5. Знаменитые канадцы.

Содержание: Знаменитые канадцы: Дональд ЛевисХингс, Джеймс Нейсмит, Джон Александр Хоппс, Джеймс Хиллер, Реджинальд Фессенден, Томас Ашарн, ХунгЛеСаин, канадские астронавты.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-3	Владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации

ИК-2	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить и проводить презентации, вести дискуссии на изучаемом иностранном языке
СК-2	Способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения
ПК-8	Владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах
ПК-18	Знание теории и владение практическими навыками моделирования учебного процесса в области преподавания иностранных языков и культур

IX. Используемые образовательные технологии: интерактивные лекции; компьютерные презентации, индивидуальные консультации.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

А. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательная отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Б. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Что вам известно о происхождении названия «Канада»?
2. В какой день отмечается праздник «День флага»?
3. Каким был канадский флаг до «Кленового листа»?
4. Какой дизайн флага франкоязычной провинции Квебек?
5. В дизайне флагов каких канадских провинций частично сохранили британский флаг?

6. Какое название носит национальный гимн Канады?
7. Когда был создан национальный гимн?
8. Является ли английский вариант гимна переводом французского текста?
9. Какие вы знаете национальные символы Канады?
10. Назовите шесть основных экономических и культурных регионов Канады.
11. В каких районах сосредоточено основное население страны?

В. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

Образец экзаменационного задания

№ экз. билета 4

Провозглашение французского суверенитета над Канадой.

Британская Колумбия: социально-экономическая и культурная характеристика региона.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А. Основная литература:

1. *Данилов С.Ю.* История Канады// Весь мир. 2006
2. *Молочков С.Ф.* Современная Канада//Наука. 1998
3. *Романов К.* Введение в Канадоведение// Москва. 2017
4. *Conrad Margaret.* Canada: A National History// Longman. 2003

Б. Дополнительная литература:

1. *Данилов С.Ю.* Политико-государственный механизм современной Канады // Мысль. 1991
2. *Кульшиев Ю. А.* Канада // Мысль. 1989
3. *Ньюмен П.* Канадский истэблешмент// Международные отношения. 1987
4. *Paola Soper.* Canada//Ara Publications. 2015
5. *Wallace Iain.* A Geography of the Canadian Economy//Oxford University Press. 2002

В. Интернет-ресурсы:

<http://ucblibraries.colorado.edu/govpubs/for/canada.htm>

<http://www.iccs-ciec.ca/blackwell.html>

<http://atlas.nrcan.gc.ca/site/english/index.html>

<http://wikitravel.org/en/Canada>

<http://www.gc.ca/home.html>

<http://www.gg.ca/index.aspx?lan=eng>

<http://www.pm.gc.ca/eng/notices.asp>

<http://www.canadapost.ca/cpo/mc/languageswitcher.jsf>

<http://www.cbc.ca/>

<http://www.canada.ru/>

<http://canada.worlds.ru/>

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- Помещение: аудитория факультета.
- Оборудование: компьютер, проектор, доска, экран, Интернет.

Рабочая программа дисциплины «Мир второго иностранного языка: Современная американская культура»

I. Рабочая программа дисциплины: «Мир второго иностранного языка» модуля «Мир второго иностранного языка: Современная американская культура»

II Шифр дисциплины: 17 Б-ПРОФ «Мир 2-ого иностранного языка»

III. Цели и задачи дисциплины

Цель данной дисциплины:

- ознакомление будущих преподавателей с основами теории и практики преподавания страноведческих дисциплин в системе непрерывного языкового образования;
- формирование необходимого уровня профессиональной рефлексии на собственный опыт изучения и преподавания страноведческих дисциплин;
- установление и реализация междисциплинарных связей с предметами общегуманитарного и языкового циклов учебных дисциплин подготовки бакалавров;
- приобретение будущими преподавателями определенных ценностных ориентаций, обеспечивающих мотивационную базу изучения страноведческих дисциплин, развитие их познавательных интересов;
- осуществление переноса полученных теоретических знаний на практику преподавания иностранного языка: подготовка студентов к самостоятельной работе преподавателя страноведческих дисциплин в системе непрерывного языкового образования.

Задачи данной дисциплины:

- знакомство изучающих со страноведческой информацией, обогащающей социальный опыт студентов: сведения о стране изучаемого языка, науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях;
- накопление лексического запаса;
- развитие навыков восприятия и понимания речи на слух;

IV. Место модуля в структуре ОПОП ВО бакалавриата

Модуль «Мир второго иностранного языка: Современная американская культура» является компонентом дисциплины «Мир второго иностранного языка» и входит в профессиональный цикл (базовый компонент) подготовки бакалавров.

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- тип стандарта: ОС_МГУ бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- наименование учебного плана: ИБ_Лингвистика_ИЯР

B. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- базовая часть
- блок дисциплин: профессиональный цикл

- тип: обязательный курс
- курс: 4
- семестр: 8

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

Второй иностранный язык на уровне не ниже В2.

Г. Общая трудоемкость - 64 часа, 2 з.е.

Лекционные занятия – 32 часа

Самостоятельная работа – 32 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен

V. Форма проведения:

- форма занятий – лекционные занятия
- формы текущего контроля – тестовые задания

VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам, а также формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия	Лабораторная работа		
1.	Общие сведения о США	4			4	Тестовые задания
2.	«Американская мечта»	4			4	Тестовые задания
3.	Традиционные американские символы	8			8	Тестовые задания
4.	Американские праздники	2			2	Тестовые задания
5.	Религия и американское общество.	2			2	Тестовые задания
6.	Американское образование	4			4	Тестовые задания
7.	Американские СМИ, кино, театр, музыка.	4			4	Тестовые задания

8	Знаменитые американцы: исторические личности, современники	2			2	Тестовые задания
9	Американский английский. Лингвистическая ситуация в США. Территориальные, социальные, возрастные варианты.	2			2	Тестовые задания

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам - аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел 1. Общие сведения о США.

Содержание: Краткие географические сведения. Штаты и территории. Этимология названий американских штатов. Население, иммиграция: исторический и современный аспекты. Социальная структура общества.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 2. «Американская мечта».

Содержание: Концепт «Американская мечта»: исторические и философские корни. Основные американские ценности.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 3. Традиционные американские символы.

Содержание: Традиционные американские символы: флаг, герб, государственный гимн. Современные американские символы. Вашингтон как американский символ: история, современность, символика. Нью-Йорк как американский символ: история, современность, символика.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 4. Американские праздники.

Содержание: Американские праздники: официальные, неофициальные, официальные в некоторых штатах.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 5. Религия и американское общество.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 6. Американское образование

Содержание: Структура американского образования. Среднее, высшее образование. Американские университеты.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 7. Американские СМИ, кино, театр, музыка.

Содержание: Американские средства массовой информации: история и современное состояние. Американское кино, музыка, театр: история, современное состояние.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 8. Знаменитые американцы: исторические личности, современники.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

Раздел 9. Американский английский.

Самостоятельная работа: Изучение данной темы по дополнительным источникам.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-3	Владение основами исторических знаний, понимание движущих сил и закономерностей исторического процесса, места человека в историческом процессе, политической организации
ИК-2	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить и проводить презентации, вести дискуссии на изучаемом иностранном языке
СК-2	Способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения
ПК-8	Владение навыками и умениями самостоятельного исследования основных закономерностей функционирования и развития культур в синхроническом и диахроническом аспектах
ПК-18	Знание теории и владение практическими навыками моделирования учебного процесса в области преподавания иностранных языков и культур

IX. Используемые образовательные технологии: интерактивные лекции; компьютерные презентации, индивидуальные консультации.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

A. Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательная отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Б. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

- 1) Назовите официальные национальные праздники.
- 2) Назовите неофициальные праздники.
- 3) Какие праздники являются официальными в некоторых штатах?
- 4) Когда и как празднуется день рождения Мартина Лютера Кинга?
- 5) Когда и как празднуется день рождения Вашингтона?
- 6) Чему посвящён праздник День Памяти, когда и как он празднуется?
- 7) Чему посвящён праздник День Независимости, когда и как он празднуется?
- 8) Чему посвящён праздник День Труда, когда и как он празднуется?
- 9) Чему посвящён праздник День Благодарения, когда и как он празднуется?

В. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

№ экз. билета 5

Основные американские ценности.

Американские университеты: «Лига плюща».

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

А. Основная литература:

1. *Шукунда С.З., Энгель Е.И.* Современная культура США. Учебное пособие // Электронная версия. 2019
2. *Bromhead P.* Life in Modern America // Longman. 1994
3. *Fidler E., Jansen R.* America in Close-up // Longman. 2013

Б. Дополнительная литература:

1. *Brohead P.* All about the USA // Longman. 2001
2. *Cox T.* Focus on the USA // Prentine Hall. 1998
3. *Moss A.* Americans at School // Longman. 1996

В. Интернет-ресурсы:

World Book Multimedia Encyclopedia

Compton's Interactive Encyclopedia.

<http://learningenglish.voanews.com/>

www.voanews.com

www.nationalgeographic.com

www.cnn.com/world

www.nationalarchives.com

http://news.bbc.co.uk/1/hi/russian/special_report/bbcussian/2002_05/

<http://architectoram.com/148-iskusstvo-soedinennyx-shtatov-ameriki-chast-2.html>

<http://www.la-fa.ru/history/history415.html>

http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_colier/

<http://www.ushistory.ru/esse/383>

http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_music

<http://www.cesl.arizona.edu/custom.html>

http://www.hq.nasa.gov/iwgsdi/Social_Institutions.html

http://www.uscg.mil/hq/atcmobil/tradiv/IMS/IMS_Cult_Gde.htm

<http://www.commoncensus.org/>

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- Помещение: аудитория факультета.
- Оборудование: компьютер, проектор, доска, экран, Интернет.

Рабочая программа дисциплины «Практический курс второго иностранного языка: Деловой английский»

I. Рабочая программа дисциплины "Практический курс второго иностранного языка" модуля "Деловой английский"

II. Шифр дисциплины: 9-Б ПРОФ "Практический курс второго иностранного языка"

III. Цели и задачи данного курса:

- знакомство студентов с основными понятиями бизнеса;
- знакомство студентов и выработка умений и навыков владения английской и русской деловой лексикой из различных областей бизнеса, в расчете на применение данной лексики в трудовой деятельности в сфере бизнеса и преподавания;
- знакомство с понятиями компонента Бизнес-навыки и помощь в минимальном овладении навыками практических действий в бизнес среде
- расширение лексического запаса студентов за счет, как отдельных слов, так и устойчивых словосочетаний; изучаемая лексика не всегда может быть рекомендована для активного использования, чаще всего, для помощи в понимании прочитанного (пополнение пассивного глоссария);
- расширение страноведческих знаний студентов;
- развитие навыков говорения в процессе обсуждения предложенного материала и в ходе презентации тематических сообщений;
- развитие навыков аудирования в ходе прослушивания аудиоматериалов и просмотра видеоматериалов.

IV. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата

Модуль "Деловой английский" является компонентом дисциплины "Практический курс 2 -ого иностранного языка" и входит в профессиональный цикл (базовый компонент) подготовки бакалавров.

A. Информация об образовательном стандарте и учебном плане

- тип стандарта: ОС_МГУ бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика»
- наименование учебного плана: ИБ_Лингвистика_ИЯР

B. Место дисциплины в образовательном стандарте и учебном плане

- базовая часть
- блок дисциплин: профессиональный цикл
- тип: обязательный курс
- курс: 3
- семестр: 1

В. Перечень дисциплин, которые должны быть освоены для начала освоения данной дисциплины:

Второй иностранный язык на уровне не ниже В2.

Г. Общая трудоемкость - 72 часа, 2 з.е.

Лекционные занятия – 36 часа

Самостоятельная работа – 36 часа

Д. Форма промежуточной аттестации – экзамен

V. Форма проведения:

- форма занятий – практические занятия
- формы текущего контроля – устный опрос

VI. Структура и содержание дисциплины "Практический курс 2-го иностранного языка" модуля «Деловой английский». Распределение трудоемкости по разделам, темам, формам проведения занятий с указанием форм текущего контроля и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование разделов и тем дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий (для дисциплин) и видам работ (для практик)				Формы контроля
		Аудиторная работа (с разбивкой по формам и видам)			Самостоятельная работа	
		Лекции	Практические занятия	Лабораторная работа		
1	Раздел 1. Человек в сфере бизнеса		2		2	Устный опрос
2	Раздел 2. Межличностные отношения в сфере бизнеса.		2		2	Устный опрос
3	Раздел 3. Собственный бизнес		2		2	Устный опрос
4	Раздел 4. Создание имен в бизнесе.		2		2	Устный опрос
5	Раздел 5. Миссия компании (предприятия).		2		2	Устный опрос
6	Раздел 6. Финансирование бизнеса.		2		2	Устный опрос
7	Раздел 7. Схема техники найма.		2		2	Устный опрос
8	Раздел 8. Ценообразование.		2		2	Устный опрос

9	Раздел 9. Ценообразование и прибыль предприятия.		2		2	Устный опрос
10	Раздел 10. Компоненты маркетинга.		2		2	Устный опрос
11	Раздел 11 Технологии исследования рынка.		2		2	Устный опрос
12	Раздел 12 Реклама.		2		2	Устный опрос
13	Раздел 13 Виды собственности.		2		2	Устный опрос
14	Раздел 14 Акции.		2		2	Устный опрос
15	Раздел 15 Франчайзинг.		2		2	Устный опрос
16	Раздел 16 Бизнес этикет.		2		2	Устный опрос
17	Раздел 17 Культурные традиции в бизнесе.		2		2	Устный опрос
18	Повторение пройденного в семестре материала. Повторение лексики. Подготовка к зачёту.		2		2	Устный опрос

VII. Содержание дисциплины по разделам и темам - аудиторная и самостоятельная работа:

Раздел 1. Человек в сфере бизнеса.

Содержание: является ли работа в сфере бизнеса приемлемой для вас. Личностные характеристики, черты характера, которыми должен обладать человек, работающий в сфере бизнеса. Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статей. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 2. Межличностные отношения в сфере бизнеса.

Содержание: Межличностные отношения в сфере бизнеса. Аудио материал: диалоги по теме урока. Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статей. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 3. Собственный бизнес.

Содержание: Собственный бизнес: альтернатива для ищущих работу. О чём необходимо задуматься перед тем, как начать своё дело. Свой бизнес в известной сфере, в новой сфере.

Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьёй. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 4. Создание имен в бизнесе.

Содержание: Создание имен для бизнеса. Создание имен для товаров и услуг. Выбор названия компании. Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьёй. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 5. Миссия компании (предприятия). Общие расходы в начале малого бизнеса.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьёй. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 6. Финансирование бизнеса.

Содержание: Финансирование вашего бизнеса. Как найти необходимые средства. Виды коммерческих кредитов. Как составить документ о необходимом кредите. Процесс рассмотрения заявки на кредит. О чём необходимо задуматься перед тем, как брать банковский кредит. Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьёй. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 7. Схема техники найма.

Содержание: Отбор претендентов на должность и набор сотрудников. Отбор и собеседование. Схема (пирамида) техники найма. Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьёй. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 8. Ценообразование.

Содержание: Цены – ключ к выживанию. Существующие продукты и рынки. Wal-Mart's – философия ценообразования. Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока. Существующие продукты и рынки.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьёй. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 9. Ценообразование и прибыль предприятия. Содержание: Налогообложение, виды налогообложения. Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьей. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 10. Компоненты маркетинга.

Содержание: Четыре компонента маркетинга: продукт, место, цена и продвижение. Маркетинговая стратегия предприятия. Рынок сбыта для предприятий малого бизнеса. Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьей. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 11 Технологии исследования рынка.

Содержание: Какую информацию может предоставить предпринимателю исследование рынка. Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьей. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 12 Реклама.

Содержание: Реклама: методы убеждения. Как избежать типичных ошибок при рекламировании своей продукции. Здравый смысл – залог успешной рекламы.

Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока. Реклама: методы убеждения.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьей. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 13 Виды собственности.

Содержание: Структурная градация вида собственности: индивидуальное предприятие, товарищество, общество с ограниченной ответственностью, корпорация.

Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока. Структурная градация вида собственности.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьей. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 14 Акции.

Содержание: Что такое акции? Что должен знать держатель акции. Доля акционера в капитале предприятия. Типы акций: **привилегированные и обычные.**

Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статьей. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 15 Франчайзинг.

Содержание: Что такое франчайзинг? Плюсы и минусы покупки франчайзинга. Из истории франчайзинга. Примеры успешного развития франчайзинга.

Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статей. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 16. Бизнес этикет.

Содержание: Почему соответствующей деловой костюм имеет столь важное значение. Бизнес этикет - почему это столь важно. Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статей. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

Раздел 17. Культурные традиции в бизнесе.

Содержание: Уважение к культурным традициям партнёра и внимание к культурным различиям сторон создают условия для успешного бизнеса.

Аудио материал: диалоги по теме урока. Видеоматериал CNN, BBC по теме урока.

Самостоятельная работа: Чтение, пересказ статей. Запоминание лексики. Подготовка к беседе.

VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины — по видам компетенций: ОНК — общенаучные компетенции; ИК — инструментальные компетенции; СК — системные компетенции; ПК — профессиональные компетенции

Компетенции	Компоненты, в формировании которых участвует данная дисциплина
ОНК-2	Способность анализировать и оценивать философские проблемы при решении социальных и профессиональных задач
ИК-2	Владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить и проводить презентации, вести дискуссии на изучаемом иностранном языке
СК-2	Способность к поиску, критическому анализу, обобщению и систематизации научной информации, к постановке целей исследования и выбору оптимальных путей и методов их достижения
ПК-10	Владение навыками квалифицированного анализа, обобщения, комментирования, реферирования результатов научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности
ПК-14	Способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизации всех типов деловой документации, публичных выступлений, сценариев информационных, культурных, образовательных компаний и т.п.

IX. Используемые образовательные технологии: интерактивные лекции; компьютерные презентации, индивидуальные консультации.

X. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Учебно-методические рекомендации для обеспечения самостоятельной работы студентов:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательная отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

A. Проверка формирования лингвистических знаний осуществляется в форме:

- устного опроса,
- итоговый опрос в конце семестра по пройденному материалу;
- семестровый экзамен

B. Примерный список вопросов для проведения текущей и промежуточной аттестации:

- 1) О чём необходимо задуматься перед тем, как начать своё дело.
- 2) Создание имен для бизнеса.
- 3) Создание имен для товаров и услуг.
- 4) Выбор названия компании.
- 5) Виды коммерческих кредитов.
- 6) Виды налогообложения.
- 7) Что такое франчайзинг?

B. Примерный список заданий для проведения текущей и промежуточной аттестации:

1. Переведите на английский язык следующие слова и выражения:
 - активы, которые могут быть инвестированы (свободные средства)
 - собственный капитал
 - ликвидные (быстрореализуемые) активы
 - обязательства

- неоплаченные долги
- обанкротиться, разориться
- предприятие
- сложный процент, проценты на проценты
- положить деньги на счет
- счет, приносящий процентный доход
- начислять сложные проценты
- сальдо (остаток денег на счете), состояние счета
- покупательная способность
- утверждать, формировать бюджет
- экономить деньги

2. Ответьте на вопрос: Что такое франчайзинг? Из истории франчайзинга. Примеры успешного развития франчайзинга.

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

A. Основная литература:

1. *Abrams, Rhonda M.* The Successful Business Plan: Secrets & Strategies. // Oasis Press. 1993
2. *Baumbach, Clifford M. and Kenneth Lawyer.* How to Organize and Operate a Small Business // Prentice Hall, Inc. 2016

Б. Дополнительная литература

1. *McGrath, Kate and Stephen Elias.* Trademark--How to Name a Business and Product // Nolo Press. 2013

В. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Интернет-ресурсы:

VOA "Economics Report"

<http://www.voanews.com/specialenglish/economics-report.cfm>

WORKPLACE ENGLISH TRAINING E-MAGAZINE

<http://www.workplace-english->

[training.com/podcast/index.php?option=com_content&task=view&id=12&Itemid=29](http://www.workplace-english-training.com/podcast/index.php?option=com_content&task=view&id=12&Itemid=29)

On Demand English

<http://www.ondemand-english.com/>

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- Помещение: аудитория факультета.
- Оборудование: компьютер, проектор, доска, экран, Интернет.